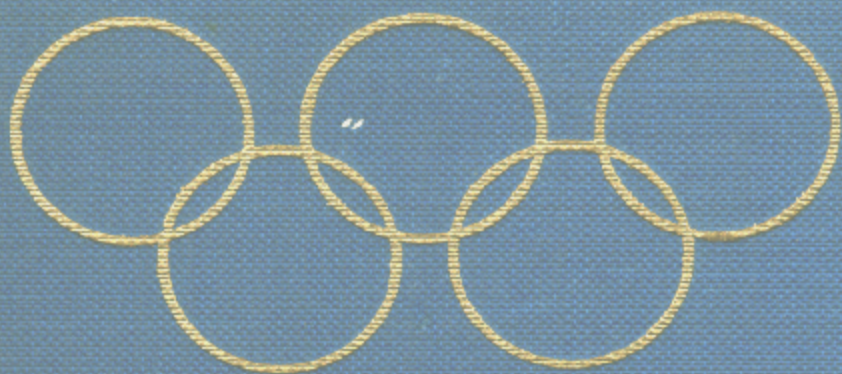




IV. OLYMPISCHE
WINTERSPIELE
1936

AMTLICHER BERICHT

IV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE 1936

AMTLICHER BERICHT





Garmisch-Partenkirchen, der Schauplatz der IV. Olympischen Winterspiele 1936



IV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE 1936

GARMISCH · PARTENKIRCHEN
6. BIS 16. FEBRUAR

A M T L I C H E R B E R I C H T

Herausgegeben vom Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936
Garmisch-Partenkirchen E. V.

REICHSSPORTVERLAG · BERLIN SW 68

Verantwortlich : Generalsekretär Baron Peter von le Fort (Garmisch-Partenkirchen),
für Text und Bilder: Dr. Hermann Harster (München),
für Statistiken : Dr. Fritz Wasner (Berlin-Zehlendorf)

Copyright 1936 by Reichssportverlag G. m. b. H., Berlin SW 68

Alle Rechte vorbehalten

Satz, Druck, Klischees und Bindearbeit Knorr & Hirth G. m. b. H., München

Das vorliegende amtliche Werk
ist ein Generalbericht über die Vorbereitung,
die Organisation und die Durchführung
der IV. Olympischen Winterspiele 1936 in
Garmisch-Partenkirchen.

Es verschafft einem gründlichen
Einblick in alle Einzelfragen und macht
es verständlich, daß die Spiele im Werden-
felser Lande ein großer Erfolg sein
mußten.

Möge der Bericht allen Teilnehmern
eine wertvolle Erinnerung, allen Nicht-
teilnehmern eine anschauliche Schilderung
und den Organisatoren der kommenden
Olympischen Winterspiele eine Richtschnur
sein.

H. Karl Ritter von Ulls
Präsident des Organisationskomitees.

DER DANK DES FÜHRERS UND REICHSKANZLERS

An den

Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees

Grafen de Baillet-Latour

Sehr verehrter Herr Präsident !

Der glanzvolle Verlauf und Abschluß der IV. Olympischen Winter-Spiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen veranlaßt mich, Ihnen, Herr Präsident, und den anderen Mitgliedern des Komitees für Ihre außerordentlich hervorragende Tätigkeit, die so wesentlich die Abhaltung und Durchführung dieser internationalen Veranstaltung ermöglichte, meinen und des deutschen Volkes tiefgefühlten Dank zum Ausdruck zu bringen.

Weiter bitte ich Sie, Herr Präsident, diesen Dank und unsere höchste Bewunderung all jenen Mitwirkenden zu übermitteln, die als Kämpfer und Kämpferinnen bei diesen Olympischen Spielen die Welt durch ihre herrlichen Leistungen in höchster Spannung hielten und mit Begeisterung erfüllten.

In aufrichtiger Verehrung bin ich, Herr Präsident

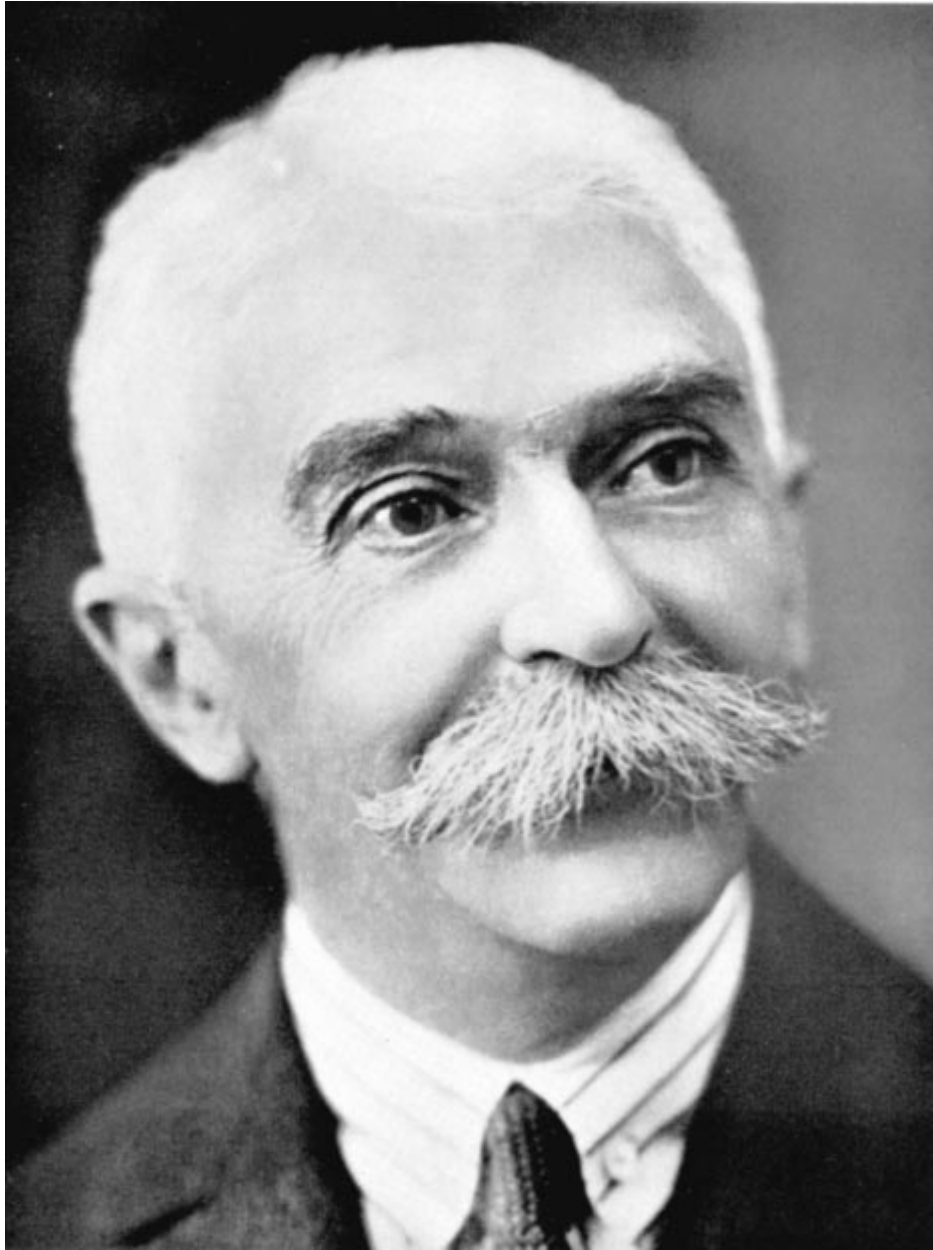
Ihr



Garmisch-Partenkirchen, 16. Februar 1936



S c h i r m h e r r :
DER FÜHRER UND REICHSKANZLER
ADOLF HITLER



BARON PIERRE DE COUBERTIN

Gründer und lebenslänglicher Ehrenpräsident der Olympischen Spiele

Les IVèmes Jeux Olympiques d'Hiver sont entrés dans l'histoire. Ils ont rempli sinon dépassé leur but.

Le nombre des participants a été fort supérieur à celui des Jeux précédents, établissant ainsi la preuve de la popularité acquise par les Jeux d'Hiver, dans cette catégorie de sports, depuis les Jeux de Chamonix en 1924.

Grâce à une organisation parfaite, le programme a pu se dérouler sans difficulté, malgré l'affluence considérable des visiteurs.

Je tiens à en féliciter les autorités de la ville de Garmisch-Partenkirchen, ainsi que les Membres du Comité Organisateur, et les remercier de l'aide qu'ils ont apportée au développement de l'idéal olympique dans le monde.





GRAF DE BAILLET-LATOIR

Präsident des Internationalen Olympischen Komitees

**MITGLIEDER DES
PRÄSIDIUMS**
des Organisationskomitees
für die IV. Olympischen
Winterspiele 1936

Der Präsident :
Dr. Karl Ritter von Halt



Der Vizepräsident und Schatzmeister:
Friedrich Döhlemann



Staatssekretär i. R.
Exzellenz Dr. Theodor Lewald



S. H. Herzog
Adolf Friedrich zu Mecklenburg



Staatssekretär
Hans Pfundtner



Reichssportführer
Hans von Tschammer und Osten



Staatsminister
Adolf Wagner



Generalleutnant
Walter von Reichenau



Oberbürgermeister der Stadt München
Karl Fiehler



1. Bürgermeister v. Garmisch-Partenkirchen
Jakob Scheck

MITGLIEDER DES VORSTANDES

des Organisationskomitees
für die IV. Olympischen
Winterspiele 1936



Eduard Attenkofer



Wilfried Bade



Dr. Ernst Boepple



Dr. Hans Bollmann



Arno Breitmeyer



Dipl.-Ing. Max Brücklmeier



Pay Christian Carstensen



Dr. h. c. Carl Diem



Hans Edgar Endres



Dr. Max Engelhard



Adolf Geyrhalter



Dr. Karl Gossel



Erwin Hachmann



Wilhelm Haegert



Hans Herbert



Dr. Alfred Holl



Hermann Hölter



Siegfried von Jan



Hermann Kleeberg



Hans Ritter von Lex



Dr. Fritz Mahlo



Josef Maier



August Matt



Friedrich Münz



Gustav Räther



Anton Reitingner



Graf Wolf Werner v.d. Schulenburg



Prof. Dr. Walter Schultze



Bruno Senninger



Josef Thomma



Walter Titel



Dr. Reinhard Wiesend



Hans Gert Winter



Richard Wöllke

**GENERAL-
SEKRETARIAT**
des Organisationskomitees
für die IV. Olympischen
Winterspiele 1936



Julius Sindel
Buchhaltung



Dr. Hermann Harster
Presse



Alfred L. Orwitz
Kartenstelle



Dipl.-Ing Josef Dürr
Olympia-Bauamt



Baron Peter von le Fort
Generalsekretär



Major Edgar Feuchtinger
Eröffnungs- und Schlußfeier



Dr. Fritz Wasner
Tagesprogramme und Statistik



Oberinsp. Ludwig Gascher
Personalbüro



Reg.-Rat Dr. Hans Büdel
Wetterdienst



Raymund Nölke
z. b. V.



Hans Nölke



Oblt. Reinhold Kreitmeyer



Oblt. Georg v. Oertzen

des Generalsekretariats



Theodor Weichselbaumer
Bildpresse



Arthur Vollstedt
Kunsteisstadion



Georg Wagner
Skistadion



Alex Gruber
Bobbahn



Karl Buchwieser
Eisbahn Rießersee



Karl Neuner
Langlaufstrecken



Johann Neuner
Abfahrtsstrecken



Otto Schnee
Fahrdienst

INTERNATIONALE FACHVERBÄNDE



Major Østgaard
Präsident des Internationalen Ski-Verbandes



Paul Loicq
Präsident der Internationalen Eishockey-Liga



Graf de la Frégeolière
Präsident d. Internat. Bobsleigh- u. Schlittensport-Verbandes



M. U. Salchow
Präsident der Internationalen Eislauf-Vereinigung

WEITERE MITARBEITER DER VERSCHIEDENEN FACHAUSSCHÜSSE



Dr. Hans Votsch
Abfahrtslauf und Slalom



Ludwig Ryhiner
Eissport



Oberst Dietl
Militär-Ski-Patrouillenlauf



Josef Dötsch
Eisschießen



Max Werneck
Olympia-Verkehrsamt



Architekt Arnulf Albinger
Bauausschuß



Dr. Ing. e. h. Richard Pabst
Bauausschuß



Architekt Hanns Ostler
Bauausschuß



Ingenieur St. M. Zentzytzki
Bauausschuß



Direktor Paul Wolfrum
Propaganda-Ausschuß



Karl Kolb
Festlichkeiten



Max Urban
Olympia-Verkehrsamt



Karl Beckert
Ski-Langlauf



Guy Schmidt
Ski-Sprunglauf



Rudolf Geiger
Ski-Sprunglauf



Rudolf Schindl
Abfahrtslauf und Slalom



Alfred Steinke
Eishockey



Heinrich Clausing
Eishockey



Walter Grund
Eisschnellaufen



Karl Neustifter
Eisschnellaufen



Dr. Hans Keck
Eiskunstlauf



Dr. Dannenberg
Eiskunstlauf



Hans Herzog
Eissport



Hans Reiser
Bobsport

Internationales Olympisches Komitee

GRÜNDER:

BARON PIERRE DE COUBERTIN

Lebenslänglicher Ehrenpräsident der Olympischen Spiele

PRÄSIDENT:

GRAF DE BAILLET-LATOUR

MITGLIEDER:

Ägypten . . .	S. E. Mohamed Taher Pascha	Kuba	Porfirio Franca
Argentinien . .	R. C. Aldao Horacio Bustos Morón	Lettland . . .	J. Dikmanis
Australien . .	James Taylor Sir Harold Luxton	Mexiko . . .	Ing. Marte R. Gomez
Belgien . . .	Graf de Baillet-Latour Baron de Laveleye	Monaco . . .	Graf de Gautier-Vignal
Brasilien . . .	S. E. R. de Rio Branco Arnaldo Guinle Dr. Ferreira Santos	Neuseeland . .	Dr. A. E. Porritt
Bulgarien . . .	S. E. Stephan G. Tchaprachikov	Norwegen . . .	Thomas Fearnley
Chile	J. Matte Gormaz	Österreich . .	Dr. Theodor Schmidt
China	S. E. Dr. C. T. Wang	Peru	S. E. Alfredo Benavides
Dänemark . . .	S. Kgl. Hoheit Prinz Axel von Dänemark	Polen	S. E. M. Ignace Matuszewski General Dr. Rouppert
Deutschland . .	S. E. Dr. Theodor Lewald S. H. Herzog Adolf Friedrich zu Mecklenburg Dr. Karl Ritter von Halt	Portugal . . .	Graf de Penha Garcia
Estland	—	Rumänien . . .	Georges A. Plagino
Finnland . . .	Ernst Krogius	Spanien . . .	Baron de Guell Graf de Vallengano
Frankreich . . .	Albert Glandaz Marquis de Polignac S. E. François Piétri	Schweden . . .	Graf Clarence von Rosen J. Sigfrid Edström
Griechenland .	Angelo C. Bolanachi	Schweiz . . .	Baron Godefroy de Blonay
Großbritannien	Lord Aberdare Lord Burghley Sir Noel Curtis Bennett	Südafrika . .	Henry Nourse
Holland . . .	Oberstleutnant P. W. Scharroo Baron A. Schimmelpenninck van der Oije	Tschechoslowakei	Rat Jiri Guth-Jarkovsky
Indien	G. D. Sondhi	Türkei	Rechid Saffet Bey
Freistaat Irland	J. J. Keane	Ungarn	Graf Geza Andrássy Senator Jules de Muzsa
Italien	Hon. Carlo Montú Graf A. Bonacossa S. E. Graf Paolo Thaon de Revel	Uruguay . . .	Dr. F. Ghigliani
Japan	Professor Jigoro Kano S. E. Dr. Yotaro Sugimoura Graf Michimasa Soyeshima	Ver. Staaten .	William May Garland S. E. General Charles H. Sherrill Commodore Ernest Lee Jahncke
Jugoslawien . .	General S. S. Djoukitch Professor Dr. Fr. Bucar	Zentralamerika	P. J. de Matheu
Kanada	James G. Merrick Sir George McLaren Brown		

VOLLZUGSAUSSCHUSS:

Graf de Baillet-Latour, Präsident
Baron Godefroy de Blonay, Vize-Präsident
Marquis de Polignac
J. Sigfrid Edström
S. E. Dr. Th. Lewald
Lord Aberdare
Graf A. Bonacossa
Oberstleutnant A. G. Berdez, Sekretär

Internationale und deutsche Fachverbände

S K I

Internationaler Skiverband
Präsident: Major Østgaard, Oslo
Deutscher Nationaler Verband
Deutscher Ski-Verband, München
Verbandsführer: Josef Maier, München

E I S L A U F

Internationale Eislaufervereinigung
Präsident: M. Ulrich Salchow, Stockholm
Deutscher Nationaler Verband
Deutscher Eislauf-Verband, Berlin-Charlottenburg
Verbandsführer: Hermann Kleeberg, Berlin-Charlottenburg

E I S H O C K E Y

Internationale Eishockey-Liga
Präsident: Paul Loicq, Brüssel
Deutscher Nationaler Verband
Deutscher Eislauf-Verband, Berlin-Charlottenburg
Verbandsführer: Hermann Kleeberg, Berlin-Charlottenburg

B O B

Internationaler Bobsleigh- und Schlittensport-Verband
Präsident: Graf de la Frégeolière, Paris
Deutscher Nationaler Verband
Deutscher Bob-Verband, Berlin
Verbandsführer: Erwin Hachmann, Berlin

V O R F Ü H R U N G S W E T T B E W E R B E

Militär-Ski-Patrouillenlauf
Reichskriegsministerium, Oberbefehlshaber des Heeres
Sachbearbeiter: Hauptmann i. G. Hermann Hölter

E i s s c h i e ß e n

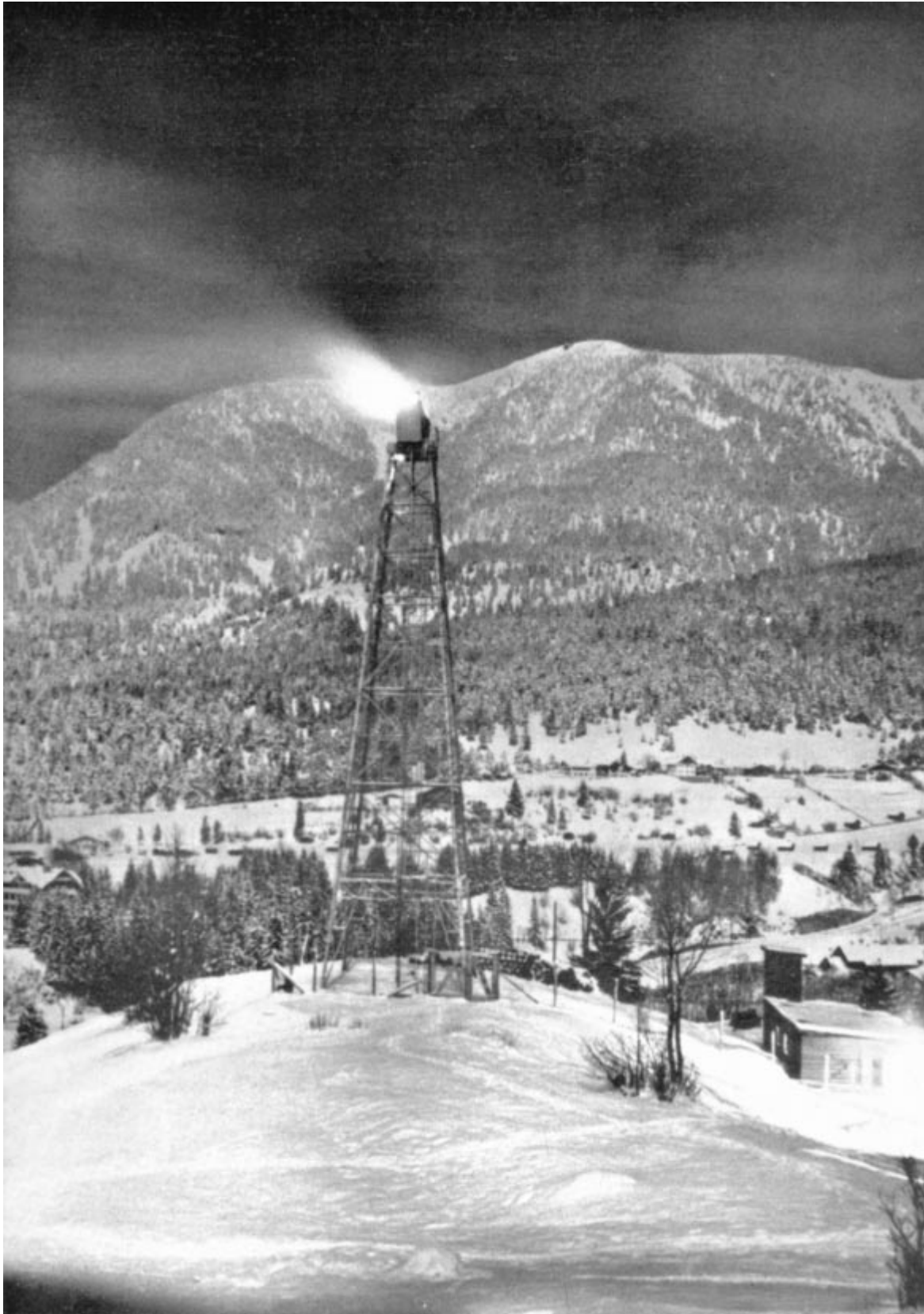
Deutscher Eislauf-Verband, Berlin-Charlottenburg
Leiter der Wettbewerbe: Josef Dötsch, Zwiesel

Deutsches Olympisches Komitee

Präsident:
Reichssportführer H. v. Tschammer u. Osten
Stellvertreter: A. Breitmeyer

Mitglieder:
Staatssekretär i. R. Exzellenz Dr. Th. Lewald, Mitglied im I.O.K.
S. H. Herzog Adolf Friedrich zu Mecklenburg, Mitglied im I.O.K.
Dr. K. Ritter von Halt, Mitglied im I.O.K. (Leichtathletik)
Generalleutnant W. von Reichenau
Generalleutnant der Landespolizei K. Daluge
Dr. H. Heyl (Ringern und Gewichtheben)
C. Steding (Turnen)
E. Rüdiger (Boxen)
E. Casmir (Fechten)
G. Bock (Schießen)

H. Pauli (Rudern)
G. Hax (Schwimmen)
R. Wolff (Reiten)
Dr. M. W. Eckert (Kanu)
R. Hermann (Handball)
Fr. Eggert (Radfahren)
Oberstleutnant Kewing (Segeln)
G. Evers (Hockey)
F. Linnemann (Fußball)
H. Hölter (Fünfkampf)
J. Maier (Ski)
H. Kleeberg (Eislauf und Eishockey)
E. Hachmann (Bob)
Graf W. W. von der Schulenburg
Dr. C. Diem
Baron P. von le Fort
Dr. A. Jensch
Chr. Busch



Zum erstenmal bei Olympischen Winterspielen loderte am 6. Februar 1936 das Olympische Feuer

Organisationskomitee

der IV. Olympischen Winterspiele 1936 Garmisch-Partenkirchen

SCHIRMHERR:
DER FÜHRER UND REICHSKANZLER
A D O L F H I T L E R

P R Ä S I D I U M

Präsident: Dr. Karl Ritter von Halt, Mitglied im I.O.K.,
Direktor der Deutschen Bank u. Disconto-Gesellschaft, Berlin
Vizepräsident: Friedrich Döhlemann, Generaldirektor der Bayer. Gemeindebank,
Girozentrale München (Schatzmeister)

M I T G L I E D E R D E S P R Ä S I D I U M S

Staatssekretär i. R. Exzellenz Dr. Theodor Lewald, Mitglied im I.O.K.
S.H. Herzog Adolf Friedrich zu Mecklenburg, Mitglied im I.O.K.
Geh. Reg.-Rat Hans Pfundtner, Staatssekretär im Reichs- und Preußischen Ministerium des Innern
Reichssportführer Hans von Tschammer und Osten
Staatsminister Adolf Wagner
Generalleutnant Walter von Reichenau, Komm. General des VII. Armeekorps und Befehlshaber
im Wehrkreis VII
Karl Fiehler, Oberbürgermeister der Stadt München
Jakob Scheck, 1. Bürgermeister von Garmisch-Partenkirchen

M I T G L I E D E R D E S V O R S T A N D E S

Eduard Attenkofer, Postrat, Oberpostdirektion München	Siegfried von Jan, Ministerialrat im Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus
Wilfried Bade, Regierungsrat im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda	Hermann Kleeberg (Eislauf und Eishockey)
Dr. Ernst Boepple, Staatsrat im Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus	Hans Ritter von Lex, Oberregierungsrat im Reichs- u. Preußischen Ministerium des Innern
Dr. Hans Bollmann, Reichsausschuß der Sportschriftleiter im RDP.	Dr. Fritz Mahlo, Oberregierungsrat im Reichsministerium für Volksaufklärung u. Propaganda
Arno Breitmeyer, Stellvertreter des Reichssportführers	Josef Maier (Skilauf)
Dipl.-Ing. Max Brücklmeier, Landesbaurat (Leiter des Olympia-Bauamts)	August Matt, Major der Gendarmerie bei der Gendarmerie-Abteilung Oberbayern
Pay Christian Carstensen, Referent im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda	Friedrich Münz, Reichsbahndirektor, RBD, München
Dr. h. c. Carl Diem, Generalsekretär der XI. Olympiade, Berlin	Gustav Räther (Skilauf)
Hans Edgar Endres (Bobsport)	Anton Reitingen, Kurdirektor von Garmisch-Partenkirchen
Dr. Max Engelhard (Eislauf und Eishockey)	Graf Wolf Werner von der Schulenburg, Deutsches Olympisches Komitee
Baron Peter von le Fort, Generalsekretär der IV. Olympischen Winterspiele	Prof. Dr. Walter Schultze, Ministerialdirektor im Bayerischen Staatsministerium des Innern
Adolf Geyrhalter, Oberbeamter der Bayer. Gemeindebank — Girozentrale	Bruno Senninger, Regierungsrat I. Kl. der Regierung von Oberbayern
Dr. Karl Gossel, Ministerialrat im Reichsfinanzministerium	Josef Thomma, 2. Bürgermeister von Garmisch-Partenkirchen
Erwin Hachmann (Bobsport)	Walter Titel, Hauptmann der Schutzpolizei, Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda (Verkehrsreferent)
Wilhelm Haegert, Ministerialrat im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda	Dr. Reinhard Wiesend, Bezirksoberrat, Vorstand des Bezirksamtes Garmisch
Hans Herbert, Ober-Reg.-Rat im Bayerischen Staatsministerium des Innern	Hans Gert Winter, Direktor, Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr
Dr. Alfred Holl, Rechtsanwalt (Rechtsberater)	Richard Wöllke, Ministerialrat im Reichs- und Preußischen Ministerium des Innern
Hermann Hölter, Hauptmann im Generalstab, Generalstab des Heeres	

G E N E R A L S E K R E T A R I A T

Generalsekretär: Baron Peter von le Fort

z. b. V. während der Spiele: Oblt. Reinhold Kreitmeyer, Oblt. Georg von Oertzen

Buchhaltung: Julius Sindel	Tagesprogramme: Dr. Frits Wasner
Personalabteilung: Oberinspektor Ludwig Gascher	Fahrdienst: Fahrmeister der Auto-Union Otto Schnee
Presse: Dr. Hermann Harster	Wetterdienst: Regierungsrat Dr. Hans Büdel
Bildpresse: Theodor Weichselbaumer	Kampfstätten:
Kartenstelle: Alfred L. Orwitz	1. Olympia-Kunsteisstadion: Arthur Vollstedt
Olympia-Bauamt: Dipl.-Ing. Josef Dürr	2. Olympia-Skistadion: Georg Wagner
Verkehr: Hauptmann der Schutzpolizei Walter Titel	3. Olympia-Bobbahn: Alex Gruber
Aufmarschleitung (Eröffnungs- und Schlußfeier): Major Edgar Feuchtinger	4. Rießersee: Leonhard Buchwieser
	5. Langläufe: Karl Neuner
	6. Abfahrtsstrecken: Johann Neuner

F i n a n z - A u s s c h u ß

Friedrich Döhlemann, Generaldirektor der Bayerischen Gemeindebank — Girozentrale (Schatzmeister), Vorsitzender	Adolf Geyrhalter, Oberbeamter der Bayerischen Gemeindebank — Girozentrale
Hans Ritter von Lex, Ober-Reg.-Rat im Reichs- und Preussischen Ministerium des Innern	Jakob Scheck, 1. Bürgermeister von Garmisch-Partenkirchen
Siegfried v. Jan. Ministerialrat im Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus	Josef Thomma, 2. Bürgermeister von Garmisch-Partenkirchen

B a u - A u s s c h u ß

Max Brücklmeier, Dipl.-Ing., Landesbaurat, München, Vorsitzender	Stanislaus M. Zentzytzki, Ingenieur, Berlin (Bobbahn)
Arnulf Albinger, Architekt, Gemeinde-Bauamt Garmisch-Partenkirchen (Skistadion)	Karl Neuner, Garmisch-Partenkirchen (Langlaufstrecken)
Richard Pabst, Dr.-Ing. e. h., Berlin (Eisstadion)	Johann Neuner, Garmisch-Partenkirchen (Abfahrtsstrecken)
Hanns Ostler, Architekt, Garmisch-Partenkirchen (Eisstadion und Bobbahn)	

P r o p a g a n d a - A u s s c h u ß

Dr. Frits Mahlo, Oberregierungsrat im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda, Vorsitzender	Major Otto Goetz Ritter v. Heilingbrunner, Direktor, Reichsfremdenverkehrs-Verband, Berlin
Hans Gert Winter, Direktor, Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr	Anton Reitingen, Kurdirektor, Garmisch-Partenkirchen
Paul Wolfrum, Direktor, Landesverkehrsverband München und Südbayern e. V., München	

F a c h a u s s c h u ß f ü r S k i s p o r t

Josef Maier, München, Vorsitzender
Karl Neuner, z. b. V., Garmisch-Partenkirchen

a) Langlauf: Gustav Räther, Erfurt Karl Beckert, Garmisch-Partenkirchen Etienne Magnin, München	c) Abfahrtslauf und Slalom: Dr. Hans Votsch, München Rudolf Schindl, Garmisch-Partenkirchen Johann Neuner, Garmisch-Partenkirchen
b) Sprunglauf: Guy Schmidt, München Rudolf Geiger, Berchtesgaden	d) Militär-Patrouillenlauf: Oberst Dietl, Kempten

Fachausschuß für Eissport

Hermann Kleeberg, Berlin, Vorsitzender	c) Kunstlauf:
Dr. Max Engelhard, Frankfurt a. M.	Dr. Hans Keck, Frankfurt a. M.
Ludwig Ryhiner, z.b.V., Garmisch-Partenkirchen	Dr. Dannenberg, Berlin
a) Eishockey: Alfred Steinke, Berlin	d) Wetterdienst:
Heinrich Clausing, Garmisch-Partenkirchen	Hans Herzog, München
b) Schnellauf: Walter Grund, Berlin	e) Eisschießen:
Karl Neustifter, München	Josef Dötsch, Zwiesel

Fachausschuß für Bobsport

Hans Edgar Endres, München, Vorsitzender	Hans Reiser, Garmisch-Partenkirchen
Erwin Hachmann, Berlin	Ing. Stanislaus M. Zentzytzki, Berlin
Alex Gruber, München	

Olympia-Verkehrsamt der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen

Leiter: Direktor Max Werneck, Garmisch-Partenkirchen
Max Urban, Garmisch-Partenkirchen

Gemäß Ziffer 25 der Allgemeinen Bestimmungen ernannten die an den IV. Olympischen Winterspielen 1936 beteiligten Nationalen Olympischen Komitees folgende

Attachés:

Australien . . . —	Liechtenstein . Baron Eduard von Falz-Fein
Belgien . . . Marquis d'Assche	Luxemburg . . . —
Bulgarien . . . Konstantin Kehayeff	Norwegen . . . Camillo Holm
Deutschland . . . —	Österreich . . . Prinz Ferdinand Lobkowitz
Estland . . . —	Polen M. Przybylski
Finnland . . . —	Rumänien . . . —
Frankreich . . . Vizekonsul Henry de Bourdeille	Schweden . . . —
Griechenland . . . —	Schweiz . . . Dr. Holsboer
Großbritannien Captain Richardson	Spanien . . . Botschaftssekretär Antonio Vargas de Machuca
Holland . . . G. W. van Laer	Tschechoslowakei
Italien . . . Cavaliere Mario Solari	Generalkonsul Jaroslav Ziegler
Japan E. Tsuruoka	Türkei . . . A. Gerdeisen
Jugoslawien . M. Borisawljewic	Ungarn . . . Soltan Janossy
Kanada . . . A. W. Treadaway	Verein, Staaten . . . —
Lettland . . . —	



Siegermedaille und Erinnerungsband

Entwurf: Medaille : Professor Richard Klein, München ; Fahnenband : Werner Beucke, Berlin

Ausführung : Medaille: Deschler & Sohn, München

Erinnerungsband : Kunststickerei M. Jörres, München



Geschichte

der IV. Olympischen Winterspiele 1936

25. bis 27. April 1931: Sitzung des I.O.K. in Barcelona. Infolge der Revolution in Spanien ist die Sitzung nur von wenigen Teilnehmern besucht. Aus diesem Grunde wird die Entscheidung über den Austragungsort der XI. Olympiade auf schriftlichem Wege eingeholt. Die Rundfrage ergab eine große Mehrheit für Berlin. Über den Austragungsort der IV. Olympischen Winterspiele soll auf der Tagung des I.O.K. in Wien 1933 entschieden werden.

7. November 1932: Die Kurverwaltung Garmisch-Partenkirchen überreicht dem Deutschen Olympischen Ausschuß folgendes Gesuch auf Austragung der IV. Olympischen Winterspiele 1936

in den Gemeinden Garmisch und Partenkirchen.

„An den Deutschen Olympischen Ausschuß
Berlin.

Betreff: Olympische Winterspiele 1936.

Die Gemeinden Garmisch und Partenkirchen bitten die Austragung der Olympischen Winterspiele 1936 nach Garmisch-Partenkirchen zu verlegen.

Nach überschlägigen Schätzungen sind für die erstklassige Herstellung der Sportanlagen nebst Tribünen sowie für die Propaganda für die Olympischen Winterspiele ca. 250- bis 300 000 RM. benötigt. Die Gemeinden sind bereit, diese Ko-

sten zu übernehmen (Gemeinderatsbeschluß siehe Anlage 1). Sie werden voll und ganz bemüht sein, für mustergültige Ausführung zu sorgen, mit dem Ziel, daß die Olympischen Winterspiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen Deutschland zu Ehren gereichen und Deutschlands Ansehen auf der ganzen Welt fördern.

Garmisch-Partenkirchen fühlt sich vor allen anderen Wintersportplätzen Deutschlands berufen und befähigt, da er als der größte deutsche Wintersportplatz allen Anforderungen entspricht.

Die äußerst günstige zentrale Lage, die guten Reiseverbindungen, die großen Unterkunftsmöglichkeiten, ein auf internationales Publikum eingestelltes Hotelgewerbe, die erstklassigen, unmittelbar am Ort gelegenen Sportanlagen und nicht zuletzt die günstigen klimatischen Verhältnisse hat kaum ein anderer Ort aufzuweisen.

Garmisch-Partenkirchen, am Fuße der Zugspitze in hervorragend schöner, romantischer Gebirgslandschaft gelegen, hat sich im Laufe der letzten Jahre internationalen Ruf erworben. Die amtlich gemeldete Übernachtungszahl von über 700 000 pro Jahr bestätigt seine Führerstellung. Durchgehende Schnellzugsverbindungen bestehen von allen größeren Städten Deutschlands, Österreichs, Ungarns, der Tschechoslowakei, Italiens und der Schweiz. Der Zubringerdienst vollzieht sich auf drei verschiedenen Vollbahnstrecken über München, Innsbruck oder Kempten—Reutte, es kann sich also der Verkehr nie auf einer einzelnen Bahnstrecke stauen. Die Autostraßen vom Norden Deutschlands über Nürnberg—München, von Westdeutschland über Augsburg—Oberammergau, von Italien über Innsbruck—Brenner, von der Schweiz über Schuls—Landeck werden seit Jahren den ganzen Winter über schneefrei gehalten. Für Sport- und Verkehrsflugzeuge besteht Landemöglichkeit auf dem bis dahin fertiggestellten Landeplatz in Garmisch-Partenkirchen und auf dem Eibsee. Infolge dieser ausgezeichneten Reiseverbindungen unterliegt es keinem Zweifel, daß Garmisch-Partenkirchen einen gewaltigen Zustrom von Zuschauern erwarten darf. Zu beachten ist die Nähe der Städte München, Augsburg und Innsbruck mit insgesamt über 1½ Millionen Einwohnern, die mit Sonderzügen herbeigebracht, allein einen Großteil der Olympia-Besucher stellen werden. Nicht zu vergessen sind die in der Nähe liegenden berühmten bayerischen Wintersportplätze, die mit ihren Gästen die Veranstaltungen frequentieren werden. Auch aus dem Norden Deutschlands besteht beste direkte Schnellzugsverbindung, fährt doch der direkte Berliner Schnellzug in 12½ Stunden nach Garmisch-Partenkirchen.

Es kann also mit einem Massenbesuch gerechnet werden, wie es vielleicht an keinem der Orte, in denen die letzten Olympischen Spiele stattgefunden haben, möglich war. Es ist somit neben der Erprobung der Tüchtigkeit der einzelnen

Sportsleute ein weiterer Zweck erfüllt, in weitesten Kreisen für den Wintersport zu werben.

In Garmisch-Partenkirchen selbst stehen rund 12 000 Betten in gut heizbaren Zimmern für Übernachtung und Unterkunft zur Verfügung, in der nächsten Umgebung bis 20 km Entfernung noch weitere 8000 Betten. Die Stadt München mit ihren großen Hotels und zahllosen anderen Unterkunftsmöglichkeiten kann bei großem Andrang weitere 15 000 Besucher aufnehmen, die mittels Extrafahrten zu verbilligtem Preis in 1½ Stunden per Bahn oder Autos Garmisch-Partenkirchen erreichen können.

Es dürften dies Garantien sein, wie sie kein anderer Wintersportplatz in Deutschland aufbringen kann. Die Unterkünfte werden allen bis zu den verwöhntesten Ansprüchen gerecht, was ja schon in Normalzeiten Garmisch-Partenkirchen zu seinem internationalen Ruf verholfen hat. Es ist also Gewähr geleistet, daß sowohl der mit weniger Glücksgütern Gesegnete, wie auch der an Luxus gewöhnte Gast voll befriedigt werden kann.

Für Wohnen und Verpflegung erfolgt keinerlei Preisaufschlag, die Preise werden normale Verhältnisse keinesfalls überschreiten.

Für die Aktiven ist ein Pensionspreis von RM. 8.— vorgesehen.

Wenn man die derzeitige Wirtschaftslage und den Lebenshaltungsindex zugrunde legt, sind folgende 4 Preisgruppen für die Wintersportgäste beabsichtigt:

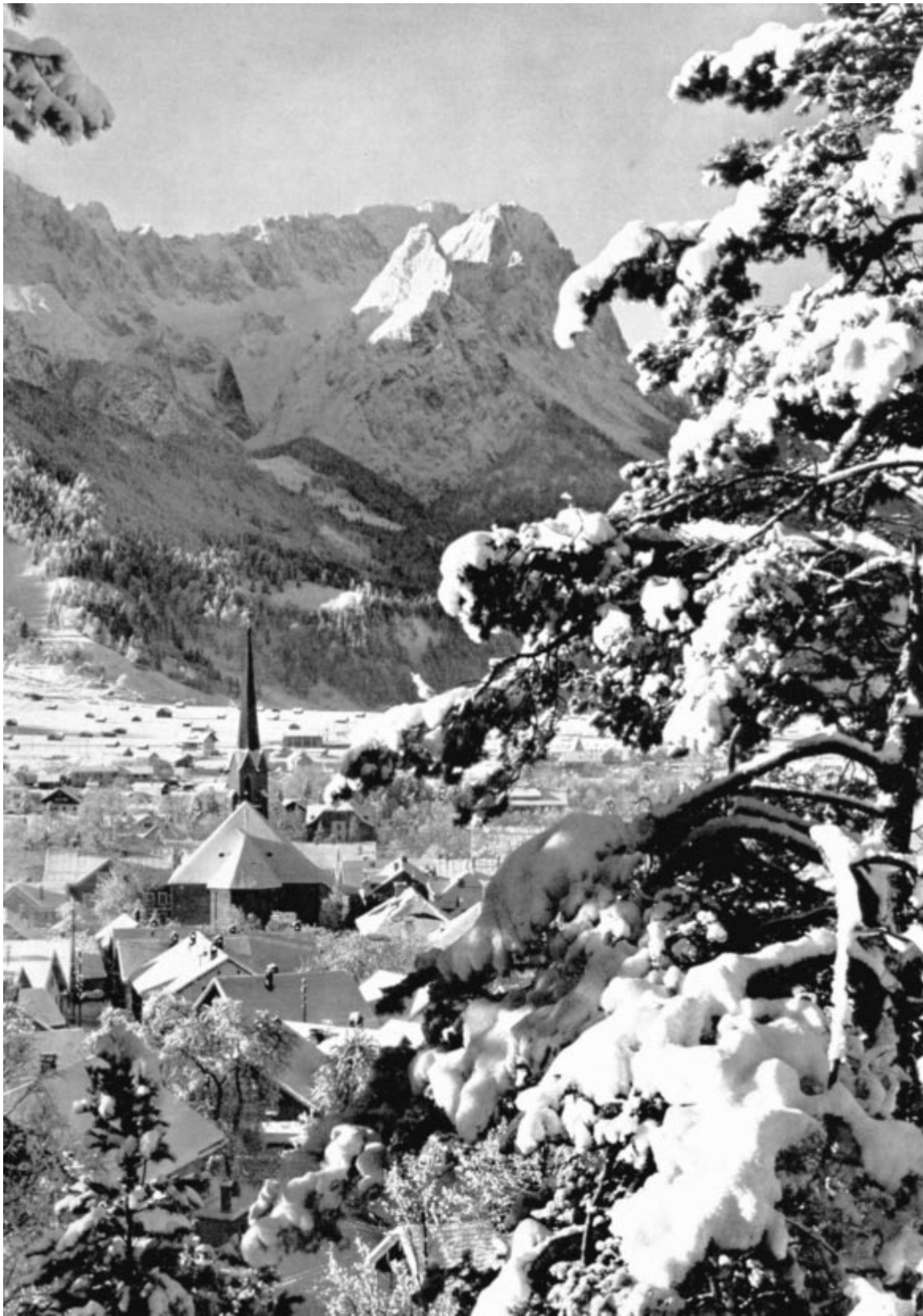
1. 12—18 Reichsmark,
2. 9—12 Reichsmark,
3. 7—9 Reichsmark,
4. 5—7 Reichsmark.

Die Preise enthalten Unterkunft mit voller Pension. Sonderansprüche unterliegen freier Vereinbarung; Bettenpreis in gut geheizten Privatquartieren schon ab RM. 2.—.

Für Prominente, die dienstlich bei den Wintersportspielen zu tun haben und vom Olympischen Ausschuss als solche durch Ausweis bestimmt sind, ermäßigt sich der Normalpreis um 20%. Jedes Haus muß sich verpflichten, einen gewissen Prozentsatz seiner vorhandenen Betten zu diesem Vorzugspreis zur Verfügung zu stellen.

Für die Aktiven sind selbstverständlich Zimmer mit Zentralheizung vorgesehen. Sonderwünsche einzelner Länderexpeditionen werden weitestgehend berücksichtigt. Der örtliche Ausschuss wird alles tun, um den Gepflogenheiten der einzelnen Nationen voll und ganz gerecht zu werden. Für die Presse werden Sondervereinbarungen getroffen.

Die klimatischen Verhältnisse sind im Februar äußerst günstig. Nach den Beobachtungen der letzten Jahre weist Garmisch-Partenkirchen eine ununterbrochene Schneedecke im Tale auf. Sollte wie bei den zwei letzten Olympischen Winterspie-



Strahlendes Winterwetter während der IV. Olympischen Winterspiele

len ein Witterungsumschlag eintreten, so tritt dieser am Rießersee kaum in Erscheinung, da die Warmluft über den vom Wald geschützten Talkessel hinwegstreicht. So kam es, daß wiederholt deutsche Eishockey- und Bobmeisterschaften nach Rießersee verlegt wurden, weil die Durchführung infolge Schnee- und Eismangels an keinem anderen Ort möglich war. Auch hätten die letzten Deutschen Winterkampfspiele 1930 zum gleichen Termin in Garmisch-Partenkirchen reibungslos durchgeführt werden können, während sie in anderen Orten auf bedeutende klimatische Schwierigkeiten stießen.

Auch für die Skiwettkämpfe stehen die absolut schneereichen Hänge zwischen Partenkirchen und Mittenwald zur Verfügung. Sollten wirklich alle Stricke reißen, so führen die Bergbahnen in absolut schneesichere Regionen, auf das Kreuzeck oder das Zugspitzplatt.

In Garmisch-Partenkirchen hat sich für die Vorarbeiten zu den Olympischen Winterspielen 1936 ein vorläufiger Ausschuß gebildet, der aus nachfolgenden Herren besteht:

Oberregierungsrat v. Merz, Vorstand des Bezirks

1. Bürgermeister Ostler, Garmisch

1. Bürgermeister Döllgast, Partenkirchen

Kurdirektor Bletschacher, Geschäftsführung

Rechtsanwalt Dr. Roesen, Referent für Ski

Apotheker Ryhiner, Referent für Eislauf

Hotelbesitzer Kilian, Referent für Bob

Baron le Fort, Referent für Presse

Sobald Garmisch-Partenkirchen als Austragungsort bestimmt ist, wird dieser Ausschuß mit Hereinnahme weiterer Personen in eine rechtsfähige Form gebracht, sei es in Form eines eingetragenen Vereins oder einer G. m. b. H., so daß er in der Lage ist, als Rechtsperson nach außen aufzutreten.

Es ist beabsichtigt, im Rahmen der Olympischen Winterspiele große gesellschaftliche und sportliche Veranstaltungen aufzuziehen. Es sei nur erwähnt ein Besuch von München mit Festaufführung in einem der staatlichen Theater, Besuch der Königsschlösser Linderhof, Hohen Schwangau und Neuschwanstein, Sonderfahrten auf die Zugspitze, das Kreuzeck, auf den Wank und anderes mehr.

Wir glauben nach all dem Angeführten den Deutschen Olympischen Ausschuß davon überzeugt zu haben, daß die Olympischen Winterspiele 1936 zur vollsten Zufriedenheit durchgeführt werden können. An Garmisch-Partenkirchen soll es nicht fehlen, daß die Olympischen Winterspiele ein Ruhmesblatt in der Geschichte des deutschen Wintersports werden.

gez. von Merz

gez. Ostler, 1. Bürgermeister, Garmisch

gez. Döllgast, 1. Bürgermeister, Partenkirchen

gez. Bietschacher, Kurdirektor."

Dem Gesuch liegen die Beschlüsse der Marktgemeinderäte Garmisch und Partenkirchen bei:

„An die Kurverwaltung Garmisch-Partenkirchen.

Betreff: Olympische Winterspiele 1936.

Zuschrift vom 27. 10. 1932.

Der Marktgemeinderat Partenkirchen hat am 5. 11. 1932 folgenden Beschluß gefaßt:

„Die Marktgemeinde Partenkirchen ist bereit, gemeinsam mit der Marktgemeinde Garmisch, die Olympischen Winterspiele 1936 zu finanzieren und allen Ansprüchen und Wünschen des Olympischen Ausschusses gerecht zu werden, soweit sie zur Durchführung der Olympischen Spiele notwendig sind.' gez. Unterschrift."

„Auszug aus dem Sitzungsbuch
des Marktgemeinderates Garmisch.

Lfd. Nr.: 1.

2. November 1932.

Zahl der Ratsmitglieder: 14.

Anwesend: 13; für den Beschluß: 13.

Beschluß

Betreff: Olympische Winterspiele 1936.

Nach Vortragserstattung und Beratung wird einstimmig beschlossen, den Deutschen Reichsausschuß für Leibesübungen zu ersuchen, als Austragungsort für die Olympischen Winterspiele 1936 Garmisch-Partenkirchen zu bestimmen.

Die Gemeinde Garmisch ist bereit, gemeinsam mit der Gemeinde Partenkirchen, die Olympischen Winterspiele zu finanzieren und allen Ansprüchen und Wünschen des Olympischen Ausschusses gerecht zu werden, soweit sie zur reibungslosen Durchführung der Olympischen Spiele notwendig sind.

Marktgemeinderat Garmisch

gez. Ostler, 1. Bürgermeister."

7. bis 11. Juni 1933: XXX. Tagung des Internationalen Olympischen Komitees in Wien.

Als Austragungsort werden auf Vorschlag des Deutschen Olympischen Ausschusses die beiden Gemeinden Garmisch und Partenkirchen bestimmt. Die IV. Olympischen Winterspiele werden im Februar 1936 stattfinden, der genaue Zeitpunkt ist noch nicht festgesetzt. Staatssekretär i. R. Exzellenz Dr. Lewald gibt bekannt, daß Dr. Ritter von Halt zum Präsidenten des Organisationsausschusses bestellt ist. Dr. Ritter von Halt bestimmt im Einvernehmen mit dem Präsidenten des Deutschen Olympischen Ausschusses, Reichssportführer von Tschammer und Osten, Baron Peter von le Fort zum Generalsekretär.

1. Juli 1933: Erste grundlegende Besprechung im Bahnhof-Hotel in Garmisch-Partenkirchen.

Es wird endgültig festgelegt, daß die Spiele vom Donnerstag, den 6. Februar, bis Sonntag,

den 16. Februar 1936, stattfinden. Überschlägige Aufstellung der Kosten für die Organisation. Besichtigung der verschiedenen Kampfstätten. Der Bau einer großen Schanze am Gudiberg wird besprochen, ebenso wird die Errichtung einer Kunsteisbahn erwogen.

23. Juli 1933: In einer Versammlung im Sitzungssaal des Rathauses in Garmisch hält Dr. Ritter von Halt vor den Führern der Garmisch-Partenkirchener Sportvereine und anderen interessierten Kreisen ein Referat über die Bedeutung und geplante Durchführung der IV. Olympischen Winterspiele.

24. und 25. Juli 1933: Die Führer des Deutschen Eislaufverbandes und Deutschen Bobverbandes, Hermann Kleeberg und Erwin Hachmann, halten mit der Gemeinde Garmisch auf Ersuchen des Organisationskomitees Besprechungen, um grundlegende Fragen wegen Errichtung eines Kunsteisstadions und Ausbau der Bobbahn am Rießersee zu klären. Besonderen Beifall findet der Vorschlag des Architekten Hanns Ostler, Garmisch, in der Nähe des Zugspitzbahnhofes auf reichsbahneigenem Grund das Kunsteisstadion zu errichten. Die Gemeinde Garmisch schlägt einen geeigneten Platz am sogenannten „Groeben“, für den sich besonders Bürgermeister Thomma einsetzt, vor.

27. Juli 1933: Vorbereitende Besprechung über den Bau einer Kunsteisbahn im Sitzungssaal des Rathauses Garmisch.

Architekt Ostler wird beauftragt, ein Projekt für ein Kunsteisstadion zu entwerfen und eine Kostenrechnung aufzustellen. Apotheker Ryhner, Garmisch, wird ersucht, die technischen Vorbereitungen für den Bau in Verhandlungen mit Maschinenfabriken zu fördern.

31. Juli 1933: Erstes Zusammentreten des unter Führung von H. E. Endres, München, bestellten Fachausschusses für Bob in Garmisch.

4. August 1933: Sitzung des Fachausschusses für Bob.

H. E. Endres legt ein Exposé des Ing. St. M. Zentgraf über die Bobbahn am Rießersee vor. Kostenvoranschläge für den Ausbau, der den modernsten Anforderungen gerecht werden soll, werden eingefordert. Mit den Arbeiten wird sofort begonnen, nachdem durch den Bobverband für Januar 1934 die Austragung der Bob-Weltmeisterschaften im Viererbob in Garmisch-Partenkirchen vorgesehen ist,

23. August 1933: Gründungssitzung des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele im Büro des Reichssportführers von Tschammer und Osten in Berlin-Charlottenburg. Der von Dr. Ritter von Halt vorgelegte Entwurf einer Satzung wird unverändert angenommen.

Dr. Ritter von Halt wird zum Präsidenten des Organisationskomitees gewählt. Der Vorstand des Organisationskomitees wird gebildet. Es wird ein Bericht über den Stand der Vorarbeiten gegeben und ein Beschluß gefaßt, daß die für die Winterspiele zu errichtenden Bauten auf Rechnung des Organisationskomitees ausgeführt werden.

1. September 1933: Das „Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 e.V.“ mit dem Sitz in Garmisch-Partenkirchen wird in das Vereinsregister des Bayerischen Amtsgerichts Garmisch eingetragen.

7. Oktober 1933: Der unter Vorsitz des Schatzmeisters Direktor Friedrich Döhlemann gebildete Finanzausschuß tritt zu seiner ersten Besprechung in der Bayerischen Gemeindebank, Girozentrale München, zusammen.

10. Oktober 1933: Mit dem Bau der Großen Olympia-Schanze am Gudiberg wird unter Leitung von Bürgermeister Scheck nach den Plänen von Architekt A. Albinger, Partenkirchen, und C. I. Luther, D.S.V., Sprunghügelberatung, begonnen.

27. Oktober 1933: Besprechung über die Finanzierung der Winterspiele im Reichs- und Preussischen Ministerium des Innern, Berlin.



Durch Wamberg, dem höchstgelegenen Kirschdorf Deutschlands, führte die Spur des Langlaufes



EINLADUNG
ZUR FEIER DER
IV. OLYMPISCHEN WINTERSPIELE
GARMISCH-PARTENKIRCHEN
1 9 3 6

20. November 1933: Der Präsident des Organisationskomitees verschickt an sämtliche Nationalen Olympischen Komitees die Einladung zur Teilnahme an den IV. Olympischen Winterspielen.

25. November 1933: Erste Vorstandssitzung des Organisationskomitees im Rathaus in Garmisch. Der Schatzmeister berichtet über den Etat. Unter Vorsie von Oberregierungsrat Dr. Mahlo wird ein Propaganda-Ausschuß gebildet. Die Maßnahmen für In- und Auslandspropaganda werden besprochen. Die Durchführung der Bob-Weltmeisterschaften auf der Olympia-Bobbahn am Rießersee wird beschlossen. Anschließend an die Sitzung Besichtigung der Sportanlagen durch den Vorstand.

14. Dezember 1933: Erste Sitzung des Propaganda-Ausschusses im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda in Berlin.

16. Dezember 1933: Ein Organisationsausschuß für die Durchführung der Weltmeisterschaften im Viererbob 1934 unter Vorsitz des Fachausschussvorsitzenden H. E. Endres wird gebildet.

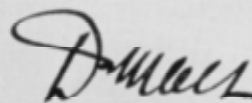
14. Januar 1934: Eröffnung der neuen Olympia-Bobbahn am Rießersee. Ansprachen Dr. Ritter von Halt, Bürgermeister Thomma und H. E. Endres.

20. Januar 1934: Erstes Viererbob-Rennen auf der Olympia-Bobbahn um den Martineau-Pokal.

27. und 28. Januar 1934: Weltmeisterschaften 1934 im Viererbob auf der Olympia-Bobbahn.

DAS INTERNATIONALE OLYMPISCHE KOMITEE HAT DIE
GEMEINDEN GARMISCH-PARTENKIRCHEN ALS ORT FÜR DIE
FEIER DER IV. OLYMPISCHEN WINTERSPIELE BESTIMMT. DEM-
GEMÄSS BEEHRT SICH DAS ORGANISATIONS-KOMITEE FÜR
DIE IV. OLYMPISCHEN WINTERSPIELE 1936 ZUR TEILNAHME
AN DEN WETTBEWERBEN UND FESTEN EINZULADEN, DIE AUS
DIESEM ANLASS IN GARMISCH-PARTENKIRCHEN IN DER
ZEIT VOM 6. BIS 16. FEBRUAR 1936 STATTFINDEN WERDEN

DER PRÄSIDENT DES ORGANISATIONS-KOMITEES
FÜR DIE IV. OLYMPISCHEN WINTERSPIELE 1936



GARMISCH-PARTENKIRCHEN, DEN 20. NOVEMBER 1933

Hanns Kilian, Garmisch, stellt den Bahnrekord mit 1:18,07 Minuten auf.

- 5. Februar 1934:** Probespringen auf der Großen Olympia-Schanze am Gudiberg. Anton Bader, Partenkirchen, macht den ersten Sprung. Die beiden Norweger Sörensen und Kobberstad erreichen 68 Meter.
- 15. Februar 1934:** Erster offizieller Sprunglauf auf der Großen Olympia-Schanze. Randmod Sörensen. Norwegen, springt Schanzenrekord mit 82 Meter.
- 25. Februar 1934:** Kongreß des Internationalen Ski-Verbandes in Sollefteå (Schweden). Baron le Fort berichtet über die Vorbereitungen des Organisationskomitees. Genehmigt

wird die Aufnahme von Abfahrt und Slalom für Damen und Herren in das Olympische Programm als kombinierte Wettbewerbe.

- 14. März 1934:** Bürgermeister Scheck und Baron le Fort besprechen die endgültige Fertigstellung der Großen Olympia-Schanze nach den Erfahrungen der verschiedenen Sprungläufe des Winters 1933/34. Ebenso wird der Um- und Ausbau der alten Gudibergschanze festgelegt. Der Gesamtausbau des Skistadions wird in diesem Zusammenhang in Angriff genommen.
- 10. April 1934:** Zweite Vorstandssitzung des Organisationskomitees im Reichs- und Preussischen Ministerium des Innern in Berlin. Bericht über den Stand der Vorbereitungen. Es wird beschlossen, das Olympia-Kunsteis-

stadion auf dem reichsbahneigenen Grundstück in der Nähe des Zugspitzbahnhofs zu errichten. Anlässlich der Tagung am 16. Mai 1934 in Athen sollen dem I.O.K. zur Genehmigung vorgelegt werden: 1. die Aufnahme von Abfahrt und Slalom für Damen und Herren als kombinierte Wettbewerbe, 2. die Durchführung eines Militär-Ski-Patrouillenlaufes als Vorführungswettbewerb, und 3. der Zeitplan der IV. Olympischen Winterspiele für sämtliche Wettbewerbe. Anschließend an die Sitzung wird der Werbefilm der Reichsbahnzentrale für den deutschen Reiseverkehr für die IV. Olympischen Winterspiele den Vorstandsmitgliedern erstmals vorgeführt.

19. April 1934: Besprechung über den Bau einer Freiluft-Kunsteisbahn mit Vertretern der Gemeinde, des Deutschen Eislaufverbandes, Architekt Ostler und verschiedenen Sachverständigen, insbesondere Dr.-Ing. e.h. Rich. Pabst, Berlin.

8. Mai 1934: Versammlung des Exekutivkomitees des I.O.K. in Brüssel.

Dr. Ritter von Halt berichtet über das Programm der IV. Olympischen Winterspiele.

16. bis 24. Mai 1934: XXXI. Tagung des I.O.K. in Athen. Dr. Ritter von Halt erstattet ausführlichen Bericht über die Vorbereitungen und geplante Durchführung der IV. Olympischen Winterspiele.

Nachstehend die Ausführungen Dr. Ritter von Halts:

„Nachdem auf der XXX. Tagung des Internationalen Olympischen Komitees im Jahre 1933 einstimmig beschlossen worden war, daß die IV. Olympischen Winterspiele des Jahres 1936 in Garmisch-Partenkirchen zur Durchführung kommen, haben wir sofort nach unserer Rückkehr von Wien die Vorarbeiten aufgenommen. Es wurde zunächst ein Organisationskomitee gebildet, das sich aus den deutschen Mitgliedern des I.O.K., Exzellenz Dr. Lewald, Herzog Adolf Friedrich zu Mecklenburg und meiner Person, ferner dem Präsidenten des Deutschen Olympischen Komitees, Reichssportführer v. Tschammer und Osten, einem Mitglied der Bayerischen Staatsregierung, Staatsminister Esser, den Führern der wintersportlichen Fachverbände Deutschlands und den Bürgermeistern von Garmisch und Partenkirchen zusammensetzt. Ebenso gehören diesem Komitee der Generalsekretär der XI. Olympischen Spiele 1936, Dr. Diem, und der Kurdirektor von Garmisch-Partenkirchen an. Ich hatte die große Ehre, auf den Posten des Präsidenten berufen zu werden. Als Schatzmeister stellte sich Herr Direktor Friedrich Döhlemann, München, zur Verfügung und als Generalsekretär bestimmte ich Baron le Fort, der in Garmisch-Partenkirchen ansässig

und damit mit den gesamten Verhältnissen recht gut vertraut ist.

Die Gründungssitzung fand nach verschiedenen vorbereitenden Besprechungen mit den Gemeinden am 23. August 1933 in Berlin statt, in der die Zusammensetzung des Komitees bestätigt wurde. Die Eintragung als eingetragener Verein mit den genehmigten Satzungen erfolgte sodann am 1. September 1933.

Soweit über die rein formellen Maßnahmen, die es uns ermöglichten, die Vorbereitungen für die IV. Olympischen Winterspiele sofort in vollem Umfange aufzunehmen. Das Organisationskomitee, das in bestem Einvernehmen als selbstständige Organisation mit dem Komitee der XI. Olympischen Spiele arbeitet, genießt weitgehend die Unterstützung der Reichsregierung, wie auch der Bayerischen Staatsregierung.

Damit konnte auch der Finanzausschuß die erforderlichen Geldmittel sicherstellen, ohne daß die zuerst zu erwartenden außerordentlichen Schwierigkeiten wegen Aufbringung des Haushalts eintraten. Der Präsident des Deutschen Olympischen Komitees, Reichssportführer von Tschammer und Osten, sowie Mitglieder der Reichsregierung weilten mit großem Interesse wiederholt in Garmisch-Partenkirchen und überzeugten sich persönlich von dem Fortschreiten der Vorbereitungen. In keiner Weise haben die Gemeinden Garmisch und Partenkirchen enttäuscht. Die seinerzeit gegebenen Zusagen, auf Grund derer die Olympischen Winterspiele nach Garmisch-Partenkirchen vergeben werden konnten, sind im Prinzip eingehalten worden. Die beiden Bürgermeister zeigen jederzeit volles Verständnis für die große Aufgabe und setzen sich mit aller Kraft für die Vorbereitungen ein.

Die Sportanlagen: Nur so war es uns möglich, zwei Sportanlagen bereits im vergangenen Winter ihrer Bestimmung zu übergeben bzw. im großen und ganzen so auszubauen, wie sie im Jahre 1936 als Olympische Kampfstätten dienen sollen. Die Bobbahn am Rießensee war mit Winterbeginn trotz außerordentlich kurz bemessener Bauzeit als erste der olympischen Wintersportanlagen fertiggestellt. Nach Vorschlägen, die der von mir eingesetzte Fachausschuß für Bob ausarbeitete, wurde unter Hinzuziehung des Erbauers der Bahn von Lake Placid, Ing. St. M. Zentytzki, sowie der geeignetsten Fachfirmen mit folgenden umfassenden Arbeiten an der alten Anlage begonnen:

Völlige Neuvermessung sämtlicher Kurven und entsprechender Um- und Neubau aller Kurven und der Bahnsohle.

Legen einer Wasserleitung entlang der ganzen Bahn und Errichtung der hierzu gehörigen Pumpstation.

Legen der verschiedenen Kabel für Telefon, Zeitnehmung, Lautsprecher.

Anschaffung je einer modernsten Lautsprecher-, Telefon- und Zeitnehmeranlage.

Bau eines Start- und Zielhauses, eines Bobschuppens, der Tribünen sowie der Funktionärstürme.

Die Bobbahn wurde sodann Mitte Januar durch ein Schaufahren eröffnet. Ende Januar fand auf der Bobbahn am Rießersee die Weltmeisterschaft im Viererbob statt, die die einwandfreie Beschaffenheit der Bobbahn bewies. Einige technische Fehler konnten bis zu diesem Zeitpunkt behoben werden.

Wenn in den vorausgehenden Wettkämpfen leider einige schwere Stürze erfolgt waren, so ist dies in der Hauptsache nur auf den Umstand zurückzuführen, daß eine Reihe von noch nicht sehr geübten Mannschaften in Konkurrenz mit den besten Könnern aus aller Welt trat.

Die erste größere Belastung bei den Weltmeisterschaften in den Tagen vom 27. und 28. Januar war außerordentlich. Es fanden die denkbar schärfsten Rennen unter hervorragenden Konkurrenten statt. Bis zu 18 Viererbobs starteten zu jedem Rennen, was bei drei Läufen einer Frequenz der Bahn an einem Tag mit 54 Schlitten bzw. 216 Mann entspricht. Auch die von der Mehrzahl der Mannschaften gefahrenen Zeiten sind als ausgezeichnet anzusprechen. Die Bobbahn war somit der Kritik der besten Sportsleute und Sachkenner aus 7 Nationen sowie der gesamten Sportpresse ausgesetzt. Zusammengefaßt gab es nur eine Stimme des Lobes über diese olympische Kampfstätte des Jahres 1936. Damit ist die Gewißheit gegeben, daß in Garmisch-Partenkirchen eine Anlage für den Bobsport geschaffen wurde, die mit strengstem Maßstab das Bestmögliche darstellt.

Daß es gelang, trotz ungünstiger Wetterverhältnisse auch den Bau der großen Sprungschanze am Gudiberg, die für den Spezialsprunglauf der Olympischen Winterspiele zur Verfügung gestellt wird, so weit zu fördern, daß ein inoffizielles Probespringen am 5. Februar 1934 stattfinden konnte, ist der Initiative des Bürgermeisters von Partenkirchen zu verdanken. Er setzte sich, ebenso wie sein Garmischer Kollege, stark für die Förderung der in ihrer Obhut befindlichen Bauten ein. Die Durchführung der Arbeiten war dem Gemeindebauamt Partenkirchen übertragen worden, dem dann zur Fertigstellung der Pläne die Sprunghügelberatung des Deutschen Ski-Verbandes (C. J. Luther) beratend zur Seite stand. Endlich kam auch der Vertreter der Internationalen Sprunghügelkommission, Ing. Straumann, Schweiz, nach Garmisch-Partenkirchen, um eine Besichtigung und genaue Überprüfung des entstehenden Profils vorzunehmen. Nach dem Urteil Ing. Straumanns entspricht das Projekt in allen Teilen den Normen des Internationalen Ski-Verbandes und damit den Olympischen Bedingungen.

Mitte Februar konnte bei besten Schneever-

hältnissen ein weiteres Probespringen durchgeführt werden, das in vollem Umfang die hervorragende Eignung der neuen Schanze bewies. Elf Springer gingen dreimal über den Bakken, kein Sprung wurde gestürzt. Mit verkürztem Anlauf wurde ohne Schwierigkeiten die 82-Meter-Grenze erreicht.

Mit Frühjahrsbeginn ist nunmehr mit der weiteren Fertigstellung begonnen worden. Zunächst wird das Profil nachgezogen und gefestigt. In den nächsten Wochen wird die Gestaltung der Tribünenanlagen und die weitere Ausrüstung der Schanzen geregelt werden, so daß mit Herbst 1934 die gesamte Anlage in olympiareifem Zustand ihrer Bestimmung endgültig übergeben werden kann.

Wir werden dem Internationalen Ski-Verband weiterhin empfehlen, den Sprunglauf für die Kombination auf einem Hügel kleineren Ausmaßes zur Austragung zu bringen. Für diesen Zweck kann das Organisationskomitee die dicht neben der großen neuen Anlage liegende Gudibergschanze zur Verfügung stellen. Das Organisationskomitee unterläßt auch hier nichts, um allen Anforderungen, die an eine olympische Kampfstätte gestellt werden, gerecht zu werden. Nach den Plänen, die wiederum der Sprunghügelberatung des Deutschen Ski-Verbandes und ebenso Herrn Ing. Straumann vorgelegt werden, wird die derzeitige Anlage mit verhältnismäßig geringen Aufwendungen so weit verbessert, daß ein druckreiches, der Holmenkolanlage ähnliches Profil entsteht. Mit diesen Arbeiten ist gleichfalls mit Frühjahrsbeginn angefangen worden, mit der Fertigstellung bis Herbst kann sicher gerechnet werden.

Durch Zusammenfassung der Tribünenanlagen für beide Schanzen wird somit ein Skistadion geschaffen, wie es in dieser prächtigen Lage mit den gewaltigen Kulissen der Berge nicht so leicht anderenorts in der Welt anzutreffen ist. Um so mehr als das Organisationskomitee auch beabsichtigt, dem Internationalen Skiverband den Vorschlag zu machen, an diesem Platz Start und Ziel des 18-km-Langlaufes, des 50-km-Dauerlaufes, und des 4x10-km-Staffellaufes zu vereinigen. Die Loipen führen von hier aus unmittelbar in das ideale Gelände des Eckbauer und Wamberg/Kaltenbrunn, das sowohl in technischer Beziehung als auch was absolute Schneesicherheit anbelangt, jederzeit als hervorragend anzusprechen ist.

Sofern das I.O.K. der Aufnahme von Abfahrt und Slalom in das Olympische Programm zustimmt, schlagen wir vor, den Abfahrtslauf auf der bekannten Standardstrecke vom Kreuzeck zur Talstation der Bergbahn zur Austragung zu bringen. Für den Slalom stehen mehrere Hänge zur Verfügung, die sich in den letzten Jahren bereits bei größeren Anlässen als geeignet erwiesen haben. Abfahrtslauf und Slalom sind als kombinierter Lauf sowohl für Damen als auch für Her-

ren, also als jeweils eine olympische Konkurrenz zur Aufnahme vorgeschlagen. Besonders in den mitteleuropäischen Ländern werden diese Disziplinen stark gepflegt.

Damit komme ich zur Durchführung des Militär-Ski-Patrouillenlaufes „pour demonstration“. Es ist der große Wunsch des Organisationskomitees und auch des Deutschen Reichswehrministeriums, daß diese prächtige Veranstaltung, die wesentlich zur Belebung der Olympischen Winterspiele beitragen dürfte, in den Rahmen des Winterolympias eingefügt wird. Das Reichswehrministerium hat auf Grund der letztjährigen Erfahrungen Bestimmungen ausgearbeitet, die ich den Herren Kollegen in Sonderabschrift zur Vorlage und zum Vorschlag bringe.

Ich möchte die Herren Kollegen recht herzlich bitten, für die Aufnahme von Abfahrt und Slalom in das Olympische Programm einzutreten, nachdem der Internationale Ski-Verband bei seinem Kongreß in Sollefteå bereits seine Zustimmung gab.

Das Organisationskomitee hat in einer seiner letzten Sitzungen beschlossen, in Garmisch-Partenkirchen eine künstliche Freiluft-Eisbahn zu erstellen. Hier sollen besonders der Kunstlauf und die wichtigsten Eishockeyspiele durchgeführt werden. Das Stadion wird in zentraler Lage in der Nähe des Hauptbahnhofes in Garmisch-Partenkirchen nach vorliegenden Plänen einheimischer Architekten bis zum Herbst dieses Jahres fertiggestellt sein. Da wir beim Eishockeyturnier mit einer starken Beteiligung der Nationen rechnen, sind außerdem noch Spielflächen am Kainzenbad und am Rießersee verfügbar.

Das Stadion wird ausreichend Steh- und Sitzplätze für insgesamt 10 000 Personen haben. Die Arena weist eine Größe von 30X60 m auf. Unserer Ansicht nach sollte die Eröffnungszeremonie, wie wahrscheinlich auch die Schlußfeier, dieses Mal nicht im Eisstadion, sondern in dem prächtig gelegenen Skistadion, das durch seine günstige Lage weit mehr Zuschauer fassen kann als die Kunsteisbahn, stattfinden.

In der den Kollegen überreichten Denkschrift ist ein vorläufiger Zeitplan für die Olympischen Winterspiele 1936 enthalten. Das Organisationskomitee hatte beschlossen, den Termin für die Spiele vom 6. bis 16. Februar festzulegen. Ich bitte die Herren Kollegen, uns diesen Termin genehmigen zu wollen, da er nach unserer Ansicht der günstigste Zeitpunkt für die Durchführung der einzelnen Veranstaltungen in Garmisch-Partenkirchen ist.

Die zeitliche Festsetzung der einzelnen Konkurrenzen bleibt zunächst der Genehmigung der zuständigen Fédérations vorbehalten. Wir haben auf Grund verschiedener Vorbesprechungen die vorgelegte Zeiteinteilung zunächst angeführt, um überhaupt ein Gerippe und gewisse Anhaltspunkte für das endgültige Programm zu gewinnen.

Letzten Endes müssen wir die Wünsche der Verbände mit der örtlichen Situation der Olympischen Kampfstätten in Einklang bringen. Ich hoffe, daß uns hier der Kongreß die definitive Regelung bringt, da gerade in der Durchführung der Winterspiele der Erfolg der gesamten Veranstaltung mit einer richtigen Zeiteinteilung steht und fällt.

Soweit die sportliche Organisation, deren Vorbereitung ich Ihnen in großen Zügen vortragen konnte. Selbstverständlich bleibt die Genehmigung unserer Vorschläge in der Durchführung und Organisation der einzelnen Sportzweige nach Billigung durch das I.O.K. jederzeit den zuständigen Fachverbänden vorbehalten.

Ich möchte die verehrten Herren Kollegen schon heute im Namen der Bayerischen Staatsregierung sowie der Stadt München zu einem Empfang in einem der Münchener Schlösser vor Beginn der Spiele einladen. Ebenso haben wir die Ehre, Ihnen auf dem höchsten Gipfel Deutschlands, der Zugspitze, wahrscheinlich am Tage vor der offiziellen Eröffnungsfeier, einen Tee zu geben. Sodann denken wir daran, an dem in unserem vorläufigen Zeitplan angesetzten fast spielfreien Tag, also am Montag, den 10. Februar, sämtliche Aktive zu einem Teilnehmerfest in München, verbunden mit einer Vorstellung in einem der Staatstheater, einzuladen. Das Organisationskomitee legt besonderen Wert auf diese Feier, um den aktiven Sportsleuten der Welt die Schönheiten der Stadt München zu zeigen und ihnen beste deutsche Kunst zu vermitteln. Da wir vom Internationalen Ski-Verband den ehrenvollen Auftrag erhielten, den F.I.S.-Kongreß im Jahre 1936 in Garmisch-Partenkirchen zur Austragung zu bringen, haben wir auch das Vergnügen, die prominentesten Führer des Skilaufes während dieser großen Veranstaltung in unserer Vaterlande begrüßen zu dürfen.

Der Deutsche Automobil-Club wird aller Voraussicht nach eine Automobil-Winter-Sternfahrt nach Garmisch-Partenkirchen veranstalten. Sehr wahrscheinlich anschließend an die Spiele werden die bekannten Eisrennen auf dem Eibsee durch den D.D.A.C. durchgeführt werden. Nachdem bis zum Jahre 1936 auch ein Flugplatz in Garmisch-Partenkirchen zur Verfügung steht, werden wir gemeinsam mit dem Deutschen Luftsportverband die Sportflieger der Welt zum Winterolympia einladen.

Und damit komme ich — als Abschluß meiner Ausführungen — zur Frage der Unterbringung und Beförderung. Wir werden für diese Zwecke ein eigenes Olympia-Verkehrsamt einrichten, das auf alle Anfragen bereitwilligst Auskunft erteilen wird. Derzeit sind die Verhandlungen mit den Schiffahrtslinien, Fluglinien und der Deutschen Reichsbahn auf Gewährung eines Nachlasses noch nicht abgeschlossen. Für die aktiven offiziellen Teilnehmer werden voraussichtlich auf

Schiffahrts- und Fluglinien mindestens 20%, auf den deutschen Eisenbahnen mindestens 50% Nachlaß gewährt. Für alle übrigen Gäste der Olympischen Winterspiele sind ähnliche Fahrtvergünstigungen vorgesehen. Wir werden die nationalen Komitees rechtzeitig, wahrscheinlich noch im Laufe dieses Jahres, über die Kosten der An- und Abreise nach Garmisch-Partenkirchen verständigen.

Was die Unterkunft anbelangt, so durfte ich Ihnen bereits im Vorjahr in Wien mitteilen, daß in Garmisch-Partenkirchen ungefähr 12 000 Betten in heizbaren Zimmern für die Übernachtungen zur Verfügung stehen. In der nächsten Umgebung können wir noch über weitere etwa 8000 Betten verfügen. Und da München, das 90 Minuten Bahnfahrt von Garmisch-Partenkirchen entfernt ist, mit seinen großen Hotels und zahllosen anderen Möglichkeiten weitere 15 000 Besucher aufnehmen kann, so dürfte allen Erfordernissen entsprochen sein. Es ist selbstverständlich, daß das Organisationskomitee darauf bedacht ist, allen Ansprüchen gerecht zu werden, um für Wohnung und Verpflegung jeden Preisaufschlag in den Tagen der Spiele zu verhindern. Die Preise werden normale Verhältnisse nicht überschreiten. Wir haben in unserer Denkschrift vier Preisgruppen berechnet, die wir bestimmt einzuhalten hoffen, sofern sich die Wirtschaftslage nicht grundlegend ändert.

Unsere besondere Sorge wird den Aktiven gelten. Nach den Erfahrungen der vergangenen Winter bearbeitet das Olympia-Verkehrsamt diese Frage derzeit ganz besonders eingehend. Ich hoffe, bis zum Herbst die nationalen Komitees einladen zu können, daß sie ihre Vertreter zur endgültigen Bestellung der Quartiere nach Garmisch-Partenkirchen entsenden. Wir denken daran, den Aktiven einen vollen Pensionspreis mit ausreichender Verpflegung und Zentralheizung von RM. 8.— zu gewähren.

Uns ist besonders daran gelegen, den Gepflogenheiten der einzelnen Nationen voll und ganz gerecht zu werden. Wir werden jeder Nation eine geeignete Pension als eigenes Heim zuweisen, so daß Sonderwünsche weitgehend berücksichtigt werden können.

Es ist für uns eine Selbstverständlichkeit, daß wir den verehrten Kollegen vom I.O.K. in den vielen ausgezeichneten Hotels alle Wünsche erfüllen werden. Das Organisationskomitee wird darauf bedacht sein, den Mitgliedern des I.O.K. den Aufenthalt in Garmisch-Partenkirchen so angenehm als möglich zu gestalten.

Mit diesen Ausführungen hoffe ich, Ihnen einen kurzen Überblick gegeben zu haben über die Vorbereitungen, die das Organisationskomitee in der kurzen Zeit der Übertragung der Olympischen Winterspiele durch das I.O.K. getroffen hat. Seien Sie versichert, daß Deutschland in Garmisch-Partenkirchen, dem bekannten Wintersportplatz am Fuße der Zugspitze, alles daran setzen

wird, den Olympischen Winterspielen des Jahres 1936 zu einem vollen Erfolg zu verhelfen, wie dieser von Ihnen allen erwartet wird. Seien Sie gleichfalls überzeugt, daß die Regeln des I.O.K. und der Internationalen Verbände auf das genaueste befolgt werden, und daß wir in allen unseren Maßnahmen den Olympischen Gesetzen entsprechen werden. Es ist der dringendste Wunsch des Organisationskomitees und viel mehr noch der Deutschen Regierung und des ganzen deutschen Volkes, daß die IV. Olympischen Winterspiele des Jahres 1936 ein Fest des Friedens sein mögen, wie es dem olympischen Gedanken allein entspricht. Ich lade die Nationen zur regen Teilnahme an den IV. Olympischen Winterspielen ein. Garmisch-Partenkirchen und Deutschland erwarten in den Tagen vom 6. bis 16. Februar 1936 die besten Wintersportler der Welt zum friedlichen und fairen Wettkampf."

Es wird genehmigt,

1. der vorgelegte Zeitplan,
2. die Aufnahme von Abfahrt und Slalom für Damen und Herren als kombinierte Wettbewerbe.

Es wird zur Kenntnis genommen, daß ein Militär-Ski-Patrouillenlauf als Vorführungswettbewerb im Rahmen der Winterspiele zur Austragung kommt.

8. **Juni 1934:** Erstes Zusammentreten des unter Führung von Josef Maier, München, bestellten Fachausschusses für Ski in Partenkirchen. Besichtigung der für die olympischen Sprungläufe vorgesehenen Sprunghügel in Anwesenheit des Architekten A. Albinger (Gemeinde Partenkirchen), C. J. Luther (Sprunghügelberatung des D.S.V.) und Ing. T. Hansen (Internationale Sprunghügelkommission). Es wird beschlossen, dem Internationalen Ski-Verband einen Antrag vorzulegen, die Sprungläufe der Olympischen Winterspiele getrennt für den kombinierten Lauf auf der Kleinen und für den Spezialsprunglauf auf der Großen Olympia-Schanze auszutragen. Ferner wird die Durchführung der Deutschen Skimeisterschaften 1935 als Generalprobe für die Winterspiele in Garmisch-Partenkirchen besprochen.

10. **Juni 1934:** Einrichtung des Olympia-Bauamtes (Dipl.-Ing. Dürr).

15. **Juni 1934:** Der Bau-Ausschuß tritt unter Vorsitz von Landesbaurat Brückelmeier, München, im Sitzungssaal des Bezirksamtes Garmisch zusammen. Weitere Vorbesprechungen für die Errichtung des Olympia-Kunsteisstadions.

26. **Juni 1934:** Besprechung im Reichs- und Preussischen Ministerium des Innern und Reichsfinanzministerium wegen Vergebung der Aufträge für die kältetechnischen Anlagen des Kunsteisstadions.



Am 1. August 1934 wurde mit dem Bau des Olympia-Kunsteisstadions begonnen

- 29. Juni 1934:** Besprechungen über Bauvorarbeiten des Kunsteisstadions in München.
- 11. Juli 1934:** Besprechung mit Vertretern der Reichspostdirektion München in Garmisch über Einrichtung der Fernsprechanlagen.
- 16. Juli 1934:** Gemeinsame Sitzung des Finanzausschusses und Bau-Ausschusses unter Vorsitz des Reichssportführers von Tschammer und Osten über die Errichtung des Olympia-Kunsteisstadions im Hotel zur Post in Partenkirchen. Es wird beschlossen, mit dem Bau des Kunsteisstadions am 1. August 1934 zu beginnen. Architekt Hanns Ostler, Garmisch, wird mit der Ausführung nach den vorliegenden Plänen betraut.
In einer besonderen Sitzung wird vom Reichssportführer die Durchführung der als Generalprobe für die Winterspiele angesetzten Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 festgelegt.
- 31. Juli 1934:** Sitzung des Bau-Ausschusses wegen Vergebung der Arbeiten für das Kunsteisstadion.
- 1. August 1934:** Mit dem Bau des Olympia-Kunsteisstadions wird begonnen.
- 21. August 1934:** Besprechungen über den Bau des Olympia-Kunsteisstadions in München.
- 23. und 24. August 1934:** Erstes Zusammentreten des Fachausschusses für Eissport unter Vorsitz von Hermann Kleeberg, Berlin, Stellvertreter Dr. Engelhardt, Frankfurt a. M., in Garmisch. Es werden die eissportlichen Veranstaltungen der Wintersport-Meisterschaften 1935 besprochen, die als Generalprobe für die Olympischen Winterspiele in den Tagen vom 25. Januar bis 3. Februar zur Durchführung kommen sollen.
- 28. und 29. August 1934:** Besprechungen des Bau-Ausschusses in München wegen Stromversorgung des Kunsteisstadions.
- 27. bis 29. August 1934:** Graf Alberto Bonacossa (Italien), Mitglied des I.O.K., besichtigt die Kampfstätten.
- 2. September 1934:** Die Kurverwaltung Garmisch-Partenkirchen gibt anlässlich der Internationalen Motorrad-Sechstagesfahrt der in Garmisch-Partenkirchen versammelten Sportpresse einen Empfang. Dr. Ritter von Halt und Generalsekretär Baron le Fort berichten über die Vorbereitungen zu den IV. Olympischen Winterspielen.



In der Nähe des Bahnhofs Garmisch-Partenkirchen befand sich die Baustätte

- 8. und 9. September 1934:** Der Deutsche Ski-Verband hält im Hotel Post, Partenkirchen, seine Führtagung ab.
Der Winterolympia-Film der RDV. wird zum ersten Male öffentlich in Garmisch-Partenkirchen aufgeführt.
- 24. September 1934:** Avery Brundage (USA.) besucht in Begleitung des Reichssportführers von Tschammer und Osten Garmisch-Partenkirchen und besichtigt unter Führung von Dr. Ritter v. Halt die Olympischen Kampfstätten.
- 19. Oktober 1934:** Sitzung des Bau-Ausschusses in Garmisch.
- 25. Oktober 1934:** Besprechungen mit der Reichs-sendeleitung.
- 2. November 1934:** Die deutsche Fliegerin Elly Beinhorn übernimmt die Vorführung des Winterolympia-Werbefilms anlässlich ihres Fluges durch die Vereinigten Staaten von Amerika.
- 10. November 1934:** Hebefeier im Olympia-Kunsteisstadion. Ansprachen Dr. Ritter von Halt und Bürgermeister Thomma.
- 13. November 1934:** Der Führer und Reichskanzler Adolf Hitler übernimmt die Schirmherrschaft über die IV. Olympischen Winterspiele 1936.
- 18. November 1934:** Auf Einladung des Ungarischen Ski-Verbandes hält Generalsekretär Baron le Fort in Budapest einen Vortrag über die Olympischen Winterspiele.
- 23. November 1934:** Vorbesprechung über die Durchführung der Deutschen Wintersport-Meisterschaften unter Vorsitz des Reichssportführers von Tschammer und Osten in Garmisch.
- 24. November 1934:** Dritte Vorstandssitzung des Organisationskomitees.
Allgemeiner Bericht über Baufortschritte der Olympischen Kampfstätten, Finanzen, sportliche Vorbereitungen und Werbemaßnahmen. Die Errichtung eines Olympia-Verkehrsamtes wird vorgeschlagen. Satzungsänderungen werden beschlossen. Direktor Döhlemann wird zum Vizepräsidenten des Organisationskomitees bestellt. Anschließend Besichtigung der Sportanlagen.
- 27. November 1934:** Sitzung des Propaganda-Ausschusses im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda in Berlin.

- 2. Dezember 1934:** Sitzung wegen Regelung der Unterkunfts- und Verpflegungsfragen in Garmisch. Direktor Werneck wird mit der Leitung des neu errichteten Olympia-Verkehrsamtes betraut. Dr. Harster, München, wird als Presse-referent bestellt.
- 9. Dezember 1934:** Generalsekretär Baron le Fort hält über den Reichssender München einen Vortrag über den „Schauplatz der IV. Olympischen Winterspiele“.
- 10. Dezember 1934:** Staatsminister Esser, München, bestätigt Direktor Werneck als Leiter des Olympia-Verkehrsamtes.
- 16. Dezember 1934:** Das Olympia-Kunsteisstadion wird in Betrieb genommen. Anlässlich der Eröffnungsfeier findet die feierliche Verpflichtung der deutschen Teilnehmer am Winterolympia statt.
Ansprache Dr. Ritter von Halts. Übertragung der Rede des Reichssportführers aus der Kroll-Oper in Berlin.
Anschließend Schaulaufen des Deutschen Meisterpaares Maxie Herber-Ernst Baier und Eishockey-Wettspiel Mailand-Sportclub Rießersee (2:3).
- 17. Dezember 1934:** Besprechung des Propaganda-Ausschusses in Berlin.
- 21. Dezember 1934:** Besprechung mit der Reichspostdirektion in München. Im Verlauf dieser Sitzung wird durch die Deutsche Reichspost eine großzügige Erweiterung des Fernsprechnetzes und der verschiedenen Kabelanlagen in Aussicht genommen.
- 27. Dezember 1934:** Sitzung mit Vertretern der Deutschen Reichsbahngesellschaft. Die Erweiterung des Bahnhofes Garmisch-Partenkirchen und der zweigleisige Ausbau der Bahnstrecke Tübing—Garmisch-Partenkirchen wird vom Generalsekretär vorgeschlagen.
- 1. Januar 1935:** Die Kartenstelle des Organisationskomitees wird eingerichtet. A. L. Orwiß, München, wird mit der Leitung betraut.
- 1. Januar 1935:** Durch Verfügung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern werden die beiden Gemeinden Garmisch und Partenkirchen vereinigt.
- 4. Januar 1935:** Durch Wahl des Gemeinderates wird Jakob Scheck zum Ersten Bürgermeister der Marktgemeinde Garmisch - Partenkirchen bestellt.
- 5. Januar 1935:** Die Münchner Sportpresse besichtigt die Olympischen Kampfstätten.



Nach 106 Baulagen, am 16. Dezember 1934, konnte das Olympia-Kunsteisstadion bereits eröffnet werden

- 6. Januar 1935:** Erster Sprunglauf auf der umgebauten Kleinen Olympia-Schanze.
- 11. Januar 1935:** Internationaler Sprunglauf auf der Großen Olympia-Schanze. R. Sörensen (Norwegen) stellt einen neuen Schanzenrekord mit 84 m auf.
- 17. Januar bis 3. Februar 1935:** Die Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935, verbunden mit den Deutschen Heeres-Skimeisterschaften, den SA.- und SS-Skimeisterschaften und den Deutschen Hochschul-Skimeisterschaften kommen auf den in Ausbau befindlichen Olympischen Kampfstätten zur Durchführung. Ski- und Bobmeisterschaften werden international, Eissport-Meisterschaften national ausgetragen.
- 18. bis 25. Januar 1935:** Erstmals werden auf der Kleinen Olympia-Schanze Nachtspringen bei elektrischer Beleuchtung veranstaltet. Alfred Stoll, Berchtesgaden, und Birger Ruud (Norwegen) springen 53 m.
- 27. Januar 1935:** Reichsminister Dr. Goebbels besichtigt unter Führung von Staatssekretär Pfundtner, Reichssportführer von Tschammer und Osten und Dr. Ritter von Halt die Olympischen Kampfstätten.
- 28. Januar 1935:** Das Organisationskomitee für die XI. Olympiade Berlin hält unter Leitung seines Präsidenten Staatssekretär i. R., Exzellenz Dr. Th. Lewald eine Sitzung im Kurhaus Garmisch ab.
- 4. Februar 1935:** Mit Abschluß der Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 setzt der Reichssportführer von Tschammer und Osten eine Besprechung sämtlicher beteiligter Stellen im Kurhaus Garmisch an, in der die Erfahrungen der Tage vom 17. Januar bis 3. Februar 1935 für die weitere Vorbereitung des Winterolympias festgelegt werden.
- 6. Februar 1935:** Der Präsident des Internationalen Ski-Verbandes, Major Østgaard (Norwegen) besichtigt die Olympischen Kampfstätten unter Führung des Generalsekretärs.
- 7. Februar 1935:** Sitzung in der Reichspostdirektion in München.
- 14. und 15. Februar 1935:** Graf de Baillet-Latour, der Präsident des I.O.K., besichtigt unter Führung von Dr. Ritter von Halt die Olympischen Kampfstätten. Er erklärt, daß in Garmisch-Partenkirchen die schönsten Anlagen der Welt für den Wintersport geschaffen wurden.
- 26. Februar bis 3. März 1935: XXXII. Kongreß des I.O.K. in Oslo.**

Dr. Ritter von Halt berichtet über den Stand der Vorbereitungen. Der Vertreter des Reichswehrministeriums Hauptmann im Generalstab H.

Hölter und Generalsekretär Baron le Fort nehmen an der Sitzung teil. Nachstehend die Ausführungen Dr. Ritter von Halts:

„Auf der Tagung des Olympischen Komitees im Mai vergangenen Jahres hatte ich die Ehre, Ihnen ausführlich über die Vorbereitungen, die das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen bis zu diesem Zeitpunkt getroffen hatte und noch zu treffen gedachte, zu berichten. Vor wenigen Wochen wurde auf den neuerstellten bzw. ausgebauten und verbesserten Olympischen Kampfstätten die Deutsche Wintersport-Meisterschaft zur Durchführung gebracht, die eine außerordentlich gute und große Generalprobe für das Winterolympia war. Wir hatten Gelegenheit, all die Fehler und Mängel gründlichst beobachten zu können, die sich in der Abwicklung einer solchen Großveranstaltung zwangsläufig immer ergeben müssen. Das Organisationskomitee ist deshalb in der glücklichen Lage, auf Grund dieser Erfahrungen seinen gesamten sport- und verwaltungstechnischen Organisationsapparat den erforderlichen und gegebenen Verhältnissen entsprechend anzupassen und ebenso im endgültigen Ausbau die einzelnen Kampfstätten zur vollkommenen Olympia-Reife zu bringen.

Es war immer mein Bestreben, den IV. Olympischen Winterspielen 1936 zunächst die notwendige sportliche Grundlage zu geben. Wenn wir nun in verhältnismäßig kurzer Zeit die gewaltigen Bauten, wie die „Große Olympia-Schanze“ oder das „Olympia-Kunsteisstadion“ wettkampffähig fertigstellen konnten, so ist dies in der Hauptsache der wärmsten Förderung der Reichsregierung wie auch der Bayerischen Staatsregierung zu verdanken, die uns in jeder Beziehung weitgehend unterstützt haben. Das Organisationskomitee konnte zahlreiche Sitzungen in Garmisch-Partenkirchen und Berlin abhalten, bei denen stets Vertreter der höchsten deutschen Verwaltungsbehörden zugegen waren. Sie bewiesen auch ihr großes Interesse für die Sache der Olympischen Spiele dadurch, daß sie öfters nach Garmisch-Partenkirchen kamen, um sich vom Fortschritt der einzelnen Bauten persönlich zu überzeugen. Wo wir auf Schwierigkeiten stießen, wurden sie durch ihr tatkräftiges Eingreifen bedingungslos beseitigt.

Ich möchte auch darauf hinweisen, daß die seitens der Regierung angeordnete Zusammenlegung der beiden Gemeinden Garmisch und Partenkirchen eine starke Förderung unserer Bestrebungen, die Olympischen Spiele zu einem glanzvollen Ereignis zu gestalten, bedeutet. Für das Organisationskomitee ist dies von großer Bedeutung, denn nun arbeiten die beiden Gemeinden unter gemeinsamer Führung eines Bürgermeisters in unserem Interesse. Der Erste Bürgermeister von Garmisch-Partenkirchen, Scheck, zeigt nach wie vor jederzeit volles Verständnis

für unsere große Aufgabe und setzt sich mit aller Kraft für die Vorbereitungen des Winterolympias ein.

Als einer der wesentlichsten Punkte wurde mit dem Führer des Deutschen Fremdenverkehrs, Staatsminister Esser, die Frage der Unterbringung und Verpflegung in Garmisch-Partenkirchen angegriffen. Sie scheint mir zur vollsten Zufriedenheit gelöst zu sein. Am 10. Dezember 1934 wurde das Olympia-Verkehrsamt gegründet. Es erschien zweckmäßig, schon im Jahre 1935 alle für die Deutschen Wintersport-Meisterschaften anfallenden Quartier- und Verpflegungsfragen von dem gleichen Apparat aus erledigen zu lassen, der für die Olympischen Winterspiele 1936 eingesetzt wird, um die gesamten wirtschaftlichen Fragen zur Lösung und Erledigung zu bringen.

Zur Zeit werden alle in Garmisch-Partenkirchen verfügbaren Fremdenbetten in heizbaren Räumen ziffernmäßig erfaßt und durch persönliche Inaugenscheinnahme auf ihre Brauchbarkeit hin geprüft. Im Ort selbst stehen ca. 12000 Fremdenbetten zur Verfügung; weitere ca. 8000 in der näheren Umgebung mit Einschluß von Mittenwald und Oberammergau. Nach Besichtigung des Zimmers werden die Preise für das Bett einschließlich Frühstück und Bedienung festgesetzt und für den Winter 1936 durch Anschlag im Zimmer dem Gast bekanntgegeben, so daß Überforderungen als gänzlich ausgeschlossen angesehen werden können. Selbst die Darreichungen für das Frühstück werden fixiert. Um zu verhüten, daß die für Aktive und Funktionäre, Delegierte und Ehrengäste benötigten Quartiere durch Vorabschlüsse von Reisebüros usw. weggenommen werden, bevor die Quartierbestellungen der Nationen erfolgt sind, werden alle Verträge von Reisebüros und ähnlichen Gesellschaften mit Hotels, Pensionen und Privatvermietern durch das Olympia-Verkehrsamt sanktioniert. Nur so wird es möglich sein, die Unterbringungsfrage zufriedenstellend zu lösen.

Den Wünschen der ausländischen Nationen in jeder Weise gerecht zu werden, ist mit die vornehmste Aufgabe des Verkehrsamtes. Je eher die Nationen ihre Wünsche äußern, desto verbindlicher werden die Erfüllungen dieser Wünsche sein. Nach Möglichkeit soll jede Nation in einem eigenen Haus untergebracht sein. So weit die Nationen sich selbst verpflegen wollen, kann auch diesem Wunsche entsprochen werden.

Die Verpflegung aller Aktiven und Gäste ist sichergestellt. Wie die Verpflegung der zu erwartenden Massen — die mit der Zahl 100 000 angenommen wird, wenigstens für die Hauptsonntage—vor sich gehen wird, ist ein Problem. Es gibt hier verschiedene Wege. Der erfolgreichste und zweckmäßigste wird der sein, sich auf Massenverpflegung einzustellen, die entweder durch den Hilfszug Bayern oder auch durch Zu-

hilfenahme von Militärfeldküchen vorgenommen wird. Ein Ort, der rund 15 000 Einwohner hat, muß haarscharf disponieren, will er Gastfreundschaft an 100 000 Menschen üben.

Zu den IV. Olympischen Winterspielen in Garmisch-Partenkirchen werden aus den verschiedenen Gegenden Deutschlands Sonderzüge mit einer 60prozentigen Fahrpreisermäßigung durchgeführt. An den Haupttagen sind aus der näheren Umgebung bis zu einem Umkreis von ca. 100 km eine große Anzahl Sonderzüge vorgesehen. So z. B. aus München allein 25, aus Augsburg 10, die mit einem Zehn-Minuten-Abstand jeweils von den größeren Städten verkehren.

Für Ausländer tritt bei einem Mindestaufenthalt von 7 Tagen in Deutschland die 60prozentige Fahrpreisermäßigung in Kraft. Zu den Veranstaltungen während der Woche wird, soweit dies möglich ist, ebenfalls mit Sonderzügen gerechnet. Es werden außerdem Sonntagsrückfahrkarten (33 $\frac{1}{3}$ Prozent Ermäßigung) mit einer eintägigen Gültigkeit ausgegeben. Aus den in der näheren Umgebung von Garmisch-Partenkirchen gelegenen Ortschaften wird die Reichspost zu einem ermäßigten Preis den Verkehr unterhalten.

Mit dem Präsidenten des Aero-Klubs von Deutschland, Wolfgang von Gronau, wurde die Vereinbarung getroffen, anlässlich der IV. Olympischen Winterspiele 1936 ein internationales Sportflieger-Treffen in Garmisch-Partenkirchen zur Durchführung zu bringen.

Auf Grund der Erfahrung bei den Deutschen Wintersport-Meisterschaften wird auch die Verkehrsregelung während der Spiele im Ort, wie auf den Anmarschstraßen nach Garmisch-Partenkirchen, von einer zentralen Stelle aus geleitet werden. Ich darf hier neuerdings auf das große Interesse der Reichsregierung am Winterolympia hinweisen, die uns auf unsere Anforderung hin einen der bedeutendsten Verkehrsfachleute zur Verfügung stellte. Es sind mit dem Gemeindebauamt bereits Projekte und Vorschläge ausgearbeitet, in welcher Form der An- und Abmarsch von und zu den einzelnen Kampfstätten zu leiten ist. Insbesondere werden im Laufe des Sommers neue Zu- und Abfahrtstraßen zu den einzelnen Kampfstätten gebaut werden. Für ausreichende Parkplätze, Garagen und Tankstellen ist ebenfalls Vorsorge getroffen.

Die Sportanlagen

Unter stärkstem Einsatz aller interessierten Kreise wurde das Olympia-Kunsteisstadion in außerordentlich kurz bemessener Bauzeit fertiggestellt. Das Kunsteisstadion ist in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs von Garmisch-Partenkirchen auf freien Wiesengründen errichtet. Schon von den eigens neugebauten Straßen aus repräsentiert sich die gesamte Anlage des Eisstadions



Der Präsident des I.O.K., Graf de Baillet-Latour, bezeichnete das Olympia-Skistadion mit seinen beiden gewaltigen Schanzen als die schönste Wintersportanlage der Welt

als eine würdige Stätte für Olympische Spiele. Eine gedeckte, große geradlinige Sitztribüne, ein Kranz von vielstufigen Stehtribünen und ein eigenes Pressegebäude mit einem Aussichtsturm umgürten die Eisfläche mit ihren vorschrittmäßigen Dimensionen von 30X60 m — die Kampfstätte der olympischen Eiswaettkämpfe. Das Eisstadion wird nach Fertigstellung der Tribünenerweiterungen rund 10 000 Zuschauern Platz gewähren. Die Bauten sind als Fachwerkbauten aus Holz- und Eisenkonstruktionen auf durchlaufenden Betonfundamenten ausgeführt. Unter der Haupttribüne sind Ankleideräume für die Mannschaften und Damen, ebenso Brausebäder, Spielleitungsräume, Büros, ein Sanitätsraum sowie ein Erfrischungsraum eingebaut. Alle Räume haben Telefon und werden elektrisch geheizt.

Die künstliche Eisbereitung der Eisfläche erfolgt nach dem Amonialverfahren. In dem massiv gebauten Maschinenhaus erzeugen zwei Kompressoren von je 90 Pferdestärken die Kälte für das 22 km lange Rohrsystem, das in die Eisfläche eingebaut ist. Dadurch ist es möglich, während des ganzen Winters — auch bei Temperaturen über 0 Grad — eine harte Eisfläche zu haben. Bei Schneefall kann der Schnee rasch in die aus Beton gebauten Schneegruben mit Kanalanschlüssen befördert werden.

Der Spielleitung stehen eine Lautsprecheranlage für ihre mündlichen Mitteilungen oder Musik, sowie eine elektrische Uhrenanlage mit Stoppuhren zur Verfügung, an denen die Spieler und Zuschauer den Zeitpunkt bzw. Stand der Spiele ersehen können. Beginn und Schluß der Spiele werden durch Sirenen angekündigt. Für Spielreportagen über den Reichssender ist durch Anlage von schalldichten und offenen Übertragungskabinen Sorge getragen. Bei den Abendveranstaltungen verbreiten 60 000 Watt im und um das Stadion eine Fülle Lichtes.

Besondere Aufmerksamkeit wurde in baulicher Hinsicht den Ansprüchen der Presse gewidmet. In einer großen, gedeckten Veranda und auf den Balkons eines die Stadionanlage beherrschenden 18 m hohen Turmes mit prächtiger Aussicht auf das Spielfeld und die herrliche Bergwelt, findet die Presse Gelegenheit, über die Sportereignisse im Kunsteisstadion zu berichten. Zur unmittelbaren Weiterleitung ihrer Berichte steht der Presse ein Arbeitsraum mit mehreren Telefonzellen zur Verfügung. So ist es möglich, daß der Pressevertreter schon während eines Spieles Berichte hinausgeben oder seine Landsleute gerade in dem Augenblick anrufen kann, in dem die Nationalfahne seiner Mannschaft am Siegesmast emporsteigt.

Die Olympia-Bobbahn am Rießersee hatte bereits im Winter 1934 ihre erste Belastungsprobe zu bestehen. Anlässlich der Weltmeisterschaft 1934 im Viererbob waren schärfste, gut besetzte Ren-

nen auf ihr ausgetragen worden. Die auf Grund dieser Erfahrung vom Konstrukteur dieser Bahn, Ing. St. M. Zentýtzki, im Sommer eingebauten Verbesserungen haben bei den Deutschen Bobmeisterschaften dieses Jahres den Beweis erbracht, daß diese Kampfstätte allerstrengsten Anforderungen gewachsen ist und daher das Bestmögliche darstellt, was für den Bobsport geschaffen werden kann.

Als Generalprobe für die Bobbahn wurde heuer die Deutsche Meisterschaft im Zweier- und Viererbob ausgetragen. Der glatte Verlauf der Rennen dürfte der Beweis sein, daß die Bahn allen Anforderungen entspricht. Sind doch bei jedem Rennen ca. 50 bis 60 Fahrten durchgeführt worden. Es wurden dabei ausgezeichnete Zeiten erzielt. Kleine Schwierigkeiten, die die Bahn gerade in verschiedenen Kurven zeigt, werden von guten Fahrern ohne weiteres gemeistert. Es haben sich auch alle Teilnehmer lobend über die Bahn geäußert. Stürze, die gewöhnlich durch zu schnelles Fahren verursacht wurden, aber alle ohne ernstliche Folgen blieben, konnten der Bahn nicht schaden.

Dank der modernen technischen Einrichtungen, die die Bobbahn besitzt, war es heuer möglich, in aller kürzester Zeit die Bahn herzurichten. Das kann als Beweis gelten, daß alles bis aufs kleinste durchdacht ist. Die Geraden werden mittels eines Fassonpfluges in die richtige Form gebracht. Die Kurven, die einer besonderen Bearbeitung unterliegen, werden teils mit nassem Schnee und teils mit Eisplatten, die 28X28 cm messen und aus dem Rießersee geschnitten werden, ausgebaut. Platte auf Platte, wie Ziegelsteine, wird das Eis aufeinander und aneinander gereiht und fest mit durchnäßigtem Schnee verbunden. Das Ganze wird dann mit Wasser besprüht. Zur Vereisung der Bahn sind ca. 20 Hydranten errichtet worden, die durch ein elektrisches Pumpwerk, das das Wasser aus dem Rießersee entnimmt, gespeist werden. Mit Verstärkern versehene Schläuche werden zur Berieselung der Anlagen verwendet. Ein elektrischer Schrägaufzug, der die Bobs sowie die Mannschaft zum Start bringt, ermöglicht ein schnelles Abwickeln der Rennen. Es können jeweils zwei Schlitten und die dazugehörigen Mannschaften befördert werden. Ein Fußweg der Bobbahn entlang vom Ziel zum Start läßt die Zuschauer alle Phasen des Rennens beobachten. Von vier Beobachtungstürmen, die mit Funktionären besetzt werden, wird mittels Telefon der Rennleitung und den Reportern die Fahrt des Bobs geschildert. Gleichzeitig werden die Zuschauer durch eine Lautsprecheranlage über den Stand des Rennens unterrichtet. Die Zeiten werden durch eine elektrische Zeitschreibeuhr gemessen. Dadurch wird auch dem Fahrer Gelegenheit gegeben, sich über die gefahrenen Zeiten zu orientieren. Für das Wohl der Mannschaft und ihrer Schlitten ist ebenfalls auf das Beste gesorgt. Der am Start

befindliche geheizte und bewirtschaftete Raum steht den Fahrern zur Verfügung; ein ausgezeichnete Schuppen mit Einzelboxen beherbergt die Bobs.

Das Olympia-Skistadion

Als unsere norwegischen Skikameraden diesen Winter nach Garmisch-Partenkirchen kamen, um an den Deutschen Skimeisterschaften teilzunehmen, waren ihre Erwartungen nach alledem, was man in Skandinavien über das Olympia-Skistadion erzählte, bestimmt hoch gespannt. Doch wurden, wie sie mir einstimmig versicherten, alle diese Vermutungen noch bei weitem übertroffen, als sie das erstmal draußen am Gudiberg im weiten Rund der großen Kampfbahn standen und den gewaltigen Bau der beiden Schanzen sahen. Begeistert waren die nordischen Springer, wie sie das erstmal über den Bakken gehen durften und Weiten von 80 m und mehr erreichten. Wenn bei den diesjährigen Deutschen Skimeisterschaften diese Kampfstätte auch noch nicht vollkommen fertiggestellt war, so wurde in den Tagen vom 27. Januar bis 3. Februar dennoch der Beweis erbracht, daß die vom Organisationskomitee vorgeschlagene Konzentration der skisportlichen Disziplinen (Lang-, Dauer- und Sprungläufe) richtig ist. Es gibt wohl in der ganzen Welt keine skisportliche Anlage, in der Start und Ziel der Lang- und Dauerläufe und die einzelnen Wechsel der Staffelläufe möglich sind und außerdem noch auf zwei nebeneinander liegenden Schanzen die Sprungläufe der Kombinierten und Spezialisten ausgetragen werden können. Annähernd 100 000 Menschen können Augenzeugen sein, wenn die besten Skiläufer der Welt um die olympischen Medaillen kämpfen. Es wird ein ebenso überwältigendes Bild sein, wenn im Olympia-Skistadion, die Bergriesen des Wettersteins im Hintergrund, die Eröffnung der IV. Olympischen Winterspiele stattfindet. Der endgültige Ausbau des Skistadions erfolgt im Laufe des Sommers. Weitere Tribünen werden erstellt werden.

Wir hatten Gelegenheit, den Präsidenten des Internationalen Skiverbandes, Major Østgaard, vor kurzer Zeit über alle Einzelheiten zu informieren. Er hat uns versichert, daß er mit den Anordnungen des Organisationskomitees für die skisportlichen Veranstaltungen zufrieden ist.

Die Spuren des Lang-, Staffel- und Dauerlaufes bei den Deutschen Skimeisterschaften führten in der Richtung Klais—Mittenwald. Die Schneeverhältnisse waren sehr günstig, so daß ohne Schwierigkeiten diverse Variationen gelegt werden konnten. Meine skisportlichen Mitarbeiter haben genügend Erfahrung gewonnen, um nun auch für 1936 entsprechende Loipen zu legen, die allen teilnehmenden Nationen sicher gefallen werden. Ist doch das Gelände so vielseitig, daß wir jedem Anspruch Genüge leisten können. Der

Lauf führt teilweise durch Wald, wie dies unsere norwegischen Freunde am Holmenkol gewohnt sind, teils über steile Hänge, die eine absolute Beherrschung der Skitechnik verlangen. Er hat schöne Aufstiege und ebenso genußreiche Abfahrten. Kurz gesagt, wir haben Gelegenheit, gerade in dieser Richtung allen Wünschen gerecht zu werden.

Nach Aufnahme der Abfahrts- und Slalomläufe durch den Kongreß von Athen in das Olympische Programm war das Organisationskomitee bemüht, auch hier die besten Vorbereitungen zu schaffen. Die Standardstrecke vom Kreuzjoch zur Talstation über etwa 1000 m Höhendifferenz wurde verbessert. Wie die Deutschen Skimeisterschaften bewiesen haben, müssen auch hier noch bestimmte Varianten eingelegt werden, um auch diesen Wettbewerb zu einer wahren olympischen Prüfung zu stempeln. Im Laufe des Sommers wird mein Generalsekretär persönlich mit den in Frage kommenden Streckenwarten die Route abgehen und festlegen. Ich glaube damit die Versicherung abgeben zu können, daß der erste Abfahrtslauf des Winterolympias ein ganz besonders grandioser Wettbewerb werden wird. Für den Slalomlauf haben wir verschiedene Möglichkeiten; insbesondere haben wir in diesem Winter einen neuen, restlos schneesicheren Steilhang ausfindig gemacht, auf dem wir bei den Deutschen Skimeisterschaften eine ausgezeichnete Konkurrenz abwickeln konnten.

Immer wieder möchte ich auf die Möglichkeit verweisen, daß bei wider Erwarten ungünstigen Wetter- und Schneeverhältnissen stets die Garantie gegeben ist, jede skisportliche Veranstaltung sportlich einwandfrei durchzuführen. Uns stehen die Höhenlagen zur Verfügung, in die wir nach Kaltenbrunn mit der Eisenbahn, aufs Kreuzeck und den Wank mit der Seilschwebbahn und last not least auf die Zugspitze mit der Bayerischen Zugspitzbahn Teilnehmer und Funktionäre befördern können.

Mit Abschluß meiner sportlichen Ausführungen gestatte ich mir, auf die Vorführungswettbewerbe zu sprechen zu kommen.

Der Militär-Ski-Patrouillenlauf wird durch das deutsche Reichswehrministerium organisiert. Die Einladung an die Nationalen Olympischen Komitees bzw. die Armeen der einzelnen Länder werden kurz nach dieser Sitzung zum Versand gebracht. Wir hatten auch in diesem Winter bereits eine Generalprobe, an der Vertreter der finnischen Armee teilnahmen. Der Militär-Ski-Patrouillenlauf der Deutschen Skimeisterschaften 1935 darf als restlos gelungen bezeichnet werden, so daß bestimmt damit zu rechnen ist, für 1936 eine voll in den Rahmen der Olympischen Winterspiele passende Vorführung der militärischen Nationalmannschaften zu geben.

Es gibt in Deutschland und besonders in Bayern einen Nationalsport, der im Volke stark

gepflegt wird und eine große Ähnlichkeit mit dem Curling besitzt. Es ist das Eisschießen, das fast nach den gleichen Regeln des Curlings ausgetragen wird. Ich möchte mir erlauben, Ihnen eine kleine Denkschrift über den Eisschießsport zu überreichen. Gleichzeitig gestatte ich mir den Vorschlag zu machen, daß wir an zwei Tagen, und zwar zwei Nachmittagen, solche Wettbewerbe im Eisschießen am Rießersee ebenfalls „pour démonstration“ zur Austragung bringen. Ich bin überzeugt, daß Sie von diesem deutschen Volkssport begeistert sein werden.

Damit darf ich meine sportlichen Betrachtungen schließen. Ich komme jezt auf die Organisation der pressetechnischen Einrichtungen und die Festsetzung der Eintrittspreise zu sprechen.

Das Organisationskomitee beabsichtigt, den uns besuchenden Ländern eine bestimmte Anzahl von Plätzen zur Verfügung zu stellen. Die Verteilung der Plätze soll in der Form erfolgen, daß die Nationalen Olympischen Komitees von uns eine Anzahl von Plätzen, die in einem bestimmten Verhältnis zur Zahl der aktiven Teilnehmer steht, zugewiesen bekommen. Praktisch werden also die Plätze für die Herren der ausländischen Presse nicht von uns, sondern durch die Komitees der einzelnen teilnehmenden Länder vergeben. Auf diese Weise soll erreicht werden, daß wirkliche Fachleute die Möglichkeit haben, über die IV. Olympischen Winterspiele 1936 zu berichten. Selbstverständlich wird auch die deutsche Presse nur in beschränktem Umfang zugelassen.

Eine einheitliche Unterbringung der deutschen und ausländischen Presse in einem Hotel läßt sich leider nicht ermöglichen. Die Herren der ausländischen Presse sollen nach Nationen eingeteilt in den verschiedenen Hotels wohnen. Daß in den Hotels die notwendigen postalischen Vorkehrungen getroffen werden, ist selbstverständlich. Auch in den Kampfstätten ist Vorsorge getroffen, daß die Pressevertreter unmittelbar mit ihren Redaktionen in Verbindung treten können. Jede ausländische Pressedelegation erhält zu ihrer ständigen Verfügung einen Attaché zugewiesen, der nicht nur die jeweils notwendige Sprache beherrscht, sondern auch die Fachausdrücke zu übersetzen vermag.

Eine Pressezentrale, die sich aus einem Pressepostamt, einem Arbeitsraum und den Räumen der Presseoberleitung zusammensetzt, dient zur Informierung und zur unmittelbaren Weitergabe der Berichte. Ein ausgedehntes Telefonnetz ermöglicht es der Pressestelle, die auf den einzelnen Kampfplätzen erzielten Ergebnisse sofort weiterzuleiten und zu vervielfältigen.

Die Pressestelle als solche arbeitet bereits heute autoritär, d. h. nur die mit der Bemerkung versehenen Berichte: „die Pressestelle der IV. Olympischen Winterspiele 1936 gibt bekannt“ gelten als amtliche Unterlage. Die Weitergabe erfolgt durch das Deutsche Nachrichtenbüro und die

in Deutschland vertretenen ausländischen Nachrichtenagenturen.

Wir werden dafür Sorge tragen, daß die in Garmisch-Partenkirchen vorhandenen Entfernungen durch einen nur für die Pressevertreter offenstehenden Kraftwagenverkehr nicht hindernd in Erscheinung treten können. Wie bereits schon bei den Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 wird die Presse durch gesonderte sportliche und gesellschaftliche Veranstaltungen gemeinschaftlich erfaßt werden.

Auf Grund der während der Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 gemachten Erfahrungen wird zu einem Ausbau der Tribünenanlagen, sowohl auf der Bobbahn wie im Skistadion, übergegangen. Da die Pläne für die neu zu errichtenden Tribünen noch nicht vorliegen können, werden die Preise voraussichtlich Mitte März errechnet werden. Für die Olympischen Winterspiele wird eine Generalkarte ausgegeben, die für sämtliche Veranstaltungen freien Zutritt gewährt und für die Inhaber dieser Dauerkarte die Gewähr auf die besten Plätze gibt. Der Preis dieser Dauerkarte wird voraussichtlich 200 RM. betragen. Unverbindliche Bestellungen werden bereits jezt schon im Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele in Garmisch-Partenkirchen entgegengenommen. Die Propaganda und der Verkauf der Eintrittskarten erfolgen in engster Fühlungnahme mit den Auslandsstellen der Reichsbahnzentrale für den deutschen Reiseverkehr und mit den prominenten Reisebüros im In- und Auslande. Ein Prospekt mit allen näheren Angaben und eine Übersicht der Tribünenplätze ist bereits in Ausarbeitung und wird zur gleichen Zeit nach Festlegung der Eintrittspreise zum Versand kommen.

Ich glaube, Ihnen somit in kurzer und ausführlicher Weise einen genauen Bericht gegeben zu haben, wie Deutschland die IV. Olympischen Winterspiele 1936 vorbereitet hat und weiter vorbereiten wird, um diese größte wintersportliche Veranstaltung der Welt zu einem vollen Erfolg zu gestalten."

Das I.O.K. nimmt zur Kenntnis, daß „Eisschießen“ als 2. Vorführungswettbewerb im Rahmen der Winterspiele zur Austragung kommt.

16. März 1935: Sitzung des Fachausschusses für Ski zusammen mit der Leitung des Militär-Ski-Patrouillenlaufes in Garmisch-Partenkirchen.

17. März 1935: Sitzung im Olympia-Verkehrsamt mit den Vertretern des Garmisch-Partenkirchner Hotelgewerbes, in Anwesenheit des Vertreters des Reichs- und Preußischen Ministeriums des Innern, Oberregierungsrat Ritter von Lex.

18. März 1935: Außerordentliche Sitzung des Vorstandes des Organisationskomitees in der Bayerischen Gemeindebank (Girozentrale) in München.

Unter Zugrundelegung der bei den Deutschen Wintersport-Meisterschaften gemachten Erfahrungen wird über den vorgesehenen weiteren Ausbau des Kunsteisstadions, des Skistadions und der Bobbahn berichtet. Es wird die Frage des Olympischen Feuers besprochen. Die Preise für General- und Dauerkarten werden festgelegt. Als Referent für Verkehrs- und Ordnungswesen wird der Hauptmann der Schubpolizei W. Titel bestellt. Die Genehmigung zum Versand der „Ausschreibungen und Allgemeinen Bestimmungen“ wird erteilt.

20. März 1935: Die endgültigen Pläne des Skistadions werden von Bürgermeister Scheck, Architekt Albinger, Baron le Fort und Dipl.-Ing. Dürr (Olympia-Bauamt) festgelegt.

27. März 1935: Es erfolgt die Vergebung der Arbeiten für den Ausbau der Kampfstätten.

1. April 1935: Besprechung über die Organisation der Langläufe in Partenkirchen.

4. bis 6. April 1935: Vertreter der Reichssendeleitung geben dem Olympia-Bauamt ihre baulichen Wünsche bekannt und besprechen die Vorbereitungen für die Rundfunkübertragungen mit dem Generalsekretär.

6. und 7. April 1935: Sitzung des Fachausschusses für Eissport im Olympia-Kunsteisstadion. Or-

ganisation der eissportlichen Wettbewerbe. Festlegung der Schnellaufbahn auf dem Rießersee.

8. und 9. April 1935: Abnahme der Maschinenanlage im Olympia-Kunsteisstadion durch den Beauftragten des Organisationskomitees, Dr. Ing. e. h. R. Pabst und der Firmen Borsig und Mittelstahl.

10. April 1935: Die pressetechnischen Vorbereitungen werden mit dem Pressereferenten Dr. Harster besprochen. Als Vertreter des Reichsministeriums für Volksaufklärung und Propaganda nimmt Regierungsrat Bade zusammen mit dem Führer der deutschen Sportpresse, Dr. Bollmann, dem Pressereferenten des Reichssportführers, v. Mengden, und dem Referenten der Reichspostdirektion München, Postrat Attenkofer, an dieser Sitzung teil. Aufstellung eines Organisationsplanes für Wort- und Bildpresse.

17. April 1935: Sitzung des Fachausschusses für Skisport in München. Organisation der Abfahrts- und Slalomläufe.

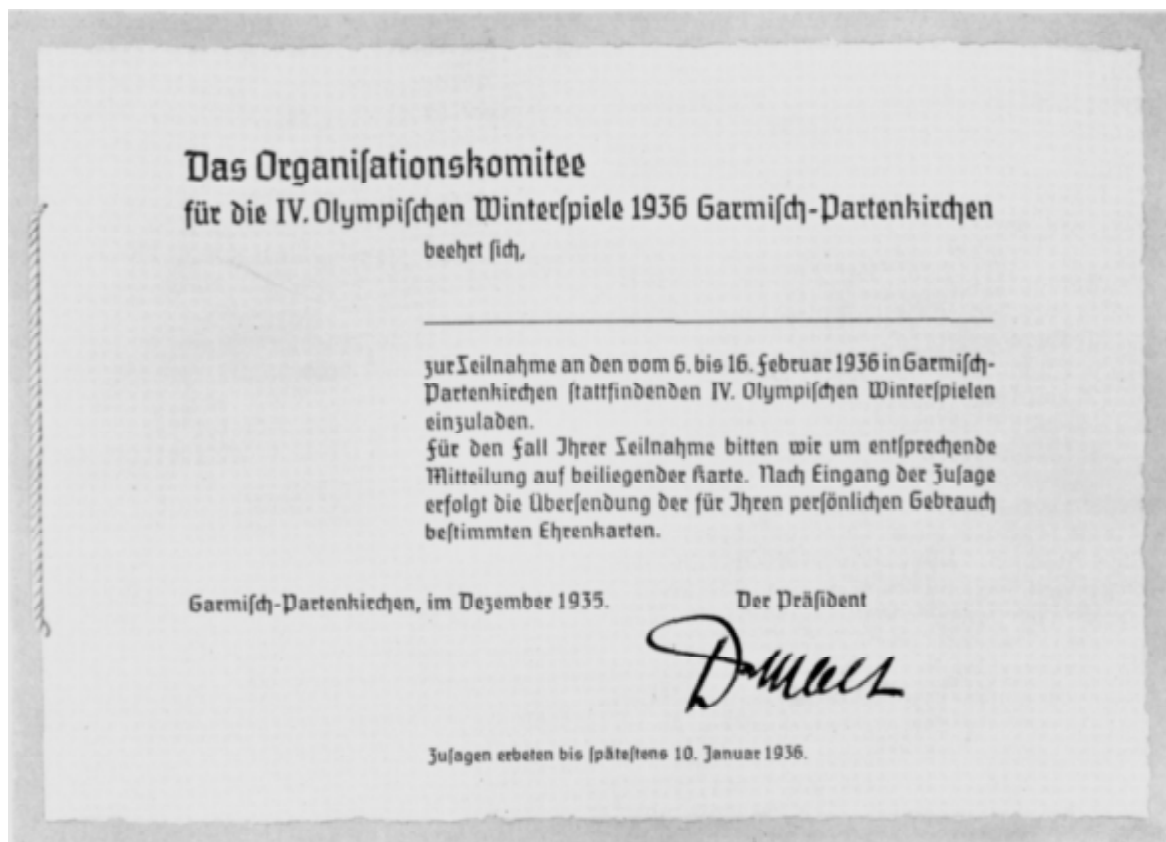
18. April 1935: Mit Dr. Diem, Generalsekretär des Organisationskomitees für die XI. Olympiade Berlin, werden verschiedene Fragen über Zusammenarbeit für Sommer- und Winterolympia besprochen.



Der Reichssportführer von Tschammer und Osten überzeugt sich von den Baufortschritten an der Olympia-Bobbahn

- 1. Mai 1935:** Sitzung des Fachausschusses für Bob in Garmisch-Partenkirchen.
- 10. bis 12. Mai 1935:** Das Abfahrts- und Slalomkomitee des Internationalen Ski-Verbandes (Vorsitz: Dr. Franz Martin [Österreich]; Mitglieder: Dr. Walter Amstutz [Schweiz], Baron le Fort [Deutschland]) besichtigt mit dem Leiter für Abfahrt und Slalom, Dr. Hans Votsch, München, drei verschiedene Abfahrtsstrecken im Kreuzeckgebiet. An den Vorstand des Internationalen Ski-Verbandes wird der Antrag gestellt, die Standardstrecke, die Neuner-Strecke und die Krembs-Strecke (jeweils Start am Kreuzjoch und Ziel an der Kreuzeckbahn-Talstation) als offizielle Rennstrecken zu genehmigen.
- 14. Mai 1935:** Der Pressereferent Dr. Harster bespricht mit der Druckerei Knorr & Hirth GmbH, München, die Herstellung der Tagesprogramme. Dr. Wasner, Berlin-Zehlendorf, wird zum Programmreferenten bestellt.
- 16. Mai 1935:** Sitzung des Propaganda-Ausschusses in Berlin.
Vorschlag in der Nähe des Bahnhofes Garmisch-Partenkirchen eine Barackenstadt für Büroräume des Nachrichtendienstes und möglichst auch der gesamten Organisationsstellen zu errichten. Die Reichssendeleitung bestellt Paul Müller, Berlin, als Beauftragten für den Rundfunk. Als Referent für das Filmwesen wird Eberhard Fangauf, Berlin, benannt. Regelung der Bildberichterstattung.
- 19. Mai 1935:** Sitzung des Fachausschusses für Skisport.
- 27. Mai 1935:** Genaue Festlegung der vom Abfahrts- und Slalomkomitee des Internationalen Ski-Verbandes genehmigten Abfahrtsstrecken.
- 31. Mai 1935:** Dr. Wasner beginnt seine Arbeit als Programmreferent.
- 12. Juni 1935:** Sitzung des Finanzausschusses im Parkhotel Alpenhof in Garmisch in Anwesenheit der Vertreter des Reichs- und Preußischen Ministeriums des Innern, des Reichsfinanzministeriums und des Bayerischen Staatsministeriums für Unterricht und Kultus.
- 13. Juni 1935: Vierte Vorstandssitzung des Organisationskomitees im Sporthaus Hausberg in Garmisch-Partenkirchen.**
Dr. Ritter von Halt berichtet über den Stand der Arbeiten. Satzungsänderungen werden genehmigt. Weitere Referate des Generalsekretärs über die sportliche Organisation, des Olympia-Verkehrsamtes über die Unterbringung des Pressereferenten, des Vertreters der Reichspost, des Programmreferenten und des Leiters der Kartenstelle. Entwürfe für Festabzeichen, General-, Dauer- und Ehrenkarten sowie für Eintrittskarten werden vorgelegt.
- 27. Juni 1935:** Sitzung des Propaganda-Ausschusses in Berlin.
Das offizielle Festabzeichen nach den Entwürfen des Kunstmalers Fritz Uhlich, Garmisch, wird bestimmt.
- 
- 3. Juli 1935:** Hauptmann der Schutzpolizei W. Titel nimmt die Vorarbeiten zur Regelung des Verkehrs in Garmisch-Partenkirchen auf.
- 16. Juli 1935:** Grundlegende Besprechung des Generalsekretärs mit dem Freiwilligen Arbeitsdienst, Gauarbeitsführer Dr. Schmeidler in Berlin über die Aufstellung von Baracken für die Organisationsleitung.
- 27. Juli 1935:** Sitzung in der Reichspostdirektion in München.
- 29. Juli 1935:** Festlegung der Langlaufstrecken durch den Leiter der Läufe, Gustav Räther, Erfurt, und den Loipechef Karl Neuner, Partenkirchen.
- 5. August 1935:** Sitzung der Internationalen Eislauf-Vereinigung in Berlin. Der Generalsekretär Baron le Fort und der Leiter des Fachausschusses für Eissport, Hermann Kleeberg, berichten über die Organisation.
- 9. August 1935:** Der Vorstand des Internationalen Ski-Verbandes hält eine Sitzung unter Leitung des Präsidenten Major Østgaard in Garmisch-Partenkirchen ab.
- 13. August 1935:** Besprechung mit Bannführer Sonderer, Murnau, wegen Einsatz der Hitler-Jugend bei verschiedenen Veranstaltungen.
- 25. August 1935:** Die Meldeformulare sind fertiggestellt.
- 26. August 1935:** General Sherrill (U.S.A.), Mitglied des I.O.K., besichtigt unter Führung des Generalsekretärs die Kampfstätten.
- 27. August 1935:** Mit dem Präsidenten des Aero-Klubs von Deutschland, Wolfgang von Gronau, wird die Durchführung eines Sternfluges während der Winterspiele besprochen.
- 7. und 8. September 1935:** Besichtigung der Kampfstätten durch Staatssekretär Pfundtner und Reichssportführer von Tschammer und Osten.

- 9. September 1935:** Finanzausschuß-Sitzung des Organisationskomitees im Olympia-Skistadion am Gudiberg in Garmisch-Partenkirchen.
- Fünfte Vorstandssitzung des Organisationskomitees im Olympia-Haus.**
- Berichte Dr. von Halts, des Schatzmeisters, Generaldirektor Döhlemann, des Generalsekretärs und der verschiedenen Referenten.
- 10. September 1935:** Sitzung des Olympia-Verkehrsamtes mit den Vertretern des Garmisch-Partenkirchner Hotelgewerbes im Gasthaus zum Rassen unter Leitung von Oberregierungsrat Ritter von Lex. Sondermaßnahmen für die einwandfreie Unterbringung und Verpflegung der olympischen Gäste.
- 20. September 1935:** Sitzung mit den Vertretern der Reichspost über sämtliche postalischen Einrichtungen. Die Fernsprechzentrale des Organisationskomitees und das Pressepostamt sollen in der Barackenstadt eingerichtet werden.
- 28. September 1935:** Baron le Fort und Direktor Werneck halten in Innsbruck Besprechungen mit Vertretern der österreichischen Regierung, insbesondere der österreichischen Bundesbahn, der österreichischen Finanzverwaltung und des österreichischen Hotelgewerbes.
- 1. Oktober 1935:** Verordnung des Bayerischen Staatsministeriums für Wirtschaft zur Vermeidung von Preissteigerung während der IV. Olympischen Winterspiele.
- 2. Oktober 1935:** Auf dem Grundstück Untermühle, Ortsteil Partenkirchen, wird mit dem Aufbau der Baracken für die Organisationsleitung begonnen; das Landhaus Untermühle wird als Hauptquartier für das Organisationskomitee gemietet und eingerichtet.
- 3. Oktober 1935:** Obermusikmeister Schifferl wird vom Reichskriegsministerium für die musikalische Leitung der Eröffnungs- und Schlußfeier zur Verfügung gestellt.
- Der Organisationsplan für den Einsatz des Rundfunks ist fertiggestellt.
- 8. Oktober 1935:** Baron le Fort und Dr. Harster halten Referate in der Pressekonferenz der Hauptstadt der Bewegung, München.
- 9. Oktober 1935:** Sitzung des Fachausschusses Ski.
- 10. Oktober 1935:** Grundlegende Besprechung mit dem Studentenwerk München e. V. über Einrichtung eines Sporthelferdienstes.
- 12. Oktober 1935:** Das Generalsekretariat und die Presseabteilung beziehen das Landhaus Untermühle.
- 15. Oktober 1935:** Besprechung über den Einsatz des Hilfszuges Bayern.
- Die Durchführung des Militär-Ski-Patrouillenlaufs wird mit den Vertretern der Wehrmacht besprochen.
- 17. Oktober 1935:** Besprechung mit der Reichsbahndirektion München über Reise- und Transportermäßigungen, Einsatz von Sonderzügen usw.
- 23. Oktober 1935:** Besichtigung der Kampfstätten durch die Bayerische Sportpresse.
- 24. Oktober 1935:** Sitzung unter Leitung des Hauptmanns der Schubpolizei W. Titel mit Vertretern des Bayerischen Staatsministeriums des Innern und der Gendarmerie über Verkehrsfragen.
- 25. Oktober 1935:** Besprechung im Reichsfinanzministerium Berlin über Devisenfragen zur reibungslosen Abwicklung des Geldverkehrs während der Winterspiele.
- Großer Empfang der Presse des In- und Auslandes mit Vorführung des Winterolympia-Werbefilms der Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr im Haus der Deutschen Presse in Berlin. Dr. Ritter von Halt, Baron le Fort und Dr. Harster halten Referate.
- 29. Oktober 1935:** Mit der Aufstellung des Turmes für das Olympische Feuer wird begonnen.
- 30. Oktober 1935:** Empfang der österreichischen Presse mit Vorführung des Winterolympia-Werbefilms der Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr in Innsbruck. Dr. Ritter von Halt, Baron le Fort und Dr. Harster halten Referate.
- 1. und 2. November 1935:** Das Schweizerische Olympische Komitee gibt in Zürich in Anwesenheit des lebenslänglichen Ehrenpräsidenten der Olympischen Spiele, Baron Pierre de Coubertin, einen Empfang. Es nehmen teil: Staatssekretär i. R. Exzellenz Dr. Th. Lewald, der Generalsekretär der XI. Olympiade Berlin, Dr. Diem, und der Generalsekretär für die IV. Olympischen Winterspiele, Baron le Fort. Baron le Fort hält einen Vortrag mit Vorführung des Winterolympia-Werbefilms der Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr über die Vorbereitung der Winterspiele.
- 5. November 1935:** Sitzung mit Vertretern der deutschen und österreichischen Eisenbahn und der Finanz- und Zollbehörden über Devisen- und Zollfragen in Garmisch-Partenkirchen.



Die Einladung. . .

- 7. und 8. November 1935:** Der Präsident des I.O.K. Graf de Baillet-Latour besichtigt in Begleitung von Staatssekretär i.R. Exzellenz Dr. Th. Lewald unter Führung von Dr. Ritter von Halt die Kampfstätten und die Barackenstadt der Organisationsleitung.
- 10. November 1935:** Inbetriebsetzung des Olympia-Kunsteisstadions für den Olympia-Winter 1935/36. Staatssekretär Pfundtner hält die Eröffnungsansprache.
- 11. November 1935:** Besprechung des Präsidiums des Organisationskomitees im Generalsekretariat.
- 25. November 1935:** Staatsminister Adolf Wagner und der Kommandierende General des VII. Armeekorps, Generalleutnant von Reichenau, besichtigen die Olympischen Kampfstätten.
- 28. November 1935:** Sitzung mit Vertretern der deutschen und österreichischen Eisenbahn und der Finanz- und Zollbehörden über Devisen- und Zollfragen in Garmisch-Partenkirchen.
- 4. Dezember 1935:** Generalsekretär Baron le Fort und Pressereferent Dr. Harster berichten in der Pressekonferenz der NSDAP. in München über Vorbereitungen für die IV. Olympischen Winterspiele.
- 12. Dezember 1935: Erster Nennungstermin.**
28 Nationen geben ihre grundsätzlichen Meldungen zur Teilnahme ab.
Erster Schultag der Sporthelfer.
- 13. und 14. Dezember 1935:** Dr. Ritter von Halt und Generalsekretär Baron le Fort nehmen an der Sitzung des Deutschen Olympischen Ausschusses unter Vorsitz des Reichssportführers von Tschammer und Osten in Berlin teil.
- 19. Dezember 1935:** Einrichtung des Olympia-Wetterdienstes. Sitzung mit den Vertretern des Reichswetterdienstes Professor Schneider und Regierungsrat Dr. Büdel in Garmisch-Partenkirchen.
- 21. Dezember 1935:** Sitzung des Finanzausschusses in der Bayerischen Gemeindebank (Girozentrale) in München in Anwesenheit von Staatssekretär Pfundtner.
- 21. Dezember 1935:** Sitzung in der Bayerischen Staatskanzlei in München unter Leitung des Bayerischen Ministerpräsidenten Siebert.

22. und 23. Dezember 1935: Besichtigung der Olympischen Kampfstätten durch das Präsidium des Organisationskomitees.

23. Dezember 1935: Versand der Einladungen des Präsidenten des Organisationskomitees an die Ehrengäste zur Teilnahme an den IV. Olympischen Winterspielen.

24. Dezember 1935: Die ersten Tagesprogramme für den Eröffnungstag der Spiele erscheinen.

24. Dezember 1935: Besprechung mit Vertretern der Bergbahnen in Garmisch-Partenkirchen.

1. Januar 1936: Als letzte Generalprobe für die Herrichtung der Sprungschanze findet ein Internationaler Sprunglauf auf der Großen Olympia-Schanze statt. Mit Hilfe der Wehrmacht, des Reichsarbeitsdienstes und der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen wird der Sprunghügel in beste Verfassung gebracht, wobei besonders zu bemerken ist, daß das Tal von Garmisch-Partenkirchen vollkommen schneefrei ist. Der Schnee wird auf Lastkraftwagen angefahren und unter Leitung von Karl Neuner, Partenkirchen, in Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr von Partenkirchen auf dem Anlauf und Aufsprung verteilt. Hierbei wird festgestellt, daß die skisportliche Organisation für den Sprunglauf einwandfrei arbeitet und in der Lage ist, allen Verhältnissen Rechnung zu tragen. Be-

sondere Erwähnung verdient der freiwillige Helferdienst des Ski-Clubs Partenkirchen.

2. Januar 1936: Die Fachausschüsse für Ski-, Eis- und Bobsport beziehen ihre Büroräume in der Barackenstadt. Die Mitarbeiter der Bildpresse und der Filmoberleitung treffen ein.

3. Januar 1936: Der Reichsstatthalter General Ritter von Epp trifft mit Vertretern der Bayerischen Staatsregierung und der Partei mit dem Gläsernen Zug in Garmisch-Partenkirchen ein. Besichtigung der Kampfstätten und der Organisationsleitung unter Führung von Dr. Ritter von Halt und Generaldirektor Döhle-mann. Gemeinsames Mittagessen im Olympia-Haus.

7. Januar 1936: Mit den Direktionen der Bergbahnen wird die Frage der Beförderung der aktiven Teilnehmer, der Offiziellen und Pressevertreter geregelt.

10. Januar 1936: Die Organisationsleitung (Barackenstadt) hißt die olympische, die deutsche Fahne, die Fahnen der 28 teilnehmenden Nationen, die Flagge der Wehrmacht und des Reichsarbeitsdienstes.

10. Januar 1936: Zweiter Schulungstag der Sport-helfer. Einweisung auf den verschiedenen Kampfstätten durch die Vorsitzenden der Fach-ausschüsse.

An den IV. Olympischen Winterspielen 1936 nehme ich teil — nicht teil

Ich bitte um Überfendung von einer Ehrenkarte

Ich bitte um Unterkunft

für mich

..... Einzelzimmer

..... Doppelzimmer

Ich treffe mit — ohne Kraftwagen ein am um etwa Uhr

und werde bleiben bis vormittags — mittags — abends

Besondere Wünsche:

Unterschrift:

Zimmerbestellung ist verbindlich. Bestätigung der Bestellung laufend nach Eingang. Nach Möglichkeit wird den Wünschen entsprochen. Um genaueste Ausfüllung wird gebeten. Nichtgewünschtes ist durchzustreichen.

... die Antwortkarte



Feierliche Begrüßung der ersten Teilnehmer an den Olympischen Wettkämpfen

- 11. Januar 1936:** Als erste Mannschaften treffen vormittags die Skitruppen Japans und Schwedens in Garmisch-Partenkirchen ein. Dr. Ritter von Halt, der Generalsekretär Baron le Fort und Bürgermeister Scheck empfangen die ersten Olympia-Teilnehmer am Bahnhof mit der Musikkapelle Garmisch-Partenkirchen.
- 12. Januar 1936:** Die Ski- und Bobfahrer der Vereinigten Staaten von Amerika und ein Teil der kanadischen Mannschaft treffen ein.
- 13. Januar 1936:** Der Teilnehmer Luxemburgs an Skiwettkämpfen trifft ein.
- 15. Januar 1936:** Meldeschluß für die namentlichen Meldungen zu sämtlichen Wettbewerben. 28 Nationen mit 1074 Teilnehmern werden eingetragen.
- 16. Januar 1936:** Norwegens Abfahrtsläufer und der Vertreter Australiens treffen ein.
- 17. Januar 1936:** Die italienische Mannschaft bezieht in Hammersbach Quartier.
- 18. Januar 1936:** Hollands Bobfahrer treffen ein.
- 19. Januar 1936:** Als erste Patrouille zur Teilnahme am Militär-Ski-Patrouillenlauf wird die italienische Mannschaft von den Vertretern der Wehrmacht und des Organisationskomitees empfangen.
- 20. Januar 1936:** Der „Auto-Union-Fahrdienst des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele 1936“ wird eingerichtet.
- 20. Januar 1936:** Die Skimannschaften Rumäniens und der Türkei treffen ein.
- 20. Januar 1936:** Unter Leitung von Staatssekretär Pfundtner fand im Olympia-Haus zu Garmisch-Partenkirchen die abschließende Besprechung der für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 getroffenen organisatorischen Vorbereitungen statt. Zu der Sitzung waren erschienen: Vertreter der beteiligten Reichsministerien und Bayerischen Landesministerien, des Reichsstatthalters in Bayern, der Partei, besonders der Reichsführung SS., des Reichssportführers, der Deutschen Reichsbahngesellschaft und Reichspost, der Hauptstadt der Bewegung, München, und der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen.
- Staatssekretär Pfundtner führte einleitend aus, daß nunmehr der Schlußstrich unter die umfassenden Vorbereitungen der IV. Olympischen

Winterspiele 1936 gezogen werden könne. An diesen Vorbereitungen hätten alle beteiligten Stellen, Staat und Bewegung tatkräftig und in vollstem Einvernehmen mitgewirkt. Dank und Anerkennung gebühre besonders dem Präsidenten des Organisationskomitees, Dr. Karl Ritter von Halt, seinem Stellvertreter Generaldirektor Döhlemann, dem Generalsekretär Baron le Fort sowie dem Bürgermeister der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen Scheck, die in jahrelanger unermüdlicher Arbeit den Grundstock für die heutige umfassende Organisation aufgebaut hätten.

Präsident Dr. Ritter von Halt erstattete darauf hin einen erschöpfenden Bericht über die in enger Fühlungnahme mit dem Reichssportführer getroffenen sportlich-organisatorischen Vorbereitungen, nach denen ein reibungsloser Verlauf der olympischen Wettkämpfe gewährleistet ist.

über die Presse-, Funk- und Filmvorbereitungen berichtete Oberregierungsrat Dr. Mahlo vom Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda. Nach seinen Darlegungen ist die schnellste Unterrichtung der ganzen Welt über den Verlauf der Wettkämpfe sichergestellt.

Ministerialdirektor Professor Dr. Schultze und Oberregierungsrat Herbert, die vom Bayerischen Staatsminister des Innern, Gauleiter Adolf Wagner, mit der sanitären und polizeilichen Betreuung der Winterspiele betraut sind, schilderten die auf diesem Gebiete für die aktiven Teilnehmer und die Besucher getroffenen sorgfältigen Vorbereitungen.

Nach weiteren Ausführungen der Vertreter des Bayerischen Wirtschaftsministeriums, der Deutschen Reichsbahngesellschaft und der Reichspost sind auch alle auf dem Gebiete der Verpflegung, Beförderung und Nachrichtenübermittlung erforderlichen Vorkehrungen getroffen.

Staatssekretär Pfundtner dankte zum Schluß noch besonders dem Generalinspektor für das Deutsche Straßenwesen, Dr. Todt, für die rechtzeitige Fertigstellung der Olympia-Straße München—Garmisch-Partenkirchen sowie der Wehrmacht und dem Reichsarbeitsdienst für ihre wertvolle Mitarbeit. Das gewaltige Organisationswerk erhalte seine besondere Weihe dadurch, daß es geleistet sei im Dienste des völkerverbindenden olympischen Gedankens und im Sinne des Führers, der voraussichtlich die Spiele als Staatsoberhaupt persönlich eröffnen werde. Er schloß die Sitzung mit einem begeistert aufgenommenen Sieg Heil auf den Führer und Reichskanzler Adolf Hitler!

Standartenführer Schäfer, der Führer des Reichsautozuges Deutschland, erhält die ver-

antwortliche Leitung des gesamten Lautsprecherdienstes.

21. Januar 1936: Ankunft der Österreicher.

23. Januar 1936: Polens Eishockeymannschaft trifft ein.

24. Januar 1936: Einweihung der Sanitätsbaracke in Anwesenheit des Reichsleiters Dr. Ley, des Reichsärztführers Dr. Wagner, des Präsidenten des Organisationskomitees Dr. Ritter von Halt im Skistadion. Dr. Ketterer hält die Begrüßungsansprache. Die Baracke wird an den Gesamtbeauftragten für die sanitäre Organisation bei den IV. Olympischen Winterspielen, Ministerialdirektor Professor Dr. W. Schultze, übergeben.

Ungarns Skiläufer und Liechtensteins Bobmannschaft treffen ein.

25. Januar 1936: Einweihung des „Olympia-Senders Garmisch-Partenkirchen“ durch Reichssendeleiter Hadamovsky.

28. Januar 1936: Die Skimannschaft Großbritanniens und ein Teil der französischen Mannschaft treffen ein.

29. Januar 1936: Belgiens Ski- und Bobfahrer treffen ein.

Der Reichssportführer bestimmt, daß der Deutsche Skimeister Willy Bogner, München, den olympischen Eid spricht.

30. Januar 1936: Das offizielle Training auf der Olympia-Bobbahn beginnt.

Als erstes Mitglied des I.O.K. trifft Exzellenz St. Tchaprachikov (Bulgarien) ein.

31. Januar 1936: Die finnische Truppe trifft ein, ebenso Bulgariens Skiläufer und die tschechoslowakische Mannschaft.

1. Februar 1936: Der Reichssportführer versammelt die deutsche Mannschaft in Garmisch-Partenkirchen.

Ankunft der Mannschaften Jugoslawiens, Spaniens, Griechenlands und der Schweizer Damen-Skimannschaft.

2. Februar 1936: Einweihung des Neuen Rathauses und des Festsaalbaues in Garmisch-Partenkirchen.

Staatssekretär Pfundtner wird zum Ehrenbürger der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen ernannt. Dem Präsidenten des Organisationskomitees Dr. Ritter von Halt, dem Gauleiter Staatsminister Adolf Wagner, dem Staatssekretär Pfundtner, dem Reichssportführer von Tschammer und Osten und dem Vizepräsidenten und Schatzmeister des Organisationskomitees

tees, Generaldirektor Döhlemann, wird der goldene Ring der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen verliehen.

Internationaler Sprunglauf auf der Großen Olympia-Schanze unter Beteiligung der verschiedenen anwesenden Nationen.

- 3. Februar 1936:** Der Präsident des I.O.K., Graf de Baillet-Latour, wird vom Präsidenten des Organisationskomitees am Bahnhof Garmisch-Partenkirchen empfangen.

Dr. Ritter von Halt hält dem Führer und Reichskanzler in München Vortrag über die geplante Durchführung der Winterspiele.

- 4. Februar 1936:** Empfang der in- und ausländischen Presse im Festsaalbau in Garmisch-Partenkirchen.

Lettlands Olympia-Truppe trifft ein.

- 5. Februar 1936:** Ankunft der estländischen Mannschaft.

Der Generalsekretär des I.O.K., Oberstleutnant Berdez, trifft ein.

- 6. Februar 1936: 10 Uhr 55 Min. trifft der Regierungs-Sonderzug am Bahnhof Kainzenbad ein mit dem Schirmherrn der IV. Olympischen Winterspiele 1936, dem Führer und Reichskanzler des deutschen Volkes, Adolf Hitler.**



Wild wirbeln die Flocken, als der Führer und Reichskanzler vom Präsidenten des Organisationskomitees Dr. Ritter von Halt begrüßt wird, um als Schirmherr die IV. Olympischen Winterspiele zu eröffnen

Allgemeine Verwaltungs- und Finanzmaßnahmen des Reichs, des Landes Bayern und der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen

Die eindrucksvolle Zusammenfassung wintersportlicher Spitzenleistungen in den olympischen Kämpfen in Garmisch-Partenkirchen wäre nicht möglich gewesen ohne die umfassende sportorganisatorische Vorbereitungsarbeit, die das Organisationskomitee geleistet hat. Diese Arbeit wäre aber Stückwerk geblieben, wenn nicht vorher und gleichzeitig die großen verwaltungsmäßigen, polizeilichen und wirtschaftlichen Aufgaben gelöst worden wären, die ein Welttreffen vom Ausmaß der Olympischen Winterspiele mit sich brachte. Die Durchführung dieser Aufgaben oblag dem Reich, dem Lande Bayern und der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen.

Für die mehr als zwei Jahre umfassende Mitarbeit des Reiches, des Landes und der Gemeinde an der Vorbereitung der Olympischen Winterspiele war Richtschnur, daß die Spiele selbst eine internationale Veranstaltung sind, daß die technische Durchführung der Kämpfe ausschließlich Sache der Olympischen Instanzen ist, daß die öffentliche Hand sich daher darauf beschränken müsse, die allgemeinen Voraussetzungen für einen großzügigen und reibungslosen Verlauf der Spiele zu schaffen, daß diese Hilfsstellung jedoch in großzügigstem Maße zu gewähren sei. Von der gleichen Einstellung zu den Spielen war auch die gesamte nationalsozialistische Bewegung erfüllt. Der Reichsminister des Innern Dr. Frick und der Stellvertreter des Führers Reichsminister Heß haben diese grundsätzliche Einstellung durch Erlaß vom 23. Januar 1936 in folgenden Grundsätzen zusammengefaßt:

1. Die sportliche Durchführung der Spiele nach den Olympischen Bestimmungen obliegt ausschließlich dem Präsidenten des Organisationskomitees, Dr. Ritter von Halt.
2. Den Einsatz der deutschen Nationalmannschaft leitet ausschließlich der Präsident des Deutschen Olympischen Ausschusses, Reichssportführer von Tschammer und Osten. Ihm obliegt auch die Vertretung des deutschen Sports bei allen Verpflichtungen repräsentativer Art, soweit diese nicht nach den Olympischen Bestimmungen Sache des Organisationskomitees ist oder von der Reichsregierung selbst übernommen wird.
3. Die Leitung der staatlichen Maßnahmen, die von den zuständigen Reichs-, Staats- und Gemeindebehörden für den reibungslosen Verlauf der Spiele zu treffen sind, ist dem Staatssekretär Pfundtner im Reichsministerium des Innern übertragen.
4. Soweit Parteiangelegenheiten durch die Spiele berührt werden, obliegt die Entscheidung dem Gauleiter Adolf Wagner, München.

Auf diese Weise waren die Bereiche der Olympischen Instanzen, der staatlichen Behörden und der Parteidienststellen klar voneinander abgegrenzt. Gleichzeitig war für den weitverzweigten staatlichen Aufgabenbereich in der Person des Staatssekretärs Pfundtner eine einheitliche Leitung bestellt und die Gewähr rascher Entscheidung geschaffen.

I.

Auf dem Gebiete der **Verwaltung** war die vordringlichste Aufgabe die Bereitstellung der erheblichen zur Durchführung der Olympischen Winterspiele erforderlichen Mittel.

Das Organisationskomitee hatte größere Einnahmen erst bei den Spielen selbst zu erwarten. Bis dahin aber mußten die gewaltigen Sportstätten längst errichtet und auch alle sonstigen Vorbereitungsmaßnahmen des Organisationskomitees getroffen sein. Die Gesamtausgaben des Organisationskomitees für den Bau der Sportstätten, die sporttechnische Organisation und den gesamten Verwaltungsapparat des Komitees selbst betrugen rund 2,7 Millionen Reichsmark. Die Einnahmen des Organisationskomitees aus dem Verkauf von Eintrittskarten, Programmen und Abzeichen und aus dem Betrieb der Sportanlagen vor den Olympischen Spielen betrugen rund 1,2 Millionen Reichsmark. Der Zuschußbedarf des Organisationskomitees selbst bezifferte sich daher auf rund 1,5 Millionen Reichsmark. Dieser Bedarf ist in Höhe von 130 000.— Reichsmark vom Lande Bayern und der Stadt München, in der gesamten übrigen Höhe vom Reich aufgebracht worden. Man kann dies auch so ausdrücken, daß das Reich die gesamten Kampfstätten der Olympischen Winterspiele im Wert von 1¼ Millionen Reichsmark und darüber hinaus auch noch die Verwaltungsausgaben des Organisationskomitees zu einem beträchtlichen Teil finanziert hat.

Um ein mehrfaches größer sind die Beträge, die das Reich einschließlich der Deutschen Reichsbahngesellschaft, der Reichspost, des deutschen Rundfunks und anderer Einrichtungen außerhalb des Bereiches des Organisationskomitees aufgewendet hat. Die von dem Generalinspektor für das deutsche Straßenwesen mit besonderem Nachdruck geförderte Schaffung der Reichsstraße von München nach Garmisch-Partenkirchen, der zweigleisige Ausbau eines größeren Teiles der Bahnlinie München—Garmisch-Partenkirchen, die Errichtung modernster postalischer Einrichtungen und nicht zuletzt die in einem besonderen Abschnitt behandelte umfassende funk-, film- und pressemäßige Betreuung der Spiele haben gewaltige Aufwendungen erfordert.

Das Land Bayern hat die beträchtlichen Kosten für die allgemeine polizeiliche und die gesamte sanitäre Betreuung der Olympischen Winterspiele getragen.

Die Gemeinde Garmisch-Partenkirchen, mit ihren 15 000 Einwohnern wahrhaftig keine Großstadt, hat sich nicht damit begnügt, den Ort festlich auszuschnücken und ausreichende Parkplätze und neue Straßen zu bauen. Sie hat unter Aufwendung hoher, die Grenze ihrer Leistungsfähigkeit erreichender Mittel in Garmisch einen prachtvollen Festsaalbau errichtet und in Partenkirchen im Olympia-Skistadion das allen Besuchern vertraut gewordene Olympia-Haus erbaut. Sie hat damit würdige Mittelpunkte des gesellschaftlichen Lebens der Olympischen Winterspiele geschaffen.

Auch daß ihr Bürgermeister Scheck aus Anlaß der Olympischen Spiele den Bau eines neuen modernen Rathauses ermöglicht hat, verdient besondere Erwähnung.

Eine wesentliche Mitwirkung der Verwaltung bestand in dem planmäßigen Einsatz der verschiedensten Reichs-, Landes- und Gemeindebehörden zur Erleichterung der laufenden Arbeiten des Organisationskomitees. Es würde zu weit führen, diesen Einsatz im einzelnen zu schildern. Wie wesentlich diese Unterstützung dem Organisationskomitee selbst erschien, möge daraus hervorgehen, daß es im Laufe der Zeit die Vertreter aller wichtigeren behördlichen Bereiche in seinen Vorstand berief.

II.

Aus der Fülle der zu lösenden **polizeilichen Aufgaben** sei zunächst die paß-, zoll- und devisa-rechtliche Regelung erwähnt, der wegen der Nähe der österreichischen Grenze besondere Bedeutung zukam. Durch Verhandlungen der Reichsregierung mit der Österreichischen Bundesregierung wurde die Abfertigung der zahlreichen, aus Richtung Innsbruck eintreffenden Olympia-Besucher weitgehend erleichtert. Das deutsche Konsulat in Innsbruck wurde ermächtigt, sichtvermerkpflichtigen Ausländern den etwa fehlenden Sichtvermerk zu erteilen. Die Paß- und Zollkontrolle wurde an den Hauptkampftagen bereits von Innsbruck ab im fahrenden Zug erledigt. An den übrigen Tagen wurde sie im stehenden Zug in Mittenwald durchgeführt. An den Hauptkampftagen mit ihrem Massenzustrom von Reisenden wurde diese Erleichterung auch für die Devisenkontrolle gewährt. Pro Zug wurden für die Paßkontrolle bis zu 50, für die Zollkontrolle sogar bis zu 90 Beamte eingesetzt, um eine möglichst rasche Abfertigung der Reisenden zu erzielen. Ausländer konnten bei jedesmaligem Grenzübertritt bis zu RM. 30.— einführen. Die von Ausländern mitgebrachten fremden Zahlungsmittel durften gegen einfache Bescheinigung der deutschen Zollbehörden wieder ins Ausland zurückgebracht werden. Zur raschen Erledigung aller auftauchenden Devisenfragen wurde von der Deutschen Reichsbank eine eigene Zweigstelle in Garmisch-Partenkirchen errichtet. Die zuständigen Stellen wurden durch den Reichsfinanz- und den Reichswirtschaftsminister angewiesen, die mit der Beschaffung von Lebensmitteln und Bedarfsgegenständen für die Besucher der Olympischen Winterspiele zusammenhängenden Zoll- und Devisenfragen mit besonderem Entgegenkommen zu erledigen. Der Reichsfinanzminister bestellte einen Sonderbeauftragten zur raschen Erledigung dieser Fragen.

Für die Aufgaben der Politisch en Polizei, die wegen des erleichterten Grenzübertritts Aufmerksamkeit erheischten, wurde vom Geheimen Staatspolizeiamt in Berlin als verantwortlicher Leiter der Hauptmann der Schutzpolizei Staudinger bestimmt.

Bei der Zusammendrängung des großen Ereignisses der Olympischen Winterspiele in einen örtlich und zeitlich sehr beschränkten Rahmen kam den Fragen der Verkehrsregelung, der Sicherheitspolizei, des Sanitätswesens, der Bau- und Feuerpolizei und verwandter Gebiete naturgemäß besondere Bedeutung zu. Zur einheitlichen Regelung aller damit zusammenhängenden Aufgaben hat der Bayerische Staatsminister des Innern Adolf Wagner durch Erlaß vom

18. November 1935 in Garmisch-Partenkirchen eine besondere „Polizeidienststelle des Staatsministeriums des Innern für die IV. Olympischen Winterspiele 1936“ errichtet. Die verantwortliche Leitung wurde dem Polizeireferenten des Staatsministeriums des Innern, Oberregierungsrat Herbert, seine ständige Vertretung und die verantwortliche örtliche Leitung in Garmisch-Partenkirchen dem Regierungsrot I. Klasse Senninger übertragen.

Besonderes Augenmerk erforderte bei dem während der Olympischen Spiele zu erwartenden Besucherzustrom die Verkehrsregelung. An gewöhnlichen Kampftagen waren in Garmisch-Partenkirchen 35 000 bis 50 000 Personen anwesend. Am ersten Sonntag (9. Februar) stieg die Besucherzahl auf etwa 64 000, am zweiten Sonntag (16. Februar) auf 130 000. Unter Berücksichtigung der weder durch Verkehrszählungen noch durch sonstige Kontrollen erfaßten Besuchermengen muß für den 16. Februar eine Gesamtbesucherzahl von etwa 150 000 Menschen angenommen werden. Die Reichsbahn hat in der Zeit vom 5. bis 17. Februar 1936 rund 250 000 Personen, die Reichspost mit Postautobussen etwa 13 000 Personen nach Garmisch-Partenkirchen gebracht und wieder abbefördert. Der Omnibusverkehr innerhalb Garmisch-Partenkirchens brachte trotz der verhältnismäßig kurzen Entfernungen 140 000 Abfertigungen. Am 16. Februar befanden sich 10 000 Kraftfahrzeuge in Garmisch-Partenkirchen. 7000 waren nach der Verkehrszählung an diesem Tag angekommen. 3000 hatten sich schon in den vorhergehenden Tagen in Garmisch-Partenkirchen befunden.

Zur Meisterung dieser Verkehrsverhältnisse waren ständig 6 Offiziere und 467 Gendarmen in Garmisch-Partenkirchen eingesetzt. Auf den Hauptanfahrtsstraßen waren sieben motorisierte Verkehrsstreifen eingesetzt. Für Absperrungszwecke standen Arbeitsdienstmänner zur Verfügung, deren Zahl am 16. Februar 1450 erreichte. An den drei Tagen, an denen der Führer und Reichskanzler die Spiele besuchte, waren auch 200 Mann der SS.-Leibstandarte eingesetzt. Außerdem machten die außergewöhnlichen Verhältnisse des Schlußtages den Einsatz von 1400 Mann der SS.-Standarte Deutschland zu Absperrungs- und sonstigen Hilfsmaßnahmen notwendig. An technischen Hilfsmitteln standen für die Verkehrsregelung in ausreichendem Maße Personenkraftwagen, Lastkraftwagen, Motorräder, Straßenwalzen, Absperr- und Raupenwagen, Schneepflüge usw. zur Verfügung.

Die engen Straßen in Garmisch-Partenkirchen, der Mangel an festen Parkplätzen, das Fehlen von Parallel- und Durchgangsstraßen, die Entfernungen zwischen den verschiedenen Kampfstätten, die wechselnden Witterungs- und Schneeverhältnisse stellten die Verkehrsregelung vor große Schwierigkeiten. Abgesehen von der der Gemeinde auferlegten Schaffung neuer und der Befestigung und Verbreiterung vorhandener Straßen, Anlegung neuer Parkplätze und Verstärkung der Beleuchtung wurden bestimmte Straßenzüge zu Einbahnstraßen erklärt, störende Verkehrshindernisse beseitigt, Park- und Halteverbote ausgesprochen und Wagenkarten für Ehrengäste, dienstlich tätige Personen und Berufsfahrzeuge ausgegeben. Im Benehmen mit dem Deutschen Automobil-Club (DDAC.) wurde eine neue Verkehrsbeschilderung in Garmisch-Partenkirchen und auf den Zufahrtsstraßen durchgeführt.

Das Hauptverdienst an der Bewältigung der Verkehrsregelung gebührt der verständnisvollen Zusammenarbeit der Polizeidienststelle mit dem Verkehrsreferenten

Hauptmann Titel des Organisationskomitees, dem festen und bestimmten Auftreten des mit der Verkehrsleitung betrauten Gendarmeriemajors Matt, seiner Offiziere und Gendarmeriekommissare, besonders aber der vorbildlichen Dienstfreudigkeit der aus ganz Bayern ausgewählten, größtenteils sprachkundigen Gendarmeriebeamten, die in nie erlahmender Höflichkeit ihren oft bis zu 14 und 16 Stunden ausgedehnten schweren Dienst verrichteten und dabei an den Hauptkampftagen durch den Arbeitsdienst und die SS. trefflichst unterstützt wurden. Freilich waren die Verhältnisse manchmal stärker als der redliche Wille, sie zu meistern. Mancher Besucher der Winterspiele wird sich noch der unheimlich überfüllten engen Ludwigstraße oder des beängstigenden Gedränges vor dem Eisstadion erinnern. Eine gerechte Beurteilung aber wird zugeben, daß aus solchen Schwierigkeiten jeweils sehr rasch die erforderlichen Lehren gezogen wurden. Der beste Beweis für die sorgfältige Organisation des Verkehrswesens dürfte darin liegen, daß während der ganzen Dauer der Olympischen Winterspiele innerhalb der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen nicht ein Verkehrsunfall sich ereignete und daß auch auf den überfüllten Zufahrtsstraßen nach Garmisch-Partenkirchen sich weniger Unfälle als an gewöhnlichen Sonntagen ereigneten.

Auf dem Gebiete der allgemeinen Sicherheitspolizei erwiesen sich, abgesehen von der zeitweiligen Verstärkung der Gendarmeriestationen in Garmisch-Partenkirchen und Umgebung, besondere Maßnahmen nicht als erforderlich. Auf kriminalpolizeilichem Gebiete wurden zur Bekämpfung der Taschen-, Hotel- und Gepäckdiebe sowie zur Verhütung von Belästigungen durch Dirnen usw. 28 Spezialbeamte nach Garmisch-Partenkirchen abgeordnet. Bereits am 2. Februar wurden zwei internationale Taschendiebe in den Zügen festgenommen. Im übrigen sind im Verhältnis zu den großen Besuchermassen erfreulicherweise nur wenige Kriminalfälle festgestellt worden.

Für Feuerlöschzwecke standen fünf Motorspritzen und eine elektrische Feueralarmanlage zur Verfügung, die jedoch erfreulicherweise nicht in Tätigkeit zu treten brauchten.

Sämtliche olympischen Anlagen waren baupolizeilich geprüft und genehmigt. Sie haben ohne jede Beanstandung auch der größten Belastung standgehalten.

Der durch die Anwesenheit der zahlreichen Teilnehmer und Besucher bedingte starke Aufschwung des Wirtschaftslebens in Garmisch-Partenkirchen gab der Regierung von Oberbayern, dem Bezirksamt Garmisch-Partenkirchen und der Polizeidienststelle Anlaß, auch eine Anzahl von gewerbepolizeilichen Anordnungen zu erlassen. Die Polizeistunde wurde in der Zeit vom 1. bis 18. Februar allgemein bis 6 Uhr morgens verlängert und damit praktisch aufgehoben. Für das Beherbergungs- und Schankstättengewerbe wurde für die Tage, an denen die Polizeistunde aufgehoben war, ein durchgehender Nachtbetrieb mit einem zweiten Schichtpersonal gestattet oder, soweit dies nicht möglich war, die Arbeitszeit der Gefolgschaft bis zu 16 Stunden mit entsprechender anschließender Ruhezeit zugelassen. Für die Bäckereien wurde das Nachtbackverbot aufgehoben und der Arbeitsbeginn ab Mitternacht und die Belieferung der Kunden ab 4 Uhr morgens genehmigt. Bei den Lebensmittelgeschäften wurde das Offenhalten der Läden einschließlich der Sonntage von

5 Uhr früh bis 9 Uhr abends, bei den übrigen offenen Verkaufsstellen von 7 Uhr früh bis 9 Uhr abends gestattet und für diese Zeit auch die Beschäftigung von Angestellten, Arbeitern und Lehrlingen genehmigt. Der Straßenhandel und der Handel in öffentlich zugänglichen Räumen wurde zur Schonung des Publikums polizeilich stark eingeschränkt.

III.

Der Massenzustrom von Besuchern zu den Olympischen Winterspielen stellte die Behörden auch vor schwierige **wirtschaftliche Aufgaben**. Hier sind besonders zu erwähnen die Regelung der Unterkunft, die Versorgung mit Lebensmitteln und sonstigen Gegenständen des täglichen Bedarfs, ferner die Preisfestsetzung und Preisüberwachung.

1. Die Bereitstellung ausreichender Unterkunft für die vielen Tausende von Dauerbesuchern der Olympischen Winterspiele bereitete trotz der Unterbringungsmöglichkeiten, die Garmisch-Partenkirchen als vielbesuchter Kurort und Wintersportplatz aufwies, gewisse Sorgen. Die in Hotels, Gasthöfen und Pensionen vorhandenen Betten mußten in erster Linie für die Olympia-Mannschaften, die Presse, die Offiziellen und die Ehrengäste bereitgehalten werden. Die übrigen Olympia-Besucher mußten daher zum großen Teil auf Privatquartiere hingewiesen werden. Das beträchtliche Mannschaftsaufgebot der Polizei, des Arbeitsdienstes, der SS. und Wehrmacht mußte sich größtenteils mit Massenunterkunft begnügen.

Vor allem war dafür zu sorgen, daß alle vorhandenen Räume und Betten restlos erfaßt und geordnet zugewiesen werden konnten. Die rechtliche Grundlage hierzu wurde auf Grund einer Ermächtigung des Reichskommissars für Preisüberwachung durch eine Verordnung des Bayerischen Wirtschaftsministeriums vom 28. September 1935 geschaffen. Diese Verordnung bestimmte für den Bezirk Garmisch-Partenkirchen und seine weitere Umgebung, das sogenannte Werdenfelser Land, daß für die Zeit vom 15. Januar bis 20. Februar 1936 alle Verträge über die Vermietung von Zimmern, Unterkunftsräumen aller Art und Einzelbetten der ausdrücklichen Genehmigung des Bezirksamts oder der von ihm beauftragten Stellen bedürfen. Sie gab ferner dem Bezirksamt die Befugnis, die benötigten Zimmer und Räume für den angegebenen Zeitraum zu beschlagnahmen und für sie angemessene Preise festzusetzen. Das Bezirksamt überwies die Aufgabe der Vertragsgenehmigung in Garmisch-Partenkirchen, soweit es sich um die Unterbringung der aktiven Mannschaften, der Offiziellen, der Presse und der Ehrengäste handelte, dem Olympia-Verkehrsamt, soweit es sich um die Unterbringung aller übrigen Besucher handelte, der Kurverwaltung Garmisch-Partenkirchen. Das Olympia-Verkehrsamt und die Kurverwaltung waren gemeindliche Dienststellen, so daß die umfangreichen Geschäfte der Quartierregelung im wesentlichen von der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen erledigt wurden.

Das Olympia-Verkehrsamt belegte selbst durch unmittelbare Vereinbarungen mit den Vermietern die Räume für die von ihm unterzubringenden Personen und übernahm dabei auch selbst die Verpflichtungen aus den getroffenen Abmachungen. Die Kurverwaltung dagegen beschränkte sich darauf, den sich anmeldenden Besuchern entsprechende Räume und Betten vermittelnd nachzuweisen, überließ den Abschluß

selbst der Vereinbarung zwischen Gast und Vermieter und genehmigte sodann die endgültige Vereinbarung. Die Tätigkeit des Olympia-Verkehrsamts war insofern eine besonders schwierige und verantwortliche, als es galt, den ausländischen Mannschaften und sonstigen Abordnungen eine ihren Wünschen und Bedürfnissen soweit irgend möglich Rechnung tragende Unterkunft zu schaffen, um ihnen auf diese Weise volle Erholung zwischen den olympischen Kämpfen zu gewährleisten. Vielleicht war es bei der großen Zahl der zu betreuenden Nationen nicht in allen Fällen möglich, auch die letzten Wünsche zu erfüllen. Jedenfalls hat aber das Olympia-Verkehrsamt getan, was in seinen Kräften stand, um möglichst allen Anforderungen gerecht zu werden. Die Kurdirektion hatte den vielleicht in sich einheitlicheren, dafür aber täglich wechselnden und in seinen Ausmaßen manchmal völlig unvorhersehbaren Strom der übernachtenden Besucher zu betreuen.

Schon in den ersten Veranstaltungstagen zeigte sich, daß zahlreiche Gäste nicht rechtzeitig eintrafen, ohne auch nur eine Mitteilung über ihr späteres Eintreffen oder ihr Fernbleiben zu geben, während andererseits zahlreiche Gäste ohne vorherige Anmeldung ankamen und vergeblich nach Unterkunft suchten und die Vermieter für leerstehende Zimmer Verluste befürchten mußten. Die Kurverwaltung und das Olympia-Verkehrsamt wurden daher durch die Polizeidienststelle ermächtigt, die ohne Benachrichtigung von den Gästen nicht bezogenen Zimmer und Betten am nächstfolgenden Tag trotz des abgeschlossenen Mietvertrags für neue Gäste ohne Einschränkung freizugeben. Wie notwendig eine straffe Führung des Unterkunfts-wesens war, mag daraus hervorgehen, daß die Zahl der Übernachtungen in Garmisch-Partenkirchen im Februar 1936 172 000 betrug und daß an einzelnen Tagen schon die Zahl der polizeilich gemeldeten Übernachtungsbesucher größer war als die gesamte Zahl der Wohnbevölkerung. Dank der rührigen Tätigkeit des Olympia-Verkehrsamts (Direktor Werneck) und der Kurverwaltung (Direktor Reitingen) sowie der verständnisvollen Mitwirkung der Polizeidienststelle und des Bezirksamts gelang es, auch in den olympischen Großkampftagen die Quartierfrage in befriedigender Weise zu regeln.

Der Vollständigkeit halber sei noch erwähnt, daß auch die Unterbringung der zahlreichen während der Spiele in Garmisch-Partenkirchen zu erwartenden Kraftwagen sorgfältig vorbereitet wurde. Der Bestand an Garagenplätzen wurde genau ermittelt, die Abgabe der sämtlichen dafür geeigneten Räume durch eine Beschlagnahme- und Preisfestsetzungsverordnung gesichert; zur geregelten Bewirtschaftung wurde ein gemeindliches Garagenamt errichtet. Da die vorhandenen Räume nicht entfernt auszureichen schienen, wurden unter beträchtlichen Kosten sechs große Garagenzelte mit Raum für 300 Kraftwagen aufgestellt.

2. Ganz außerordentliche Anforderungen mußte die Verpflegung der Teilnehmer und Besucher der Olympischen Winterspiele an die beteiligten Behörden und Organisationen stellen. Denn hierfür kamen nicht nur die Teilnehmer und anderen Dauergäste in der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen und deren Umgebung in Frage, sondern, und zwar vor allem in Garmisch-Partenkirchen selbst als dem Ort der Veranstaltungen, die jeweils hierzu erscheinenden Tagesgäste. Wenn auch damit gerechnet werden konnte, daß sich viele Besucher aus Gründen der

Billigkeit wie der Einfachheit aus eigenen Essensvorräten selbst verpflegen würden, so war doch eine ungeheure Zahl von Verpflegsgästen zu erwarten. Besondere Sorgfalt war der Verpflegung der Wettkampfteilnehmer, besonders jener der ausländischen Nationen, zu widmen. Diese sollten eine reichhaltige, ihren besonderen nationalen Gewohnheiten und Bedürfnissen möglichst angepaßte Verpflegung erhalten, damit ihre Leistungsfähigkeit bei den olympischen Kämpfen keine Einbuße erlitt.

Es zeigte sich bald die Notwendigkeit, zur Sicherstellung der Lebensmittelversorgung eine enge Zusammenarbeit des Reichsernährungsministeriums, des Bayerischen Wirtschaftsministeriums, des Reichsnährstandes und der Lieferverbände mit den örtlichen Dienststellen in Garmisch-Partenkirchen herzustellen. Vom Reichsernährungsministerium wurde zu diesem Zwecke Oberregierungsrat Resch des Bayerischen Wirtschaftsministeriums, vom Reichsbauernführer der Verbandsdirektor Eichinger als Beauftragte in München aufgestellt. Vom Bayerischen Wirtschaftsministerium wurde der Regierungsrat Dr. Theodor Mayer mit dem Auftrag und der Berechtigung unmittelbar verantwortlicher Bearbeitung aller wirtschaftlichen Fragen der Polizeidienststelle in Garmisch-Partenkirchen zugeteilt. Den weitgehenden Vollmachten, die besonders der Reichsernährungsminister seinen Beauftragten erteilte, der tatkräftigen Mithilfe, die der Reichsnährstand leistete und der verständnisvollen Zusammenarbeit aller beteiligten Stellen ist es zu verdanken, daß die Beschaffung der benötigten Riesenmengen von Lebensmitteln und sonstigen Gegenständen des täglichen Bedarfs für den Massenzustrom von Besuchern während der Olympischen Winterspiele ohne jede Schwierigkeit vor sich ging. Für Ausländer war es allgemein überraschend, daß in Garmisch-Partenkirchen alle Waren so reichlich vorhanden und ohne jede Schwierigkeit erhältlich waren. Dies fand in vielfachen Bemerkungen in den Gaststätten und Verkaufsläden anerkennenden Ausdruck. Besonders fiel den Ausländern das Vorhandensein von Wurstwaren und Fetten auf, weil in weiteren Kreisen des Auslandes anscheinend die Meinung verbreitet war, daß gerade diese Waren in Deutschland nicht zu erhalten seien.

Da die Verpflegung der Besucher namentlich während der Mittagszeit sich auf einige kurze Stunden zusammendrängte, mußte auch der Frage der Abgabe der Mahlzeiten besonderes Augenmerk gewidmet werden. Die Einführung von Stammen zu festen Sätzen und die Aufforderung an die Gäste, möglichst bald den nachkommenden Platz zu machen, hätten nicht ausgereicht, um die Abgabe einer warmen Mahlzeit an alle Bewerber zu ermöglichen. Eine große Entlastung bedeutete hier die Zurverfügungstellung des Hilfszugs Bayern, der 36 000 Essen abgab, und die Errichtung der großen „Kraft durch Freude“-Halle, in der 45 000 Essen verabfolgt wurden.

3. Nach allgemeinen Erfahrungen mußte damit gerechnet werden, daß das Zusammenströmen so großer Menschenmassen erheblichen Anreiz dazu bieten würde, auf allen Gebieten, vor allem aber auf denen der Unterkunft und Verpflegung, Preissteigerungen vorzunehmen. Daher stand im voraus fest, daß eine weitgehende Preisregelung über die allgemeinen Vorschriften hinaus getroffen werden mußte, um gerade auch auf diesem Gebiete das Ansehen des Reiches gegenüber den zahl-

reichen inländischen und vor allem ausländischen Besuchern zu wahren und nicht den großen Eindruck der Veranstaltung zu stören.

Auf Grund einer Ermächtigung des Reichskommissars für Preisüberwachung ordnete das Bayerische Wirtschaftsministerium durch Verordnung vom 28. September 1935 an, daß für die Vermietung von Zimmern und Betten und für Gesamtpension in der Zeit vom 15. Januar bis 20. Februar 1936 keine höheren Preise gefordert werden dürften, als sie in der gleichen Zeit des Vorjahres gefordert oder vom Bezirksamt für angemessen erachtet wurden. Ferner wurde angeordnet, daß der amtlich genehmigte Mietpreis in jedem vermieteten Zimmer an sichtbarer Stelle und in deutlich lesbarer Schrift angeschlagen werden müsse. Durch eine Verordnung vom 7. Januar 1936 wurden auch für die Einstellräume der Kraftwagen die Preise des Vorjahres für maßgebend erklärt. Für das Mietkraftwagengewerbe und das übrige Droschkengewerbe wurden die Preise der Personenbeförderung festgesetzt.

Auf dem Gebiete der Nahrungsmittel lagen bereits allgemeine Preisbindungs-vorschriften der Reichs- und Landesstellen vor. Als notwendig erwies sich nur noch, auch für die zubereiteten Mahlzeiten einschließlich der Abgabe von Kaffee und Tee in Gastwirtschaften, Cafés und Konditoreien die Preise für die Abgabe an Tagesgäste festzulegen.

Schließlich wurden, um alle etwa noch vorhandenen Lücken zu beseitigen, vom Bayerischen Wirtschaftsministerium mit Zustimmung des Reichsernährungs- und des Reichswirtschaftsministers durch eine Verordnung vom 24. Januar 1936 ganz allgemein für Güter und Leistungen aller Art die Preise des Vorjahres festgesetzt. Da andererseits zu starre Preisbindungen dazu hätten führen können, daß Waren, vor allem leicht verderbliche Lebensmittel, trotz dringenden Bedarfs nicht nach Garmisch-Partenkirchen gebracht werden konnten, wurden die Beauftragten des Reichsernährungsministers ermächtigt, nötigenfalls Ausnahmen von den bestehenden Preisfestsetzungen für Lebensmittel selbständig und unmittelbar zuzulassen. Es spricht für die Einordnungsbereitschaft des Nahrungsmittelgewerbes, daß es nicht erforderlich wurde, von dieser Ermächtigung Gebrauch zu machen.

Nicht zu entbehren war dagegen natürlich eine laufende Preisüberwachung.

Die rechtliche Grundlage hierfür wurde dadurch geschaffen, daß der Reichsernährungs- und der Reichswirtschaftsminister sowie die Bayerische Landespreisstelle der Polizeidienststelle bzw. den bei dieser Stelle tätigen Wirtschaftsbeauftragten in einer sehr weitgehenden Ermächtigung alle Aufsichts- und Strafbefugnisse übertrugen, die ihnen selbst zustanden. Inhaltlich bestand die Preisüberwachung in einer sorgfältigen Nachprüfung der geforderten Preise auf ihre Angemessenheit und ihren jederzeit sichtbaren Anschlag. Die Gewähr sachkundigen, raschen und völlig objektiven Eingreifens wurde dadurch geschaffen, daß als Vollzugsorgane einige besonders geschulte, ortsfremde und daher durch keinerlei Beziehungen gebundene Beamte der Polizeidirektion München eingesetzt wurden.

Zu Ehren des seinen Verpflichtungen gegen die Besucher der Olympischen Spiele voll bewußten Gewerbes kann gesagt werden, daß trotz der Ansammlung größter Menschenmengen und des dadurch stark gesteigerten Bedarfs nur wenige Fälle geringfügiger Natur Anlaß zum Einschreiten boten.

Bei einer zusammenfassenden Betrachtung der auf dem Gebiete der Verwaltung, der Polizei und der Wirtschaft getroffenen Anordnungen darf ruhigen Gewissens gesagt werden, daß alle amtlichen Maßnahmen getragen waren von dem Gefühl der hohen Verantwortung, die Deutschland mit der Durchführung der IV. Olympischen Winterspiele übernommen hatte. Daß die Spiele auch in ihrer äußeren Abwicklung ein voller Erfolg wurden, daß das Vertrauen unserer ausländischen Besucher und unserer deutschen Volksgenossen in das deutsche Organisationsgeschick nicht enttäuscht wurde, ist der schönste Lohn für die geleistete Arbeit.

Bestimmungen für den Reiseverkehr nach Deutschland

a) Devisenbestimmungen

1. Einreise

Die Mitnahme ausländischer und deutscher Zahlungsmittel — mit Ausnahme von Reichsmarknoten — nach Deutschland ist ohne Einschränkung gestattet. Ausländische Reisende, die nicht im Grenzgebiet ihren ständigen Wohnsitz haben, dürfen beim Grenzübertritt im Reiseverkehr Reichsmarknoten nur bis zu RM. 30.— einführen. Dieser Betrag ist lediglich zum Verbrauch in Deutschland bestimmt und darf nicht wieder ausgeführt werden. Die Einfuhr von deutschem Silbergeld ist dagegen nicht beschränkt.

2. Grenzkontrolle

Beim Grenzübertritt nach Deutschland müssen alle mitgeführten Zahlungsmittel, mit Ausnahme der RM. 30.— (s. Ziffer 1) und Registermark-Reiseschecks, auf einer Grenzbescheinigung durch die deutsche Grenzzollstelle bestätigt werden, um die Wiederausfuhr ohne Genehmigung zu ermöglichen.

3. Umwechslung ausländischer Zahlungsmittel in Reichsmark

Die Umwechslung ausländischer Zahlungsmittel

in Reichsmark kann bei allen hierzu ermächtigten Banken, Sparkassen und Wechselstuben erfolgen.

4. Ausreise

Die laut Grenzbescheinigung nach Deutschland eingeführten Zahlungsmittel können innerhalb der darauf angegebenen Frist ohne Genehmigung wieder nach dem Ausland ausgeführt werden; jedoch nur in derselben Währung und Zahlungsmittelart, in der die Zahlungsmittel eingeführt worden sind. Ausländische Reisende müssen daher die durch Umwechslung ihrer ausländischen Zahlungsmittel erhaltenen und nicht verbrauchten Reichsmarkbeträge vor ihrer Ausreise bei den Banken, Sparkassen oder Wechselstuben zurückwechseln. Eine Genehmigung hierzu ist nicht erforderlich. Die Grenzbescheinigung ist beim Grenzübertritt an die deutsche Grenzzollstelle abzugeben.

Hat ein Reisender die in Reichsmark umgewandelte Valuta vor der Ausreise nicht zurückgewechselt, so kann er nur bis zu RM. 10.— in inländischen Scheidemünzen nach dem Ausland verbringen.

b) Registermark-Reiseverkehr

- I. RM. 50.— Grundbetrag (allgemein zulässiger täglicher Auszahlungsbetrag).
- II. RM. 100.— Grundbetrag bei Vorlage von Empfehlungsschreiben von registrierten Berechtigten.
- III. Die Hälfte der unter I. und II. genannten Sätze für Personen unter 15 Jahren.

Hiervon abweichend:

a) Zahlungen im voraus

1. im regulären Reiseverkehr für einen Tag im voraus;
2. bis zu höchstens fünf Tagen (einschließlich Tag der Abhebung), wenn ordnungsgemäße Verwendung durch Belege nachgewiesen wird und einwandfrei feststeht, daß der Reisende noch eine entsprechende Zeit in Deutschland bleibt, z. B. bei Vorlage einer

General- oder Dauerkarte der Olympischen Winterspiele 1936.

b) Nachträgliche Zahlungen

Zahlungen für einen zurückliegenden Zeitraum können bei Nachweis eines mehrtägigen Aufenthaltes in Deutschland bis zu fünf Tagen (einschließlich Tag der Abhebung) erfolgen; darüber hinaus nur in Ausnahmefällen.

c) Höhere Zahlungen

nur in Dringlichkeitsfällen bei Vorliegen besonderen Notstandes unter urkundlichem Nachweis, sonst nur mit besonderer Genehmigung der Reisestelle der Reichsbank.

Es ist sehr zu empfehlen, genügend fremde Zahlungsmittel mitzunehmen, da die Verwendungsmöglichkeit der Registermark in Deutschland lediglich auf die Bezahlung der Aufenthalts-

kosten beschränkt ist. Gegenstände außerhalb des täglichen Reisebedarfs dürfen nicht mit Registermark erworben werden. Auch Fahrkarten für außerdeutsche Eisenbahnstrecken dürfen nicht mit Registermark bezahlt werden. Verstöße gegen die Vorschriften der Reichsbank im Registermark-Reiseverkehr sind strafbar.

Das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 hat von der Reichsbank und der Reichsstelle für Devisenbewirtschaftung die Zusicherung erhalten, daß den Teilnehmern sowie den Besuchern der IV. Olympischen Winterspiele 1936 im Rahmen der bestehenden Vorschriften größtmögliche Erleichterung geboten wird.

Wir bitten alle Nationalen Olympischen Komitees, zur Kenntnis nehmen zu wollen, daß folgende Erleichterungen im Registermark-Reiseverkehr gewährt werden:

A. Jedes Nationale Olympische Komitee kann für die Gesamtheit der aktiven Teilnehmer, ihrer Führer und Begleiter, Registermark durch eine Sammelabhebung erhalten. Diese Sammelabhebungen können nach vorheriger Genehmigung durch die Reichsbank bei einer beliebigen deutschen Zahlstelle (Bank oder Sparkasse) durch einen von dem jeweiligen Nationalen Olympischen Komitee bevollmächtigten Beauftragten, unter Beifügung einer in doppelter Ausfertigung auszuhändigenden Liste, die Namen, Wohnort, Beruf und Paßnummer jedes Teilnehmers sowie die Höhe des Reichsmarkbetrages, 'der auf jeden Teilnehmer entfällt, enthalten muß, erfolgen. Vor Abhebung des Sammelbetrages sind die Pässe der Begünstigten zur Abstempelung vorzulegen. Der Beauftragte muß außerdem eine von der Reichsbank geforderte Erklärung abgeben, daß die bei der Sammelabhebung erfaßten Personen über keine eigenen Registermarkschecks persönlich verfügen.

Der Antrag zur Genehmigung einer Sammelabhebung in Registermark muß folgende Angaben enthalten:

1. Anschrift des Nationalen Olympischen Komitees.
2. Voranschlag der pro Person entstehenden Gesamtkosten (Unterkunft, Verpflegung, Taschengeld usw.).
3. Anzahl der Teilnehmer und Begleitpersonen.
4. Dauer des Aufenthalts in Deutschland.
5. Name des für die Sammelabhebung ehrenamtlich Beauftragten.
6. Angabe der deutschen Zahlstelle, bei der die Sammelabhebung erfolgen soll.

Sofern Sondervorschriften über den Erwerb von Registerguthaben in den verschiedenen Ländern bestehen, sind zunächst die dortigen Formalitäten zu erledigen.

B. Offizielle, Journalisten und Ehrengäste können ebenfalls Registermarkguthaben im Rahmen der für ausländische Reisende nach Deutschland erlassenen Bestimmungen verwenden. Abhebungen können bei den deutschen Banken und Sparkassen erfolgen. Zahlungen bis zu 5 Tagen im voraus sind nur möglich, wenn die betreffenden Reisenden durch Vorlage von Belegen (General- und Dauerkarten, Presse-Ausweis oder sonstigen einwandfreien Belegen) nachweisen, daß sie sich noch eine entsprechende Zeit in Deutschland aufhalten. Der Betrag von RM. 50.— pro Person und pro Tag darf nur mit Sondergenehmigung der Reichsbank überschritten werden. Entsprechende, zu begründende Anträge können durch das Organisationskomitee weitergeleitet werden. Die Telefon- und Telegrammspesen der Berichterstatte dürfen nicht mit Registermark beglichen werden.

Das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 ist bereit, die deutschen Formalitäten mit der Reichsbank unmittelbar zu erledigen.

c) Reise-Ermäßigungen

Es gelten für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 die gleichen Ermäßigungen für Eisenbahn, Schifffahrt, Luftfahrt, die für die XI. Olympiade Berlin 1936 gewährt worden sind.

Wir verweisen auf das vom Organisationskomitee für die XI. Olympiade Berlin herausgegebene

Heft „Ermäßigungen für Reise und Transport“. Die Fahrpreis- und Transportermäßigung der Deutschen Reichsbahn wird auf Vorweisung des „Olympia-Ausweises“ sowie der von den Nationalen Olympischen Komitees bestätigten „Anträge“ zugestanden.

d) Transport-Ermäßigungen

Die Deutsche Reichsbahn gewährt auf ihren Strecken, bei Fahrten vom Wohnort oder Grenzbahnhof nach Garmisch-Partenkirchen über die verkehrsrüblichen Wege und zurück, kostenlose Beförderung von Gepäck und Sportgeräten bis zu 75 kg für jeden einzelnen aktiven Teilnehmer und Amtswalter bei Aufgabe als Reisegepäck. Die Deutsche Reichsbahn gestattet, daß zwei aktive Teilnehmer ihre Freigepäckscheine auf einen

Zweier-Bob im Gewicht von etwa 160 kg bzw. vier Teilnehmer ihre Freigepäckscheine auf einen Vierer-Bob im Gewicht von etwa 250 kg abrechnen lassen dürfen.

Die Beförderung der Bobs als Reisegepäck kann nur unter der Bedingung erfolgen, wenn die Art der Verpackung, der Rauminhalt und das Gewicht des Gerätes ein rasches Verladen und Unterbringen in den Gepäckwagen ermöglicht.

Die ausländischen aktiven Teilnehmer können von der Möglichkeit einer kostenlosen Bob-Beförderung als Reisegepäck nur ab der deutschen Grenze Gebrauch machen. Die Beförderung der Schlitten nach Garmisch-Partenkirchen kann jedoch direkt als Fracht- oder Eilgut vorgenommen werden. In diesem Fall gewährt die Deutsche Reichs-

bahn auf ihren Strecken eine Ermaßigung von 50 Prozent auf die allgemein gültigen Frachtsätze.

Das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 trägt die Kosten für den Transport der Bobs ab Ankunftsbahnhof Garmisch-Partenkirchen zum Bobschuppen und zurück.

e) Zollabfertigung

Während der Dauer der IV. Olympischen Winterspiele 1936 wird in Garmisch-Partenkirchen eine Zollabfertigungsstelle eingerichtet sein. Besucher und aktive Teilnehmer können ihr Gepäck und ihre Sportgeräte „transit“ aufgeben und die Zollabfer-

tigung in Garmisch-Partenkirchen selbst erledigen.

Die Grenzübergangstellen haben Mitteilung erhalten, daß die Teilnehmer am Militär-Ski-Patrouillenlauf ihre Schußwaffen und die dazugehörige Munition mitbringen.

f) Gepäckaufgabe

Sämtliche Sportgeräte und Gepäckstücke der aktiven Teilnehmer müssen folgende Aufschrift tragen: An den Olympia-Teilnehmer

Bestimmungsort: Garmisch-Partenkirchen.

Die Mannschaftsführer werden gebeten, ein Verzeichnis aller Gepäckstücke in dreifacher Ausfertigung mit sich zu führen.

Die Aufgabe der Gepäckstücke und Sportgeräte ab Garmisch-Partenkirchen erfolgt unter den gleichen Bedingungen und Frachtsätzen wie bei der Aufgabe nach Garmisch - Partenkirchen. Sportgeräte sowie Bobschlitten können nach der Be-

stimmungsstation auch im Ausland direkt aufgegeben werden unter Berücksichtigung und Anrechnung der auf der deutschen Strecke gewährten Vergünstigung der freien Gepäckbeförderung für Bobs oder der üblichen Frachtgutermäßigung von 50 Prozent.

Am Bahnhof von Garmisch-Partenkirchen wird während der Dauer der IV. Olympischen Winterspiele 1936 ein Büro des Olympia-Spediteurs Schenker & Co. eingerichtet sein, wo alle Teilnehmer und Besucher über die günstigste Verfrachtungsweise in Kenntnis gesetzt werden können.

Ziffern über die in Garmisch-Partenkirchen während der IV. Olympischen Winterspiele 1936 weilenden Personen (Schätzungsziffern)

	Als Wohnbevölkerung ansässig oder als Fremde anwesend ¹⁾ rund	Von außerhalb kommend und am Abend größtenteils wieder zurückfahrend			Zusammen rund
		Mit der Reichsbahn rund	Mit Kraftfahrzeugen (Post, Privat) rund	Sonstige rund	
6. Februar	24 000	11 300	12 000	1 700	49 000
7. Februar	25 500	8 000	4 000	500	38 000
8. Februar	25 600	12 800	5 000	1 000	44 400
9. Februar	25 500	28 600	10 000	2 000	66 100
10. Februar	23 000	12 600	2 000	500	38 100
11. Februar	23 000	12 700	3 000	1 000	39 700
12. Februar	22 500	17 500	3 400	1 000	44 400
13. Februar	24 500	24 100	9 000	2 500	60 100
14. Februar	25 000	21 200	9 000	1 000	56 200
15. Februar	24 400	24 700	4 500	1 200	54 800
16. Februar	26 000	67 400	60 000	3 500	156 900
Im Durchschnitt taglich	24 450	21 900	11 100	1 450	59 000

¹⁾ Einschl. Polizei, Absperrdienst usw.

Vergleich zwischen Wohnbevölkerung und polizeilich gemeldetem Fremdenbesuch während der IV. Olympischen Winterspiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen und Umgebung¹⁾

Ort	Wohnbevölkerung	Fremdenbesuch 1.—16.Febr.1936
Garmisch-Partenk.	10 110	12 537
Eschenlohe . . .	610	206
Ettal	966	623
Farchant	734	3 706
Kohlgrub	1 288	316
Krünn	608	621
Mittenwald . . .	2 722	3 844
Oberammergau .	2 281	2 643
Oberau	601	676
Obergrainau . .	651	1 373
Ohlstadt	1 087	114
Saulgrub	617	81
Schwaigen	227	—
Unterammergau .	828	347
Untergrainau . .	500	690
Wallgau	573	302
Wamberg	219	—
Zusammen:	24 622	28 079

Angaben über die von der Kurverwaltung Garmisch-Partenkirchen erfaßten Besuchsziffern in den Februar-Monaten 1936 und 1935

	Februar 1936	Februar 1935
Anwesend aus dem Vormonat:		
a) Inländer . .	1 687	1 927
b) Ausländer .	714	516
Neuangekommen:		
a) Inländer . .	17 647	11 511
b) Ausländer .	3 668	1 864
Zusammen:		
Personen	23 716	15 818
Davon:		
a) Inländer . .	19 334	13 438
b) Ausländer .	4 382	2 380
Übernachtungen .	171 862	124 133

Verteilung der von der Kurverwaltung Garmisch-Partenkirchen erfaßten ausländischen Besuchsziffern (einschl. Teilnehmer) während der Februar-Monate 1936 und 1935

	Februar 1936	Februar 1935	Aus den Ländern:
Skandinavien . .	499	198	Dänemark, Schweden, Norwegen, Finnland
Osteuropa . . .	242	153	Danzig, Polen, Randstaaten, Rußland
Südosteuropa . .	991	212	Österreich, Tschechoslowakei, Ungarn, Jugoslawien
Balkan	101	27	Rumänien, Bulgarien, Griechenland
Italien-Schweiz .	427	261	
Westeuropa . . .	903	1 095	Frankreich, Belgien, Luxemburg, Niederlande, Spanien, Portugal
Großbritannien .	487	250	
Amerika	505	74	Vereinigte Staaten, Kanada, Mittelamerika, Südamerika
Asien	184	68	
Afrika	29	30	
Australien . . .	7	1	
Sonstige	7	11	Oben nicht genannte europäische Staaten
Zusammen:	4 382	2 380	

¹⁾ Polizeiliche Meldung erfolgte bei einer Aufenthaltsdauer von mehr als drei Tagen.

Finanzbericht

Als Mitte 1933 mit der organisatorischen Vorbereitung der IV. Olympischen Winterspiele 1936 begonnen wurde, stand der Generaldirektor Döhlemann der Bayerischen Gemeindebank (Girozentrale), Öffentliche Bankanstalt in München, der sich dem Komitee — entsprechend dem Ersuchen des Präsidenten — als Schatzmeister und Vorsitzender des Finanzausschusses zur Verfügung gestellt hatte, vor der wichtigen Aufgabe, die Finanzierung der Spiele umgehend zu regeln.

Schon damals galt diese naturgemäß vielseitige Funktion neben der rein sportlichen Organisation der Spiele und den behördlichen Maßnahmen als die umfangreichste; denn sie beanspruchte die Zeit von der Gründung über die Spiele hinaus bis zur Liquidation des Komitees. Diese Aufgabe war auch eine zeitlich drängende, weil die umfangreichen Bauarbeiten für die Olympischen Kampfstätten so rechtzeitig in Angriff genommen werden mußten, daß diese noch in zwei, wenn möglich drei Wintern vor den Spielen hinreichend auf ihre Olympia-Reife erprobt werden konnten.

Dazu kam, daß einerseits dem durch den Bau der Sportanlagen verursachten sofortigen und erheblichen Geldbedarf seinerzeit zunächst überhaupt keine Mittel gegenüberstanden, andererseits, daß das Komitee als eingetragener Verein weder kreditfähig war, noch die schwerwiegenden Risiken der Witterung und manch anderer unvorhergesehener Umstände allein tragen konnte. Außerdem war bekannt, daß Olympische Spiele noch nie als unmittelbares Gewinngeschäft organisiert und durchgeführt werden konnten, und es wäre auch kaum denkbar gewesen, daß man die hohen Ausgaben für die Olympischen Kampfstätten in Garmisch-Partenkirchen etwa allein aus den Eintrittsgeldern einer nur elftägigen — noch dazu stark vom Wetter abhängigen — Spieldauer hätte tilgen können.

In Durchführung seiner Aufgabe hatte der Schatzmeister schon bis 25. Oktober 1933 den ersten Voranschlag fertiggestellt. Dieser allerdings problematische Voranschlag zeigte folgendes Bild:

A. Ausgaben :		B. Einnahmen	
a) Skisport:	RM.	a) Zuschüsse:	RM.
1. Bau der Großen Olympia-Schanze am Gudiberg	151 000.—	1. der Gemeinde Garmisch	100 000.—
2. Verbesserung der Abfahrts-, Slalom- und Langlaufstrecken sowie der Reservesprungsschanze	10 000.—	2. der Gemeinde Partenkirchen	100 000.—
b) Bobsport: Ausbau der Bobbahn	155 000.—	3. der Stadt München	50 000.—
c) Eissport:		4. von Reich und Staat	160 000.—
1. Bau eines Kunsteisstadions	300 000.—	b) Eintrittsgelder:	
2. Ausbau des Rießersees nebst Er- richtung von Tribünen	50 000.—	1. Skisport	200 000.—
d) Allgemeine Verwaltung	100 000.—	2. Eissport	250 000.—
e) Propaganda	100 000.—	3. Bobsport	40 000.—
f) Organisation	30 000.—	c) Lotterie ¹⁾	50 000.—
g) Ausschmückung	30 000.—	d) Verkauf von Programmen und Ab- zeichen	50 000.—
h) Unvorhergesehenes	74 000.—		
	1 000 000.—		1 000 000.—

¹⁾ Diese Einnahme entfiel, weil von der Lotterie im Benehmen mit der zuständigen Reichsstelle abgesehen wurde.

Die sodann mit Beschleunigung geführten weiteren Verhandlungen zielten darauf ab, zunächst die unter a) aufgeführten Einnahmen flüssig zu machen. Mit den Gemeinden Garmisch und Partenkirchen wurde vereinbart, daß Garmisch den zugesagten Zuschuß von RM. 100 000.— durch regiemäßige Mitwirkung am Ausbau der Bobbahn, und Partenkirchen im gleichen Sinne durch den Bau der großen Sprungschanze übernahm. Um beiden Gemeinden die sofortige Durchführung dieser eiligen Regiearbeiten auch finanziell zu ermöglichen, vermittelte ihnen der Schatzmeister ein Darlehen der Deutschen Gesellschaft für öffentliche Arbeiten, Berlin („Öffa“), von je RM. 100 000.—¹⁾. Anschließend hat das Reich seinen ersten Zuschuß von RM. 80 000.— geleistet, und zwar in Form der Grundförderung, d. s. nach den Tagschichten neu eingestellter Erwerbsloser bemessene Zuschüsse der wertschaffenden Erwerbslosenfürsorge zu besonders arbeitsmarktentlastenden Baumaßnahmen.

Diese Gelder haben zwar dazu ausgereicht, den Bau der großen Sprungschanze und den Ausbau der Bobbahn noch im Herbst 1933 beginnen zu können. Um diese Arbeiten aber fortführen und daneben die zahlreichen sonstigen organisatorischen Vorbereitungen treffen zu können, bedurfte das Komitee umgehend weiterer flüssiger Mittel. Zum Teil gingen sie ein durch die auf zwei Jahre verteilte ratenweise Leistung der Zuschüsse des Landes Bayern (RM. 80 000) und der Stadt München (RM. 50 000). Zur Erlangung größerer flüssiger Mittel veranlaßte der Schatzmeister die von ihm geleitete Bayerische Gemeindebank, dem Komitee in Vorfinanzierung künftig zu erwartender Einnahmen, hauptsächlich der Eintrittsgelder, einen Kredit bis zu RM. 590 000.— einzuräumen. Da das Komitee als eingetragener Verein — wie erwähnt — nicht kreditfähig war, mußte der Kredit von der Ausfallbürgschaft des Reiches oder des Landes Bayern abhängig gemacht werden. Die Verhandlungen ergaben, daß Reich und Land die Bürgschaft je zur Hälfte übernahmen.

Durch diese Dispositionen konnten die große Olympia-Sprungschanze und die Olympia-Bobbahn noch programmgemäß bis zum Beginn des Winters 1933/34 fertiggestellt und sodann durch bedeutende nationale und internationale Veranstaltungen erprobt werden. Dabei wurden nicht nur überaus vielseitige technische, sondern auch eine Fülle wertvoller Erfahrungen in Verkehrs-, Unterbringungs-, Verpflegungs-, Presse- und sonstigen Fragen gewonnen. Sie wurden, um bei den Olympischen Winterspielen möglichst organisatorische Höchstleistungen zu erzielen, auf das sorgfältigste ausgewertet, wobei allerdings die kritisch abwägende Prüfung der damit verbundenen Mehrausgaben viel Zeitaufwand erforderte.

Um den in Frage kommenden Stellen über die Entwicklung der Finanzierung verantwortungsgemäß von Zeit zu Zeit anschaulich zu berichten, stellte der Schatzmeister insgesamt zehn fortlaufende „Finanzberichte“ auf, die jeweils im ersten Abschnitt die allgemeine Lage, im zweiten die entsprechende Neufassung des Voranschlags, im dritten den Bedarf an flüssigen Mitteln für die folgenden drei Monate und im Schlußabschnitt die Zusammenfassung seiner Anträge darstellten.

Schon Anfang 1934 hatte die Beanspruchung des Schatzmeisters einen Umfang erreicht, der seine Entlastung erforderte. Entsprechend seinem Vorschlag wurde zu

¹⁾ Diese beiden Darlehen hat das Reich zur Entlastung der Gemeinden übernommen und am 8. Januar 1936 zurückgezahlt.

diesem Zweck der Oberbeamte Geyrhälter der Bayerischen Gemeindebank, München, zum Stellvertreter des Schatzmeisters berufen.

Da sich der Schatzmeister naturgemäß immer mehr mit fast allen einzelnen Fragen wegen ihrer letzten Endes durchwegs auch finanziellen Bedeutung befassen mußte, wurde das im Herbst 1934 geschaffene Amt des Vizepräsidenten dem Schatzmeister in Personalunion übertragen.

Unter den größeren finanziellen Aufgaben war inzwischen die Schaffung des Olympia-Kunsteisstadions drängend geworden. Auch diese Frage konnte durch mannigfache Verhandlungen schließlich so rechtzeitig gelöst werden, daß das Stadion noch im Winter 1934/35 seiner Bestimmung übergeben werden konnte.

Nach dem damit im wesentlichen erreichten Abschluß der Bauperiode stand das Komitee etwa noch ein Jahr vor dem Beginn der Olympischen Winterspiele. Nun war der Zeitpunkt gekommen, zu dem mit größtem Nachdruck daran gegangen werden mußte, die mit der sportlichen Durchführung der Spiele eng verbundenen wichtigen Aufgaben (Verkauf von Eintrittskarten, Abzeichen, Plaketten und Programmen, Werbung, Verkehr, Unterbringung, Verpflegung, Film, Rundfunk, Ehrendienst, Polizei- und Sanitätswesen usw.) teils organisatorisch in Angriff zu nehmen, teils entsprechend den schon gewonnenen Erfahrungen zu verbessern.

In dem Bestreben, auch alle Organisationsausgaben möglichst bald und exakt zu veranschlagen, mußte der Schatzmeister allerdings feststellen, daß nunmehr diese überaus zahlreichen Einzelposten im Voranschlag die Rolle der „unbekannten Größe“ zu spielen begannen, die anfänglich die Bauausgaben und später die Kosten der fortschreitend zu erweiternden Verwaltung darstellten.

Der Schatzmeister übernahm nunmehr als Vizepräsident im Rahmen der Geschäftsverteilung des Vorstandes noch die systematische Gesamtkontrolle, die er für ein an Problemen so reiches Unternehmen wie die IV. Olympischen Winterspiele, die damals schon die größte Weltveranstaltung dieser Art zu werden versprochen, für noch weit notwendiger als für einen alltäglichen Betrieb erklärte.

Im Mai 1935 wurde der Stellvertreter des Schatzmeisters ersucht, in Erweiterung seiner finanztechnischen Mitarbeit auch an dieser Aufgabe entsprechend mitzuwirken und insbesondere die Finanz- und allgemeine Kontrolle künftig möglichst örtlich vorzunehmen, sowie die danach erforderlichen Dispositionen herbeizuführen. — Um diese erweiterte Tätigkeit ausüben zu können, hat ihn die Bayerische Gemeindebank entsprechend beurlaubt.

Als wesentlichste Grundlage für die weiteren Arbeiten des Komitees wurde nun die sogenannte „Organisationskartei“ des Komitees erstellt, die all die Tausende der zur „idealen“ Durchführung der Spiele irgendwie notwendigen grundsätzlichen Maßnahmen in organischer Gliederung blickfangend darstellt, insbesondere unter Bezeichnung der im einzelnen verantwortlichen Personen und der jeweiligen Termine zur Kontrolle des sachlichen und zeitlichen Arbeitsfortschritts. Die Durchschläge der Karteizettel wurden nach Kontrollterminen geordnet zur totalen „Terminkartei“ des Komitees zusammengefaßt.

Diese Mitte 1935 fertiggestellten Karteien boten endlich die Möglichkeit, nunmehr lückenlos festzustellen, daß die Gesamtvorbereitung der Spiele tatsächlich alle auch nur irgendwie wesentlichen Maßnahmen sach- und fristgemäß entweder schon erfaßt oder noch vorgesehen hatte.

Die Organisationskartei ermöglichte auch die zuverlässige Regelung der Versicherungen. Nach einem alle Wagnisse erfassenden und abwägenden Plan wurden unter Aufwand verhältnismäßig bescheidener Mittel insgesamt 64 Versicherungsverträge abgeschlossen, deren Bewährung schon dadurch erwiesen sein dürfte, daß dem Komitee kein einziger ungedeckter Schaden erwachsen ist. Von dem Abschluß einer Versicherung gegen Beeinträchtigung der Spiele durch ungünstige Witterung (Regen) war abgesehen worden.

Unter den Aufgaben des Zahlungsverkehrs verdienen die zahlreichen, häufig schwierigen Devisenfragen (Verkehr mit 28 Nationen!) Erwähnung. Hierfür hatte sich der Devisensachbearbeiter der Bayerischen Gemeindebank (München), Dr. Elbel, zur Verfügung gestellt. Einige Wochen vor und während der Spiele ordnete die Reichsstelle für Devisenbewirtschaftung antragsgemäß den Reichsbankrat Dr. Wolf als Sonderbevollmächtigten und das Reichsbankdirektorium den Reichsbankinspektor Bartsch ab, letzteren als Leiter der während dieser Zeit in Garmisch-Partenkirchen unterhaltenen Reichsbankdevisenstelle.

Im Zuge der Kontrollmaßnahmen veranlaßte der Schatzmeister auch, daß der Bayerische Prüfungsverband öffentlicher Kassen (München) die Geschäftsführung des Komitees von Zeit zu Zeit prüfte. Insgesamt wurden fünf unvermutete gründliche Revisionen durchgeführt, die darüber erstellten, in den Finanzausschussitzungen bekanntgegebenen Berichte gaben zu keinen Beanstandungen Anlaß.

Schließlich wurde 14 Tage vor Beginn der Spiele bis nach ihrem Schluß eine — ständig anwesende — Hausrevision eingerichtet, die zur Vorbeugung alle wesentlichen Geschäftsvorfälle laufend überprüfte. Ihre Haupttätigkeit bestand in der sorgfältigen Revision des Kartenverkaufs. Zu sämtlichen Revisionen war der Oberrevisor Nirschl abgeordnet worden.

Die durch die fast lückenlose Finanz- und allgemeine Kontrolle entstandene Arbeitsbelastung geht neben dem schon angedeuteten Umfang der Organisationskartei auch aus der Zahl der in diesem Sinn geprüften Briefkopien von rund 10 000 Stück hervor. Die Zahl der Rechnungsbelege war bis nach Schluß der Spiele auf annähernd 20 000 Stück angewachsen.

Oben wurde bereits angedeutet, wie schwierig eine zuverlässige Vorausschätzung wichtiger Haushaltsziffern sowohl zu Beginn als auch im Laufe der Organisation war. Der Umfang dieses Problems wird deutlich, wenn man den eingangs in seiner ersten Fassung dargestellten Voranschlag der zehnten Fassung vom 17. April 1936 (s. S. 74) gegenüberstellt.

Wie schon an anderer Stelle angedeutet, ist es weder mit den hohen idealen Zielen, denen die Abhaltung Olympischer Spiele dient, noch mit dem Umfang und der Art der technischen Vorbereitung dieser Spiele vereinbar, ein wirklich günstiges Ergebnis im Sinne eines finanziellen Überschusses erzielen zu können.

A. Ausgaben:			B. Einnahmen:		
	RM.	RM.			RM.
a) Skisport:			a) Zuschüsse:		
Skistadion ¹⁾	411 000.—		Marktgemeinde Garmisch ²⁾	100 000.—	
Offene Kampfbahnen	15 100.—	426 100.—	Marktgemeinde Partenkirchen ²⁾	100 000.—	
b) Bobsport:			Stadt München	50 000.—	
Bobbahn		238 100.—	Land Bayern	80 000.—	
c) Eissport:			Reich	899 831.25	
Kunsteisstadion ¹⁾	550 000.—		Reichssportführer	24 000.—	
Ausbau Rießersee ¹⁾	42 000.—		b) Eintrittsgelder und sonstige Einnahmen:		
Trainingsplätze	1 500.—	593 500.—	Skisport, Eissport, Bobsport	929 101.98	
d) Verwaltung:			Sonstige Einnahmen	16 969.40	
Allgemeine Verwaltung	232 000.—		c) Verkauf von Programmen und Abzeichen, Erlös von Olympiaabzeichen	64 547.03	
Bankzinsen	20 700.—		d) Einnahmen aus dem laufenden Betrieb der Sportanlagen	150 918.94	
Organisation	640 000.—		Summe der Einnahmen:	2 415 368.60	
Ausschmückung, Kongresse	69 000.—		Summe der Ausgaben:	2 618 259.—	
Verwaltung der Sportanlagen	137 300.—	1 099 000.—	Restlicher Zuschußbedarf ³⁾	202 890.40	
e) Propaganda		37 900.—			
f) Barackenbau		86 500.—			
g) Garagenzeltbau		30 000.—			
h) Rundfunk		159.—			
i) Dispositionsfonds		10 000.—			
k) Aufräumarbeiten		20 000.—			
l) Unvorhergesehenes		50 000.—			
m) Amtliches Werk und offizielle Ergebnisliste		27 000.—			
		2 618 259.—			

¹⁾ einschließlich der Kosten für die Verbesserungen und Erweiterungen, die auf Grund der bei Erprobung dieser Kampfstätten gewonnenen Erfahrungen notwendig wurden.

²⁾ Durch die am 8. Januar 1936 erfolgte Übernahme dieser Zuschüsse durch das Reich erhöht sich dessen Zuschuß von RM. 899 831.25 auf RM. 1 099 831.25.

³⁾ Die Deckung dieses Bedarfs regelt das Reich.

Auch muß man, um zu einem zutreffenden Rechnungsergebnis zu kommen, der finanziellen Abgleichung den Wert entsprechend mit zugrundelegen, den die mit großem Kostenaufwand errichteten Sportanlagen, die ja Garmisch-Partenkirchen erhalten bleiben und auch künftig sportlichen Großveranstaltungen dienen werden, für die folgende Zeit haben. Berücksichtigt man dies, so kann das finanzielle Ergebnis der Spiele, die durch den infolge hervorragenden Wetters ermöglichten Massenbesuch und durch den ausgezeichneten Kartenverkauf (Steigerung der mit RM. 490 000.— veranschlagten Eintrittsgelder auf RM. 929 101.98) begünstigt waren, trotzdem als befriedigend angesehen werden.

Der Rechnungshof des Deutschen Reiches hat in seiner Eigenschaft als oberste deutsche Revisionsinstanz in den Monaten Mai und Juni 1936 die Verwaltungs- und Finanzorganisation des Komitees im allgemeinen und dessen Geldwirtschaft im besonderen einer eingehenden Prüfung unterzogen. Er hat dabei nicht nur keine irgendwie nennenswerten Beanstandungen erhoben, sondern vielmehr zum Ausdruck gebracht, daß die Verwaltungs- und Finanzorganisation mustergültig und das Komitee auch hinsichtlich seiner Geldwirtschaft ein treuer Sachwalter des Reiches gewesen sei.

Der Einsatz des Reichsarbeitsdienstes

Oberleitung:

Allgemeine Organisation: Generalarbeitsführer Baumann

Allgemeine technische Oberleitung: Oberarbeitsführer Brack

örtliche Oberleitung: Oberstfeldmeister Firgau (am 16. Februar außerdem Oberstfeldmeister Buz)

Eingesetzte Arbeitsdienstabteilungen

Standort	Dienst- bezeichnung der Abteilung	Einsatzstärke (Mann)	Führer	Tätigkeits- beginn der Gruppen in Garmisch- Partenkirchen
Gauting . . .	1/300	100	Oberfeldmeister Haßfurter	5. 2. 1936
Dachau . . .	2/300	100	Oberfeldmeister Müller	16. 2. 1936
Geisenfeld II .	3/300	100	Oberfeldmeister Emisch	16. 2. 1936
Pfaffenhofen	4/300	100	Oberfeldmeister Ackstaller	16. 2. 1936
Wolnzach . .	5/300	100	Oberfeldmeister Scheck	16. 2. 1936
Geisenfeld I .	6/300	100	Oberstfeldmeister Scholl	16. 2. 1936
Markt Grafing .	1/301	100	Oberfeldmeister Stöcker	16. 2. 1936
Schleißheim I .	2/301	100	Oberfeldmeister Stöckl	7. 2. 1936
Schleißheim II .	3/301	100	Oberfeldmeister Leis	13. 2. 1936
Harlaching . .	4/301	100	Oberfeldmeister Zangenberg . . .	23. 1. 1936
Forstenried . .	6/301	100	Oberfeldmeister von Pelchrzim . .	9. 2. 1936
Benediktbeuern	1/302	100	Oberfeldmeister Markert	23. 1. 1936
Weilheim . . .	2/302	120	Oberfeldmeister Windschickl . . .	23. 1. 1936
Buckelwiesen .	5/302	130	Oberfeldmeister Seutter von Lötzen	Ende Dez.35.



Generalarbeitsführer Baumann mit den bei den IV. Olympischen Winterspielen eingesetzten Führern des Reichsarbeitsdienstes

Übersicht über die Tätigkeit des Reichsarbeitsdienstes

A. Arbeiten vor den IV. Olympischen Winterspielen 1936

Abteilung	Einsatzstärke (Mann)	Tätigkeitszeit	Tätigkeit
Buckelwiesen	bis 130	Ende Dezember 1935:bis 5. Februar 1936	Herrichten der Skischanzen für Wettkämpfe und Übungsspringen. Schneeantransport. Absperrungen.
Weilheim Benediktbeuern . Harlaching . . .	250	Ab23.Januarbis 5. Februar 1936	Als „Sondergruppe“ zusammengefaßt. Absperrdienst, Bewachungen, Schneeräumungsarbeiten, Streu- und Schubkommandos. Herrichtung der Parkplätze, der Abfahrts- und Slalomstrecken usw., Mitarbeit beim Bau der KdF.-Halle.

B. Arbeiten während der IV. Olympischen Winterspiele 1936

Tag	Abteilung	Einsatzstärke (Mann)	Tätigkeit innerhalb der Organisation der IV. Olympischen Winterspiele 1936
6. Februar	Weilheim	100	Absperrungen im Skistadion, Schubkommandos am Eisstadion und auf dem Rießersee. Schneerräumung auf dem Rießersee und an den Garagenzelten (z. Teil Nacharbeit).
	Benediktbeuern	100	Absperrungen im Skistadion, Schubkommandos auf Parkplätzen.
	Harlaching . . .	100	Absperrungen im Skistadion, Schneesäuberung an den Garagenzelten und auf dem Rießersee (Nacharbeit).
	Buckelwiesen . .	119	Platzherrichtung im Skistadion, Arbeiten an den Abfahrts- und Slalomstrecken.
	Gauting	65	Schneerräumung an den Garagenzelten.
7. Februar	Weilheim	120	Schubkommandos Kreuzeck-Parkplätze, Schubkommandos Rießersee, Absperrungen Kreuzeck.
	Benediktbeuern .	100	Anlegung Parkplätze Hausberg, Absperrungen Kreuzeck.
	Harlaching . . .	100	Absperrungen Kreuzeck, Schneerräumung an den Garagenzelten (Nacharbeit).
	Buckelwiesen . .	130	Kampfstätten-Zurichtung im Skistadion und auf dem Rießersee.
	Gauting	90	Absperrung und Schubkommando Eisstadion.
8. Februar	Schleißheim I . .	100	Schneerräumung Eisstadion und Garagenzelte.
	Weilheim	100	Instandsetzung des Slalomhanges, Absperrungen, Schubkommando im Eisstadion.
	Benediktbeuern .	100	Absperrungen und Schubkommando bei Slalom (Damen), Schneerräumungen.
	Harlaching . . .	100	Absperrung bei Slalom (Damen), Schneerräumungen.
	Buckelwiesen . .	130	Herrichtungen des Ski- und des Eisstadions.
9. Februar	Gauting	90	Verkehrsabsperungen am Eisstadion.
	Weilheim	120	Schub-, Streukommandos und Hilfsstellungen am Rießersee, Schneerräumungen in Partenkirchen, Barackenüberwachung (fortlaufend bis 16. Februar).
	Benediktbeuern	85	Slalom-Absperrungen.
	Harlaching . . .	80	Slalom-Absperrungen.
	Buckelwiesen . .	130	Herrichtungen des Ski- und des Eisstadions.
10. Februar	Gauting	90	Slalom-Absperrungen.
	Schleißheim I . .	100	Slalom-Absperrungen.
	Forstenried . . .	110	Slalom-Absperrungen.
	Weilheim	100	Schubkommandos Rießersee-Parkplätze, Skistadion-Parkplätze, Kainzenbad.
	Buckelwiesen . .	130	Herrichtung der Ski-Staffelstrecke, Schubkommando am Eisstadion.
	Harlaching . . .	100	Schneerräumungen Garagenzelte, Schubkommandos Rießersee und Parkplätze, Hilfsstellungen.



Der Reichsarbeitsdienst ist angetreten



Die Große Olympia-Schanze wird hergerichtet



Aufsprung and Auslauf der Kleinen Olympia-Schanze werden getreten



Abmarsch nach getaner Arbeit..



in das selbst ausgeschmückte Barackenlager



Strahlende Arbeitsdienstmänner und begeisterte Menschenmassen jubeln dem Führer zu

Tag	Abteilung	Einsatzstärke (Mann)	Tätigkeit innerhalb der Organisation der IV. Olympischen Winterspiele 1936
11. Februar	Weilheim	90	Schub- und Streukommandos im Eisstadion, am Rießersee und auf der Bobbahn.
	Benediktbeuern .	100	Schubkommandos Rießersee und Eisstadion, Hilfsstellungen am Rießersee.
	Harlaching . . .	95	Schubkommandos Rießersee, Eisstadion und Bobbahn.
	Buckelwiesen . .	130	Herrichtungen der Strecke am Ferchensee, im Ski- und im Eisstadion.
12. Februar	Weilheim	110	Streckenabsperungen beim 18-km-Lauf.
	Benediktbeuern .	100	Absperungen im Skistadion.
	Harlaching . . .	80	Schubkommando Parkplatz Kaltenbrunn, Absperungen im Skistadion.
	Schleißheim I . .	90	Schubkommandos und Hilfsstellung am Rießersee.
	Buckelwiesen . .	120	Herrichtungen im Ski- und im Eisstadion.
13. Februar	Weilheim	120	Absperungen am Skistadion.
	Benediktbeuern .	100	Kommandos am Ski- und Eisstadion.
	Harlaching . . .	100	Straßenabsperungen beim Eisstadion.
	Buckelwiesen . .	130	Herrichtungen im Ski- und Eisstadion.
	Gauting	100	Spalierbildung am Zugspitzbahnhof und Eisstadion.
	Schleißheim I . .	95	Absperungen Eisstadion und Rießersee, Schubkommandos und Hilfsstellungen.
	Schleißheim II . .	100	Spalierbildung am Zugspitzbahnhof und Eisstadion.
14. Februar	Weilheim	95	Skistadion-Absperungen und Garagenzelt-Abbruch.
	Benediktbeuern	95	Absperungen und Schubkommando Skistadion.
	Harlaching . . .	100	Absperungen Rießersee und Eisstadion, Schubkommandos und Hilfsstellungen.
	Buckelwiesen . .	120	Absperungen im Ski- und Eisstadion.
	Gauting	93	Absperungen am Skistadion.
	Schleißheim I . .	90	Absperungen Bobbahn und Eisstadion.
15. Februar	Weilheim	110	Absperungen Skistadion.
	Benediktbeuern .	100	Absperungen Bobbahn.
	Harlaching . . .	100	Parkplatzarbeiten in der Burg- und in der Münchener Str.
	Buckelwiesen . .	120	Arbeiten an der Strecke des 50-km-Laufes und im Eisstadion.
	Gauting	100	Absperungen am Eisstadion.
16. Februar	Weilheim	120	Absperungen bei dem Ski-SpezialSprunglauf und bei der Schlußfeier.
	Benediktbeuern .	100	Absperungen bei dem Ski-Spezial-Sprunglauf und bei der Schlußfeier.
	Harlaching . . .	100	Absperungen bei dem Ski-Spezial-Sprunglauf und bei der Schlußfeier.
	Buckelwiesen . .	130	Dienst an der Großen Sprungschanze und für den Aufmarsch der Sieger.
	Schleißheim I . .	100	Spalierbildung beim Empfang des Führers, Absperungen bei der Schlußfeier.
	Schleißheim II . .	100	Absperungen am Eisstadion und am Bahnhof.
	Gauting	100	Absperungen am Eisstadion und am Bahnhof.
	Dachau	100	Absperungen am Skistadion.
	Geisenfeld I . .	100	Absperungen am Skistadion.
	Geisenfeld II . .	100	Absperungen am Eisstadion und am Bahnhof.
	Pfaffenhofen . .	100	Absperungen am Skistadion.
	Wolnzach . . .	100	Absperungen am Skistadion.
	Forstenried . . .	100	Absperungen am Eisstadion und am Bahnhof.
	Markt Grafing . .	100	Absperungen am Eisstadion und am Bahnhof.



Tausende und aber Tausende als Zuschauer . . .

Allgemeine Bestimmungen und Ausschreibungen

für die Feier der Olympischen Spiele

1. Amateurbegriff

Für die Zulassung der Sportsleute zu den Olympischen Spielen gelten die Amateurbestimmungen der internationalen Sportverbände.

Fehlt für einen Sport der internationale Verband, so trifft das Organisationskomitee im Einverständnis mit dem I.O.K. die Bestimmungen.

Die nationalen Verbände, die in ihren Ländern die verschiedenen Sportzweige verwalten, haben auf den Nennungslisten die Amateureigenschaft

gemäß den Bestimmungen der für diese Sportzweige zuständigen internationalen Verbände zu beglaubigen.

Die Erklärung muß vom Nationalen Olympischen Ausschuss des betreffenden Landes gegengezeichnet werden. Dieser Ausschuss hat gleichzeitig die Erklärung abzugeben, daß er nach den Bestimmungen des zuständigen internationalen Verbandes die Gemeldeten als Amateure betrachtet.

2. Teilnahmebestimmungen

Für die Vertretung eines Landes kann nur zugelassen werden, wer von Geburt oder durch Erwerb die Staatsangehörigkeit der betreffenden Nation oder des souveränen Staates besitzt, zu dem diese Nation verfassungsmäßig gehört. Wer bereits einmal an Olympischen Spielen teilgenommen hat, kann bei den folgenden Spielen nicht für ein anderes Land starten, selbst wenn er durch Einbürgerung die andere Nationalität inzwischen erworben hat. Eine Ausnahme bildet vertraglich vollzogene Eroberung oder Neuschaffung eines Staates.

Im Falle der Einbürgerung hat der Betreffende den Beweis zu erbringen, daß er im Augenblick des Nationalitätswechsels in seinem Lande Amateur war.

Die an den Olympischen Spielen teilnehmenden Sportsleute müssen den nachfolgenden Mindestforderungen entsprechen:

Zur Teilnahme darf nicht zugelassen werden:

1. wer wissentlich seinen Sport oder einen anderen berufsmäßig ausübt oder ausgeübt hat,
2. wer für Verdienstentgang eine Entschädigung angenommen hat.

Ein Urlaub, der nach den jeweiligen Berufsverhältnissen üblich ist oder unter solchen Bedingungen anlässlich der Olympischen Spiele gewährt wird, fällt nicht unter die Vorschrift des Artikels 2, vorausgesetzt, daß er nicht in verschleierte Form eine mittelbare oder unmittelbare Entschädigung für Verdienstentgang in sich schließt.

Jeder Sportsmann ist gehalten, folgende ehrenwörtliche Erklärung zu unterzeichnen:

„Ich, der Unterzeichnete, erkläre auf Ehrenwort, daß ich im Sinne der Olympischen Amateurbestimmungen Amateur bin.“

3. Altersgrenze

Für die Teilnehmer an den Olympischen Spielen besteht keine Altersgrenze.

4. Teilnahme der Frauen

Die Frauen werden zu bestimmten Wettbewerben der Olympischen Spiele zugelassen. Wett-

bewerbe, die sie bestreiten dürfen, sind im Programm anzugeben.

5. Programm

Das offizielle Programm der Olympischen Spiele wird der vom Internationalen Olympischen Komitee angenommenen Einteilung gemäß aufgestellt.

Der einzelne Internationale Verband bestimmt die für seinen Sport auszuschreibenden Wett-

kämpfe in Übereinstimmung mit dem Vollzugsausschuß des I.O.K. Das I.O.K. behält sich vor, Sportarten, deren Amateurbestimmungen im Widerspruch zu den Bestimmungen des I.O.K. stehen, nicht in das Programm aufzunehmen.



Ideales Gelände für die Skilangläufe

6. Vorführungen

Das Organisationskomitee der Spiele darf außerhalb des eigentlichen Programms die Vorführung von zwei Sportarten vorbereiten:

1. eines nationalen Sports,
2. eines Sports, der dem veranstaltenden Lande fremd ist.

7. Winterspiele

Das Programm der Winterspiele umfaßt folgende Sportarten: Ski, Eislauf, Eishockey, Bob-sleigh und Schlittenfahren (Tobogganing).

Die von keinem internationalen Verbands verwalteten Wintersportarten dürfen im Programm nur als Vorführung bezeichnet werden.

Für die einzelnen Sports werden diejenigen Wettbewerbe zugelassen, die durch die technischen Bestimmungen der internationalen Verbände geregelt sind.

Gleichwohl kann im Skilauf ein besonderer militärischer Wettbewerb durchgeführt werden.

Die Zahl der Nennungen für jeden Wettbewerb und Sport wird auf Befragung der internationalen Verbände vom I.O.K. festgelegt.

Die als Siegespreise gegebenen Plaketten und Urkunden müssen sich von den für die Olympischen Spiele ausgegebenen unterscheiden.

Die Winterspiele sind allen anderen allgemeinen Bestimmungen unterworfen, die für die Olympischen Spiele gelten, und ebenso allen Bestimmungen der urkundlich festgelegten Olympischen Beschlüsse.

8. Durchführung

Das Organisationskomitee des betreffenden Landes, dem die Feier der Spiele anvertraut wurde, ist für diese verantwortlich und muß hierzu alle erforderlichen Maßnahmen treffen.

Es hat den gesamten Schriftwechsel zu führen, der sich aus dieser Aufgabe ergibt. Auch liegt ihm der Versand der amtlichen Einladungen an die Länder nach Einverständnis des Vollzugsausschusses des I.O.K. ob.

9. Nennungen

Die Nennungen für alle Wettbewerbe werden von dem Nationalen Olympischen Komitee eines jeden Landes entgegengenommen und schließlich durch dieses dem Organisationskomitee übermittelt.

Das Organisationskomitee hat den Empfang zu bestätigen. Falls in einem Lande kein nationales Olympisches Komitee besteht, muß ein solches gebildet werden, ehe die betreffende Nation zur Teilnahme an den Olympischen Spielen zugelassen werden kann. Die Anschrift ist sofort dem Vollzugsausschuß des I.O.K. sowie auch dem Organisationskomitee mitzuteilen.

Ist ein nationales Olympisches Komitee der Ansicht, daß die Nennungen den geltenden Olympischen Bestimmungen oder den Vorschriften der internationalen Verbände nicht entsprechen, so leitet es sie ohne Gegenzeichnung weiter. Sechs Wochen vor Beginn der Spiele müssen die Listen der Sportarten und der Wettbewerbe, an denen eine Nation teilnimmt, in Händen des Organisationskomitees sein. Diese Angaben können auch telegraphisch übermittelt werden.

Die Namen der Teilnehmer müssen dem Organisationskomitee mindestens 15 Tage vor Beginn des ersten Wettbewerbes in dem betreffenden Sport zugehen, und zwar ohne daß noch Änderungen vorgenommen werden können. Das Or-

ganisationskomitee muß spätestens um Mitternacht des Tages, an dem die durch den gegenwärtigen Artikel festgesetzten Termine ablaufen, im Besitz der Nennungen sein. Alle Nennungen müssen auf einem besonderen Formular und in doppelter Ausfertigung eingereicht werden. Die Namen der Teilnehmer müssen entweder gedruckt oder mit der Schreibmaschine geschrieben werden.

Um die Echtheit der telegraphischen Mitteilungen zu gewährleisten, sind alle Nationalen Olympischen Komitees, die sich dieses Verständigungsmittels bedienen, verpflichtet, mit dem Organisationskomitee vorher ein Kennwort oder einen Kennsatz zu vereinbaren, der in allen Telegrammen Anwendung findet.

Die Nennungen sind nur dann gültig, wenn die obigen Vorschriften eingehalten worden sind.

Um während der Olympischen Spiele turnerische Vorführungen, die den Wert der verschiedenen Erziehungssysteme zeigen, zu ermöglichen, nimmt das I.O.K. unmittelbar Meldungen der zur Teilnahme an diesen Vorführungen geeigneten Amateurmansschaften zwecks Prüfung und Weitergabe an das Organisationskomitee entgegen. Für die Nennungen darf keine Meldegebühr erhoben werden.

10. Zahl der Nennungen

Die Höchstzahl der Nennungen eines jeden Landes für die einzelnen Wettbewerbe wird von den internationalen Verbänden festgesetzt.

In jedem Falle dürfen diese Zahlen nicht überschreiten:

- a) für die Einzelwettbewerbe drei Teilnehmer für jedes Land (ohne Ersatz)
- b) für die Mannschaftswettkämpfe eine Mannschaft für jedes Land mit der von dem zu-

ständigen internationalen Verbände festzusetzenden Zahl der Ersatzleute.

Diese letzte Bestimmung findet keine Anwendung auf die Doppelspiele im Tennis und auf das Zweierfahren im Radsport.

Falls für einen Sport kein internationaler Verband besteht, hat das Organisationskomitee für diesen Sport die Zahl der Teilnehmer unter Beachtung der angegebenen Bestimmungen festzusetzen.

NB. Diese Höchstzahlen finden auf die Winterspiele keine Anwendung.

11. Zurückgewiesene Meldungen

Das Organisationskomitee ist berechtigt, ohne Angabe jede Meldung zurückzuweisen. Jedoch

wird der Grund dem beteiligten nationalen Komitee vertraulich mitgeteilt.

12. Sportliche Leitung der Spiele

Das Organisationskomitee, dem die Durchführung der Spiele übertragen wurde, hat allein ihre Leitung und die Verantwortung für sie. Die Leitung ist nach den Bestimmungen und dem Protokoll der Olympischen Spiele auszuüben.

Das Organisationskomitee trifft alle für die Feier der Olympischen Spiele erforderlichen Maßnahmen unter Befolgung der auf den einzelnen Kongressen und durch urkundlich festgelegte Beschlüsse des I.O.K. angenommenen allgemeinen Bestimmungen.

Die technische Durchführung der Spiele erfolgt nach den auf den Kongressen in Paris (1914), in Lausanne (1921), in Prag (1925) und in Berlin (1930) getroffenen Bestimmungen, die die Vorrechte der nationalen Olympischen Ausschüsse und der internationalen Verbände unter der Leitung des I.O.K. festlegten.

Das Organisationskomitee hat im Verlauf der Spiele über genaueste Einhaltung der technischen Regeln der internationalen Verbände zu wachen. Diesen Verbänden steht für jeden Sport die Be-

setzung der Kampfgerichte, die Aufsicht über die sportlichen Einrichtungen und die technische Leitung der Wettbewerbe zu.

Außerdem bestimmen die internationalen Verbände höchstens drei technische Abgeordnete, die sich volle 15 Tage vor Beginn des betreffenden Sports am Orte einfinden müssen, um sich mit dem Organisationskomitee in Verbindung zu setzen und die Arbeit der Gerichte vorzubereiten.

Die Aufenthaltskosten dieser drei Abgeordneten während der 15 Tage vor Beginn ihres Sports gehen mit 5 Dollar für den Tag zu Lasten des Organisationskomitees der Spiele.

Die internationalen Verbände können nach Gutdünken eine Ergänzungsaufsicht schaffen, nur dürfen die im vorigen Absatz erwähnten Summen nicht überschritten werden.

13. Kampfgericht

Für jeden Sport wird ein Berufungsgericht und ein Kampfgericht gebildet. Ihre Ernennung bleibt den internationalen Verbänden überlassen. Ein Abgeordneter von jedem internationalen Verbande muß sich mindestens fünf Tage vor Beginn des ersten Wettbewerbes seines Sports am Orte befinden, um die Gültigkeit der Einschreibungen zu beglaubigen. Die Mitglieder des oder der Kampfgerichte und die amtlichen Vertreter müssen sämtlich Amateure sein. Ist ein Be-

rufungsgericht im Falle seiner Beanspruchung noch nicht voll besetzt, so tritt das Organisationskomitee beratend und entscheidend für die fehlenden Mitglieder ein. Die Berufungsgerichte für die durch keinen internationalen Verband erfaßten Sportarten werden von dem Organisationskomitee gebildet; sie müssen aus fünf Mitgliedern verschiedener Nationalitäten bestehen, die ihren Vorsitzenden wählen.

14. Ehrengericht

Während der Dauer der Spiele bildet der Vollzugsausschuß des I.O.K. das Ehrengericht.

Dieses Ehrengericht hat die Aufgabe in allen Streitfällen zu vermitteln, die nicht technischer Natur sind und nicht von den internationalen

Richtern geschlichtet werden. Dies geschieht entweder auf Ersuchen des Organisationskomitees oder auf Bitten einer der Parteien durch ihren bevollmächtigten Vertreter, falls unerlässlich aus eigenem Antrieb.



Hier zog die Jugend der Welt am Eröffnungstag ein

15. Berufungen

Die Kampfrichter entscheiden die ihnen vortragenden die Wettkämpfe betreffenden Beschwerden, und zwar ohne Berufungsrecht.

Berufungen gegen die anderen Entscheidungen der Kampfrichter oder in anderen Angelegenheiten sind durch ein vom Olympischen Komitee des Einspruch erhebenden Landes zu bestimmendes Mitglied oder dessen Vertreter an den Präsidenten des zuständigen Berufungsgerichtes zu leiten.

Hat der zuständige internationale Verband

keine andere Frist vorgeschrieben, so müssen diese Einsprüche mit Begründung spätestens eine Stunde nach der Entscheidung vorliegen. Das Berufungsgericht entscheidet nach Untersuchung. Sein Urteil ist endgültig.

Es wird kein Einspruch berücksichtigt, bei dem nicht gleichzeitig 50 Gold-Franken hinterlegt werden.

Die hinterlegte Summe wird nicht zurückgezahlt, wenn der Einspruch nicht auf schwerwiegenden Gründen beruht.

16. Einspruch gegen die Zulassung eines Wettkämpfers

Im Falle eines Einspruchs gegen die Amateureigenschaft eines Teilnehmers entscheidet der beteiligte internationale Verband.

Erfolgte der Einspruch vor Beginn der Wettkämpfe, so wird er dem Abgeordneten des beteiligten internationalen Verbandes unterbreitet — siehe Art. 13. Dieser entscheidet unmittelbar und ohne daß eine Berufung bezüglich der Teilnahme möglich ist, mit Rücksicht auf die im Art. 17 vorgesehenen Bestimmungen.

Die nach Beginn der Wettbewerbe erhobenen Einsprüche müssen an Ort und Stelle innerhalb

einer Viertelstunde nach dem betreffenden Wettbewerb dem Berufungsgericht vorgelegt werden.

Einwendungen, die nach Schluß der Spiele bei den einzelnen Sportarten gegen die Anerkennung eines Teilnehmers erfolgen, werden von den betreffenden internationalen Verbänden innerhalb 30 Tagen nach der Preisverteilung entgegengenommen. Der internationale Verband entscheidet nach Prüfung. Gegen sein Urteil gibt es kein Berufungsrecht, es muß dem Organisationskomitee mitgeteilt werden.

17. Bestimmungen bei Betrugsfällen

Es sind folgende:

- a) Der Sportsmann, der überführt wurde, sich betrügerischerweise die Bezeichnung „Amateur“ beigelegt zu haben, wird ausgeschlossen, und alle von ihm gewonnenen Siege werden aberkannt.
- b) Wird der Verband des Sportsmannes der Beteiligung an diesem Betrug überführt, so wird das Land, dem er angehört, in allen Sportarten, in denen dieser Sportsmann mitgewirkt hat, gestrichen.

18. Preise

Die Preise bei den Olympischen Spielen bestehen in Olympia-Plaketten und Urkunden. Zu jeder Plakette gehört eine Urkunde. Ferner wird bei Mannschaftswettkämpfen der siegreichen Mannschaft eine Urkunde zuerkannt.

Das Organisationskomitee kann auf Vorschlag eines internationalen Verbandes einem Teilnehmer, dessen Leistungen hervorragend waren, der aber keinen Preis gewann, eine Ehrenurkunde zuerkennen.

Alle Teilnehmer an den Spielen erhalten eine Erinnerungsplakette.

Es werden dreierlei Plaketten für die Wettkämpfe ausgegeben:

- a) Für Einzelwettkämpfe:
 - 1. dem Sieger eine Plakette, silbervergoldet, und eine Urkunde,
 - 2. dem zweiten eine Plakette in Silber und eine Urkunde,

- 3. dem dritten eine Plakette in Bronze und eine Urkunde.

- b) Für Mannschaftskämpfe:

- 1. der siegreichen Mannschaft eine Urkunde; jedem einzelnen der Mannschaft eine Plakette, silbervergoldet, und eine Urkunde,
- 2. der zweiten Mannschaft eine Urkunde; jedem einzelnen der Mannschaft eine Plakette in Silber und eine Urkunde,
- 3. der dritten Mannschaft eine Urkunde; jedem einzelnen der Mannschaft eine Plakette in Bronze und eine Urkunde.

In den Mannschaftswettbewerben haben alle Teilnehmer, die tatsächlich an dem Wettkampf teilgenommen haben, Anrecht auf die Plakette und die Ehrenurkunde, entsprechend dem von der Mannschaft gewonnenen Preise. Die Namen der Sieger werden an den Wänden des Stadions, in dem die Spiele stattfanden, angebracht.

19. Wertung

Bei den Olympischen Spielen gibt es keine Wertung nach Punkten.

Es wird eine Ehrentafel errichtet, die in alphabetischer Reihenfolge die Namen der ersten sechs

in jedem Wettkampf trägt, sobald die Entscheidung gefallen ist.

Die Urkunde wird unter Aufsicht des I.O.K. abgefaßt.

20. Schriften und Programme

Für jede Sportart wird ein besonderes Heft mit dem Programm und den allgemeinen Bestimmungen herausgegeben. Das Programm und die Hefte dürfen keine Reklamen enthalten.

21. Internationale Verbände

Bei den Olympischen Spielen gelten die sportlichen Regeln derjenigen internationalen Verbände, die nach der im Jahre 1921 in Lausanne festgelegten Begriffsbestimmung anerkannt wurden. Es sind:

Internationaler Amateur-Athletikverband
Internationaler Amateur-Boxverband
Internationaler Amateur-Handball-Verband
Internationaler Bobsleigh- und Tobogganing-Verband
Internationaler Basketballverband
Internationale Eishockeyliga
Internationale Eislaufervereinigung
Internationaler Fechtverband

Internationaler Fußballverband
Internationaler Hockeyverband
Internationaler Kanuverband
Internationaler Pelotaverband
Internationale Radfahrer-Union
Internationaler Reiterverband
Internationaler Ringkampfverband (griechisch-römisch und Freistil)
Internationaler Ruderverband
Internationaler Segelverband
Internationaler Skiverband
Internationaler Schießverband
Internationaler Schwerathletikverband
Internationaler Schwimmverband
Internationaler Turnverband

22. Sportarten, die durch keine internationalen Verbände geregelt werden

Falls ein bei den Olympischen Spielen ausgetragener Sport durch keinen internationalen Verband geregelt wird oder ein solcher Verband sich inzwischen aufgelöst hat, müssen die erforderlichen Maßnahmen von dem Organisationskomitee getroffen werden.

23. Reisekosten

An den Kosten beteiligt sich das Organisationskomitee nicht, mit Ausnahme der im Art. 12 vorgesehenen. Es liegt ihm jedoch ob, alle möglichen Maßnahmen zu treffen, um die Kosten so gering wie möglich zu halten, und es muß sich den Beteiligten zur Verfügung halten, um ihnen alle Auskünfte zu geben, die ihnen nützlich sein können.

24. Unterkunft

Das Organisationskomitee der Olympischen Spiele ist verpflichtet, den Sportsleuten Unterkunft, Nachtlager und Verpflegung zu einem ermäßigten Preise zu stellen, der im voraus je Kopf und Tag festzusetzen ist. Die Kosten müssen von den beteiligten Nationen getragen werden, die gleichzeitig für etwaige von ihren Sportsleuten verursachten Schäden verantwortlich sind.

25. Vermittlung

Um die Verhandlungen zwischen dem Organisationskomitee und den Abordnungen der Nationen zu erleichtern hat das Organisationskomitee die Befugnis, eine Persönlichkeit zu bestimmen, die als „Attaché“ der Abordnung, für die sie verpflichtet wurde, wirkt.

Dieser „Attaché“ muß die Sprache des Landes beherrschen, dem die von ihm vertretene Abordnung angehört.

Die Ernennung des „Attaché“ erfolgt im Einverständnis mit dem Organisationskomitee und dem betreffenden teilnehmenden Lande.

Der so ernannte „Attaché“ hat sich mit dem Organisationskomitee sechs Monate vor Eröffnung der Spiele in Verbindung zu setzen.

Jeder Attaché hat unter der Aufsicht des Organisationskomitees folgende Aufgaben:

a) für eine gute Durchführung der Reise der Mannschaften zu sorgen,

- b) mitzuarbeiten an der Organisation dieser Reise,
- c) mitzuarbeiten bei der Beschaffung der Unterkunft,
- d) beim Organisationskomitee für jede Beanstandung oder jedes Gesuch persönlicher oder allgemeiner Art einzutreten, soweit es sich um Verwaltungsfragen handelt,
- e) diese Wünsche oder Beanstandungen zu prüfen und sie im Falle ihrer Berechtigung an das Organisationskomitee weiterzugeben,
- f) die vom Organisationskomitee gelieferten Karten und Einladungen zu verteilen und ihm alle diesbezüglichen Anträge zu übermitteln,
- g) mit dem Organisationskomitee über Unterkunfts- und Verpflegungsfragen aller amtlichen Vertreter oder Teilnehmer zu verhandeln.

26. Vorbehaltene Plätze

Außerhalb einer großen, der Presse vorbehaltenen Tribüne müssen vom Organisationskomitee Einladungskarten verschickt und auf der Kampfbahn Plätze vorbehalten werden:

Tribüne A: den Mitgliedern des I.O.K. und ihren Angehörigen;

Tribüne B: den Präsidenten der nationalen Olympischen Ausschüsse und den Präsidenten der internationalen Verbände sowie ihren Angehörigen;

Tribüne C: den Mitgliedern und Geladenen der nationalen Olympischen Ausschüsse, die für je 10 an den Wettkämpfen teilnehmende Sportsleute das Anrecht auf eine Karte haben, und zwar bis zur Stückzahl von 20 und Mindestzahl 4, je einem Führer für jeden Sport, in dem ein Land vertreten ist, den Sekretären der internationalen Verbände,

den Mitgliedern der Ausschüsse des veranstaltenden Landes;

Tribüne D: den Mitgliedern der verschiedenen Kampfgerichte. Außerdem 1500 Plätze für die Sportsleute in der Nähe des Ziels.

Auf den anderen Kampfbahnen: Plätze für die Presse und die Inhaber der Tribünenplätze A und B,

eine Tribüne, auf die nach Maßgabe der Plätze die Inhaber der Tribüne C und D zugelassen werden,

Plätze für Sportsleute des betreffenden Sportzweiges unter Ausschluß der anderen.

NB. Die Anträge müssen durch Vermittlung des Attachés jedes Landes gestellt werden.

Außergewöhnliche Einladungsanträge müssen auf demselben Wege gestellt werden.

27. Photographische und kinematographische Aufnahmen

Das Organisationskomitee hat die nötigen Anordnungen zu treffen, um die Spiele durch photographische und kinematographische Aufnahmen festzuhalten. Es ist jedoch dafür Sorge zu tragen,

daß dies so geschieht, daß die Ordnung und der gute Verlauf der Spiele in keiner Weise dadurch gestört werden.

28. Besondere Verfügungen

In allen durch die vorliegenden Bestimmungen nicht geregelten Fällen wird das Organisationskomitee beraten und entscheiden.

29. Amtlicher Wortlaut

Im Falle von Unstimmigkeiten über die Auslegung dieser Bestimmungen ist der französische Wortlaut allein maßgebend.

Nennungstermin

Die allgemeine Liste der Wettkämpfe, an denen jedes Land teilnehmen will, wird bis zum 12. Dezember 1935 entgegengenommen. Alle endgültigen, namentlichen Nennungen der Wettkämpfer und Mannschaften werden bis zum 15. Januar

1936 entgegengenommen. Nach diesem Datum können weder Änderungen noch Zusätze gemacht werden. Nennungen für die Vorführungswettbewerbe erfolgen gesondert.

Namensfeststellung der zugelassenen Teilnehmer

Am Tage vor der Auslosung, also vier Tage vor jedem Wettbewerb, haben die Mannschaftsführer jeder Nation dem Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele eine namentliche

Liste der endgültigen Teilnehmer an dem jeweiligen Wettbewerb bis mittags 12 Uhr einzureichen.

Auslosungen

Die Auslosungen finden drei Tage, bevor in jedem Sportzweig der erste Wettkampf erfolgt, statt, in Anwesenheit eines Vertreters des Vorstandes des Internationalen Verbandes und eines Vertreters aller Nationen, die für den betreffenden Sportzweig gemeldet haben. Die Auslosung

geschieht im Rathaus Garmisch-Partenkirchen. Das Ergebnis wird gleichzeitig dort im Organisationskomitee (Generalsekretariat), im Olympia-Kunsteisstadion und im Olympia-Skistadion durch Anschlag bekanntgegeben.

Einzelwettkämpfe

Höchstzahl der Nennungen: Jedes Land 8 Nennungen.

Höchstzahl der Teilnehmer: Jedes Land 4 Teilnehmer.

Preise

1. Preis: Eine silber-vergoldete Olympische Plakette und Urkunde.
2. Preis: Eine silberne Olympische Plakette und Urkunde.
3. Preis: Eine bronzene Olympische Plakette und Urkunde.

Ski

50-km-Dauerlauf
18-km-Speziallanglauf
Kombinierter Lauf (Lang- und Sprunglauf)
Spezialsprunglauf
Abfahrts- und Slalomlauf für Damen (kombiniert)
Abfahrts- und Slalomlauf für Herren (kombiniert)

Eisschnellaufen

500 Meter	5 000 Meter
1 500 Meter	10 000 Meter

Eiskunstlaufen

Damen	Herren
-------	--------

Mannschaftswettkämpfe

Preise

1. Preis: Der siegreichen Mannschaft eine Urkunde, jedem Mitglied der Mannschaft eine silber-vergoldete Olympische Plakette und eine Urkunde.
2. Preis: Der zweiten Mannschaft eine Urkunde, jedem Mitglied der Mannschaft eine silberne Olympische Plakette und eine Urkunde.
3. Preis: Der dritten Mannschaft eine Urkunde, jedem Mitglied der Mannschaft eine bronzene Olympische Plakette und eine Urkunde.

Eislauf

Kunstlaufen: Paare
Höchstzahl der Nennungen: 4 Paare jedes Land.
Höchstzahl der Teilnehmer: 2 Paare jedes Land.

Eishockey

Höchstzahl der Nennungen oder Teilnehmer: eine Mannschaft
oder zehn Leute mit drei Ersatzleuten plus ein Ersatztorwächter

Bob

Bobrennen: Viererbob
Höchstzahl der Nennungen: 3 Mannschaften von je 4 Personen.
Höchstzahl der Teilnehmer: 2 Mannschaften von je 4 Personen.
Zweierbob
Höchstzahl der Nennungen: 3 Mannschaften von je 2 Personen.
Höchstzahl der Teilnehmer: 2 Mannschaften von je 2 Personen.

Ski

Staffellauf (4X10 km)

Höchstzahl der Nennungen: 8 Läufer jedes Land.
Höchstzahl der Läufer: 4 Läufer jedes Land.

Die technischen Bestimmungen

Die technischen Bestimmungen, welche bei den IV. Olympischen Winterspielen 1936 in Anwendung kommen, sind die Regeln der folgenden Verbände:

Ski: Internationaler Ski-Verband

Eislauf: Internationale Eislauf-Vereinigung

Eishockey: Internationale Eishockey-Liga

Bob: Internationaler Bob- und Tobogganing-Verband.

Im Falle von Unstimmigkeiten über die Auslegung des Wortlautes ist der französische Wortlaut allein maßgebend.

Das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 behält sich das Recht

vor, mit Zustimmung der betreffenden Internationalen Verbände und der Richter, das Programm der Winterspiele zu ändern, falls die Wetterverhältnisse oder die Zahl der Beteiligungen dies zum Besten des Sports ratsam erscheinen lassen sollten.

Anmerkung zum Eishockey

Die angegebenen Eishockey-Wettspiele finden im Olympia-Kunsteisstadion statt, sofern nicht besonders vermerkt. Weitere Wettspiele auf anderen Kampfstätten, die durch evtl. große Beteiligung bedingt sind, werden jeweils rechtzeitig bekanntgegeben.



Vorführungswettbewerbe

Preise

Die Teilnehmer an den Vorführungswettbewerben erhalten Erinnerungsplaketten.

Militär-Ski-Patrouillenlauf über 25 km.
mit Schießübung

Höchstzahl der Nennungen: 1 Mannschaft, bestehend aus 1 Offizier als Patrouillenführer, 1 Unteroffizier und 2 Mann. Als Ersatzleute sind mindestens 1 Offizier und 1 Mann zu nennen.

Gemäß Art. VII des Protokolls für die Olympischen Spiele schreibt der Reichskriegsminister einen Militär-Ski-Patrouillenlauf im Rahmen der IV. Olympischen Winterspiele aus:

A. Organisation und allgemeine Bestimmungen

I.

Der Militär-Ski-Patrouillenlauf der IV. Olympischen Winterspiele findet am 14. Februar 1936 in Garmisch-Partenkirchen statt.

Das Reichskriegsministerium hat die Vorbereitung, Leitung und Durchführung des Militär-Ski-Patrouillenlaufes übernommen.

Die Einladungen zu dem Militär-Ski-Patrouillenlauf werden den in Frage kommenden Nationen im Frühjahr 1935 übersandt.

II.

Jede Nation kann sich am Militär-Ski-Patrouillenlauf mit einer Mannschaft beteiligen.

Die Mannschaft besteht aus: 1 Offizier als Patrouillenführer, 1 Unteroffizier und 2 Mann. Als Ersatzleute sind mindestens 1 Offizier und 1 Mann zu nennen.

Sämtliche Teilnehmer müssen der betreffenden Nation angehören.

Für die Patrouillenläufer aus dem Mannschaftsstande gelten folgende Bestimmungen:

- a) Armeen mit ein- oder mehrjähriger Dienstzeit dürfen nur aktive Soldaten melden.
- b) Armeen mit kürzerer als einjähriger Dienstzeit und einer Rekrutenausbildungszeit (aktive Dienstzeit) von mindestens drei Monaten dürfen nur solche Soldaten melden, welche die Rekrutenausbildungszeit (aktive Dienstzeit) in

der Zeit vom 1. Januar 1935 bis 14. Februar 1936 voll abgeleistet haben, oder deren aktive Dienstzeit zur Zeit des Wettbewerbes noch andauert — jedoch mindestens drei Monate beträgt.

- c) Armeen mit kürzerer als einjähriger Dienstzeit und einer kürzeren als dreimonatigen Rekrutenausbildungszeit (aktive Dienstzeit) dürfen nur solche Soldaten melden, welche die Rekrutenausbildungszeit (aktive Dienstzeit) voll abgeleistet haben. Die Gemeldeten dürfen jedoch höchstens 150 Tage — einschließlich der Rekrutenausbildungszeit (aktive Dienstzeit) — unter Waffen gestanden haben und nicht älter als 25 Jahre sein.

Die Anmeldungen zum Militär-Ski-Patrouillenlauf sind bis zum 12. Dezember 1935 von den Olympischen Komitees der Nationen an das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele in Garmisch-Partenkirchen zu richten.

Zum 15. Januar 1936 sind die Teilnehmer am Militär-Ski-Patrouillenlauf — einschließlich Ersatzoffizier und Ersatzmann — namentlich unter Angabe des Dienstgrades, des Dienst Eintritts, der Dienstdauer und des Alters dem Organisationskomitee zu melden.

Änderungen in der Zusammensetzung der Patrouillen müssen dem Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele bis zum 3. Februar 1936 zugehen.

III.

Das Schiedsgericht wird vom Organisationskomitee ernannt. Es setzt sich aus dem Vorsitzenden und vier Schiedsrichtern zusammen.

Der Vorsitzende ist ein Stabsoffizier des deutschen Heeres. Von den vier Schiedsrichtern werden ein Offizier aus dem deutschen Heer und drei Offiziere aus den übrigen Armeen, die ihre Teilnahme am Militär-Ski-Patrouillenlauf zugesagt haben, ausgewählt.

IV.

Jede Nation trägt die Kosten ihrer Patrouille. Für die Reise vom deutschen Grenzort nach Garmisch-Partenkirchen und zurück bewilligt die Deutsche Reichsbahn dieselben Fahrpreisermäßigungen wie für sämtliche Teilnehmer an den IV. Olympischen Winterspielen.

V.

Die nachfolgenden Bestimmungen beziehen sich nur auf die besonderen technischen Verhältnisse des Militär-Ski-Patrouillenlaufes.

Im übrigen gelten die Bestimmungen des Internationalen Skiverbandes (F.I.S.).

Fragen allgemeiner Art unterliegen den Vorschriften für die IV. Olympischen Winterspiele.

B. Durchführung des Militär-Ski-Patrouillenlaufes

VI.

Der Militär-Ski-Patrouillenlauf mit einer Schießübung ist ein militärsportlicher Mannschaftswettbewerb.

VII.

Die Strecke des Laufes beträgt etwa 25 km mit Höhenunterschieden von etwa 600 m in abwechselnd offenem und bewaldetem Gelände.

Sie wird in der Nähe von Garmisch-Partenkirchen liegen, wird vorgespurt und ausgeflaggt.

Die Laufstrecke wird erst am Abend vor dem Militär-Ski-Patrouillenlauf bekanntgegeben. Die Patrouillenführer erhalten dann eine Kartenskizze, welche die Strecke mit Kontroll- und Sanitätsposten sowie das Profil der Strecke zeigt.

Das Ablaufen der Laufstrecke nach Bekanntgabe der Strecke ist verboten.

VIII.

Die Patrouille muß von einem Offizier geführt werden. Der Ersatzmann kann nur den Unteroffizier oder einen Mann vertreten.

Das Eintreten des Ersatzoffiziers oder Ersatzmannes muß vor dem Start dem Schiedsgericht gemeldet werden und bedarf der Genehmigung des Schiedsgerichts.

Für erkrankte oder verletzte Patrouillenläufer darf vor dem Lauf nur dann Ersatz eingestellt werden, wenn der vom Organisationskomitee bestimmte Arzt die Notwendigkeit schriftlich bestätigt.

In anderen Fällen entscheidet das Schiedsgericht auf Antrag des Vertreters der betreffenden Nation oder des Patrouillenführers.

Bei Ausfällen von Teilnehmern während des Laufes scheidet die betreffende Patrouille aus dem Wettbewerb aus.

IX.

Anzug und Ausrüstung

- a) Anzug: für den Winter vorschriftsmäßiger Feldanzug des betreffenden Heeres; an Stelle des Helmes ist die Feldmütze zu tragen.

- b) Ausrüstung:

Offiziere: Pistole oder Revolver, Koppel ohne Seitengewehr, Kompaß, Fernglas und Signalpfeife.

Unteroffiziere und Mannschaften: Dienstgewehr oder Dienstkarabiner, Koppel ohne Seitengewehr mit einer Patronentasche mit 5 scharfen Patronen, Tornister oder Rucksack.

Das Gewicht dieser Ausrüstung muß mindestens 10 kg betragen.

Außerdem kann jede Patrouille Ersatzstöcke, Ersatzspitzen, Flickzeug und Wachsgewand nach Belieben mitnehmen. Diese Gegenstände werden

jedoch nicht auf das festgesetzte Mindestgewicht der Ausrüstung angerechnet.

Es ist freigestellt, Tourenski oder Langlaufski zu benutzen. Die Ski müssen an der schmalsten Stelle mindestens 6 cm breit sein.

Die Ausrüstung wird am Start und Ziel geprüft. Zur Erleichterung der Prüfung wird das Skigerät vor dem Start mit haltbarer Farbe bezeichnet.

X.

Die Patrouillen starten mit einem Abstand von drei Minuten. Die ganze Strecke muß auf Skiern zurückgelegt werden.

Gegenseitige Hilfe innerhalb der Patrouillen ist gestattet — auch beim Tragen des Rucksackes oder des Gewehrs.

Jede Hilfe von außen durch andere Personen oder Patrouillen, ebenso das Begleiten der Patrouillen durch Trainer oder sonstige Leute ist verboten.

Die Patrouillen müssen geschlossen — innerhalb von 30 Sekunden — mit sämtlichen Teilnehmern das Ziel durchlaufen. Patrouillen, die nicht vollzählig sind, die Teile der vorgeschriebenen Ausrüstung verloren haben oder nicht innerhalb von 30 Sekunden durch das Ziel kommen, werden disqualifiziert.

XI.

In der zweiten Hälfte der Laufstrecke wird eine Scharfschießübung geschossen.

Bedingungen:

Ziel: 3 Luftballone,
Entfernung: etwa 150 m,
Anschlag: beliebig,
Munition: je Gewehr 5 Schuß.

Die Patrouille muß zum Schießen geschlossen eintreffen.

Der Patrouillenführer darf nicht mitschießen.

Der Rucksack kann zum Schießen abgelegt werden.

Die mit Gewehren oder Karabinern ausgerüsteten Teilnehmer der Patrouille dürfen nur je einen Ballon beschießen. Die Schützen schießen dabei einer nach dem anderen, vom rechten Flügel an beginnend. Das heißt Nr. 1 schießt den 1. Ballon ab oder 5 Schuß fehl, dann schießt Nr. 2 den 2. Ballon ab oder 5 Schuß fehl, dann schießt Nr. 3 den 3. Ballon ab oder 5 Schuß fehl.

Die Schießübung ist erfüllt, wenn auf diese Weise alle Ballone abgeschossen sind.

Für jeden nicht abgeschossenen Ballon wird eine Strafzeit von drei Minuten zur Laufzeit hinzugerechnet.

XII.

Bewertung des Militär-Ski-Patrouillenlaufes

Als Gesamtlaufzeit der Patrouille gilt die Zeit des letzten, innerhalb von 30 Sekunden durch das

Ziel kommenden Läufers einer jeden Patrouille.

Beim Schießen zugezogene Strafzeiten werden zur Laufzeit hinzugerechnet.

XIII.

Die Patrouillenläufer und die Ersatzleute werden einen Tag vor dem Lauf, die Patrouillenläufer unmittelbar nach dem Lauf auf Wunsch ärztlich untersucht.

XIV.

Die Auslosung der Startfolge erfolgt am 12. Februar 1936 in Garmisch-Partenkirchen in Gegenwart eines Beauftragten jeder teilnehmenden Nation, der Schiedsrichter und der Patrouillenführer.

XV.

Vor dem Start meldet der Patrouillenführer die Patrouille dem Vorsitzenden des Schiedsgerichtes und versichert, daß die Ausrüstung der Patrouillenläufer der Vorschrift entspricht, und daß er von den Bestimmungen für den Militär-Ski-Patrouillenlauf Kenntnis genommen hat.

XVI.

Unmittelbar nach dem Eintreffen am Ziel ist die Patrouille dem Schiedsgericht zur Kontrolle der Ausrüstung vorzuführen.

XVII.

Eine Patrouille, die unterwegs den Lauf aufgibt, soll den nächsten Kontrollposten benachrichtigen.

XVIII.

Sanitätsposten sind auf der Laufstrecke verteilt. Eine Sanitätspatrouille wird der zuletzt abgelauften Patrouille folgen.

XIX.

Preise

1. Preis: Der siegreichen Mannschaft eine Urkunde, jedem einzelnen der Mannschaft eine silber-vergoldete Plakette und eine Urkunde.
2. Preis: Der zweiten Mannschaft eine Urkunde, jedem einzelnen der Mannschaft eine silberne Plakette und eine Urkunde.
3. Preis: Der dritten Mannschaft eine Urkunde, jedem einzelnen der Mannschaft eine bronzene Plakette und eine Urkunde.

Im Falle von Unstimmigkeiten über die Auslegung dieser Bestimmungen ist der deutsche Wortlaut allein maßgebend.

Eisschießen

Für den Vorführungswettbewerb „Eisschießen“ wurden internationale und nationale Wettkämpfe im Mannschaftsschießen, Einzelzielschießen und Einzelweitschießen nach besonderen Bestimmungen ausgeschrieben.

Die Organisation

Tätigkeit und Aufbau des Generalsekretariats

I.

Auf der Tagung des Internationalen Olympischen Komitees in Wien vom 7. bis 11. Juni 1933 wurde Garmisch-Partenkirchen als Austragungsort der IV. Olympischen Winterspiele bestimmt und Dr. Ritter von Halt zum Präsidenten des Organisationsausschusses bestellt. Im Einvernehmen mit dem Präsidenten des Deutschen Olympischen Ausschusses, Reichssportführer von Tschammer und Osten, ernannte Dr. Ritter von Halt Baron le Fort zum Generalsekretär des Organisationskomitees. Nach der Rückkehr aus Wien wurden sofort die Vorarbeiten aufgenommen und in Garmisch-Partenkirchen das Generalsekretariat eingerichtet. In zahlreichen Besprechungen wurde zunächst ein Organisationsplan geschaffen, mit dessen Aufbau und Durchführung der Generalsekretär verantwortlich betraut wurde.

Am 1. Juli 1933 wurde die erste Sekretärin, Fräulein Clara Bader, Garmisch-Partenkirchen, angestellt, die anfangs nur halbtätig beschäftigt wurde. Am 1. Dezember 1933 wurden bescheidene Bürozimmer im „Bunten Haus“ in Garmisch bezogen. Erst am 1. Juni 1934 mietete das Generalsekretariat im Haus Maurer, Garmisch, Bahnhofstraße 87, mehrere Geschäftsräume, die als Stammbüro bis zur beendigten Abwicklung beibehalten wurden.

Als erste Abteilung des Generalsekretariats wurde im Mai 1934 die Buchhaltung eingerichtet, deren Führung dem früheren 2. Kurdirektor von Garmisch-Partenkirchen, Julius Sindel, übertragen wurde.

Bereits auf der XXXI. Tagung des Internationalen Olympischen Komitees in Athen im Mai 1934 konnte Dr. Ritter von Halt einen ausführlichen Organisationsentwurf über die geplante Durchführung der IV. Olympischen Winterspiele vorlegen, der in allen Teilen die vollste Zustimmung und besondere Anerkennung der Mitglieder des Internationalen Olympischen Komitees und insbesondere des Präsidenten Graf de Baillet-Latour fand. Das Gerippe der sportlichen Organisation war geschaffen, die Fachausschüsse für die einzelnen Sportarten gebildet. In Zusammenarbeit mit diesen wurden die Pläne und Entwürfe für den Ausbau der Olympischen Kampfstätten bearbeitet. In der Gründungssitzung des Organisationskomitees war der Beschluß gefaßt worden, daß die für die Winterspiele zu errichtenden Bauten auf Rechnung des Organisationskomitees ausgeführt werden sollten. Damit war das Organisationskomitee Bauherr aller Olympischen Kampfstätten und hatte die Aufgabe, die Kostenvoranschläge einzufordern, diese zu überprüfen und die Genehmigung zur Erteilung der Aufträge zu geben, Starke Unterstützung fand das Organisa-

tionskomitee bei dem Bau der Großen Olympia-Schanze und der Bobbahn durch die Gemeindebauämter Garmisch und Partenkirchen, die als die zuständigen Fachstellen die verantwortliche Bauleitung innehatten.

Mit Beginn der Vorarbeiten für den Bau des Olympia-Kunsteisstadions wurde am 10. Juni 1934 das Olympia - Bauamt unter Leitung von Dipl.-Ing. Dürr eingerichtet.

Ein Bauausschuß wurde gebildet, dessen ehrenamtlichen Vorsitz Landesbaurat Brücklmeier, München, übernahm. Mit diesem Zeitpunkt erhielt das Olympia-Bauamt als selbständige Abteilung des Generalsekretariats die Betreuung aller baulichen Aufgaben.

Im Dezember 1934 wurde Dr. Hermann Harster, München, als Pressechef des Organisationskomitees verpflichtet, um zunächst in weitgehendem Ausmaß die Werbung für die Winterspiele in die Wege zu leiten und gleichzeitig die Vorarbeiten für den gesamten Nachrichtendienst in die Hand zu nehmen.

Als vierte selbständige Abteilung des Generalsekretariats wurde Mitte Dezember 1934 die Kartenstelle unter Leitung von A. L. Orwitz, München, eingerichtet.

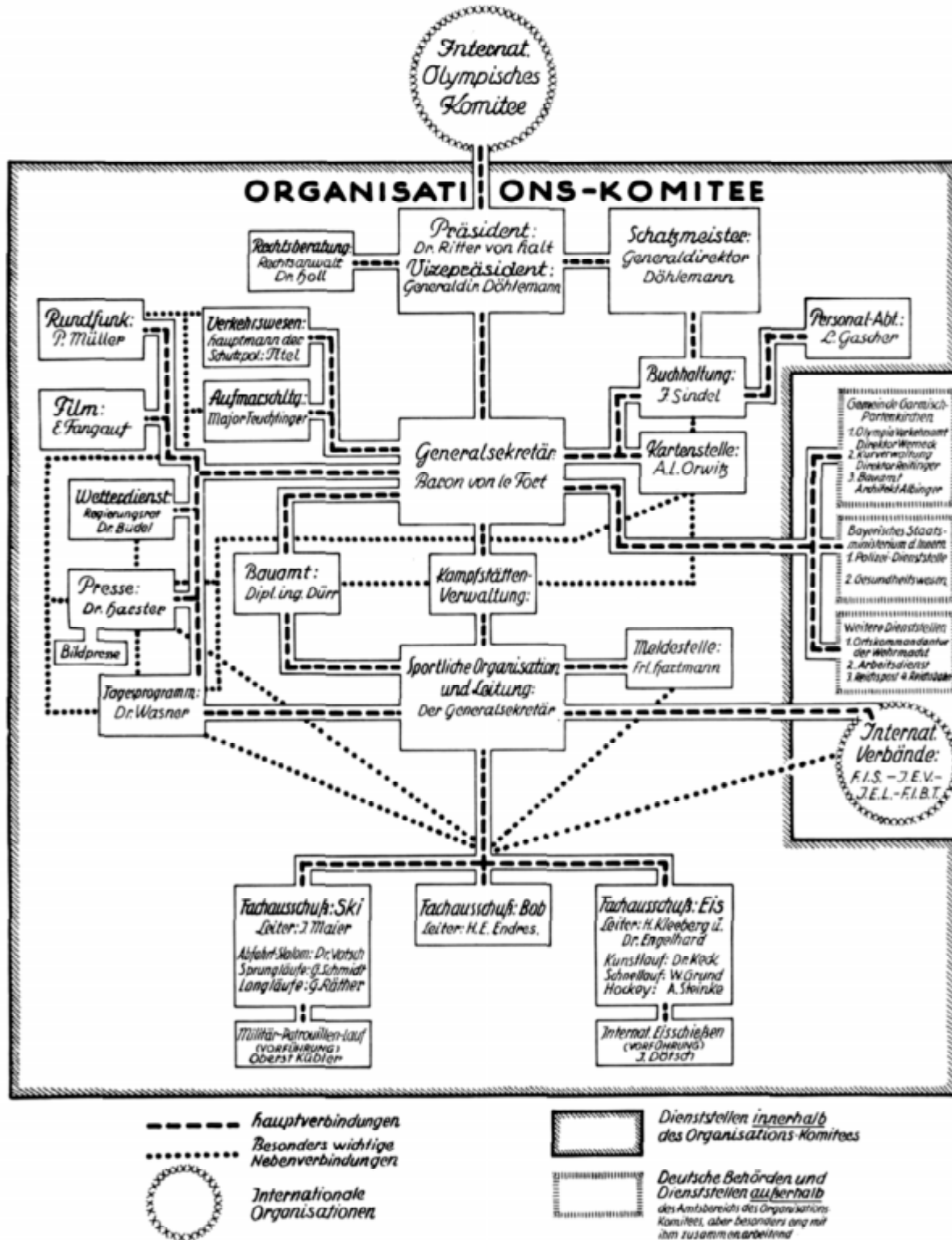
Damit wurde der Generalsekretär wesentlich entlastet. Die vier Sondergebiete des auch zu diesem Zeitpunkt noch nicht zu übersehenden großen Organisationsapparates waren in die Hände von vier mit der Materie gut vertrauten Fachleuten gelegt, die Aufgabengebiete der einzelnen Abteilungen dadurch scharf abgegrenzt. Jedem Abteilungsleiter war ein bestimmtes Maß von Verantwortung übertragen, in dessen Rahmen er selbständig disponieren konnte. Doch liefen alle Fäden der Organisation stets in der Hand des Generalsekretärs zusammen, der für die gesamten Arbeiten des Organisationskomitees dem Präsidenten und Schatzmeister gegenüber die Verantwortung trug. Alle wichtigen Entscheidungen und Anordnungen wurden von ihm im Einvernehmen mit dem Präsidenten und Schatzmeister getroffen.

Für die rein sportliche Organisation wurde kein gesondertes Referat eingerichtet. Die Bearbeitung dieser sehr wichtigen Aufgaben war dem Generalsekretär vorbehalten, der somit außer der eigentlichen verantwortlichen Geschäftsführung des Organisationskomitees auch den sonst bei bisherigen Olympischen Spielen besonders bestellten Posten eines Sportdirektors übernahm.

Im Lauf des Sommers 1934 wurden die Ausschreibungen (Allgemeine Bestimmungen und Programme) auf Grund der Bestimmungen des Internationalen Olympischen Komitees ausgearbeitet und zusammengestellt. Sie wurden auf der Sitzung des Internationalen Olympischen Komitees im März 1935 in Oslo genehmigt und kurz darauf in fünf verschiedenen Ausgaben (deutsch, englisch, französisch, italienisch und spanisch) an die Nationalen Olympischen Komitees versandt. Für die Vorführungswettbewerbe wurden im Einvernehmen mit dem Reichswehrministerium bzw. dem Deutschen Eislaufverband Ergänzungshefte für den Militär-Ski-Patrouillenlauf und das Eisschießen hergestellt, die gleichfalls den Nationalen Olympischen Komitees zugeleitet wurden.

In engster Zusammenarbeit mit den verschiedenen Behörden des Reiches und der Länder regelte das Generalsekretariat alle mit dem Besuch der Winterspiele zusammenhängenden Fragen, worüber gesondert in dem Abschnitt „Allgemeine Ver-

Aufbau der Organisation



waltungs- und Finanzmaßnahmen des Reichs, des Landes Bayern und der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen für die IV. Olympischen Winterspiele" ausführlich berichtet ist. Der Generalsekretär fand hierbei die wärmste Unterstützung bei den beiden Vorstandsmitgliedern des Organisationskomitees, Oberregierungsrat Ritter von Lex und Oberregierungsrat Dr. Mahlo. Die Nationalen Olympischen Komitees wurden über alle Einzelheiten der Organisation in zahlreichen Rundschreiben laufend informiert.

Stark in Anspruch genommen war das Generalsekretariat durch die zahlreichen Besuche der verschiedensten Vertreter der Nationalen Olympischen Komitees, der Internationalen Verbände und der in- und ausländischen Presse, die jederzeit über alle Organisationsfragen bereitwilligst Aufschluß erhielten. Im Oktober 1935 wurde eine sprachenkundige Dame als Fremdenführerin verpflichtet, die auf Wunsch allen Besuchern des Generalsekretariats die Olympischen Kampfstätten zeigte und erklärte.

Bei den vielen Vorbesprechungen mit den offiziellen Abgesandten der Nationalen Olympischen Komitees, die nach Garmisch-Partenkirchen gekommen waren, um Unterkünfte für ihre Mannschaften sicherzustellen, bekam das Organisationskomitee ein klares Bild über die Wünsche der ausländischen Nationen. In Zusammenarbeit mit dem Olympia-Verkehrsamt der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen konnten deshalb sehr bald die Vorbereitungen für die Regelung der Unterkunft der Nationalmannschaften in Angriff genommen werden.

Die Bearbeitung des gesamten Meldewesens übernahm, zunächst im Rahmen der Organisationsarbeiten des Generalsekretärs, Fräulein Anastasia Hartmann. Es wurden 21 Sorten Meldeformulare entworfen, die der Übersichtlichkeit halber in verschiedenen Farben hergestellt wurden. Folgende Farben kamen zur Anwendung:



Die Mitarbeiterinnen des Generalsekretärs. Von links: Irene Weiß, Clara Bader, Lotte Mehl

Skisport rot, Bobsport grün, Eissport blau, Militär-Ski-Patrouillenlauf gelb, Eisschießen orange.

Diese Farben gaben die Grundlage für sämtliche späteren Organisationsmittel in den einzelnen Sportarten wie Kartothekkarten, Armbinden usw. Alles weitere ist aus der nachstehenden Anleitung zur Ausfüllung der Meldebogen zu entnehmen.

1. Vom Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 Garmisch-Partenkirchen werden für jede Sportart besondere Meldebogen herausgegeben:

Skisport — A, A 1, A 2 — rot

Bobsport — B, B 1a, B 1b, B 1 Anlage, B 2 — grün

Eissport — C, C 1, C 2 — blau

Militär-Ski-Patrouillenlauf (Vorführungswettbewerb) — D, D 1, D 2 — gelb

Eisschießen (Vorführungswettbewerb) — E, E 1a, E 1b, E na, E nb, E 2, E n2 — orange.

Jeder Meldebogen muß in dreifacher Ausfertigung (mit der Schreibmaschine) in Deutsch, Französisch oder Englisch ausgefüllt werden. Das Original und das Duplikat sind an das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936, Garmisch-Partenkirchen, einzusenden. Das Triplikat behält das betreffende nationale Olympische Komitee. Das Organisationskomitee bittet, das Ausfüllen der verschiedenen Meldebogen genau den Angaben entsprechend vornehmen und den Einsendetermin einhalten zu wollen.

Nennungen

2. Artikel 9 der „Allgemeinen Bestimmungen“ schreibt vor:

„Die Nennungen für alle Wettbewerbe werden von dem nationalen Olympischen Komitee eines jeden Landes entgegengenommen und schließlich durch dieses dem Organisationskomitee übermittelt.

Ist ein nationales Olympisches Komitee der Ansicht, daß die Nennungen den geltenden Olympischen Bestimmungen oder den Vorschriften der internationalen Verbände nicht entsprechen, so leitet es sie ohne Gegenzeichnung weiter.

Sechs Wochen vor dem Beginn der Spiele müssen die Listen der Sportarten und der Wett-



28 Nationen haben am 12. Dezember 1935 gemeldet. Die Leiterin des Meldebüros, Fräulein Hartmann, berichtet dem Generalsekretär

bewerbe, an denen eine Nation teilnimmt, in Händen des Organisationskomitees sein. Diese Angaben können auch telegraphisch übermittelt werden.

Die Namen der Teilnehmer müssen dem Organisationskomitee mindestens 15 Tage vor Beginn des ersten Wettbewerbes in dem betreffenden Sport zugehen, und zwar ohne daß noch Änderungen vorgenommen werden können. Das Organisationskomitee muß spätestens um Mitternacht des Tages, an dem die durch den gegenwärtigen Artikel festgesetzten Termine ablaufen, im Besitz der Nennungen sein. Alle Nennungen müssen auf einem besonderen Formular und in doppelter Ausfertigung eingereicht werden. Die Namen der Teilnehmer müssen entweder gedruckt oder mit der Schreibmaschine geschrieben werden.

Um die Echtheit der telegraphischen Mitteilungen zu gewährleisten, sind alle nationalen Olympischen Komitees, die sich dieses Verständigungsmittels bedienen, verpflichtet, mit dem Organisationskomitee vorher ein Kennwort oder einen Kennsatz zu vereinbaren, der in allen Telegrammen Anwendung findet.

Die Nennungen sind nur dann gültig, wenn die obigen Vorschriften eingehalten worden sind."

In Fällen, in denen diese Nennungen telegraphiert werden, müssen die Meldebogen als Bestätigung an das Organisationskomitee eingeschickt werden.

Meldebogen der Nationen (Letzter Einsendetermin: 12. Dezember 1935)

3. Im allgemeinen Programm der IV. Olympischen Winterspiele 1936 wurde bestimmt: „Nennungstermin: Die allgemeine Liste der Wettkämpfe, an denen jedes Land teilnehmen will, wird bis zum 12. Dezember 1935 entgegengenommen. Nach diesem Datum können weder Änderungen noch Zusätze gemacht werden.“

Für die einzelnen Sportarten: Ski, Bob, Eis und für die Vorführungswettbewerbe sind die vordruckten Formulare A, B, C, D, E zu verwenden. Die Teilnahme an verschiedenen Wettbewerben einer Sportart kann entsprechend dem Vordruck auf einem Meldebogen mitgeteilt werden.

Meldebogen für Wettbewerbe (Wettkämpfer und Mannschaften) (Letzter Einsendetermin: 15. Januar 1936)

4. Im allgemeinen Programm der IV. Olympischen Winterspiele 1936 wurde bestimmt: „Nennungstermin: Alle endgültigen namentlichen Nennungen der Wettkämpfer und Mannschaften werden bis zum 15. Januar 1936 entgegengenommen. Nach diesem Datum können weder Änderungen noch Zusätze gemacht werden.“

In den Meldebogen A 1, B 1a, B 1b, C 1, D 1, E 1a, E 1b, E na, E nb sind sowohl die Teilnehmer für Einzelwettbewerbe wie auch für Mannschaftswettbewerbe einzutragen. Für jeden Einzel- und Mannschaftswettbewerb jeder Sportart ist der entsprechende Vordruck zu verwenden.

Für Bobsport ist außerdem der technische Meldebogen B 1 Anlage in allen Einzelheiten genau auszufüllen.

Namentlicher Meldebogen (Letzter Einsendetermin: 10. Januar 1936)

5. Im allgemeinen Programm der IV. Olympischen Winterspiele 1936 wurde bestimmt: „Nennungstermin: Alle endgültigen, namentlichen Nennungen der Wettkämpfer und Mannschaften werden bis zum 15. Januar 1936 entgegengenommen. Nach diesem Datum können weder Änderungen noch Zusätze gemacht werden.“

Für jede Nennung unter Position 4 an jedem Einzel- oder Mannschaftswettbewerb muß der Namentliche Meldebogen A 2, B 2, C 2, D 2, E 2, E n2 ausgefüllt und an das Organisationskomitee eingesandt werden. Falls ein Wettkämpfer an mehreren Wettbewerben — wenn auch in derselben Sportart — teilnimmt, so muß für jeden Wettbewerb ein besonderer Namentlicher Meldebogen ausgefüllt werden.

6. Unklar, unvollkommen oder falsch ausgefüllte Meldebogen, ebenso solche Meldebogen, die nicht die vorgeschriebenen Unterschriften tragen, werden vom Organisationskomitee nicht anerkannt. Wir bitten deshalb, die Vordrucke in allen Fällen genau auszufüllen. Bei etwaigen Unklarheiten steht das Organisationskomitee zu Rückfragen jederzeit zur Verfügung.

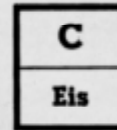
Teilnahmebestimmungen — Staatsangehörigkeit

7. Artikel 2 der „Allgemeinen Bestimmungen“ schreibt vor:

„Für die Vertretung eines Landes kann nur zugelassen werden, wer von Geburt oder durch Erwerb die Staatsangehörigkeit der betreffenden Nation oder des souveränen Staates besitzt, zu dem diese Nation verfassungsmäßig gehört. Wer bereits einmal an Olympischen Spielen teilgenommen hat, kann bei den folgenden Spielen nicht für ein anderes Land starten, selbst wenn

ORIGINAL

bitte behalten:
à conserver s. v. p.:
please keep:

**IV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE 1936****Meldebogen der Nationen**

Feuille d'engagement des nations Entry form for nations

Meldescluß und Einsendetermin:
Dernier terme d'inscription et dernier délai d'envoi:
Latest day of entries and latest date of delivery:

12. XII. 1935

C: Eis

Name der teilnehmenden Nation:

Nom de la nation participante:
Name of the nation taking part:

Name des maßgebenden nationalen Verbandes:

Nom de la Fédération nationale compétente:
Name of the competent national Association:

Teilnahme an:

Participation à:
Participation at:

Hier auszufüllen: Déclarez ici: Fill out here:

Ja:

oui:

yes:

Nein:

non:

no:

1. Eisschnelllaufen:

Patinage de vitesse:
Speed Skating:

500 m

1 500 m

5 000 m

10 000 m

2. Eiskunstlauf:

Patinage artistique:
Figure Skating:

Damen:

Dames: Ladies:

Herren:

Messieurs: Men:

Paarlaufen:

Patinage par couples:

Pair Skating:

3. Eishockey:

Hockey sur glace:
Ice Hockey:

Unterschrift des Präsidenten des nationalen Fachverbandes:

Signature du Président de la Fédération nationale.

Signature of the President of the National Association:

Unterschrift des Präsidenten des Nationalen Olympischen Komitees oder des Vertreters im I. O. C.:

Signature du Président du Comité National Olympique ou du Représentant du C. I. O.:

Signature of the President of the National Olympic Committee or the representative of the I. O. C.:

Ort, Datum: (Lieu, date: Town, date.)

ORIGINAL

bitte zurücksenden:

à retourner s. v. p.:

please return:

**B 1 a****Bob****IV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE 1936****Meldebogen für Wettbewerbe**

(Wettkämpfer und Mannschaften)

Feuille d'inscription pour épreuves
(athlètes et équipes)Entry form for competitions
(athletes and teams)Letzter Einsendetermin:
Dernier délai d'envoi:
Latest date of delivery**15. I. 1936****B 1 a: Bob**

Name der teilnehmenden Nation:

Nom de la nation participante:

Name of the nation taking part:

Name des maßgebenden nationalen Verbandes:

Nom de la Fédération nationale compétente:

Name of the competent national Association:

Art des Wettbewerbes:

Catégorie de sport:

Category of sport:

Vierer - Bob**Liste der Wettkämpfer bzw. Mannschaft**

(Liste des athlètes resp. équipes) (List of athletes resp. teams)

Name: (nom:) (name:)

Olympia-Ausweis:
(carte d'identité)
(identity card)

Name: (nom:) (name:)

Olympia-Ausweis:
(carte d'identité)
(identity card)

1.	Nr.
2.	Nr.
3.	Nr.
4.	Nr.

5.	Nr.
6.	Nr.
7.	Nr.
8.	Nr.

Name: (nom:) (name:)

Olympia-Ausweis:
(carte d'identité)
(identity card)

9.	Nr.
10.	Nr.
11.	Nr.
12.	Nr.

Unterschrift des Präsidenten des nationalen Fachverbandes:

Signature du Président de la Fédération nationale:

Signature of the President of the National Association:

Unterschrift des Präsidenten des Nationalen Olympischen Komitees oder des Vertreters im I. O. C.:

Signature du Président du Comité National Olympique ou du Représentant du C. I. O.:

Signature of the President of the National Olympic Committee or the representative of the I. O. C.:

Ort, Datum: (Lieu, date: Town, date:)

ORIGINAL

bitte zurücksenden:

à retourner s. v. p.:

please return:



A 2

Ski

IV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE 1936

Namentlicher Meldebogen

Feuille d'engagement nominatif

Individual entry form

Letzter Einsendetermin:

Dernier délai d'envoi:

Latest date of delivery:

15. I. 1936

A 2: Ski

Name der teilnehmenden Nation:

Nom de la nation participante:

Name of the nation taking part:

Name des maßgebenden nationalen Verbandes:

Nom de la Fédération nationale compétente:

Name of the competent national Association:

Art des Wettbewerbes:

Catégorie de sport:

Category of sport:

1. Familienname des Teilnehmers:

Nom de famille du participant:

Family name of the competitor:

2. Vorname des Teilnehmers:

Prénom du participant:

Christian name of the competitor:

3. Geburtstag (Tag — Monat — Jahr — Ort):

Jour — mois — année — lieu de naissance:

Day — month — year — place of birth:

4. Nummer des Olympia-Ausweises:

Numéro de la carte d'identité:

Number of the identity card:

5. Größe und Gewicht:

Grandeur et poids:

Height and weight:

cm

kg

Laut Bestimmungen für die Olympischen Spiele bestätigen wir, daß obige Angaben wahrheitsgemäß gemacht sind, und versichern, daß der Teilnehmer im Sinne der Bestimmungen des internationalen Fachverbandes unter Berücksichtigung der Mindestbedingungen des I. O. K. Amateur ist und die Staatsangehörigkeit des Landes besitzt, das er bei den Olympischen Spielen vertritt.

Conformément aux Règlements des Jeux Olympiques, nous certifions que les renseignements ci-dessus sont exacts, que le concurrent est Amateur selon la définition adoptée par la Fédération internationale compétente, qu'il satisfait aux obligations minima imposées par le C. I. O. et qu'il possède effectivement la nationalité du pays qu'il représente aux Jeux Olympiques.

According to the laws, applicable to the celebration of the Olympic Games, we declare that the above information is correct and certify that the athlete is an amateur according to the definition as drawn up by the Governing Federation, and satisfies the minimum obligations regarding the Amateur regulations of the I. O. C., and possesses the citizenship of the country which he represents at the Olympic Games.

Unterschrift des Präsidenten des nationalen Fachverbandes:

Signature du Président de la Fédération nationale:

Signature of the President of the National Association:

Unterschrift des Präsidenten des Nationalen Olympischen Komitees oder des Vertreters im I. O. C.:

Signature du Président du Comité National Olympique ou du Représentant du C. I. O.:

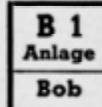
Signature of the President of the National Olympic Committee or the representative of the I. O. C.:

Ort, Datum: (Lieu, date: Town, date:)

ORIGINAL

bitte zurücksenden:

à retourner s. v. p. :
please return:



IV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE 1936

Anlage zum Meldebogen für Wettbewerbe

Annexe de la feuille d'inscription pour épreuves.
Annex of the entry form for competitions.

Letzter Einsendetermin:
Dernier délai d'envoi:
Latest date of delivery:

15. I. 1936

Technischer Meldebogen

Inscriptions techniques

Technical entry form

1. Name des Bobs:

Nom du Bob: Name of the Bob:

2. Name des Führers:

Nom du Capitaine: Name of the Captain:

3. Fabrikat (Erbauer) des Bobs:

Marque (Constructeur) du Bob:
Factory (Constructor) of the Bob:

4. Material des Bob:

Matériel du Bob:
Material of the Bob:

a) des Chassis:

du chassis:
of the chassis:

b) der Kufen:

des patins:
of the runners:

5. Steuerung des Bobs:

Conduite du Bob:
Steering of the Bob:

a) Seil:

Corde: Rope:

b) Rad:

Volant: Wheel:

6. Bremsen des Bobs:

Freins du Bob:
Brakes of the Bob:

a) Art der Handbremse:

genre de freins à mains:
kind of handbrake:

b) Art der Fußbremse:

genre de freins à pieds:
kind of footbrake:

7. Maße des Bobs:

Dimensions du Bob: Measure of the Bob:

a) ganze Länge:

Longueur totale: Total length:

(Zu messen von Spitze Vorderkufe bis Ende Hinterkufe)

(A mesurer pointe des patins de devant au bout des patins arrières)

(To be measured from beginning frontrunner to end of backrunner)

b) Länge der Vorderkufen:

Longueur des patins de devant:

Length of the frontrunners:

c) Länge der Hinterkufen:

Longueur des patins de l'arrière:

Length of the backrunners:

d) Spurweite:

Largeur des patins: Width of the runners:

(Zu messen von Mitte zu Mitte der Kufen)

(A mesurer du milieu au milieu des patins)

(To be measured from the middle to the middle of the runners)

8. Eigengewicht des Bobs:

Poids net du Bob: Net weight of the Bob:

Es ist jede Spalte genau auszufüllen!

Chaque ligne est à remplir!

Each line has to be filled out!

Ort, Datum: (Lieu, date: Town, date:)

Unterschrift des Präsidenten des nationalen Fachverbandes:

Signature du Président de la Fédération nationale:

Signature of the President of the National Association:

Unterschrift des Präsidenten des Nationalen Olympischen Komitees oder des Vertreters im I. O. C.:

Signature du Président du Comité National Olympique ou du

Représentant du C. I. O.:

Signature of the President of the National Olympic Committee or the representative of the I. O. C.:

Unterschrift des Bobführers:

Signature du Capitaine du Bob: Signature of the Captain of the Bob:

Land: _____ Teilnehmer: _____ Name, Vorname: _____ Geburtstag, Ort: _____ Größe und Gewicht: _____ Nr. des Olympia-Ausweises: _____ Nr. der Teilnehmer-Karte: _____ Nr. des Teilnehmer-Abzeichens: _____ ist gemeldet für _____ nimmt teil: ja — nein Start-Nr. _____ seine Wohnung: _____ Telefon: _____	A Ski
III b	

Auslosungskartothek

Land: _____ Disziplin: _____ Teilnehmer: 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____ Eingang der Meldungen: _____ Bemerkungen: _____	B Bob
IIa	

Länderkartothek mit Teilnehmern

er durch Einbürgerung die andere Nationalität erworben hat. Eine Ausnahme bildet vertraglich vollzogene Eroberung oder Neuschaffung eines Staates.

Im Falle der Einbürgerung hat der Betreffende den Beweis zu erbringen, daß er im Augenblick des Nationalitätswechsels in seinem Lande Amateur war."

Mit der Unterzeichnung des Namentlichen Meldebogens (A 2, B 2, C 2, D 2, E 2, E n2) bescheinigen der Präsident des nationalen Fachverbandes und der Präsident des nationalen Olympischen Komitees oder der Vertreter im Internationalen Olympischen Komitee, daß die Angaben der Wahrheit entsprechen, daß der Wettkämpfer laut Bestimmungen des entsprechenden Verbandes Amateur ist, die Mindestbedingungen der Amateurbestimmungen des I.O.K. erfüllt und die Staatsangehörigkeit des Landes besitzt, das er vertritt.

Ist ein nationales Olympisches Komitee der Ansicht, daß die Nennungen den geltenden Olympischen Bestimmungen oder den Vorschriften der internationalen Verbände nicht entsprechen, so leitet es sie ohne Gegenzeichnung weiter.

In Übereinstimmung mit Artikel 2 der „Allgemeinen Bestimmungen“ muß jeder Teilnehmer an den Olympischen Spielen nach seiner Ankunft in Garmisch-Partenkirchen folgende Erklärung unterzeichnen:

„Ich, der Unterzeichnete, erkläre auf Ehrenwort, daß ich im Sinne der Olympischen Amateurbestimmungen Amateur bin und die Staatsangehörigkeit des Landes besitze, das ich vertrete."

Nachdem der Teilnehmer die ehrenwörtliche Erklärung unterzeichnet hat, werden ihm durch den Mannschaftsattaché über den Führer der Olympia-Mannschaft seines Landes die Abzeichen, Erinnerungsmedaille, Eintrittskarten und anderes Ausweismaterial, das ihm als rechtmäßigen Vertreter seines Landes bei den Olympischen Spielen zusteht, ausgehändigt.

Bestimmungen bei Betrugsfällen

8. a) Der Sportsmann, der überführt wurde, sich betrügerischerweise die Bezeichnung „Amateur“ beigelegt zu haben, wird ausgeschlossen, und alle von ihm gewonnenen Siege werden aberkannt.
- b) Wird der Verband des Sportsmannes der Beteiligung an diesem Betrug überführt, so wird das Land, dem er angehört, in allen Sportarten, in denen dieser Sportsmann mitgewirkt hat, gestrichen.

Mit dem Versand der Meldefomulare an die Nationalen Olympischen Komitees wurde in der ersten Septemberwoche 1935 begonnen. Die Formulare der gemäß Ziffer 7 der Anleitungen zu unterzeichnenden Amateurerklärungen wurden den Mannschaftsführern bei ihrer Ankunft in Garmisch-Partenkirchen übergeben.

Am 12. Oktober 1935 siedelte das Generalsekretariat mit der Pressestelle in das Landhaus Untermühle nach Partenkirchen, Bahnhofstraße, über. Auf diesem gepachteten Grundstück wurden gleichzeitig mit Hilfe des Reichsarbeitsdienstes sechs Baracken errichtet, in denen sämtliche Dienststellen des Organisationskomitees untergebracht wurden. Ausgenommen waren lediglich Buchhaltung und Kartenstelle, die sich in den freigewordenen Räumen des Generalsekretariats in der Bahnhofstraße ausbreiteten. Präsidium sowie Generalsekretariat, einschließlich Meldebüro, nahmen ihre Arbeit in dem großen Steinhaus „Alte Untermühle“ auf, das vom Olympia-Bauamt für diese Zwecke hergerichtet wurde.

Für die letzte Vorbereitungszeit kamen der Präsident Dr. Ritter von Halt und Vizepräsident Generaldirektor Döhlemann zum ständigen Aufenthalt nach Garmisch. Partenkirchen, um die Leitung des gewaltigen Organisationsapparates selbst in die Hand zu nehmen und alle für die Durchführung der IV. Olympischen Winterspiele getroffenen Maßnahmen nochmals sorgfältig zu überprüfen. Der Stellvertreter des Schatzmeisters, Oberbeamter Geyrhalter, welcher im Auftrag des Präsidiums den Generalsekretär in der letzten Zeit laufend in seiner Arbeit unterstützte (siehe Finanzbericht) war hierin eine wertvolle Hilfe. Als Präsident des Organisationskomitees

widmete Dr. Ritter von Halt dem Rahmen und feierlichen Gepräge der Winterspiele sowie der Erfüllung der zahlreichen repräsentativen Pflichten besondere Aufmerksamkeit. So wurden vom Präsidenten die Organisation der Eröffnungs- und Schlußfeier, die Regelung des Ehrendienstes sowie die mannigfaltigen gesellschaftlichen Veranstaltungen mit den zuständigen Referenten auf das genaueste durchgesprochen und festgelegt. Für die Vorbereitung aller Festlichkeiten hatte Generaldirektor Döhlemann als Schatzmeister des Hauses der Deutschen Kunst dessen Geschäftsführer Karl Kolb abgeordnet. Für die Ausarbeitung der verschiedenen offiziellen Reden wurde Fräulein Irene Weiß dem Präsidenten zur besonderen Verfügung gestellt.

Den Fachausschüssen für Ski, Bob und Eis wurden eigene Baracken zugewiesen. Ebenso dem Nachrichtendienst; näheres hierüber ist aus dem Abschnitt „Nachrichtendienst“, zu ersehen. Außerdem richteten der Referent für Verkehr und Ordnung, Hauptmann der Schutzpolizei Walter Titel, der seine Vorarbeiten bereits im Juni 1934 aufgenommen hatte, sowie der vom Reichskriegsminister für die Aufmarschleitung zur Verfügung gestellte Major Edgar Feuchtinger ihre Büros in der Barackenstadt ein. Neben den Diensträumen für den Programmreferenten, Dr. Fritz Wasner, für das Olympia-Bauamt (Dipl.-Ing. Dürr), das Olympia-Verkehrsamt (Direktor Werneck) und einer Zweigstelle der Buchhaltung bezog auch die Leitung des Militär-Ski-Patrouillenlaufs mit der dazugehörigen Ortskommandantur in der Barackenstadt Unterkunft. Anfang Dezember war zur Entlastung der Buchhaltung eine besondere Abteilung eingerichtet worden, die unter Leitung des städtischen Oberinspektors der Stadt München, Ludwig Gascher, das gesamte Gehalts-, Lohn- und Versicherungswesen des sich ständig steigernden Personals ordnungsgemäß zu verwalten hatte. Auch diese Personalabteilung arbeitete in den Baracken. Für den Olympia-Wetterdienst, der auf Anregung des Generalsekretärs durch den Reichswetterdienst, Flughafen München-Oberwiesenfeld, eingerichtet wurde, war in der Nähe der Barackenstadt ein Raum gemietet worden, in dem die täglichen Messungen und Beobachtungen durch den zur Verfügung gestellten Meteorologen gemacht wurden. In der Pressebaracke war die Telefonzentrale des Organisationskomitees untergebracht. Die vom Organisationskomitee angestellten Telefonistinnen wurden in der Hauptzeit der Winterspiele durch Beamtinnen der Reichspost verstärkt.

Für die Kartenstelle wurde am Haupteingang der Barackenstadt ein besonderer Kiosk errichtet, in dem mehrere sprachkundige Damen Tag und Nacht Auskunft erteilten. Hier wurde auch mit Beginn des Einzelkartenverkaufs eine eigene Verkaufsstelle durch Beamte der Kartenstelle besetzt. Ein Nebenraum war dem Organisationskomitee für die XI. Olympiade 1936 Berlin für Werbung und Auskunfterteilung überlassen worden.

II.

Im Oktober 1935 wurde unter Leitung von Fräulein Hartmann das „Meldebüro der Nationen“ eingerichtet, das sämtliche mit dem Meldewesen zusammenhängende Arbeiten unter Aufsicht des Generalsekretärs zu erledigen hatte.

Bis zum Eingang der ersten Nennungen bereitete das Meldebüro eine Kartothek vor, die in ihrem Aufbau und ihrer Einteilung eine hervorragende Übersicht über die gesamte sportliche Organisation gab. Die Kartothek hatte 5 Hauptgruppen. Innerhalb der einzelnen Gruppen waren die verschiedenen Sportarten entsprechend der Grundfarbenskala gekennzeichnet.

Ia. Kartothek der Nationen. Die Karteikarten wiesen neben dem Namen der Nationen die verschiedenen Wettbewerbe auf, für die die Meldung abgegeben war.

Ib. Kartothek der Wettbewerbe. Die Karteikarten wiesen die Sportart auf, mit der Angabe der Nationen, die diesen Wettbewerb belegt hatten.

Iia. Länderkartothek mit Teilnehmern. Jede Karte trug den Namen der Nation, den Wettbewerb und die für diesen Wettbewerb gemeldeten Teilnehmer.

IIia. Namentliche Teilnehmerkartothek. Für jeden gemeldeten Teilnehmer der vorhergenannten Kartothek wurde eine Karte geführt, unter Angabe seiner genauen Personalien, der Nummer des Olympia-Ausweises, der Teilnehmerkarte und des Teilnehmerabzeichens.

IIib. Auslosungskartothek. Diese Kartothek unterschied sich von der vorausgehenden dadurch, daß am Kopf der Karte die Disziplin des Teilnehmers eingetragen war. Es trat somit wiederholt der Fall ein, daß für ein und denselben Aktiven mehrere Karteikarten ausgeschrieben wurden, sofern er in verschiedenen Wettbewerben startete. Die Auslosungskartothek war ein sehr nützlich Hilfsmittel für die allabendlich stattfindenden Auslosungen der verschiedenen Konkurrenzen.

IV. Kartothek der Offiziellen. Auf grauen Kartothekkarten waren die anwesenden offiziellen Persönlichkeiten einer jeden Nation eingetragen.

An Hand der eingegangenen Meldeformulare konnten die Karteikarten sofort nach Eintreffen der Meldungen bzw. mit Schluß der Meldetermine ausgefüllt werden. Die Doppel der Karteikarten Ib, Iia, IIia, IIib erhielten die Fachausschüsse, das Doppel der Karteikarte IV das Olympia-Verkehrsamt.

Durch diese Kartothek war es möglich, Pressestelle, Programmabteilung und Fachausschüsse laufend über den genauen Stand der Meldungen zu unterrichten. Innerhalb 24 Stunden nach dem namentlichen Meldetermin am 15. Januar 1936 konnte die offizielle Teilnehmerliste zusammengestellt und bereits am folgenden Tag in Druck gegeben werden. Eine zweite, genau überprüfte und verbesserte Auflage dieser „Offiziellen Liste der Teilnehmer“ erschien am 24. Januar. Jeder gemeldete Teilnehmer erhielt seine Nummer, was wesentlich zur Erleichterung des Presse- und Programmdienstes sowie zur Ausstellung der Teilnehmerkarten und Abzeichen usw. beitrug.

Um die namentliche Liste der endgültigen Teilnehmer für die Auslosungen zu erhalten, wurden gesonderte Teilnehmermeldebogen mit nachstehenden Anweisungen herausgegeben:

Betrifft: Namensfeststellung der zugelassenen Teilnehmer

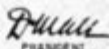
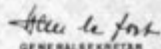
Das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 hat den beiliegenden Meldebogen zur Feststellung der endgültig zugelassenen Teilnehmer herausgegeben.

Es wird gebeten, folgende Punkte zu beachten:

1. Am Tag vor der Auslosung, also vier Tage vor jedem Wettbewerb, haben die Mannschaftsführer jeder Nation dem Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele eine namentliche Liste der endgültigen Teilnehmer an dem jeweiligen Wettbewerb bis mittags 12 Uhr einzureichen.
2. Es wird höflichst gebeten, das Einreichen dieser namentlichen Listen zur festgesetzten Stunde genau einzuhalten, da es sonst dem Meldebüro nicht möglich ist, die für die Auslosung benötigten Unterlagen zu übermitteln, sowie die Bekanntgabe dieser Namen an die betreffenden Stellen vorzunehmen.
3. Die Auslosungen finden drei Tage, bevor in jedem Sportzweig der erste Wettkampf erfolgt, statt, in Anwesenheit eines Vertreters aller Nationen, die für den betreffenden Sportzweig gemeldet haben. Die Auslosung geschieht im Rathaus Garmisch-Partenkirchen zu einer Zeit, die im Benehmen mit dem Präsidenten des betreffenden internationalen Verbandes festgelegt und bekanntgegeben wird. Das Ergebnis wird gleichzeitig dort, im Organisationskomitee (Generalsekretariat), im Olympia-Kunsteisstadion, im Olympia-Skistadion und in den Büros der Fachausschüsse durch Anschlag bekanntgegeben.

Zur gleichen Zeit mit den Meldebogen erfolgte der Versand der Olympia-Ausweise an die Nationalen Olympischen Komitees. Olympia-Ausweise waren für folgende Personen vorgesehen:

Aktive Teilnehmer,
Mannschaftsführer, Trainer und Begleiter
Komitee- oder Verbandsmitglieder
Offizielle Pressevertreter
Angehörige zu den obengenannten Gruppen.

Alle Behörden werden gebeten, dem Inhaber dieses Olympia-Ausweises jede Unterstützung während seines Aufenthaltes in Deutschland zu geben. – Dieser Olympia-Ausweis berechtigt nicht zum freien Eintritt zu den Veranstaltungen der IV. Olympischen Winterspiele 1936. Toutes les instances sont priées d'accorder leur assistance au porteur de cette carte d'identité pendant son séjour en Allemagne. – Cette carte d'identité n'autorise pas à une entrée libre aux manifestations des IV. Jeux Olympiques d'Hiver 1936. All authorities are requested to give their assistance to the holder of this identity card during his stay in Germany. – This identity card does not entitle to free admission to the events of the IVth Olympic Winter Games 1936. LEIPZIG – GÖTTSCHE & DEYHART – BERLIN	 Olympia-Ausweis <table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td>Name</td></tr> <tr><td>Geburtstag</td></tr> <tr><td>Geburtsort</td></tr> <tr><td>Nationalität</td></tr> <tr><td>Land</td></tr> <tr><td>Wohnort</td></tr> <tr><td>Straße</td></tr> </table> ORGANISATIONS - KOMITEE FOR DIE IV. OLYMPISCHEN WINTERSPIELE 1936 GARMISCH - PARTENKIRCHEN E. V.  PRÄSIDENT  GENERALSEKRETÄR	Name	Geburtstag	Geburtsort	Nationalität	Land	Wohnort	Straße
Name								
Geburtstag								
Geburtsort								
Nationalität								
Land								
Wohnort								
Straße								

Olympia-Ausweis, Außenseiten

Alle weiteren Einzelheiten sind aus nachstehenden Anleitungen zu entnehmen:

1. Jeder einzelne Teilnehmer einer Olympia-Mannschaft muß im Besitz eines amtlichen, mit Lichtbild und laufender Nummer versehenen Olympia-Ausweises sein. Dieser Ausweis wird den Nationalen Olympischen Komitees vom Organisationskomitee der IV. Olympischen Winterspiele 1936 zugestellt.
2. Das Organisationskomitee übersendet den Nationalen Olympischen Komitees die gewünschte Anzahl Olympia-Ausweise mit laufender Nummer und entsprechend vorgedruckten Listen.
Die Nationalen Olympischen Komitees übernehmen auf eigene Verantwortung die Ausfüllung und Beglaubigung der Ausweise und Listen. Das Organisationskomitee bittet, keinerlei Verbesserungen vorzunehmen. Falsch ausgefüllte Ausweise sollen eingezogen werden. Es können für sie neue Karten ausgestellt werden.
3. Die Sekretäre der Nationalen Olympischen Komitees überbringen bei ihrer Ankunft in Garmisch-Partenkirchen dem Generalsekretär des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 das Original der vorgedruckten Listen, die sie bei der jeweiligen Aushändigung der Ausweise ausgefüllt haben. Falsch ausgestellte oder überzählige Ausweise sollen zurückgegeben werden. Nach Abgabe der endgültigen Liste werden die Teilnehmerabzeichen und Karten sowie weiteres Informationsmaterial in Garmisch-Partenkirchen ausgehändigt.
4. Die Mitglieder des Internationalen Olympischen Komitees, der internationalen Verbände, die Offiziellen, die Attachés und Kampfrichter erhalten ihre Olympia-Ausweise durch das Nationale Olympische Komitee ihres Landes.
5. Die Olympia-Ausweise ermöglichen dem betr. Inhaber die für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 gewährten Vergünstigungen und Unterstützungen der Eisenbahngesellschaften, Schifffahrtslinien, Fluglinien, Zollbehörden usw. in Anspruch zu nehmen.

Etwa erforderliche Sichtvermerke zur Einreise nach Deutschland werden auf Vorweisung des amtlichen Olympia-Ausweises und des gültigen Reisepasses kostenfrei von den deutschen Konsulatsbehörden erteilt.



DAS NATIONALE OLYMPISCHE KOMITEE

VON _____

bestätigt die Richtigkeit der Angaben und bescheinigt, daß

HERR FRAU DOK. _____

sich nach Garmisch-Partenkirchen begibt, um den **IV. OLYMPISCHEN WINTERSPIELEN 1936** vom 6. – 16. Februar beizuwohnen in seiner/ihrer Eigenschaft als

☐ Aktiver Teilnehmer

☐ Mannschaftsführer, Trainer oder Begleiter

☐ Komitee- oder Verbands-Mitglied

☐ Offizieller Pressevertreter

☐ Angehöriger zu den obengenannten Gruppen

NAME DES NATIONALEN OLYMPISCHEN KOMITEES _____

STEMPEL
DES N.O.K.

PRÄSIDENT

Olympia-Ausweis, Innenseiten

6. Wir raten den Nationalen Olympischen Komitees für die Reise eine Reihe vorgedruckter Listen der Inhaber der amtlichen Olympia-Ausweise mit sich zu führen, um bei den erwähnten Reise-gesellschaften schnellstens bedient zu werden.
7. Die Olympia-Ausweise berechtigen nicht zum freien Eintritt zu den Veranstaltungen der IV. Olympischen Winterspiele 1936.

Die Ausgabe der Amtswalterkarten erfolgte auf Grund der für die Fachausschüsse Ski, Bob und Eis aufgestellten Amtswalterkartotheken. Noch im Laufe des Sommers 1935 waren von den einzelnen Fachausschüssen die bei den IV. Olympischen Winterspielen ehrenamtlich tätigen Amtswalter verpflichtet worden. Alle Einzelheiten über



den Amtswalter wurden in der Amtswalterkartothek festgelegt. Ein Doppel jeder Karteikarte wurde dem betreffenden Fachausschuß übergeben.

Bei ihrem Eintreffen wurden den Mannschaftsführern bzw. Attachés durch Vermittlung der Sporthelfer für jeden Teilnehmer und Offiziellen eine beschriftete Mappe übergeben, die folgenden Inhalt hatte:

Teilnehmer- bzw. Ehrenkarte, Abzeichen, amtlicher Führer, offizielle Teilnehmerliste, Ortsplan, Postkarten.

Noch vor ihrer Abreise wurde allen Teilnehmern und Offiziellen ebenso wie sämtlichen Mitarbeitern und Amtswaltern des Organisationskomitees eine Erinnerungsplakette ausgehändigt.

Eine Übersicht über alle zur Ausgabe gelangten Abzeichen und Erinnerungsplaketten ist in der beigeschlossenen Tafel „Materialausgabe durch das Generalsekretariat (Meldebüro)“ gegeben.

Gemäß Ziffer 18 der „Allgemeinen Bestimmungen“ dürfen die Sieger bei den Olympischen Spielen als Preise ausschließlich Plaketten und Urkunden erhalten. Die Entwürfe für diese Urkunden und Plaketten der IV. Olympischen Winterspiele 1936 schuf Professor Richard Klein, München. Für die Beschriftung der Diplome hatte Professor Richard Klein eine Künstlerin bestimmt, die noch während der Veranstaltungen der Olympischen Winterspiele alle Urkunden vorbereitete, so daß bei der Siegereverkündung am 16. Februar sämtlichen Siegern ihre Plaketten und fertiggestellten Urkunden übergeben werden konnten. Ferner wurde ein Erinnerungsdiplom an die bei den IV. Olympischen Winterspielen anwesenden Mitglieder des Internationalen Olympischen Komitees, der Nationalen Olympischen Komitees, der Internationalen Verbände und des Organisationskomitees ausgegeben. Die Amtswalter erhielten eine Urkunde mit dem Eindruck „Für kameradschaftliche Mitarbeit“, die Festangestellten des Organisationskomitees „Für treue Mitarbeit“. Die Erinnerungsdiplome wurden von dem Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees, Graf de Baillet-Latour, und dem Präsidenten des Organisationskomitees, Dr. Ritter von Halt, die anderen Diplome vom Präsidenten und Generalsekretär des Organisationskomitees unterzeichnet. Für den Vorführungswettbewerb „Militär-Ski-Patrouillenlauf“ hatte das Reichskriegsministerium besondere Plaketten und Diplome anfertigen lassen. Für das „Eisschießen“ waren die Urkundenentwürfe Professor Mauders (Zwiesel) vom Reichssportführer und dem Deutschen Eislaufverband gewählt worden.

III.

Für die rein sportliche Organisation zeichnete, wie bereits vorher erwähnt, der Generalsekretär allein verantwortlich. Zu seiner besonderen Verfügung wurde Anfang November Hans Nölke angestellt, der in der Hauptsache als Assistent für die sportliche Organisation Verwendung fand. Es war die Verbindung mit den sportlichen Fachausschüssen aufrecht zu erhalten, mit deren Vorsitzenden die Verpflichtung der Amtswalter durchzuführen, für Bereitstellung der Geräte zu sorgen und vor allen Dingen für ausreichende Trainingsmöglichkeiten für die ab Januar 1936 eintreffenden Mannschaften Sorge zu tragen. Von den Fachausschüssen wurden ab Mitte Januar täglich Trainingsberichte an sämtliche Mannschaftsführer ausgegeben,

in denen genau aufgezeichnet war, welche Sprungschanzen, Eisplätze, Langlauf- und Abfahrtsstrecken usw. hergerichtet und zum Training freigegeben waren. Für die Tage vom 1. bis 16. Februar 1936 hatte auf besonderen Antrag das Reichskriegsministerium zwei Offiziere der Heeressportschule Wünsdorf, Oberleutnant Kreitmeyer und Oberleutnant von Oertzen zur Entlastung des Generalsekretärs abkommandiert.

IV.

Gemäß Ziffer 25 der „Bestimmungen zur Feier der Olympischen Spiele“ hat jede Nation das Recht, einen Attaché zu benennen, um die Verhandlungen zwischen dem Organisationskomitee und den Nationalen Olympischen Komitees zu erleichtern. Auf mehrere Rundschreiben des Organisationskomitees an die Nationalen Olympischen Komitees liefen 18 Meldungen und Bestätigungen von Attachés ein. Um für alle Fälle eine einwandfreie Verbindung zwischen dem Organisationskomitee, der Organisationsleitung und den Mannschaften sicherzustellen, schlug der Generalsekretär dem Präsidenten die Einrichtung eines sogenannten „Sporthelferdienstes“ vor.

Die Sporthelfer waren dem Generalsekretär direkt unterstellt. Jeder Nation war ein Sporthelfer zugeteilt, der möglichst die Landessprache der betreffenden Nation beherrschte. Es war die Aufgabe der Sporthelfer, bei gründlicher Kenntnis des gesamten Organisationsapparates, der Kampfstätten und des Ortes Garmisch-Partenkirchen, den Mannschaften mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, bei Mißständen dem Generalsekretär sofort Mitteilung zu machen und für deren Beseitigung zu sorgen.



Die Sporthelfer: „Mädchen für alles“



Schulung der Sporthelfer

Ferner waren sie verantwortlich für die Zustellung aller Mitteilungen, die das Organisationskomitee täglich laufend durch das Meldebüro herausgab.

Im Einvernehmen mit dem Nationalsozialistischen Studentenbund stellte das Studentenwerk München e. V. unter Führung von Fritz Göbel 30 Hochschüler zur Verfügung, die in zwei Schulungstagen am 12. Dezember 1935 und 10. Januar 1936 auf ihre Eignung besonders geprüft wurden.

Um eine straffe Zusammenfassung zu gewährleisten, wurden die Sporthelfer gemeinsam untergebracht. Sie erhielten außerdem eine einheitliche Kleidung (dunkelblaue Skianzüge, weiße Sportmützen, auf dem linken Oberarm einen hellblauen Streifen mit der weißen Beschriftung „Sporthelfer“ und auf der linken Brustseite die Landesfarbe der zu betreuenden Nation). Die Tätigkeit der Sporthelfer begann mit dem Eintreffen der ersten Mannschaft. Von der Morgendämmerung an bis in die späte Nacht, oft auch ohne nur Zeit zum Essen zu finden, versahen die Sporthelfer ihren außerordentlich vielseitigen und keineswegs leichten Dienst. Täglich mußten den Mannschaften die Tagesprogramme zugestellt und vor allem zuverlässig dafür Sorge getragen werden, daß die Aktiven über die Startzeiten informiert waren und rechtzeitig zu den Kampfstätten befördert wurden. Bei einem täglichen Abendappell wurden die letzten Tagesbefehle ausgegeben. Während der Winterspiele übernahm die Leitung des Sporthelferdienstes Dr. Hallwich, München, der in engster Zusammenarbeit mit dem Obmann der Sporthelfer Kiersch ihren Einsatz regelte.

Die Durchführung des Sporthelferdienstes war ein Experiment, für dessen Verwirklichung jede Erfahrung fehlte. Die notwendigen Richtlinien erforderten oft neue Ideen; dabei war es in keiner Weise möglich, den unerwartet großen Umfang, den der Sporthelferdienst annehmen würde, vorauszusehen. Oft war es nur durch kurz entschlossene Neuankordnungen und Maßnahmen möglich, mit der sich überstürzenden Entwicklung Schritt zu halten. Ungeteilt war die Anerkennung der Mannschaftsführer und Aktiven.

Entgegenkommenderweise stellte das Nationalsozialistische Kraftfahrer-Korps (NSKK.), Gruppe Hochland, über Anordnung des Gruppenführers Oldenbourg einen Lehrsturm mit Motorrädern und Beiwagen zur Verfügung, um den Sporthelfern die Möglichkeit zu geben, mit den oft weit auseinander wohnenden Mannschaftsgruppen Verbindung zu halten und eine schnelle Beweglichkeit und raschen Einsatz zu gewährleisten.

V.

Die technische Betreuung und Vervollständigung der gesamten Lautsprecheranlagen auf allen Kampfstätten übernahm Anfang Januar 1936 der Reichsautozug Deutschland unter Führung von Standartenführer Schäfer, der als verantwortlichen Leiter Oberingenieur Krämer einsetzte. Ein Lautsprechernetz wurde im Skistadion, auf der Bobbahn und im Kunsteisstadion ausgebaut, das während der zahlreichen Wettbewerbe des Winterolympias den größten Anforderungen in jeder Hinsicht gewachsen war. Besonders nützlich war der Ortslautsprecherdienst, den der Reichs-



Lautsprecher werden angebracht

autozug einrichtete. Mit einer Verstärkerzentrale und einem Besprechungsraum im Generalsekretariat war ein Netz von 20 über den ganzen Ort verteilten Lautsprechern verbunden. Ab Mitte Januar wurden täglich mehrmals Meldungen für das Publikum über Ort, Zeit, Eintrittspreise und Beteiligung für Trainingsspringen, Eishockeywettspiele usw. durchgegeben.

Mitte Januar übernahm Paul Schweder, München, die verantwortliche Leitung des Ansagerdienstes für das Ortsnetz und alle Kampfstätten. Die große Häufigkeit der Ansagen, von denen die meisten in stündlichen und noch kürzeren Abständen durchgegeben wurden, erforderten die Einstellung eines weiteren Sprechers für die Ortsansagen. Die dauernd einlaufenden Gesuche des Publikums um Durchgabe privater Meldungen z. B. betr. verlaufener Kinder, verlorener Gegenstände usw. mußten geprüft und erledigt werden. Eine Verbindung wurde zwischen den Lautsprecheranlagen auf den Kampfstätten und dem Ortsnetz hergestellt, um die Möglichkeit zu haben, Reportagen wichtiger Veranstaltungen anzuschließen. Eine weitere Verbindung mit der Reichsbahn und deren Lautsprecheranlage war notwendig, um das Publikum über den Verkehr der fallweise eingesetzten Sonderzüge zu orientieren. Die Durchgabe von Meldungen dieser Art sowie auch Mitteilungen seitens des Organisationskomitees und der Polizei wurden durch Sprecher in der zweckdienlichen Art und unter Anschluß der notwendigen Lautsprecher veranlaßt.

Dann waren geeignete Sprecher erforderlich, vertraut mit dem Mikrofon und dem Sport, über den sie berichten sollten, gewandt und sprachkundig. Die räumliche Verschiedenartigkeit der Kampfbahnen ergab eine sehr unterschiedliche Durchführung des Sprecherdienstes. Die Skilanglaufstrecke stellte dem Sprecher zum Beispiel eine ganz andere Aufgabe als die begrenzte Ausdehnung einer Eisfläche.

Für die Reportage der Bobrennen stand Adolf Meurer zur Verfügung. Sein Standort befand sich am zentralsten Übersichtspunkt der Bobbahn: dem Bayernturm. Die Zuschauer übersahen von ihrem Platz aus stets nur einen kurzen Teil der kurvenreichen Bahn. Es war die Aufgabe des Sprechers, dem Publikum den gesamten Verlauf einer Fahrt zu schildern. Linienwähler, welche die Verbindung einer der Beobachtungsstationen mit einer anderen ermöglichten, sowie Generalrufapparate für die gleichzeitige Verbindung einer Station mit sämtlichen anderen, gaben der Rennleitung und dem Sprecher am Bayernturm laufend Mitteilungen über die Fahrt eines jeden Bobs. Aus diesen stellte der Sprecher seinen Bericht zusammen und übermittelte durch das Mikrofon ein anschauliches Bild des Rennverlaufes.

Für die ununterbrochene Folge von Wettbewerben im Eissport waren vier und oft fünf Sprecher für den Dienst im Kunsteisstadion und am Rießersee eingesetzt. Abwechselnd mußten sie das Mikrofon im Eisstadion bedienen, welches oft 10 bis 12 Stunden täglich beansprucht wurde. Die Eislauflehrer im Kunsteisstadion sowie einige vom Deutschen Kurzweilensender empfohlene Kräfte versahen diesen Dienst. Die wichtigsten Eishockeywettkämpfe wurden mit Rücksicht auf die zahllosen im Kunsteisstadion nicht mehr Zutritt findenden Besucher auf das Ortsnetz übertragen.

Interessant und besonders vielseitig war die Aufgabe der Sprecher im Skisport. Bei den Laufwettbewerben insbesondere war neben einer gründlichen Kenntnis der Disziplin eine rege Phantasie und Kombinationsgabe für eine gute Reportage un-

erläßlich. Für die Leitung der skisportlichen Ansagen stellte sich Eduard Roderich Dietze vom Deutschen Kurzwellensender zur Verfügung. Als offizieller Bericht-erstatte der American Broadcasting Company und erfahrener Sportsprecher gewähr-leistete er eine einwandfreie Durchführung der Ansagen. Zu seiner Unterstütz-ung wurden weitere Sprecher benötigt. Durch die Vermittlung des Deutschen Ski-Verbandes bewarben sich verschiedene Kampfrichter und Lehrwarte um ihre Ver-wendung. Das Organisationskomitee lud die geeignet erscheinenden Herren am 30. November 1935 zu einer Sprechprobe nach Garmisch-Partenkirchen ein. Im Beisein des Präsidenten, des Generalsekretärs und unter technischer Leitung von R. Dietze wurden die Bewerber zunächst im Olympia-Haus in die ihnen zugedachte Aufgabe eingeweiht. Anschließend wurden sie einzeln zu einer Sprechprobe am Mikrophon herausgerufen. Von der Westtribüne aus wurden ihnen telefonisch Aufgaben in Form von Zwischenmeldungen der Streckentelefonisten gestellt, die zu einer Reportage ausgewertet werden mußten. Interessant war, daß manche der Anwärter hierbei in den Fehler verfielen, dem Publikum überflüssigerweise, nach Art der Rundfunkreportage, Umgebung und augenfällige Ereignisse zu schildern. Die als geeignet befundenen Sprecher wurden darauf als Amtswalter für den Fach-ausschuß Skisport verpflichtet und nahmen ihre Tätigkeit kurz vor Beginn der Spiele auf.

Am einfachsten war die Aufgabe des Sprechers bei den Sprungläufen. Die elek-trische Nummernanzeigearratur am Sprungleiterturm übermittelte dem Publikum auf optischem Wege die Ergebnisse. Der Sprecherdienst hatte zusätzli-chen Charakter und diente zur Übermittlung von Nachrichten außerhalb des Rahmens der Ergebnisse.

Anders dagegen bei den- Laufwettbewerben, die sich auf längeren Strecken



Einfahrtstor zum Parkplatz der Barackenstadt

abspielen. Hier kann der Zuschauer von seinem Standort aus bestenfalls einen Teileindruck gewinnen, der durch den nicht gleichzeitigen Start unübersichtlich bleibt. Es entstehen Längen, wenn das Feld der Läufer auf den großen Strecken, unsichtbar für das Publikum, unterwegs ist. Um die Zuschauer stets auf dem laufenden über den Stand des Rennens zu halten, hatte der Sprecher mittels des Streckenmeldedienstes dem Publikum ein genaues Bild zu übermitteln. Der von der Nachrichtenabteilung VII (München) auf den Lauf- und Abfahrtsstrecken eingerichtete Streckentelefondienst ermöglichte durch sein einwandfreies und zuverlässiges Funktionieren die interessante Ausgestaltung der Reportagen. An Hand der Zwischenzeitmeldungen führte der Sprecher einen übersichtsplan mit Kurven für jeden Läufer. Aus den Auswertungen hieraus entnahm er den Stand des Rennens und schälte die spannendsten Einzelphasen heraus, auf denen er die Hauptpunkte seiner Reportage aufbaute.

VI.

Unter Leitung des Fahrmeisters Otto Schnee richtete die Auto-Union A.-G. für das Organisationskomitee einen Fahrdienst ein. In der Barackenstadt wurde der Fahrdienstleitung, den Fahrern und Monteuren ein Raum angewiesen, der in unmittel-

Übersicht über den Personalstand des Organisationskomitees

Zeitpunkt	Präsidium, Generalsekretariat und deren unmittelbare Nebenstellen ¹⁾		Buchhaltung und Personalabteilung		Olympia-Bauamt und Kampfstättenverwaltung		Kartenstelle	
	männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	weiblich
1933 : 1. Juli	1	1	—	—	—	—	—	—
1. Oktober	1	1	—	—	—	—	—	—
1934: 1. Januar	2	2	—	—	—	—	—	—
1. April	1	2	—	—	—	—	—	—
1. Juli	2	3	1	—	1	—	—	—
1. Oktober	2	3	1	—	3	—	—	—
1935: 1. Januar	4	2	1	—	3	1	1	—
1. April	3	3	2	—	4	1	1	1
1. Juli	3	4	2	—	4	1	1	1
1. Oktober	3	5	2	—	4	1	1	2
1. November . . .	4	7	2	—	5	1	2	3
1. Dezember . . .	4	9	3	—	8	1	3	5
1936: 1. Januar	6	16	4	1	8	1	7	9
15. Januar	6	17	5	2	8	1	8	10
1. Februar	6	18	6	3	8	1	10	11
15. Februar	6	19	7	3	8	1	10	12
1. März	5	9	5	2	5	1	5	4
1. April	4	6	4	1	4	1	2	2
1. Mai	2	3	3	—	2	—	—	—
1. Juni	3	2	2	—	1	—	—	—

¹⁾ Meldestelle, Fernsprechdienst, Botenmeisterei.

²⁾ Nach den IV. Olympischen Winterspielen mit der Herstellung des

barer Nähe des Parkplatzes lag. Im Dezember 1935 rollten die ersten Fahrzeuge an, deren Zahl sich ab Mitte Januar 1936 auf 20 erhöhte. Fünf Fahrzeuge wurden für den Ehrendienst abgestellt, während die restlichen Wagen in dauernder Bereitschaft standen. Zwei Horch-Sportzweisitzer wurden zur Verfügung des Referenten für Verkehr und Ordnung, Hauptmann der Schutzpolizei Titel, und des Generalsekretärs Baron le Fort gehalten. Jeder sportliche Fachausschuß hatte das ständige Verfügungsrecht über einen Wagen.

Für den Einsatz wurden jeweils besondere Fahrbefehle ausgefertigt. Die Beanspruchung des Fahrdienstes bei Tag und Nacht war außerordentlich. Die Zahl der gefahrenen Kilometer für jedes Fahrzeug lag zwischen 4—7000 km. Die vom Fahrdienst während seines Einsatzes zurückgelegte Gesamtstrecke entspricht dem zweimaligen Erdumfang.

Außerdem hatte die Wehrmacht vom 5. bis 17. Februar 87 Einzelkraftfahrzeuge eingesetzt, die in der Hauptsache von den militärischen Befehlsstellen benutzt wurden. Auf Anforderung standen jedoch die Militärkraftwagen auch jederzeit dem Organisationskomitee zur Verfügung. Die Gesamtzahl der zurückgelegten Kilometer betrug in der kurzen Zeit etwa 65 000 km.

für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 (nur Festangestellte)

Presse und Tages- programme ²⁾		Fach- ausschüsse		Sonstige Dienststellen ³⁾		Hilfskräfte im Büro ⁴⁾		Zusammen		Insgesamt
männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	weiblich	
—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2
—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2
—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	4
—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	3
—	—	—	—	—	—	—	—	4	3	7
—	—	—	—	—	—	—	—	6	3	9
1	1	—	—	—	—	—	—	10	4	14
1	1	—	—	—	—	—	—	11	6	17
1	1	—	—	—	—	—	—	11	7	18
1	2	—	—	—	—	—	—	11	10	21
1	2	1	—	—	—	—	—	15	13	28
4	4	1	—	—	—	—	—	23	19	42
3	7	2	3	—	1	—	—	30	38	68
4	10	2	6	—	1	—	—	33	47	80
6	16	2	15	—	3	18	5	56	72	128
12	17	2	15	—	3	30	10	75	80	155
4	5	1	—	—	—	—	—	25	21	46
4	5	—	—	—	—	—	—	18	15	33
3	2	—	—	—	—	—	—	10	5	15
3	2	—	—	—	—	—	—	9	4	13

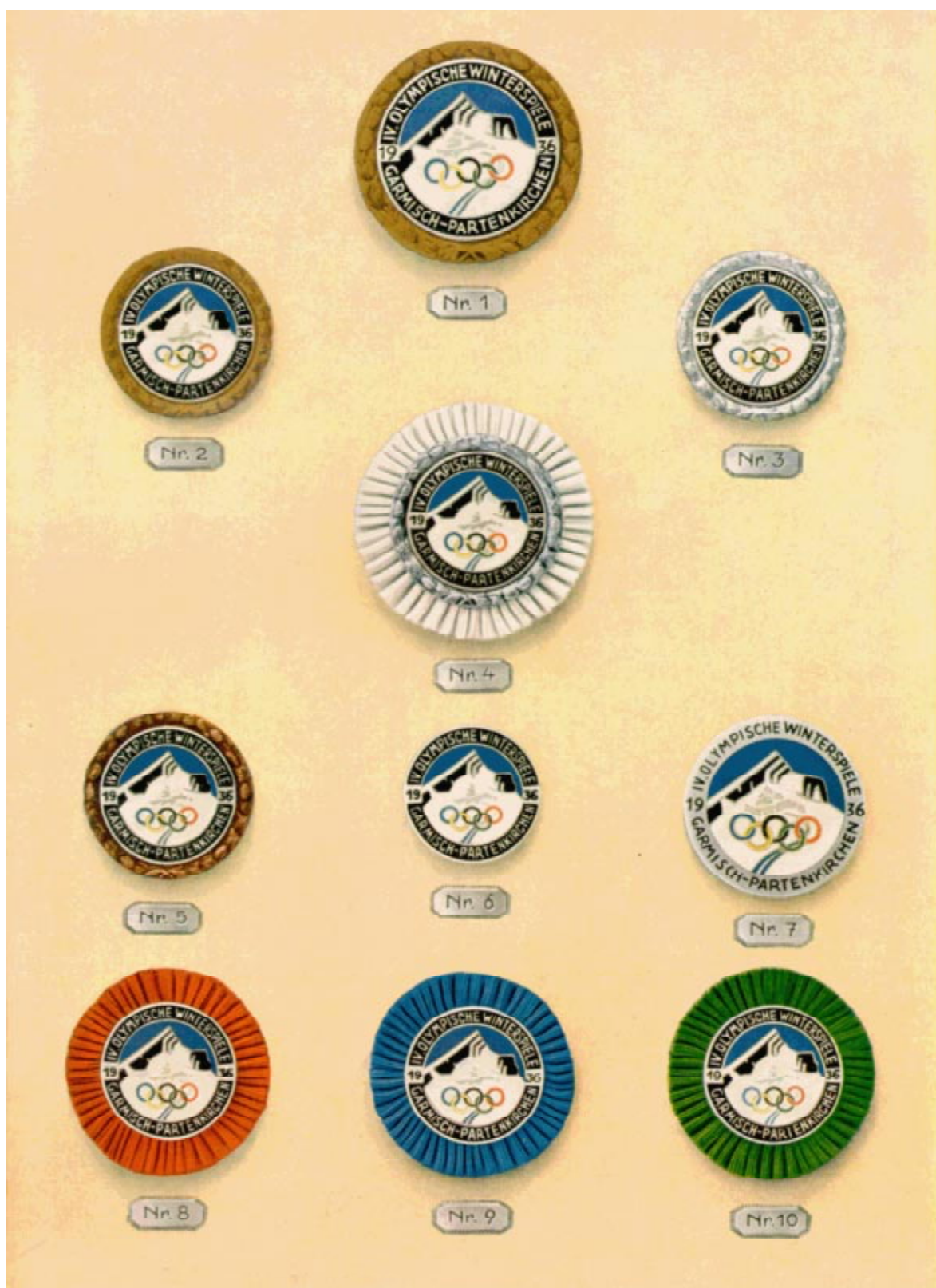
Amtlichen Berichtes beschäftigt.

³⁾ Verkehrswesen, Aufmarschleitung.

⁴⁾ Büroboten, Packer, Verteilungsdienst u. ä.

Materialausgabe durch das Generalsekretariat (Meldebüro)

Art des verausgabten Materials bzw. Empfangsberechtigte	Stück	Kennzeichen bzw. Größe
a) Allgemeine Bestimmungen		weißes Heft (52 Seiten)
1. in deutsch	3 000	mit braunen Randleisten
in französisch	2 000	„ roten „
in englisch	2 300	„ blauen „
in italienisch	1 300	„ grünen „
in spanisch	700	„ gelben „
2. Nachtrag 1 (Änderung d. Schlußfeier)	2 200	weißes vierseitiges Blatt — dreisprachig
3. Ergänzung f. Militär-Ski-Patrouillen-Lauf	5 400	Heft mit 11 Seiten, davon je 1200 Stück in französisch und englisch
4. Ergänzung für Eisschießen	2 900	Heft mit 7 Seiten, davon je 700 Stück in französisch und englisch
b) Ausweise		
1. Olympia-Ausweise	4 883	grüne Maserung a. weiß, m. Lichtbild
2. Teilnehmer-Karten	927	blau-braune Maserung auf blau; ohne Lichtbild
3. Teilnehmer-Karten für Nationales Eisschießen	95	blau-braune Maserung auf blau; Querdruck „Eisschießen“, ohne Lichtbild
4. Amtswalter-Karten	1 139	braun-grüne Maserung auf braun; ohne Lichtbild
5. Verpflichtungsscheine f. Amtswalter	1 500	
6. Ehrenkarten	2 500	braun-weiß, rot und dunkelgrün
c) Amtliche Teilnehmerlisten	3 000	Heft mit 36 Seiten — dreisprachig
d) Meldebogen und -karten		
1. Meldebogen der Nationen	600	Meldefrist: 12. Dezember 1935
2. Meldebogen für Wettbewerbe	230	Meldefrist: 15. Januar 1936
3. Namentliche Meldebogen	780	Meldefrist: 15. Januar 1936
4. Teilnehmer-Meldebogen	2 340	Meldefrist: 4 Tage v. jed. Wettbewerb
5. Auslosungskarten	2 340	
e) Abzeichen		
1. I.O.K.-Präsident	1	Sonderanfertigung in Gold; Gr. 35 mm
2. I.O.K.-Mitglieder	50	mit gold. Latschenkranz; Gr. 26 mm
3. N.O.K.-Präsidenten u. Generalsekretäre, Präsidenten u. Generalsekretäre der Internationalen Verbände, chefs de mission, Attachés	200	mit silb. Latschenkranz; Gr. 26 mm
4. Vorstandsmitglieder des Organisationskomitees	50	mit silb. Latschenkranz und weißer Rosette; Größe 26 mm
5. Teilnehmer, Mannschaftsführer, Schiedsrichter	1 200	mit patiniertem Tombakkranz; Größe 26 mm
6. Eisschü"en der nationalen Wettkämpfe, Begleitpersonen, Arbeitsdienst	500	ohne Kranz und Rosette; Gr. 26 mm
7. Angestellte des Organisationskomitees	200	mit blauer Rosette; Größe 26 mm
8. Amtswalter	500	mit roter Rosette; Größe 26 mm
9. Presse	500	mit grüner Rosette; Größe 26 mm
10. Ehrengäste, Regierungsvertreter	50	ohne Kranz und Rosette; Gr. 35 mm
f) Mappen		
1. I.O.K.-Präsident	1	Inhalt: Abzeichen, amtliche Teilnehmerliste, amtlicher Führer, Ortsplan, Ehrenkarte usw.
2. I.O.K.-Mitglieder	50	
3. N.O.K.-Mitglieder u. Mitglieder der internationalen Verbände	200	
4. Vorstandsmitglieder des Organisationskomitees	50	
5. Teilnehmer und Offizielle	1 200	
6. Ehrengäste und Regierungsvertreter	150	
g) Erinnerungs-Plaketten		
golden	10	
silbern	120	
bronze	1 660	



Die Festabzeichen

Nr. 1: I.O.K. -Präsident; Nr. 2: I.O.K. -Mitglieder; Nr. 3: N.O.K. -Präsidenten und-Generalsekretäre, Präsidenten und Generalsekretäre der Internationalen Verbände, Chefs de Mission, Attachés; Nr. 4: Vorstandsmitglieder des O.K.; Nr. 5: Teilnehmer, Mannschaftsführer und Schiedsrichter; Nr. 6: Eisschützen, Begleiter; Nr. 7: Offizielles Werbeabzeichen; Nr. 8: Amtswalter, Nr. 9: Angestellte des O.K.; Nr. 10: Presse

Entwurf: Fritz Uhlich, Garmisch-Partenkirchen
Ausführung: Carl Poellath, Schrobenuhausen (Oberbayern)



Olympia-Skistadion

Die Kampfstätten und Bauten

Nach der Wahl des Ortes Garmisch-Partenkirchen zum Schauplatz der IV. Olympischen Winterspiele 1936 ging das Organisationskomitee unverzüglich an die Aufstellung eines Bauprogramms. Es entstand die Frage, ob man zusätzlich zu den bereits vorhandenen Kampfstätten noch weitere Bauten errichten sollte, um eine einwandfreie, vom Wetter unabhängige Durchführung der Winterspiele unter allen Umständen zu gewährleisten. Gerade die vorhergegangenen Olympischen Winterspiele konnten als Beispiel herangezogen werden, wie sehr der Erfolg wintersportlicher Großveranstaltungen vom Wetter abhängt. Außerdem mußten die für die Olympischen Winterspiele bereitgestellten Anlagen in jeder Beziehung den höchsten sportlichen Anforderungen gerecht werden. — Man besaß bereits für den Sprunglauf eine große Schanze in Partenkirchen, die bekannte Kachelbergschanze, auf der wiederholt Meisterschaftswettbewerbe zur Durchführung gelangt waren. Das Organisationskomitee konnte sich jedoch mit dieser Anlage, die vor allem für das Training zur Verfügung stehen sollte, nicht der Unsicherheit aussetzen, daß bei Föhneinbruch, bei schlechten Schnee- und Wetterverhältnissen die Sprungläufe der Ungunst der Witterung zum Opfer fallen würden. — Ähnlich lagen die Verhältnisse

bei den eissportlichen Anlagen. Obwohl Garmisch-Partenkirchen in dem Rießersee einen stets sicheren Eisplatz besitzt, mußte man die vielfach wechselnde Wetterlage im Gebirge bei Aufstellung des Bauprogramms in Rechnung ziehen.

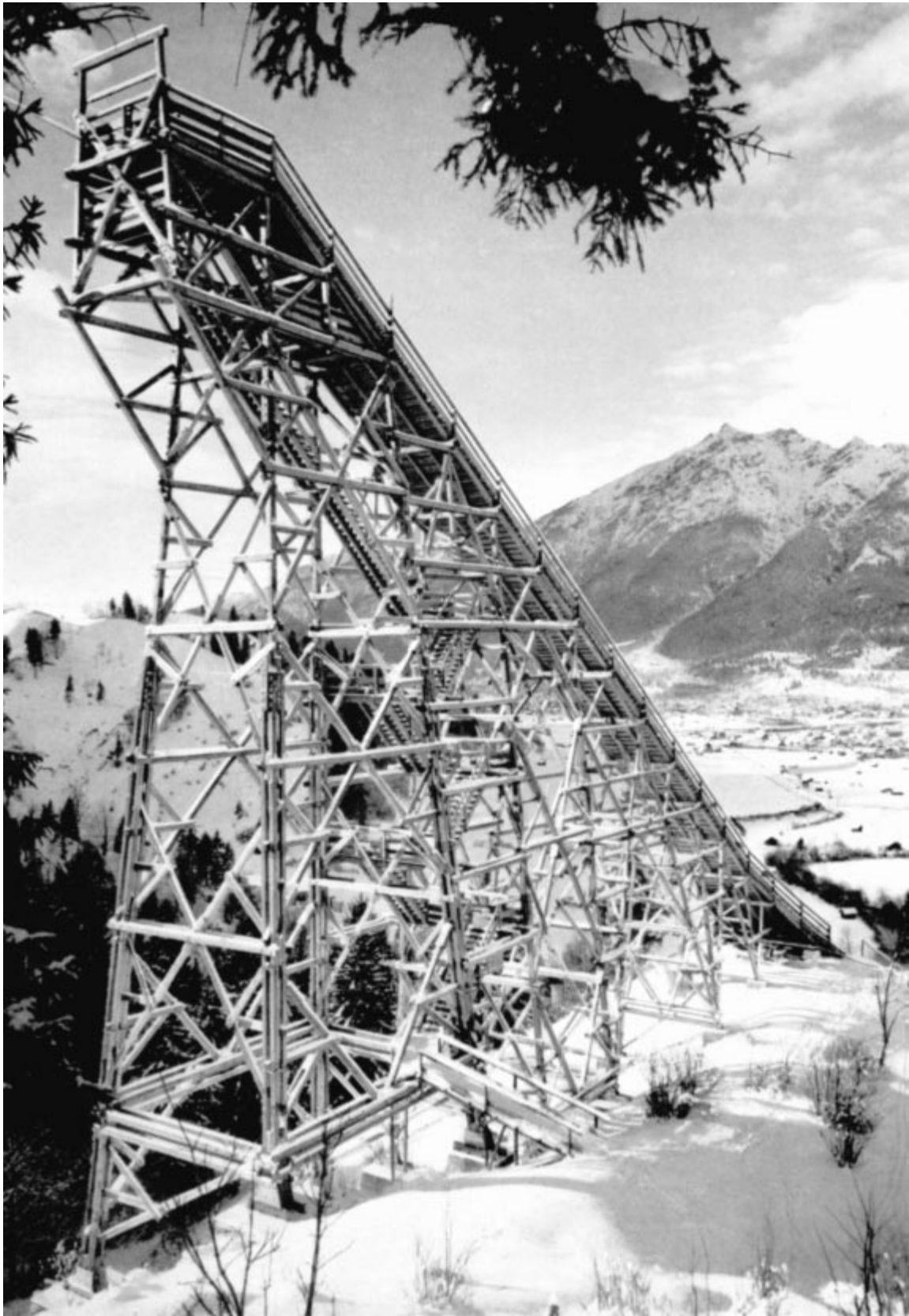
Das Olympia-Skistadion

Vor den Toren Partenkirchens entstand da, wo seit zwei Jahrzehnten ein schöner, guter Sprunghügel, die Gudibergschanze, einsam und beschaulich ihr Dasein fristete, in kurzer Zeit das Olympia-Skistadion. Das Organisationskomitee und die Gemeinde Partenkirchen kamen überein, daß letztere von dem Gesamtausbau des Stadions die Errichtung des Olympia-Hauses, das späterhin als Sporthaus bestehen bleiben sollte, sowie die Herstellung des ebenen Sportplatzes, der im Winter als Auslauf der beiden Olympia-Schanzen diene, übernehmen sollte. Das Organisationskomitee erstellte seinerseits die beiden Schanzen, sämtliche Tribünen mit dem Gesamtzubehör, wie Fernsprechleitung, Start- und Weitenanzeige, Rundfunk- und Lautsprecheranlagen.

Das Olympia-Haus liegt in der Längsachse des Stadions im Tangentenpunkt eines nach außen gekehrten Rondells und der zum Skistadion führenden Straße.

Das Gemeindebauamt Partenkirchen übernahm Planung und Bauleitung. Das 24 m lange und 16 m breite Haus umfaßt Keller-, Erd- und Obergeschoß. Eine gemütliche Bierstube, eine Kegelbahn und Bäder für die Wettkämpfer befinden sich im Kellergeschoß. Eine Freitreppe an der Straßenseite des Hauses führt in die Vorhalle im Erdgeschoß, der sich die Olympia-Gaststätte mit einer Aussichtsterrasse auf den Sportplatz anschließt. Von der Vorhalle aus führt eine Treppe in das Obergeschoß, wo eine Diele, ein geräumiger Empfangssalon und mit dem Blick auf den Sportplatz ein großer Ehrensaal untergebracht sind. Vor dem Ehrensaal erstreckt sich auf der ganzen Breite des Hauses ein Aussichtsbalkon.

Unscheinbar und harmlos wirkte die alte Gudibergschanze, die später dann zur Kleinen Olympia-Schanze umgebaut wurde, gegen das Riesengebilde, das mehr als doppelt so groß neben ihr aus dem Erdboden wuchs. Am Gudiberg liegt immer Schnee, man kann dort bis spät in das Frühjahr hinein Wettbewerbe austragen. Da auch die Bodenverhältnisse absolut sicher sind (im Gegensatz zu den leicht verwitternden Schiefern am Kochelberg) war mit der Wahl dieses Platzes für den Schanzenneubau die beste Lösung gefunden. In Zusammenarbeit mit dem Stadtbaumeister von Partenkirchen, Arnulf Albinger, entwarf C. J. Luther (München) das später von Ingenieur Straumann (Schweiz) überprüfte Profil der großen Olympia-Schanze. Die Ausmaße der Anlage sind so gewaltig, daß die hohen und steilen Hänge des Gudiberges nicht ausreichen, das Anlaufprofil unmittelbar zu tragen. Es mußte ein 43 m hoher und 5 m breiter Anlaufurm, der zu dem 12 m breiten Schanzenstisch führt, errichtet werden. Der Anlaufurm ist eine Holzkonstruktion, auf Beton errichtet. Der Neigungswinkel der 70 m langen Anlaufbahn beträgt 35° und verleiht dem Springer beim Absprung eine Geschwindigkeit von 22 bis 23 m/Sek. Der kritische Punkt der Schanze liegt bei etwa 80 m, und ist durch das normale Druck- und Fallverhältnis von 0,60 bemessen. Bei einem 80-m-Sprung durchfällt der



Der 43 m hohe Anlaufturm der Großen Olympia-Schanze

Baubeginn der Großen
Olympia-Schanze



Große Erdbewegungen
waren notwendig



Tribünen werden Tribünen auf
geschüttet





Der Schanzenzisch
wird gezimmert



Das Stadion ist fertig



Das Olympia-Haus mit
den beiden großen
Tribünen. Im Auslauf
der Schanzen für den
Sommer eine Aschen-
bahn und ein Spielfeld

Springer senkrecht gemessen 42 m. Der Auslauf, der im Sommer als leichtathletische Kampfstätte mit 400 m Aschenbahn, Sprunggruben usw. dient, ist 120 m lang und 90 m breit. Die Plattform des Anlaufturms liegt senkrecht gemessen 120 m über der Auslaufebeine. Der Kampfrichterurm ist in stark abfallendem Gelände auf tief einbindendem Betonfundament errichtet und nicht weniger als 22 m hoch. Im obersten Geschoß sind drei Kampfrichterzellen, darunter drei Rundfunksprechkabinen angeordnet. Am Turmfuß ist eine Pressetribüne, die 200 Sportberichterstatern beste Sichtmöglichkeit bietet, eingebaut.

Die direkt neben dem großen Hügel liegende Kleine Olympia - Schanze wurde nach Art des Holmenkolhügels als druckreiche Schanzenanlage umgebaut. Auf dem Internationalen Skikongreß in Sollefteå im Februar 1934 wurde mit dem F.I.S.-Präsidenten Major Østgaard und später mit Ingenieur Straumann, Schweiz, von der Internationalen Sprunghügelkommission besprochen, tunlichst den Sprunglauf für die Kombination nicht auf der Großen Schanze, die ausschließlich dem Spezialsprunglauf vorbehalten bleiben sollte, durchzuführen. Demzufolge hatte das Generalsekretariat des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 die Sprunghügelberatung des Deutschen Ski-Verbandes beauftragt, unverzüglich eine Änderung der alten Olympia-Schanze durchzuführen, um hier ebenfalls eine olympiareife Sprunganlage zur Verfügung zu haben. Ohne erheblichen Aufwand waren nur geringe Erdarbeiten im Anlauf und Knick der Schanze erforderlich. Zur Erzielung größerer Weiten wurde der vorhandene Anlaufturm nach rückwärts verlängert. An der Ostseite der Schanze wurde der aus Holz gebaute Kampfrichterurm auf Betonfundamenten mit drei Kampfrichterzellen, drei Rundfunkkabinen und einer angebauten Pressetribüne für 200 Pressevertreter errichtet.

Zwischen den beiden Schanzen wurde der Sprungleiterturm angeordnet, der wiederum auf Betonfundamenten in Holzkonstruktion mit Schalungen erbaut wurde. Im Turm befand sich eine weitverzweigte Telefonanlage mit im Boden verlegten Kabeln, die Sprechmöglichkeit mit allen wichtigen Stellen des Stadions bot.

Auf der Außenseite des Turmes war eine elektrisch betriebene Aufzeigevorrichtung zur Bekanntgabe der Startnummer des jeweiligen Springers und der erzielten Sprungweite angebracht. Nach jedem gestandenen Sprung leuchtete auf einem Tableau aus Glühlampen sofort die vom Sprungrichter telefonisch übermittelte Sprungweite in elektrisch rötlichgelb strahlenden, 1,50 m hohen Ziffern auf. Die dazugehörige elektrotechnische Konstruktion wurde in einer Zelle im Innern des Turmes von einem Schaltbrett aus bedient und kontrolliert. Weiterhin barg der Innenraum eine eigene Lautsprecheranlage mit Anschluß an das gesamte Lautsprecherneß des Stadions.

Rings um die Auslaufläche waren Plätze für etwa 40 000 Zuschauer auf Holz- und terrassenförmigen Erdtribünen erbaut. Bei Ausnützung aller noch zur Verfügung stehenden Sichtmöglichkeiten innerhalb des eingezäunten Stadiongeldes konnten insgesamt 60 000 Zuschauer eingelassen werden. Der alle Berechnung übertreffende Besuch der Winterspiele machte noch die Bereitstellung von Gelände außerhalb des Stadions nötig. So wurden für den Spezialsprunglauf am letzten Tage der Spiele und

für die Schlußfeier vor dem Skistadion Raum für weitere 20 000 Zuschauer abgegrenzt und mit Lautsprechern ausgestattet. Rund 50 000 Menschen bezogen ferner außerhalb der Absperrungen Plätze auf den umliegenden Hängen und im Tal, so daß insgesamt 130 000 Zuschauer die Ereignisse verfolgen konnten. Die westlichen Tribünen wurden schon 1934 gleichzeitig mit der Großen Olympia-Schanze erbaut, während der Ausbau der östlichen Tribünen im Jahre 1935 vorgenommen wurde.

Die westliche Haupttribüne ist in Holzkonstruktion auf Betonsäulen ausgeführt. Diese Tribüne umfaßt 1850 numerierte Sitze für das Publikum, hiervon in einem abgegrenzten Block 320 Sitze mit Schreibgelegenheit für die Weltpresse. Eine glatte Verkehrsabwicklung wurde durch Anordnung mehrerer Treppen gesichert. Der Hohlraum unter den Tribünen wurde für verschiedene Verwendungszwecke wärmesicher ausgebaut. Die Außenwände sind beiderseitig holzverschalt und mit Pappe isoliert. Die Decken sind mit Holzfaserplatten dicht und sauber abgeschlossen. Sämtliche Räume können elektrisch geheizt und beleuchtet werden. Warmwasser aus einem elektrischen Kessel steht reichlich zur Verfügung. Die westliche Tribüne enthält in ihrem Hohlraum die Wachsräume für die Läufer und Springer, die Garderobe, die Umkleideräume, eine Tee- und Labungsküche, Untersuchungsraum und Arztzimmer für die Wettkämpfer. Getrennt von diesen den Sportleuten vorbehaltenen Räumen ist hier noch die Polizeiwache für das Skistadion und der Platzmeister mit seinen Arbeitern untergebracht. Am Westende der Tribüne ist ein Anbau für die Lautsprecherzentrale des Skistadions eingerichtet.

Die östliche Haupttribüne ist in gleicher Weise konstruiert und im Hohlraum ausgebaut wie die westliche Tribüne. Die 2400 Plätze auf dieser Tribüne sind teils Sitze teils Stehplätze. Im oberen Teil der Tribüne sind 10 Zellen für die Rundfunksprecher erbaut. Schalldichte Wände, Böden und Türen aller Kabinen gewähren eine störungsfreie Übertragung. Im Hohlraum der Tribüne befinden sich das Pressepostamt mit 10 Telefonzellen und ein Pressearbeitsraum mit 60 Schreibplätzen, getrennt davon Verstärkeranlagen für die Rundfunkübertragungen. Ein weiterer großer Teil des Tribünenhohlraumes ist in massiver Bauweise für die Einrichtung einer umfangreichen Abortanlage mit Wasserspülung verwendet.

Entlang der Aufsprungbahn der Kleinen Olympia-Schanze ist eine hölzerne Tribüne in terrassenförmiger Anordnung mit 200 Plätzen erbaut. Von dieser Tribüne aus sind Sprung und Aufsprung aus nächster Nähe zu beobachten.

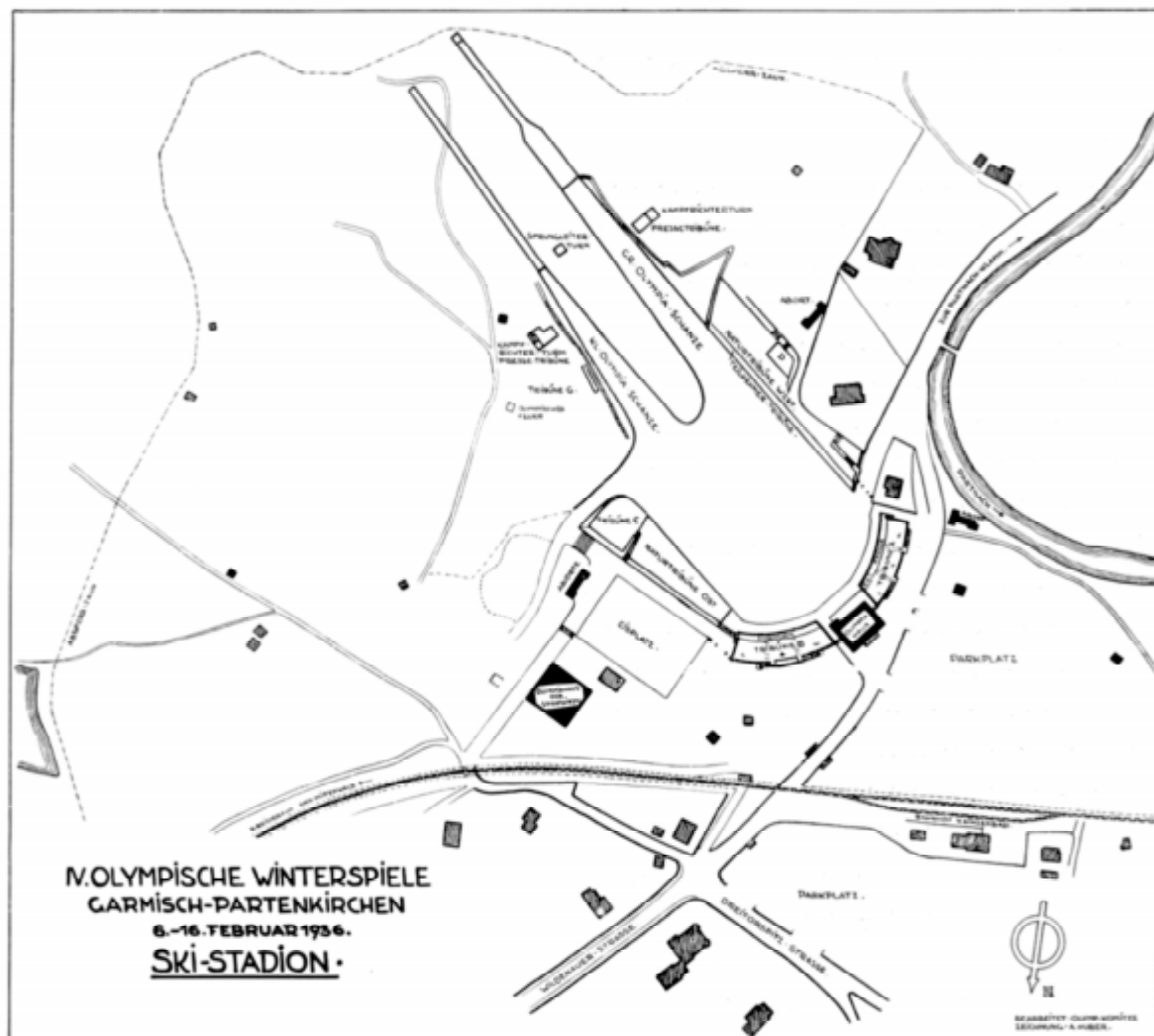
An beiden Längsseiten des Sportfeldes sind durch profilgemäße Auffüllungen mit Faschinenbefestigungen Stehplätze für Tausende von Zuschauern angelegt. Auf allen durch Erdbewegungen von Rasen entblößten Flächen der Anlage wurde Gras gesät, mit dem Erfolg, daß die gesamte Stadionanlage in der schneefreien Zeit harmonisch mit der Landschaft verwachsen erscheint.

Für den festlichen Aufmarsch der Nationen bei der Eröffnung und der siegreichen Wettkämpfer bei der Schlußzeremonie waren aus Holzfachwerk Torbogen mit Tannenreis geschmückt zwischen den Haupt- und Erdtribünen errichtet.

Das Olympische Feuer — eine Stiftung der Deurag, Hannover — loderte vom Augenblick der Eröffnung bis zum Schluß der Winterspiele Tag und Nacht bei Schnee-

gestöber, Sturm und Frost von einem Hügel östlich der Großen Sprungschanze 100 m über dem Sportfeld. Die Konstruktion und der Betrieb des Olympia-Feuers war eine vollständig neue Aufgabe für die beteiligten Ingenieure. Auf das Eröffnungswort des Führers und Reichskanzlers mußte die Flamme durch einen einzigen Handgriff entzündet und auf das Schlußwort hin sofort gelöscht werden. Sinnvolle elektrische Zündungsvorrichtungen wurden monatelang im Herstellungswerk erprobt. Die Flamme wurde mit Propangas gespeist. Das hierfür nötige Gas wurde in 2000 Stahlflaschen aus dem Erdgasgebiet bei Hannover angeliefert und aus einem hinter dem Feuerturm errichteten Bedienungshaus entspannt in die Feuerschale geleitet. Alle Maßnahmen für einen störungsfreien Verlauf der einzelnen Vorgänge wurden gründlich vorbereitet. Der Feuerturm bestand aus einer 25 m hohen Eisenkonstruktion; die 6 m lange und 2,50 m hohe Feuerschale enthielt im Innern die Röhrenleitungen mit den elektrischen Zündungsvorrichtungen.

Die Olympia-Flagge (7X9 m) wehte während der Spiele an einem 35 m hohen Tannenmast im Skistadion hoch oben zwischen den beiden Olympia-Schanzen.





Das Olympia-Kunsteisstadion

Die Temperatur- und Feuchtigkeitsaufzeichnungen während der IV. Olympischen Winterspiele 1936 bestätigten die Notwendigkeit der Errichtung des Olympia-Kunsteisstadions, das in zentraler Lage auf einem 10 000 qm großen, ringsum freigelegenen Gelände erbaut wurde. Um eine Gefrierplatte von 30X60 m entstand nach den Plänen des Garmischer Architekten Hanns Ostler ein Holzbau. Rings um die Eisfläche sind Tribünen für rund 10 000 Zuschauer angeordnet. Eingegliedert in den Tribünenkranz ist das Maschinenhaus und ein das ganze Stadion beherrschender Turm, in dem sich schalldichte Rundfunkkabinen befinden. Das maschinen- und kühltechnische Projekt stammt von Dr.-Ing. e. h. R. Pabst. Die architektonische Gestaltung lag in Händen von Hanns Ostler. Die örtliche Bauleitung wurde vom Olympia-Bauamt durchgeführt. Das Organisationskomitee wurde außerdem vom Fachamt für Eissport in den sportlichen Belangen beraten.

Die auf der Nordseite des Stadions gelegene 16 m lange und 14 m tiefe Haupttribüne ist auf durchlaufendem Betonfundament aus Holz- und Eisenkonstruktion erbaut. Die Treppenhäuser und der Sockel nebst den anschließenden Kassen und Durchgängen sind außerdem mit Leichtsteinplatten verkleidet und verputzt. Die übrigen Wände der Haupttribüne sind mit Holz verschalt. Durch diese Materialverbindung hat der Architekt eine monumentale und bodenständige Wirkung zugleich erzielt. Das flache Satteldach der gedeckten Tribüne wird von vier schlanken

Übersichtsplan für das Olympia-Kunsteisstadion

Säulen aus Spezialstahl und einem „Gerber-Träger“ aus 80 cm hohen Eisenträgern mit je 20 m Spannweite getragen. Die Haupttribüne bietet Platz für 1700 Sitzplätze. In der Mitte der Haupttribüne ist ein Balkon für Ehrengäste angeordnet. Auf diesem Balkon wohnte der Führer und Reichskanzler Adolf Hitler verschiedenen Veranstaltungen bei.

Die Haupttribüne ist im Erdgeschoß durch einen Mitteleingang in zwei Teile geteilt. In der einen Hälfte des Tribünenhohlraumes sind die Umkleideräume für die männlichen Teilnehmer und ein Baderaum mit 10 Brausebädern, sowie ein Sanitätsraum und Büros für die Spielleitung untergebracht. Auf der anderen Seite ist vom Mitteleingang zugänglich das Restaurant eingebaut. Anschließend daran befinden sich die Umkleidekabinen für die Teilnehmerinnen. Sämtliche Räume sind holzverschalt. Die Decken sind Holzfaserplatten. Alle Räume können elektrisch geheizt und beleuchtet werden. Am oberen Gang der Haupttribüne befinden sich die Kabinen für Lautsprecher, Musikvorträge und weitere Zellen für Rundfunkbesprechungen. — Die Kassen sind symmetrisch zu beiden Seiten der Haupttribüne zwischen dem Aufgang zur Haupttribüne und den Durchgängen zu den Stehtribünen in niederen Anbauten untergebracht. Hier befinden sich außerdem die Räume für die Arbeiter des Eisstadions.

Die Stehtribünen für 6150 Zuschauer sind auf Betonsockeln in Holzkonstruktion ausgeführt. Gegenüber der Haupttribüne sind 320 Sitzplätze für die Presse mit Schreibpulten eingerichtet. Ein eigenes Gebäude für die Pressepost mit 10 Telefonzellen, Fernschreiberanlage und 30 Schreibgelegenheiten war südlich der Stehtribüne errichtet.



Die Bauleitung. Von links: Dipl.-Ing. J. Dürr, Architekt H. Ostler, Dr.-Ing. e. h. R. Pabst



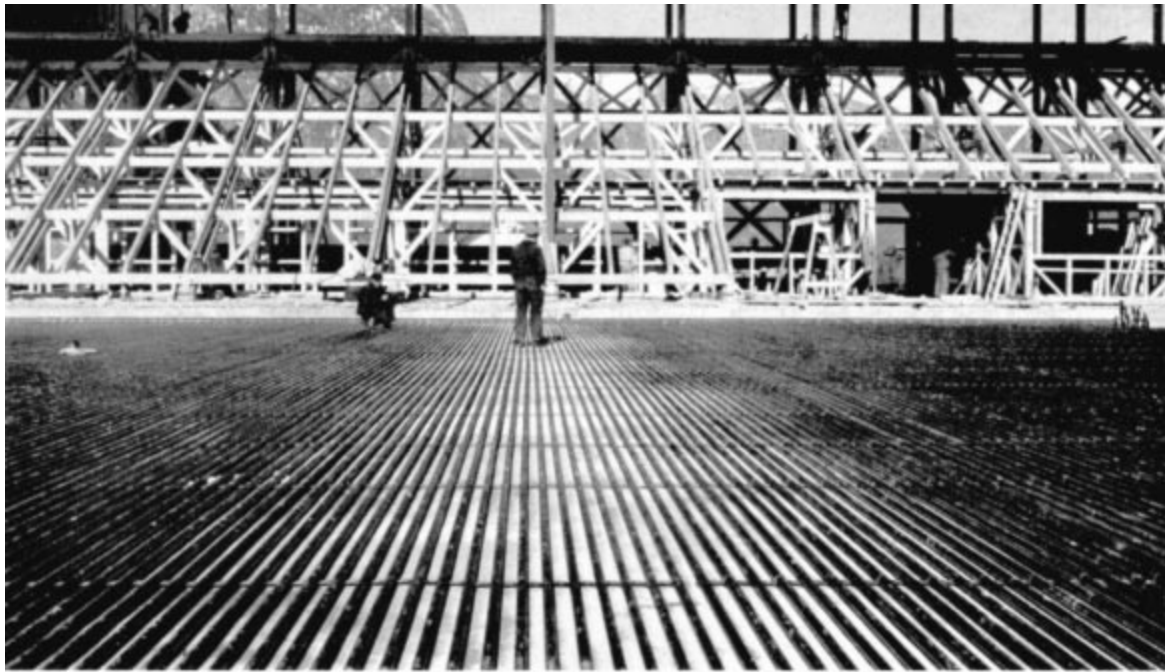
Das Fundament des Maschinenhauses



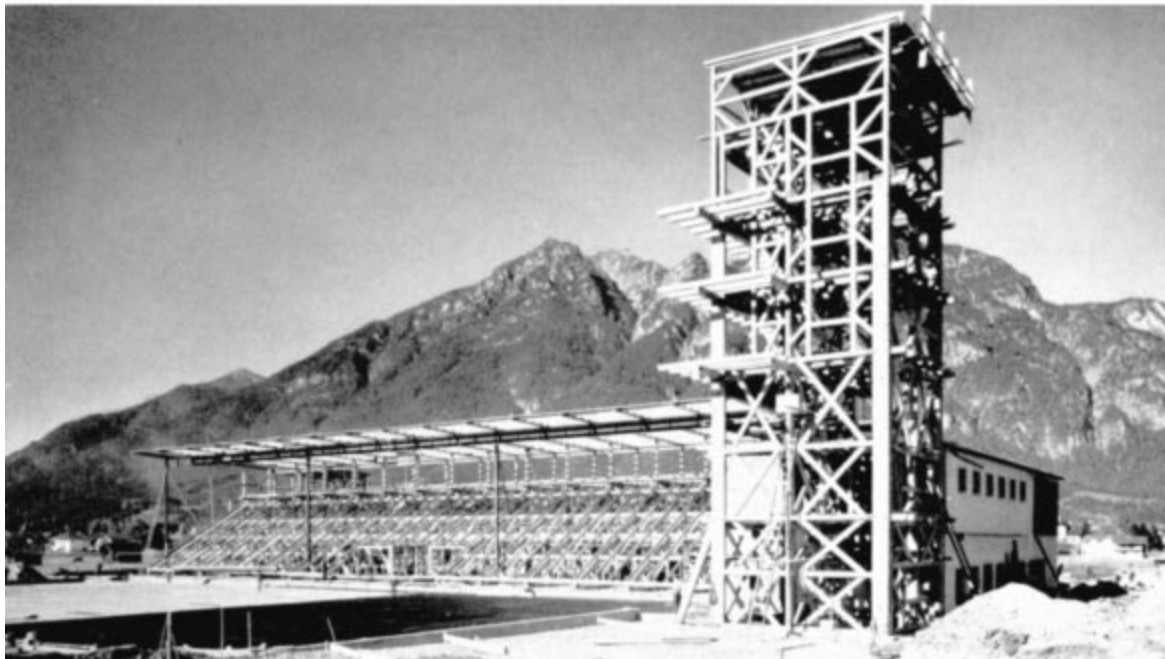
Das Gerüst der Haupttribüne wird errichtet

Das Maschinenhaus ist ein Massivbau aus Beton, Eisenbeton und Ziegelmauerwerk. Die elektrische Stromversorgung erfolgt durch das Isarwerk. Der Anschlußwert des Eisstadions beträgt 300 kW. An drei Seiten der Eisfläche sind betonierte Schneegruben zur Aufnahme von frisch gefallenem Schnee und des abgeräumten Eises angeordnet.

Beginn, Unterbrechungen, Pausen und Schluß der Eishockeyspiele werden durch



22 Kilometer Rohre wurden in die Betonplatte verlegt



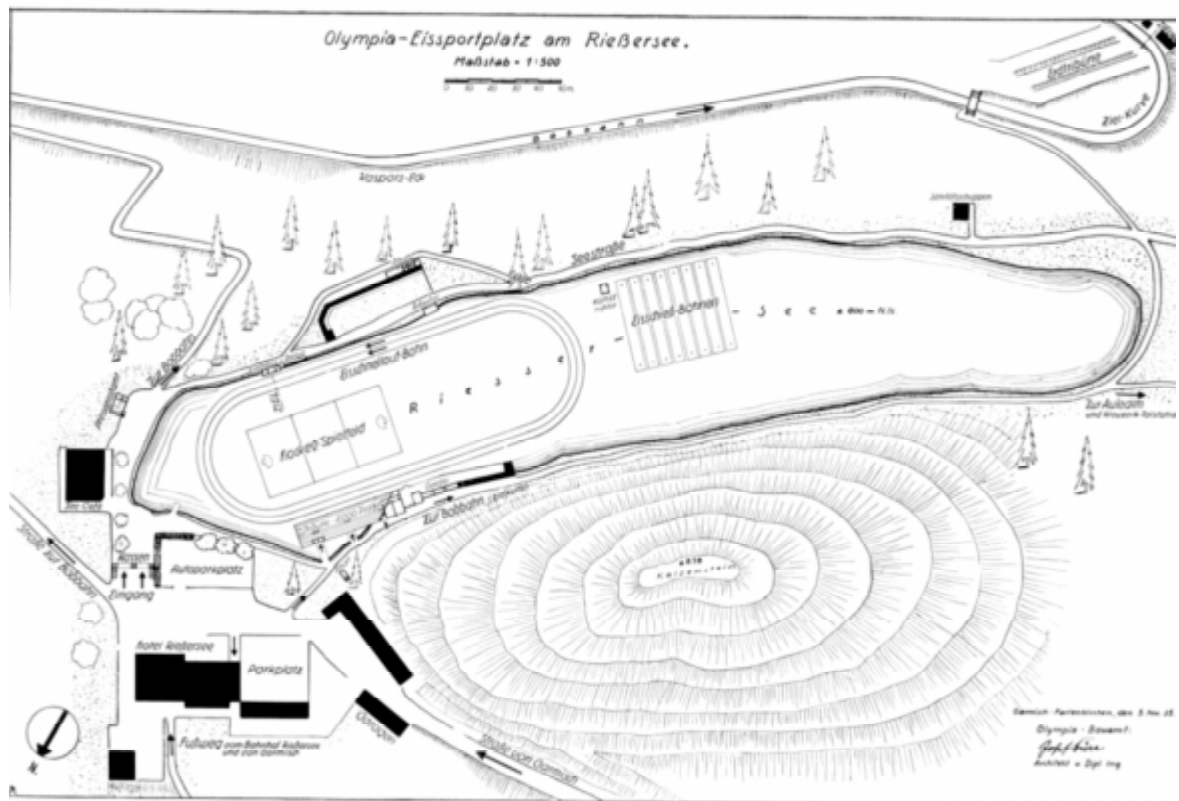
Der große Turm im Bau

eine elektrische Uhren- und Signalanlage den Zuschauern angekündigt. Neben einer großen Normaluhr ist eine Spielzeituhr in der Größe von 1 m Durchmesser an der Westseite der Stehtribüne angebracht. Diese Uhr wird vom Tisch der Spielleitung aus bedient.

Eine reich ausgestattete Lautsprecheranlage brachte den Zuschauern und Teilnehmern die Mitteilungen zu Gehör. Große Lautsprechertrichter waren an den



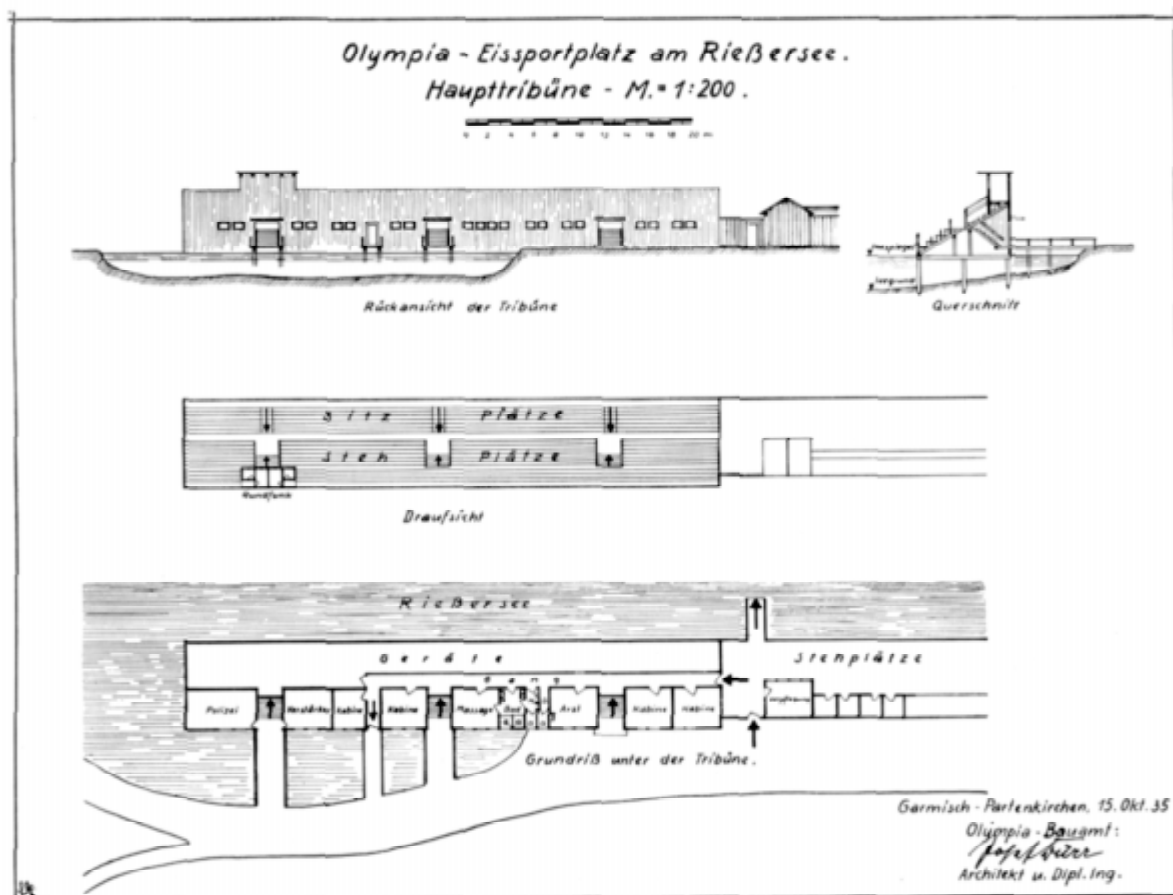
Eissportplatz Rießersee



Das Büro des Olympia-Bauamts

Rießersee

Der für Eisveranstaltungen bewährte Rießersee wurde für die Winterspiele zu einem Eissportplatz ausgebaut, der zur Austragung der Eisschnellläufe, einzelner Eishockeyspiele und des Eisschießens bestimmt war. Im Innern der Schnellaufbahn wurden zwei Eishockeyfelder angelegt. Für die Zuschauer war im Rießersee eine 50 m lange und 8 m tiefe Tribüne auf 150 in den Seegrund gerammten Pfählen errichtet. Der Fassungsraum dieser Tribüne betrug 300 Sitz- und 1700 Stehplätze. Im obersten Teil der Tribüne waren vier schalldichte Kabinen für die Rundfunkbesprechungen gerade gegenüber dem Ziel aufgebaut. Im Tribünenhohlraum wurden, wie im Eisstadion, die Garderoberäume für die Teilnehmer, Brausebäder, Massageräume und ein Arzttraum eingerichtet. Am Ziel war ein Kampfrichtergebäude mit Raum für die Startenden und eine Pressetribüne erbaut. Wie im Eisstadion war auch am Rießersee ein eigenes Pressepostamt mit Fernschreibern und Telefonen bereitgestellt. Ein Filmturm auf Schlittenkufen ermöglichte Aufnahmen aus aller-nächster Nähe.





Die Olympia-Bobbahn

Es war nicht gerade einfach, an dem ziemlich steil abfallenden Nordhang des Rießerkopfs die bereits bestehende und der Gemeinde Garmisch gehörende Bobbahn zu einer modernen Anlage umzubauen. Das Organisationskomitee berief deshalb den bekannten Fachmann und Erbauer der Olympia-Bobbahn von Lake Placid, Ing. Stanislaus M. Zentgraf, der nach eingehender Besichtigung des Geländes eine geradezu ideale Bobtrasse herauskonstruierte. Schon im Jahre 1934 wurden auf dieser Bahn die Viererbob-Weltmeisterschaften ausgetragen.

Es stellte sich die Notwendigkeit heraus, die Kreuzeckkurve an ihrer Außenkrümmung und den Auslauf der Zielkurve auszubauen. Diese Arbeiten wurden nach den Angaben und unter Leitung des Fachamtes für Bobsport im Laufe des Jahres 1935 durchgeführt. Zu den vorhandenen bewährten Bauten wurden noch einige Neuanlagen hinzugefügt. Für die Ehrengäste wurde am Bayernturm eine Stehtribüne mit 200 Plätzen und einem umfassenden Ausblick auf die Bayernkurve errichtet, während für die Presse oberhalb des Bayernturmes auf der Innenseite der Bahn eine terrassenförmig angeordnete Tribüne mit 320 Plätzen erbaut ist. Im Hohlraum dieser Tribüne war ein kleines Pressepostamt mit Telefonen eingerichtet. Um die Fahrt in der Bayernkurve verfolgen zu können, wurde in der Innenkurve eine Stehtribüne für 200 Zuschauer erbaut. An der Zielkurve wurden im Zusammenhang mit der



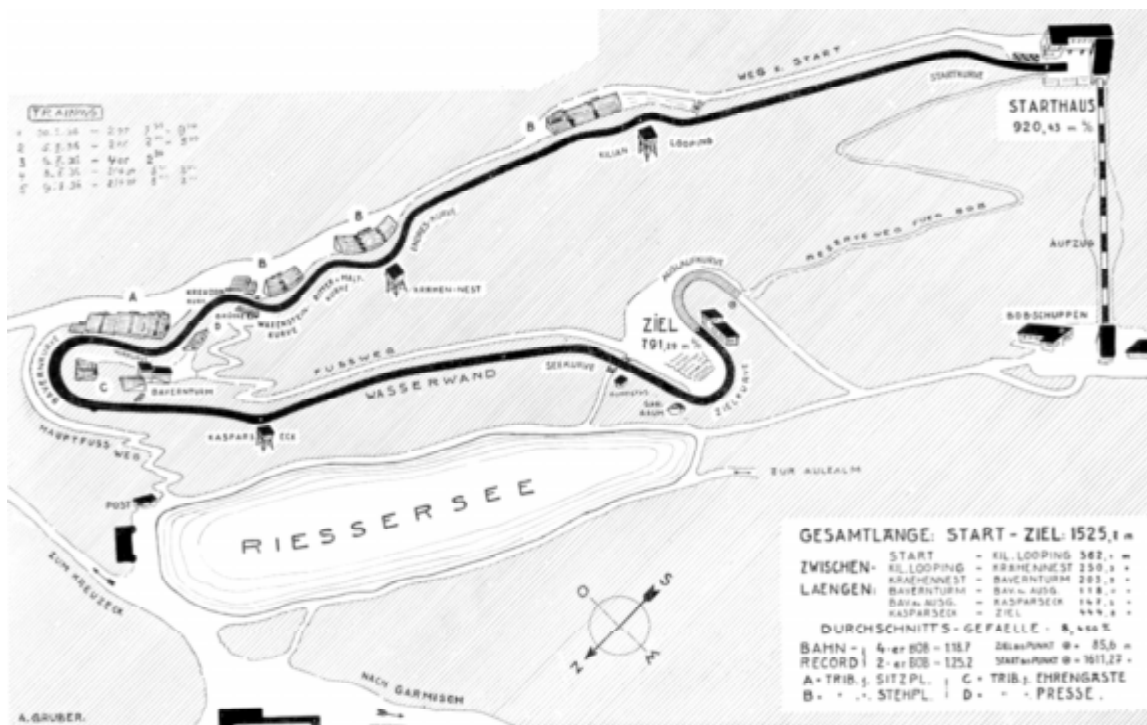
Tribünen im Bau



Schwenkbrücke oberhalb der Kreuzeckkurve



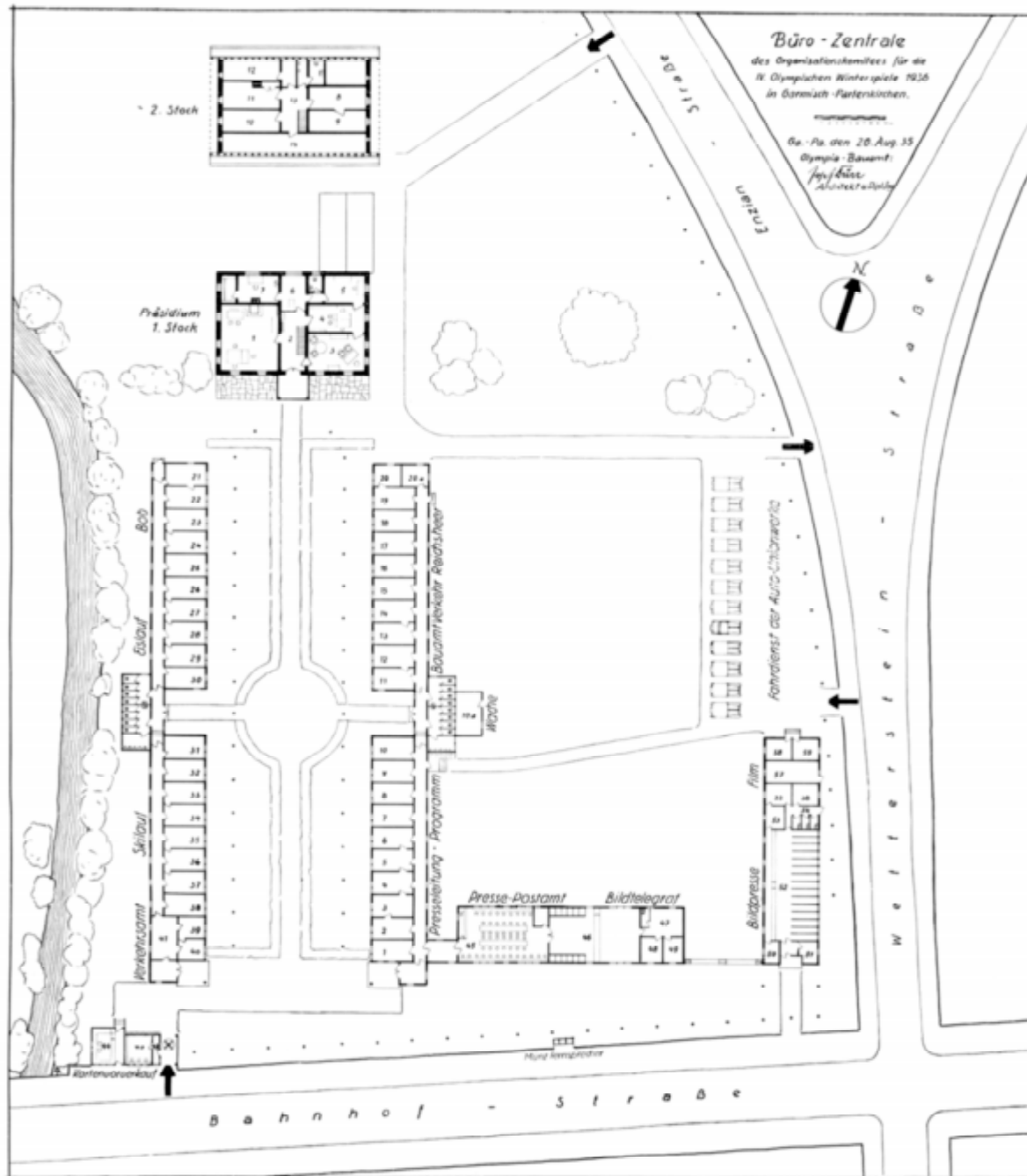
Ausmauerung der Bobbahn-Kurven mit Eisplatten und Schnee



Erweiterung der Auslaufkurve terrassenförmige Erdtribünen und Plätze für 1000 Zuschauer neu geschaffen. Für den Rundfunk war im Anschluß an die Bayerntribüne ein Aussichtsturm angebaut, von dem aus fünf Rundfunksprecher einen Überblick über die Bobbahn vom Start bis zum Kasparsack, also ungefähr von $\frac{3}{4}$ der Bahn, hatten. Für den Film wurden auf dem Rundfunkturm und auf anderen Tribünen noch eigene Filmbrücken errichtet. Die Lautsprecheranlage wurde durch Anordnung von trichterförmigen Großlautsprechern und Lautsprecherampeln an verschiedenen Punkten der Bahn eingerichtet. Zum Zwecke des schnellen Überganges über die Bahn war an der Kreuzweckkurve eine Drehbrücke aus Eisenkonstruktion erbaut. In der Nähe der Zielkurve befanden sich ein neuer Sanitätsraum und eine Arbeiterhütte. Der elektrische Bobaufzug, der zwei Viererbobs mit vollständiger Mannschaft von der Nähe des Ziels zum Start beförderte, wurde durch dauernde Pflege in bestem Zustand erhalten. Für die Teilnehmer wurde neben dem großen Bobschuppen noch ein kleiner Schuppen für 25 Bobs bereitgestellt.

Offene Kampfbahnen

Verschiedene Schanzen dienten dem Training. Auf der Hochalm am Fuße der Alpe (1705 m) wurde noch im Oktober 1935 eine Schanze mit hölzernem Anlaufsturm für Sprünge bis 50 m ausgebaut. Außerdem wurde die Kachelbergschanze durch verschiedene Bauvorhaben verbessert. Für den Eissport waren Trainings-Reserveplätze im Kainzenbad, am Hausbergweiher und am Ferchensee bei Mittenwald bereitgestellt.



Die Bürozentrale

Zur Durchführung des Geschäftsbetriebes aller an den Olympischen Winterspielen beteiligten Fachämter und anderer angegliederter Büros wurde mitten in Partenkirchen in der Bahnhofstraße auf dem 10 000 qm großen Grundstück der „Untermühle“ eine Bürozentrale errichtet. Das alte Landhaus Untermühle war der Mittelpunkt dieser Bauanlage. Anschließend an dieses Haus waren Holzbaracken des Arbeitsdienstes nach den Plänen des Olympia-Bauamtes in wirkungsvoller und

praktischer Weise angeordnet und für die eigenen Zwecke innen ausgebaut. Hier waren die Fachämter für Ski-, Eis- und Bobsport, die Presse- und Tagesprogrammabteilung, das Bauamt, das Olympia-Verkehrsamt, das Referat Verkehrswesen und die Büros für die Wehrmacht und den Arbeitsdienst untergebracht. Besondere Aufmerksamkeit in der Innengestaltung wurde der Pressepost gewidmet. In einer 16 m langen und 8 m breiten Halle befand sich das Pressepostamt mit großem Arbeitsraum. Für die Bildpresse stand ein eigener Bau zur Verfügung. Auf demselben Gelände war auch der Fahrdienst der Auto-Union A.-G. durch Anlage eines Parkplatzes und Bereithaltung eines Büros eingerichtet. Im Pförtnerhaus dieser Bauanlage befand sich eine Kartenverkaufsstelle für die Winterspiele und eine Werbe-stelle für die XI. Olympiade in Berlin.



**Vergleich zwischen dem Angebot an Plätzen und der tatsächlichen
Beanspruchung durch die Zuschauer**

Kampfstätte und Veranstaltung	Plätze	Angebot im Durchschnitt proVeranstal- tung (Plätze)	Tatsächliche Besetzung im Durchschnitt proVeranstal- tung (Plätze)	
Olympia-Kunsteisstadion				
Eishockeyspiele . . .	Sitzplätze	2 494	2 499	Insgesamt 19 Veranstaltungen; davon 10 aus- verkauft.
	Stehplätze	6 150	5 662	
	Zusammen	8 644	8 161	
Eiskunstlauf	Sitzplätze	2 494	2 523	Insgesamt 7 Veranstaltungen; davon 6 aus- verkauft.
	Stehplätze	6 150	6 548	
	Zusammen	8 644	9 071	
Olympia-Skistadion				
Eröffnungsfeier . . .	Sitzplätze	2 918	2 918	Ausverkaufte Veranstaltung. Die rund 100 Karten, die übrigblieben, stammten aus nicht rechtzeitig zurückgesandten Beständen außerbayerischer Vertriebsstellen.
	Stehplätze	15 913	15 797	
	Zusammen	18 831	18 715	
Langläufe und Staffeln .	Sitzplätze	2 918	2 747	Insgesamt 4 Veranstaltungen; davon keine ausverkauft.
	Stehplätze	12 587	8 752	
	Zusammen	15 505	11 499	
Sprunglauf für die Kombination	Sitzplätze	3 069	3 068	Der überplanmäßige Mehrbedarf von rund 1700 Plätzen wurde durch Unterbringung außerhalb des Stadions zu verbilligtem Preis gedeckt
	Stehplätze	23 563	25 243	
	Zusammen	26 632	28 311	
Spezialsprunglauf . .	Sitzplätze	3 119	3 113	Der überplanmäßige Mehrbedarf von rund 19 000 Plätzen wurde durch Unterbringung außerhalb des Stadions zu verbilligtem Preis gedeckt. Mindestens 50 000 Menschen konn- ten keine Karten mehr erhalten und be- zogen Plätze außerhalb der Absperrungen (Hänge des Kachelbergs, unabgesperrte Hänge des Gudibergs und im Tal).
	Stehplätze	56 255	75 193	
	Zusammen	59 374	78 306	
Schlußfeier	Sitzplätze	3 000	3 000	Der überplanmäßige Mehrbedarf von rund 11 500 Plätzen wurde durch Heranziehung des Reservehangs Ost und einiger ande- rer Reserve-Platzanlagen gedeckt.
	Stehplätze	19 789	31 310	
	Zusammen	22 789	34 310	
Olympia-Bobbahn	Sitzplätze	1 420	1 420	Von 4 Veranstaltungen 3 ausverkauft.
	Stehplätze	7 550	6 504	
	Zusammen	8 970	7 924	
Sportplatz Rießersee				
Eishockeyspiele . . .	Sitzplätze	2 200	2 089	Von 8 Veranstaltungen war eine ausverkauft. Es wurden — mit einer Ausnahme — nur Vorrunden-Spiele auf dem Rießersee aus- getragen.
	Stehplätze	6 230	4 143	
	Zusammen	8 430	6 232	
Eisschnellaufen . . .	Sitzplätze	2 200	2 088	Von 4 Veranstaltungen war eine ausverkauft.
	Stehplätze	6 230	5 167	
	Zusammen	8 430	7 255	
Kreuzeck-Gebiet				
Skiabfahrtsläufe . . .	Stehplätze	9 367	8 813	
Gudiberg				
Slalomwettbewerbe . .	Stehplätze	9 367	15 895	Beide Veranstaltungen ausverkauft. Der Wehrbedarf von rund 6500 Plätzen im Durch- schnitt für beide Veranstaltungen wurde durch Besetzung von Hängen längs der Strecke bzw. durch Verkauf von Karten für Tribünen des Ski-Stadions gedeckt.

Übersicht der einzelnen Arten der

Kampfstätte	Feste Plätze	
	Sitzplätze	Stehplätze
Olympia-Kunsteis-Stadion	Haupttribüne 1 700 Pressetribüne (Südtribüne) 300 Alte Pressetribüne . . . 100 Ringstühle <u>210</u> 2 310	Stehtribüne West 1 430 Stehtribüne Süd, Block 1 . 550 Stehtribüne Süd, Block 2 . 750 Stehtribüne Süd, Generalkarten 1 050 Stehtribüne Süd, Dauerkarten 570 Stehtribüne Ost 1 270 Teilnehmertribüne Ost . . <u>430</u> 6 050
Olympia-Skistadion	Olympia-Haus 240 Westliche Haupttribüne (Tribüne A) 1 574 Nahe Naturtribüne West (Tribüne D) 138 Stühle <u>461</u> 2 413	Östliche Haupttribüne (Tribüne B) 2 321 Nahe Naturtribüne Ost (Tribüne C) 1 012 Naturtribüne West . . . 6 580 Naturtribüne Ost . . . , <u>6 000</u> 15 913
Olympia-Bobbahn	Tribüne an der Bayernkurve . . 1 320	Tribünen C, D, E, F ²⁾ . . . 1 050 Pressetribüne (an der Bayernkurve) . 320 Ziel-Naturtribüne <u>1 000</u> 2 370
Sportplatz Rießersee	Tribüne 300 Pressetribüne 150 Sonstige Bauten <u>1 000</u> 1 450	Tribüne 1 700
Sonstige Kampfstätten		Kreuzeck: Abfahrtsläufe . 9 367 Gudiberg: Damen-Slalom . 9 367 Gudiberg: Herren-Slalom . 9 367

¹⁾ Nur bei Sprungläufen gebrauchte Plätze.

²⁾ Tribünen am Kilian-Looping, Krähenneist und an der Waxensteinkurve.

³⁾ Es wurden auch Teile des Olympia-Skistadions mitbesetzt.

Sitz- und Stehplätze auf den Kampfstätten

Reserve-Plätze		Zusammen
Sitzplätze	Stehplätze	
Sonstige Plätze 184	Sonstige Plätze 100	Sitzplätze 2 494 Stehplätze <u>6 150</u> 8 644
Westliche Haupttribüne (Tribüne A) 274	Beim Kombinations-Sprunglauf: Innenraum 4 500 Außerhalb des Stadions . 3 146 Sonstige Plätze <u>1 684</u> 9 330	Sitzplätze 2918—3 119 Stehplätze: Normal 15 913 Beim Kombinations- Sprunglauf 25 243 Beim Spezial-Sprunglauf . 75 193 Bei der Schlußfeier . . 31 310
Nahe Naturtribüne West (Tribüne D) 58		
Sonstige Plätze <u>173</u> 505		
Nicht ständig besetzt ¹⁾ . . . 201	Beim Spezial-Sprunglauf: Innenraum 38 000 Reservehang Ost . . . 2 342 Außerhalb des Stadions <u>18 938</u> 59 280 Bei der Schlußfeier: Reservehang Ost . . . 14 821 Sonstige Plätze <u>576</u> 15 397	
Nahe Tribünen an der Bayernkurve 100	Wegplätze 5 000 Sonstige Plätze <u>180</u> 5 180	Sitzplätze 1 420 Stehplätze <u>7 550</u> 8 970
Stühle 750	Wegplätze 4 530	Sitzplätze 2 200 Stehplätze <u>6 230</u> 8 430
	Gudiberg: Damen-Slalom ³⁾ . 1 383 Gudiberg: Herren-Slalom ³⁾ . 11 674	Stehplätze: Kreuzeck: Abfahrtsläufe . 9 367 Gudiberg: Damen-Slalom ³⁾ . 10 750 Gudiberg: Herren-Slalom ³⁾ . 21 041

Gesamt-Zuschauerzahlen

	Zusammen ¹⁾ rund	Davon zahlende		Zusammen ¹⁾ rund	Davon zahlende
6. Februar	41 000	31 252	12. Februar	52 000	43 292
7. Februar	33 000	27 236	13. Februar	63 000	50 548
8. Februar	41 000	33 693	14. Februar	56 000	46 038
9. Februar	61 000	47 420	15. Februar	49 000	39 452
10. Februar	26 000	18 763	16. Februar	161 000	112 068
11. Februar	36 000	32 046			
			Zusammen:	619 000	481 808

Zuschauerplätze auf den Kampfstätten

Kampfstätte	Veranstaltungen		Sitzplätze	Stehplätze	Zusammen
Olympia-Kunsteisstadion	Eishockey, Eiskunstlauf	Verkäuflich	1 586	5 600	7 186
		Unverkäuflich. ²⁾	908	550	1 458
		Zusammen	2 494	6 150	8 644
Olympia-Skistadion	a) Eröffnungsfeier	Verkäuflich	1 475	14 713	16 188
		Unverkäuflich. ²⁾	1 443	1 200	2 643
		Zusammen	2 918	15 913	18 831
	b) Schlußfeier	Verkäuflich	1 557	17 789	19 346
		Unverkäuflich. ²⁾	1 443	2 000	3 443
		Zusammen	3 000	19 789	22 789
	c) Ski-Langläufe	Verkäuflich	1 475	11 387	12 862
		Unverkäuflich. ²⁾	1 443	1 200	2 643
		Zusammen	2 918	12 587	15 505
	d) Sprunglauf für die Kombination	Verkäuflich	1 626	22 363	23 989
		Unverkäuflich. ²⁾	1 443	1 200	2 643
		Zusammen	3 069	23 563	26 632
	e) Spezialsprunglauf	Verkäuflich	1 676	53 055	54 731
		Unverkäuflich. ²⁾	1 443	3 200	4 643
		Zusammen	3 119	56 255	59 374
Sportplatz Rießersee	Eishockey, Eisschnellaufen	Verkäuflich	1 650	5 930	7 580
		Unverkäuflich. ²⁾	550	300	850
		Zusammen	2 200	6 230	8 430
Bobbahn		Verkäuflich	1 000	7 250	8 250
		Unverkäuflich. ²⁾	420	300	720
		Zusammen	1 420	7 550	8 970

¹⁾ Schätzungsgrößen: Einschl. Inhaber von Ehren-, Presse-, Amtswalter- und Teilnehmerkarten usw., ferner die Zuschauer außerhalb der Absperrungen

²⁾ Reserviert für Ehrengäste, Presse, Teilnehmer und Funktionäre.



Werbeplakat

Entwurf: Professor Ludwig Hohlwein, München



Baron Pierre de Coubertin spricht am 1. November 1935 in Zürich

Werbemaßnahmen

Die Propagierung der IV. Olympischen Winterspiele in Garmisch-Partenkirchen im In- und Auslande oblag dem Propagandausschuß für die IV. Olympischen Winterspiele unter Leitung von Oberregierungsrat Dr. Mahlo und seinem Sachbearbeiter P. Ch. Carstensen.

Die Inlandswerbung wurde in Form einer allgemeinen Sportwerbung, die mit einer olympischen Schulung des gesamten deutschen Volkes verbunden war, betrieben. Diese Schulung wurde eingeleitet durch einen Aufruf der Reichsminister Dr. Frick und Dr. Goebbels und des Reichssportführers von Tschammer und Osten. Grundlegend war die Erwägung, daß die Olympischen Spiele des Jahres 1936 von einem besonders sachverständigen Interesse des gesamten deutschen Volkes getragen werden mußten, damit die stärkste Resonanz der Spiele in Deutschland selbst gewährleistet war. Kein Deutscher sollte sich im Jahre 1936 nur als Besucher der Spiele fühlen, sondern in sich das Bewußtsein haben, Träger und damit Teilnehmer der Spiele zu sein.

Weiterhin war die Propaganda von der Überlegung geleitet, daß die Olympischen

Spiele eine hervorragende Möglichkeit bieten, den deutschen Sport auf eine breite Basis zu stellen, wie sie ohne diesen Anlaß niemals zu erreichen gewesen wäre. Zur Erreichung dieses Zieles wurde in allen Kreisen, die überhaupt für eine Jugend- und Volksbeeinflussung in Frage kamen, für den olympischen Sport in seinen verschiedenen Arten geworben.

So wurde beim Propagandaausschuß für die Olympischen Spiele das Amt für Sportwerbung gebildet. Auf Grund eines Erlasses des Reichs- und Preußischen Ministers des Innern wurden im ganzen Reich in allen Orten über 500 Einwohnern Sachbearbeiter des Amtes für Sportwerbung ernannt. Diesen 19 500 Sachbearbeitern lag die Aufgabe ob, am Orte alle sportinteressierten und alle sporttreibenden Kreise zu erfassen, große Gemeinschaftsveranstaltungen anzuregen und die vom Propagandaausschuß zur Verfügung gestellten Werbemittel einzusetzen. Durch zentrale Erlasse aller wichtigen Staats- und Parteistellen wurden deren Behörden und Gliederungen in den Dienst dieser innerdeutschen Olympischen Werbung gestellt.

Eingeleitet wurde die Sportwerbung durch die Wintersport-Werbewoche im November 1934. An diese schloß sich im Mai 1935 eine Reichssport-Werbewoche an. Filme und Diapositivreihen kamen zum Einsatz, Plakate, Bücher und Werbeschriften unterstützten den werbenden Zweck. Als eines der wichtigsten Werbemittel wurden im Rahmen der Werbung die Olympia-Heftreihen eingesetzt. Hier wurden in 26 Hefen in anschaulicher und sachverständiger Weise die einzelnen olympischen Sportdisziplinen von ersten Fachleuten dargestellt. Millionenaufgaben ermöglichten ihre Verbreitung zu allerniedrigsten Preisen. Diese Werbewochen schufen als aktuelle

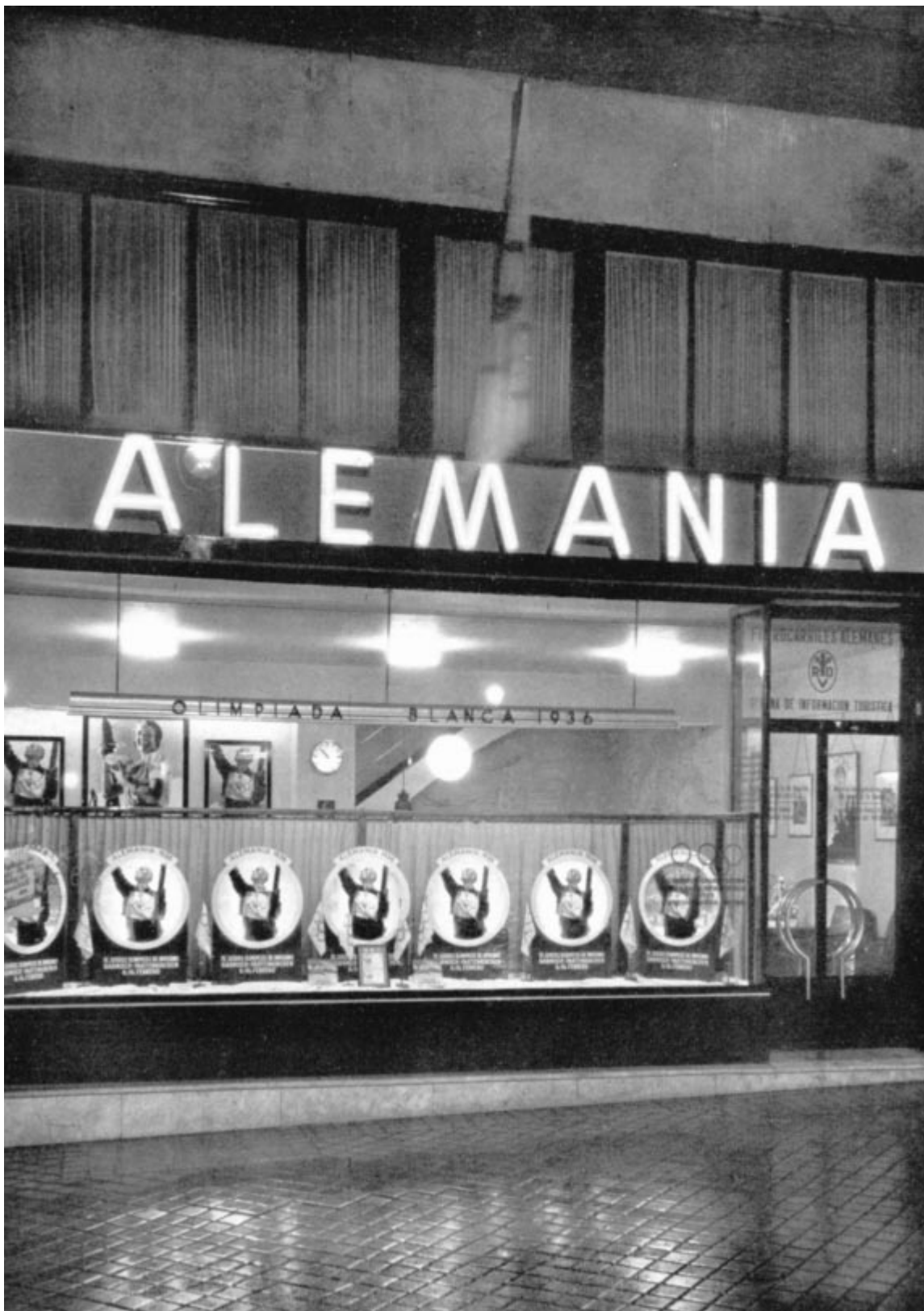
Anlässe für Presse, Film und Funk neue Besprechungskomplexe und gaben wieder der Olympischen Werbung für gewisse Zeit eine starke Zusammenballung.

Das Hauptgewicht der Sportwerbung lag bei den an allen Orten durchgeführten großen gemeinschaftlichen Sportwerbeveranstaltungen, an denen sämtliche an der Werbung irgendwie interessierten Organisationen, Verbände und Dienststellen beteiligt waren.

Ein ganz besonderes Werbungs- und Schulungsmittel im gesamten Reich war die vom Propagandaausschuß geschaffene Olympia-Wanderausstellung. Sie zeigte in Wort und Bild die Spiele des Altertums, ihre Erneuerung im Jahre 1896 und die sportlichen, baulichen und organisatorischen Vorbereitungen Deutschlands für das Jahr 1936. Sie zeigte weiterhin die Arbeit des Reichssportführers von Tschammer und Osten und seiner Orga-



Der Direktor Deutschen Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr, H. Winter, und sein Sachbearbeiter J. W. Deutsch.



Winterolympia-Werbung der Reichsbahnzentrale für den deutschen Reiseverkehr in Spanien

nisation und brachte dem Besucher zum Bewußtsein, daß jedem im Rahmen dieser Vorbereitungen Aufgaben zufallen. Der Wirkungsbereich dieser großen Wanderausstellung war naturgemäß auf die größten Städte des Reichs beschränkt. Auf- und Abbau erforderten viel Zeit.

Um diese Schwierigkeiten zu beheben und zugleich den Kreis der von der Ausstellung erfaßten Städte ganz erheblich zu erweitern, wurde vom Propagandaausschuß der Olympia-Zug geschaffen, eine mit allen Mitteln der Neuzeit ausgestattete Wanderschau, die in der Geschichte der Olympischen Spiele nicht ihresgleichen kennt.

Die Grundidee dieses Zuges war, eine Wagenburg zu schaffen, die eine einheitlich gestaltete, in den Wagen untergebrachte Ausstellung in sich birgt und sie, ohne auf andere Verkehrsmittel angewiesen zu sein, in kürzester Zeit von Ort zu Ort bringen kann. Die gesamte Wagenburg mit dem großen, 200 Personen fassenden Innenzelt für Lichtbildvorführungen umfaßte eine Fläche von 560 qm. 10 000 km ging diese fahrbare Wanderschau durch alle deutschen Gaue und wurde in fast 100 Städten gezeigt. Auch die Fahrt selbst bedeutete eine einzige Propaganda der Olympischen Spiele. Die Städte, in denen der Olympia-Zug zur Aufstellung gelangte standen während dieser Zeit ganz im Zeichen der Olympischen Spiele. Eine stärkere Wirksamkeit eines Werbemittels ist kaum vorstellbar.

Die Auslandswerbung für die IV. Olympischen Winterspiele wurde durch den Propagandaausschuß über die Vertretungen der über die ganze Welt verbreiteten Organisation der Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehr G. m. b. H. (R.D.V.) betrieben. Bei der Berliner Zentrale wurde für die Bearbeitung der Olympia-Auslandswerbung eine besondere Abteilung „Olympia“ gebildet. Rund 3 Millionen Folder, Schriften, Plakate und sonstige Drucksachen hat die R.D.V. unter Leitung ihres Direktors H. G. Winter in nicht weniger als 14 Sprachen allein für die Werbung für die Winterspiele zur Verteilung gebracht. Der Olympia-Beauftragte der R.D.V.-Zentrale in Berlin war Joachim W. Deutsch. Die angeschlossene Statistik gibt Aufschluß über die umfangreiche Arbeit der R.D.V. und ihrer Vertretungen.

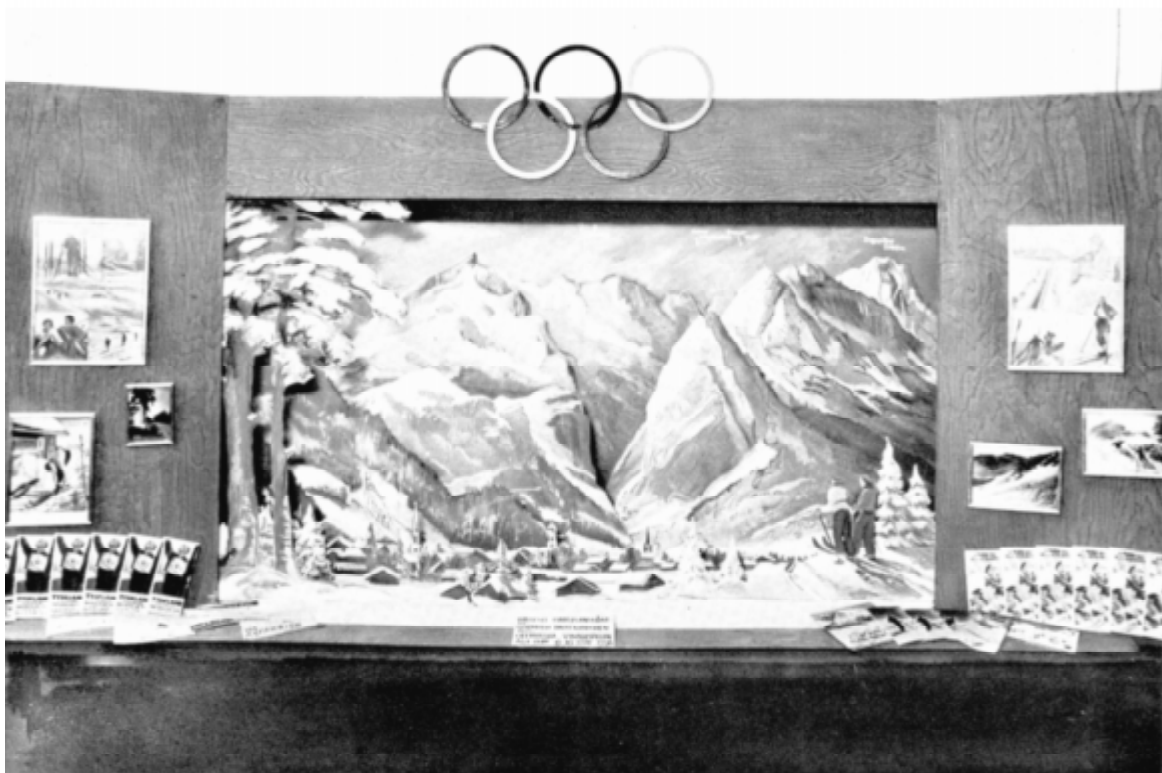
Die vom Propagandaausschuß viersprachig herausgegebene Zeitschrift „Olympische Spiele 1936“ warb in Aufsätzen grundsätzlicher Art für die Olympische Idee. Ein in 16 Sprachen erschienener Olympia-Pressedienst gab der Welpresse die Unterlagen zu Artikeln über das Thema Olympische Winterspiele 1936.

Durch den Propagandaausschuß veranlaßte Vortragsreisen des Reichssportführers von Tschammer und Osten und namhafter Sportpersönlichkeiten ins Ausland gaben eingehende Kenntnis vom deutschen Sport, von neuer deutscher Sportorganisation und den großen Vorbereitungen für das Jahr 1936.

So hatte der Propagandaausschuß im In- und Ausland alles getan, um den Boden für eine erfolgreiche Durchführung der Olympischen Spiele zu ebnen.



Schaufenster des Deutschen Verkehrsbüros in Amsterdam



und Schweden

Übersicht über die Werbung für die IV. Olympischen Winterspiele 1936

(durchgeführt von der Reichsbahnzentrale für den deutschen Reiseverkehr G. m. b. H.)

A. Die Hauptsitze der Werbung

(in Europa 24 Büros, in Übersee 19 Büros)

Land	Sitz des Büros	Land	Sitz des Büros
Nordeuropa		Balkan	
Dänemark	Kopenhagen	Rumänien	Bukarest
Schweden	Stockholm	Bulgarien	Sofia
Norwegen	Oslo	Türkei	Istanbul
Finnland	Helsingfors		
Westeuropa		Nordamerika	
Niederlande	Amsterdam	Kanada	Toronto
Belgien	Brüssel	Vereinigte Staaten .	New York
Luxemburg	Luxemburg		Chicago
Frankreich	Paris		St. Francisco
Spanien	Madrid		Habana
Portugal	Lissabon		
Großbritannien . .	London		
Südeuropa		Südamerika	
Schweiz	Zürich	Kolumbien	Bogotá
Italien	Rom	Peru	Lima
	Mailand	Brasilien	Rio de Janeiro
			St. Paulo
Osteuropa		Argentinien	Buenos Aires
Polen	Warschau	Chile	Santiago
Lettland	Riga	Paraguay	Asunción
Estland	Reval (Tallinn)		
Südosteuropa		Afrika	
Österreich	Wien	Ägypten	Kairo
Tschechoslowakei .	Prag	Südafrika	Kapstadt
Ungarn	Budapest		
Jugoslawien . . .	Belgrad	Asien	
		Niederländ.-Indien	Batavia
		China	Shanghai
		Mandschukuo . . .	Harbin
		Japan	Kobe
		Australien	Sydney

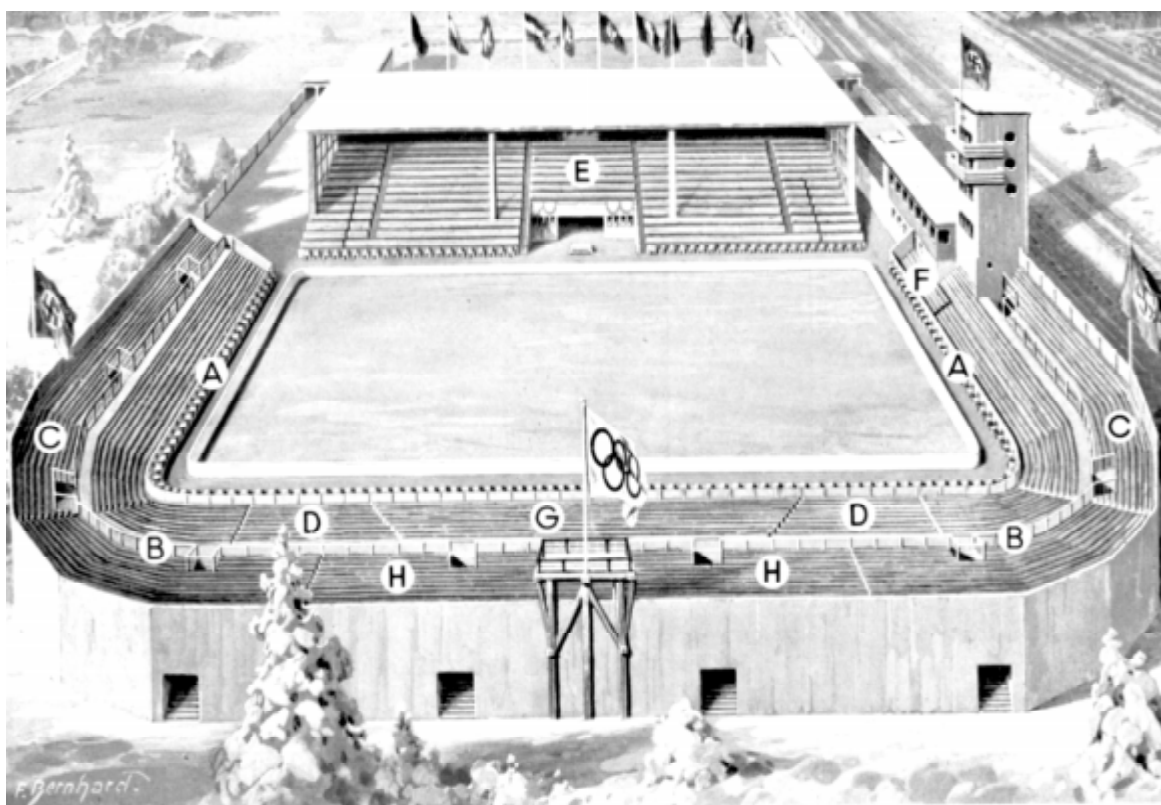
B. Art und Umfang der Werbung

Art	Stückzahl	
A. Drucksachen		
Prospekte und Beilagen (bis zu 16 Seiten)	1 855 000	58 verschiedene Ausgaben in folgenden Sprachen: deutsch, englisch, französisch, holländisch, italienisch, spanisch, brasilianisch, schwedisch, norwegisch, dänisch, finnisch, tschechisch, ungarisch. Deutscher Anteil 46%.
Großes Bild-Plakat . . (Größe 101 x 63 cm)	106 150	13 Ausgaben in folgenden Sprachen: deutsch, englisch, französisch, holländisch, italienisch, spanisch, schwedisch, norwegisch, dänisch, finnisch, polnisch, tschechisch, ungarisch. Deutscher Anteil 60%.
Kleines Bild-Plakat . . (Größe 24 x 32 cm)	22 450	Nur in deutscher Ausführung.
Postkarten	25 210	Drei Ausgaben in folgenden Sprachen: deutsch, englisch, französisch. Deutscher Anteil 30%.
Siegelmarken	1 419 000	Zwei Ausgaben in deutscher und englischer Sprache. Deutscher Anteil 60%.
Drucksachen zusammen:	3 427 810	Vertrieb in 40 Ländern.

Art	Stückzahl	
B. Empfänge und Vorträge		
Empfänge	20	Veranstaltet für Regierungsvertreter, Diplomatisches Korps, Presse usw. in Wien, Budapest, Belgrad, London, Paris, Zürich, Rom, Warschau, Riga, Reval (Tallinn), Kopenhagen,, Stockholm, Helsingfors, Kairo, New York, Lima, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Santiago, Kobe.
Vorträge	495	In 33 Ländern wurden Lichtbild-Vorträge durchgeführt, deren jeder 85 Diapositive enthielt.
C. Photomaterial		
Pressephotos	rd. 7 000	An die Presse von rund 50 Ländern aus 700 Motiven gegebene, meist 13 x 18 cm große Abzüge.
Diapositive	4 536	Für die Vorträge in 54 Serien in 33 Ländern herausgegeben. 84 Motive wurden verwandt.
Großphotos	602	Aus 20 Motiven im Format 50 x 60 cm in 33 Ländern verwandt
D. Filmmaterial		
Normalfilme	547	Je fünf Normal- und Schmalfilmfassungen. Die Filme waren in neun Sprachen abgefaßt und liefen in 774 300 Vorführungen in 40 Ländern.
Schmalfilme	128	Gesamtlängen: Normalfilme: 275 000 m, Schmalfilme: 49 000 m.
E. Schaufenster-Werbung		
Einheitsmontagen	2 000	In 21 Ländern und 15 Sprachen zur Verfügung gestellt
Dioramen	500	Größe 2 x 3 m (Garmisch-Partenkirchen).
F. Sonstige Werbung		
Pressemitteilungen . . .	—	In etwa 400 000 Mitteilungen, die in 14 Sprachen erschienen, Hinweise auf Garmisch-Partenkirchen. Außerdem Sonderausgaben über die IV. Olympischen Winterspiele 1936.
Matern	6 900	An die Weltpresse mit Motiven der Sportstätten ausgegeben
Rundfunk	—	Im Rahmen der „Olympia-Stunden“ dauernde Hinweise. In einer Anzahl von Ländern besondere Interviews und Vorbesprechungen über die IV. Olympischen Winterspiele 1936.
Sonstiges	—	Planmäßige Plakatwerbungen auf Reklameflächen bei sämtlichen sportlichen Großveranstaltungen in aller Welt. Luftreklame in Australien, Nutzbarmachung der Ausstellungskästen in den Hotels internationaler Kurorte usw.



Präsident Dr. Ritter von Halt hält in Warschau einen Vortrag vor dem Polnischen Olympischen Komitee



Platzeinteilung im Olympia-Kunsteisstadion

A: Ringstühle; B: Stehtribüne Süd, Block I und II; C: Stehtribünen Ost und West; D: Stehtribüne Süd, Dauerkarten;
E: Haupttribüne; F: Teilnehmertribüne; G: Pressetribüne; H: Stehtribüne Süd, Generalkarten

Kartenstelle

I.

Am 1. Januar 1935 wurde die Kartenstelle eingerichtet. Mit der Leitung wurde der Abteilungsleiter der Hamburg-Amerika Linie München, Generalvertretung für Bayern, A. L. Orwitz, der auf Ansuchen des Organisationskomitees von dieser Stelle bis zur Beendigung der IV. Olympischen Winterspiele beurlaubt wurde, betraut. Während der als Generalprobe für das Winterolympia durchgeführten Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 konnten reiche Erfahrungen gesammelt werden, welche für den Aufbau und die Organisation des Kartenverkaufes der IV. Olympischen Winterspiele weitestgehend verwertet werden konnten.

II.

Als erste Grundlage für die Bearbeitung des Kartenverkaufes wurde nach Ablauf der Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 unter Zugrundelegung der gemachten Erfahrungen eine Gesamtkalkulation für die ski-, eis- und bobsportlichen Veranstaltungen im Entwurf aufgestellt. Sehr schwierig war die Berechnung des Fassungsvermögens der einzelnen Kampfstätten. Während der verschiedenen Ver-



Platzeinteilung im Olympia-Skistadion

A: Westliche Haupttribüne; B: Östliche Haupttribüne; C: Num. Stehtribüne; D: Tribünensitze; E: Naturtribüne Ost;
F: Naturtribüne West; G: Num. Stehtribüne

anstellungen der Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 hatte man die Wünsche der Zuschauer einwandfrei feststellen können. Unter diesen Gesichtspunkten wurde der weitere Ausbau der Tribünen durch das Olympia-Bauamt in Angriff genommen. Trotzdem konnte erst zu einem sehr späten Zeitpunkt das endgültige Fassungsvermögen der Tribünen festgelegt und ihre Plabberechnung vorgenommen werden, da laufend Änderungsvorschläge der einzelnen Fachausschüsse, der Presseleitung, des Rundfunks usw. zu berücksichtigen waren.

Auf der Tagung des Internationalen Olympischen Komitees in Athen vom 16. bis 24. Mai 1934 war die Zeiteinteilung und das Programm der IV. Olympischen Winterspiele genehmigt worden. Jetzt erst konnte die Kartenstelle die eigentliche Organisation des Kartenverkaufes in Angriff nehmen. Es war die Kalkulation aufzustellen für 72 Veranstaltungen, für die 276 verschiedene Eintrittskarten benötigt wurden. Die Veranstaltungen waren auf 11 Tage zusammengedrängt, zahlreiche Überschneidungen nicht zu vermeiden. A. L. Orwitz arbeitete nunmehr ein sehr einfaches und übersichtliches Kartensystem aus, das die wichtigste Grundlage für eine reibungslose Durchführung der Spiele gab. Während des überaus starken Besuches aller Veranstaltungen konnte festgestellt werden, daß das System der Eintrittskarten allen Anforderungen entsprach. Alle Sorten von Eintrittskarten wurden vom Leiter der Kartenstelle selbst entworfen. Bei den Entwürfen und der Herstellung der Karten

wurde besonderer Wert auf eine unterschiedliche Gestaltung der verschiedenen Kartensorten gelegt, um die Kontrolle dadurch wesentlich zu erleichtern. Auch für die Herstellung auf gutem Papier bei erstklassigem Druck wurde Sorge getragen, um Fälschungen zu vermeiden.

Für die IV. Olympischen Winterspiele waren sechs verschiedene Sorten von Eintrittskarten vorgesehen:

- A. Generalkarten.
- B. Dauerkarten.
- C. Einzelkarten.
- D. Teilnehmer- und Amtswalterkarten.
- E. Presse-, Film- und Bildberichterstatteerkarten (s. Abschnitt Nachrichtendienst).
- F. Ehrenkarten (siehe Abschnitt Ehrendienst).

A. Generalkarten:

Eine Zusammenstellung aller Einzelkarten in Form eines Blockheftes, das die Möglichkeit zum Besuch aller Veranstaltungen gegeben hätte, war nicht möglich, da für die Ausscheidungsspiele im Eishockey Ort und Zeit vor der endgültigen Auslosung nicht bekanntgegeben werden konnten und außerdem bei schlechten Wetterverhältnissen mit Verlegungen zu rechnen war. Deshalb war es erforderlich geworden, eine „Generalkarte“ zu schaffen, die freien Zutritt auf allen Kampfplätzen und zu allen sportlichen Veranstaltungen gab. Der Preis dieser Generalkarte, Tribünensitzplatz, wurde auf Vorschlag des Generalsekretärs mit RM. 200.— festgesetzt. Er gab für die Berechnung aller weiteren Eintrittskarten (Einzel- und Dauerkarten) die Grundlage.

1. Generalkarte, Tribünensitzplatz. Preis RM. 200.—. Farbe rot, Ledertasche in rotem Saffian. Gültig für sämtliche sportlichen Veranstaltungen während der IV. Olympischen Winterspiele. Für die Inhaber dieser Karte waren im Skistadion, Eisstadion und auf der Bobbahn die besten nummerierten Sitzplätze reserviert. Auf dem Rießersee hatten die Inhaber auf den unnummerierten Tribünen Zugang. Die Anfertigung und Drucklegung erforderten größte Genauigkeit, da den Inhabern dieser Generalkarte auf vier verschiedenen Kampfplätzen ständig Plätze vorbehalten waren. Neun verschiedene Nummern, reservierte Plätze auf drei verschiedenen Kampfplätzen mußten miteinander abgestimmt werden.
2. Generalkarte, Tribünenstehplatz. Preis RM. 80.—. Farbe blau, Ledertasche in blauem Saffian. Gültig für sämtliche sportlichen Veranstaltungen während der IV. Olympischen Winterspiele. Für die Inhaber dieser Karte waren die besten Stehplätze auf den verschiedenen Kampfplätzen reserviert. Im Olympia-Skistadion waren nummerierte Tribünenstehplätze vorgesehen. Diese Einrichtung, die erstmals bei den Olympischen Winterspielen zur Anwendung kam, fand allenthalben Beifall. Durch diese Anordnung war die Möglichkeit gegeben, mehr als das Doppelte von Zuschauern auf den Tribünen, die anfangs als Sitztribünen vorgesehen waren, unterzubringen.

B. Dauerkarten:

1. Dauerkarte Eissport, Tribünensitzplatz. Preis RM. 110.—. Farbe grau, Ledertasche in mausgrauem Saffian. Gültig für sämtliche eissportlichen Veranstaltungen während der IV. Olympischen Winterspiele einschließlich der Schlußfeier im Olympia-Skistadion. Plätze waren den Inhabern dieser Karte im Eisstadion auf der überdeckten Tribüne reserviert. Auf dem Rießersee hatten die Inhaber freien Zugang zur Tribüne R.
2. Dauerkarte Eissport, Tribünenstehplatz. Preis RM. SS.—. Farbe grün, Ledertasche in grünem Saffian. Gültig für sämtliche eissportlichen Veranstaltungen während der IV. Olympischen Winterspiele einschließlich der Schlußfeier im Olympia-Skistadion. Plätze waren den Inhabern dieser Karte auf der Stehtribüne Süd reserviert. Auf dem Rießersee hatten die Inhaber auf allen Stehplätzen freien Zutritt.
3. Dauerkarte Skisport. Preis RM. 10.—. Die Karte war auf einfachem Karton gedruckt und den Farben der Einzelkarten für die Naturtribüne Ost im Skistadion angeglichen, ohne Ledertasche. Diese verbilligten Dauerkarten wurden nur an Mitglieder des Deutschen Ski-Verbandes ausgegeben. Sie gewährten zu sämtlichen skisportlichen Veranstaltungen, einschließlich Eröffnungs- und Schlußfeier, Zutritt. Im Olympia-Skistadion waren den Inhabern dieser Karte Plätze auf der Naturtribüne Ost reserviert.



Ehren-, General-, Dauer- und Pressekarton

Entwürfe: Alfred L. Orwitz

Ausführung: Giesecke & Devrient, Berlin-Leipzig



Platzeinteilung an der Olympia-Bobbahn

A: Sitztribüne an der Bayernkurve; B: Tribüne für Ehrengäste; C: Pressetribüne; D—F: Stehtribünen; G: Naturtribüne

C. Einzelkarten:

Folgende Karten kamen zur Ausgabe:

- a) Einzelkarten für Veranstaltungen im Olympia-Skistadion. Für sämtliche Veranstaltungen im Olympia-Skistadion blieb die Farbe für eine bestimmte Platzkategorie stets dieselbe. Damit war den Aufsichtsbeamten bei allen Veranstaltungen die Kontrolle außerordentlich erleichtert. Um den Besuchern eine schnelle Orientierungsmöglichkeit zu geben, wo sich die auf den Eintrittskarten bezeichneten Plätze befanden, wurden sämtliche Tribümentafeln mit der den Eintrittskarten entsprechenden Farbe grundiert. Durch dieses System war ein reibungsloses und schnelles Füllen hauptsächlich bei den großen Massenveranstaltungen gewährleistet. Die Grundfarben für die einzelnen Tribünen waren folgende:

Tribüne A	rot	Tribüne G	braun
Tribüne B	grün	Naturtribüne Ost	orange
Tribüne C	gelb	Naturtribüne West	grau
Tribüne D	blau		

Um ein deutliches Unterscheidungszeichen für die einzelnen Veranstaltungen zu schaffen, erhielten die Karten für die verschiedenen Wettbewerbe eine alphabetische Serienbezeichnung. Beispielsweise Eröffnungsfeier: Serie „A“, Militär-Patrouillenlauf: Serie „H“. 50-km-Dauerlauf: Serie „I“ usw. Die Kontrolleure hatten somit nur auf Farbe und Serienbezeichnung zu achten.

- b) Einzelkarten für Veranstaltungen im Olympia-Kunsteisstadion und auf dem Eissportplatz Rießersee. Diese Karten waren in der gleichen Form gekennzeichnet wie für das Olympia-Skistadion. Aus-

schließlich wurde an Stelle der alphabetischen Serienbezeichnung hier eine ziffernmäßige eingeführt, die die Nummern 1 bis 30 trug. Die Grundfarben für die einzelnen Plätze waren folgende:

Tribünenringplatz Ost und West	orange
(Stuhldreihe vor der überdeckten Tribüne)	
Ringplatz Ost und West	gelb
Stehtribüne Süd, Block 1	rot
Stehtribüne Süd, Block 2	grau
Stehtribüne West	blau
Stehtribüne Ost	grün

Auch im Olympia-Kunsteisstadion waren an den Eingängen und innerhalb des Stadions die Platztafeln mit der den Eintrittskarten entsprechenden Farbe beschriftet. Für das Eisschnellaufen auf dem Rießersee hatten die Serien Nr. 27 bis 30 Gültigkeit. Sonst war für den Rießersee das dem Kunsteisstadion entsprechende Farbensystem gewählt worden.

c) Einzelkarten in Form von Ansteckzeichen für Veranstaltungen mit Einheitspreisen. Für sämtliche Veranstaltungen außerhalb des Ski- bzw. Eisstadions, für welche Einheitspreise festgesetzt waren, waren nach den Entwürfen von A. L. Orwitz Ansteckzeichen hergestellt worden. Diese wurden in Fünffarbendruck auf Seide als Wimpel angefertigt und unterschieden sich für die einzelnen Wettbewerbe wie folgt:

für Herren-Slalom: eine Slalomspur mit den fünf olympischen Ringen in roter Farbe,
für Damen-Slalom: eine Slalomspur mit den fünf olympischen Ringen in blauer Farbe,
für Abfahrtslauf: die Alpinspitze mit den fünf olympischen Ringen, hervorgehoben durch eine blaue Schattierung,
für Bob: Beschriftung „Bob“ mit den fünf olympischen Ringen.

Um eine reibungslose Füllung der Stehplätze längs der Bobbahn vom Start bis zum Ziel zu gewährleisten, wurden für jede bobsportliche Veranstaltung zwei Sorten Ansteckzeichen ausgegeben. Das eine Ansteckzeichen hatte Gültigkeit für die Strecke oberhalb der Bayernkurve bis zum Start, das andere für die untere Hälfte bis zum See und Ziel. Die Farbenstreifen waren folgende:

- 8. Februar: obere Hälfte leichtgrün, untere Hälfte blutrot¹⁾.
- 9. Februar: obere Hälfte blaßgrün, untere Hälfte tiefblau¹⁾.
- 11. Februar: obere Hälfte olivgrün, untere Hälfte rosa¹⁾.
- 12. Februar: obere Hälfte gelb, untere Hälfte blaßblau¹⁾.

d) Zusatz- und Reservekarten: Zusatz- und Reservekarten galten niemals als Ersatz für Originalkarten. Das Fassungsvermögen der einzelnen Kampfstätten war für jede einzelne Veranstaltung genau berechnet. Hierfür wurde die festgelegte Zahl Originalkarten gedruckt, so daß für den Innenraum einer genau begrenzten Kampfstätte Reserve- oder Zusatzkarten niemals in Frage kommen konnten. Der Andrang zu den Sprungläufen im Skistadion war so groß, daß sämtliche vorhandenen Plätze sehr bald ausverkauft waren. Es wurden deshalb außerhalb des Stadions auf der Ost- bzw. Westseite zusätzlich Stehplätze geschaffen, für die Geländekarten zur Ausgabe gelangten. Auf diese Weise konnten noch rund 21 000 Menschen untergebracht werden. Auch für den Slalom der Damen und Herren wurden bei der großen Nachfrage rund 13 000 Zusatzkarten verkauft. Weiterhin gelangten zur Ausgabe für die Vorrundenspiele auf dem Rießersee Reservekarten, da für diese Veranstaltungen Ort und Zeit vor der Auslosung nicht bekannt sein konnten.

e) Olympia-Heft: Nachdem bereits Ende Dezember 1935 sämtliche General- und Dauerkarten ausverkauft waren, wurden bei der regen Nachfrage verschiedene Einzelkarten zu einem „Olympia-Heft“ zusammengestellt. In diesem Heft waren die noch vorhandenen besten Plätze für die wichtigsten Veranstaltungen enthalten.

Das Olympia-Heft setzte sich aus Einzelkarten nachstehender Veranstaltungen zusammen:

			Einzelpreis RM.	Vorverk.- Gebühr RM.
A. Eröffnungsfeier im Olympia-Skistadion:				
6. Februar	Naturtribüne West		2.—	—,20
B. Skiveranstaltungen:				
7. Februar: Abfahrtslauf	Stehplatz		1.—	—,10
8. Februar: Slalom für Damen	Stehplatz		2.—	—,20
9. Februar: Slalom für Herren	Stehplatz		2.—	—,20
12. Februar: 18-km-Langlauf	numerierte Stehplatztribüne B		4.—	—,40
13. Februar: Kombiniertes Sprunglauf	numerierte Stehplatztribüne C		5.—	—,50
16. Februar: Spezialsprunglauf	Naturtribüne Ost		2.—	—,20

¹⁾ Infolge der Verlegung der Wettbewerbe am 11., 12., 14. und 15. Februar gebraucht

C. Eishockey im Kunsteisstadion:

6. Februar: 14.30 Uhr	Stehtribüne Süd	3.—	—30
6. Februar: 21.00 Uhr	Stehtribüne Süd	3.—	—30
7. Februar: 21.00 Uhr	Stehtribüne Süd	2.—	—20
8. Februar: 21.00 Uhr	Stehtribüne Süd	2.—	—20
11. Februar: 21.00 Uhr	Stehtribüne Süd	2.—	—20
13. Februar: 21.00 Uhr	Stehtribüne Süd	2.—	—20
15. Februar: 21.00 Uhr	Stehtribüne Süd	3.—	—30

Eiskunstlauf im Olympia-Kunsteisstadion:

14. Februar: Kürlaufen für Herren	Stehtribüne Ost und West	2.—	—30
---	------------------------------------	-----	-----

D. Bob auf der Olympia-Bobbahn:

9. Februar: Viererbob	Wegkarte	2.—	—20
12. Februar: Zweierbob	Wegkarte	2.—	—20

E. Schlußfeier im Olympia-Skistadion:

16. Februar	Naturtribüne Ost und West	1.—	—10
-----------------------	-------------------------------------	-----	-----

RM. 42.— + 4.30

Verkaufspreis RM. 46.—

= RM. 46.30



Die Kartensteile bei der Arbeit

D. Teilnehmer- und Amtswalterkarten:

Farbe für Teilnehmer blau, für Amtswalter beige. Den Teilnehmern und Amtswaltern waren auf sämtlichen Kampfbahnen Stehplätze reserviert. Jeder gemeldete Aktive sowie alle von den Nationalen Olympischen Komitees bestätigten Begleitpersonen, außerdem alle in der Organisation tätigen deutschen Amtswalter erhielten freien Zutritt.

III.

Der Vorverkauf aller Eintrittskarten wurde mit Vermittlung der offiziellen Reisebüros durchgeführt. In Deutschland waren das Mitteleuropäische Reisebüro, die Hamburg-Amerika Linie und der Norddeutsche Lloyd als Hauptvertretungen bestellt. Für die übrigen Länder wurden als die wichtigsten Vertreter die Unternehmen Wagons-Lits/Cook, American Express Co., Cit, Cedok, Österr. Verkehrsbüro, Orbis, Lindemann, Bennett und andere eingesetzt. Für Informationszwecke und zur Unterstützung des Verkaufes standen sämtliche Auslandsstellen der „Reichsbahnzentrale für den deutschen Reiseverkehr“ zur Verfügung. 40 Prozent der gesamten Kartenzahl waren für das Ausland reserviert. Eine beschränkte Anzahl General- und Dauerkarten wurde den großen Reisebüros zum kommissionsweisen Verkauf überlassen.

Bereits am 15. Juli 1935 wurde mit dem Verkauf der Einzelkarten begonnen. Ab 1. Februar waren Einzelkarten nur noch in den Verkaufsbüros des Organisationskomitees in Garmisch-Partenkirchen und München erhältlich. Schriftliche Bestellungen wurden ab diesem Zeitpunkt nicht mehr angenommen. Karten, für welche der Betrag bis zum 1. Februar 1936 nicht eingelaufen war, wurden für den öffentlichen Verkauf freigegeben.

Alle weiteren Einzelheiten sind aus den Verkaufsbedingungen für General- und Dauerkarten sowie für Einzelkarten zu ersehen.

General- und Dauerkarten:

1. Zur Bestellung von Karten müssen die vorgeschriebenen Bestellformulare benutzt werden, welche beim Organisationskomitee und bei den anerkannten Reisebüros erhältlich sind.
2. Vorläufige Platzreservierungen werden nicht vorgenommen. Bestellungen können sofort eingesandt werden, welche nach Eingang des Betrages der Reihenfolge nach ausgeführt werden.
3. General- bzw. Dauerkarten können in beliebiger Anzahl bestellt werden. Das Organisationskomitee behält sich jedoch vor, Bestellungen zu beschränken.
4. Vor einem Aufkauf von General- bzw. Dauerkarten zum Zwecke der Wiederveräußerung zu einem höheren Preis wird gewarnt. Einen höheren Preis als den offiziellen zu verlangen, ist verboten. Das Organisationskomitee wird gegen Überforderungen einschreiten.
5. Preisermäßigungen für Gesellschaften oder Einzelpersonen werden nicht gewährt.
6. Die Karten werden unter Einschreiben an die aus den Bestellformularen ersichtlichen Adressen bzw. Vorverkaufsstellen gesandt, sofern die Kartenvorverkaufsstellen nicht vorher schriftlich (unter Angabe der Bestellnummer)

von einer Adressenänderung benachrichtigt werden. Als unbestellbar zurückgekommene Karten werden bis zum 31. Dezember 1935 beim Organisationskomitee, jedoch ohne irgendwelche Haftung, zur Abholung aufbewahrt.

7. Ein Anspruch auf Rücknahme und Erstattung gelieferter, verlorener, verlegter oder zerstörter Karten besteht nicht. Ausnahmen behält sich das Organisationskomitee vor.
8. Bezahlung in Registermark ist unzulässig.
9. Die General- und Dauerkarten sind übertragbar und können daher von mehreren Personen, jedoch nicht zur gleichen Zeit, benutzt werden.
10. Bei Änderung des Programms oder Verschiebung der Veranstaltungen sowie bei einem Ausfall einer Veranstaltung durch höhere Gewalt erfolgt keine Rückerstattung.

Einzelkarten:

1. Für die im Vorverkauf bestellten Karten müssen die vorgeschriebenen Bestellformulare benutzt werden, die bei den offiziellen Reisebüros und dem Organisationskomitee in Garmisch-Partenkirchen kostenlos erhältlich sind.
2. Für unnummerierte Plätze können Bestellungen unter gleichzeitiger Oberweisung des Betrages sofort eingesandt werden, die nach Eingang

des Betrages der Reihenfolge nach ausgeführt werden.

3. Numerierte Sitz- bzw. Stehplätze sind nur in sehr beschränkter Anzahl vorhanden. Hierfür sind Bestellungen bei den offiziellen Vorverkaufstellen mittels der vorgeschriebenen Bestellformulare einzureichen. Sind die bestellten Plätze noch vorrätig, dann erhält der Besteller eine vorläufige Platzzuweisung. Erst nach Empfang der vorläufigen Platzzuweisung ist der für die reservierten Plätze fällige Betrag innerhalb 8 Tagen zu überweisen, da anderenfalls über die Plätze verfügt wird.
4. Eine Benachrichtigung über den Eingang des Betrages erfolgt nicht. Der Zahlungsbeleg der Bank bzw. Post gilt als Quittung.
5. Karten können unter Vorbehalt einer Beschränkung durch das Organisationskomitee in beliebiger Anzahl bestellt werden.
6. Vor einem Aufkauf von Einzelkarten zum Zwecke der Wiederveräußerung zu einem höheren Preise wird gewarnt. Einen höheren Preis als den offiziellen zu verlangen, ist verboten. Das Organisationskomitee wird gegen Oberforderungen einschreiten.
7. Preisermäßigungen für Gesellschaften oder Einzelpersonen werden nicht gewährt.
8. Rückerstattung. Bei einem Ausfall einer Veranstaltung wird für Einzelkarten, welche im Vorverkauf gelöst wurden, der offizielle Preis abzüglich 10% Verwaltungsspesen zurückvergütet.
9. Versand. Die Eintrittskarten werden unter „Einschreiben“ an die aus den Bestellformularen ersichtlichen Adressen bzw. Vorverkaufstellen gesandt, sofern die Kartenvorverkaufstelle nicht vorher schriftlich (unter Angabe der Bestellnummer) von einer Adressenänderung benachrichtigt wird. Befindet sich die Vorverkaufstelle im Wohnort des Bestellers, können die Eintrittskarten gegen Rückgabe des Interimscheines persönlich in Empfang genommen werden. Für Porto und Verwaltungsspesen wird für jede Karte 10% (mindestens RM. 0.30, höchstens RM. 1.—) Vorverkaufsgebühr erhoben.

Überweisung der Beträge:

- A Bei direkter Bestellung beim Organisationskomitee können die Beträge überwiesen werden
- a) an die Bayerische Gemeindebank, München, Brienner Straße 49 oder
 - b) durch Postscheckkonto Nr. 3.570 München, jeweils auf das Konto: Organisationskomitee e. V. für die IV. Olympischen Winterspiele 1936, Kartenverkauf, Garmisch-Partenkirchen.
- B. Erfolgt die Buchung bei einer offiziellen Vorverkaufstelle, dann ist dort auch die Einzahlung vorzunehmen.

Eine Vorverkaufsgebühr wurde erhoben, um die hohen Verwaltungsspesen der Kartenstelle zu decken. Die Vorverkaufsgebühr betrug 10% vom Nettokartenpreis mit einem Minimum von RM. 0.30 und einem Maximum von RM. 1.— pro Karte. Ermäßigte Karten für Kinder wurden nicht verkauft. Dagegen wurde mit besonderer Genehmigung der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ eine Ermäßigung des Kartenpreises von 40% eingeräumt. Von dieser Ermäßigung waren die wichtigsten Veranstaltungen, bei denen mit einem Ausverkauf gerechnet werden konnte, ausgenommen. Insgesamt wurden an die NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ 42 100 Eintrittskarten abgegeben. Den Mitgliedern des Deutschen Ski-Verbandes wurde außer der bereits beschriebenen Dauerkarte Skisport noch eine besondere Ermäßigung für 1000 Einzelkarten für den Spezialsprunglauf einschließlich Schlußfeier eingeräumt. Mitglieder des Deutschen Eislauf-Verbandes erhielten für sämtliche eissportlichen Veranstaltungen eine ermäßigte Dauerkarte. Für den Verkauf von Einzelkarten wurde ab 2. Januar 1936 in München in den Räumen der Hamburg-Amerika Linie, Theatinerstr. 38, eine Zentralstelle eingerichtet. Hier war der Bevölkerung Münchens die Möglichkeit gegeben, sich über die Winterspiele, ihr Programm und die Eintrittspreise genauestens zu orientieren. Außerdem wurde die Kartenverteilung an sämtliche in München vertretenen offiziellen Reisebüros durch diese Kartenzentrale vorgenommen. Im I. Stock des Hapag-Hauses war gleichzeitig eine Werbeausstellung für die IV. Olympischen Winterspiele eingerichtet worden.

IV.

Der Kontrolldienst auf den verschiedenen Kampfstätten war dem Kontrolleurverein von 1892 München vertraglich übertragen worden. 95 Kontrolleure standen dem Leiter der Kartenstelle mit Beginn der Winterspiele unter Führung von Paul Mayr laufend zur Verfügung. In verschiedenen Schulungsabenden wurden die Auf-

sichtsbeamten vor Beginn der Veranstaltungen über alle Einzelheiten ihres Aufgabengebietes unterrichtet. Für die drei großen Kampfstätten, Skistadion, Eisstadion, Bobbahn einschließlich Rießersee, wurde je ein verantwortlicher Chefkontrolleur aufgestellt, der die ihm unterstellten Beamten in Gruppen aufteilte, welche wiederum von Gruppenführern geleitet wurden. Durch diese Organisation konnten Befehle und Anweisungen schnell und einfach erteilt werden. Jedem Gruppenführer war eine beschränkte Verantwortung auferlegt.

In den einzelnen Kampfstätten waren vom Kontrolleurverein nicht nur die Aufsichtsbeamten für die verschiedenen Eingänge und Tribünen zu stellen, sondern auch sämtliche Tageskassen zu besetzen.

Alle Besprechungen des Kontrolleurvereins wurden in einem Versammlungslokal abgehalten, das in unmittelbarer Nähe der Quartiere der Beamten lag.

Jeden Abend, spätestens 22 Uhr, wurden dem Leiter des Kontrolleurvereins die gesamten Eintrittskarten für den folgenden Tag übergeben. Zur gleichen Zeit wurden die Eintrittskarten desselben Tages abgerechnet und geprüft. Nach Übernahme und Abrechnung der Eintrittskarten wurde das Programm des folgenden Tages eingehend besprochen. Es erfolgte die Verteilung und Aufstellung der Kontrollbeamten nach genauen Plänen. In diesen abendlichen Besprechungen machten die einzelnen Chefkontrolleure Meldungen über den Verlauf der Kontrollmaßnahmen, Beobachtungen usw., damit eventuell Mängel und Beschwerden bei den folgenden Veranstaltungen abgestellt werden konnten.

Alle Aufsichtsbeamten waren einheitlich gekleidet. Sie trugen bräunliche Mäntel mit gelben Kragen und einer gelben Armbinde mit den fünf olympischen Ringen am linken Oberarm (Aufschrift „Kontrolle“). Kopfbedeckung: gelbe Mütze in Jockeiform.

Außerdem hatten sich dem Leiter der Kartenstelle 40 sprachkundige Turnphilologen der Landesturnanstalt München zur Verfügung gestellt, die in der Hauptsache auf den verschiedenen Tribünen als Platzanweiser Verwendung fanden.

Bei Überschneidungen der einzelnen Veranstaltungen, insbesondere am 16. Februar, mußten Reserven aus München herangezogen werden. Der Dienst der Kontrolleure war außerordentlich schwer. Oft mußten die Kampfstätten bereits um 3 Uhr morgens bei dem großen Andrang, der bei den Winterspielen herrschte, besetzt werden. An den Haupttagen standen dem Kontrolldienst Personenomnibusse der Wehrmacht und Reichspost zur Verfügung, die den Transport von Kampfstätte zu Kampfstätte übernahmen, um bei den oft gleichzeitig beginnenden Veranstaltungen einen rechtzeitigen Einsatz der Kontrollbeamten zu gewährleisten.

Sämtliche Kontrolleure, die bei den IV. Olympischen Winterspielen Dienst taten, haben unter den schwersten Bedingungen stets ihre Pflicht erfüllt. Ihre aufopfernde Tätigkeit hat wesentlich zum Gelingen des Winterolympias beigetragen.

V.

Der Kartenstelle war der Vertrieb des Olympia-Festabzeichens übertragen worden. Nach einem Entwurf des Kunstmalers Fritz Uhlich, Garmisch-Partenkirchen, übernahm die Münz- und Prägeanstalt Carl Poellath, Schrobenhausen (Obb.), die Her-



Einzel-Eintrittskarten und Zeichen

Entwürfe: Alfred L. Orwitz

Ausführung der Karten: Knorr & Hirth G.m. b. H., München

Ausführung der Abzeichen: Langerwiepen & Co., Berlin

stellung des offiziellen Festabzeichens. Auch hatte diese Firma den Generalvertrieb für ganz Deutschland erhalten. Insgesamt wurden 80 000 Festabzeichen angefertigt und abgesetzt. Außerdem wurden 1600 Autoplaketten und 5120 Stocknägeln mit dem gleichen Symbol vertrieben. Nach dem Muster des offiziellen Plakates waren 53 000 Festpostkarten hergestellt und verkauft worden.

VI.

In der Kartenstelle war eine von der Hauptbuchhaltung vollständig getrennte Buchhaltung eingerichtet. Es wurden besondere Bücher und Nachweise geführt:

1. für General- und Dauerkarten,
2. für Einzelkarten,
3. für Olympia-Festabzeichen und sonstige Werbemittel.

Durch ein wohldurchdachtes System waren sämtliche Buchungen so aufeinander abgestimmt, daß entstandene Fehler sofort erkennbar waren. Die doppelte Zuteilung von Eintrittskarten wurde hierdurch von vornherein vollkommen ausgeschaltet.

Preise der Eintrittskarten

A. General- und Dauerkarten

Kartenform	Preis RM.	Gültig für :				
		Olympia- Kunsteisstadion	Olympia- Skistadion	Rießersee	Bobbahn	Kreuzeck bzw. Gudiberg
1. Generalkarte (Tribünen-Sitzplatz)	200.—	Oberdachte Haupttribüne, Blöcke A, B, C, D und E, F, K, L	Tribüne A	Tribüne R	Tribüne A und B (Bayernkurve)	beliebiger Stehplatz
2. Generalkarte (Tribünen-Stehplatz)	80.—	Südtribüne, (hinter Presse- tribüne)	Tribüne B (außer Spezial- sprunglauf) Spezial- sprunglauf: Naturtribüne West (reserv. Platz)	Weg um den Rießersee	Tribünen C, D, E und F (nahe Klian- Looping, Krä- hennest und Waxenstein- kurve)	beliebiger Stehplatz
3. Dauerkarte Eissport (Tribünen-Sitzplatz)	110.—	Überdachte Haupttribüne, Blöcke A, F, M u. Ringplatz Süd	Nur für Schlußfeier: Tribüne A, B, D	Tribüne R	—	—
4. Dauerkarte Eissport (Tribünen-Stehplatz)	55.—	Südtribüne, (neben Presse- tribüne) Block I, II	Nur für Schlußfeier: Tribüne B	Weg um den Rießersee	—	—
5. Dauerkarte Skisport Stehplatz	10.—	—	Naturtribüne Ost (einschl. Eröff- nungs- und Schluß- feier)	—	—	beliebiger Stehplatz

Preise der

B. Einzel

Platzform	6. Februar			7. Februar			8. Februar		
	V	N	A	V	N	A	V	N	A
Eishockey im Olympia-Kunsteisstadion									
Tribünen-Ringplatz (Stühle)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ringplätze Ost und West (Stühle)	—	4	4	3	3	3	3	3	3
Stehtribüne Süd	—	3	3	2	2	2	2	2	2
Stehtribünen Ost und West	—	2	2	1	1	1	1	1	1
Eishockey auf dem Rießersee									
Tribünen-Sitzplatz	—	3	—	3	3	—	3	3	—
Stehplatz	—	1	—	1	1	—	1	1	—
Eiskunstlauf im Olympia-Kunsteisstadion									
Tribünen-Ringplatz (Stühle)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ringplätze Ost und West (Stühle)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stehtribüne Süd	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stehtribünen Ost und West	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Eisschnellaufen auf dem Rießersee									
Tribünen-Sitzplatz	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stehplatz	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ski-Abfahrtsläufe (nur Stehplatz)	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Ski-Slalom (nur Stehplatz)	—	—	—	—	—	—	2	—	—
Olympia-Skistadion	¹⁾								
Tribünen-Sitzplatz, Tribüne D	10	—	—	—	—	—	—	—	—
Tribünen-Sitzplatz, Tribüne A	10	—	—	—	—	—	—	—	—
Tribünen-Stehplatz, Tribüne B	8	—	—	—	—	—	—	—	—
Numerierter Stehplatz, Tribüne C	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Numerierter Stehplatz, Tribüne G	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Unnumerierter Stehplatz Ost (Naturtribüne)	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Reservehang Ost (unnumerierter Stehplatz)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Unnumerierter Stehplatz West (Naturtribüne)	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Außerhalb des Stadions (unnumerierter Stehplatz)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bobbahn									
Wegkarte (Stehplatz)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Eisschießen auf dem Rießersee (kein Eintritt)	—	—	—	—	—	—	—	—	—

¹⁾ Eröffnungsfeier.

²⁾ Ski-Spezialsprunglauf.

³⁾ Schlußfeier. Die Feier begann um 17.15 Uhr.

⁴⁾ Eishockeyspiel außerhalb des Olympischen Turniers.

⁵⁾ Gleichzeitig auch für Schlußfeier.

⁶⁾ Einschließlich Auslauf Kleine Olympia-Schanze.

Eintrittskarten

karten

Preise in RM. am:																							
9. Februar			10. Februar			11. Februar			12. Februar			13. Februar			14. Februar			15. Februar			16. Februar		
V	N	A	V	N	A	V	N	A	V	N	A	V	N	A	v	N	A	V	N	A	V	N ⁵⁾	A
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	10	—	15	—
3	—	3	—	—	—	—	—	3	—	3	3	3	—	3	—	—	3	4	—	4	—	8	—
2	—	2	—	—	—	—	—	2	—	2	2	2	—	2	—	—	2	3	—	3	—	5	—
1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	1	—	1	—	—	1	2	—	2	—	4	—
—	3	—	—	4) 3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vu.N			Vu.N																				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	10	—	—	10	—	—	—	—
2	—	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	5	—	—	5	—	—	5	—	—	—	—
1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	3	—	—	3	—	—	3	—	—	—	—
1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	3	—	—	3	—	—	3	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	5	—	—	—	—	—	5	—	—	6	—	—	5	—	—	5	—	—	2) 20	—	3) —
—	—	—	5	—	—	—	—	—	5	—	—	5	—	—	5	—	—	5	—	—	15	—	10
—	—	—	4	—	—	—	—	—	4	—	—	3	—	—	4	—	—	4	—	—	4	—	—
—	—	—	3	—	—	—	—	—	3	—	—	5	—	—	3	—	—	3	—	—	7	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—
—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	—	1	—	—	1	—	—	2 ⁶⁾ 2	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1
—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	4	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	—	—	—	—	—	Vu.N			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
0	0	—	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Bemerkungen: V = vormittags, N = nachmittags, A = abends

**Übersicht über die an die NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“
abgegebenen ermäßigten Eintrittskarten**

Tag	Nach Garmisch- Partenkirchen beförderte „K d F.“- Besucher rund	Karten in Stück für:						Eintritts- karten zusammen
		Eröffnungs- und Schlußfeier	Ski	Eis- hockey	Eis- kunstlauf	Eis- schnell- laufen	Bob- rennen	
6. Februar	1 500	1 000	—	1 000	—	—	—	2 000
7. Februar	1 400	—	1 000	1 000	—	—	—	2 000
8. Februar	2 500	—	1 500	1 300	—	—	—	2 800
9. Februar	3 000	—	2 000	400	1 500	—	—	3 900
10. Februar	2 400	—	1 000	400	1 000	—	—	2 400
11. Februar	3 000	—	—	1 100	500	2 000	1 000	4 600
12. Februar	2 400	—	1 000	600	500	200	500	2 800
13. Februar	3 600	—	3 000	—	—	500	—	3 500
14. Februar	2 500	—	1 000	—	—	700	1 000	2 700
15. Februar	2 600	—	1 200	—	1 200 ¹⁾	—	1 000	3 400
16. Februar	12 000	4 000	8 000	—	—	—	—	12 000
	36 900	5 000	19 700	5 800	4 700	3 400	3 500	42 100

¹⁾ Karten ohne Ermäßigung



Die große Festhalle der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“, die — in einer Woche erbaut — 8000 Besucher faßte

Nachrichtendienst

Die Deutschen Wintersport-Meisterschaften des Jahres 1935 bildeten die Generalprobe für die IV. Olympischen Winterspiele. In der Organisation des Nachrichtenwesens wurden bei den Deutschen Wintersport-Meisterschaften Erfahrungen gesammelt, die bis zur Durchführung der IV. Olympischen Winterspiele 1936 ausgewertet werden mußten. In erster Linie war es notwendig, den gesamten Nachrichtenapparat an einer Stelle zusammenzufassen. Der Vorschlag, eine Organisationszentrale zu errichten, ging daher von der Seite des Nachrichtenwesens aus. So entstand die Barackenstadt der Organisation; in ihr war u. a. der gesamte Nachrichtenapparat untergebracht. Sie enthielt die Räume für die Presse und Tagesprogramme, für die Bildpressezentrale, für die Filmberichterstattung, sowie einen Raum für den Verbindungsmann des Rundfunks. Die Gesamtleitung des Nachrichtendienstes lag in Händen von Oberregierungsrat Dr. Fritz Mahlo, der von Pay Christian Carstensen unterstützt wurde.

1. Wortpresse

Das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 sah eine seiner vornehmsten und wesentlichsten Aufgaben in der Betreuung und Unterstützung der Presse des In- und Auslandes bei ihrer schweren Arbeit und bestellte daher einen eigenen Pressereferenten, Dr. Hermann Harster, der am 3. Dezember 1934 mit seiner Sekretärin, Fräulein Relly Friedl, den Dienst aufnahm. Alle technischen Vorbereitungen, die im größten Umfang zur Erleichterung der Berichterstattung über die IV. Olympischen Winterspiele getroffen wurden, mußten in einem Gebirgsort und nicht in einer Großstadt vor sich gehen. Was in Großstädten eine selbstverständliche Voraussetzung für die Durchführung einer solchen Aufgabe ist, mußte in Garmisch-Partenkirchen erst mehr oder weniger aus dem Boden gestampft werden. Auch von diesem Gesichtspunkte aus muß alles gewürdigt werden, was geschaffen wurde, um die Grundbedingungen für einen pressetechnischen Arbeitsapparat größten Formats sicherzustellen.

Es war ein leichtes, im Skistadion, in dem mehr als 80 000 Menschen Platz haben, 319 Presseplätze bereitzustellen. Nicht so leicht war es, im Olympia-Kunsteisstadion, das über rund 9000 Plätze verfügt, ebenfalls 319 erstklassige Sitzplätze für die Presse zu finden. Hier wurden die besten Publikumsplätze unmittelbar gegenüber der Ehrentribüne für die Presse beschlagnahmt. Auch auf der Bobbahn gab es gewisse Schwierigkeiten. Hier wurde eigens für die Presse eine neue Tribüne errichtet, von der aus man von allen Plätzen die beste überhaupt denkbare Sicht hatte.

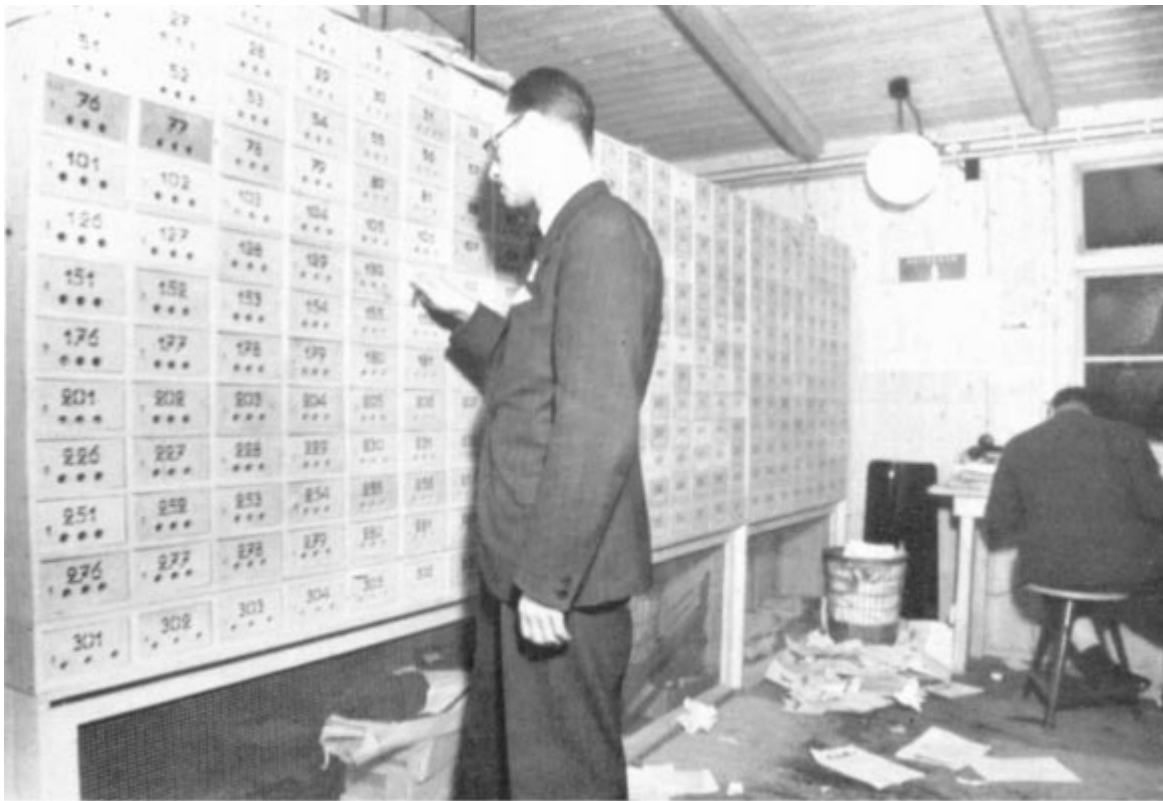
Die Spiele wurden von 403 Journalisten aus 29 Nationen besucht. Im einzelnen verteilten sich die Pressevertreter folgendermaßen auf die Länder:



Im Pressepostamt „Uniermühle“



Schreibdienst für die Journalisten



Jeder Journalist hat sein eigenes Schließfach



Die Presse-Vervielfältigungs-Zentrale

Ägypten 2, Australien 1, Belgien 4, Bulgarien 2, Dänemark 4, Deutschland 193, England 10, Estland 1, Finnland 6, Frankreich 22, Griechenland 1, Holland 10, Italien 13, Japan 9, Jugoslawien 6, Kanada 4, Lettland 3, Luxemburg 1, Norwegen 14, Österreich 15, Polen 7, Rumänien 2, Spanien 6, Schweden 16, Schweiz 15, Tschechoslowakei 11, Türkei 2, Ungarn 5, Vereinigte Staaten 18. Alles in allem waren also 210 ausländische und 193 deutsche Pressevertreter Zeugen der Spiele. Die Leitung der Presse oblag dem Leiter der Pressestelle des Organisationskomitees, Dr. Harster, dem Regierungsrat im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda, Wilfried Bade und dem Pressereferenten des Reichssportführers, Guido von Mengden.

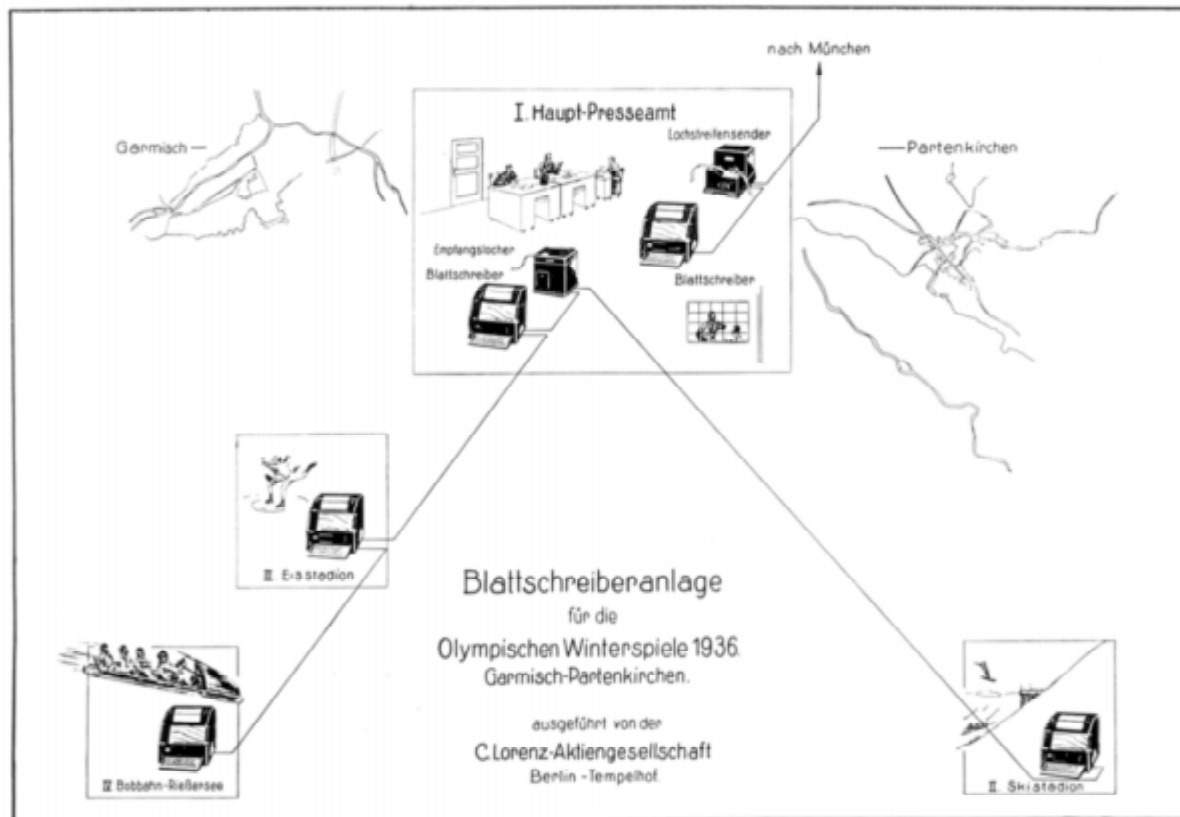
Die Pressekarten waren fortlaufend nummeriert. Für jede einzelne Karte stand auf allen Kampfstätten dauernd ein Platz zur Verfügung, der wieder die Nummer des Ausweises trug. Auch die Schließfächer, aus denen die Journalisten im Postamt der Pressezentrale die Unterlagen zu ihren Berichten entnehmen konnten, deckten sich in ihrer Numerierung mit den Presseausweisen, ebenso die Presseplaketten.

Gemäß dem Olympischen Protokoll mußten die 72 sportlichen Veranstaltungen der IV. Olympischen Winterspiele 1936 in 11 Tagen durchgeführt werden. So entstanden zeitliche Überschneidungen; an manchen Tagen waren alle Kampfstätten gleichzeitig in Betrieb. Deshalb wurden zusätzlich zu den Pressehauptkarten Presse-nebenkarten ausgegeben, damit jede Zeitung bei allen Veranstaltungen vertreten sein konnte. So ist es zu erklären, daß außer den Besitzern der 319 Pressehauptkarten noch weitere 84 Berichterstatter in Garmisch-Partenkirchen die Spiele verfolgten.

Um die räumlichen Entfernungen, die dank der Zentralisierung der gesamten Organisation nicht allzu hindernd in Erscheinung getreten waren, vollends zu überbrücken, wurde ein Zubringerdienst zu den einzelnen Kampfstätten für die Presse eingerichtet. Zwei Baracken der Olympischen Zentrale waren der Presse vorbehalten. Eine davon enthielt die Büroräume der Presseleitung, die andere ausschließlich für die Presse bestimmtes vollständiges Postamt mit etwa 80 Arbeitsplätzen, das



Der Pressechef Dr. Harster mit seinen Mitarbeiterinnen.
Von links : Beryl Wolf, Relly Friedl, Yvonne Sixt



unter dem Kapitel „Reichspost“ im einzelnen behandelt ist. Außer auf einer Ringleitung, die alle Kampfstätten miteinander verband, konnten die Berichte für die Pressezentrale noch auf direkten Radialleitungen durchgesprochen werden, so daß in kürzester Zeit die jeweiligen Ergebnisse bei der Pressezentrale vorlagen.

Um die Schwierigkeiten bei den zeitlichen Überschneidungen der einzelnen Veranstaltungen gänzlich auszuschalten, wurden sämtliche Kampfstätten mit der Pressezentrale und untereinander durch eine von der Firma Lorenz A.-G., Berlin, zur Verfügung gestellte Fernschreiberanlage verbunden. Alle Berichte wurden laufend aus dem Skistadion und dem Eisstadion mittels Fernschreiber auch der Fernschreiberanlage im Postepostamt „Riesersee-Bobbahn“ mitgeteilt. Ergebnisse, die also auf der Sprungschanze gemeldet wurden, erschienen, wenn sie dort abgesandt wurden, zur gleichen Sekunde in der Pressezentrale, im Eisstadion und auf dem Riesersee. Somit war die Möglichkeit gegeben, daß ein Pressevertreter, der sich im Eisstadion aufhielt, auch genauestens über die Ereignisse auf den anderen Kampfbahnen schriftlich unterrichtet war. Die Bobbahn war mit diesen Blattschreibern nicht erfaßt. Hier arbeitete eine Lorenz-Stahl-Tonbandmaschine, die zwischen den einzelnen Läufen der Vierer- und Zweierbobs die Ergebnisse von den anderen Kampfstätten den Pressevertretern auf der Bobbahn über Lautsprecher ansagte, so daß auch hier die Presse schnell und einwandfrei von den Vorgängen auf den anderen Olympischen Kampfstätten unterrichtet werden konnte. Zur wesentlichen Verkürzung des Arbeitsvorganges trug bei, daß die Fernschreiber direkt auf Matrizen arbeiteten, die nach Abschluß einer Meldung unmittelbar vervielfältigt werden konnten.

Während der Spiele waren in der Presseleitung allein mit den Hilfskräften, abgesehen von den Post- und Fernschreibbeamtinnen, 13 männliche und 15 weibliche Personen beschäftigt.

Bei ihrem Eintreffen erhielten die Pressevertreter Mappen ausgehändigt, in denen sich das gesamte Informationsmaterial, das Werbeabzeichen und das offizielle Presseabzeichen befanden.

Allabendlich fanden in den Hochland-Lichtspielen Pressebesprechungen statt, bei denen die Richtlinien für den kommenden Tag bekanntgegeben wurden.

Zur Verbreitung der Meldungen bediente sich die Presseleitung bis zum Beginn der Spiele vornehmlich des Deutschen Nachrichten-Büros, der Koves-Sport-Korrespondenz, des Drahtlosen Dienstes und des vom Organisationskomitee für die XI. Olympiade in 14 Sprachen herausgegebenen Olympia-Pressedienstes. Darüber hinaus gab die Presseleitung fortlaufend über einen eigenen Verteiler schriftliche Mitteilungen heraus. In der Zeit vom 9. Juli 1935 bis 3. Januar 1936 wurden durch diesen besonderen Pressedienst 42 Meldungen in einer Durchschnittsauflage von 150 Stück, in der Zeit vom 3. Januar 1936 bis 1. Februar 1936 60 Meldungen mit einer durchschnittlichen Auflage von 300 Stück und in der Zeit vom 1. bis 17. Februar 1936 193 Meldungen mit einer durchschnittlichen Auflage von 1200 Stück herausgegeben. Außerdem wurde die deutsche und ausländische Presse bei einem großen Empfang am 25. Oktober 1935 im Haus der Deutschen Presse, Berlin, über den Stand der Vorbereitungen unterrichtet. Weitere kleinere Presseempfänge, vornehmlich in Garmisch-Partenkirchen, unter anderem aber auch in Innsbruck und Zürich, wurden durchgeführt. Schon in den Sommern des Jahres 1934 und 1935 weilten zahlreiche Journalisten aus Deutschland, den skandinavischen Ländern und aus Übersee in Garmisch-Partenkirchen, um sich zu informieren.

Man war bestrebt, nicht nur die Arbeiten der Pressevertreter aufs weitgehendste zu erleichtern, sondern auch den kameradschaftlichen Kontakt zwischen den Journalisten aus 28 Nationen zu stärken. So wurde am 17. Februar 1936 ein internationales Journalisten-Abfahrtsrennen ausgeschrieben, dessen Strecke vom Riffelriß zum Eibsee führte. Um auch den Nichtskiläufern Gelegenheit zu geben, sich sportlich zu betätigen, wurde am gleichen Tage ein internationales Presseissschießen auf dem Eibsee, dem Zielpunkt des Journalisten-Abfahrtsrennens, festgesetzt.

Zur Erleichterung der Arbeit der Pressevertreter wurde in Zusammenarbeit mit den Mercedes-Büro-Maschinen-Werken A.G., Zella-Mehlis, im Pressepostamt der Olympischen Zentrale ein eigener Schreibdienst errichtet. In einem besonders bereitgestellten Raum konnten die Journalisten ihre Berichte in drei Sprachen sofort in die Maschine diktieren. Zwei Damen, die auf elektrisch laufenden Maschinen arbeiteten, standen bis in die späten Abendstunden zur Aufnahme von Diktaten in drei Sprachen zur Verfügung. Außerdem war im Arbeitsraum des Pressepostamtes eine große Anzahl Mercedes-Reiseschreibmaschinen mit verschiedenen Schriftarten aufgestellt. Die gleiche Einrichtung war im Kunsteisstadion getroffen.

Die Wanderer-Werke A.G., Schönau, hatten die Einrichtung des Schreibdienstes im Skistadion übernommen, indem sie dort eine große Anzahl Continental-Maschinen zur Verfügung stellten.



2. Die Bildpresse

Die Bildpresse war in einer eigenen Baracke in der Olympischen Zentrale untergebracht. Ein großer Raum dieser Baracke war mit 12 Seitenkojen versehen, die zur Ausstellung des gefertigten Pressebildmaterials dienten. Gemäß den auch bei früheren Olympischen Spielen zur Anwendung gelangten Maßnahmen waren in Garmisch-Partenkirchen nur deutsche Bildberichterstatter (insgesamt waren es 46) zugelassen, die verpflichtet waren, in dem genannten Ausstellungsraum der Bildpressebaracke ihr angefertigtes Material zum Aushang zu bringen. Fast alle in Garmisch-Partenkirchen tätig gewesenen Bildberichterstatter hatten sich eigene Behelfslaboratorien an Ort und Stelle eingerichtet. Der Ausstellungsraum war jedermann zugänglich. Die Bildbestellungen, die auf eigenen Formularen getätigt wurden, gingen dann den Interessenten, die das Veröffentlichungsrecht erworben hatten, unmittelbar zu.

Die Bildpressebaracke enthielt außerdem einen Raum für Entwicklungsarbeiten und einen weiteren Raum für die technische Bildzentrale, die mit einer wiederum von der Firma Lorenz zur Verfügung gestellten Fernschreibereinrichtung Garmisch-Partenkirchen—Berlin ausgerüstet war.

Sehr wesentlich trug zur Erleichterung der Bildberichterstattung die Einrichtung der Bildtelegraphie in dem benachbarten Pressepostamt der Olympischen Zentrale bei. Der Einsatz und die Leitung der Bildberichterstattung lag in Händen des Referenten Kurzbein, der seinerseits wieder Theodor Weichselbaumer mit der Durchführung der Organisation beauftragte.

Amtlicher Führer

In Ergänzung der Arbeit der Presse wurde während der IV. Olympischen Winterspiele ein Amtlicher Führer vom Organisationskomitee im Reichssportverlag G. m. b. H. Berlin herausgegeben, der für die Zuschauer alles Wissenswerte enthielt. Auf Hochglanzpapier gedruckt und mit zahlreichen Bildern versehen, gab er die Auskünfte, die die Besucher hinsichtlich Unterkunft, Verpflegung, Lage der Wettkampfstätten usw. verlangten. Er erschien mit einer Auflage von 30 000 Stück.

Olympia-Zeitung

Mit Rücksicht darauf, daß die Tageszeitungen bei der Fülle des Materials nicht allzu umfangreiche Berichte bringen konnten, wurde vom 5. Februar an als amtliches Organ des Organisationskomitees die Olympia-Zeitung (ebenfalls im Reichssportverlag G. m. b. H. Berlin) herausgegeben. Diese Zeitung, deren Hauptschriftleiter Wilhelm Reetz und Fred Krüger (beide Berlin) waren, erfreute sich wachsender Beliebtheit. Sie war reich bebildert, auf Illustrationspapier gedruckt und brachte für jeden einzelnen Wettbewerb eingehendste Berichte und daneben allgemein belehrende Artikel. Die Olympia-Zeitung erschien zuerst mit einer Tagesauflage von 20 000 Stück. Die große Nachfrage veranlaßte, daß man gegen Schluß der IV. Olympischen Winterspiele im Tagesdurchschnitt mit rund 100 000 Stück herauskommen mußte.

3. Film

Der Filmeinsatz bei den IV. Olympischen Winterspielen 1936 erfolgte nach folgenden Gesichtspunkten:

1. Aktualitäts-Schnellbericht durch sämtliche deutsche und ausländische Wochenschauen.
2. Filmaufnahmen von dem Ablauf der IV. Olympischen Winterspiele 1936.
3. Normal-, Schmal- und Zeitlupen-Aufnahmen für Lehrfilme.

Unter der Leitung des Vizepräsidenten der Reichsfilmkammer, Weidemann, war für den Filmeinsatz ein Organisationsstab tätig, der von Eberhard Fangauf geführt wurde, weiterhin 4 Tonkamera-Leute, 5 Tonmeister, 16 Stumm-, 8 Hilfs-, 2 Zeitlupen-, 3 Schmalfilm-Kamera-Leute, 16 Beleuchter, 8 Autos mit Fahrern für Filmtrupps, 4 Hörnerschlitten, 1 Segelflugzeug und 40 Träger. Sämtliche Tonfilm-Wochenschauen (Bavaria, Paramount, Ufa-Deulig-Woche und Fox Tönende Wochenschau) waren dem Filmeinsatz unterstellt.

Die Filmaufnahmen des Aktualitätsberichtes wurden täglich durch einen Sonder-Eil-Kurier-Dienst nach Berlin befördert, dort entwickelt und kopiert, so daß bereits



Hartes Arbeiten im Schneegestöber



Vizepräsident der Reichsfilmkammer Hans Weidemann und Aufnahmeleiter Walter Traut



Schlittenkamera



Kamera für Verfolgungsaufnahmen

innerhalb 24 Stunden die Aufnahmen in den Lichtspieltheatern des Reichs und innerhalb 48 Stunden in den Lichtspieltheatern der größten europäischen Städte vorgeführt werden konnten.

Auf allen Kampfstätten waren für die Kamera-Leute besondere Standplätze in großer Zahl errichtet worden, die die Erfassung aller sich abspielenden Szenen ermöglichten.

Besondere Konstruktionen in der Anbringung der Aufnahmeapparate ermöglichten Spezialaufnahmen beim Eishockey, beim Bobrennen und Verfolgungsaufnahmen von Skiläufern.

Bei der Schlußfeier wurden 12 Scheinwerfer und 7.5 Magnesiumfackeln verwandt.

In der Nähe des Hausbergs war ein Karussell gebaut, von dem aus Spezialaufnahmen von Läufern gedreht werden konnten.



Leiter des Film-Organisationsstabes E. Fangauf



Die Baracke des Olympia-Senders Garmisch-Partenkirchen

4. Funk

In der Zeit der funktechnischen Vorbereitung wurde ein provisorisches Funkhaus in Garmisch-Partenkirchen errichtet, das als Hauptzentrale und Knotenpunkt für sämtliche außenliegenden Übertragungsorte dienen sollte. Über diese Zentrale wurden sämtliche Ortsübertragungs- und Fernsprechleitungen geführt, hier begannen die Fernleitungen in die verschiedenen Länder zu den einzelnen Sendern. In der Vorbereitungszeit wurden außerdem die notwendigen Kabelverlegungen von den Kampfstätten zur Hauptzentrale durchgeführt und die Standorte für die Rundfunksprecher festgelegt. Turmartige Aufbauten oder Erhöhungen mußten auf den Tribünen der Kampfstätten vorgenommen werden, um die beste Übersichtsmöglichkeit für die Rundfunksprecher bereitzustellen. Die Arbeiten wurden unter einer technischen Oberleitung (Oberingenieur Leusser) durchgeführt, der unterstellt waren: die technische Außenleitung, die technische Innenleitung, der Störungsdienst und der internationale Dolmetscherdienst. Die Gesamtleitung des Funks lag in Händen des Olympia-Funkbeauftragten der Reichssendeleitung Paul Müller.

Für die einzelnen Kampfstätten wurden Gruppenleitungen eingerichtet, und zwar:

Gruppe I für die Übertragungsorte Skistadion, Kreuzeck, Hausberg, Klais, Kaltenbrunn-Schießplatz, Hochalm (Reserve).

Gruppe II für die Übertragungsorte Bobbahn, Rießersee und Festsaalbau.

Gruppe III für den Übertragungsort Eisstadion.

Außerdem wurden fünf Übertragungswagen mit Schneideapparaturen und dazugehörigem Personal eingesetzt. Eine besondere Gruppe war für den Einsatz der Kurzwellensender mit einem Kurzwellenwagen vorgesehen. Eine weitere Gruppe versah den Innendienst in der Rundfunkzentrale, d. h. den Schallaufnahme- und Schaltdienst, sowie die Überwachungen der Sendungen.

Bei den IV. Olympischen Winterspielen 1936 wurde für die einzelnen Sendungen folgende Arbeit geleistet:

1. Für Deutschland:

Herstellung von 750 Platten. Dies bedingte eine Aufnahmezeit von rund 67 Stunden

Ferner wurden folgende Zeiten aufgewendet:

Für direkte Sendungen	45 Stunden
Für Plattensendungen	20 Stunden
Für Plattenzusammenstellungen	32 Stunden
Für Proben, Messungen und sonstige Vorbereitungen	30 Stunden

Insgesamt: 194 Stunden

2. Ausland:

Herstellung von 1000 Platten. Dies bedingte eine Aufnahmezeit von . 230 Stunden

Ferner wurden folgende Zeiten aufgewendet:

Für direkte Sendungen	182 Stunden
Für Plattensendungen	54 Stunden
Für Plattenzusammenstellungen	18 Stunden
Für Proben, Messungen und sonstige Vorbereitungen	120 Stunden

Insgesamt: 604 Stunden



Der Olympia-Beauftragte des Rundfunks, Paul Müller, weiht den Olympia-Sender ein

Insgesamt wurden 250 Übertragungen durchgeführt, die bei einer Durchschnittszeit von 8-9 Stunden pro Tag rund 2000 Stunden in Anspruch nahmen.

Ferner wurden etwa 200 Sendungen direkt aus der Rundfunkzentrale gesendet, die etwa 300 Stunden Arbeitszeit erforderten.

**Verzeichnis der Länder,
die von den IV. Olympischen Winterspielen Funkberichte gaben:**

Deutscher Kurzwellensender	66	Finnland	6
Schweiz (Monte Ceneri 16, Sottens 10, Beromünster 4)	30	Ungarn	5
Polen	25	Paris, Poste Parisien	5
Österreich	19	Paris, P. T. T.	4
Norwegen	16	Radio Splendid	4
Tschechoslowakei	15	Lettland	4
Schweden	14	Kanada	4
USA., National Broadcasting Company	12	England	2
Argentinien, Radio Prieta	12	Jugoslawien	2
Brasilien	11	Portugal	1
USA., Columbia, Broadcasting System	9	Japan	1
			267

Verzeichnis der Plattenaufnahmen:

Deutschland	800	Schweiz	125
Kurzwellensender	310	Polen	116
IPA. (Internationaler Programm- Austausch)	190	Norwegen	64
		Österreich	50
		usw.	

Insgesamt waren in Garmisch-Partenkirchen 49 Rundfunksprecher an Mikrofonen des In- und Auslandes tätig; hiervon entfielen 37 Reporter auf die ausländischen Sendegesellschaften und 12 auf Deutschland.

Übertragungsorte:

An übertragungsorten waren vorgesehen:

Skistadion, Kreuzeck Berg- und Talstation, Klais, Kaltenbrunn, Hausberg, Hochalm (Reserve), Bobbahn, Rießersee, Festhalle und Eisstadion. Jeder dieser übertragungsorte war mit einer Verstärkerunterzentrale ausgerüstet wie folgt:

Feste Stationen Skistadion mit 10, Kreuzeck 5 feste und 5 fliegende Stationen (übertragungswagen), Hausberg 5 feste und 5 fliegende Stationen (übertragungswagen), Klais 5 fliegende Stationen, Kaltenbrunn 5 fliegende Stationen, Schießplatz 5 feste Stationen, Hochalm 5 feste Stationen, Bobbahn 10 feste Stationen, Rießersee 5 feste Stationen, Festhalle 5 feste Stationen, Eisstadion 5 feste und 5 fliegende Stationen.

Sämtliche hier aufgeführten übertragungsorte waren mit direkten übertragungs- und Meldeleitungen mit der Rundfunkzentrale (Olympia-Sender) verbunden.

Das Ski- und das Eisstadion als die am häufigsten besetzten Kampfstätten wurden



Der Rundfunk bei der Arbeit

mit besonderen Rot-Weiß-Lichtsignalen ausgerüstet, um jeglichen telefonischen Verkehr zwischen Sprecher und Techniker auszuschalten.

Insgesamt waren auf den Übertragungsorten 60 Verstärkerplätze montiert. 75 Mikrofone standen auf den Kampfstätten. Dazu kamen noch weitere 25 Mikrofone, die auf die offenen Kampfstätten verteilt waren. 55 Techniker bedienten diese Anlagen. Ohne den festen Aufbau wäre mindestens das dreifache Personal notwendig gewesen.

Jede Sprechzelle war mit einem Telefon ausgerüstet, das in direkter Verbindung zu dem betreffenden Techniker stand, der wieder die Möglichkeit der Weiterschaltung auf die Fernleitungen zu den einzelnen Sendegesellschaften des In- und Aus-



Die Rundfunkkabinen an der Bayernkurve der Olympia-Bobbahn

landes hatte. Die Verstärkerunterzentrale hatte also engsten Kontakt mit den Rundfunksprecherkabinen.

Die Sprecherkabinen waren auf den günstigsten Standpunkten der Kampfstätten errichtet. Die Sprecher selbst waren vor Witterungseinflüssen geschützt. Alle Kabinen waren gegeneinander schalldicht abgeschlossen und besaßen nach innen zu öffnende, zwei-flügelige Fenster. Elektrische Beleuchtung sorgte dafür, daß auch bei Nacht Sendungen durchgeführt und Manuskripte gelesen werden konnten.

Der Olympia-Sender hatte folgende Aufteilung: Rings um einen Schalt-raum, in dem sämtliche örtlichen und Fernübertragungen endeten, gruppierten sich 12 Verstärker-Aufnahme- und Wiedergaberäume mit 12 Rundfunksprecherkabinen, die jeweils den



Sprechzellen in der Rundfunkbaracke



Dr. Ritter von Halt besichtigt den Olympia-Sender

einzelnen Verstärkerräumen zugeordnet waren. Außerdem waren im engen Zusammenhang mit dem Schaltraum ein Post-, Telefon- und Fernschreiberraum erstanden. Der Postraum diente dazu, um die ankommenden und abgehenden Übertragungsleitungen zu entzerren, der Telefonraum, um einerseits sämtliche Betriebsgespräche zwischen den Verstärkerunterzentralen und dem Olympia-Sender, dem Olympia-Sender und den einzelnen Sendegesellschaften der verschiedenen Nationen abzuwickeln.

Die Bezeichnung der Mikrofone und Sprechzellen durch besondere Schilder hatte große Vorteile, da ein sofortiger Überblick über den augenblicklichen Betrieb gegeben war.

Zur Kennzeichnung der geschalteten Fernleitungen wurden Morsezeichen über die Leitung gegeben, die nach Vereinbarung mit den einzelnen Ländern auch den empfangenden Ländern bekannt waren, so daß keinerlei Verwechslungen bei Sendungen nach verschiedenen Nationen vorkommen konnten.

Die Unbestimmtheit der Witterungsverhältnisse und die tatsächlich dadurch gegebenen Programmverschiebungen gestalteten sowohl die programmlichen als auch die technischen Dispositionen außerordentlich schwierig. Ein kurzer Gang durch die Kampfstätten der IV. Olympischen Winterspiele und, der dort errichteten Übertragungsstellen vermittelten ein Bild der starken Verzweigung der funktischen Arbeit. Im Skistadion wurden die Ereignisse aus 14 Sprechkabinen übertragen. Die Anlage der Sprechkabinen für das In- und Ausland waren dem Verlauf der Kämpfe derart angepaßt, daß in keinem Falle eine Verlegung der Übertragungsstellen auch durch die örtlichen Umdispositionen der Organisationsleitung notwendig gewesen ist. Besonders eindrucksvoll gestalteten sich die Übertragungen der Eröffnungs- und Schlußfeier. Die Eröffnungsfeier wurde original von sämtlichen deutschen Reichsendern, von Frankreich, Österreich, Schweden und dem deutschen Kurzwellensender, sowie als Aufnahme von Polen, Brasilien, Argentinien und dem deutschen Kurzwellensender nach allen Zonen übertragen. Auch die übrigen ca. 20 Übertragungsstellen im Eisstadion, der Bobbahn, auf den Strecken des Abfahrts- und Slalomlaufes, der Langläufe und des Militär-Ski-Patrouillenlaufes wurden in dem gegebenen Umfang durch das In- und Ausland benutzt.

Den ausländischen Sprechern wurde jeweils ein besonderer Dolmetscher, der über eine genaue Ortskenntnis verfügte, zur Seite gestellt.

Für die Übertragung der Spiele wurde ein eigenes Olympia-Pausenzeichen geschaffen, auf das sich vor der Sendung die ausländischen Sendegesellschaften einstellen konnten. Die Olympia-Fanfare wurde zur Einleitung der deutschen und ausländischen Sendungen gespielt. Diese neuartige Einrichtung fand bei den ausländischen Berichterstattem vollste Anerkennung. Die Abwicklung der Sendungen konnte ohne jede organisatorische oder technische Störung vor sich gehen.



Büros der Presseleitung und der Tagesprogramme

Tagesprogramme

Entscheidend für die Ausgestaltung der Tagesprogramme war der Umstand, daß infolge der günstigen Verkehrslage Garmisch-Partenkirchens als wesentlichste Käufer eine im Umkreis von zwei bis drei Bahnstunden dauernd oder vorübergehend ansässige Wohnbevölkerung in Frage kam. Bei den früheren Olympischen Winterspielen mußte lediglich auf die am Austragungsort sich aufhaltenden Interessenten Rücksicht genommen werden. In Garmisch-Partenkirchen dagegen hatten drei Fünftel der Besucher ihren Wohnsitz nicht am Ort selbst, sondern in der Umgebung genommen.

Die Programme sollten, was den Inhalt anbelangte, nicht nur Informationsmaterial sein, sondern mußten dazu beitragen, die gesamte Organisation der Spiele weitestgehend zu unterstützen. Ferner war die große Beteiligung von Ausländern zu berücksichtigen.

Im einzelnen war der Inhalt der Tagesprogramme gegenüber denjenigen der früheren Olympischen Winterspiele nach folgenden Gesichtspunkten erweitert:

1. Generelle dreisprachige Ausführung (deutsch, französisch, englisch).
2. Bekanntgabe verkehrstechnischer Vorschriften und Möglichkeiten (Verkehrsanweisungen, Fahrpläne usw.). Die Zuschauer erhielten in jedem Tagesprogramm diese Anweisungen für den Ausgabe- und den darauffolgenden Tag, so daß sie bereits im Wohnort genau unterrichtet waren.

3. Bekanntgabe über die noch vorhandenen einzelnen Gruppen von Eintrittskarten.
4. Planskizzen und Erklärungen über Wettkampftechnik und Bewertungsformen, um auch dem nichtsachverständigen Zuschauer die gebotenen Leistungen verständlich zu machen.
5. Außer den Listen für die Wettkämpfe, alle Ergebnisse vom Vortag.
6. Buntdruck-Flaggentafeln zur Unterrichtung über die Wettkampfbeteiligung.

Während bei den früheren Olympischen Winterspielen der Gesamtumfang der Tagesprogramme im Höchstfall 200 Druckseiten betrug, benötigten die Tagesprogramme für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 insgesamt 520 Seiten. So wird verständlich, daß bereits acht Monate vor Beginn der Spiele mit den Vorarbeiten für die Tagesprogramme begonnen wurde. Die erforderlichen Auflageziffern, die textliche und bildliche Ausgestaltung der Tagesprogramme machten die Vergebung des Druckauftrages an ein mit modernsten Mitteln ausgestattetes Großunternehmen notwendig. Trotz des Einsatzes arbeitsparender Maschinen war eine Belegschaft von 40 Arbeitern in drei achtstündigen Schichten in der Zeit vom 27. Januar bis 16. Februar 1936 bei der Verlagsfirma Knorr & Hirth G. m. b. H. in München tätig, um die gestellten Anforderungen zu erfüllen. Die Herstellerfirma selbst war durch einen Fernschreiber mit dem Programmreferenten Dr. Fritz Wasner, der seine Tätigkeit am 31. Mai 1935 begonnen hatte, verbunden.

Schon Mitte Juni 1935 wurde der Firma Knorr & Hirth ein Rohentwurf, der rund 280 Textseiten veranschlagte, vorgelegt. Im Oktober 1935 wurden von verschiedenen Künstlern Umschlagsentwürfe eingeholt. Der Umschlag behielt für alle Programme den gleichen Rahmen. Es wurden lediglich die Farbe und das Titelbild, das sich auf den wichtigsten Wettbewerb des Tages bezog, täglich geändert. Ausgewählt wurde der Entwurf des Kunstmalers Beucke, Berlin. Noch vor Weihnachten wurde die provisorische Ausgabe der Eröffnungsnummer, soweit sie vorgedruckt werden konnte, fertiggestellt. Am 25. Januar 1936 lag das Material für die Programme bis zum 10. Februar vor. Die Manuskripte für die restlichen sechs Hefte befanden sich am 5. Februar bei der Münchner Firma, abgesehen natürlich von dem sich erst später ergebenden Text.

Der Normaltag der während der Spiele von sechs Personen durchgeführten redaktionellen Herstellung der Tagesprogramme sah ungefähr folgendermaßen aus:

Von 8 bis 10 Uhr : Aufstellung des Setzerplanes für das Programm des folgenden Tages, insbesondere Festlegung der Durchgabezeiten für die einzelnen Seiten. Ferner Bearbeitung der Korrekturen des vor dem 6. Februar 1936 abgelieferten Materials.

Von 10 bis 12 Uhr : Verarbeitung der von der Setzerei gestellten Fragen und Durchgabe etwaiger Änderungen der Buntdrucktafeln, die wegen des komplizierten Sechsfarbendrucks besonders früh zugerichtet werden mußten.

Von 13 bis etwa 19 Uhr : Durchgabe der Tagesergebnisse. Im allgemeinen konnte der Hauptredaktionsschluß um 19 Uhr eingehalten werden, so daß die Ergebnisse des betreffenden Tages — ausgenommen diejenigen der Abendveranstaltungen — in das feste Programm aufgenommen werden konnten. Nur in einigen Fällen mußte infolge der schwierigen Berechnung der Ergebnisse — z. B. beim Eiskunst-

laufen — von dem allgemeinen Organisationsplan abgewichen werden. Diese Ergebnisse wurden auf einem Einlegezettel bekanntgegeben.

Von 20 bis 22.30 Uhr : Vorarbeiten für diejenigen Startlisten des übernächsten Tages, die infolge ihrer Länge zur Durchgabe per Fernschreiber wenig geeignet waren.

Ab 22.30 Uhr : Durchgabe des Textes für den Einlegezettel, der — unabhängig vom eigentlichen Programm gedruckt — die letzten Ergebnisse der Abendveranstaltungen des gleichen Tages enthielt, so daß im Gegensatz zu früheren Olympischen Winterspielen das Publikum am nächsten Tage sämtliche Ergebnisse des Vortages im Programm vorfand

Nach 23 Uhr : In den Fällen, in denen die Zeit von 20 bis 22.30 Uhr nicht ausreichte, um die Startlisten für den übernächsten Tag fertigzustellen, wurden diese nach der Durchgabe für den Einlegezettel fertiggestellt.

Den Vertrieb der Tagesprogramme besorgte die Firma Knorr & Hirth selbst, die während der Spiele R. Ohmsieder nach Garmisch-Partenkirchen entsandt hatte. Durchschnittlich wurde von jedem vierten Besitzer einer Eintrittskarte ein Programm gekauft. Für den Verkauf auf den Kampfstätten und in Garmisch-Partenkirchen selbst waren 61 Händler und Kontrolleure eingesetzt. Erwähnenswert ist, daß am 16. Februar bei einer Druckauflage von 15 095 Stück Tagesprogrammen nur drei Remittenten zu verzeichnen waren.

Zahlen und Angaben über die Tagesprogramme der IV. Olympischen Winterspiele 1936

	Druckauflage	Verbrauch für amtl. Zwecke	Seitenzahl einschl. Umschlag	Umschlagfarbe
1. Vorausgabe v. 6. Februar ¹⁾	5 000	2 200	28	Rot
2. Vorausgabe v. 6. Februar ²⁾	18 065	1 058	36	Rot
Hauptausgabe vom 6. Februar	14 975	4 550	36	Rot
7. Februar	11 240	2 725	36 ³⁾	Blau
8. Februar	11 317	2 708	36 ³⁾	Karmin
9. Februar	11 050	2 605	44 ³⁾	Lindfarben
10. Februar	11 323	2 712	36 ³⁾	Hellblau
11. Februar	11 280	2 604	44 ³⁾	Grün
12. Februar	13 000	3 005	52 ³⁾	Braun
13. Februar	11 671	2 600	44 ³⁾	Zinnober
14. Februar	11 455	2 846	44 ³⁾	Blau
15. Februar	11 660	2 703	44 ³⁾	Hellbraun
16. Februar	15 095	2 581	40 ³⁾	Orange gelb
Zusammen:	157 131	34 897	520	

¹⁾ Für amtliche Zwecke als Informationsmaterial verbraucht und versandt. Erschien Weihnachten 1935.

²⁾ Erste Ausgabe für den allgemeinen Vertrieb. Erschien Ende Januar 1936.

³⁾ Dazu ein Einlegezettel für die letzten Ergebnisse des Vortages.



Die Tagesprogramme

Umschlagentwurf: Kunstmaler Werner Beucke, Berlin

Ausführung: Knorr & Hirth G.m.b.H., München

Beteiligung der Nationen an den Wettkämpfen des 15. Februar 1936
Participation des nations aux épreuves du 15 février 1936
Participation of nations at the events of February 15th 1936

Zweier-Bob — Courses de bob à deux — Two men Bob races
10 km-Ski in der Langlauf — Ski 10 km de fond — Skiing, 10 km 1936
Kür, Damen — Courtisettes, Ladies, Free Figures — Figure Skating, Ladies, Free Figures
Eishockey — Hockey sur glace — Ice-hockey

Australien — Australie 	Italien — Italie 	Polen — Pologne
Belgien — Belgique 	Japan — Japon 	Rumänien — Roumanie
Bulgarien — Bulgarie 	Jugoslawien — Yougoslavie 	Schweden — Suède
Estland — Estonie 	Kanada — Canada 	Schweiz — Suisse
Finnland — Finlande 	Lettland — Lettonie 	Spanien — Espagne
Frankreich — France 	Litauen — Lituanie 	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie
Griechenland — Grèce 	Luxemburg — Luxembourg 	Türkei — Turquie
Großbritannien — Great Britain 	Norwegen — Norvège 	Ungarn — Hongrie
Holland — Hollande 	Österreich — Autriche 	Ver. Staaten — États-Unis
	Deutschland — Allemagne 	

Die Austragungsorte und Anfangszeiten der Eishockey-Spiele entnehmen Sie bitte dem Tagesprogramm für den 15. Februar.
Les lieux et heures des matches de hockey sur glace voir programme du 15 février.
Places and beginning times of the ice-hockey matches see Programme of February 15th.

Die Pflichtfiguren — Figures imposées — Compulsory Figures

STARTLISTE
Pflichtlaufen / Damen
Figures imposées, dames
Compulsory Figures, ladies

12 Pflichtfiguren, höchst erreichbare Punktzahl . . . 276 pro Richter
12 compulsory figures, highest attainable points . . . 276 pro Richter
Höchst erreichbare Gesamtpunktzahl . . . 400 pro Richter

Nr. der Teilnehmer No. des participant	Name, Land und Nummer des Teilnehmervereins Nom, nation et No. de la liste des participants	Erreichte Punktzahl Points	Platz Places	Raum für Bemerkungen Place pour remarques
25	de Ligne, Belgien (22)			
30	Landbeck, Belgien (23)			
42	Samuel, Kanada (44)			
43	Herber, Deutschland (142)			
48	Linigsmeyer, Deutschl. (149)			
49	Hartung, Deutschland (150)			
46	Voicht, Deutschland (151)			
45	Colledge, Großbritannien (16)			

Flaggen-Farbtafeln zeigten die Beteiligung der Länder in den einzelnen Wettkämpfen

Zeichnungen Erläuterungen sorgten für eingehende Unterrichtung bei den wettkämpfen

GESAMT-ERGEBNISSE vom 12. Februar 1936
Résultats totaux du 12 février
Total results of February 12th

SIEGER DER IV. OLYMPISCHEN WINTERSPIELE 1936
Garmisch-Partenkirchen im:
18-km-Spezial-Langlauf

Vainqueurs des IV. Jeux Olympiques d'hiver 1936 — Épreuve spéciale de ski de fond 18 km
Champions of the IVth Olympic Winter Games 1936 — 18 kilometres Race

1. Larsson, Schweden, 1:14:38 Std.
(1936: Ulriksson-Schweden 1:05:07 Std.)
2. Hagen, Norwegen, 1:15:33 Std.
(1936: Vilström-Schweden 1:05:07 Std.)
3. Niemelä, Finnland, 1:16:59 Std.
(1936: Saarinen-Finnland 1:05:26 Std.)

18-km-Ski-Spezial-Langlauf
Ski: 18 km, Épreuve spéciale — Skiing: 18 km, Special event

Stunden	Stunden
1. Larsson, Schweden . . . 1:14:38	19. Gerardi, Italien . . . 1:21:35
2. Hagen, Norwegen . . . 1:15:33	20. v. Kaulmann, Deutschland . 1:22:29
3. Niemelä, Finnland . . . 1:16:59	21. Borsari, Tschechoslowakei . 1:23:04
4. Mäkelä, Schweden . . . 1:17:02	22. Gorski, Polen . . . 1:23:11
5. Huhtanen, Norwegen . . . 1:17:37	23. Klancnik, Jugoslawien . . . 1:23:18
6. Ruuska, Norwegen . . . 1:18:13	24. Gindro, Frankreich . . . 1:23:48
7. Niemelä, Finnland . . . 1:18:30	25. Smolny, Jugoslawien . . . 1:24:03
8. Haggren, Schweden . . . 1:18:45	26. Sonderegger, Schweiz . . . 1:24:07
9. Jensen, Norwegen . . . 1:18:56	27. Zeller, Deutschland . . . 1:24:32
10. Mäkelä, Tschechoslowakei . 1:19:01	28. Bock, Österreich . . . 1:24:39
11. Simons, Tschechoslowakei . 1:19:06	29. Däuber, Deutschland . . . 1:24:57
12. Jalkanen, Finnland . . . 1:19:27	30. Krasikow, Estland . . . 1:25:11
13. Dematt, Italien . . . 1:20:06	31. Bernath, Schweiz . . . 1:25:12
14. Muell, Tschechoslowakei . . 1:20:14	32. Orszewski, Polen . . . 1:25:27
15. Lohde, Finnland . . . 1:20:21	33. Tadono, Japan . . . 1:25:28
16. Menardi, Italien . . . 1:20:34	34. Czech, Polen . . . 1:25:58
17. Lindgren, Schweden . . . 1:21:04	35. Sabre K., Ver. Staaten . . . 1:25:58
18. Motz, Deutschland . . . 1:21:20	36. Cröllin, Frankreich . . . 1:26:11

Vollständige Ergebnislisten enthielt jedes Tagesprogramm

Achtung! **Attention!**

Änderungen und Ergänzungen für das Programm vom 9. Februar nach Redaktionsschluß.
Modifications et informations supplémentaires pour le programme du 9 février 1936.
Modifications and additional details of the programme of February 9th.

1. Ergebnis: Eishockey: Deutschland—Schweiz und Italien—Ver. Staaten
1. Résultats du match hockey sur glace: Allemagne—Suisse et Italie—États Unis
1. Results of the ice-hockey match: Germany—Switzerland and Italy—USA.

Gruppe ■	Schwiz	Ver. Staaten	Italien	Deutschland	Siege	Punkte	Final
Schwiz	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0		
Ver. Staaten	3:0	1:1	1:0	5:2	4:3		
Italien	2:1	0:0	2:0	3:1	3:2		
Deutschland	2:0	0:1	1:0	5:1	4:2		

Italien—Ver. Staaten: 3:1 (0:0, 0:0, 1:1, nach Verlängerung 0:0, 1:0)
Deutschland—Schweiz: 2:0 (0:0, 1:0, 1:0)

2. Auch die **Sobrennen**, die am 9. Februar ausgetragen werden sollten, fallen aus. Heute dürfte bekannt werden, wann die ersten Bobrennen stattfinden.
2. Les **courses de bob** du 9 février seront également remises à une date ultérieure. Nous en annoncerons encore le jour.
2. The **bob** races of February 9th will also be put off to a later date. The exact day will still be announced.

Einlegezetteln mit den letzten Ergebnissen des Vortages



Die Deutsche Reichspost

Alle Dienstzweige der Reichspost, wie Post, Kraftpost, Telegraph, Fernsprecher und Rundfunk, hatten umfangreiche Vorkehrungen zu treffen, um den erwarteten Anforderungen gerecht werden zu können. Die Deutschen Wintersportmeisterschaften des Jahres 1935 mit ihrer starken internationalen Beteiligung hatten auch auf dem Gebiet des Fernsprechverkehrs einen Höhepunkt gebildet. Trotzdem mußten die IV. Olympischen Winterspiele 1936 ein Vielfaches des bisher erreichten Verkehrsumfanges bringen.

Bei den vorbereitenden Maßnahmen für den Postbetrieb mußte nicht nur darauf gesehen werden, große Massen zu befördern, sondern auch äußerste Raschheit und Zuverlässigkeit zu erreichen. Auch die Presse legte naturgemäß auf gute Postverbindungen großen Wert und verließ sich nicht ausschließlich auf Fernsprecher und Telegraph.

Zur Verbesserung der Postbeförderung sollten vor allem die langen nächtlichen Zugspausen überwunden werden. Das geschah durch Einlegen einer Kraftwagenfahrt, die um 24 Uhr noch Post nach München brachte, um 3 Uhr morgens München wieder verließ, um die mit den Abendschnellzügen eingetroffene Post rechtzeitig für die erste Zustellung nach Garmisch zu bringen. Besondere Maßnahmen erfor-

derte der Verkauf der Olympia-Marken. Zur Entlastung der Schalter wurden in steigendem Maße fliegende Verkäufer eingesetzt. Am Schlußtag waren deren 30 vorhanden, die kaum genühten, um den Ansturm der Sammler zu bewältigen. Da vielfach auch der Abdruck des Olympia-Stempels als Andenken gewünscht wurde, war eine eigene Stempelstelle im Schaltervorraum des Hauptpostamtes am Bahnhofplatz eingerichtet. Auch von auswärts kamen zahlreiche Sendungen von Sammlern, die meistens den Stempel des Eröffnungstages haben wollten. Es handelte sich um insgesamt 50 000 Sendungen mit rund 800 000 Wertzeichen.

Die besonderen Verhältnisse während der Winterspiele erforderten die Einrichtung von Sonderpostanstalten. Für die Besucher der Spiele genügte es, ein Sonderpostamt im Skistadion einzurichten. Mehr mußte für die Pressevertreter geschehen, die stets von einer Kampfstelle zur anderen eilten. Sie erhielten als Sonderpostamt in der Olympischen Zentrale beim Pressehauptquartier das Pressepostamt „Untermühle“. Da jedoch auch von diesem zentral gelegenen Punkte aus die Anmarschwege zu den Kampfstätten teilweise recht lang und beschwerlich waren, entschloß man sich, auch im Ski- und Eisstadion, am Rießersee, auf der Bobbahn, am Hausberg und am Ziel des Abfahrtslaufes an der Kreuzecktalstation Sonderpostämter einzurichten. So war es den Pressevertretern möglich gemacht, selbst während der Wettkämpfe ohne große Zeitverluste an ihre Schriftleitungen Nachrichten zu übermitteln.

Das Hauptpostamt am Bahnhofplatz und das Pressepostamt Untermühle hatten den Schalterschluß auf 24 Uhr, das Eisstadion auf 22.30 Uhr festgesetzt. Wiederholt mußten jedoch diese Zeiten überschritten werden.



Von der Reichspost herausgegebene Winterolympia-Postkarten und -Briefmarken mit Sonderstempeln

Kraftpost

In der Öffentlichkeit trat von allen Dienstzweigen die Kraftpost am meisten hervor. Die schmucken roten Wagen wirkten außerordentlich günstig im Straßenbild. Auch hier hatten die Deutschen Wintersportmeisterschaften 1935 Vorarbeit geleistet. Damals schon war am Schlußtag an Stelle des Bahnverkehrs Garmisch-Partenkirchen—Griesen ein Kraftpostverkehr eingerichtet worden, weil die Bahnstrecke als Hinterstellungsgleis für die zahlreichen Sonderzüge benützt werden mußte.

Die erste Aufgabe der Kraftpost war diesmal, die Zuschauer von ihren Quartieren in der Nachbarschaft nach Garmisch-Partenkirchen zu bringen, soweit eine Benützung der Bahn nicht in Frage kam. Die erste Rolle spielte hier Oberammergau, aber auch Wallgau im Isartal hatte starken Zuzug. Daneben mußte auch der Ortsverkehr in Garmisch-Partenkirchen durchgeführt werden.

Die Gemeinde betrieb zwar eine Kraftwagenlinie, konnte aber mit ihren wenigen Fahrzeugen unmöglich den zu erwartenden Anforderungen entsprechen. Schon am 14. Juni 1935 machte daher der für die IV. Olympischen Winterspiele Beauftragte der Deutschen Reichspost, Postrat Attenkofer, das Angebot, der Gemeinde Wagen und Führer zu stellen. Schließlich übernahm die Deutsche Reichspost vom 3. mit



Briefmarkenverkauf durch fliegende Händler



Übertragungswagen der Reichs-Rundfunk-Gesellschaft

17. Februar 1936 den Ortsverkehr, während die Gemeinde ihren Betrieb für diese Zeitdauer einstellte. Zunächst wurden acht Wagen für diesen Dienst eingesetzt. Weitere Wagen konnten jeweils eingeschoben werden, sobald die Zuschauer von Oberammergau herangebracht waren. Auf diese Weise liefen gleichzeitig bis zu 35 Wagen. Zur Betriebsvereinfachung war die Strecke nur in zwei Abschnitte geteilt; es brauchten sohin bloß Fahrkarten zu 20 und 40 Rpf. ausgegeben werden. Am Schlußtag wurde auf polizeiliche Anordnung der Ortsverkehr stillgelegt. Das kam dem Kraftverkehr Garmisch-Partenkirchen—Griesen (Ersatz für den an diesem Tag eingestellten Eisenbahnverkehr) zugute, der nun nach Bedarf verstärkt werden konnte.

Eingesetzt wurden insgesamt 94 Autobusse, von denen 67 in Oberammergau standen. Für den Verkehr mit den Bahnhöfen an der Bahnlinie nach Griesen am 16. Februar waren 28 Wagen bereitgestellt. Fünf Wagen versahen den Verkehr mit Wallgau. Befördert wurden 137 841 Personen im Ortsverkehr, 21 200 auf der Strecke Oberau—Garmisch-Partenkirchen, 4092 Personen auf der Strecke Garmisch-Partenkirchen—Wallgau. Der Verkehr begann in den frühen Morgenstunden und endete erst gegen Mitternacht.

Sonderfahrten wurden vor allem für die Presse und die Eintrittskartenkontrollen durchgeführt. Dank dem gut arbeitenden Ortsverkehr brauchten jedoch für die Pressevertreter nur bis zu drei Wagen gleichzeitig zu laufen, die auch für die Fahrten zu den Langlaufstrecken voll ausreichten.

Telegraphie

Für den Telegrammverkehr verfügte das Postamt Garmisch-Partenkirchen für gewöhnlich über eine Springschreiber Verbindung mit München. Für die Olympischen Winterspiele mußten fünf weitere Telegraphenleitungen vorgesehen werden, da mit einem Tagesanfall von 2000 Telegrammen zu rechnen war. Um das zeitraubende Umtelegraphieren soviel wie möglich zu sparen, begnügte man sich nicht damit, nur weitere Verbindungen mit München zu schaffen. Vor allem wurden drei Verbindungen mit Berlin in Betrieb genommen. Über diese Leitungen war außer dem Verkehr mit der Reichshauptstadt auch ein großer Teil des sonstigen In- und Auslandsverkehrs am raschesten abzuwickeln. Die Verbindung mit dem Seekabelnetz stellte eine neue Leitung Garmisch-Partenkirchen—Emden her. Nach München wurde eine zweite Verbindung vorgesehen. Sämtliche Leitungen wurden mit Springschreibern betrieben. Neben diesem öffentlichen Netz bestanden eine Anzahl privater Verbindungen mit Berlin und München.

Besonderer Wert wurde darauf gelegt, die Zeitspanne zwischen Aufgabe der Telegramme und der Weitergabe über die Fernleitung, die sogenannte Laufzeit, so kurz wie möglich zu halten. Da anzunehmen war, daß der Skisport das größte Interesse finden würde und mit Rücksicht darauf, daß Eröffnungs- und Schlußfeier im Skistadion stattfinden sollten, erhielt dieses zwei Verbindungen zur Telegraphenstation. Eine weitere Verbindung bekam der schwer zugängliche Rießersee. Im Hauptpostamt wurde zwischen dem Annahmeschalter und dem Apparatesaal eine Hausrohrpost eingerichtet. Tatsächlich gelang es, bei 80% der aufgegebenen Telegramme die Laufzeit unter 10 Minuten zu halten.

Der Verkehr stieg vom 2. bis 8. Februar stetig an. Ab 9. Februar wuchs er von 750 Telegrammen auf 2105 an, die am 15. Februar als Höchstleistung erreicht wurden. Der 16. Februar brachte trotz des Massenaufmarsches von Besuchern nur noch 993 Telegramme. Es ist bemerkenswert, daß der Telegrammverkehr viel langsamer einsetzte, als der Fernsprechverkehr. Es zeigte sich ferner, daß der Telegraph von Zufälligkeiten stärker abhängig ist, als der Fernsprecher. Die Spitze am 15. Februar kam nämlich nur zustande durch den dreifachen schwedischen Sieg im 50-km-Dauerlauf, der eine Flut von Glückwunschtelegrammen auslöste. Der 15. Februar war ein schwarzer Tag für die Eilboten, die an diesem Tage 2100 Sendungen zuzustellen hatten. Die Gesamtzahl der Telegramme zwischen dem 6. und 16. Februar betrug 13816. Hiervon entfielen 6029 auf abgehende. 3151 Telegramme gingen nach dem Ausland. Die durchschnittliche Wortzahl der abgehenden Telegramme betrug 22,12 Worte. Die Zahlen entsprechen ziemlich dem Telegrammverkehr der II. Olympischen Winterspiele in St. Moritz, wo 12 605 Telegramme, darunter 7650 abgehende, anfielen. Für die Bemessung der Einrichtungen in Garmisch-Partenkirchen waren diese Zahlen allerdings nicht ohne weiteres brauchbar. Innerhalb der verfloßenen acht Jahre hatte die Abwanderung vom Telegraphen zum Fernsprecher starke Fortschritte gemacht. Andererseits mußte in Garmisch-Partenkirchen mit einem größeren Zustrom von Gästen gerechnet werden.



Der Bildtelegraph im Pressepostamt „Untermühle“

Bildtelegraphie

Wenn auch Deutschland über eine verhältnismäßig große Zahl von Bildtelegraphen verfügt, so wäre es für den Olympiaverkehr doch nicht tragbar gewesen, die Bilder bis München als Eilbrief zu befördern und sie erst von der dortigen Bildstelle aus über die Leitungen zu senden. Garmisch-Partenkirchen erhielt daher eine eigene Bildstelle, die mit drei Sendern ausgestattet wurde. Als Aufstellungsort wurde das Pressepostamt Untermühle gewählt, da hauptsächlich Pressebildtelegramme zu erwarten waren.

Man rechnete, daß ein großer Teil der Bilder nach Berlin abzusenden sein würde. Es waren daher drei besondere Leitungen nach Berlin für die Bildstelle geschaltet. Eine davon konnte in München unterbrochen werden, wo dann mit den Bildtelegraphenleitungen des Fernamts München verbunden wurde. Gerade im Verkehr mit Italien konnte so die Verbindung elektrisch günstiger gestaltet werden, als wenn der Leitweg über Berlin gewählt worden wäre.

Abgesetzt wurden insgesamt 395 Bildtelegramme, davon 221 nach Berlin. 112 Telegramme gingen an private Bildstellen. Vom Ausland zeigte Großbritannien das größte Interesse, das 28 Bilder erhielt. Den Hauptverkehr brachte der Eröffnungs- und Schlußtag mit 67 bzw. 69 Telegrammen. An den übrigen Tagen hielt sich der Verkehr zwischen 25 und 42 Stück.

Fernsprecher

Fern- und Ortsverkehr

Das Fernamt Garmisch-Partenkirchen verfügt im allgemeinen nur über Leitungen nach München, Innsbruck und benachbarten Orten von Oberbayern und Tirol. In der Reisezeit kommt dazu eine Leitung Garmisch-Partenkirchen—Berlin. Für die Winterspiele mußte jedoch mit einer Vervielfachung gerade des Weitverkehrs gerechnet werden. Um die Betriebsabwicklung so flüssig wie möglich zu gestalten, war es nicht ratsam, diesen ganzen Verkehr auf das Fernamt München zu stützen, vielmehr empfahl es sich, noch zu anderen wichtigen Knotenpunkten des Weitverkehrs unmittelbare Leitungen heranzuführen. Garmisch-Partenkirchen erhielt daher sechs weitere Leitungen nach Berlin, drei Leitungen nach Köln, je zwei nach Hamburg, Frankfurt, Stuttgart, Augsburg, eine Leitung nach Nürnberg. Bei der großen Bedeutung der nordischen Staaten für den Wintersport entschloß man sich auch, eine Leitung nach Stockholm zu schalten. Ferner wurde die neue Leitung München—Oslo an Tagen, an denen Abfahrts- und Langläufe stattfanden, nach Garmisch-Partenkirchen durchverbunden. Die Leitungen nach München, Innsbruck und Ehrwald wurden vermehrt. Diese Vermehrung der Leitungen erforderte auch eine Vermehrung der Arbeitsplätze im Fernamt, was nur durch einen Neubau in hinreichendem Maße erreicht werden konnte. Das neue Fernamt wurde am 15. November 1935 mit 10 Fernvermittlungsplätzen und je zwei Plätzen für Anmeldung der Ferngespräche und Erteilung von Auskünften in Betrieb



Telefonzentrale des Organisationskomitees



Alle Kabel des internen Nachrichtendienstes wurden verlegt

genommen. Zu Beginn der Winterspiele wurden noch drei weitere Arbeitsplätze für Anmelden der Ferngespräche dem Betrieb übergeben.

Auch einzelne Leitungsbündel des Fernamts München waren verstärkt worden und zwar in Richtung Berlin, Hamburg, Stuttgart, Leipzig, Nürnberg, Mailand, Zürich, St. Gallen und Innsbruck. Neue Leitungen waren ferner mit Oslo, Budapest, Venedig und Genf geschaltet. Da dem Fernamt München außerdem 12 verstärkbare Wählleitungen für den Verkehr nach Garmisch-Partenkirchen zur Verfügung standen, war es in der Lage, den Verkehr von und nach Garmisch-Partenkirchen abzuwickeln, ohne das Fernamt Garmisch-Partenkirchen zu beteiligen. Für den Selbstwählverkehr der Teilnehmer standen 15 Leitungen für den Verkehr von München nach Garmisch-Partenkirchen, deren 17 für die Gegenrichtung bereit. Es war hier eine Vermehrung um 27 Leitungen durchgeführt. Weitere Selbstwählleitungen verbanden Garmisch-Partenkirchen mit Oberammergau und Mittenwald.

Der Eröffnungstag brachte bereits 4407 Ferngespräche und hatte damit den Haupttag von Lake Placid, an dem 1402 Ferngespräche anfielen, übertroffen. Die Verkehrsspitze trat am 14. Februar auf mit 6876 Ferngesprächen. Verhältnismäßig ruhig verliefen die beiden Sonntage. Die Leistung des Fernamts Garmisch-Partenkirchen lag schon vor Beginn der Winterspiele höher als am Haupttag der Deutschen Wintersport-Meisterschaften des Jahres 1935.

Der über das Fernamt Garmisch-Partenkirchen abgewickelte Verkehr betrug vom 6. mit 16. Februar insgesamt 23 976 Gespräche. Weitere 8371 wurden vom Fernamt München über Wählleitungen abgewickelt. Der Wählverkehr der Teilnehmer lieferte 26 552 Gespräche. Der gesamte Fernverkehr betrug demnach 58 899 Gespräche. Ankommender und abgehender Verkehr hielten sich die Waage. Der Auslandsverkehr

betrug 4250 Gespräche. Auffallend ist die große Durchschnittsdauer der Auslandsgespräche mit 9,8 Minuten.



Münzfernsprecher

Eine besondere Erschwerung bedeuteten für die Betriebsabwicklung die Gespräche, die vom gerufenen Teilnehmer zu zahlen waren. In der Gesamtzahl des von Garmisch-Partenkirchen abgehenden Verkehrs traten sie mit rund 5% zwar nicht sehr hervor, wurden aber bei den Pressegesprächen, wo sie fast zwei Drittel des abgehenden Verkehrs ausmachten, um so unangenehmer empfunden. Wartezeiten waren bei dieser Gesprächsart durchschnittlich doppelt so lange wie bei einem gewöhnlichen Gespräch. Ähnlich lagen die Verhältnisse bei Abwicklung der zahl-

reichen Voranmeldungen für Pressevertreter. Dazu stellten sie besondere Anforderungen an die Findigkeit der Boten, die den Angerufenen herbeiholen mußten.

Auch die Länge der ankommenden Gespräche (bis zu 1½ Stunden) belastete den Betrieb gelegentlich. Immerhin ist unter 216 Gesprächen, die vom 6. bis 13. Februar im Sonderpostamt Skistadion angemeldet wurden, nur bei einem einzigen die dringende Gebühr bezahlt worden.

Die Verständigung war stets einwandfrei, obwohl häufig Gespräche mit dem für den Fernsprechverkehr noch nicht lange erschlossenen Balkan und mit Amerika und Japan anfielen.

Das Ortsamt Garmisch-Partenkirchen war für 1500 Anschlüsse ausgebaut. 300 Anschlußeinheiten wurden erst für die Olympischen Winterspiele eingerichtet. Auch die Gruppenwähler waren vermehrt worden.

Für die Belastung der Leitungswähler wirkte es sich günstig aus, daß im Ortsverkehr die Hauptverkehrsstunden meist in den frühen Vormittagsstunden lagen, also wesentlich anders als im Fernverkehr. Vorsorglich hatte man aber die großen Sammelanschlüsse der Pressepostämter Skistadion und Eisstadion unmittelbar an Gruppenwähler gelegt, um die Leitungswähler nicht zu überlasten.

Sprechstelleneinrichtungen

Die Deutsche Reichspost hatte sich bemüht, durch Bereitstellung eines groß angelegten Fernleitungsnetzes und Erweiterung der Vermittlungseinrichtungen einen guten Betrieb sicherzustellen. Nun mußten die Teilnehmer durch entsprechenden Ausbau ihrer Sprechstelleneinrichtungen das ihrige tun. Die Deutsche Reichspost hat sich dabei bemüht, aufklärend zu wirken. Neben einer größeren Zahl von Anschlüssen, die auch nach den Spielen bestehen bleiben sollten, waren 160 Haupt- und 129 Nebenstellen nur für die Dauer der Winterspiele einzurichten. Darunter befanden sich 50 Anschlüsse von Pressevertretern, die sich nicht allein auf Benützung der Fernsprecheinrichtungen in den Pressepostämtern verlassen wollten.

Besondere Aufmerksamkeit mußte von Anfang an der Nebenstellenanlage des Organisationskomitees zugewendet werden. Sie war als posteigene Anlage ausgeführt. Mit 35 Nebenstellen und 10 Hauptanschlüssen im Dezember in Betrieb genommen, umfaßte sie schließlich 85 Nebenstellen, 15 Hauptanschlüsse und 3 Querverbindungen zu anderen Nebenstellenanlagen.

Der Pressedienst des Organisationskomitees hatte ein weit verzweigtes Netz für seinen Nachrichtendienst erhalten. Dem Zusprechen der Nachrichten von den verschiedenen Tribünen an den Kampfstellen zur Zentrale diente das sogenannte Radialnetz, während eine Ringleitung sämtliche Arbeitsräume der Pressestelle des Organisationskomitees (Ski- und Eisstadion, Rießersee und Pressehauptquartier) verband. Tatsächlich wurde diese Fernsprechringleitung kaum benützt, weil daneben noch eine mit Springschreiber betriebene Ringleitung bestand. Bei dieser wurde, wie im Kapitel „Wortpresse“ erwähnt, auf Wachsmatrizen geschrieben, die in einer neben dem Springschreiber stehenden Vervielfältigungsmaschine sofort verwendet werden konnten, um das Informationsmaterial für die Pressevertreter herzustellen. Auf diese Weise war es möglich, gleichzeitig an allen wichtigen Kampfstätten gleichlautendes Informationsmaterial an die Pressevertreter auszugeben.

Für die Verkehrspolizei wurde ein besonderes Fernschreibernetz eingerichtet, das die wichtigsten Verkehrsknotenpunkte verband. Zu erwähnen ist noch das Netz für die Kontrollposten der Langläufe, das unter weitestgehender Heranziehung von freien Adern im Kabelnetz der Deutschen Reichspost von der Nachrichtenabteilung 7 aufgebaut und betrieben wurde. Mit Rücksicht auf die starke Beeinflussung durch Wechselstrombahnen, mit der hier gerechnet werden mußte, war diese Aufgabe nicht leicht zu lösen.

Öffentliche Sprechstellen

Für Pressevertreter standen folgende Sprechstellen bereit:

1. Untermühle mit 10 Zellen,
2. Skistadion mit 10 Zellen in der großen Tribüne, je drei Apparate mit eigenem Umschalter an den beiden Sprungschanzen.
3. Eisstadion mit 7 Zellen,
4. Rießersee mit 5 Zellen,
5. Bobbahn mit 3 Apparaten,
6. Kreuzekktalstation mit 3 Zellen,
7. Hausberg mit 3 Zellen.

Am 9. Februar wurden die Anlagen in der Untermühle, im Ski- und Eisstadion um je zwei Zellen erweitert.

Bei den drei größten Pressepostämtern (Untermühle, Skistadion, Eisstadion) war neben dem eigentlichen Postbetriebsraum ein besonderer Pressearbeitsraum geschaffen worden, um den Lärm der Schreibmaschinen und sonstiger störender Geräusche vom Betriebsraum nach Möglichkeit abzuhalten. Die Sprechgäste wurden daher vom Schalter aus durch Leuchtzeichengeber herbeigerufen, wenn ihr Gespräch einlief. An den Sprungschanzen und an der Bobbahn hatte man mit Rücksicht auf die räumliche Beengtheit am steilen Hang von der Verwendung von Zellen absehen müssen und einfache Nischen geschaffen, die sich gut bewährten. Sitzgelegenheiten und Schreibpulte waren auch hier vorhanden, die Beleuchtung erfolgte durch Fenster in der Außenwand.

Unter den Sonderpostämtern an den Kampfstätten hatte das Eisstadion den stärksten Verkehr abzuwickeln, wo sich die Veranstaltungen oft von 9 Uhr vormittags bis Mitternacht hinzogen. Ein guter Maßstab dafür, ob die Anlage ausreichend bemessen war, ist wohl die Zahl der Gespräche der einzelnen Apparate in der Stunde des stärksten Verkehrs. Der höchste Wert mit 4,3 wurde an der Bobbahn erreicht, wobei der Betrieb sich noch völlig normal abwickelte. Am nächsten kommt das Eisstadion mit 4,0 (während des Eishockeyspieles Deutschland—Großbritannien). Es folgen Rießersee mit 3,8, Untermühle mit 3,0, während Skistadion und Kreuzekktalstation nur 2,8 bzw. 2,7 erzielten.

Die Planung des Leitungsnetzes für den Rundfunk, das von der Deutschen Reichspost bereitgestellt war, hatte sich nur allmählich entwickelt (vgl. hierzu das Kapitel Rundfunk). Bei den Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 begnügte man sich trotz starker internationaler Beteiligung mit Berichterstattung in nur einer Sprache.

Bei der Anlage im Eisstadion hatte man damals bereits berücksichtigt, daß die Übertragungen während der Olympischen Winterspiele in drei Sprachen erfolgen sollten. Das hätte auch dem Lautsprecherdienst und dem Pressedienst entsprochen, wo gleichfalls nur mit drei Sprachen gearbeitet wurde. Zu den folgerichtig geforderten drei Rundfunkfernleitungen wurde jedoch später noch eine vierte für italienisch, ferner noch eine fünfte für nordische und eine sechste für slawische Sprachen hinzugefügt. Darüber hinaus wurde noch eine siebente Leitung als Reserve bereitgestellt, die auch für Sendungen in der Gegenrichtung eingerichtet war. Diese Vorsicht hatte sich gelohnt; es kam tatsächlich vor, daß sieben Übertragungen auf Fernleitungen gleichzeitig liefen und eine Übertragung auch nach Garmisch-Partenkirchen zum Schallplattenschnitt. Sämtliche sechs Fernleitungen genügten sowohl in Bezug auf Breite des übertragenen Frequenzbandes als auch bezüglich Geräuschfreiheit den schärfsten Anforderungen.

51 Übertragungs- und 35 Meldeleitungen führten von den einzelnen Kampfstätten zum Funkhaus Garmisch-Partenkirchen. Die gesamte Leitungslänge betrug 385 km. Sämtliche Leitungen waren sorgfältig entzerrt und auf Geräuschfreiheit geprüft. Teilweise waren auch noch die kapazitiven Kopplungen der Ortskabelstrecken ausgeglichen worden, um das Auftreten von Störgeräuschen zu unterbinden. Dem Kabelmeßdienst, der von zwei Beamten durchgeführt wurde, gelang es in zwei Fällen, Beschädigungen an Kabeln, die durch Setzen von Flaggenmasten entstanden waren, rechtzeitig zu erkennen.

Das riesige Anwachsen des Verkehrs, die Einrichtung der zahlreichen Sonderpostämter, die Verlängerung der Schalterstunden erforderten eine erhebliche Verstärkung des Personals. Das Postamt Garmisch-Partenkirchen hatte daher zu seinem Stammpersonal von rund 100 Köpfen noch 294 Beamte als Verstärkung erhalten. Darunter befanden sich 87 Beamte des Telegraphen- und Fernsprechdienstes, die für das Organisationskomitee zur Verfügung gestellten 15 Kräfte inbegriffen. Für den Kraftpostbetrieb waren insgesamt 96 Kraftwagenführer, 36 Fahrgeldeinheber und 10 Mann für den Werkstättendienst eingesetzt.

Jeder Besucher der Olympischen Winterspiele, der im Werdenfelser Land Wohnung nahm, erhielt ein Werbefaltblatt der Deutschen Reichspost in einem Umschlag mit persönlicher Adresse übersandt. Es wurde für dieses Faltblatt eine Übersichtskarte verwendet, die ein Panorama des Garmisch-Partenkirchener Tales aus der Vogelschau zeigte. Auf der Vorderseite wurde die Karte mit Angabe über die wichtigsten Postanstalten überdruckt, während die Rückseite die wichtigsten Tarifbestimmungen und sonstige Auskünfte in drei Sprachen zeigte. Daneben wurde ein besonderes Merkblatt für Pressevertreter ausgegeben. Auch eine Übersicht über das Bildtelegraphennetz Europas mit Angabe der Tarife wurde in beschränkter Zahl angefertigt und an Interessenten verteilt.

Zur Auskunftserteilung waren im Hauptpostamt Garmisch-Partenkirchen noch zwei besondere Auskunftschalter mit eigenem Fernsprechanschluß eingerichtet. Allgemein war bei Auswahl des Verstärkungspersonals auf Kenntnis fremder Sprachen besonderer Wert gelegt worden.

Die Tage vom 6. bis 16. Februar 1936 brachten der Deutschen Reichspost eine schwere Belastungsprobe. Es kann wohl behauptet werden, daß sie bestanden wurde. Das Material zeigte sich auch der stärksten Kälte von -28°C gewachsen. Störungen, die im Kraftpostverkehr zwischen Garmisch-Partenkirchen und Oberammergau anfangs vereinzelt auftraten, konnten zunächst durch den Störungsdienst stets sofort behoben, später durch eine kleine konstruktive Änderung völlig abgestellt werden. Glücklicherweise blieb es dem Organisationskomitee erspart, die Wettkämpfe teilweise aus dem Tal in die Berge hinauf verlegen zu müssen. Aber auch dann hätten auf der Hochalm und auf dem Zugspitzplatt Leitungen der Deutschen Reichspost für Rundfunkübertragungen und Fernsprecher zur Verfügung gestanden.

**Angaben über die Einrichtungen des Postamtes
Garmisch-Partenkirchen**

	Während der Winterspiele	Normal
Haupt- u. Nebenstellen .	9	3
Öff. Münzsprechstellen .	20	5
Pressesprechstellen . .	47	—
Direkte Leitungen nach auswärts üb. Entfernun- gen von mehr als 150 km		
a) Inland	20	2
b) Ausland	6 ²⁾	2 ²⁾
Rundfunkleitungen .	86	—
Fernschreiberleitungen.	9 ¹⁾	1

**Personalstand des Postamtes Garmisch-Parten-
kirchen während der Winterspiele und normal**

	Während der Winterspiele	Normal
Verwaltungsdienst . .	9	9
Aushilfe	10	—
Schalterdienst u. ä. . .	10	10
Aushilfe	68	—
Zustell- und Ladedienst	51	51
Aushilfe	73	—
Weiblicher Dienst ³⁾ . .	12	12
Aushilfe	96	—
Technischer Dienst . .	16	16
Aushilfe	47	—
Kraftfahrdienst	68	—
Zusammen: Personen	460	98

**Zahlen und Angaben über den Postverkehr des Postamts Garmisch-Partenkirchen
in den Februar-Monaten 1936 und 1935**

	Februar 1936		Februar 1935	
	Eingänge	Ausgänge	Eingänge	Ausgänge
1. Briefe, Postkarten, Drucksachen	rd. 900 000	rd. 2 700 000	rd. 460 000	rd. 550 000
2. Pakete	17348	6 748	15 304	5 417
3. Päckchen	19 453	rd. 6 200	9 585	rd. 3 600
4. Telegramme: a) Inland	9 000	10 377	3 276	3 787
b) Ausland	4 046	4 192	606	680
5. Fernsprechverkehr: a) Ortsverkehr	535 966		179 098	
b) Selbstwählverkehr	86 407		22 177	
c) Fernverkehr				
1. Inland	24 448		6 860	
2. Ausland	4 736		690	
Zusammen: a) Postsachen	rd. 937 000	rd. 2 713 000	rd. 485 000	rd. 559 000
b) Telegramme	13 046	14 569	3 882	4 467
c) Gespräche	651 557		208 825	

¹⁾ Davon vier zur Verwendung für das Organisationskomitee.

²⁾ Davon zwei nach Innsbruck und Ehrwald (unter 150 km).

³⁾ Telegraphie- und Fernsprechdienst.

Verkauf von Olympia-Postwertzeichen in Garmisch-Partenkirchen¹⁾

	Briefmarken			Postkarten		Zusammen
	6 + 4 Pfg.	12 + 6 Pfg.	25 + 15 Pfg.	6 + 4 Pfg.	15 + 10 Pfg.	
November 1935 .	1 304	1 159	665	649	150	3 927
Dezember 1935 .	6 717	3 282	2 356	2 898	479	15 732
Januar 1936 . . .	27 239	18 557	2 979	2 453	1 771	52 999
Februar 1936 . .	321 236	71 882	69 031	70 817	14 000	546 966
März 1936 . . .	2 256	3 888	2 270	143	—	8 557
Zusammen Stück:	358 752	98 768	77 301	76 960	16 400	628 181

Fernsprech-Fernverkehr beim Fernamt und Netzgruppenthauptamt Garmisch-Partenkirchen vom 6. bis 16. Februar 1936

	Fernamt Garmisch	Fernamt München ²⁾	Selbstwähl- verkehr	Zusammen
6. Februar	1 719	629	2 059	4 407
7. Februar	2 094	823	2 372	5 289
8. Februar	2 098	766	2 418	5 282
9. Februar	1 299	422	1 112	2 833
10. Februar	2 443	1 031	2 520	5 994
11. Februar	2 518	720	2 694	5 932
12. Februar	2 507	897	2 850	6 254
13. Februar	2 718	997	2 807	6 522
14. Februar	2 768	818	3 290	6 876
15. Februar	2 374	870	2 992	6 236
16. Februar	1 438	398	1 438	3 274
	23 976	8 371	26 552	58 899

Fernsprech-Auslandsverkehr von Garmisch-Partenkirchen vom 6. bis 16. Februar 1936

	Gespräche	Gesprächs- minuten		Gespräche	Gesprächs- minuten
Belgien	34	295	Niederlande	194	1 805
Bulgarien	8	89	Norwegen	268	2 597
Dänemark	29	285	Österreich	764	4 274
Danzig	12	189	Polen	63	787
England	451	4 121	Portugal	1	6
Estland	1	3	Rumänien	5	32
Finnland	68	1 026	Schweden	455	5 596
Frankreich	491	6 473	Schweiz	612	5 006
Griechenland	2	25	Spanien	21	396
Italien	355	4 039	Tschechoslowakei . .	257	2 724
Japan	3	19	Türkei	1	12
Jugoslawien	53	695	Ungarn	99	1 107
Kanada	1	5	Vereinigte Staaten . .	2	20

Insgesamt: 4250 Gespräche mit 41 626 Gesprächsminuten

¹⁾ Außerdem wurden zusätzlich rund 800 000 Wertzeichen auf fertig frankierten Sendungen vom Postamt Garmisch-Partenkirchen abgestempelt.

²⁾ Über Wählleitungen mit Garmisch-Partenkirchen abgewickelt.

Fernsprech-Fernverkehr der Sonderpostämter vom 6. bis 16. Februar 1936

	Unter- mühle	Olympia- Ski- Stadion	Olympia- Kunsteis- Stadion	Rießersee	Bobbahn	Kreuzeck- bahn
6. Februar	126	54	64	3	—	—
7. Februar	144	3	102	11	—	23
8. Februar	122	86	107	24	—	—
9. Februar	131	48	36	7	—	—
10. Februar	170	88	9	—	—	—
11. Februar	144	5	80	89	49	—
12. Februar	176	80	140	55	27	—
13. Februar	183	79	187	33	—	—
14. Februar	194	52	78	59	35	—
15. Februar	152	108	114	22	43	—
16. Februar	137	60	24	—	—	—
	1 679	663	941	303	154	23

Personen-Beförderungsziffern der Reichspost in der Zeit vom 3. bis 17. Februar 1936

A. Ortsverkehr in Garmisch-Partenkirchen (in abgerundeten Ziffern)	
Einsatz: Minimum 8 Wagen, Maximum 35 Wagen	
Zusammen rund 137 800 Abfertigungen, und zwar am:	
3. Februar: 1 700 Abfertigungen	11. Februar: 10 500 Abfertigungen
4. Februar: 2 100 Abfertigungen	12. Februar: 14 300 Abfertigungen
5. Februar: 2 700 Abfertigungen	13. Februar: 17 500 Abfertigungen
6. Februar: 5 200 Abfertigungen	14. Februar: 17 000 Abfertigungen
7. Februar: 5 400 Abfertigungen	15. Februar: 18 200 Abfertigungen
8. Februar: 10 800 Abfertigungen	16. Februar: Polizeiliche Sperre des Orts- verkehrs
9. Februar: 20 600 Abfertigungen	17. Februar: 2 400 Abfertigungen
10. Februar: 9 400 Abfertigungen	
B. Sonderfahrten	
a) Garmisch—Oberau—Oberammergau zusammen 21 200 Abfertigungen	
b) Garmisch—Klais—Wallgau zusammen 4092 Abfertigungen	

Telegrammverkehr beim Postamt vom 6. bis 16. Februar 1936

	Eingegangene Telegramme		Abgegangene Telegramme		Gesamtzahl
	a) Inland	b) Ausland	a) Inland	b) Ausland	
6. Februar	308	231	184	270	993
7. Februar	321	229	265	220	1 035
8. Februar	355	193	122	444	1 114
9. Februar	215	127	194	214	750
10. Februar	338	271	237	250	1 096
11. Februar	341	302	245	272	1 160
12. Februar	475	409	278	319	1 481
13. Februar	464	363	294	334	1 455
14. Februar	509	428	404	293	1 634
15. Februar	501	892	428	284	2 105
16. Februar	241	274	227	251	993
	4 068	+ 3 719	2 878	+ 3 151	13 816
	= 7 787		= 6 029		

VERKEHRSPLAN

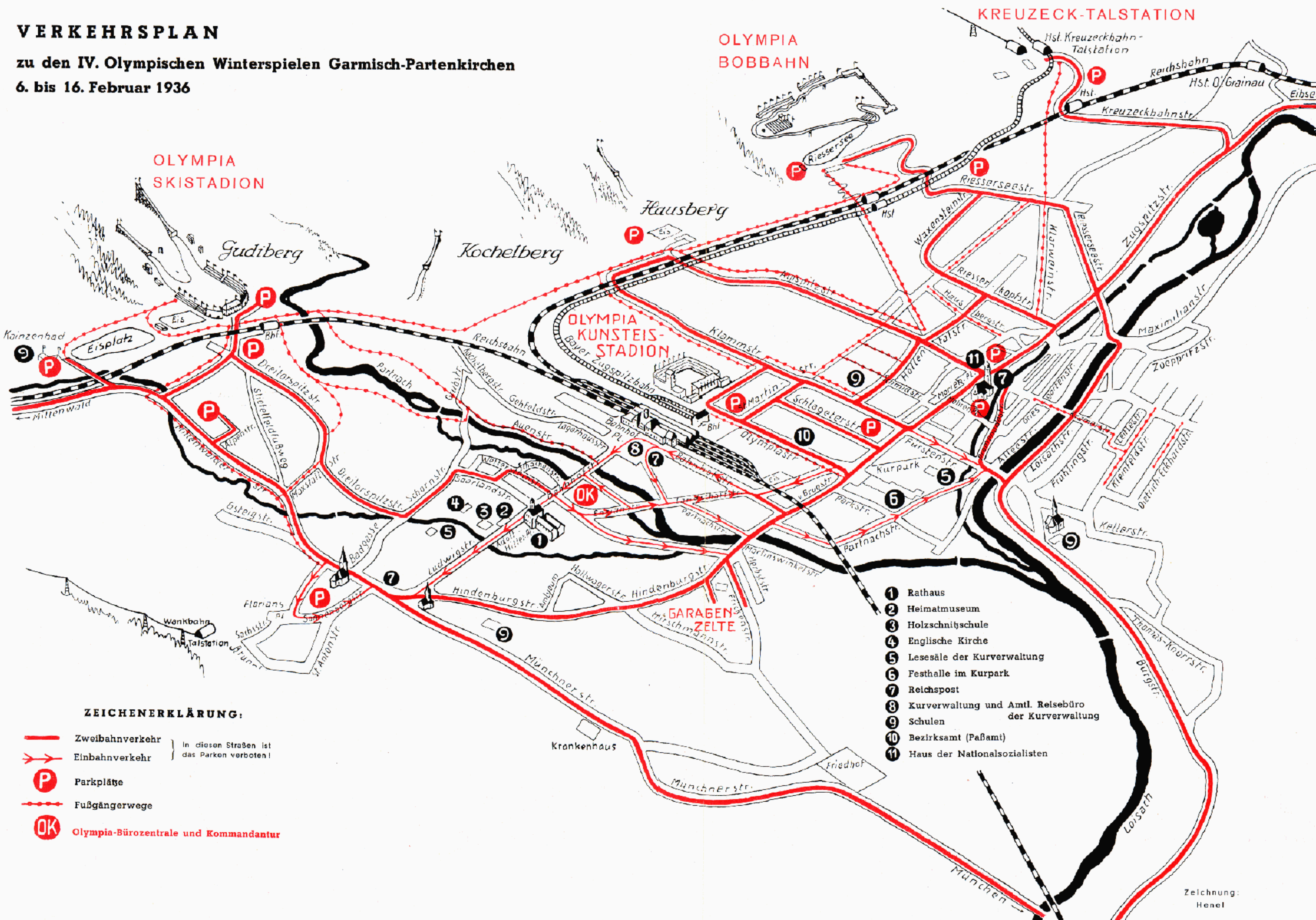
zu den IV. Olympischen Winterspielen Garmisch-Partenkirchen

6. bis 16. Februar 1936

OLYMPIA
SKISTADION

OLYMPIA
BOBBAHN

KREUZECK-TALSTATION



ZEICHENERKLÄRUNG:

- Zweibahnverkehr
 - Einbahnverkehr
 - P Parkplätze
 - Fußgängerwege
 - OK Olympia-Bürozentrale und Kommandantur
- In diesen Straßen ist das Parken verboten!

- 1 Rathaus
- 2 Heimatmuseum
- 3 Holzschnittschule
- 4 Englische Kirche
- 5 Lesesäle der Kurverwaltung
- 6 Festhalle im Kurpark
- 7 Reichspost
- 8 Kurverwaltung und Amtl. Reisebüro
- 9 Schulen
- 10 Bezirksamt (Paßamt)
- 11 Haus der Nationalsozialisten

Verkehrs- und Ordnungswesen

Die reibungslose Abwicklung des Verkehrs und die Erhaltung der Ordnung sind immer Vorbedingung für eine gute Durchführung großer Veranstaltungen. Obwohl für die Fragen des Verkehrs und der Ordnung die Polizeibehörde zuständig ist, muß sich nach dem Vorhergesagten der Veranstalter doch mit um diese Dinge kümmern. Genau so wie bei der Organisation von Großveranstaltungen auf die Belange des Verkehrs Rücksicht zu nehmen ist, müssen auch alle Maßnahmen, die im Interesse des Verkehrs und der Ordnung getroffen werden, in möglichst großem Umfang der Veranstaltung dienen. Aus dieser Erkenntnis heraus hatte das Organisationskomitee der IV. Olympischen Winterspiele ein besonderes Referat



Außer zahlreichen Straßenschildern regelten an besonders verkehrsreichen Punkten über die Straße gespannte Transparente Fahrzeuge und Menschen



Große Schilder und Absperrungen an den Kampfstätten erleichterten den An- und Abmarsch des Zuschauerstromes

„Verkehrs- und Ordnungswesen“ eingerichtet, für dessen Leitung der vom Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda bei Staatsakten und Kundgebungen der Reichsregierung stets eingesetzte Hauptmann der Schutzpolizei Titel, Berlin, zur Verfügung gestellt wurde. Der Verlauf der Vorbereitungszeit und die Durchführung der Olympischen Winterspiele selbst haben die Notwendigkeit dieses Referates in vollem Umfang bestätigt. Bisher hatte man bei früheren Olympiaden neben den Referaten für die einzelnen Kampfsportarten wohl Arbeitsgebiete für den allgemeinen Verwaltungsbetrieb, wie Kartenstelle, Quartieramt, Ehrengäste usw. vorgesehen, die Fragen des Verkehrs und der allgemeinen Ordnung überließ man aber dem Generalsekretariat. Bei dem überaus großen Aufgabengebiet dieser Stelle wurde dies fortan nicht mehr für zweckmäßig gehalten. Die Einrichtung des Referates Verkehrs- und Ordnungswesen im Organisationskomitee der IV. Olympischen Winterspiele verpflichtete die übrigen Abteilungen dieser Stelle, sich mit ihren Anliegen auf diesem Gebiet ausschließlich an das zuständige Referat zu wenden. Die Wünsche wurden hier sowohl nach ihrer organisatorischen Notwendigkeit als auch nach der praktischen Durchführungsmöglichkeit geprüft und dann fachlich vorbereitet, den zuständigen Stellen unterbreitet oder bereits im Organisations-



Einbahnverkehr für alle Fahrzeuge



Sturm auf die Kassen und Eingänge



Trotz dieser Menschenmassen ungehinderter Fahrverkehr



Riesengedränge und doch gute Laune

komitee abgelehnt. Diese Art der Geschäftsführung hat viel unnötigen Schriftwechsel vermieden. Andererseits hatten die Behörden (Polizei, Reichsbahn, Reichspost, Gemeindeverwaltung usw.) beim Organisationskomitee in Verkehrs- und Ordnungsfragen immer nur mit einer Stelle zu verhandeln, was wiederum den Geschäftsbetrieb sehr vereinfachte und das Zusammenarbeiten außerordentlich gefördert hat. Die Zuständigkeitsgrenzen wurden wie folgt festgelegt:

Für die Art der Absperrung innerhalb der Kampfplätze usw. ist allein das Organisationskomitee zuständig, denn nur dieses kann übersehen, was bei den einzelnen Kampfhandlungen u. dgl. notwendig ist. Der Führer der für diese Absperrung eingesetzten Polizeikräfte erhält Weisungen vom Organisationskomitee.

Innerhalb der Kampfplätze hat die Polizei die Aufgaben zu erfüllen, die ihr gesetzsmäßig zustehen, z. B. Sanitätsdienst, Feuerschutz, baupolizeiliche Überwachung, Händlerkontrolle, Verfolgung und Verhinderung von Vergehen.

Außerhalb der Kampfplätze ist für alle Verkehrs-, Ordnungs- und Sicherheitsmaßnahmen allein die Polizeibehörde zuständig. Es ist aber notwendig, daß die Polizeibehörde ihre Maßnahmen im engen Einvernehmen mit dem Organisationskomitee trifft.



Festgewalzte Wiesen als Parkplätze am Eis- und Skistadion



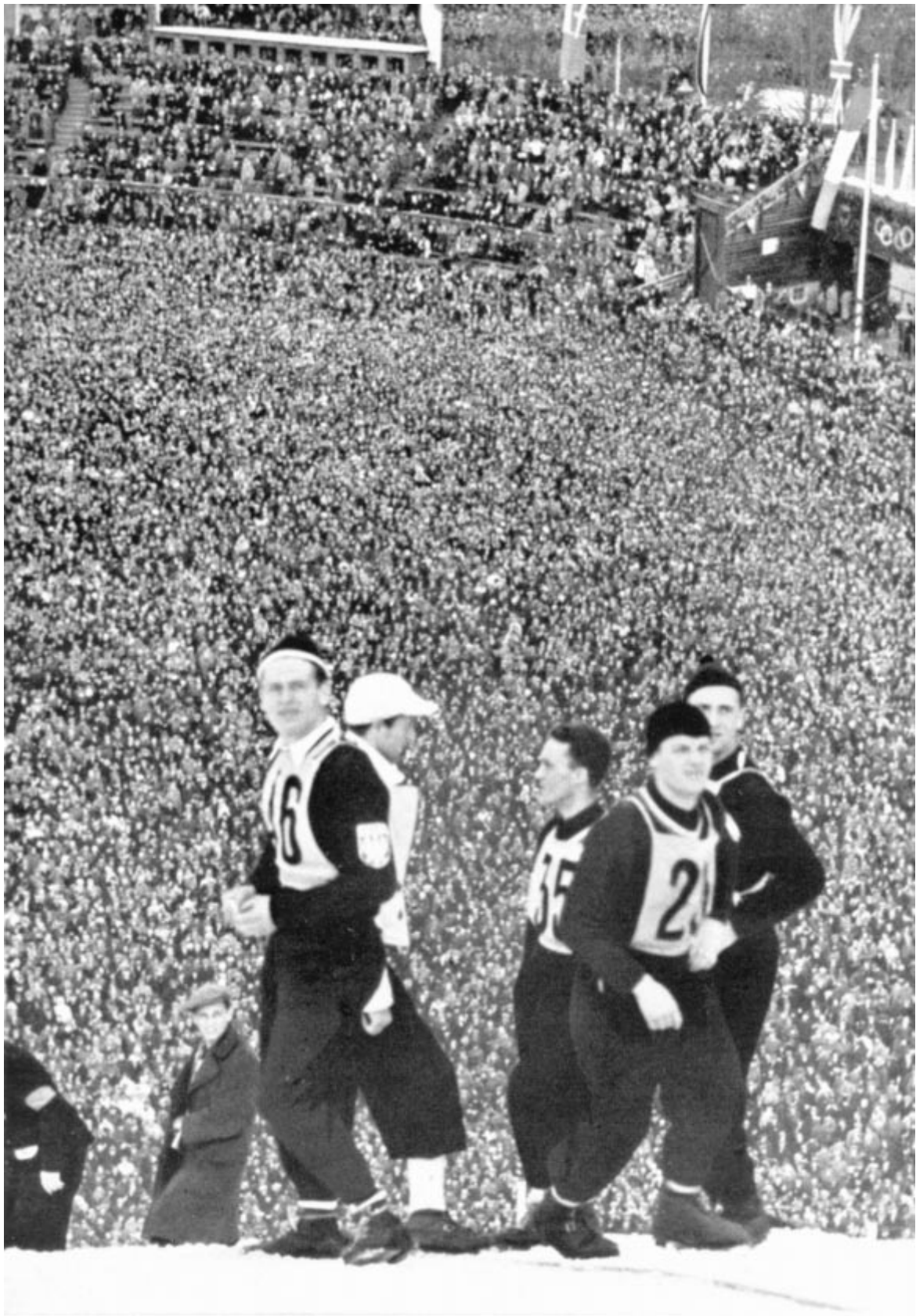
Garagenzelte im Bau und fertig

Auch im Verkehrs- und Ordnungswesen waren die Deutschen Wintersport-Meisterschaften, die im Februar 1935 in Garmisch-Partenkirchen zur Durchführung kamen, eine sehr willkommene Generalprobe für die IV. Olympischen Winterspiele; denn sie hatten bereits einen verhältnismäßig starken Verkehr und litten außerordentlich unter der Ungunst der Witterung. Gerade der letzte Umstand gab wertvolle Hinweise, worauf bei den Olympischen Winterspielen in der Hauptsache zu achten sein würde.

Garmisch-Partenkirchen ist ein Gebirgsort mit nur einer Durchgangsstraße. Wie im Gebirge oftmals nicht anders möglich, so waren auch in Garmisch-Partenkirchen die Straßen so schmal, daß bei starkem Stoßverkehr, wie er bei den IV. Olympischen Winterspielen 1936 vorauszusehen war, nur Einbahnverkehr in Frage kommen konnte. Die Anlage einer an sich möglichen Parallelverbindung zu dem bereits bestehenden Straßenzug durch Garmisch und Partenkirchen hätte wohl für die Olympischen Winterspiele großen Wert gehabt, ist aber für den sonst üblichen Verkehr noch nicht geplant gewesen und unterblieb daher. Da sich aber für das Skistadion und auch für das Eisstadion die Notwendigkeit ergab, für die An- und Abfahrt einen Einbahn-Ringverkehr vorzusehen, mußten zu diesem Zweck einige Straßen behelfsmäßig befestigt werden. Es wurden Stimmen laut, die auch diese provisorische Anlage nicht für notwendig hielten und behaupteten, man brauche im Winter nur den Schnee festzuwalzen und habe dann jede gewünschte Verbindungsmöglichkeit. Das Organisationskomitee hat sich diese Auffassung nicht zu eigen gemacht, sondern bestand auf einer Befestigung der notwendigen Straßen, weil nicht immer mit beständig kaltem Wetter zu rechnen sein würde. Der Verlauf der IV. Olympischen Winterspiele hat diese Auffassung voll bestätigt; denn zwei Tage vor der Eröffnungsfeier gab es in Garmisch-Partenkirchen keinen Schnee, sondern nur aufgeweichte Straßen, und der dann einsetzende starke Schneefall und Frost war auch nur von verhältnismäßig kurzer Dauer und überstand die Olympischen Winterspiele beinahe nicht ganz.

In allen Plänen wurde streng darauf geachtet, den Fahrverkehr in genügender Weise vom Fußgängerverkehr zu trennen und auch möglichst jede Kreuzung untereinander zu vermeiden. Zur Führung des Fahr- und Fußgängerverkehrs sind in größerem Umfange Hinweisschilder aufgestellt worden. Um das allgemeine Straßenbild nicht zu stören, wurde zunächst davon abgesehen, Transparente mit Hinweisen auf Verkehrsvorschriften über die Straße zu spannen. Im Laufe der Olympischen Winterspiele hat sich jedoch gezeigt, daß die am Straßenrand aufgestellten Schilder, insonderheit die Parkverbotsschilder, bei dem starken Verkehr, bei dem der Fahrer die größte Aufmerksamkeit auf die Fahrbahn lenken mußte, nicht ausreichend erkannt werden konnten. Es sind daher noch während der Olympischen Winterspiele auch Transparente über die Straßen gespannt worden.

Vor den Olympischen Winterspielen bestanden große Bedenken über die Leistungsfähigkeit der Reichsbahn; denn die für Garmisch-Partenkirchen in der Hauptsache in Frage kommende Strecke aus Richtung München war ab Tutzing nur eingleisig. Auch der Bahnhof Garmisch-Partenkirchen hatte verhältnismäßig wenig Abstellmöglichkeit für Leerzüge. Auf Vorstellungen des Organisationskomitees sind die



Eine schwere Aufgabe für das Verkehrs- und Ordnungswesen, solche Menschenmassen zu lenken

Bahnhofsanlagen (Abstellgleise) wesentlich erweitert worden. Der Verlauf der Olympischen Winterspiele hat aber gezeigt, daß die Sorgen über zu geringe Leistungsfähigkeit der Reichsbahn unbegründet gewesen sind, hat es die Reichsbahn doch geschafft, am Schlußtag, den 16. Februar, rund 68 000 Personen nach Garmisch-Partenkirchen zu bringen und auch wieder heimzubefördern.

Bei der Entfernung der einzelnen Kampfstätten voneinander hatte auch der Ortsverkehr eine erhebliche Bedeutung. Die unter gemeindlicher Regie in Garmisch-Partenkirchen vorhandene Omnibus-Gesellschaft verfügte nur über sechs Omnibusse; sie war in der Lage, mit diesen Fahrzeugen im Höchstfall einen 10-Minuten-Betrieb durchzuführen. Das Organisationskomitee vertrat aber die Meinung, daß auch innerhalb der Ortschaft eine gute Verkehrsmöglichkeit bestehen müsse. Die Gemeindeverwaltung Garmisch-Partenkirchen hat daraufhin für die Zeit der Olympischen Winterspiele ihren eigenen Omnibusbetrieb eingestellt und ihn der Reichspost überlassen. Diese setzte für den Ortsverkehr bis zu 35 moderne, dreiachsige Omnibusse ein und hielt außerdem noch Fahrzeuge in Bereitschaft, so daß zu Zeiten des größten Verkehrsbedürfnisses ein 1-Minuten-Verkehr durchgeführt wurde und oftmals Postomnibus hinter Postomnibus in ununterbrochener Kette durch Garmisch-Partenkirchen fuhr. Oberraschenderweise hat sich dieser Postomnibusverkehr trotz der engen Straßen reibungslos abgewickelt. An dieser Feststellung ändert auch die Tatsache nichts, daß am Schlußtag der Omnibusverkehr eingestellt wurde. Dies geschah mit Rücksicht auf die großen Fußgängermassen, die sich durch die Straßen von Garmisch-Partenkirchen wälzten.

Die Bereitstellung geeigneter Parkplätze machte erhebliche Sorge. Wiesen standen zwar in größtem Ausmaße zur Verfügung; sie waren aber infolge des langanhaltenden Regens völlig aufgeweicht und kamen so für Parkzwecke zunächst nicht in Frage. Erfreulicherweise änderte zwei Tage vor Beginn der Olympischen Winterspiele der Wettergott diesen Zustand, und zwar so heftig, daß es ganz erhebliche Schwierigkeiten machte, die tiefverschneiten Wiesen für Parkzwecke herzurichten. In dieser Hinsicht ist unterschiedlich verfahren worden:

1. Die Wiesen wurden fast vollständig vom Schnee befreit, um die Möglichkeit zu schaffen, daß der Boden durchfrieren konnte. Bei dem starken Frost glückte dies zunächst auch. Die Verhältnisse änderten sich jedoch sofort, als milderer Wetter einsetzte. Ein völliges Aufweichen dieser Parkplätze stand am Schlußtag unmittelbar bevor.
2. In den Wiesen wurden durch Schneepflüge acht bis zehn Meter breite Gassen gezogen und der Schnee zu hohen Schneewällen an beiden Seiten aufgetürmt. Auf den so hergerichteten Plätzen war die Parkordnung leicht durchzuführen. In den letzten Tagen wurden diese Plätze aber stark aufgefahren, so daß sie zum Teil nicht mehr benutzbar waren.
3. Am Morgen nach dem ersten Schneefall wurde der Schnee sofort festgewalzt. Infolge des starken Frostes und des Befahrens durch Fahrzeuge ergab sich eine feste Decke, die auch stärkerer Sonnenbestrahlung standhielt. Diese Parkplätze sind bis zum letzten Tag voll benutzbar gewesen.

Eine Fahrzeugsperre, wie sie bei anderen Anlässen sonst üblich ist, wurde in Garmisch-Partenkirchen nicht durchgeführt. Es bestand auch kein Wagenkartenzwang, sondern die Parkplätze, die sich in nächster Nähe der Kampfstätten befanden, konnten je nach ihrem Fassungsvermögen beliebig angefahren werden. Lediglich für die eng begrenzte Zahl der Ehrengäste und für die Fahrzeuge des Technischen Dienstes waren Wagenkarten ausgegeben, um ihnen die Möglichkeit zu geben, zu jeder Zeit in unmittelbarer Nähe der Kampfstätten parken zu können. In den Wagenkarten wurden folgende Unterscheidungen durchgeführt:

Gelbe Grundfarbe: Diplomatisches Korps und Internationales Olympisches Komitee.

Grüne Grundfarbe: Reichsregierung und führende Persönlichkeiten.

Rote Grundfarbe: Sonstige Ehrengäste.

Weißer Grundfarbe mit einem schrägliegenden roten Kreuz: Technischer Dienst — Oberleitung.

Weißer Grundfarbe mit einem roten Querstreifen: Technischer Dienst.

Bei dem geringen Fassungsvermögen der Parkplätze am Kreuzeck und am Rießersee sind für diese Stellen noch besondere Wagenkarten vorgesehen gewesen. Diese Regelung war ferner zweckmäßig, weil hier zu einem großen Teil nur ein Verkehrsbedürfnis für Fahrzeuge bestand, die nicht zum Ski- oder Eisstadion zu fahren brauchten.

Die Wagenkarten waren aus dünnem Kartonpapier hergestellt und an der Vorderseite oben und unten mit je einem etwa ein Zentimeter breiten Klebestreifen versehen. Die Trennung der Wagenkarten nach verschiedenen Farben gab den Aufsichtsorganen die Möglichkeit, mit Leichtigkeit zu erkennen, zu welcher Gruppe der Wagen gehörte. Es konnte dadurch eine getrennte Aufstellung auf den Parkplätzen schnell durchgeführt werden.

Sehr bewährt hat sich die Einrichtung eines Garagenamtes zur Erfassung aller Unterstellmöglichkeiten für Kraftfahrzeuge. Ausschlaggebend bei der Einrichtung dieses Amtes war der Gesichtspunkt, daß es besser ist, einem Fahrer zu erklären, daß er die gewünschte Garage nicht bekommen könne, als ihn stundenlang mit oder ohne Erfolg suchen zu lassen.

Die Durchführung der sportlichen Organisation und des technischen Dienstes (Film, Funk usw.) machte einen erheblichen Personaleinsatz notwendig. An die einzelnen Personen wurden Armbinden ausgegeben, die ihnen das Passieren der Absperrungen ermöglichten. Um ein Hinüberwechseln von der einen Kampfstätte zur anderen auszuschließen, wurden für die einzelnen Kampfstätten bestimmte Farben vorgesehen, und zwar für

Skistadion und alle skisportlichen Veranstaltungen: rote Grundfarbe;

Eisstadion sowie eissportliche Veranstaltungen auf Nebenplätzen: blaue Grundfarbe;

Bobbahn: grüne Grundfarbe;

Geltung für alle Kampfstätten: gelbe Grundfarbe.

Je nach dem Geltungsbereich der Armbinden wurde ferner unterschieden:

1. Freie Bewegungsmöglichkeit innerhalb der Absperrungen einschließlich Innenraum;
2. Freie Bewegungsmöglichkeit innerhalb der Absperrungen ausschließlich Innenraum.

Die Armbinden, die keine Berechtigung zum Betreten des Innenraums hatten, trugen einen weißen Querstreifen. Die Armbinden waren mit einer laufenden Nummer versehen, zu jeder Armbinde gehörte ein Ausweis, der die gleiche Nummer tragen mußte. Die Ausweise zu den einfarbigen Armbinden (Geltung auch für den Innenraum) waren auf die Person ausgestellt, nicht übertragbar und mit einem Lichtbild versehen. Die übrigen Ausweise waren ohne Lichtbild und übertragbar.

In der Vorbereitungszeit zu den IV. Olympischen Winterspielen ist erwogen worden, Dienstausweise mit täglicher Dauer herauszugeben, um einen Mißbrauch möglichst auszuschließen. Dieser Plan wurde fallengelassen, weil er zu umständlich schien. Die Entwicklung hat aber gezeigt, daß Ausweise, die für die gesamte Dauer der Olympischen Winterspiele Geltung hatten, auch an Personen ausgegeben werden mußten, die nur zu bestimmten Zeiten oder bei einzelnen Veranstaltungen Dienstobliegenheiten zu erfüllen hatten. Praktisch gesehen wurden die Dienstausweise in großem Umfang als Ersatz für eine fehlende Eintrittskarte benutzt. Da sich im Skistadion bei den Langläufen im Innenraum erhebliche Schwierigkeiten ergaben, weil sich zuviel Armbindenträger im Innenraum aufhielten, wurden ab Donnerstag, den 13. Februar, die für das Betreten des Innenraums vorgesehenen Armbinden außer Kraft gesetzt und an die für die Durchführung der einzelnen Dienstzweige Verantwortlichen Rosetten ausgegeben, die am darauffolgenden Tage in ihrer Farbe geändert wurden.

Der Hergang bei den wichtigsten Veranstaltungen der Olympischen Winterspiele war, was Verkehr und Ordnung anlangt, folgender:

Donnerstag, den 6. Februar 1936:

11 Uhr: Eröffnungsfeier im Olympia-Skistadion.

Trotz des fortgesetzten starken Schneefalls hatten sich etwa 20 000 Personen im Skistadion eingefunden. Die Anfahrt, die so stark war, daß die vorhandenen Parkplätze fast völlig besetzt waren, wickelte sich im allgemeinen reibungslos ab. Die durch Arbeitsdienstmänner bereits in größerer Entfernung vom Skistadion gezogenen Sperrketten, um Personen ohne vorherige Lösung von Eintrittskarten vom Skistadion fernzuhalten, den Fußgängerverkehr vom Fahrverkehr zu trennen und ihn in die vorgesehenen Bahnen zu führen, bewährte sich in hervorragendem Maße. Die Gelände- und Wegeverhältnisse bedingten, daß Fahrzeug- und Fußgängerverkehr in unmittelbarer Nähe des Olympia-Hauses dicht beieinander lagen und ein sehr großer Teil der Besucher am Olympia-Haus vorbei mußte. Da der Führer und Reichskanzler nach Beendigung der Eröffnungsfeier noch im Olympia-Haus des Skistadions verblieb, marschierte ein großer Teil des Publikums nicht ab, sondern drängte auf das Olympia-Haus zu, um den Führer zu sehen. Der Ansturm war so



Ankunft des Führers und Reichskanzlers am Olympia-Kunsteisstadion

stark, daß die Absperrung ihn nicht halten konnte und der Vorplatz überschwemmt wurde, was die Abfahrt der Ehrengäste nicht unerheblich behinderte.

14.30 Uhr: Eishockey im Eisstadion.

Ein erheblicher Teil der 20 000, die am Vormittag im Skistadion der Eröffnungsfeier beigewohnt hatte, wollte auch das erste Eishockeyspiel im Eisstadion sehen. Eine große Menschenmenge staute sich vor den Kassen und behinderte den Zugang zum Eisstadion. Als der Versuch gemacht wurde, die Kartenkontrolle einfach zu überrennen, bat das Organisationskomitee die Gendarmerie, den Vorplatz polizeilich zu räumen. Diese Maßnahme konnte in verhältnismäßig kurzer Zeit durchgeführt werden. Auf Grund dieses Vorkommnisses fand ein Vorverkauf fortan kurz vor und während der Spiele im Eisstadion nicht mehr statt. Es wurde angeordnet, bei allen am Nachmittag oder am Abend im Eisstadion zur Durchführung kommenden Veranstaltungen bereits in größerer Entfernung von den Eingängen eine Kartenkontrolle vorzunehmen. Diese Regelung hat sich dann auch sehr gut bewährt.

Freitag, den 7. Februar 1936:

11 Uhr: Abfahrtslauf für Damen und Herren am Kreuzeck.

In der Nacht vom 6. zum 7. Februar hatte es stark geschneit, so daß die Schneeräumkommandos bereits in den frühesten Morgenstunden eingesetzt werden mußten, um die Parkplätze benutzbar zu machen. Die Anfahrt zum Kreuzeck setzte bereits um 8 Uhr in erheblicher Stärke ein. Die Polizeileitung erkannte, daß die vorgesehenen Parkplätze nicht ausreichen würden. Sie zog daher auf Lastwagen sofort ein größeres Kommando von Arbeitsdienstmännern herbei und erteilte den Auftrag, zunächst alle Fahrzeuge, die wegen Überfüllung der Parkplätze auf der Straße stehen mußten, sofort auf die Seite in den tiefen Schnee der angrenzenden Wiesen zu schieben. Dieses Unternehmen, so gewagt es zunächst schien, glückte überraschend gut. Den Arbeitsdienstmännern leuchtete über die ihnen zugewiesene Aufgabe die Freude geradezu aus den Augen und die Fahrer hatten für die besonderen Verhältnisse das genügende Verständnis. Sie befolgten willig die Aufforderung, in den tiefen Schnee zu fahren, obwohl zunächst noch nicht abzusehen war, wie später ein Herauskommen möglich sein sollte. Aber auch in dieser Hinsicht war von der Gendarmerie bald Rat geschafft. Von Raupenschleppern gezogene Schneepflüge schaufelten beiderseits der vorhandenen Straße Parallelwege, auf die die im Schnee steckenden Wagen durch Arbeitsdienstmänner geschoben bzw. durch die Raupenschlepper gezogen wurden.

Die Vorkommnisse auf den Anfahrtswegen zum Kreuzeck zeigten, wie richtig es war, in größerem Umfang Arbeitsdienstkkräfte in Reserve zu halten und auch Schneepflüge und Raupenschlepper jederzeit verfügbar zu haben.

Sonnabend, den 8. Februar 1936:

11 Uhr: Slalom für Damen am Olympia-Skistadion (Gudiberg).

Bemerkenswert hoch war die Zuschauerzahl. Mit Eintrittskarten wohnten dem Slalom für Damen rund 11 000 Personen bei. Hinzu kamen noch etwa 10 000 Personen,

die aus weiterer Entfernung zusahen. Das Freihalten der Slalomstrecke hatte erhebliche Schwierigkeiten gemacht, weil das Publikum, um besser sehen zu können, immer wieder auf die Bahn vordrängte. Die von der Wettkampfleitung eingesetzten Streckenkommandos haben hieran auch nichts ändern können. Die Leitung des Absperrendienstes (Gendarmerie) mußte daher die Absperrung bald wesentlich verstärken.

Sonntag, den 9. Februar 1936:

11 Uhr: Slalom für Herren am Olympia-Skistadion (Gudiberg).

Die Verhältnisse waren die gleichen wie am Vortage. Durch entsprechend stärkere Absperrung konnte die Strecke aber gut freigehalten werden. Der Andrang des Publikums war zeitweise so erheblich, daß der Weg, der südlich der Tribüne des Skistadions zum Slalomziel führte, von Zeit zu Zeit gesperrt werden mußte. Diese Maßnahme konnte um so leichter durchgeführt werden, als von den Tribünen des Skistadions aus die Slalomstrecke sehr gut zu beobachten war. Die Tribünen waren auch voll besetzt.

Montag, den 10. Februar 1936:

9 Uhr: 4X10-km-Ski-Staffellauf (Olympia-Skistadion).

Start, Wechsel und Ziel lagen im Innenraum des Skistadions. Offizielle, Funktionäre, sowie Angehörige des Technischen Dienstes, die eine Armbinde hatten, welche sie im allgemeinen zum Betreten des Innenraums berechnigte, machten ohne dienstliche Notwendigkeit in so starkem Umfang hiervon Gebrauch, daß die Übersicht im Innenraum erheblich beeinträchtigt wurde. Die Gendarmerie konnte das Ziel nur unvollkommen Freihalten. Diese Vorkommnisse führten dazu, für künftige Veranstaltungen, bei denen Funktionäre in größerer Zahl im Innenraum zugelassen werden mußten, die Armbinden außer Kraft zu setzen und dafür in dem für die einzelnen Wettkampffarten notwendigen Umfang Sonderausweise (Rosetten) auszugeben.

Dienstag, den 11. Februar 1936:

8 Uhr: Viererbob-Rennen auf der Olympia-Bobbahn am Rießersee.

Die Nacht zum 11. Februar war die kälteste während der Olympischen Winterspiele. Dessenungeachtet setzte schon kurz nach 6 Uhr der Zustrom der Massen ein. Bereits bei Beginn des Bobrennens waren die Tribünenplätze und Wegstrecken fast vollständig besetzt. Der Zustrom des Publikums wurde gegen 9.30 Uhr so stark, daß die Zugänge zur Bobbahn zeitweise gesperrt werden mußten. Die ausgesperrten Zuschauer hatten aber eine gewisse Entschädigung, da zur gleichen Zeit auf dem Rießersee Eisschnellaufen stattfand.

Die Parkplätze am Rießersee waren sehr beschränkt. Es hatten hier rund 80 Wagen Aufstellung genommen. Trotz der Enge des Fahrweges, der zum Rießersee herauführt, konnte ein Pendelverkehr mit Kraftdroschken reibungslos durchgeführt werden. Fahrzeuge ohne Wagenkarten oder solche Fahrzeuge der Ehrengäste, die nicht eine besondere Berechnigung für die Auffahrt zum Rießersee hatten, mußten auf den

Wiesen in der Nähe der Bahnstation Rießersee parken. Es handelte sich um rund 800 Fahrzeuge, für die die Parkplätze ausreichten.

Sonntag, den 16. Februar 1936:

11 Uhr: Spezialsprunglauf im Olympia-Skistadion.

Vor den Olympischen Winterspielen wurde die wahrscheinliche Zuschauerzahl für den Schlußtag auf höchstens 80 000 Personen geschätzt. Nachdem feststand, daß neben den fahrplanmäßigen Zügen 50 Sonderzüge der Reichsbahn nach Garmisch-Partenkirchen kommen würden und außerdem bekannt war, daß ab Freitag, den 14. Februar, die gesamte Umgebung von Garmisch-Partenkirchen bis Mittenwald, Walchensee, Murnau und Oberammergau durch Olympia-Gäste völlig belegt war, mußte mit folgender Beteiligung gerechnet werden:

75 000 Personen Bahntransport,

15 000 Personen in etwa 500 Omnibussen,

15 000 Personen in etwa 5000 Personenkraftwagen,

26 000 Personen in Garmisch-Partenkirchen und Umgebung anwesend,

zus. 131 000 Personen.

Allein an zahlenden Gästen haben 80 000 Personen die Kassen, die bereits in größerer Entfernung vom Skistadion aufgestellt waren, passiert. Es sind nicht 500 Omnibusse, sondern rund 700 Omnibusse in Garmisch-Partenkirchen gezählt worden und nicht 5000 Personenkraftwagen, sondern 7000 zu den bereits in Garmisch-Partenkirchen anwesenden 3000 Personenkraftwagen hinzugekommen.

Der Zustrom zum Skistadion setzte, obwohl der Spezialsprunglauf erst um 11 Uhr begann, bereits gegen 4 Uhr früh ein, weil die ersten Sonderzüge um diese Zeit bereits in Garmisch-Partenkirchen eintrafen. Mit Tagesgrauen wälzten sich auf den beiden vorgesehenen Wegen dichte Marschsäulen auf das Olympia-Skistadion zu. Es ist hierbei zu keinerlei Störungen gekommen, weil eine Trennung des Fahr- und Fußgängerverkehrs restlos durchgeführt war. Soweit der Fußgängerverkehr in Garmisch-Partenkirchen sich neben dem Fahrverkehr bewegte, war bereits in größerer Entfernung vom Skistadion durch eine dichte Absperrkette für genügendes Freihalten der Fahrbahnen gesorgt, so daß sich auch der Fahrverkehr reibungslos abwickeln konnte. Der Zustrom an Fahrzeugen hatte alle Erwartungen übertroffen. Die in der Nähe des Skistadions und die in Garmisch-Partenkirchen befindlichen Parkplätze waren bereits gegen 9 Uhr voll besetzt. Am Vortage sind vor Garmisch-Partenkirchen noch fünf weitere Parkplätze mit einem Fassungsvermögen für etwa 5000 Fahrzeuge hergerichtet worden. Die hierfür aufgewendete Mühe war jedoch zum Teil vergeblich, weil infolge des inzwischen einsetzenden milden Wetters der Wiesenboden nicht mehr tragfähig genug war. In einigen Fällen blieben bald nach der Auffahrt die Wagen stecken, was eine Stockung in der gesamten Auffahrt zur Folge hatte. Erst der Einsatz von Raupenschleppern, welche die festsitzenden Fahrzeuge wieder flottmachten, schaffte hier Wandel. Zum Teil war es jedoch schon zu spät und die Insassen kamen nicht mehr rechtzeitig zum Skistadion. Bezüglich des Fahrverkehrs muß gesagt werden, daß dieser im Hinblick auf den allgemeinen starken Andrang und seinen Um-

fang verhältnismäßig spät einsetzte und die große Zahl der Fahrzeuge in dieser verhältnismäßig kurzen Zeit von den Straßen in Garmisch-Partenkirchen gar nicht aufgenommen werden konnte.

Beim Abströmen der Massen nach Beendigung des Sprunglaufes wiederholte sich das Bild, das bereits bei der Eröffnungsfeier geschildert wurde. Obwohl der Weg in Richtung Garmisch-Partenkirchen, an der Partnach entlang, frei und auch aus dieser Richtung zu den Parkplätzen zu gelangen war, machte ein großer Teil des Publikums hiervon keinen Gebrauch, sondern bildete in dem Raum südwestlich des Skistadions eine undurchdringliche Mauer, um dem Führer und Reichskanzler, der nach Beendigung des Spezialsprunglaufes noch im Olympia-Haus verblieb, zuzujubeln. Trotz des unerhörten Gedränges ist es zu keinem Unfall gekommen. Auch die Fahrzeuge hatten jederzeit freie Bahn. Es war nur schwer, durch die Menschenmauer zu den Fahrzeugen zu gelangen.

Im allgemeinen hat sich die Räumung des Skistadions reibungslos durchführen lassen. Es bestanden in dieser Hinsicht Befürchtungen, weil um 17.15 Uhr die Schlußfeier an gleicher Stelle stattfand.

17.15 Uhr: Schlußfeier im Olympia-Skistadion.

Die Beteiligung war wiederum sehr stark und betrug etwa 35 000 Personen. Auch die Anfahrt der Wagen hatte einen erheblichen Umfang. Es ergaben sich jedoch keinerlei Schwierigkeiten. Einige Sorge bestand, ob die Parkplätze noch durchstehen würden, denn es hatte am Vormittag kurze Zeit leicht geregnet. Nachdem einige sumpfig gewordene Stellen abgesperrt worden waren, ergaben sich erfreulicherweise keine weiteren Anstände.

Bemerkt muß noch werden, daß am nächsten Tag keiner der Wiesenplätze mehr für Parkzwecke benutzbar war.



Ein „Parkplatz“ nach Beendigung der Winterspiele!



Der ausgebaut und festlich geschmückte Bahnhof Garmisch-Partenkirchen

Die Reichsbahn

Garmisch-Partenkirchen — an der Reichsbahnhauptstrecke München-Mittenwald (Landesgrenze) und an der Nebenstrecke Garmisch-Partenkirchen—Griesen gelegen — konnte neben der Wohnbevölkerung ungefähr 12 000 Fremde während der IV. Olympischen Winterspiele unterbringen. Demgegenüber war nach den Schätzungen des Organisationskomitees für die Werktage der IV. Olympischen Winterspiele mit einer Besucherzahl von rund 25 000 Menschen, für den 6. und 9. Februar von etwa 40 000 und für den Hauptsonntag, den 16. Februar, von mehr als 100 000 Personen zu rechnen. Der weitaus größte Teil auswärtiger Besucher mußte daher außerhalb von Garmisch-Partenkirchen untergebracht werden. Für die Bewältigung dieses starken Verkehrs war nach alten Erfahrungen bei solchen Massentransporten in erster Linie die Eisenbahn heranzuziehen. Da nun die Linie Garmisch-Partenkirchen—Mittenwald (Fortsetzung nach Innsbruck) und Garmisch-Partenkirchen—Griesen (Fortsetzung nach Reutte) durchwegs eingleisig, die Linie München—Garmisch-Partenkirchen noch ab Tutzing ebenfalls eingleisig betrieben wurde, waren der Betriebsführung neben den Transport-Anforderungen noch bestimmte andere Aufgaben gesetzt. Hinzu kam, daß der Verkehr sich auf wenige Frühstunden für die An- und wenige Abendstunden für die Abfahrt zusammendrängte.

Die Reichsbahn sah sich daher zu einer ganzen Reihe umfangreicher Maßnahmen baulicher, betrieblicher und verkehrstechnischer Art veranlaßt.

Bauliche Maßnahmen

Als erstes ergab sich für die Reichsbahn der größtenteils doppelgleisige Ausbau der 60 km langen Strecke Tutzing—Garmisch-Partenkirchen. Infolge des hügeligen Geländes — auf der nur 3 km langen Teilstrecke Hechendorf—Murnau mußte allein ein Höhenunterschied von 65 m überwunden werden — wurden an die Betriebsverwaltung besondere Anforderungen gestellt. Sie wurden noch erschwert dadurch, daß zahlreiche Straßenkreuzungen sowohl die Züge als auch den Straßenverkehr unliebsam beeinflussen. Im Interesse einer möglichst raschen Zugfolge wurde daher die Strecke Huglfing—Hechendorf zweigleisig ausgebaut. Es wurden ferner die schienengleichen Übergänge der Reichsstraße München-Garmisch-Partenkirchen durch Brücken bzw. Unterführungen beseitigt und schließlich zur Beschleunigung der Zugfolge vorübergehend neue Betriebsstellen errichtet.

Die Bauarbeiten an der Strecke erforderten etwa 150 000 Tagschichten. Da die ortsansässigen Arbeitskräfte bei weitem nicht ausreichten, griff man auf Arbeiter aus der weiteren Umgebung der Baustellen zurück.

Außer diesen an der Strecke selbst vorgenommenen Bauten wurden am Bahnhof Garmisch-Partenkirchen größere Hochbauarbeiten durchgeführt, wie die Erweiterung und Vergrößerung der Warteräume, der Gepäckhallen, ferner die Umgestaltung der Anfahrt und der Schaltervorplätze usw.

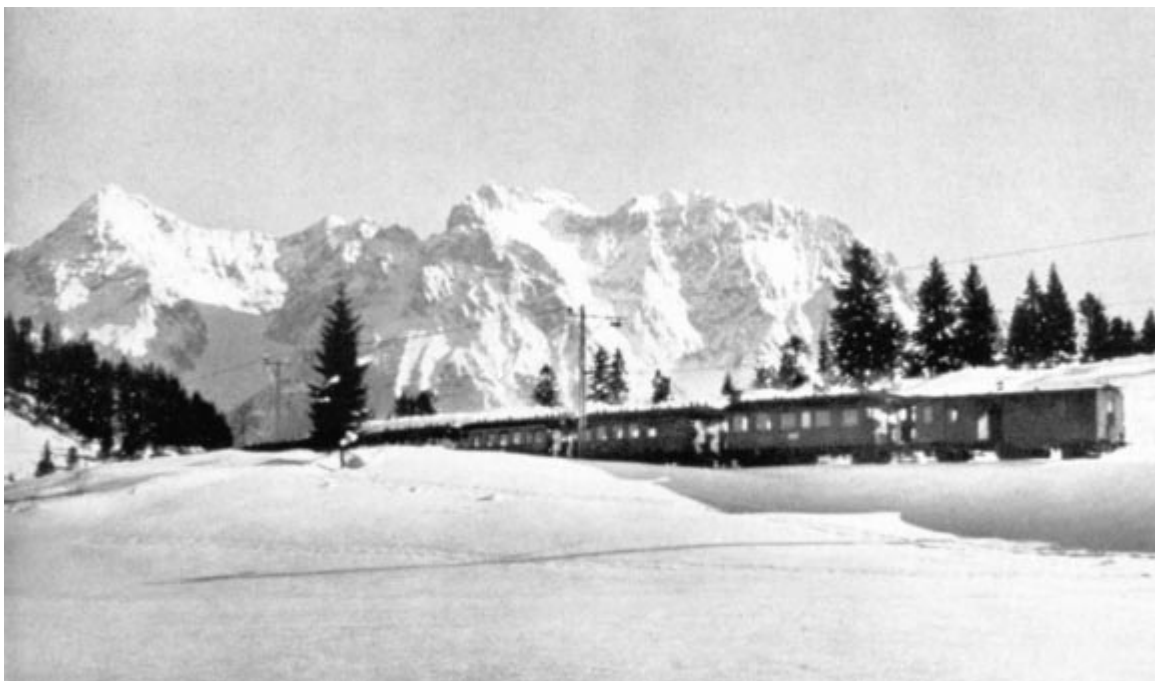
Schließlich ist noch darauf hinzuweisen, daß die neuen Gleisanlagen und die Einschaltung neuer Betriebsstellen einschneidende Veränderungen und Ergänzungen in den Sicherheits-, Fernmelde- und den Starkstromeinrichtungen nötig machten. In Garmisch-Partenkirchen selbst wurde eine moderne Fernsprechanlage eingerichtet, die die Verbindung mit den wichtigsten Kampfstätten, der Polizeidienststelle des Staatsministeriums des Innern und anderen Orten vermittelte. In München-Starnberger Bahnhof wurden außerdem 29 Lautsprecher aufgestellt, in Garmisch-Partenkirchen 35 und an dem dem Skistadion nahe gelegenen Haltepunkt Kainzenbad 5 Lautsprecher. Sie dienten zur Unterrichtung des Publikums über die Fahrzeiten der Züge.

Für die Bewältigung aller dieser Arbeiten standen nur wenige Monate zur Verfügung, und obwohl in der Hauptsache im Winter unter schwierigen Witterungsverhältnissen gearbeitet werden mußte, gelang die rechtzeitige Fertigstellung sämtlicher Bauarbeiten.

Tarifmaßnahmen

Großzügige Tarif- und Verkehrsmaßnahmen sollten den Besuch der Olympischen Winterspiele für Teilnehmer und Zuschauer erleichtern und fördern. Neben den im Tarif vorgesehenen Fahrpreisermäßigungen wurden noch folgende besondere Vergünstigungen gewährt:

- a) Sämtliche Teilnehmer an den Olympischen Winterspielen, wie aktive Kämpfer, Mannschaftsführer, Trainer, Begleiter, Komitee- und Verbandsmitglieder, offizielle Pressevertreter und Angehörige dieser Gruppen, erhielten vom 1. Dezember 1935 bis 29. Februar 1936 Fahrkarten zum halben Fahrpreis in der 1., 2. und 3. Wagenklasse vom Wohn- oder Grenzzort nach Garmisch-Partenkirchen und zurück. Außerdem wurde ihr Reisegepäck einschließlich der Sportgeräte bis zu einem Gewicht von 75 kg frei befördert.
- b) Ausländische Teilnehmer erhielten in der Zeit vom 1. Dezember 1935 bis 29. Februar 1936 für Anschlußreisen ab Garmisch-Partenkirchen in allen Wagenklassen bei Einzelfahrten im Reichsbahngebiet 33⅓% Fahrpreisermäßigung.
- c) Die Besucher (Zuschauer) der Olympischen Winterspiele erhielten vom 1. bis 18. Februar 1936 zur Reise von allen Bahnhöfen des Reichsbahngebietes nach Garmisch-Partenkirchen eine Fahrpreisermäßigung von 33⅓%, und zwar wurden Sonntagsrückfahrkarten (Blanko) von allen Bahnhöfen des Deutschen Reiches nach Garmisch-Partenkirchen ausgegeben. Diese Karten galten für Personenzüge; auch konnten Eil-, D- und FD-Züge gegen Lösung des tarifmäßigen Zuschlages benutzt werden. Zur Rückfahrt galten die Fahrkarten jedoch nur, wenn der Besuch der IV. Olympischen Winterspiele auf der Rückseite durch Stempelaufdruck bestätigt war. Ferner wurden von den Bahnhöfen der Strecke München-Hauptbahnhof-Mittenwald und Garmisch-Partenkirchen—Griesen auch an Werktagen vom 6. mit 15. Februar Sonntagsrückfahrkarten (33⅓% Ermäßigung) mit eintägiger Geltungsdauer nach Kainzenbad, Kaltenbrunn, Klais, Rießersee und Kreuzeckbahn ausgegeben.
- d) Auch für die Teilnehmer und Besucher, die wegen der schon erwähnten Unterkunftsschwierigkeiten in der Umgebung von Garmisch-Partenkirchen untergebracht werden mußten, sorgte die Reichsbahn, indem sie in der Zeit vom 1. bis 18. Februar 1936 verbilligte Wohnkarten 2. und 3. Klasse mit 3- und 7tägiger Gültigkeit zur beliebigen Fahrt zwischen Garmisch-Partenkirchen und den besonders bestimmten Wohnorten abgab. Zum gleichen Zwecke wurden auch Wohnkarten 2. und 3. Klasse Schnellzug mit 3-, 7- und 11tägiger Gültigkeit zwischen Garmisch-Partenkirchen und München-Hauptbahnhof bzw. Augsburg-Hauptbahnhof ausgegeben.
- e) Für den Eröffnungstag, den 6. Februar, sowie für Sonntag, den 9. und 16. Februar, war eine Reihe von Verwaltungs-sonderzügen nach Garmisch-Partenkirchen mit einer Fahrpreisermäßigung von 60% vorgesehen. Um den an Unterwegsbahnhöfen der Strecke München-Weilheim zusteigenden Reisenden am 16. Februar eine Fahrtvergünstigung zu verschaffen, wurden diese Reisenden bei



Olympia-Sonderzug der Reichsbahn auf der Strecke Garmisch-Partenkirchen—Mittenwald

Benützung eines bestimmten Zuges gegen Lösung einfacher, gewöhnlicher Fahrkarten frei zurückbefördert.

Im Verkehr mit Österreich erhielten die Teilnehmer und Besucher der Olympischen Winterspiele in Garmisch-Partenkirchen in der Zeit vom 1. bis 18. Februar 1936 ermäßigte Fahrkarten, und zwar

- a) bei den österreichischen Bahnhöfen der Strecken Innsbruck—Scharnitz und Schönbichl—Schanz Olympia-Wohnkarten, die in der Zeit vom 1. bis 18. Februar 1936 zum Lösen von ermäßigten Olympia-Rückfahrkarten zur einmaligen Hin- und Rückfahrt nach und von Garmisch-Partenkirchen berechtigten;
- b) In Garmisch-Partenkirchen, Innsbruck-Hauptbahnhof, Lermoos, Ehrwald, Scharnitz, Seefeld in Tirol und Reutte in Tirol Olympia-Wohnkarten mit 7- oder 11tägiger Geltungsdauer zu beliebig häufigen Fahrten zwischen Garmisch-Partenkirchen und den genannten österreichischen Bahnhöfen.

Zu Werbezwecken und zur Unterrichtung der Reisenden wurde neben den amtlichen Fahrplänen eine Reihe von Flugzetteln, Merkblättern und Plakaten ausgegeben, die an den Fahrkartenschaltern, in Hotels, Pensionen und Gaststätten kostenlos verteilt wurden. Diese Drucksachen klärten die Reisenden über alles Wissenswerte auf, wie Fahrgelegenheit, Fahrpreisermäßigungen, Verwaltungs-sonderzüge, Devisenvorschriften und Paß- und Zollkontrolle. Für Werbe- und Aufklärungszwecke wurden weiterhin Rundfunk, Presse und Lautsprecheranlagen eingesetzt.

Für die Dauer der IV. Olympischen Winterspiele war in Garmisch-Partenkirchen ein Bahnhofausschuß eingesetzt, dem ein Beamter des Bahnhofs Garmisch-Partenkirchen, der örtliche Bahnschutzführer, ein Beauftragter der Polizeidienststelle des Staatsministeriums des Innern und ein Beauftragter der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ angehörten. Zur weiteren Betreuung der Reisenden, insbesondere der ausländischen Gäste, war in Garmisch-Partenkirchen ein Fahrkartenschalter zur Auskunft eingerichtet und während der Verkehrszeit mit zwei sprachkundigen Beamten besetzt. Ferner waren in der Schalterhalle und auf den Bahnsteigen mehrere Dolmetscher tätig, die englische, französische, italienische und spanische Sprachkenntnisse hatten, zum Teil auch die skandinavischen Sprachen beherrschten. Das Amtliche Bayerische Reisebüro im Bahnhof Garmisch-Partenkirchen war für die Dauer der Spiele durch weitere vier sprachkundige Beamte verstärkt worden. In München-Hauptbahnhof (Starnberger Bahnhof) wurde für diese Zeit ein eigener Schalter für Auskunft an Ausländer eingerichtet. Ferner war dem Bahnhof Mittenwald ein sprachkundiger Beamter zugeteilt. Weitere Auskunftsstellen befanden sich im Olympia-Skistadion, am Rießersee und in der Nähe der Bobbahn.

Mit Rücksicht auf den zu erwartenden starken Besuch von Ausländern hatte das Reichsfinanzministerium zur Erleichterung der Zoll-, Paß- und Devisenkontrolle und damit zur Vermeidung von Zugsverspätungen an der deutschen Grenze in der Zeit vom 3. bis 17. Februar 1936 in Mittenwald und Griesen die Zahl der Beamten verstärkt. Dadurch wurde die rascheste zollamtliche Abfertigung der Reisenden aus den Richtungen Innsbruck und Reutte, teils im fahrenden Zug, teils während der Zugsaufenthalte in Mittenwald und Griesen ermöglicht. Auch die Bayerische Politische Polizei hatte nach Mittenwald und Griesen Aushilfskräfte zur beschleunigten Vornahme der Paßkontrollen abgeordnet.

Betriebsmaßnahmen

Für die Beratung und Vorbereitung der Maßnahmen für die IV. Olympischen Winterspiele war bei der Reichsbahndirektion München unter dem Vorsitz des Betriebsleiters ein Arbeitsausschuß bestellt. Mitglieder des Ausschusses waren

von der Reichsbahndirektion München:

Direktor Münz, Betriebsleiter,
Reichsbahnoberrat Knie, Starkstromdezernent,
Reichsbahnoberrat Mühl, Zugbeförderungsdezernent,
Reichsbahnoberrat Reißer, betriebstechnischer Streckendezernent,
Reichsbahnoberrat Schultheiß, bautechnischer Streckendezernent,
Reichsbahnoberrat Völcker, Personenverkehrsdezernent,
Reichsbahnoberrat Will, Personenzugfahrplandezernent,
Reichsbahnrat Grüner, Bahnschutzdezernent,

von der Polizeidienststelle des Staatsministeriums des Innern für die IV. Olympischen Winterspiele:

Gendarmeriemajor Matt,

vom Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele:

Baron von le Fort, Generalsekretär,
Hauptmann der Schutzpolizei Titel, Referent fürordnungs- undVerkehrswesen.

Trotz der baulichen Verbesserungen ergaben sich für die Aufstellung des Fahrplanes erhebliche Einschränkungen. Einmal deswegen, weil die Teilstrecken Uffing—Huglfing und Hechendorf—Garmisch-Partenkirchen eingleisig blieben und ferner dadurch, weil die von Augsburg kommende und in Weilheim einmündende Strecke noch Dampfbetrieb hatte. Somit mußte mit zwei Betriebsarten gerechnet werden, was auch hinsichtlich der Heizung zu Schwierigkeiten führte. Schließlich war auch der Güterverkehr an den Werktagen uneingeschränkt aufrecht zu erhalten.

Für den ersten Sonntag, den 9. Februar, war ein besonders starker Verkehr zu erwarten, bei dem sich jedoch noch die Abstellung der Züge in Garmisch-Partenkirchen, in Kaltenbrunn, Klais und Mittenwald ermöglichen ließ, so daß die Strecke nach Griesen, wo zahlreiche Ausländer wohnten, zur Aufstellung der Leerzüge nicht gesperrt werden mußte. Für den 16. Februar dagegen — an dem mit mindestens 40 Sonderzügen zu rechnen war — erwiesen sich diese Maßnahmen als nicht ausreichend. Infolgedessen mußte die Strecke nach Griesen zur Abstellung der Leerzüge benutzt werden. Der dorthin gehende Eisenbahnverkehr wurde durch Kraftwagen der Reichspost auf Kosten der Reichsbahn ersetzt.

Aus diesen verschiedenartigen Beanspruchungen der Strecken ergaben sich für die Betriebsverwaltung der Reichsbahn drei verschiedene Fahrpläne. Der erste für den 6., 7. und 8. sowie für den 10. bis 15. Februar, der zweite für Sonntag, den 9. Februar, und der dritte für den Hauptsonntag, den 16. Februar. Bei allen drei Fahrplänen wurde auf eine möglichst gedrängte Zugfolge Bedacht genommen, wobei

weitestgehend auf die fahrplanmäßigen Züge, die aus verkehrsdienstlichen Gründen auf Unterwegsbahnhöfen halten mußten, Rücksicht genommen wurde. Um den fahrplanmäßigen Verkehr nicht zu sehr mit Nach- und Vorzügen zu überlasten, richtete die Reichsbahn für die Strecken Murnau—Garmisch-Partenkirchen, Mittenwald—Garmisch-Partenkirchen und Griesen—Garmisch-Partenkirchen zu bestimmten Zeiten verkehrende Verwaltungs-sonderzüge für die tägliche Beförderung auswärtiger Teilnehmer ein, die auf österreichischem Gebiet durch Ergänzungsmaßnahmen fortgeführt wurden.

Auswirkung der Maßnahmen

Bereits am 2. Februar setzte der Zustrom zu den IV. Olympischen Winterspielen ein. Durch Verstärkung und Doppelführung der fahrplanmäßigen Züge konnte in den ersten Tagen der Mehrbedarf gedeckt werden. Es zeigte sich dabei ein besonders gesteigerter Andrang zu den Schnellzügen; so mußte der früheste Schnellzug nach Garmisch-Partenkirchen oft dreifach gefahren werden. Vom 6. Februar an wurden täglich zu den Planzügen noch Vor- oder Nachzüge und außerdem Verwaltungs-sonderzüge gefahren. Ferner wurden zu Beginn und Schluß der Veranstaltungen im Skistadion und auf dem Rießersee Triebwagensonderzüge nach Kainzenbad bzw. Rießersee eingelegt. Für Sonntag, den 9. Februar, wurden außer den Planzügen rund 30 Sonderzüge eingesetzt; dann ließ der Verkehr etwas nach, um vom 12. Februar an in dauernder Steigerung schließlich am 16. Februar seine Spitze zu erreichen.

An diesem Tage setzte in München-Hauptbahnhof bereits kurz nach 2 Uhr nachts der Zustrom zu den Zügen ein und brach erst gegen 9 Uhr früh ab. Von 3 Uhr früh bis $\frac{3}{4}$ 8 Uhr verließen etwa alle 7 Minuten Sonderzüge den Starnberger Bahnhof in München. Auf der Strecke von Innsbruck-Mittenwald fuhr von kurz nach 3 Uhr nachts bis etwa 8.20 Uhr alle halbe Stunde ein Sonderzug; lediglich die Strecke Griesen—Garmisch-Partenkirchen fiel aus den oben geschilderten Gründen aus. Mit den fahrplanmäßigen Zügen ergaben sich zeitweise Zugabstände von weniger als fünf Minuten. Die Zeit zwischen den in Garmisch-Partenkirchen ankommenden Zügen genügte gerade für das Publikum zum Verlassen der Bahnsteige. Unaufhörlich flutete der Menschenstrom von etwa 4.30 Uhr früh bis kurz vor 11 Uhr durch die Sperre.

Der Rücktransport am 16. Februar begann bereits um 13.25 Uhr und endete um Mitternacht. Der gewaltige Verkehr, der sich besonders nach Beendigung der Schlußfeier mit Einbruch der Dämmerung entwickelte, mußte durch mehrfache Absperrung des Bahnhofsvorplatzes in Garmisch-Partenkirchen in geordnete Bahnen gelenkt werden, weil eine Überflutung des Bahnhofes zu unangenehmen Betriebsbehinderungen geführt hätte. An diesem Tag wurden in Garmisch-Partenkirchen in Richtung München rund 52 300, in Richtung Weilheim—Augsburg 3500, in Richtung Mittenwald-Innsbruck 7500 und in Richtung Griesen—Reutte (mit den Kraftwagen der Reichspost) 2900 Reisende abgefertigt. Für den Hauptbahnhof München brachte der Rückreiseverkehr am 16. Februar einen ungewöhnlich starken Übergangs-

**Zahlen der in Garmisch-Partenkirchen in der Zeit vom 5. bis 17. Februar 1936
mit der Reichsbahn an- und abfahrenden Reisenden¹⁾**

	Ankünfte	Abfahrten	Zusammen	
				Davon entfielen auf die Strecke
5. Februar	6 937	4 610	11 547	1. München-Garmisch
6. Februar	11 327	9 886	21 213	338 180 Reisende
7. Februar	8 127	8 013	16 140	
8. Februar	12 739	12 817	25 556	2. Augsburg-Weilheim-Garmisch
9. Februar	28 648	26 913	55 561	30 429 Reisende
10. Februar	12 618	13 536	26 154	
11. Februar	12 681	13 162	25 843	3. Mittenwaid-Garmisch
12. Februar	17 547	17 221	34 768	84 954 Reisende
13. Februar	24 070	22 932	47 002	
14. Februar	21 240	21 931	43 171	4. Griesen—Garmisch
15. Februar	24 677	22 012	46 689	52 875 Reisende
16. Februar	67 395	66 222	133 617	
17. Februar	5 408	13 769	19 177	
Zusammen:	253 414	253 024	506 438	

**Art der nach und von Garmisch-Partenkirchen in der Zeit vom 5. bis 17. Februar 1936
verkehrenden Züge (Hin- und Rückfahrt)¹⁾**

Strecke	Planmäßige Züge	Sonder-Züge	Leer-Züge	Güter-Züge	Lokomotiv-fahrten	Zusammen
1. München-Garmisch	236	297	42	121	81	777
2. Augsburg-Weilheim-Garmisch	26	32	—	—	—	58
3. Mittenwald-Garmisch	275	130	36	40	12	493
4. Griesen—Garmisch	362	105	29	19	1	516
Zusammen:	899	564	107	180	94	1 844

Durchschnittliche Besetzung der Personenzüge in der Zeit vom 5. bis 17. Februar 1936¹⁾

1. Strecke München-Garmisch	634 Reisende pro Zug
2. Strecke Augsburg-Weilheim-Garmisch	525 Reisende pro Zug
3. Strecke Mittenwald-Garmisch	210 Reisende pro Zug
4. Strecke Griesen—Garmisch	113 Reisende pro Zug

verkehr. So waren in der Haupthalle München-Hauptbahnhof von 18 bis 24 Uhr 10 Vor- oder Nachzüge, ein Regierungssonderzug und 10 Gesellschafts- und „Kraft durch Freude“-Sonderzüge nach verschiedenen Richtungen abzufertigen. Die Berliner Abend-D-Züge wurden drei- bis vierfach gefahren.

Der weitaus größte Teil der Olympia-Besucher setzte sich aus Einzelreisenden zusammen. Von den vom 5. mit 17. Februar nach Garmisch-Partenkirchen gefahrenen 564 Sonderzügen trafen nur 72 (= 12,8%) auf Verbände und Gesellschaften („Kraft

¹⁾ Mitgeteilt durch die Reichsbahndirektion München

durch Freude", Hitler-Jugend usw.). Hiervon waren wiederum 39 Züge von Münchener Teilnehmern, 33 Sonderzüge mit Reisenden aus Anschlußzügen besetzt. Die von weiterher eingetroffenen Sonderzüge wurden vom 6. mit 15. Februar nur insoweit bis Garmisch-Partenkirchen durchgeführt, als die Wagenzüge mit elektrischer Heizung ausgerüstet waren. Am Sonntag, den 16. Februar, konnten wegen der starken Streckenbelegung überhaupt keine Sonderzüge von entfernteren Bahnhöfen unmittelbar bis Garmisch-Partenkirchen durchgeführt werden. Eine Ausnahme bildeten nur die Züge mit elektrischer Heizung für die NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ von Isny, Augsburg, Nürnberg und Regensburg, für die im voraus Zeiten festgelegt werden konnten. Die Teilnehmer aller übrigen Sonderzüge mußten in München in bereitstehende Olympia-Züge umsteigen.

Mit dem Ausklang der IV. Olympischen Winterspiele nahm der Gepäck- und Expreßgutverkehr in Garmisch-Partenkirchen bedeutend zu. Während sonst zu dieser Jahreszeit an Gepäck und Expreßgut im Versand täglich 100—140 Abfertigungen anfielen, waren es am

15. Februar	659	Abfertigungen mit	18 360	kg Gewicht,
16. Februar	906	Abfertigungen mit	27 440	kg Gewicht,
17. Februar	1081	Abfertigungen mit	37 006	kg Gewicht,
18. Februar	426	Abfertigungen mit	15 105	kg Gewicht,
19. Februar	315	Abfertigungen mit	12 930	kg Gewicht.

Trotz der Verstärkung des Personals der Gepäckabfertigung und des Gepäckträgerdienstes mußte am 17. Februar der Zugang zur Gepäckaufgabe vom Bahnschutz zeitweise gesperrt werden, bis der Vorplatz zur Aufnahme neuer Gepäckmengen wieder fähig war. Unter dem Gepäck befanden sich zahlreiche mehrere Zentner schwere Skikisten der Olympia-Teilnehmer.

Die große Zahl der Sonderzüge wirkte sich natürlich besonders stark im Lokomotiv- und Wagendienst aus. Mit Ausnahme der Züge in der Richtung Augsburg—Weilheim wurden die Züge der Strecke München-Mittenwald und Garmisch-Partenkirchen—Griesen, soweit sie nicht als Triebwagen gefahren wurden, mit elektrischen Lokomotiven befördert. Die Vorteile des elektrischen Betriebes, völlige Unabhängigkeit von der Betriebsstoffversorgung und elektrische Heizung der Wagen, konnten bei der Abwicklung des Olympia-Verkehrs insbesondere während der langen Abstellzeit der Züge günstig ausgenützt werden. Die Bespannung der Plan- und Sonderzüge am Sonntag, den 16. Februar, die Bereitstellung von Schub-, Verschiebe- und Bereitschaftslokomotiven, machten besondere Vorkehrungen notwendig, da neben diesen Leistungen noch 18 Sonderzüge auf anderen Strecken des Bezirks der Reichsbahndirektion München zu befördern waren.

Die Sonderzüge der Strecke München—Garmisch-Partenkirchen allein erforderten 760 Personenwagen. Diesen großen Bedarf konnte die Reichsbahndirektion München allein nicht decken, zumal nur Wagen verwendet wurden, die sich in bestem Zustand befanden. Die fehlenden Wagen wurden zum Teil durch Umstellung des elektrischen Betriebes auf Dampfbetrieb auf anderen Strecken, zum Teil durch Aushilfe von anderen Bezirken gewonnen. Die technische Untersuchung all dieser Wagen,

Prüfung der Heiz- und Beleuchtungseinrichtungen sowie die gründliche Reinigung brachten viel Arbeit. Ein eigenes Arbeitskommando war nach Garmisch-Partenkirchen abgeordnet, um die dort und auf der freien Strecke hinterstellten Wagen für die Rückfahrt wieder instand zu setzen.

Besondere Vorkehrungen waren auch für den Rettungsdienst getroffen. In Garmisch-Partenkirchen stand ein Hilfszug und ebenfalls in Murnau zum jederzeitigen Einsatz bereit, und in Farchant befand sich ein Kranken-Salonwagen.

Es ist aber dank der umfangreichen Vorbereitungsmaßnahmen gelungen, den Verkehr auf der Reichsbahn während der ganzen Dauer der IV. Olympischen Winterspiele reibungslos und ohne ernsten Unfall abzuwickeln.

Reichsbahn-Güterverkehr nach Garmisch-Partenkirchen in den sechs Wochen 1. Januar bis 15. Februar 1936 und 1935¹⁾

	1. Februar bis 15. Februar 1936	Januar 1936	Zusammen 1. Januar bis 15. Februar 1936	Demgegenüber 1. Januar bis 15. Februar 1935
In Tonnen: Eilstückgut . .	116,0	140,1	256,1	161,9
Frachtstückgut .	250,6	612,4	863,0	576,5
Wagenladungen	1 349,1	5 855,9	7 205,0	4 220,8
Zusammen: Tonnen . . .	1 715,7	6 608,4	8 324,1	4 959,2
In Stück: Lebende Tiere .	534	1 414	1 948	1 121

¹⁾ Mitgeteilt durch die Reichsbahndirektion München



Wetterdienst

Für eine eingehende wetterkundige Beratung der Organisatoren der IV. Olympischen Winterspiele wurde ein „Olympia-Wetterdienst“ eingerichtet, dessen Leitung der von der Wetterwarte der Flughafenleitung München-Oberwiesenfeld zur Verfügung gestellte Regierungsrat Dr. Anton Büdel übernahm.

Die Hauptaufgaben waren:

1. Beobachtung der Witterungsverhältnisse im Gebiet Garmisch-Partenkirchen unter besonderer Berücksichtigung der Schneeverhältnisse.
2. Wetterkundliche Beratung der Vorbereitungen für die Olympischen Winterspiele.
3. Beratung der Rahmenorganisation während der Winterspiele (Verkehrs- und allgemeiner Wirtschaftswetterdienst).
4. Meteorologische Beratung der Pflege der Kampfstätten.
5. Wetterauskünfte an die aktiven Sportler.
6. Pressewetterdienst.

Meteorologisch kann das Olympia-Wetter durch das einzige Wort „Zwischenhoch“ erschöpfend charakterisiert werden. Allerdings besitzt ein Zwischenhoch normalerweise eine etwas kürzere Lebensdauer als dies bei den IV. Olympischen Winterspielen der Fall war.

Am 6. Februar verlief die Achse eines Hochdruckrückens von Skandinavien bis nach Südfrankreich. In ihrem Bereich herrschte mäßiger Frost. Bis zum 8. Februar war in der Luftdruckverteilung keine wesentliche Änderung eingetreten, das heitere, vielfach sogar wolkenlose Wetter über dem größten Teil von Mitteleuropa begünstigte die Ausstrahlung und somit den Nachtfrost. Am 9. und 10. Februar machte ein westliches Tief einen erfolgreichen Vorstoß gegen Osten; sein Bewölkungsschirm schob sich bis zum Alpenvorland vor. Der 11. Februar brachte ein vorübergehendes Erstarken des über Mitteleuropa gelegenen Hochdruckkernes. Bis zum 15. Februar hielt das in Abbau begriffene Zwischenhoch noch dem Angriff der westlichen Störung stand, am 16. Februar, dem Schlußtag der IV. Olympischen Winterspiele 1936, brach es endgültig zusammen. Die warme Westluft beherrschte wieder die Wetterlage.

Im einzelnen hatten die Witterungsverhältnisse während der Spiele folgendes Aussehen:

6. Februar 1936: Von 7 Uhr bis 11 Uhr ununterbrochen mäßiger bis starker Schneefall mit zeitweiser Sichtverminderung auf 500 Meter. In den Mittags- und Abendstunden hielt der Schneefall, allerdings mit kurzen Unterbrechungen, an. Infolge der hohen Windgeschwindigkeit wurde die Kälte unangenehm empfunden.
7. Februar 1936: Morgens leichter Bodennebel bei entsprechend schlechter Sicht. Untertags hob sich die Nebelschicht. Durch die dünne Wolkendecke schien zeitweise die Sonne, zeitweise fiel leichter Schnee.

Wettermeldung des Olympia-Wetterdienstes

(Weiterdienststelle München-Oberwiesenfeld)

vom 15. Februar 1936, 19 Uhr

I. Meldungen der Stationen:

	Temperatur			Bewölkung	Schnee		Nieder- schlag seit 24 Std.	Wind	Witterungs- verlauf
	8 Uhr	Max.	Min.		neu	alt			
1. München	—0,5	1	—	wolkig	—	2	—	still	wechs. bew.
2. Partenkirchen	2	—	—	heiter	—	18	—	still	—
3. Zugspitze	—5,2	—3	—	heiter	—	350	—	WSW 5	—
4. Hohenpeißenberg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Mittenwald	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Bad Tölz	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Rießersee	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Kreuzeck Talstation .	1,8	5	—	heiter	—	—	—	—	—
9. Kreuzeck Bergstation	4,0	5	—	—	—	—	—	—	—
10. Wank Bergstation . .	3,0	5	—	—	—	—	—	—	—

II. Wie entwickelt sich das Wetter in den nächsten 24 Stunden in Partenkirchen?

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| a) Schneefälle: keine | e) Bewölkung: wechselnd |
| b) Frost: nur nachts leichter | f) Föhn: keiner |
| c) Tauwetter: untertags | g) Sturm: keiner |
| d) Regen: keiner | |

III. Wetterübersicht (nur für den Dienstbetrieb, nicht für die Presse!):

Der Abbau des Winterwetters hat weitere Fortschritte gemacht, das Westwetter dürfte aber erst am Montag das Alpenvorland erreichen.

IV. Besondere Gefahrmomente für die nächsten Tage bereits zu erkennen?

— — —

Aufgenommen von (Unterschrift) um 21 Uhr.

8. Februar 1936: Ein windstillere und nahezu wolkenloser, etwas dunstiger Tag.
9. Februar 1936: Wie 8. Februar 1936.
10. Februar 1936: In der Frühe Aufkommen von Bewölkung, gegen 8.30 Uhr wurden die Berge eingehüllt, ab 10 Uhr begann der Schneefall bei auffrischendem Nordwind und sinkender Temperatur. Um 15.40 Uhr brach für kurze Zeit die Sonne durch. Infolge des Windes (Stärke 5) wurde der Tag als unangenehm kalt empfunden. Ab 21 Uhr erfolgte rasches Aufklaren bei gleichzeitiger Beruhigung, was die Ausbildung tiefer Nachttemperaturen durch Ausstrahlung begünstigte.
11. Februar 1936: In den Morgenstunden wolkenlos, untertags zeitweise Aufkommen hoher Bewölkung bei südlichen Winden, abends rasches Aufklaren.
12. Februar 1936: In den Morgenstunden leichter bis mäßiger Schneefall bei völlig bedecktem Himmel. Mittags und nachmittags zeitweise Aufreißen der tiefen Wolkendecke. Ab 20 Uhr rasches Aufklaren, nachts wolkenlos.
13. Februar 1936: Mit Ausnahme einer leichten Bewölkung in den Nachmittagsstunden ein nahezu wolkenloser, windstillere und sonniger Tag.
14. Februar 1936: Tagsüber und nachts nahezu wolkenlos bei sehr geringer Luftfeuchtigkeit.

15. Februar 1936: Wechselnd bewölkt, aber immer noch reichlich Sonnenschein.
 16. Februar 1936: In den Morgenstunden rasches Aufkommen von Bewölkung, vormittags leichter Regen, gegen Mittag rasches Aufklaren.

Die Beratung des Organisationskomitees erfolgte in Form einer laufenden Unter-
 richtung über die bestehende und zu erwartende Witterung. Zu diesem Zwecke
 wurde vom 2. Januar 1936 an in Zusammenarbeit mit der Pressestelle des Organisa-
 tionskomitees täglich ein amtlicher Bericht ausgegeben.

Da diese Berichte nicht für die Öffentlichkeit bestimmt waren, konnten auch darin
 Fragen der Gefährdung der Winterspiele durch das Wetter offenherzig erörtert
 werden, ohne eine Beunruhigung weiterer Kreise hervorzurufen. Neben diesen
 allgemein orientierenden Berichten wurden an die einzelnen Fachausschüsse Sonder-
 beratungen ausgegeben, die zum Teil in Form ausführlicher Besprechungen erfolg-
 ten. Insbesondere den Betreuern der Eisflächen und der Bobbahn konnte der Wetter-
 dienst wertvolle Dienste leisten.

Neben dieser den Winterspielen selbst gewidmeten Fürsorge hatte der Olympia-
 Wetterdienst die gesamte Rahmenorganisation zu beraten. Hierzu gehörten vor
 allem die Fragen des Verkehrs, der Freihaltung der Straßen von größeren Schnee-
 massen, des Einsatzes der für Hilfeleistungen zur Verfügung stehenden Arbeits-
 kräfte, des Transportes frostempfindlicher Lebensmittel usw.

Während der Olympischen Winterspiele erhielten die Presse und der Rundfunk
 täglich zweimal eine Schilderung der augenblicklichen Witterungsverhältnisse und
 eine Vorschau für die nächsten 24 Stunden. Auch in den Tagesprogrammen erschienen
 amtliche Vorhersagen des Olympia-Wetterdienstes. Durch diese reichliche Ver-
 sorgung der Öffentlichkeit mit einwandfreien Wetternachrichten ist die Verbreitung
 unrichtiger Meldungen über das Wetter verhütet worden.

Wetterangaben für Garmisch-Partenkirchen in der Zeit vom 6. bis 16. Februar 1936¹⁾

	Mittlere Tagestemperatur in Celsius-Graden		Sonnenschein- Dauer in Stunden		Schneehöhe in cm		Niederschlags- höhe in cm ²⁾	
	1936	Durch- schnitt 1918—1928	1936	Durch- schnitt 1918—1928	1936	Durch- schnitt 1918—1928	1936	Durch- schnitt 1918—1928
6. Februar	— 5,3 ⁰	— 0,2 ⁰	0,0	4,0	20	24	4,3	2,0
7. Februar	— 6,8 ⁰	— 2,6 ⁰	4,6	2,0	30	26	8,5	2,7
8. Februar	— 10,2 ⁰	— 3,0 ⁰	8,0	4,0	30	26	0,0	1,3
9. Februar	— 8,6 ⁰	— 3,0 ⁰	7,4	4,0	30	24	0,0	0,3
10. Februar	— 11,4 ⁰	— 1,4 ⁰	0,0	5,0	26	22	0,0	0,1
11. Februar	— 9,8 ⁰	— 1,0 ⁰	8,0	5,0	26	22	0,3	0,0
12. Februar	— 2,8 ⁰	— 1,2 ⁰	1,6	4,0	24	20	0,0	0,4
13. Februar	— 3,6 ⁰	— 0,6 ⁰	8,8	5,0	23	22	0,0	1,6
14. Februar	— 2,4 ⁰	+ 0,6 ⁰	10,0	3,0	20	20	0,0	0,3
15. Februar	+ 1,6 ⁰	+ 0,5 ⁰	4,6	3,0	19	20	0,0	1,1
16. Februar	+ 2,8 ⁰	— 0,2 ⁰	4,2	2,0	17	20	0,0	2,2

¹⁾ Mitgeteilt vom „Olympia-Wetterdienst“.

²⁾ Gemessen um 10 Uhr vormittags für die vergangenen 24 Stunden



Das Sportärztehaus am Gudiberg

Der Gesundheitsdienst

I. Allgemeines

Mit der Oberleitung des Gesundheitsdienstes der IV. Olympischen Winterspiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen wurde über Auftrag des Reichs- und Preußischen Ministeriums des Innern im Einvernehmen mit dem Organisationskomitee, Ministerialdirektor im Bayerischen Staatsministerium des Innern, Professor Dr. Walter Schulze, betraut.

Für die Durchführung der Gesamtorganisation wurde eine Dienststelle eingerichtet, die den offiziellen Namen führte: „Sanitätsdienststelle des Bayerischen Staatsministeriums des Innern für die IV. Olympischen Winterspiele 1936“. Mit der Leitung wurde Polizeiarzt Dr. Marquart, München, beauftragt. Die Sanitätsüberleitung gab durch diese Dienststelle ihre Befehle und Anordnungen. Auch wurden von hier aus die anfallenden Vorarbeiten für den Gesundheitsdienst aufgenommen und die Durchführung aller Aufgaben der eingesetzten Sanitätseinheiten überwacht. Die Dienststelle bezog Ortsunterkunft im Alten Rathaus in Partenkirchen.

Die Hauptaufgaben des Gesundheitsdienstes bestanden

1. für die Wettkämpfer: in sportärztlicher Beratung, Untersuchung und Behandlung, Betreuung in Krankheitsfällen, Sonderunfalldienst bei Training und Wettkampf,

2. für die Zuschauer und Mitarbeiter der Spiele: in allgemeiner Unfallhilfe und Gesundheitsüberwachung.

Ab 15. Januar 1936 standen der Sanitätsüberleitung zur Verfügung:

1. das Sportärztehaus mit seinen modernen und zweckmäßigen ärztlichen Hilfseinrichtungen und einem ausgesuchten ärztlichen und technischen Personal,
2. die kasernierten Mannschaften der SA. und der Deutschen Bergwacht (DBW) mit bester Mannschafts- und Materialausrüstung,
3. die Sanitätskolonnen des Bezirkes Garmisch-Partenkirchen mit ihren Einrichtungen,
4. der Gebirgsunfall- und Frauendienst des Roten Kreuzes von Garmisch-Partenkirchen,
5. die Sanitätsabteilung des Hilfszuges Bayern,
6. der Rettungszug der Deutschen Reichsbahn.

Insgesamt waren 63 Ärzte und 500 Hilfsmannschaften während der Spiele einsatzbereit.

Um nunmehr alle Hilfskräfte und Einrichtungen zweckmäßig einzusetzen, war folgende Diensterteilung angeordnet:

1. der Rettungsdienst am Berg (Leitung: Dr. Friedrich, Sanitätsführer der DBW),
2. der Dienst auf den Kampfstätten für Aktive (Leitung: Dr. Marquart),
3. der Dienst im Sportärztehaus und in den Quartieren der Sportler (Leitung: Dr. Ketterer, Führer des Deutschen Sportärzteverbandes),
4. der Dienst für die Zuschauer an den Kampfstätten und auf den Straßen (Leitung: Sanitätsrat Dr. Gazert, Bezirkskolonnenarzt, Garmisch-Partenkirchen),
5. allgemeine gesundheitliche Überwachung einschließlich Dienst im Revier und in der Sprechstunde für technisches Personal (Leitung: Dr. Marquart).



Dr. Ketterer



Dr. Marquart



Dr. Friedrich



Sanitätsrat Dr. Gazert



Reichsleiter Dr. Ley und Präsident Dr. Ritter von Halt bei der Eröffnung des Sportärztehauses



Behelfsmäßiger Transportschlitten

II. Der Rettungs- und Sanitätsdienst am Berg

An einsatzbereiten Ärzten und Mannschaften standen für den Rettungsdienst am Berg zur Verfügung: 18 Ärzte, 80 Mann Deutsche Bergwacht (DBW) und 70 Mann Gebirgsunfalldienst (GUD), im Bedarfsfalle 100 Mann SA.

Die kasernierte Bergwacht war mit allen erforderlichen Geräten ausgerüstet: 16 BW.-Tragbahren, 13 BW.-Schlitten, 15 Skiverschraubungen zur Herstellung der Behelfsschlitten, 30 Verbandskästen, 25 Lawinensonden, 25 Lawinenschaufeln, 7 Klet-



Die Bergwacht auf dem Marsch

terseile zu 30 m, 100 Fackeln, Schneereifen, Steigeisen, Kletterhämmer, elektrischer Scheinwerfer, 50 Daimonhandlampen usw.

Weiter war dafür gesorgt, daß die Verbindung von nötig werdenden Expeditionen mit dem Tal jederzeit gesichert war. Die Funkabteilung der DBW war mit 3 tragbaren Kurzwellensendern und Empfängern im Bergwachtlager „Eckerle-Brand“ jederzeit abrufbereit. Genügend Sanitätsautos der SA., DBW und des Roten Kreuzes (RK) waren vorhanden.



Bergabtransport

Die Mannschaften vom Gebirgsunfalldienst waren ebenfalls mit Geräten reichlich versehen. Die Stützpunkte im Gelände waren mit Rettungsgeräten und Verbandsmaterial versorgt. Alle Rettungsmänner waren gewandte Skiläufer und ausdauernde Bergsteiger.

Während ihrer Tätigkeit in Garmisch-Partenkirchen wurde die DBW sechsmal alarmiert. Vier Alarmmeldungen (Vermißenmeldungen) konnten telefonisch erledigt werden. Zweimal wurde ausgerückt.

An Hilfeleistungen fielen in der Zeit vom 16. Januar bis 18. Februar 1936 an: DBW: 48 Abtransporte und 98 Hilfeleistungen, GUD: 30 Abtransporte und 91 Hilfeleistungen, zusammen 78 Abtransporte und 189 Hilfeleistungen.

III. Der Dienst an den Kampfstätten für aktive Sportler

Zum Einsatz für den Dienst an den Kampfstätten standen zur Verfügung:

1. die kasernierten SA.-Sanitätsmannschaften,
2. eine Sondermannschaft der Sanitätskolonne Garmisch-Partenkirchen für die Bobbahn und Samariterinnen der Kolonne,
3. die Sanitätsabteilung des Hilfszuges Bayern.

Im Skistadion versahen 2 Ärzte, 8 Mann mit 2 Schlitten und Tragbahren mit Beginn des Trainings den Dienst. Sie waren in der Nähe des Aufsprungs und Auslaufes der Schanzen aufgestellt. Für das Eingreifen wurden besondere Weisungen herausgegeben. Der Charakter des Sturzes oder das Verhalten des Gestürzten veranlaßten das Eingreifen. Der Verletzte wurde sodann gegebenenfalls in das naheliegende Sportärztehaus gebracht.

In der Zeit vom 16. Januar mit 16. Februar wurden bei den Skispringen insgesamt etwa 58 leichte bis schwerere Unfälle verzeichnet.

Im Skistadion befanden sich Start und Ziel der Lang-, Dauer-, Staffel- und Militär-Ski-Patrouillenläufe. Nach den Langläufen standen den Wettkämpfern in der Sanitätsstation Ruhelager zur Verfügung. Getränke wurden verabreicht.



Sturz nach der Bayernkurve



Die chirurgisch-unfallärztliche Abteilung des Sportärztehauses.
 Von links: Dr. v. Markreither, Dr. Schreiber, Prof. v. Seemen, Dr. Löffler

Das Eisstadion und der Sportplatz Rießersee waren mit Beginn des Trainings bis zur Beendigung der Winterspiele ständig mit 1 Arzt, 4 Mann, einer Trage und 1 Sanitätswagen besetzt. In einer gut eingerichteten Hilfsstation wurde die erste Hilfeleistung vorgenommen. Trotz der vielen und harten Eishockeyspiele kamen wenig Verletzungen vor, die einen Abtransport notwendig gemacht hätten. Die direkten Versorgungen im Eisstadion dürften etwa 47 betragen.

An der Kreuzecktalstation stand während der ganzen Zeit der Winterspiele eine 6 Mann starke Bereitschaft mit einem Arzt und ein bis zwei Sanitätswagen. Der Haupteinsatz an dieser Stelle erfolgte beim Abfahrtslauf, wo neben den beiden Sanitätswagen auch der Sanitätsversorgungswagen des Hilfszuges Bayern bereitgestellt wurde.

Die sanitäre Versorgung der Bobbahn gehörte zu den schwierigsten, aber auch wichtigsten Aufgaben der Leitung des Dienstes an den Kampfstätten, da hier die Gefahren für den Wettkämpfer und Zuschauer am größten waren. Unterstützt wurde hier die Führung durch den seit Jahren mit dem Dienst auf der Bobbahn vertrauten Arzt Dr. Mehlretter. Trotz mancher gefährlicher Stürze hatte sich ein folgenschwerer Unfall nicht ereignet. Es wurden jedoch immerhin 38 Bobfahrer ins Sportärztehaus transportiert.

Die Hilfeleistungen an der Kochelbergschanze, am Hausberg und auf den Streifen im Gelände fielen hauptsächlich in die Trainingszeit. In vielen Fällen wurden von

den Hilfsmannschaften Olympia-Gäste, die ihre ersten Skiversuche unternahmen, versorgt.

Des öfteren wurden für unvorhergesehene Fälle, für Ski- oder Eishockeytraining, Sanitätsmannschaften angefordert. Dieser so plötzlich notwendig werdende Einsatz war nur möglich, weil eine kasernierte Truppe zur Verfügung stand. In 18 Fällen mußte der Bereitschaftsdienst zu Hilfeleistungen und Transporten ausrücken.

Im Rahmen dieses Dienstes an den Kampfstätten vollbrachten besonders die Sanitätskraftwagen und ihre Fahrer große Leistungen. Die einzelnen Kampfstätten und das Sanitätslager lagen bis zu 9 km auseinander. Die Strecke zum Sportärztehaus mußte oft mehrmals am Tage zurückgelegt werden.

IV. Der Dienst im Sportärztehaus und in den Quartieren der Nationen

In weniger als drei Wochen wurde das Sportärztehaus erbaut. Das Hauptamt für Volksgesundheit der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei und das Amt für Volksgesundheit der Deutschen Arbeitsfront haben den Bau dieses Hauses am Gudiberg ermöglicht.

Es waren folgende Räume eingerichtet: eine große chirurgische Station, Massage- und Lichtbehandlungsräume, eine interne und sportärztliche Station, ein Röntgenraum mit großer Dunkelkammer, ein Zimmer für den leitenden Arzt und die Verwaltung, ein zahnärztlicher Behandlungsraum, ferner 15 große Zimmer mit je 2 bis 4 Betten für die diensttuenden Ärzte, das technische Personal und für Patienten sowie Wasch- und Baderäume. Außerdem befand sich im Mittelbau ein großer Ausstellungsraum für die Firmen, die in großzügiger Weise die ärztliche Einrichtung des Hauses ermöglicht hatten. Die modernsten und zweckmäßigsten Hilfsmittel und Instrumente für den Unfall- und sportärztlichen Dienst waren für die Einrichtung zur Verfügung gestellt worden.

Die Leitung des Sportärztehauses war dem Führer des Sportärzteverbandes Dr. Ketterer übertragen. Die Leitung der einzelnen Stationen lag in Händen von Professoren der Universitätsstadt München. Die chirurgische und Unfallstation führte Professor Dr. von Seemen, die interne und sportärztliche Station Professor Dr. Baur, die Röntgenstation Professor Dr. Gotthard. Die zahnärztliche Behandlung lag in Händen von Dr. Schäfer. Den einzelnen Abteilungen waren unter anderen Professor Dr. Hofmeister, Professor Dr. Gebhardt, Generalarzt a. D. Dr. von Heuß und Oberstabsarzt Dr. Bader beigegeben.

Die chirurgische Abteilung und die Unfallabteilung des Sportärztehauses hatten verschiedene Aufgaben zu erfüllen:

1. die chirurgische und unfallärztliche Versorgung der aktiven Sportler und, soweit es sich ergab, auch des technischen Personals und der Zuschauer,
2. die Beratung und Behandlung bei anderweitig chirurgischen Erkrankungen,
3. die physikalische Nachbehandlung (Massage, Quarzlampen, Heizlampenbestrahlungen, Kurzwellendurchwärmungen),
4. die ärztlichen Besuche von verletzten und kranken Wettkämpfern in den Quartieren.

Schon während des Trainings kamen Sportler der verschiedensten Länder in die chirurgische Abteilung, um sich wegen früherer Verletzungsfolgen beraten bzw. eine entsprechende ärztliche Behandlung durchführen zu lassen. Im ganzen wurden etwa 360 Verletzte und Kranke im Sportärztehaus behandelt. Glücklicherweise kamen sehr schwere Verletzungen nicht vor, die meisten Unfälle fielen während des Trainings an.

Neben den verschiedensten Frakturen (30) wurden 15 Luxationen, 10 Knochenabrisse, eine große Zahl von Verstauchungen und Prellungen verschiedenen Grades (etwa 180) beobachtet. Einwandfreie Gehirnerschütterung wurde in 7 Fällen festgestellt (besonders nach Sprungtraining). Die verschiedensten kleineren und größeren Weichteilverletzungen wurden operativ versorgt (35), ferner kamen 16 Kranke mit eitrigen Entzündungen verschiedener Art zur Operation. Die schwerste Erkrankung, die beobachtet wurde, war ein durchgebrochenes Magengeschwür.

Die Versorgung und Behandlung der Kranken und Verletzten sowie die Nachbehandlung wurde in zwei Räumen ausgeführt: im Operationssaal und im Raum für Verbände und physikalische Nachbehandlung. Notwendige Röntgenaufnahmen konnten mit der fahrbaren Röntgenkugel von Siemens an Ort und Stelle ausgeführt werden.

Zur physikalischen Nachbehandlung kamen die Wettkämpfer in großer Zahl, da diese infolge der modernen Einrichtung in vollendeter Form durchgeführt werden konnte. Zur ständigen Operationsbereitschaft für Weichteilverletzungen, zur Ver-



Die interne und röntgenologische Abteilung des Sportärztehauses.
Sitzend: links Prof. Gotthard. rechts Prof. Baur

einfachung der Operationstechnik und Ersparung von Unterbindungen war ein elektro-chirurgisches Gerät vorhanden.

Die ärztlichen Besuche machten es möglich, daß Leichtverletzte bei ihren Freunden und Landsleuten bleiben konnten.

Die innere und sportärztliche Abteilung (Leitung Professor Dr. Baur) hatte drei verschiedene Aufgabengebiete:

1. die sportärztliche Untersuchung und Beratung der Aktiven,
2. die internistische Untersuchung und Behandlung der Aktiven, Mannschaftsführer und der eingelieferten Zuschauer,
3. den Besuchsdienst kranker Wettkämpfer in den Quartieren.

Zur Aufklärung für den Wettkämpfer hatte die interne Abteilung vom Tag ihres Bestehens an Mannschaftsführer, Mannschaftsärzte (12 ausländische Ärzte) und Mannschaften durch Führungen und Erläuterungen an Hand von eigens dazu hergestellten Tafeln mit den Einrichtungen und Zielen der Stationen vertraut gemacht.

Für die sportärztliche Untersuchung wurde auf Blutentnahme, Nadelstiche für EKG (nur unblutige Ableitung) und alle die Verfassung eines Olympia-Kämpfers nach dem Wettkampf mißachtenden Eingriffe von vornherein verzichtet. Einfache Untersuchungsmethoden, wie die Beobachtung der Zunge, der Mundschleimhaut, des Gebisses, des lymphatischen Apparats, die interne Herzuntersuchung, die Preßdruckprobe und insbesondere die Elektro-Kardiographie haben bei der Art der Zusammensetzung der Wettkämpfer aus den verschiedensten Ländern und Erdteilen viel Material geliefert.

Sportärztliche Beratung wurde etwa zwanzigmal von verschiedenen Mannschaftsführern erbeten. Meistens handelte es sich um die Frage, ob ein Wettkämpfer nach



Physikalischer Behandlungsraum

durchgemachter Krankheit oder bei besonders hoher Anstrengung (Übertraining) den kommenden Strapazen ausgesetzt werden dürfe, ohne dauernden Schaden zu nehmen. Achtmal mußte vom Start abgeraten werden, in 7 Fällen wurde der Rat freiwillig befolgt. Die Abteilung hat 44 Hausbesuche bei den verschiedenen Mannschaften durchgeführt.

Ambulant wurden in der internen Abteilung 82 Erkrankungsfälle in 170 Untersuchungen und Beratungen behandelt.

Die Röntgenstation hatte neben Durchleuchtung, Aufnahmen und röntgenologischen Beobachtungen jedem Behandelten und Untersuchten eine eigene Röntgenaufnahme mit kurzem Befundbericht mitgegeben. Über 300 Durchleuchtungen und Aufnahmen des Magens, der Lunge, des Herzens, der Gelenke, des Schädels usw. wurden durchgeführt. Unter den mancherlei vorgenommenen röntgenologischen Beobachtungen soll besonders eine an der Sprungschanze hergestellte interessante Aufnahme Erwähnung finden, die das Herz eines Skispringers vor und nach dem Sprung zeigte.

In der zahnärztlichen Station wurde neben den dort anfallenden Verletzungen auch eine ausreichende Behandlung von Zahnschäden vorgenommen.

V. Der Dienst für Zuschauer

Die Sicherung der 16 Zufahrtsstraßen nach Garmisch-Partenkirchen wurde durch das Rote Kreuz unter Leitung von Sanitätsrat Dr. Gazert, Garmisch-Partenkirchen, durchgeführt. Je nach der Art der Veranstaltungen war ein Einsatz bis zu 165 Mann nötig. An allen Kampfstätten befanden sich für die Zuschauer gesonderte Hilfsstationen.



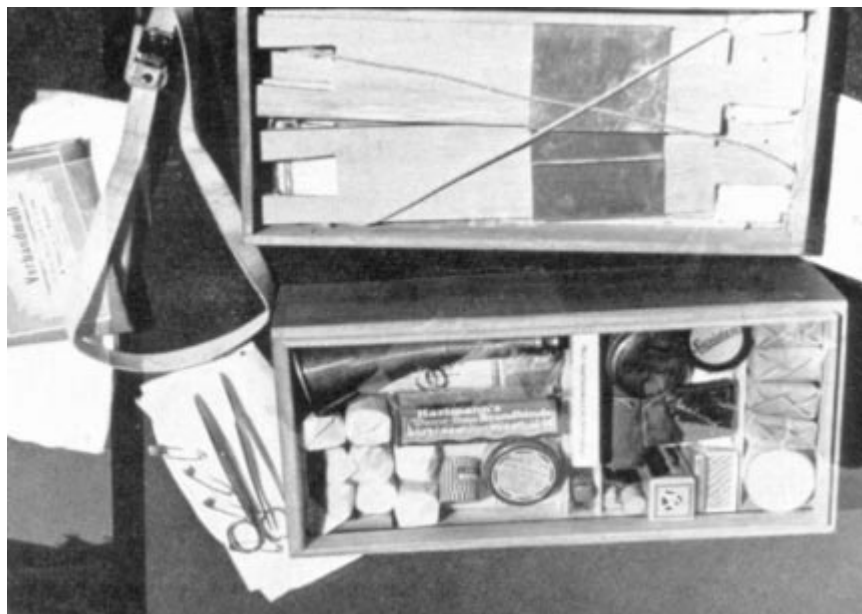
Chirurgischer Raum

Die meist kleinen Unfälle wurden von den Sanitätsleuten in der Regel an Ort und Stelle versorgt, bei Notwendigkeit der Arzt in der Wache herangezogen. Zusammengefaßt sind es etwa 450 Versorgungen leichterer bis schwerer Art gewesen, die von dem Straßen- und Zuschauerdienst verrichtet wurden. Hauptsächlich in der Sanitätsbaracke am Bahnhof war während der Hauptwettkampftage ein anstrengender Dienst zu versehen. Besonders viele Erschöpfungszustände kamen zur Behandlung. Der Straßendienst wurde bis zum 18. Februar aufrechterhalten.

VI. Allgemeine gesundheitliche Überwachung

Für die allgemeine Gesundheitssicherung waren alle dem Dienst zur Verfügung stehenden Kräfte in Bereitschaft, die gegebenenfalls durch die Dienststelle sofort eingesetzt werden konnten. Außerdem hatte die Sanitätsüberleitung für Fälle einer Epidemie oder eines großen Unglücks in den Krankenhäusern Mittenwald, Murnau und Weilheim 100 Betten bereitgestellt. Für diesen Zweck konnte im Notfall auch die eigens für die Spiele von der chirurgischen Universitätsklinik in München (Universitätsprofessor Geheimrat Dr. Lexer) eingerichtete Station herangezogen werden. Mitte Januar wurde durch die Sanitätsüberleitung eine Rettungsexpedition zu einem Lawinenunglück auf dem Schneesfernerhaus in Stärke von 45 Mann ausgerüstet und entsandt. Während der Spiele hat sich ein ähnlicher großer Unfall nicht ereignet.

Wenn man die Zahlen der Hilfeleistungen des Gesundheitsdienstes der Spiele zusammenrechnet, ergibt sich eine verhältnismäßig große Zahl. Sie erklärt sich daraus, daß die Versorgungen im Sportärztehaus meist die Weiterführung der Hilfsmaßnahmen im Freien war. Zum Glück war die Zahl der schweren Unfälle gering. Viele Sportler kamen freiwillig zur Beratung und Behandlung. Ein erfreuliches Zeichen für den Ruf, den sich der Gesundheitsdienst in kurzer Zeit, nachdem er seine Arbeit aufgenommen hatte, errang!



Sanitätsmaterialpackung der Deutschen Bergwacht

Angaben über das Gesundheitswesen bei den IV. Olympischen Winterspielen 1936

	Dienst am Berg	Dienst auf den Kampfstätten	Dienst im Ärztehaus	Dienst für Zuschauer auf den Straßen	Zusammen
Ärzte (Höchsteinsatz) . . .	18	20	15	10	63
Mannschaften (Höchsteinsatz)	150	175	10	165	500
Hilfeleistungen	189	496	1367	450	2502 ¹⁾

Umfang der Aufwendungen ohne Bautenkosten und nichtmedizinische Ausstattung

(abgerundete Beträge in RM.)

Art der Hilfeleistungen ²⁾		und nichtmedizinische Ausstattung ³⁾ (abgerundete Beträge in RM.)	
Kurzfristige Behandlungen leichter Fälle	1 135	Für die Ärzte und Personal . Für die Mannschaften ³⁾	RM. 7 000.—
Röntgenaufnahmen	317	a) Rotes Kreuz	20 000.—
Chirurgische Behandlungen.	350	b) Bergwacht	15 000.—
Int. sportärztliche Behand- lungen	370	c) SA.	20 000.—
Zahnärztliche Behandlungen	62	d) Sportärztehaus	10 000.—
Besuche	268	Für die Verwaltung	1 000.—
Transporte	435	Für medizinische Einrich- tungen, Apparate u.ä. . . .	
		a) Sportärztehaus	42 000.—
		b) Sonstige Bauten	2 500.—
		Für Hilfeleistungen	
		a) Sanitätsmaterial	4 000.—
		b) Krankenhausbehandlg. . .	3 000.—
		c) Transportkosten u. ä. ⁴⁾ . .	2 000.—
Zusammen:	2 937	Zusammen:	126 500.—

Inhaltsverzeichnis der eigens zusammengestellten Verbands- und Medikamentenkisten

a) Verbandskiste Oben: 1 Hansaplast elastisch (5 mx4 cm) 1 Hansaplast elastisch (5 mx6 cm) 1 Hansaplast elastisch (5 mx8 cm) 5 Leukoplast (je 1 mx1 cm) 5 Leukoplast (je 5 mx2 cm) 2 Leukoplast (je 5 mx5 cm) 1 Idealbinde (5 mx10 cm) 100 Verbandklammern 1 Arterien-Drahtfederbinde 6 große Verbandpäckchen 2 Verbandwatte (je 100 g) 1 m Kompressenstoff 1 m Verbandgaze in Dose steril 2 Verbandmull in Dose steril (je ¼m) 2 Mullstreifen in Dose steril (je 10mx2 cm) 2 Vasenol-Brandbinden (je 1 mx10 cm) 2 Block Wundzettel Unten: 25 Gipsbinden (15 cm breit) 25 Gipsbinden (10 cm breit) 50 Stärkebinden (15 cm breit) 20 Cambricbinden (10 cm breit) 20 Idealbinden (8 cm breit) 30 Mullbinden (6 cm breit) 20 Mullbinden (10 cm breit) 2 Pakete Damenbinden 4 Kompressenstoff (je ½ m) 3 Verbandwatte (je 100 g) 3 Zellstoff (je 1000 g) 1 Rolle Billrothbattist 3 Cramerschiene lang 1 Cramerschiene kurz 20 Pappeschiene (1 mx6 cm) 1 Volkmannschiene lang 2 Volkmannschiene kurz 10 Klebrobinden (2 1/3 cm) 10 Klebrobinden (4 cm) 5 Klebrobinden (10 cm) 1 Bioplast Schnellverband (5 mx4 cm) 1 Bioplast Schnellverband (5 mx6 cm)		1 Bioplast Schnellverband (5 mx8 cm) 2 Bioplast Heftpflaster (5 mx2 cm) 2 Bioplast Heftpflaster (5 mx5 cm) 10 Bioplast Kautschukbinden (2½ cm) 10 Bioplast Kautschukbinden (4 cm) b) Medikamentenkiste Oben: 20 Amp. Coff. natr. benz. 10 Amp. Ol. camphort. 20% 20 Amp. Robaesthin 2% zur Lokalanästhesie 10 Amp. Strophantin 0.00025 4 Amp. Lobelin 3 Tetanusserülen 1 Rekordspritze 1 ccm 3 Chloroethyl 100 ccm 2 Tuben Sulfo Ichthopan 2 Sympatol flüssig 2 Uzariquor (je 15 ccm) 2 Sympatol (je 10 Tabletten) 1 Cod. phosph. 0.03 (250 Tabletten) 2 Acetylsalicylsäure 0.5 (je 20 Tabletten) 2 Rhabarber (je 15 Tabletten) 3 Tuben alk. Augensalbe 6 Tuben Borsalbe 6 Dosen Salicyltaig Unten: 500 g Weingeist 500 g Aether für Verband 500 g Baldriantropfen 500 g Hoffmannstropfen 500 g Paraffinöl 500 g Wundbenzin 100 g Aether pro narkosi 500 g Pernionopansalbe (Frostschutz) 500 g Borsalbe 500 g Panasansalbe (Heil- und Wundsalbe) 75 g Neopansalbe (Einreibung für Rheuma) 500 Tabletten Neurapan (Antineuralgica) 500 Tabletten Spiratan (Aspirinersatz mit Chinin) 500 Pyraton (Pyramidonersatz) 500 Tabletten Dimaton (Veramonersatz)	
--	--	---	--

¹⁾ Außerdem 435 Transporte.

²⁾ Die gleiche Person konnte naturgemäß mehrere Hilfeleistungen erhalten, Schwerere, d. h. längere Behandlungen wurden bei 19 Personen notwendig.

³⁾ Ausrüstung, Aufwandsentschädigungen u. ä. für Dienstleistungen am Berg, in den Kampfstätten usw.

⁴⁾ Für Betriebsstoff der Wagen usw.



Presseempfang im Festsaalbau Garmisch-Partenkirchen

Festlichkeiten

Während der IV. Olympischen Winterspiele 1936 wurden verschiedene gesellschaftliche Veranstaltungen gegeben, für die Einladungen durch Vermittlung des Generalsekretariats ergingen. Für die Festlichkeiten des Organisationskomitees hatte sich der Geschäftsführer des „Hauses der Deutschen Kunst“, Karl Kolb, München, zur Verfügung gestellt, der in Zusammenarbeit mit dem Berliner Restaurateur Otto Horcher für die Durchführung verantwortlich zeichnete.

Am 4. Februar 1936 gab das Organisationskomitee zusammen mit dem Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda im Festsaalbau

des Marktes Garmisch-Partenkirchen einen Empfang für die in- und ausländische Presse. Dr. Ritter von Halt begrüßte die eingetroffenen Journalisten mit folgenden Worten:

„Meine Damen und Herren!

Im Namen des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele heiße ich Sie als Vertreter der internationalen Sportpresse herzlich willkommen. Ich gebe meiner stolzen Freude Ausdruck, daß Sie meine Damen und Herren in so großer Zahl nach Garmisch-Partenkirchen gekommen sind, um mit uns die Olympischen Winterspiele zu feiern und Zeugen der hervorragenden Kämpfe zu sein, die sich die Jugend der Welt auf allen Gebieten des Wintersportes liefert. Die Kämpfe um den Titel des Olympia-Siegers werden hart sein, die Entscheidungen werden knapp sein, sie werden getragen sein von einem unbeugsamen Siegeswillen und zähester Einsatzbereitschaft. Alle Olympia-Kämpfer werden aber antreten als Freunde, in treuer und guter Kameradschaft werden sie ihre Pflicht tun zum Ruhme des Sports und zur Ehre ihrer Nation. Die Besiegten werden sich ebenso ihrer Leistung freuen wie die Sieger. Und in olympischer Ritterlichkeit reichen sich die Kämpfer die Hand.

Alle werden Augenzeugen des Ablaufes der Spiele sein. Wir alle, die wir das Glück haben, in diesen Tagen großen olympischen Geschehens im Werdenfelser Land zu weilen, wir alle erleben diese Kämpfe und freuen uns des Ringens der Jugend um den olympischen Sieg.

Und Sie, meine Damen und Herren, sehen darüber hinaus mit kritischem Blick die Gesamtorganisation der Spiele und die Art und Weise, wie Deutschland die Aufgabe der Durchführung der Spiele getreu dem Olympischen Protokoll erfüllt. Sie sehen die sportlichen Bauten und Kampfstätten, in denen die Ereignisse abrollen, Sie sehen die Neuanlagen, die die Gemeinde Garmisch-Partenkirchen für die Spiele geschaffen hat, den Festsaalbau, das Rathaus, die Erweiterung der Bahnhofsanlagen, Sie haben auf Ihrer Herreise sehen können, in welcher vorbildlicher Weise die Straße von München nach Garmisch-Partenkirchen erneuert und ausgebaut wurde. Und hier im Orte selbst können Sie sich davon überzeugen, wie die ganze Bevölkerung auf die IV. Olympischen Winterspiele eingestellt ist, wie jeder Bauer und jede Bäuerin ihr Häuschen schmücken und dartun, daß auch sie Anteil nehmen wollen an diesem Fest des Friedens und der Freundschaft. Der olympische Geist schwebt über dem Werdenfelser Lande, dessen Bewohner bestrebt sind, eine olympische Leistung der Gastfreundschaft zu zeigen.

Und Sie, meine Damen und Herren, sind hierher gekommen, um der Welt über die Olympischen Winterspiele zu berichten und alle Begleitumstände zu schildern. Sie betrachten es als Ihre Aufgabe, allen denen, die nicht hier anwesend sein können, einen Gesamteindruck zu übermitteln und die Kämpfe zu beschreiben, die uns begeistern werden. Wir lassen Ihnen alle Unterstützung bei dieser schönen, aber schweren Aufgabe zuteil werden, wir haben die Einrichtungen für die Sportpresse an allen Kampfstätten so getroffen, daß Ihnen Ihr Amt erleichtert wird, über die Spiele zu schreiben.

Seien Sie uns alle herzlich willkommen!

Genießen Sie die Spiele und freuen Sie sich der Kämpfe, die sie bringen werden und teilen Sie der Welt mit, was Sie hier sehen und erleben.

Ich erhebe mein Glas und trinke auf das Wohl des Herrn Präsidenten des Internationalen Sportpresseverbandes und seiner Mitarbeiter und auf das Wohl aller hier anwesenden Damen und Herren der internationalen Sportpresse."

Anschließend hieß der Pressechef der Reichsregierung, Staatssekretär Walter Funk, die zu den IV. Olympischen Winterspielen gekommenen Vertreter der ausländischen und der deutschen Presse, die Männer des Rundfunks, des Films und die Bildberichterstatler der ganzen Welt im Namen der Reichsregierung willkommen.

„Der heutige Abend", so führte er u. a. aus, „gehört den Propagandisten der Olympischen Spiele, den Männern, die das große und wichtige Instrument der Propaganda handhaben, ein Instrument, das seit uralten Zeiten in der Staatskunst bekannt, aber immer nur selten in meisterhafter Weise von einzelnen besonders begabten Männern und Völkern gespielt worden ist, weil der wahrhaft große Propagandist ebenso selten zu finden ist wie der wahrhaft große Staatsmann und Künstler.

Wer Meister der Propaganda ist, muß beides sein: Er muß die überlegene Klugheit und das feine Fingerspitzengefühl des Staatsmannes mit einer künstlerischen Gestaltung seines Willens und seines Schaffens vereinen, denn die Welt hört nur auf den Propagandisten, der sie überzeugt

und begeistert. Welche herrliche Aufgabe aber haben hier die Propagandisten, die die höchsten sportlichen Leistungen der Jugend der ganzen Welt verkünden und preisen und den edlen olympischen Geist, fern von aller politischen Tageshetze, in die politisch so schwer beunruhigten Seelen der Völker tragen. Die Beteiligung an den Olympischen Winterspielen in Garmisch-Partenkirchen ist ganz außerordentlich groß und übertrifft diejenige bei früheren Veranstaltungen dieser Art bei weitem. Die deutsche Reichsregierung begrüßt diese Tatsache nicht nur im Interesse des Sports, der im nationalsozialistischen Deutschland nach jeder nur möglichen Richtung weitestgehende Förderung erfährt, und zwar sowohl was die nationale wie auch die internationale Pflege des Sports anbelangt, sondern auch aus dem Grunde begrüßen wir diese überaus starke Beteiligung, weil die Menschen, die zu den Olympischen Spielen kommen, und zwar Sportsleute, Presse und Publikum, fern von allen politischen Wirrungen und Irrungen nach Deutschland gekommen sind, und wir erwarten können, daß diese Besucher das nationalsozialistische Deutschland so sehen, wie es wirklich ist, und nicht so, wie es diejenigen darstellen, die dieses Deutschland verleumden und hassen.

Unsere Gäste aus dem Ausland werden einen Staat finden mit neuen politischen und sozialen Formen, der von neuen, meist jungen Männern regiert wird und sich einen neuen Lebensstil sucht. Dieser Staat ist mit einem Geist erfüllt, der gerade bei der sportlichen Betätigung besonders zum Ausdruck kommt; dem Geist der vollen Hingabe für ein großes Ziel, dem Geist der Manneszucht und Kameradschaft, dem Geist der mutigen Einsatzbereitschaft im Lebenskampf des Einzelnen und der Nation.

Das junge Deutschland von heute lebt für die Jugend und kämpft für eine schönere Zukunft. Die Sportjugend der Welt wird daher kaum irgendwo so viel Verständnis und Begeisterung und so viel Geistesverwandtschaft und Gesinnungsgemeinschaft finden wie im nationalsozialistischen Deutschland. Das ganze deutsche Volk bekennt sich heute zur olympischen Idee. Deutsche Männer haben einst dieser Idee durch ihre Forscherarbeit den Weg geebnet. Wenn heute bekannt wird, daß der Begründer der Olympischen Spiele der Neuzeit, Baron Pierre de Coubertin, für den Friedensnobelpreis 1936 vorgeschlagen werden soll, so begrüßen wir dies auf das lebhafteste.

Wir haben dabei nur den einen Wunsch, daß eine Erneuerung des olympischen Gedankens auch nach der Richtung stattfinden möchte, daß die Völker der Erde von heute, wie einst die Staaten der alten Griechen, während der Zeit der Olympischen Spiele allen politischen Streit und Hader einstellen und im olympischen Jahr auch die politische Hetze und das Kriegsgeschrei verstummen möchte. Niemand wird dies mehr ersehen als wir Deutschen von heute.

Das höchste Ziel jeder Pressearbeit muß sein, daß sie der Wahrheit dient. Denn nur die Presse wird vor der Geschichte bestehen, die die Wahrheit berichtet hat. Auch Presselügen haben kurze Beine, und den größten Schaden aus einer falschen Presseberichterstattung haben nicht diejenigen, über die etwas Falsches geschrieben worden ist, sondern die, die das Falsche geschrieben haben.

Wir haben uns bemüht, der Presse ihre Arbeit nach Kräften zu erleichtern. Wir wissen, daß diese Arbeit besonders in einem fremden Lande bei einem unerhörten Tempo und bei riesenhaftem Andrang sehr schwer und sehr verantwortungsvoll ist. Wir haben hier alle Vorkehrungen getroffen, damit Presse, Rundfunk und Film die technischen Einrichtungen, die sie benötigen, so vollkommen wie nur irgend möglich zur Verfügung gestellt bekommen. In diesem Sinne rufe ich der gesamten Presse ein herzliches Glückauf für ihre Arbeit bei den Olympischen Winterspielen zu."

Der Dank für die Worte Staatssekretär Funks kam in einer kurzen Ansprache des Vizepräsidenten des Internationalen Sportpresseverbandes, Drigny, zum Ausdruck, der versicherte, daß die internationale Presse im Geist der olympischen Idee in Garmisch-Partenkirchen ihres Amtes walten werde.

Am 6. Februar, nachmittags, begrüßte vor dem Festsaal Generalleutnant von Reichenau, Kommandierender General des VII. Armeekorps, die neun Militärpatrouillen aus Finnland, Frankreich, Italien, Österreich, Polen, Schweden, Schweiz, Tschechoslowakei und Deutschland sowie die Militärattachés der betreffenden Nationen und hielt hierbei folgende Ansprache:

„Offiziere und Soldaten!

Im Namen des Reichskriegsministers, Generaloberst von Blomberg, und des Oberbefehlshabers des Heeres, General der Artillerie Freiherr von Fritsch, begrüße ich Sie herzlich als unsere Gäste auf deutschem Boden.

Wir freuen uns, daß acht Nationen unserem Rufe gefolgt sind, um die Kräfte ihrer Soldaten im Patrouillenlauf miteinander zu messen. Diesem Wettbewerb legen wir eine ganz besondere Bedeutung zu, wenn er auch nicht zu den eigentlichen olympischen Kämpfen gehört. Der Sieg in ihm bedeutet die Leistung einer ganzen Mannschaft, und das entspricht am meisten dem soldatischen Wesen. Die Leistung setzt sich nicht aus Einzelteilen zusammen, wie bei einer Staffel, sondern Führer und Mannen sind durch feste Kameradschaft, durch gemeinsame Arbeit zu einem unteilbaren Ganzen verschmolzen. Von diesem soldatischen Geiste werden Sie alle hier Zeugnis ablegen. Sie selbst und wir alle freuen uns auf diesen Tag.

Die Soldaten aller Welt umschlingt ein gemeinsames Band unsichtbarer, aber doch fester Zusammengehörigkeit. Es ist die hohe Achtung vor dem Manne, der bereit ist, sich für die gleichen Ideale einzusetzen, die gemeinsame Liebe zum stolzen Waffenhandwerk, die gleiche Auffassung von Ehre und Pflicht, die gleiche Selbstlosigkeit des Dienstes am Volke und Staat. Und noch ein weiteres eint diese kleine Gemeinde, die hier vor mir steht: die leidenschaftliche Liebe zu den herrlichen, ewigen Bergen.

Und so wissen wir, daß wir an diesem Tag einen schweren, aber ritterlichen Kampf erleben werden. Jeder wird sein Bestes geben, getragen vom Vertrauen seiner Kameraden und seiner Nation. Ich wünsche Ihnen aber auch, daß es einem oder dem anderen unter Ihnen vergönnt sein möge, noch mehr zu geben als sein Bestes. Daß er, entzündet vom heiligen Olympischen Feuer, weit über sich hinauswachsen möge. An diesem Tage und in solcher Stunde verläßt er dann für eine kurze Zeit die eng gezogene Bahn seiner Menschlichkeit und ‚berührt mit dem Scheitel die Sterne‘.

In Kameradschaft rufe ich Ihnen für diesen Kampf zu:

Ski Heil und Berg Heil!"

Am 6. Februar, 20.30 Uhr, hatte der Präsident des Organisationskomitees nachstehende Einladung zu einem Abendessen zu Ehren des Internationalen Olympischen Komitees versandt.

Dr. Ritter von Halt hielt folgende Rede:

„Herr Präsident des Internationalen Olympischen Komitees!

Meine lieben Kollegen! Olympische Gäste! Meine Damen und Herren!

Heute morgen hat der Führer und Kanzler des deutschen Volkes das Zeichen zum Beginn der IV. Olympischen Winterspiele gegeben. Die Fahne mit den fünf Ringen, unsere olympische Fahne, ist gehißt und flattert im Winde, umrahmt von den Flaggen aller teilnehmenden Nationen. Das Olympische Feuer ist entfacht und leuchtet weithin sichtbar hinein ins Werdenfelser Land.

Die Olympischen Spiele haben begonnen. Die Jugend der Welt kämpft um den Sieg und rüstet sich täglich zu neuem Wettstreit. Sie kämpft in guter Kameradschaft, eingedenk des Wortes des Ehrenpräsidenten der Olympischen Spiele, Baron Pierre de Coubertin. Wir grüßen den Erneuerer der Olympischen Spiele, wir richten in dieser Stunde unseren Blick nach Lausanne und gedenken dieses Mannes bei Beginn der IV. Olympischen Winterspiele.

Ich begrüße Sie, Herr Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, und gebe meiner besonderen Freude Ausdruck, daß Sie sich nunmehr davon überzeugen können, daß wir alle Ihre Wünsche, die Sie bei Ihren Besichtigungen während der Vorbereitungszeit in Garmisch-Partenkirchen geäußert haben, erfüllen konnten. Ich bin glücklich, daß ich Ihnen bei Ihrem Eintreffen die Bereitschaft aller Bauten und aller Personen, die mit der Abwicklung der Spiele zu tun haben, melden konnte.

Herr Präsident, unter Ihrer Leitung fanden bis heute drei Olympische Winterspiele statt. Mögen auch die IV. Olympischen Winterspiele ein voller Erfolg für die olympische Idee werden und vor allem von Wetterglück begleitet sein.

Ich begrüße Sie, meine lieben Kollegen vom Internationalen Olympischen Komitee und Ihre Damen. Ich heiße Sie in Garmisch-Partenkirchen herzlich willkommen. Mögen auch Sie sich davon überzeugen, daß Deutschland alles getan hat, um die Gestaltung der Olympischen Winterspiele, getreu dem Olympischen Protokoll, zu sichern.

Ich begrüße die Herren Präsidenten der Nationalen Olympischen Komitees und ihre treuen Mitarbeiter, ich begrüße die Herren Präsidenten der Internationalen Verbände, die Herren Chefs de Mission, die Herren Attachés und nicht zuletzt die Sportpresse und meine Mitarbeiter des Organisationskomitees.

Alle anwesenden Damen, die uns mit ihrem Besuche beehrt haben, heiße ich herzlich willkommen. Mögen auch Sie sich, meine Damen, der olympischen Tage in Garmisch-Partenkirchen

erfreuen und mit uns zusammen die Winterspiele, das Fest des Friedens und der Kameradschaft begehen.

Und nun beginnen die Wettkämpfe! Mögen sie in Ritterlichkeit und im olympischen Geiste durchgeführt werden. Mögen Sie uns allen und besonders Ihnen, Herr Präsident, zu herzlicher Freude gereichen. Mögen sie ein großer Erfolg werden, würdig als Vorgänger der XI. Olympiade in Berlin und mögen sie dazu beitragen, daß Sie alle mit noch größerer Freude den Spielen in Berlin entgegensehen.

Ich erhebe mein Glas und rufe aus: Es lebe der olympische Geist, der Geist der Freundschaft! Es lebe der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, Graf de Baillet-Latour!"

Der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, Graf de Baillet-Latour, antwortete und dankte dem Präsidenten des Organisationskomitees für die vorzügliche Vorbereitung dieses Winterolympias. Er wies auf den ungeheuren Eindruck hin, den die Eröffnungsfeier auf alle Anwesenden gemacht habe und schloß mit einem Hoch auf ein gutes Gelingen der IV. Olympischen Winterspiele.

Anschließend sprach der Präsident des Deutschen Olympischen Ausschusses, Reichssportführer von Tschammer und Osten.

„Herr Präsident des Internationalen Olympischen Komitees!
Meine Damen und Herren!

Es ist von jeher meine Meinung gewesen, daß der Sport mehr eine Angelegenheit des Herzens als des Verstandes ist. Ich habe schon immer geglaubt, daß nur der den Sport wirklich erlebt, der ihn mit heißem Herzen liebt. Heute, meine sehr verehrten Damen und Herren, ist mir das wieder einmal ganz klar geworden. Ich glaube, es gibt niemanden, der nicht noch unter dem Eindruck dieser herrlichen Eröffnungsfeier steht. Eine winterliche weiße Welt, wunderbar belebt von dem bunten Kranz der Fahnen. Dazu eine unübersehbare Menge schauender Menschen. Und nun betreten die Besten von 28 Nationen, nicht nach Gesichtspunkten der Macht, der Wirtschaft oder der Politik geordnet, sondern brüderlich vereint und zusammengeschlossen, zu einem Zug von Kameraden, den Festplatz. Wahrlich ein Bild, wert, tief in das Bewußtsein aller Völker eingezeichnet zu werden.

Das Olympische Feuer, das zum Himmel lodert, findet seinen Widerhall in unseren Herzen, denn in ihnen brennen der Stolz und die Freude, daß uns allen diese Manifestation gelungen ist. Ein edler Kreis von Männern hatte sich vereint, diesem festlichen Augenblick die Ehre zu geben. Die olympische Fahne hat die höchsten Achtungsbezeugungen empfangen. Ihnen, Herr Präsident, Ihren Mitarbeitern und allen Gestaltern, Förderern und Bewahrern der olympischen Idee ist als Botschaftern des Friedens vom ganzen deutschen Volk ein begeistertes Willkommen geboten worden. Als Präsident des Deutschen Olympischen Ausschusses und damit als Vertreter des Landes, das die hohe Ehre hat, Ausrichter der Spiele zu sein, darf ich meiner Freude darüber Ausdruck geben, daß, ungeachtet einiger Schwierigkeiten, die Olympischen Winterspiele mit einem so ermutigenden Auftakt begonnen haben. Es ist mir ein Bedürfnis, Ihnen, Herr Präsident, und Ihren Mitarbeitern im Präsidium des Internationalen Olympischen Komitees, den Präsidenten der Internationalen Verbände von ganzem Herzen dafür zu danken, daß Sie jede von außen hineingetragene Beeinträchtigung der olympischen Idee mit gütiger Bestimmtheit zu verhindern gewußt haben.

Es liegt eine wunderbare Verpflichtung in dem Olympischen Eid, den unsere jungen Kameraden heute morgen in so feierlicher Weise abgelegt haben. Das Gelöbnis, zum Ruhme des Sports und zur Ehre des Vaterlandes ritterlich zu kämpfen, ist nicht nur eine olympische Formel, sondern sinnvoll übertragen auf alle Beziehungen der Menschen untereinander, ein kämpferisches Lebensprinzip, das den Fortschritt der Kultur und die Weiterentwicklung des Menschengeschlechtes gewährleistet.

Es ist schwer, Worte und Empfindungen des einen Volkes in die Mentalität des anderen zu übertragen. Es gibt eine Sprache, die unmißverständlich und großartig alle Schranken durchbricht: das ist die Geste des untadeligen Sportsmannes. Sie ist es, die das Gemeinsame aufzeigt, sie ist es, die die Herzen zusammenführt. Sie ist damit eine Wegbereiterin für alle, die ernsthaft bemüht sind, vernünftige, friedliche und ehrenhafte Beziehungen der Menschen untereinander zu knüpfen.

Herr Präsident, meine Damen und Herren, ich erhebe mein Glas und trinke auf die Mission des Sports, auf die gute Kameradschaft aller Sportsleute und auf die weltumspannende olympische Idee."

An dem Abendessen nahmen teil: die Mitglieder des Internationalen Olympischen Komitees, die Präsidenten und Generalsekretäre der Internationalen Verbände, die Nationalen Olympischen Komitees mit ihren Mannschaftsführern und Attachés sowie das Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele.

Am 8. Februar lud der Aero-Club von Deutschland die Teilnehmer am Internationalen Sternflug im Festsaalbau des Marktes Garmisch-Partenkirchen zu einem Abendessen ein. Der Präsident des Aero-Clubs von Deutschland, Wolfgang von Gronau, begrüßte seine Gäste. Graf de Baillet-Latour und Dr. Ritter von Halt antworteten.

Am 9. Februar gab Staatssekretär Pfundtner für die Mitglieder und Mitarbeiter des Organisationskomitees einen Bierabend im Olympia-Haus Garmisch-Partenkirchen.

Am 10. Februar veranstaltete die Reichs- und Bayerische Landesregierung einen Empfang im Kongreßsaal des Deutschen Museums in München. Mit Sonderzug wurden die in Garmisch-Partenkirchen wohnenden Ehrengäste nach München gebracht.

Der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, Graf de Baillet-Latour, hielt folgende Rede:

„Herr Minister!

Die Regierung des Deutschen Reiches sowie die Bayerische Regierung haben dem Internationalen Olympischen Komitee und dem Organisationskomitee für die IV. Olympischen Winterspiele ihre Unterstützung zuteil werden lassen und damit zum Ausdruck gebracht, wie sehr sie sich des moralischen Wertes des Sports bewußt sind. Das Deutsche Reich hat damit bewiesen, daß der Sport nicht nur als körperliche Ertüchtigung empfunden wird, sondern das Ideal der besten Schule verkörpert, die zur Verständigung aller Länder beiträgt und damit dem eigenen Volke dient.

Durch die Zusammenarbeit des Internationalen Olympischen Komitees mit der Regierung des Deutschen Reiches ist es gelungen, eine allseits bewunderte und anerkannte Organisation der IV. Olympischen Winterspiele auf die Beine zu stellen.

Alle diejenigen, die an diesen Spielen teilnahmen, werden in ihre Heimat zurückkehren und verkünden, in welch ausgezeichnetem Geist alle Wettkämpfe durchgeführt wurden und wie das sportliche Deutschland die olympische Idee verwirklicht hat.

Indem ich Ihnen, Herr Minister, den Dank meiner Kollegen ausspreche, erhebe ich mein Glas auf das Wohl all derer, die an der Vorbereitung zur Durchführung der IV. Olympischen Winterspiele mitgearbeitet haben. Ich sage Ihnen heute nicht ‚Adieu‘, sondern ‚Auf Wiedersehen‘ in Berlin!“

Reichsminister Dr. Goebbels dankte dem Präsidenten in längeren Ausführungen.

„Ich habe die hohe Ehre und die große Freude, Sie am heutigen Abend in großer Zahl auf dem Boden der Hauptstadt der Bewegung, der deutschen Kunststadt München, im Namen der Deutschen Reichsregierung und der Bayerischen Landesregierung auf das herzlichste zu begrüßen. Es ist mir ein besonderes Bedürfnis, Ihnen allen, die Sie aus fast allen Ländern der Welt und aus fast allen Weltteilen gekommen sind, ein herzliches Willkommen entgegenzurufen, und zwar nicht nur im Namen des Führers und der Deutschen Regierung, sondern — ich darf wohl ohne Übertreibung sagen — im Namen des ganzen deutschen Volkes. Das deutsche Volk begrüßt es aus ganzem Herzen, daß so viele angesehene Männer und Frauen des Auslandes in diesen Tagen bei Gelegenheit der Olympischen Winterspiele bei uns zu Gäste sind.

Zwar tragen die Olympischen Spiele ihrem Geiste und ihrem Sinn nach keinen politischen Charakter; aber dieses Zusammensein von Männern und Frauen aus allen Ländern der Erde trägt eine politische Note in einem höheren Sinn, und zwar insofern, als hier die Gelegenheit

P R O G R A M M

HULDIGUNGSMARSCH Grieg

*Kammersänger Rudolf Bockelmann,
Staatsoper Berlin:*

PROLOG AUS „BAJAZZO“ Leoncavallo

OUVERTURE ZU „DIE SCHÖNE GALATHEE“ Suppé

OUVERTURE ZU „WILHELM TELL“ Rossini

MELODIEN AUS „AIDA“ Verdi

*Kammersänger Julius Patzak,
Bayerisches Staatstheater München:*

HEIMLICHE AUFFORDERUNG Richard Strauß

STÄNDCHEN Richard Strauß

Kammersänger Rudolf Bockelmann:

WOTANS ABSCHIED AUS „DIE WALKÜRE“ ... Richard Wagner

TRAUMWALZER Millöcker

getanzt vom Staatstheater-Ballett München

*Tanzvorführungen von Solotänzerinnen
des Deutschen Opernhauses Berlin:*

UNGARISCHER TANZ Ursula Deinert

BIEDERMEIER-WALZER .. Hedi und Margot Höpfner

SPRINGTANZ Lisl Spalinger

STRAUSSWALZER Daisy Spies

ZIGEUNERTANZ Liselotte Köster

STEPPTANZ Hedi und Margot Höpfner

OLYMPISCHE RINGE Phantasietanz

Liselotte Köster - Daisy Spies - Ursula Deinert - Hedi Höpfner - Margot Höpfner

*Es spielt das Orchester des Staatstheaters München unter Leitung
von Staatskapellmeister Tutein*

Empfang der Reichs- und Bayerischen Landesregierung im Kongreßsaal des Deutschen Museums in München

gegeben ist, über politische Unterschiede und Differenzen hinweg sich von Mensch zu Mensch und damit von Volk zu Volk kennenzulernen. Denn das ist der vielleicht wichtigste Grund all der schweren Sorgen und Krisen, die die Welt belasten, daß die Völker sich zu wenig kennen, und daß sie deshalb, weil sie sich so wenig kennen, sich gegenseitig nicht das Maß von Achtung entgegenbringen, das im Sinne einer Wohlfahrt der ganzen Erde und eines Friedens, der für alle Völker einmal kommen muß, gelegen ist.

Deshalb begrüßen wir diesen Anlaß aus ganzem Herzen. Die sportlichen Kämpfe haben einen verheißungsvollen Anfang genommen. Männer und Frauen aus allen Ländern der Erde haben uns an diesem Abend die Ehre gegeben, Gäste der Deutschen Reichsregierung und der Bayerischen Landesregierung zu sein. Möge nicht nur aus den Olympischen Spielen in sportlicher Hinsicht eine internationale Verständigung angebahnt werden, sondern möge auch aus diesem Zusammensein und aus diesem Sichkennenlernen so vieler angesehener Menschen der ganzen Erde jenes Verständnis erwachsen, das notwendig ist, um einem dauerhaften Frieden und einer echten Wohlfahrt aller Völker der Erde Bahn zu brechen.

In diesem Sinne, Ew. Exzellenzen, meine Damen und Herren, bitte ich Sie, mit mir das Glas zu erheben: auf einen dauerhaften Frieden in der Welt und die Wohlfahrt der Völker."

Am 11. Februar lud das Organisationskomitee die Mitglieder des Internationalen Olympischen Komitees zu einem Frühstück im Schneefernerhaus auf der Zugspitze, dem höchsten Punkt Deutschlands, ein.



Bei einem Bierabend des Reichssportführers von Tschammer und Osten

Am 14. Februar gab der Reichskriegsminister zu Ehren der Teilnehmer am Militär-Ski-Patrouillenlauf im Festsaalbau der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen ein Abendessen. Im Namen der Wehrmacht hieß Generaloberst von Blomberg seine Gäste herzlich willkommen und führte u. a. folgendes aus:

„Es gereicht der deutschen Wehrmacht zur besonderen Freude, daß sie im Rahmen dieses großen Wertsportfestes den Militärpatrouillenlauf abhalten durfte. Dieser Wettkampf unterscheidet sich von den anderen Kämpfen. Sie mußten sich nach einer außerordentlichen Prüfung ihrer Körperbeherrschung und Geländebherrschaft auch einer Prüfung ihrer soldatischen Manneszucht und ihrer Waffenbeherrschung unterziehen. Dieses beides erst macht den Mann zum Soldaten. Schon heute möchte ich die Sieger zu ihrem großen Erfolg beglückwünschen. Sie haben sich als die Besten einer Auslese erwiesen, Sie haben in diesen herrlichen Bergen einen Erfolg ihres Könnens, ihrer Disziplin und ihres Kameradschaftsgeistes errungen.“

Anschließend sprach im Namen des Internationalen Olympischen Komitees Präsident Graf de Baillet-Latour sowie der französische Militärattaché Generalmajor Renandeu als Dienstältester im Namen der beteiligten Offiziere, Unteroffiziere und Mannschaften der ausländischen Nationen. Generalmajor Renandeu wies darauf hin, daß es sich bei der glänzend verlaufenen Veranstaltung nicht nur um militärische, sondern auch um sportliche Gesichtspunkte gehandelt habe und



Abendessen des Reichskriegsministers
Von rechts. Generaloberst von Blomberg, Graf de Baillet-Latour, General d. Art. Freiherr von Fritsch

daß er mit Freude habe feststellen können, daß durch diesen Militärpatrouillenlauf Gelegenheit gegeben worden sei, sich kennenzulernen und mit den Gefühlen der gegenseitigen Achtung einen harten aber ritterlichen Kampf auszutragen.

Am 15. Februar veranstaltete Reichsleiter Dr. Ley in der großen, am 6. Februar eingeweihten Festhalle der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ einen Abend für die Teilnehmer.

Am 16. Februar gab der Präsident des Deutschen Olympischen Ausschusses im Festsaalbau Garmisch-Partenkirchen ein Fest für die Teilnehmer, die er mit folgenden Worten begrüßte:

„Meine Kameraden!

Indem ich mir erlaube, in meiner Anrede die Formen der internationalen Höflichkeit zu durchbrechen, möchte ich zum Ausdruck bringen, daß ich in dem hier versammelten Kreis von Männern und Frauen eine Versammlung erblicke, die das Band einer besonderen Kameradschaft umschließt. Denn Sie, meine olympischen Siegerinnen und Sieger, sind nicht durch irgendeinen Zufall oder durch irgendeine willkürliche Auswahl aus aller Welt zusammengekommen. Sie haben das Recht der Teilnahme an dieser Tafelrunde nicht Vorzügen der Geburt, der Klasse oder des Standes zu verdanken, auch nicht der Zugehörigkeit zu irgendeiner bevorzugten Nation, sondern einzig und allein Ihrer eigenen Liebe zum Sport, Ihrem wunderbaren Talent und Ihrem hingebungsvollen Einsatz beim Training und bei den Olympischen Spielen selbst. Sie sind infolgedessen wirklich allesamt Kameraden einer Idee. Allein es wäre doch nicht möglich, diesen Kreis erlesener junger Menschen zu versammeln, wenn nicht die olympische Idee, die dem internationalen Sport ein letztes Ziel und eine letzte Weihe gegeben hat, von edlen und klugen Männern zu neuem Leben erweckt worden wäre. Ihnen allen und an Ihrer Spitze dem sehr verehrten Präsidenten des I.O.K., Grafen de Baillet-Latour, zu danken, halte ich auch in dieser Stunde für eine selbstverständliche Pflicht, die nicht zuletzt auch tief aus den Herzen aller Aktiven kommt.

Das Olympische Feuer ist verlöscht und die Kämpfe sind beendet. Sie sind mit einer Härte ausgetragen worden, wie wohl noch nie in der Geschichte der Olympischen Winterspiele. Sieger und Besiegte sind oft nur durch Sekunden und Zehntelpunkte voneinander geschieden. Aber, Kameraden, gibt es wirklich Gewinner und Unterlegene? Lassen Sie mich Umschau halten; wahrhaftig, ich sehe nur Sieger! Sieger über eine schwache und feige Moral, Sieger über Engherzigkeit und Mißgunst und schließlich auch Sieger über den Unverstand, der den Völkern ihre gemeinsame Idee abspricht.

Wir haben auf den olympischen Festplätzen heftige Gefechte ausgetragen. Die Begleitmusik dieser Schlachten aber war nicht der Donner der Geschütze, sondern der brausende Beifall einer enthusiastischen Menge. Wir sind Zeugen von erbitterten Kämpfen gewesen, ihr Erfolg waren nicht Tränen von Witwen und Waisen, es war vielmehr — ich bin glücklich, es festzustellen — die gemeinsame Freude aller. Wir haben also erlebt, daß eine große Idee der Menschheit praktisch verwirklicht werden kann, wenn es nur Menschen gibt, die an ihrer Verwirklichung arbeiten. Wir haben alle miteinander bewiesen, daß es nur des guten Willens bedarf, um in der Achtung vor der Ehre des einzelnen die Ehre aller Völker zu sichern.

Sie, meine olympischen Siegerinnen und Sieger, sind gekrönt mit der höchsten Würde, die die völkerumfassende olympische Organisation zu vergeben hat. Damit sind Sie nun Fahnen-träger der olympischen Idee geworden. Auf Sie wird man schauen, wenn man vom Olympia redet, Ihre Namen stehen auf den Tafeln der Geschichte eingegraben. Sie sind den Lebenden ein immerwährender edler Ansporn und den Zukünftigen ein ehrfurchterweckendes Beispiel.

Tragen Sie die olympische Idee in die Zukunft und damit in eine Zeit, die glücklicher als die heutige sein möge und die ehrenvolle und friedliche Beziehungen unter den Menschen wie unter den Völkern als ganz selbstverständlich ansehen wird.

Ich trinke auf Sie, meine olympischen Siegerinnen und Sieger, als den Garanten einer glücklichen Zukunft und als den Garanten der weltumspannenden olympischen Idee.“



Olympia-Ball
im Deutschen Theater in München

Der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, Graf de Baillet-Latour, antwortete:

„Meine Damen und Herren!

Der Zweck der Olympischen Spiele ist erstens, in der Jugend den Wunsch zu fördern, eine Form zu erreichen, eines Tages die Sieger der vorhergehenden Spiele zu schlagen, zweitens in den verschiedenen Ländern gewisse Sportzweige zu fördern, die bisher gar nicht oder wenig betrieben wurden, drittens zu erreichen, daß die Körperschulung Allgemeingut wird, ohne die es unmöglich ist, ein Sportsmann zu werden. Sie sollen Verständnis dafür erwecken, daß man mit einer ungenügenden Anzahl von Sportarten und sachkundigen Lehrern nicht die Vollendung erlangen kann, die erforderlich ist, um bei den Wettkämpfen sich auszuzeichnen. Nur gut geschulte Kräfte sind in der Lage, die Technik zu lehren und ein rationelles Training zu leiten.

Die vollbrachten Leistungen bilden den Maßstab für das Niveau, das eine Nation bezüglich der Leibesübungen erreicht hat. Erscheinen uns nicht in der Tat die Fortschritte Japans wie ein Wunder? Und ebenso die Leistungen der Italiener im Skisport? Haben wir diesmal nicht europäische Eishockeymannschaften gesehen, die den Kanadiern und Amerikanern ebenbürtig waren, während vor Jahren noch Kanada Spiele mit 30:0 Toren gewinnen konnte?

Der Wintersport verdankt sicherlich zum großen Teil seine Popularität der Einrichtung dieser alle vier Jahre stattfindenden Wettbewerbe. Wir sind stolz darauf, und unsere Anerkennung für die Länder, die ihre Schauplätze sind, ist um so verdienter, als das Risiko immer sehr groß ist wegen der Abhängigkeit von den klimatischen Bedingungen. Diejenigen, die die Spiele 1936 organisiert haben, haben sogar ein Mittel gefunden, um dieses Problem zu lösen. Hoffen wir, daß sie so lebenswürdig sind und ihr Geheimnis nicht für sich behalten!

Ich will Ihre Aufmerksamkeit nicht länger in Anspruch nehmen, aber es ist mir eine große Freude, Herrn Karl Ritter von Halt und Herrn Döhlemann, der ihm so hilfreich zur Seite gestanden hat, zu danken. Und Ihnen, mein lieber Herr von Tschammer und Osten, Ihnen möchte ich gern sagen, daß ich den olympischen Geist, von dem Sie jederzeit Proben abgelegt haben, in bestem Andenken behalten werde, und wie sehr wir die Sorgfalt bewundern, die Sie auf das Training Ihrer Sportler verwandt haben. Das Komitee der IV. Olympischen Winterspiele hat bei allen seinen Mitarbeitern kluge und fortdauernde Hilfe gefunden, ohne die die Organisation, die wir so sehr bewundert haben, unmöglich gewesen wäre.

Freuen wir uns alle gemeinsam mit den Siegern, aber laßt uns nicht vergessen, die Besiegten und die Zuschauer zu dem Sportgeist zu beglückwünschen, von dem sie Zeugnis abgelegt haben. Schweren Herzens, wenn wir daran denken, daß wir uns morgen alle trennen werden, erhebe ich mein Glas auf das Wohl der Sportler."

Am 17. Februar veranstaltete Willy I., Karnevalsprinz der Stadt München, zu Ehren der Kämpfer der IV. Olympischen Winterspiele 1936 unter der Schirmherrschaft des Staatsministers des Innern, Adolf Wagner, und des Oberbürgermeisters der Hauptstadt der Bewegung, Karl Fiehler, einen Olympia-Ball im Deutschen Theater in München.

Am 19. Februar versammelte Dr. Ritter von Halt noch einmal die 400 Angestellten und Arbeiter des Organisationskomitees zu einem Kameradschafts- und Abschiedsabend im Festsaalbau Garmisch-Partenkirchen und dankte ihnen in einer Rede für ihre treue Mitarbeit am Gelingen der IV. Olympischen Winterspiele 1936.



Festsaalbau des Marktes Garmisch-Partenkirchen



Reichskriegsminister von Blomberg mit Prinz Gustav Adolf (rechts) und Prinzessin Sybille von Schweden

Ehrendienst

I.

In verschiedenen Besprechungen wurden die Listen für Einladungen von Ehrengästen zu den Veranstaltungen der IV. Olympischen Winterspiele 1936 vorbereitet, durchgesprochen und zusammengestellt. Während es gemäß Ziffer XXVI des Olympischen Protokolls vorgeschrieben war, welche Plätze auf den Olympischen Kampfstätten den Mitgliedern des Internationalen Olympischen Komitees, der Nationalen Olympischen Komitees, der Internationalen Verbände, der verschiedenen Kampfgerichte und ihren Angehörigen vorzubehalten waren, mußten in der Zuteilung von Ehrenkarten an führende Persönlichkeiten der Deutschen Reichsregierung, des Diplomatischen Korps, der Länder, Wehrmacht, Partei und des Deutschen Sportes leider bestimmte Grenzen gezogen werden, da auf den Olympischen Kampfstätten und ihren Ehrentribünen die Platzverhältnisse sehr beschränkt waren. An diese

Ehrengäste wurden unter dem 23. Dezember 1935 besondere Einladungen mit beigeschlossener Antwortkarte durch das Büro des Präsidenten Dr. Ritter von Halt versandt. Der dem Präsidenten zur besonderen Verfügung stehende Raymund Nölke bearbeitete unter dessen Aufsicht alle einlaufenden Anträge, regelte die Zuteilung der Karten und sorgte in Zusammenarbeit mit dem Olympia-Verkehrsamt für Unterkunft.

Die Verteilung der Ehrenkarten laut Olympischem Protokoll wurde im Einvernehmen mit den Mannschaftsführern und Attachés der Nationalen Olympischen Komitees durch den Generalsekretär vorgenommen. Mit diesen Arbeiten war die Sekretärin Fräulein Lotte Mehl betraut worden.

Kurz vor Beginn der Spiele wurde eine Liste sämtlicher in- und ausländischen Ehrengäste mit Angabe des Ankunfts- und Abreisetages sowie Bezeichnung des Quartiers zusammengestellt und an alle interessierten Stellen verteilt.

II.

Das Generalsekretariat hatte folgende Ehrenkarten herstellen lassen, deren Entwürfe vom Leiter der Kartenstelle, A. L. Orwiß, vorgeschlagen und ausgearbeitet waren.

1. Dauerkarten, die für sämtliche Veranstaltungen der IV. Olympischen Winter Spiele 1936 vom 6. bis 16. Februar-Gültigkeit hatten.
 - a) Ehrenkarten mit rotem Eindruck in beigefarbiger Ledertasche.

Für die Inhaber dieser Karten waren folgende Plätze reserviert:
Bobbahn: Bayernturm.
Kunsteisstadion: Mittelblock, 1. bis 6. Reihe.
Skistadion: Olympia-Haus, Balkon, I. Stock.

Die Ausgabe erfolgte an die Mitglieder des Internationalen Olympischen Komitees, an die Präsidenten der Nationalen Olympischen Komitees und der Internationalen Verbände, an führende Persönlichkeiten des Reiches und der Länder, an das Präsidium des Organisationskomitees sowie deren Angehörigen.
 - b) Ehrenkarten mit braunem Aufdruck in brauner Ledertasche.

Für die Inhaber dieser Karten waren folgende Plätze reserviert:
Bobbahn: Ehrentribüne.
Kunsteisstadion: Mittelblock, 7. und folgende Reihen.
Skistadion: Terrasse vor dem Olympia-Haus.

Die Ausgabe erfolgte an alle übrigen Ehrengäste, denen Dauerkarten zuzuteilen waren.
2. Tagesehrenkarten: Diese Ausweise wurden in beschränktem Umfang an solche Persönlichkeiten ausgegeben, die sich nur vorübergehend in Garmisch-Partenkirchen aufhielten und den Wunsch hatten, einzelne Veranstaltungen zu besuchen. Diese Karten wurden ohne Ledertasche abgegeben und trugen in der linken oberen Ecke den jeweils gültigen Tagesstempel. Zutritt zu den Plätzen wie unter Ziffer 1b.
3. Ehrenkarten für skisportliche Veranstaltungen und für Eröffnungs- und Schlußfeier:

Diese Ehren- und Einladungskarten kamen für alle Veranstaltungen im Skistadion

zusätzlich zur Verteilung, da im Olympia-Skistadion die Platzverhältnisse ausreichend waren und infolgedessen auf der Osttribüne (Tribüne B) ein weiterer Block für Ehrengäste reserviert werden konnte.

III.

Zum Chef des Ehrendienstes wurde mit besonderer Genehmigung des Präsidenten des Deutschen Olympischen Ausschusses, Reichssportführer von Tschammer und Osten, Graf Wolf Werner von der Schulenburg bestellt. Unter seiner Führung arbeiteten die weiteren Mitglieder des Ehrendienstes:

SS.-Oberführer Freiherr von Schade für die deutschen Ehrengäste,
Major a. D. von Lindeiner, gen. Wildau, für das Internationale Olympische Komitee,
SS.-Obersturmbannführer Brantenaar mit 10 Angehörigen des SS.-Reiterabschnittes IV für das Diplomatische Korps,
Legationssekretär Dr. Zapp vom Stabe des Reichssportführers für Gäste des Reichssportführers,
Raymund Nölke zur besonderen Verfügung des Präsidenten Dr. Ritter von Halt.

Die Fahrbereitschaft des Organisationskomitees stellte für den Ehrendienst fünf Wagen der Auto-Union A.-G., Chemnitz, und fünf Wagen der Daimler-Benz-A.-G., Stuttgart-Untertürkheim, bereit.

Soweit das Eintreffen der Ehrengäste dem Ehrendienst bekannt war, wurden diese am Bahnhof Garmisch-Partenkirchen empfangen und in ihre Quartiere geleitet. Jeder Ehrengast erhielt in einer besonders angefertigten Mappe die erforderlichen Ausweise, soweit berechtigt Abzeichen, den amtlichen Führer, Ortsplan, Liste der Ehrengäste, Postkarten und Programme. Die Einladungen zu den verschiedenen Festlichkeiten konnten allen Persönlichkeiten rechtzeitig übermittelt werden. Besondere Schwierigkeiten traten nicht auf. Der Ehrendienst konnte in Zusammenarbeit mit dem Olympia-Verkehrsamt und allen anderen Dienststellen des Organisationskomitees seiner Aufgabe voll und ganz gerecht werden.



Staatssekretär Pfundtner und Gesandter von Papen auf dem Ehrenbalkon des Olympia-Hauses



Der Slalomhang am Gudiberg

Die sportliche Organisation

Allgemeine Organisation

Die Leitung und Verantwortung für die sportliche Organisation sämtlicher Wettbewerbe der IV. Olympischen Winterspiele 1936 lag in den Händen des Generalsekretärs Baron le Fort. Gemäß Ziffer 12 der „Allgemeinen Bestimmungen“ hatte das Organisationskomitee die Vorbereitung für eine einwandfreie sportliche Durchführung der Spiele zu treffen, während die Internationalen Verbände die Aufsicht über die sportlichen Einrichtungen und die technische Leitung führten. Das Programm der Winterspiele umfaßte ski-, eis- und bobsportliche Wettbewerbe mit zwei Vorführungen (Militär-Ski-Patrouillenlauf und Eisschießen). Unter Leitung führender Fachleute der Deutschen Nationalen Wintersportverbände waren vom Organisationskomitee sportliche Fachausschüsse gebildet worden, die mit den organisatorischen Vorbereitungen betraut worden waren. In den Fachausschüssen Skisport und

Eisssport hatten die Leitung der Führer des Deutschen Ski-Verbandes, Josef Maier, München, bzw. Hermann Kleeberg, Berlin. Die bobsportliche Organisation führte Hans Edgar Endres, München. Außer diesen drei Fachausschußvorsitzenden wurden die drei Fachausschußmitglieder Gustav Räther (Skisport), Dr. Max Engelhard (Eisssport) und Erwin Hachmann (Bobsport) in den Vorstand des Organisationskomitees berufen.

Um die sportliche Organisation mit ihren zahlreichen ehrenamtlichen Amtswaltern bis ins kleinste richtig einspielen zu können, führte in den Tagen vom 17. Januar bis 3. Februar 1935 der Reichssportführer von Tschammer und Osten im Einvernehmen mit dem Organisationskomitee auf den im Ausbau begriffenen Olympischen Kampfstätten die Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 durch. Wertvolle Erfahrungen konnten hier gesammelt werden. Trotz schlechter Witterungsverhältnisse wurden alle vorgesehenen Wettbewerbe in Ski, Bob und Eis planmäßig abgewickelt, die Kampfstätten bestanden eine außerordentliche Belastungsprobe.

So konnten bereits im Sommer 1935 alle Amtswalter und Hilfskräfte, die zur reibungslosen Abwicklung notwendig waren, ausgewählt und verpflichtet werden. Für die Herrichtung der Kampfstätten stellte sich der Reichsarbeitsdienst zur Verfügung. Ein gesondertes Einsatzkommando des Reichsarbeitsdienstes stand zur Verwendung der sportlichen Oberleitung für außerordentliche Aufgaben.

Besondere Schwierigkeiten machte es vor den Spielen, den eingetroffenen Mannschaften ausreichende Trainingsmöglichkeiten zu geben. Die Olympischen Kampfstätten konnten hierfür nur beschränkt benutzt werden. Aus diesem Grunde verteilte das Organisationskomitee täglich um 18 Uhr an sämtliche Mannschaftsführer „Trainingspläne“, aus denen für jede Sportart zu entnehmen war, welche Haupt- oder Reservekampfstätten instand gesetzt und freigegeben waren. Auch sämtliche Dienststellen des Organisationskomitees, in der Hauptsache Presseleitung, Film, Rundfunk, Sanitätsüberleitung und Polizei erhielten diese Trainingsanweisungen. Somit konnte jede Nation rechtzeitig ihre Dispositionen für den folgenden Tag treffen.

Trainingsmöglichkeiten am 24. Januar 1936

Sprungschancen: Nachmittags von 14 bis 16 Uhr Große Olympia-Schanze (soweit es die Schnee-verhältnisse zulassen, sonst Kleine Olympia-Schanze).

Abfahrtsstrecke: Krembs- und Standardstrecke frei (Neunerstrecke gesperrt).

Slalom: Trainingsmöglichkeiten am Kochelberg nach freier Wahl.

Langlauf: Trainingsstrecke ab Skistadion.

Trainingsmöglichkeiten am 25. Januar 1936

Kunstlauf: Eisstadion von 9 bis 12 Uhr ein Viertel der Eisbahn, von 15 bis 15.30 Uhr ganze Eisbahn, von 16 bis 18 Uhr ein Viertel der Eisbahn.

Eishockey: Eisstadion von 7 bis 9 Uhr und von 18.30 bis 22 Uhr.

Schnelllauf: Rießersee von 9 bis 11 Uhr.

Die folgenden Abschnitte geben Aufschluß über die vorbereitende Tätigkeit der einzelnen Fachausschüsse:

Im Fachausschuß für Skisport waren entsprechend den einzelnen skisportlichen Disziplinen Unterabteilungen für Langlauf (Gustav Räther, Erfurt), Sprunglauf (Guy Schmidt, München) und Abfahrtslauf und Slalom (Dr. Hans Votsch, München) gebildet worden. Die Vorbereitung des Militär-Ski-Patrouillenlaufes übernahm Oberst Dietl,



Die Generalprobe für schlechtes Wetter:
Das internationale Neujahrsspringen 1936
auf der Großen Olympia-Schanze.

Schnee wird herbeigeschafft und verteilt
und so aus der vollkommen „grünen“
Schanze eine allen Anforderungen genü-
gende Anlage erstellt.



Im Innenraum des Skistadions lagen Start und Ziel der Langläufe

Kempton. Abfahrtslauf und Slalom sowie 4X10-km-Staffellauf wurden nach ihrer Genehmigung auf der im Mai 1934 durchgeführten Tagung des I.O.K. erstmals als olympische Wettbewerbe ausgetragen.

Nach Auswertung der Erfahrungen der Deutschen Wintersport-Meisterschaften wurde im August 1935 auf der Vorstandssitzung des Internationalen Ski-Verbandes dem Präsidenten Major Østgaard ein genauer Organisationsplan vorgelegt. Als am 1. Januar 1936 der Fachausschuß in der Barackenstadt seine Büroräume bezog, stand die Organisation für den Skisport in allen Einzelheiten fest. Die Leiter der verschiedenen Abteilungen hatten nunmehr die Aufgabe, die letzten Vorbereitungen an Ort und Stelle zu treffen.

Langlauf

Für die Strecken des 18-km-Langlaufes, 50-km-Dauerlaufes und des 4X10-km-Staffellaufes trug Gustav Räther, Erfurt, die Verantwortung. Bei seiner Arbeit erhielt er starke Unterstützung durch den Vorsitzenden des Ski-Clubs Partenkirchen, aus dessen Reihen die einzelnen Streckenleiter ausgewählt wurden. E. Magnin, München, wurde mit der Aufnahme der Strecken betraut, Karl Neuner, Partenkirchen, als „Loipechef“ bestellt. In vielen Begehungen wurden alle Einzelheiten der Streckenführungen festgelegt. Hervorragende Dienste leistete ein für diesen Zweck eigens konstruiertes Kilometerrad, mit dem die Strecken genau vermessen werden konnten. Alle Um-



Spurkommando der Wehrmacht



Die Tafel der Bestzeiten

dauernde Nachprüfung der ausgewählten Laufstrecken war unerlässlich. Immer wieder stellte der Föhn, der mit den letzten Schneeresten im Tal ein böses Spiel getrieben hatte, die Organisation vor neue Aufgaben. Doch auch ohne den unmittelbar vor Beginn der Spiele einsetzenden starken Schneefall wäre es dank der umsichtigen Vorarbeiten gelungen, für die Wettkämpfer tadellose Strecken bereitzustellen.

Sprunglauf

Die Leitung der Sprungläufe lag in Händen des deutschen Vertreters im Internationalen Ski-Verband, Guy Schmidt (München). Schon am 1. Juli 1933 wurde der Bau einer Großschanze am Gudiberg mit Sprungweiten bis zur 80-m-Grenze erwogen. Am 10. Oktober des gleichen Jahres erfolgte der Baubeginn dieses Projektes. Schon der erste, am 15. Februar 1934 auf dieser Schanze ausgetragene Sprunglauf bewies, daß die Anlage fehlerfrei war. Im Frühjahr

stände, vornehmlich natürlich die Möglichkeit eines plötzlichen Wettersturzes, mußten bei der Bestimmung der Loipen berücksichtigt werden. Für den Fall schlechter Schnee- und Witterungsverhältnisse wurden je zwei Reservestrecken ausgewählt, so daß vom Streckenkommando im Laufe des Sommers 1935 annähernd 300 km ausgesucht, abgegangen und festgelegt werden mußten.

Für die Durchführung der Spiele hatte die Wehrmacht Unteroffiziere und Mannschaften der Gebirgsbrigade als Spurkommandos zur Verfügung gestellt. Der Nachrichten- und Fernsprechdienst der verschiedenen Läufe wurde durch die Nachrichtenabteilung 7 besetzt. Oberleutnant Peter nahm bereits im Frühjahr 1935 in Zusammenarbeit mit dem Olympia-Bauamt hierfür die Vorarbeiten auf.

Im Januar machte das Wetter den Verantwortlichen schwere Sorgen. Eine



Das Kilometerradl des Loipechefs

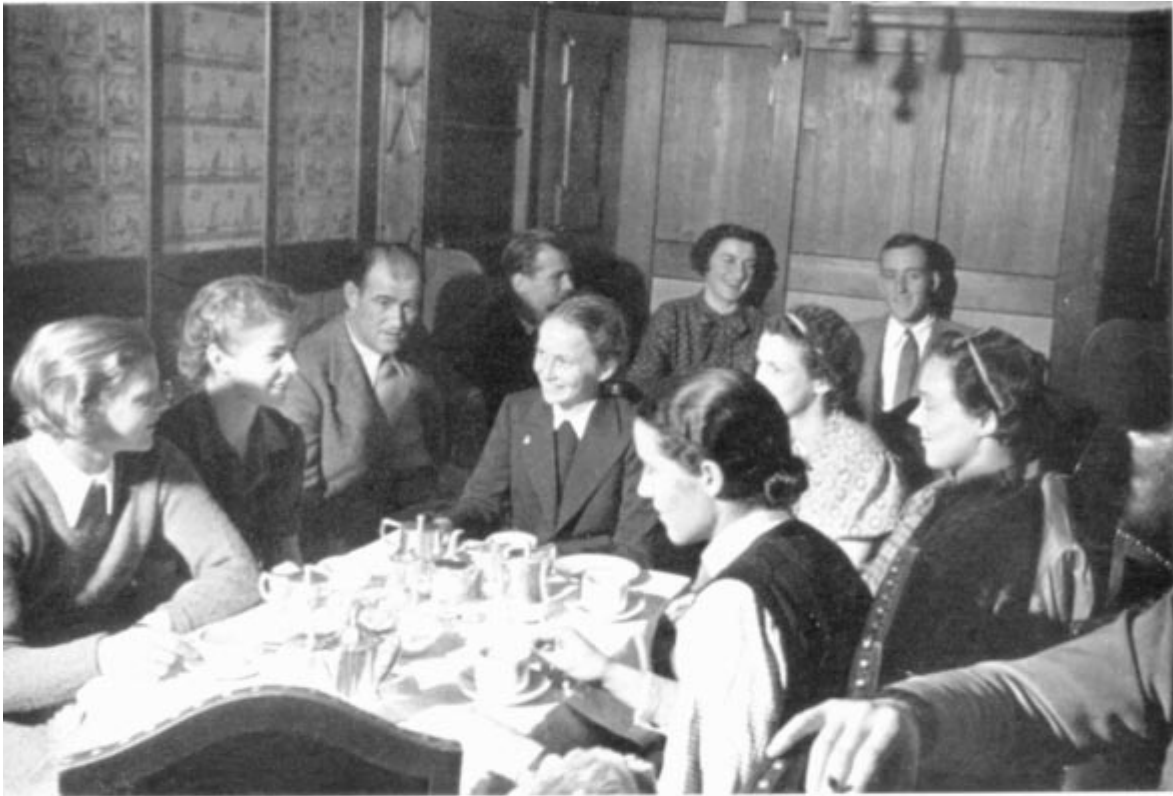
des Jahres 1934 war mit dem Umbau der alten Gudibergschanze, die Holmenkolprofil erhalten sollte, begonnen worden, da man beabsichtigte, dem Internationalen Ski-Verband einen Antrag vorzulegen, wonach die Sprungläufe der Olympischen Winterspiele getrennt für den kombinierten Lauf auf der Kleinen und für den Spezialsprunglauf auf der Großen Olympia-Schanze ausgetragen werden sollten. Begründet wurde dieser Antrag damit, daß sich die Ausmaße einer nur dem Können von Spezialspringern entsprechenden Großschanze nicht für die Prüfung der kombinierten Läufer eigne. Die F.I.S. verschloß sich den vorgebrachten Gründen nicht und genehmigte den vom Organisationskomitee eingebrachten Antrag. Die genauen baulichen Angaben über die beiden Schanzen sind im Kapitel „Kampfstätten und Bauten“ zu finden.



Die Ski werden markiert



Mitglieder des Abfahrt- und Slalomkomitees der F.I.S. Von links: Dr. W. Amstutz, Schweiz, Baron le Fort, Deutschland, Graf Aldo Bonacossa, Italien, mit dem Leiter der Abfahrts- und Slalomläufe Dr. H. Votsch, Deutschland



Amerikas Abfahrtsläuferinnen mit ihrem Trainer Otto Furrer



Bill Bracken, Großbritannien, mit drei Abfahrtsläuferinnen vor der Auffahrt zum Kreuzeck

Verschiedene vor Beginn der Olympischen Winterspiele vom Ski-Club Partenkirchen durchgeführte Wertungsspringen ergaben bei starker Beteiligung das einwandfreie Zusammenspiel von Amtswaltern und Hilfskräften des Ski-Clubs Partenkirchen und der technischen Einrichtungen. Die zum täglichen Training freigegebenen Schanzen waren stets in mustergültiger Verfassung. Mit Hilfe der Wehrmacht, des Reichsarbeitsdienstes und der Freiwilligen Feuerwehr Partenkirchens wurde bei einem großen Internationalen Sprunglauf am 1. Januar 1936 der Beweis erbracht, daß das Organisationskomitee in der Lage war, auch bei äußerstem Schneemangel in denkbar kürzester Zeit die Große Olympia-Schanze in einwandfreien, sportgerechten Zustand zu versetzen.

Abfahrtslauf und Slalom

Die Deutschen Skimeisterschaften 1935 ergaben, daß die ursprünglich für die Olympischen Winterspiele als Abfahrtsstrecke gedachte Standardstrecke bei dem fortschreitenden Können der Spitzenklasse als zu leicht angesehen werden mußte. So bestand die Arbeit des von Dr. Hans Votsch (München) — unterstützt von den ortsansässigen Fachleuten Rudolf Schindel und Johann Neuner als Streckenchef — geleiteten Fachausschusses zunächst darin, neue Strecken zu finden, die größere Anforderungen an das technische Können der Läufer stellen sollten, ohne dabei aber gefährlicher zu sein. Durch fortwährenden Richtungswechsel mußte der Läufer gezwungen werden, mit voller Beherrschung der Skier zu fahren und unsinnige Schußfahrten zu vermeiden. Wo das Gelände zuviel Freiheit ließ, sollten Pflichttore aufgestellt werden, um die Läufer zur Wegnahme überhohen Tempos zu veranlassen. Durch Ausholzung und Entfernung von Holzstümpfen, wobei jedoch gerade Strecken vermieden werden mußten, sollten diese Ziele verfolgt werden. Alle verantwortlichen Stellen — Forstverwalter Krembs und die oben genannten Mitglieder des Fachausschusses — ermöglichten es durch ihre Arbeit, daß bereits am 10. Mai 1935 den Mitgliedern des Abfahrtslauf- und Slalomkomitees der F.I.S., Dr. Martin, Dr. Amstutz und Baron le Fort, außer der Standardstrecke zwei neue, den angeführten Grundsätzen vollauf entsprechende Pisten gezeigt werden konnten, die einstimmige Anerkennung fanden. Die beiden Strecken erhielten die Namen Krembs- und Neunerstrecke.

Am 4. Juli 1935 wurde der Ausbau der beiden Strecken genehmigt. Gefährliche, störende Felsen wurden gesprengt, Wildbäche überbrückt. Das Ziel wurde unter die Ausfahrt der Kreuzeckbahn in eine Talsohle gelegt, um auch für die Zuschauer günstige Sichtmöglichkeiten zu bieten. Wie bei den Langläufen, legte die Nachrichtenabteilung 7 unter Führung von Oberleutnant Peter sämtliche Telefonkabel zum Anschluß fertig. Am 10. Januar 1936 wurden die drei zur Auswahl stehenden Rennstrecken bekanntgegeben. Bei der geringen Schneelage und dem oft eintretenden warmen Föhnwetter litt die Unterlage derart unter den Stahlkanten, daß einzelne Strecken im Interesse der Durchführung des olympischen Abfahrtslaufes vorübergehend gesperrt werden mußten. Am 3. Februar 1936 wurde im Einvernehmen mit der F.I.S. die Neunerstrecke als endgültige Abfahrtsstrecke für die IV. Olympischen



Segelflieger über den Kampfstätten

senen Ankunftszeit. Für den Slalom standen zwei Hänge zur Verfügung. Ideal war der — allerdings der Sonnenbestrahlung etwas ausgesetzt — sich unmittelbar neben der Großen Olympia-Schanze erstreckende Hang am Gudiberg. Der Hausberg, der sich bei den Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 glänzend bewährt hatte, lag zwar nordseitig, aber verkehrstechnisch äußerst ungünstig. Er sollte nur zur Reserve dienen. Durch die hohen Wärmegrade im Januar war die endgültige Wahl des Slalomhanges bis zum 6. Februar völlig offen geblieben. Der Schnee am Hausberg war durch die ständige Warmluftzufuhr krank geworden, der Gudiberg hielt zwar die im Dezember schon getretene Schneeschicht, aber diese war zu dünn, um den harten Schwüngen eines Slaloms zu widerstehen. Nach eingehender Prüfung konnte ein neuer Hang am mittleren Kochelberg ausfindig gemacht werden. Mit Forstarbeitern und 80 Mann Arbeitsdienst hatte Johann Neuner den Hang treten lassen, Sträucher und Bäume entfernt und einen Schneewall gebaut. Dann schneite es.

Winterspiele bestimmt. Am 4. und 5. Februar war sie dann zum Training freigegeben, um am 6. Februar zur Instandsetzung gesperrt zu werden. Noch am 4. Februar wurden in aller Eile einige Fichten gefällt, um eine Umleitung in die steile Einfahrt zum „Eishang“ zu ermöglichen. Am 5. Februar erfolgte am Ziel eine genaue Kontrolle sämtlicher elektrischer Leitungen, verbunden mit einer Probe der von der Firma A. Huber (München) hergestellten mechanisch-elektrisch funktionierenden Uhr, die die Ankunftszeit und Startzeit einwandfrei fixierte. Der Läufer löste beim Start durch das Überfahren eines Schlauches einen elektrischen Kontakt aus, der — zum Ziel geleitet — dort die genaue Startzeit anzeigte. Am Ziel selbst befand sich ein weiterer Schlauch zur Fixierung der auf Fünftelsekunden genau bemes-



Sprachkundige Polizei



In Hammersbach wohnten die Italiener — in einem alten bayerischen Gasthof die Spanier



Die Türken lernen „Schuhplatteln“



Die Ankunft der Norweger



Keine Karten mehr zu haben



Die Gasflaschen für das Olympische Feuer

Am 6. und 7. Februar wurde unter Aufbietung aller verfügbaren Kräfte wieder der Hang am Gudiberg in Angriff genommen und Dr. Votsch konnte dem Kampfgericht den Vorschlag machen, zunächst einmal den Damenslalom durchzuführen und anschließend zu entscheiden, ob die Piste auch den Herrenslalom noch aushalte. Die Nächte brachten Kälte bis zu — 15 Grad und so konnte der Hang fertiggestellt werden. Der Hubersche Startapparat wurde auf Fadenreißauslösung umgestellt. Mit Wasser, Salz und Schnee wurde der ganze Hang mit seinen kranken Stellen von früh bis nachts bearbeitet. Die wenigen Eisplatten wurden durch Aufstreuen von Salz fähig gemacht.

Militär-Ski-Patrouillenlauf

In Ziffer 6 der „Allgemeinen Bestimmungen“ ist dem Organisationskomitee die Berechtigung vorbehalten, außerhalb des eigentlichen Programms die Vorführung von zwei Sportarten vorzubereiten, und zwar: eines nationalen Sports und eines Sports, der dem veranstaltenden Land fremd ist. So wurde der Militär-Ski-Patrouillenlauf als Vorführungswettbewerb in die Veranstaltungen der Winterspiele aufgenommen.

Unter der Leitung von Oberst Dietl (Kempten) wurde ein Stab gebildet, der sich aus Offizieren der Gebirgsbrigade zusammensetzte und mit der Vorbereitung und Durchführung des Militär-Ski-Patrouillenlaufes betraut wurde. Auch hier ergab die Deutsche Heeres-Skimeisterschaft 1935 wertvolle Erfahrungen.

Der Leitungsstab trat vom 1. Oktober 1935 an alle 14 Tage zusammen, wobei jeweils über die in der Zwischenzeit erzielten Fortschritte der Vorbereitungen berichtet und das neue Arbeitsprogramm aufgestellt wurde. Am 15. Januar 1936 wurde der genaue Verlauf der Strecke eindeutig festgelegt. Am 1. Februar 1936 übersiedelte der Stab endgültig nach Garmisch-Partenkirchen, wo seit dem 25. Januar 1936 die Ortskommandantur, die die Unterkunfts- und Verpflegungsfragen für die Teilnehmer und die zahlreichen Arbeitskräfte in Zusammenarbeit mit dem Olympia-Verkehrsamt zu regeln hatte, tätig war. Die wichtigste Arbeit galt der Vorbereitung der Strecke und der Schießplätze. Zwischen Schießplatz und Skistadion mußte von der Gebirgspionierkompanie des Lagers Luttensee bei Mittenwald eine Brücke erbaut, am Schießplatz eine Heuhütte abgebrochen werden.



Das „Werdenfelser Ballett“

Eissport

Nachdem am 1. August 1934 unter der Bauleitung des Architekten Hanns Ostler mit der Errichtung des Olympia-Kunsteisstadions in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs begonnen worden war, wurde anlässlich der ersten Sitzung des Fachausschusses für Eissport am 23. und 24. August 1934 Dr. Engelhard mit den Vorarbeiten für die eissportliche Organisation vom Präsidenten des Organisationskomitees, Dr. Karl Ritter von Halt, betraut. Schon am 16. Dezember des gleichen Jahres konnte das Olympia-Kunsteisstadion, das eine vom Wetter völlig unabhängige Durchführung des olympischen Eishockeyturniers und der Kunstläufe ermöglichte, seiner Bestimmung übergeben werden. Auch für die Ausrichtung der eissportlichen Wettbewerbe lieferten die Deutschen Wintersport-Meisterschaften 1935 umfangreiches Erfahrungsmaterial.

Im September 1935 legte Dr. Engelhard dem Generalsekretär eine Amtswalterliste für Eissport vor, in der ausschließlich (insgesamt 65) erste Fachleute aufgeführt waren. Unterstützt wurde Dr. Engelhard insbesondere durch den ortsansässigen Apotheker L. Ryhiner. örtlich erstreckte sich das Arbeitsgebiet des Fachausschusses Eissport auf drei Eishockeyfelder, eine Kunstlauf-, eine Schnellauf- und zehn Eisschießbahnen, verschiedene Übungsplätze und eine Reserveschnellaufbahn.

Entsprechend den „Allgemeinen Bestimmungen“ wurden alle Vorarbeiten im Einvernehmen mit dem Präsidenten der Internationalen Eislaufvereinigung, Ulrich Sal-



Die öffentliche Wertung



Sharp, Großbritannien, bei der Pflicht

chow (Schweden) für Kunstlaufen, mit dem Vizepräsidenten van Laer (Holland) für Schnellaufen und mit dem Präsidenten der Internationalen Eishockeyliga, Paul Loicq (Belgien), durchgeführt. In letzterem Falle hielt der Fachausschußvorsitzende und Vizepräsident der Internationalen Eishockeyliga, Hermann Kleeberg, die Verbindung aufrecht. Bei den Deutschen und Europameisterschaften im Kunstlaufen 1935 wurde erstmals die öffentliche Wertung angewendet, die daraufhin auch für die Olympischen Winterspiele angeordnet wurde. Dr. Engelhard hatte die praktische Ausarbeitung der Anzeigetafeln besorgt.

Am 2. Januar 1936 bezog die eissportliche Oberleitung die in der Bürozentrale bereitgestellte Baracke für Eis- und Bobsport. In 11 Büros waren die Oberleitung, die Meldestelle, der Wetterdienst, die Abrechnungsstelle, die Presse- und die Programmbearbeitung sowie die Sachbearbeiter für Eishockey, Kunstlaufen, Schnellaufen und Eisschießen untergebracht.

Auch von der eissportlichen Oberleitung wurden täglich Trainingspläne an die einzelnen Dienststellen und Mannschaften herausgegeben.

Die Verbindungen zur Presse hielt Adolf Vieregg (Berlin), zum Wetterdienst Hans Herzog (München) und zu den Tagesprogrammen Hans Wiede (Königsberg) aufrecht.



Eishobel



Sonnensegel

Eishockey

Als Leiter der Abteilung „Eishockey“ wurde Alfred Steinke berufen, der seinerseits wieder von Heinrich Clausing (Garmisch-Partenkirchen), F. Kreisel (München) und R. Bischof (Berlin) unterstützt wurde. Die einzelnen Eishockeyspiele wurden im Olympia-Kunsteisstadion und auf dem Rießersee (zwei Natureisfelder) ausgetragen. Die auf dem Kainzenbadweiher und dem hochgelegenen Ferchensee bei Mittenwald bereitgestellten Reserveplätze wurden nicht benötigt.

Wegen der großen Zahl der abgegebenen Meldungen mußten die Spiele in Runden ausgetragen werden. Bei der durch Los erfolgten Aufstellung der Gruppen ergab sich folgendes Bild:

Gruppe A: Kanada, Österreich, Polen, Lettland.

Gruppe B: Schweiz, Italien, Deutschland, Vereinigte Staaten.

Gruppe C: Tschechoslowakei, Ungarn, Frankreich, Belgien.

Gruppe D: Großbritannien, Schweden, Japan.

An die Spitzen der vier Gruppen hatte man bei der Auslosung die vier besten Mannschaften der Weltmeisterschaft 1935 gesetzt. Gesezt wurden außerdem auch die drei schwächsten Länder, und zwar in die Gruppen A, C und D. Da die Vereinigten Staaten 1935 nicht an der Weltmeisterschaft teilgenommen hatten, aber zweifellos der Spielstärke nach als schwerster Gegner des voraussichtlichen Endsiegers, nämlich Kanadas, angesehen werden mußten, hatte der Kongreß der Internationalen Eishockeyliga bei der Auslosung beschlossen, diese Mannschaft durch das Los in einer der Gruppen B, C oder D einzugliedern, um ein Zusammentreffen der stärksten Gegner bereits in der Vorrunde zu vermeiden. Das Los brachte die Vereinigten Staaten in die Gruppe B. Leider zeigte sich später, daß die Absicht, durch die Verteilung bestimmter Mannschaften auf verschiedene Gruppen eine möglichst gerechte Einteilung zu erreichen, nicht geglückt war. In Gruppe B fanden sich vier Mannschaften zusammen, deren Spielstärke ziemlich gleich war. Da nur die beiden besten aus dieser Gruppe in der Zwischenrunde weiterspielen durften, mußten auf jeden Fall zwei Länder hier schon ausscheiden, die zweifellos besser waren als Mannschaften anderer Gruppen, die mehr vom Glück der Auslosung begünstigt waren und dadurch in die Zwischenrunde gelangten.

Schnellaufen

Die Abteilung „Schnellaufen“ im Fachausschuß für Eissport wurde von Walter Grund (Berlin) geleitet, dem seinerseits wieder Karl Neustifter (München) zur Unterstützung beigeordnet war. In mühsamer Tag- und Nachtarbeit wurde von Karl Buchwieser die Schnellaufbahn auf dem Rießersee trotz des den Winterspielen vorhergehenden schlechten Wetters in tadellosen Zustand gebracht und für die Dauer der Spiele erhalten. Die umfangreichen baulichen Vorbereitungen für die Durchführung der Schnellaufwettbewerbe sind im Abschnitt über die Kampfstätten eingehend erwähnt.

Kunstlauf

Dr. Hans Keck (Frankfurt a. M.) und Dr. Dannenberg (Berlin) waren dem Fachausschuß für Eissport verantwortlich für die Kunstläufe, die ausnahmslos im Olympia-Kunsteisstadion zur Durchführung gelangten, wo auch die Büros für die Leitung und für die Rechenstelle untergebracht waren. Bis zum Beginn der Wettbewerbe waren die Tage mit Training im Einzel-, Pflicht- und Kürlaufen und im Paarlaufen ausgefüllt. Außer im Eisstadion wurde auf dem Kainzenbadweiher und dem Rießersee trainiert. Das Stadion war selbst dann, wenn nur Pflichtfiguren gelaufen wurden, meist ausverkauft. Für das Kür- und Paarlaufen waren die Karten schon mehrere Monate vor dem Beginn der IV. Olympischen Winterspiele vergriffen.

Eisschießen

Das Organisationskomitee hatte auf Grund der Ziffer 6 der „Allgemeinen Bestimmungen“ Eisschießen in das Programm der IV. Olympischen Winterspiele als Vorführungswettbewerb einer nationalen Sportart aufgenommen und als Vorsitzenden der Abteilung Eisschießen im Fachausschuß für Eissport Josef Dötsch (Zwiesel) bestimmt, der vor und während der Spiele durch Heinz Bechtel (Frankfurt a. M.) entlastet wurde. Auch die Vorbereitungen für die Eisschießwettkämpfe wurden mit besonderer Sorgfalt ausgeführt. Auf dem Rießersee waren 8 Eisschießbahnen für Mannschaftskämpfe, 2 für Einzelzielschießen und 1 Weitschußbahn von 200 m Länge und 7 m Breite bereitgestellt.

Zweier- und Viererbob

Die Bobrennen waren von Anfang an das Sorgenkind des Organisationskomitees; denn wenn auch die für die Durchführung der IV. Olympischen Winterspiele angesetzten Tage vom 5. bis 16. Februar hinsichtlich der Witterungsverhältnisse für den Skisport als sehr günstig, für den Eissport als ausreichend angesehen werden mußten, so war zu befürchten, daß der verhältnismäßig hohe Stand der Sonne Mitte Februar die Beschaffenheit der Bahn beeinträchtigen werde. Tatsächlich kam es aber anders als erwartet; trotz des anhaltenden Föhneinflusses und der dauernden Wetterstürze war es dem Fachausschußvorsitzenden Hans Edgar Endres und seinen Mitarbeitern, an der Spitze der Fachausschußsekretär Alex Gruber (München)



Staatssekretär Pfundtner und Reichssportführer von Tschammer und Osten sind Freunde des „Eisschießens“



Nachtarbeit an der Olympia-Bobbahn

gelungen, am 29. Januar die ersten Probefahrten auf der Olympia-Bobbahn zu starten. Diese Fahrten ergaben die einwandfreie Bauweise der ganzen Bahn und befriedigten angesichts des unzureichenden Wetters in jeder Beziehung. Der Kurvenausbau mit aus dem Rießersee gewonnenen Eisplatten wurde äußerst mühsam ununterbrochen fortgesetzt, doch bedingte das neuerdings einsetzende Tauwetter einen Abbruch des Trainings. Nur so konnten wesentliche Beschädigungen der Bahn vermieden werden. Am 8. Februar ermächtigte das Organisationskomitee den Fachausschußleiter im Einvernehmen mit der F.I.B.T. eine trotz der aufopfernden Tag- und Nachtarbeit notwendig gewordene Verschiebung der Bobtermine vorzunehmen. Auf Grund dieser Vollmacht wurden folgende Termine festgesetzt:

Sonntag, den 9. Februar 1936: Training für Viererbob, Beginn 8 Uhr früh; Training für Zweierbob, Beginn 15 Uhr nachmittags. Abends 18 Uhr im Rathaus: Abgabe der Erklärungen über die definitive Mannschaftsaufstellung für die Viererbob-Rennen und Auslosung der Startfolge.

Montag, den 10. Februar 1936: Bobbahn geschlossen. Für die Mannschaften erfolgt nachmittags die offizielle Abnahme der Viererbobsleighs für die Rennen der Olympischen Winterspiele 1936.

Dienstag, den 11. Februar 1936: Viererbob-Rennen der IV. Olympischen Winterspiele. 1. und 2. Rennlauf, Beginn früh 8 Uhr.

Mittwoch, den 12. Februar 1936: Viererbob-Rennen der IV. Olympischen Winterspiele. 3. und 4. Rennlauf, Beginn früh 8 Uhr.

Donnerstag, den 13. Februar 1936: Bobbahn geschlossen. Ab nachmittags 15 Uhr für die Mannschaften Abnahme der Schlitten für die Zweierbob-Rennen der IV. Olympischen Winterspiele 1936.

Freitag, den 14. Februar 1936: Zweierbob-Rennen der IV. Olympischen Winterspiele. 1. und 2. Rennlauf, Beginn früh um 8 Uhr.

Samstag, den 15. Februar 1936: Zweierbob-Rennen der IV. Olympischen Winterspiele. 3. und 4. Rennlauf, Beginn früh 8 Uhr.



Der Bobaufzug

Der nunmehr einsetzende Frost und die hingebende Tag- und Nachtarbeit des Fachausschusses ermöglichten so dann die fristgerechte Einhaltung dieser Termine.

Dem Fachausschuß gehörten an: Hans Edgar Endres (München) als Vorsitzender, Erwin Hachmann (Berlin), Alex Gruber (München), Hans Reiser (Garmisch-Partenkirchen) und Ingenieur Stanislaus M. Zentyński (Berlin). Die Baugeschichte der Olympia-Bobbahn ist unter dem Kapitel „Kampfstätten und Bauten“ eingehend behandelt.

**DER VERLAUF
DER IV. OLYMPISCHEN
WINTERSPIELE 1936**

Gesamtprogramm der IV. Olympischen Winterspiele 1936

6. Februar (Donnerstag)

- 11.00 Uhr Eröffnungsfeier im Olympia-Skistadion
- 14.30 Uhr Eishockey: Kanada-Polen, Rießersee
- 14.45 Uhr Eishockey: Vereinigte Staaten-Deutschland, Olympia-Kunsteisstadion
- 16.45 Uhr Eishockey: Ungarn-Belgien, Olympia-Kunsteisstadion
- 21.00 Uhr Eishockey: Schweden-Japan, Olympia-Kunsteisstadion

7. Februar (Freitag)

- 11.00 Uhr Abfahrtslauf für Damen, Kreuzeck
- 12.00 Uhr Abfahrtslauf für Herren, Kreuzeck
- 9.00 Uhr Eishockey: Kanada-Lettland, Olympia-Kunsteisstadion
- 10.00 Uhr Eishockey: Tschechoslowakei-Belgien, Rießersee
- 10.25 Uhr Eishockey: Vereinigte Staaten-Schweiz, Olympia-Kunsteisstadion
- 14.30 Uhr Eishockey: Österreich-Polen, Olympia-Kunsteisstadion
- 14.30 Uhr Eishockey: Ungarn-Frankreich, Rießersee
- 16.15 Uhr Eishockey: Schweden-Großbritannien, Olympia-Kunsteisstadion
- 21.00 Uhr Eishockey: Deutschland-Italien, Olympia-Kunsteisstadion

8. Februar (Samstag)

- 11.00 Uhr Slalom für Damen, Gudiberg
- 9.00 Uhr Eishockey: Lettland-Polen, Olympia-Kunsteisstadion
- 10.00 Uhr Eishockey: Großbritannien-Japan, Rießersee
- 10.20 Uhr Eishockey: Kanada-Österreich, Olympia-Kunsteisstadion
- 14.30 Uhr Eishockey: Tschechoslowakei-Ungarn, Olympia-Kunsteisstadion
- 14.30 Uhr Eishockey: Frankreich-Belgien, Rießersee
- 15.45 Uhr Eishockey: Italien-Vereinigte Staaten, Olympia-Kunsteisstadion
- 21.00 Uhr Eishockey: Schweiz-Deutschland, Olympia-Kunsteisstadion

9. Februar (Sonntag)

- 11.00 Uhr Slalom für Herren, Gudiberg
- 11.30 Uhr Eiskunstlauf: Pflichtlaufen für Herren, Olympia-Kunsteisstadion
- 10.00 Uhr Eishockey: Tschechoslowakei-Frankreich, Olympia-Kunsteisstadion
- 14.30 Uhr Eishockey: Österreich-Lettland, Rießersee
- 21.00 Uhr Eishockey: Schweiz-Italien, Olympia-Kunsteisstadion
- 9.00 Uhr Eisschießen (Vorführung), Rießersee

10. Februar (Montag)

- 9.00 Uhr 4X10-km-Skistaffellauf, Olympia-Skistadion
- 9.00 Uhr Eiskunstlauf: Pflichtlaufen für Herren, Olympia-Kunsteisstadion
- 9.00 Uhr Eisschießen (Vorführung), Rießersee

11. Februar (Dienstag)

- 8.00 Uhr Viererbob-Rennen, 1. und 2. Lauf, Olympia-Bobbahn
- 10.00 Uhr 500-m-Eisschnellaufen, Rießersee
- 13.30 Uhr Eiskunstlauf: Pflichtlaufen für Damen, Olympia-Kunsteisstadion
- 14.30 Uhr Eishockey: Vereinigte Staaten-Tschechoslowakei, Rießersee
- 14.30 Uhr Eishockey: Schweden-Österreich, Rießersee
- 20.00 Uhr Eishockey: Ungarn-Deutschland, Olympia-Kunsteisstadion
- 21.45 Uhr Eishockey: Großbritannien-Kanada, Olympia-Kunsteisstadion

12. Februar (Mittwoch)

- 8.00 Uhr Viererbob-Rennen, 3. und 4. Lauf, Olympia-Bobbahn
- 9.00 Uhr Eiskunstlauf: Pflichtlaufen für Damen, Olympia-Kunsteisstadion
- 10.00 Uhr 18-km-Skilanglauf (Spezial und Kombination), Olympia-Skistadion
- 10.00 Uhr 5000-m-Eisschnellaufen, Rießersee
- 14.30 Uhr Eishockey: Kanada-Ungarn, Olympia-Kunsteisstadion
- 16.20 Uhr Eishockey: Tschechoslowakei-Schweden, Olympia-Kunsteisstadion
- 20.00 Uhr Eishockey: Deutschland-Großbritannien, Olympia-Kunsteisstadion
- 22.15 Uhr Eishockey: Vereinigte Staaten—Österreich, Olympia-Kunsteisstadion

13. Februar (Donnerstag)

- 10.00 Uhr 1500-m-Eisschnellaufen, Rießersee
- 11.00 Uhr Kombinationssprunglauf, Olympia-Skistadion
- 14.30 Uhr Eiskunstlauf: Paare, Olympia-Kunsteisstadion
- 9.00 Uhr Eishockey: Großbritannien-Ungarn, Olympia-Kunsteisstadion
- 10.50 Uhr Eishockey: Tschechoslowakei-Österreich, Olympia-Kunsteisstadion
- 20.00 Uhr Eishockey: Kanada-Deutschland, Olympia-Kunsteisstadion
- 22.00 Uhr Eishockey: Vereinigte Staaten-Schweden, Olympia-Kunsteisstadion

14. Februar (Freitag)

- 8.00 Uhr Zweierbob-Rennen, 1. und 2. Lauf, Olympia-Bobbahn
- 8.30 Uhr Militär-Ski-Patrouillenlauf (Vorführung), Olympia-Skistadion
- 9.00 Uhr 10 000-m-Eisschnellaufen, Rießersee
- 14.30 Uhr Eiskunstlauf: Kürlaufen für Herren, Olympia-Kunsteisstadion
- 21.00 Uhr Eishockey: Großbritannien-Tschechoslowakei, Olympia-Kunsteisstadion

15. Februar (Samstag)

- 8.00 Uhr SO-km-Skidauerlauf, Olympia-Skistadion
- 8.00 Uhr Zweierbob-Rennen, 3. und 4. Lauf, Olympia-Bobbahn
- 14.30 Uhr Eiskunstlauf: Kürlaufen für Damen, Olympia-Kunsteisstadion
- 10.00 Uhr Eishockey: Kanada-Tschechoslowakei, Olympia-Kunsteisstadion
- 21.00 Uhr Eishockey: Großbritannien-Vereinigte Staaten, Olympia-Kunsteisstadion

16. Februar (Sonntag)

- 11.00 Uhr Spezialsprunglauf, Olympia-Skistadion
- 14.30 Uhr Eishockey: Kanada-Vereinigte Staaten, Olympia-Kunsteisstadion
- 17.15 Uhr Schlußfeier und Olympische Siegerehrung im Olympia-Skistadion

Beteiligung der Nationen an den I. bis IV. Olympischen Winterspielen

CHAMONIX 1924	ST. MORITZ 1928	LAKE PLACID 1932	GARMISCH- PARTENKIRCHEN 1936
—	Argentinien	—	—
—	—	—	Australien
Belgien	Belgien	Belgien	Belgien
—	—	—	Bulgarien
—	Deutschland	Deutschland	Deutschland
—	Estland	—	Estland
Finnland	Finnland	Finnland	Finnland
Frankreich	Frankreich	Frankreich	Frankreich
—	—	—	Griechenland
Großbritannien	Großbritannien	Großbritannien	Großbritannien
—	Holland	—	Holland
Italien	Italien	Italien	Italien
—	Japan	Japan	Japan
Jugoslawien	Jugoslawien	—	Jugoslawien
Kanada	Kanada	Kanada	Kanada
Lettland	Lettland	—	Lettland
—	—	—	Liechtenstein
—	Litauen	—	—
—	Luxemburg	—	Luxemburg
—	Mexiko	—	—
Norwegen	Norwegen	Norwegen	Norwegen
Österreich	Österreich	Österreich	Österreich
Polen	Polen	Polen	Polen
—	Rumänien	Rumänien	Rumänien
Schweden	Schweden	Schweden	Schweden
Schweiz	Schweiz	Schweiz	Schweiz
—	—	—	Spanien
Tschechoslowakei	Tschechoslowakei	Tschechoslowakei	Tschechoslowakei
—	—	—	Türkei
Ungarn	Ungarn	Ungarn	Ungarn
Verein. Staaten	Verein. Staaten	Verein. Staaten	Verein. Staaten
16 Länder	25 Länder	17 Länder	28 Länder

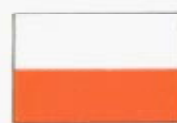
Einmarschfolge der Nationen bei der Eröffnungsfeier am 6. Februar 1936



Griechenland



Italien



Polen



Australien



Japan



Rumanien



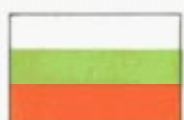
Belgien



Jugoslawien



Schweden



Bulgarien



Kanada



Schweiz



Estland



Lettland



Spanien



Finnland



Liechtenstein



Tschechoslowakei



Frankreich



Luxemburg



Türkei



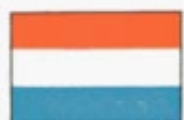
Großbritannien



Norwegen



Ungarn



Holland



Österreich



Ver. Staaten



Deutschland

Eröffnungsfeier

der IV. Olympischen Winterspiele 1936 am 6. Februar 1936 im Olympia-Skistadion

Tiefhängende Wolken verdeckten die Gipfel des Wettersteingebirges, das mit seinem wuchtigen Massiv dem Werdenfelser Land und Garmisch-Partenkirchen einen prächtigen Rahmen gibt; unentwegt wirbelte in dichten Flocken Schnee über Schnee, als sich am grauen Wintermorgen des 6. Februar im Olympia-Skistadion am Gudiberg mehr als 20 000 Menschen zur Eröffnungsfeier der IV. Olympischen Winterspiele 1936 einfanden.

Alle Beklemmung war gewichen, die auf den Organisatoren noch wenige Tage zuvor wie ein Alpdruck lastete, als Föhn und Regenfälle unbarmherzig an der an und für sich schon geringen Schneedecke dieses schlechten Winters nagten. Wohl war für alle Fälle ein Schlechtwetterprogramm vorbereitet, doch wäre es unmöglich gewesen, unter solchen Voraussetzungen den Hunderttausenden mit hochgespannten Erwartungen nach Garmisch-Partenkirchen geeilten Besuchern die Eindrücke zu vermitteln, die sie dann in den 11 Tagen vom 6. bis 16. Februar mitnehmen konnten.

Freudige Feststimmung lag über allen, als kurz vor 11 Uhr der Führer und Reichskanzler Adolf Hitler, der Schirmherr dieses Winterolympias, mit dem Regierungssonderzug am Bahnhof Kainzenbad eintraf. Der Befehlshaber im Wehrkreis VII, Generalleutnant von Reichenau meldete die Ehrenkompanie. Der Präsentiermarsch erklang, als der Führer den Zug verließ. Auf dem Bahnsteig begrüßte der Präsident Dr. Karl Ritter von Halt mit dem Präsidium des Organisationskomitees und seinem Generalsekretär den Führer. Jubelnde Heilrufe steigerten sich zum Orkan, als Adolf Hitler auf dem Ehrenbalkon des Olympia-Hauses erschien.

Dann wickelte sich Schlag auf Schlag unter Leitung von Major Feuchtinger die Zeremonie der Eröffnung ab. Punkt 11 Uhr begann der Einmarsch der 28 Nationen. Vor dem Ehrenbalkon senkte als erster der Bannerträger Griechenlands die Fahne seines Landes. In der unbestechlichen Reihenfolge des Alphabets zogen hinter dem klassischen Land der Olympischen Spiele die Teilnehmer ein. Mehr als 1000 Männer und Frauen waren aus allen Ländern der Welt nach Garmisch-Partenkirchen gekommen, um in friedlichem Kampf olympische Ehren zu erringen. Als letzte Nation marschierte unter der Führung des Reichssportführers von Tschammer und Osten die deutsche Mannschaft ein. Überwältigend dieser Anblick, und immer und immer wieder brauste der Jubel der Tausende über die Kampfstätte, als nach beendetem Einmarsch 1100 Aktive mit ihren Führern in Front aufmarschiert waren.

Dann bestieg der Präsident des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele 1936, Dr. Karl Ritter von Halt, das mit der Olympischen Flagge



Der Führer und Reichskanzler trifft ein

geschmückte Podium. Klar hallte seine Stimme durch das Stadion, lautlose Stille, als er begann:

„Mein Führer, Herr Reichskanzler,
Herr Präsident und meine Kollegen des Internationalen Olympischen Komitees,
Olympische Gäste.

Es ist mir eine hohe Ehre und eine besondere Freude, Sie im Namen des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele 1936 auf das herzlichste willkommen zu heißen!

Das Organisationskomitee hat in engster Zusammenarbeit mit allen zuständigen Behörden und insbesondere mit dem Bürgermeister unseres Olympia-Ortes Garmisch-Partenkirchen mit Begeisterung alle Maßnahmen getroffen, um den Spielen einen würdigen Rahmen zu geben, getreu dem Olympischen Protokoll, getreu dem olympischen Geiste, der uns alle beseelt.

Und nun sind Sie, meine olympischen Gäste, hier im größten Skistadion der Welt versammelt, um den Weiheakt der Eröffnung der Spiele zu begehen. Die Vertreter von 28 Nationen der Erde mit ihren besten Kämpfern stehen vor Ihnen und erwarten den wohl von uns allen schon seit langem ersehnten Augenblick, in dem das Zeichen zum Beginn des olympischen Kampfes gegeben wird. Sie treffen sich in blühender

Jugendkraft, zu ritterlichem Wettstreit, in guter Kameradschaft, sie geben ihr Bestes für den Sieg ihrer Farben, sie setzen hier alles ein zum Ruhme des Sports, zur Ehre ihrer Nationen.

Im olympischen Kampfe sind und bleiben die Kämpfer Freunde; sie ehren die Worte des Begründers der modernen Olympischen Spiele, Baron Pierre de Coubertin, den wir hier in dieser weihevollen Stunde begrüßen; wonach nicht der Sieg, sondern die ehrenvolle Teilnahme an den Spielen das Wichtigere ist, daß es nicht auf die Tatsache des Kampfes, sondern auf die Art des Kämpfens ankommt.

In wenigen Minuten wird die Flagge mit den fünf ineinandergeschlungenen Ringen, unsere Olympische Flagge, das Symbol der Verbundenheit aller Nationen, gehißt. In wenigen Minuten flammt oben vom Turme das Feuer auf und leuchtet weit ins Werdenfelser Land hinein. In wenigen Minuten erklingt die Olympische Hymne, das Lied der Gemeinschaft der Nationen.

Und dann tönt es in die ganze Welt hinaus, daß die IV. Olympischen Winterspiele ihren Anfang genommen haben.

Die Kämpfer der Nationen schwören den Olympischen Eid, daß sie in sportlicher Begeisterung ihre Pflicht erfüllen und als ehrliche Sportleute und gute Kameraden, getreu dem olympischen Gesetze, mit aufrichtiger Einsatzbereitschaft und idealer Hingabe um den Sieg kämpfen werden,



Präsident Dr. Ritter von Halt hält die Eröffnungsrede, links haben die Mitglieder des Internationalen Olympischen Komitees, rechts das Präsidium des Organisationskomitees Aufstellung genommen

In dieser feierlichen Stunde ist es mir ein besonderes Bedürfnis, allen meinen Mitarbeitern, allen meinen Kameraden, die sich um die Vorbereitung der Spiele in jahrelanger uneigennütziger Arbeit verdient gemacht haben, herzlichst zu danken. Sie sind meine Bürgen für das gute Gelingen unseres großen Werkes und für die bestmögliche Durchführung der uns gestellten Aufgabe. Mit freudiger Genugtuung grüße ich auch Sie, meine lieben Mitarbeiter, als Ehrengäste in unserem Olympia-Ort Garmisch-Partenkirchen.

Ferner danke ich allen hier vertretenen Nationen für die noch niemals so zahlreich gewesene Beschickung Olympischer Winterspiele. Ich betrachte Ihre Anwesenheit als erfreuliches Zeichen Ihrer engsten Verbundenheit mit der hohen, weltumspannenden olympischen Idee.

Wir Deutschen wollen der Welt- auch auf diesem Wege zeigen, daß wir die Olympischen Spiele getreu dem Befehl unseres Führers und Reichskanzlers zu einem wahren Fest des Friedens und der aufrichtigen Verständigung unter den Völkern gestalten werden.

Und nun, meine lieben, braven Kameradinnen und Kameraden aus aller Welt:

Rüstet Euch zum edlen olympischen Kampfe und zum frohen Spiele. Olympia Garmisch-Partenkirchen beginnt!

Ich bitte Sie, mein Führer, als Schirmherr, die IV. Olympischen Winterspiele 1936 für eröffnet zu erklären!"

Von dem Ehrenbalkon des Olympia-Hauses aus sprach dann der Führer und Reichskanzler des Deutschen Reiches, Adolf Hitler, mit weit in die Winterpracht hallender Stimme:

„Ich erkläre die IV. Olympischen Winterspiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen für eröffnet.“

Damit war das Zeichen zum Beginn der Spiele gegeben. Donnernd brach sich das Echo der Böllerschüsse in den Bergen, als langsam am hohen Mast die Olympische Fahne mit den fünf ineinandergeschlungenen Ringen auf weißem Feld emporstieg. Niemand wird den Augenblick vergessen, als die Flamme des Olympischen Feuers aufloderte. Mit entblößtem Haupt und erhobener Rechten grüßte die Menge die olympischen Symbole. Der Schneewind blähte die mächtige Flagge, das Wahrzeichen der Olympischen Spiele, während die Klänge der Olympischen Hymne erschallten.

Nunmehr traten die Fahnenträger der Nationen im Halbkreis zusammen, Deutschlands Skimeister Willy Bogner bestieg das Podium und ergriff mit der linken Hand die deutsche Fahne. Mit erhobener Rechten schwur er den Olympischen Eid:

„Wir schwören, bei den Olympischen Spielen ehrenhafte Kämpfer zu sein und die Regeln der Spiele zu achten. Wir nehmen teil: in ritterlichem Geiste, zur Ehre unserer Länder und zum Ruhme des Sports.“

Die Musikkorps der Wehrmacht spielten das Andante aus der V. Symphonie von Ludwig van Beethoven. Über der Gesamtheit lag das Schweigen eines ergreifenden Erlebnisses. Mit dem Ausmarsch der Nationen wurde der feierliche Akt beendet.



„Ich erkläre die IV. Olympischen Winterspiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen für eröffnet“

Für die Eröffnungsfeier war vom Generalsekretariat gemäß den Bestimmungen des Olympischen Protokolls ein genaues Programm ausgearbeitet worden. In verschiedenen Besprechungen wurden alle Einzelheiten wie folgt festgelegt:

Eröffnungsfeier der IV. Olympischen Winterspiele 1936

Donnerstag, den 6. Februar 1936 — Olympia-Skistadion

Programm:

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Empfang der Mitglieder des Internationalen Olympischen Komitees, des Organisationskomitees, der Reichsregierung und des Diplomatischen Korps. | 3. Einmarsch der Nationen. |
| 2. Aufstellung der Nationen. | 4. Eröffnungszeremonie. |
| | 5. Olympischer Eid. |
| | 6. Ausmarsch der Nationen. |

Zeiteinteilung:

10.00 Uhr: Empfang der Mitglieder des I.O.K. und O.K. durch den Präsidenten des O.K. Empfang der Regierungsvertreter und des Diplomatischen Korps.

10.00 Uhr: Versammlung der Delegationen auf dem Stiefelfeldfußweg zum Einmarsch in das Olympia-Skistadion.

Aufstellung der Delegationen hinter den Tafelträgern (Aufschrift der betr. Nation) und den Nationalfahnen. Die Delegationen der teilnehmenden Länder werden in alphabetischer Reihenfolge, nach der deutschen Bezeichnung der Nationen, aufgestellt. Griechenland bildet die Spitze, Deutschland den Abschluß.

Spalierbildung: 2000 Hitlerjungen nehmen im Olympia-Skistadion unter Leitung von Bannführer Sonderer Aufstellung.

Die Abteilung 5/302 (Buckelwiesen) des Arbeitsdienstes übernimmt das Spalier vor dem Einmarschtor.

Im Einmarschtor bilden je 10 Jugendliche im Klubdreß der Garmisch-Partenkirchener Skiklubs Spalier.



Deutschlands Skimeister Willy Bogner spricht den Olympischen Eid



Die Olympische Fahne wird gehißt

Aufstellung der Delegationen:

1. Träger der Tafeln
2. Fahnenträger (ein Aktiver der betreffenden Nation)
3. Offizielle
4. Aktive Teilnehmer:
 - a) Militär-Ski-Patrouille
 - b) Skiläufer
 - c) Eisläufer
 - d) Eishockeyspieler
 - e) Bobfahrer
 - f) Eisschützen

Offizielle und Wettkämpfer in Reihen zu drei. Entfernung zwischen Tafel- und Fahnenträger und zwischen Fahnenträgern und Offiziellen je 5 Meter, zwischen jeder Delegation je 20 Meter.

Aufstellung der Musik: Die Musikkorps mit Spielmannszügen stehen im Olympia-Skistadion vor der Westtribüne.

10.25 Uhr: Abmarsch der Delegationen zum Eingang des Olympia-Skistadions.

10.50 Uhr: Eintreffen des Führers und seiner Begleitung.

Die Mitglieder des I.O.K. und des O.K. werden dem Führer durch ihre Präsidenten vorgestellt.

Der Führer, die Vertreter des I.O.K., des O.K., des Diplomatischen Korps sowie alle Ehrengäste begeben sich auf ihre Plätze.

Sobald der Führer seinen Platz eingenommen hat, werden die deutschen Nationalhymnen gespielt.

10.59 Uhr: Der Zug steht mit der Spitze am Einmarschtor des Stadions bereit zum Einmarsch der Nationen.

11.00 Uhr: Einmarsch und Vorbeimarsch der Nationen:

Die Musik spielt den Hellenen-Marsch.

Die Delegationen marschieren durch das Osttor ein, an der Ehrentribüne und Naturtribüne West vorbei. Die Fahnenträger grüßen mit den Fahnen, die Delegationen je nach Brauch ihres Landes die Ehrengäste. Das Publikum grüßt die Fahnen.

Aufstellung innerhalb des Stadions:

Die Delegationen marschieren hinter dem Rednerpult auf. (Abstand: Rednerpult — Delegationen — Ehrentribüne je nach Maßgabe der Beteiligung festgesetzt.) Der Aufmarschplatz jeder Nation ist genau vorgezeichnet. Die Delegationen stehen Front zur Ehrentribüne, Griechenland auf dem rechten Flügel neben der Naturtribüne Ost, Deutschland auf dem linken Flügel neben der Naturtribüne West.



Griechenlands Teilnehmer und österreichische Eisschützen



Die japanische und



die norwegische Mannschaft

Eröffnungszeremonie:

11.20 Uhr: Rede des Präsidenten Dr. Karl Ritter von Halt.

11.26 Uhr: Der Führer erklärt die IV. Olympischen Winterspiele 1936 von Garmisch-Partenkirchen für eröffnet.

Sofort anschließend Salutschießen, Glockengeläute und Anbrennen der Olympischen Flamme. Das Musikkorps spielt die Olympische Hymne. Während der letzten Strophe wird die Olympische Fahne gehißt. Salutschießen.

Olympischer Eid:

11.30 Uhr: Die Fahnenträger der einzelnen Nationen treten vor und bilden einen Halbkreis hinter dem Rednerpult. Der Fahnenträger Deutschlands und ein deutscher Aktiver treten vor zur Leistung des Olympischen Eides. Der Fahnenträger tritt auf die linke Seite des Rednerpults, der Aktive besteigt das Rednerpult, erhebt den rechten Arm zum Schwur und ergreift mit der Linken die deutsche Fahne, die der Fahnenträger gegen das Pult hält.

11.35 Uhr: „Wir schwören, bei den Olympischen Spielen ehrenhafte Kämpfer zu sein und die Regeln der Spiele zu achten. Wir nehmen teil: in ritterlichem Geiste, zur Ehre unserer Länder und zum Ruhme des Sports.“

Nach der Leistung des Olympischen Eides begeben sich die Fahnenträger zurück an ihre Plätze.

Ausmarsch der Nationen:

Marschmusik.

11.45 Uhr: Die Delegationen (Griechenland an der Spitze) schwenken rechts ein und marschieren an der Naturtribüne West, Naturtribüne Ost, Ehrentribüne vorbei und verlassen das Stadion durch das Einmarschtor zur Auflösung am Reitplatz.

Leitung der Feier:

Am 5. Februar 1936, 14 Uhr, werden alle offiziellen Vertreter und Persönlichkeiten, die mit der Führung der Mannschaften betraut sind, zum Aufstellungsplatz geladen, um an Ort und Stelle die lebten Anordnungen zur Kenntnis zu nehmen.

Verantwortliche Oberleitung: Major Feuchtinger, Artillerieschule Jüterbog.



Die deutschen Teilnehmer unter Führung des Reichssportführers marschieren an der Ehrentribüne vorbei



Das Olympische Feuer brennt

Zur reibungslosen Abwicklung der Eröffnungsfeier gab Major Feuchtinger nachstehende Anweisungen an die Mannschaftsführer heraus:

Anweisung für die Eröffnungsfeier der IV. Olympischen Winterspiele 1936

Donnerstag, den 6. Februar 1936 — Olympia-Skistadion.

An der Eröffnungsfeier nehmen die Aktiven aller Nationen teil. Die Nationalmannschaften werden von ihren Offiziellen angeführt. Die Delegationen stehen um 10 Uhr auf ihrem Sammelplatz am Stiefelfeldfußweg bereit.

10.00 Uhr: Die Führer der Nationalmannschaften werden gebeten, sich mit den Sporthelfern am 5. Februar um 9.30 Uhr am Stiefelfeldfußweg, Weggabel in der Mittenwalder Straße, zur Anmeldung einzufinden.

Für jede Nation wird ein deutscher Tafelträger gestellt. Die Tafelträger tragen die Namen der Nationen in deutscher Sprache.

Alphabetische Reihenfolge für den Einmarsch der Delegationen:

Griechenland	Japan	Spanien
Australien	Jugoslawien	Schweden
Belgien	Kanada	Schweiz
Bulgarien	Lettland	Tschechoslowakei
Estland	Liechtenstein	Türkei
Finnland	Luxemburg	Ungarn
Frankreich	Norwegen	Vereinigte Staaten
Großbritannien	Österreich	Deutschland
Holland	Polen	
Italien	Rumänien	

Innerhalb der Nationen ist folgende Reihenfolge zu wahren:

- | | | | |
|----------------------------|---------------|----------------------|-----------------|
| a) Offizielle; | c) Skiläufer; | e) Eishockeyspieler; | g) Eisschützen. |
| b) Militär-Ski-Patrouille; | d) Eisläufer; | f) Bobfahrer; | |

Die Aktiven und Offiziellen der Nationen nehmen Aufstellung in Reihen zu dreien.

10.25 Uhr: Der Abmarsch der Delegationen zum Skistadion erfolgt auf Kommando des Aufmarschleiters.

10.45 Uhr: Um 10.45 Uhr steht der Zug mit der Spitze am Einmarschtor des Skistadions zum Einmarsch bereit.

10.50 Uhr: Der Führer trifft um 10.50 Uhr mit seiner Begleitung am Olympia-Skistadion ein. Vorstellung des I.O.K. und des Organisationskomitees durch ihre Präsidenten.

Der Führer, die Vertreter des I.O.K., des Organisationskomitees, des Diplomatischen Korps, sowie alle Ehrengäste begeben sich auf ihre Plätze. Sobald der Führer seinen Platz eingenommen hat, spielen die Musikkorps die deutschen Nationalhymnen.

11.00 Uhr: Nach Beendigung der Nationalhymnen erfolgt der Einmarsch der Nationen.

Am Eingangstor werden die Abstände der einzelnen Nationen geregelt. Der Abstand vom Tafelträger zum Fahnenträger beträgt 5 m. Der Abstand des letzten Gliedes einer Nationalmannschaft zum Tafelträger der folgenden Nationalmannschaft beträgt 20 m. Die Musikkorps haben mit den Spielleuten dicht vor der Westtribüne nach Anweisung des Aufmarschleiters Aufstellung genommen.

Es werden gespielt:

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| a) Hellenenmarsch; | c) Bayrischer Defiliermarsch; |
| b) Yorckscher Marsch; | d) Fridericus-Rex-Marsch. |

Die Spielleute schlagen durch. Nach Beendigung eines jeden Marsches ist die Locke zu schlagen.

Nach Einmarsch durch das Osttor marschieren die Nationen an der Ehrentribüne und der Naturtribüne West vorbei und machen dann eine Schwenkung nach Osten. Der Aufmarsch vor der Ehrentribüne vollzieht sich jetzt mit einer Linksschwenkung jeder Nation an der für sie mit Schild bezeichneten Stelle.

Die Gäste der Ehrentribünen werden beim Vorbeimarsch durch Senken der Fahnen begrüßt. Die Delegationen erweisen ihren Gruß je nach Brauch ihres Landes. Während des Senkens jeder Fahne gibt die Salutbatterie je einen Schuß ab.

Das Publikum grüßt die Fahnen.

Nach dem Aufmarsch stehen die Fahnen auf einer vorgezeichneten Linie, 5 m Abstand von ihrer Nationalmannschaft, deren rechter Flügel und die vordere Linie durch Markierungen in der betreffenden Landesfarbe gekennzeichnet sind. Die Tafelträger stehen wieder entsprechend 5 m vor dem Fahnenträger ihrer Nationalmannschaft. Die Linie der Fahnen- und Tafelträger ist durch eine Lawinenschnur gekennzeichnet.

Eröffnungszereemonie:

11.20 Uhr: Präsident Dr. Karl Ritter von Halt betritt das Rednerpult.

11.23 Uhr: Rede des Präsidenten Dr. Karl Ritter v. Halt.

11.26 Uhr: Der Führer erklärt die IV. Olympischen Winterspiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen für eröffnet. Nach der Eröffnung wird durch die Aufmarschleitung ein Zeichen gegeben.

Daraufhin werden:

- a) Von den Musikkorps die Olympische Hymne gespielt.
- b) Von einer Gebirgsbatterie, die auf den Höhen dicht westlich des Olympia-Skistadions in Stellung ist, während des gesamten Spieles der Olympischen Hymne Salven geschossen.
- c) Von den Kirchenglocken von Garmisch-Partenkirchen die IV. Olympischen Winterspiele 1936 eingeläutet.
- d) Die Olympische Flamme entzündet.
- e) Durch eine Signalabteilung der Reichskriegsmarine die Olympische Flagge langsam gehißt.

11.30 Uhr: Nach Beendigung des Spieles treten die Fahnenträger der einzelnen Nationen vor und bilden einen Halbkreis um das Rednerpult. Front der Fahnen zur Ehrentribüne; östlich des Pultes: Fahnenträger Griechenlands bis Kanada, westlich des Pultes: Lettland bis Vereinigte Staaten.

Der Fahnenträger Deutschlands und ein aktiver Deutscher treten vor zur Leistung des Olympischen Eides nach Aufstellung der Fahnen.

Der Fahnenträger tritt auf die linke Seite des Rednerpultes, Front zur Ehrentribüne. Der Aktive besteigt das Rednerpult und hebt die rechte Hand zum Schwur. Mit der Linken ergreift er die deutsche Fahne, die der Fahnenträger gegen das Pult hält. Der Aktive ist vom Deutschen Olympischen Ausschuß zu bestimmen.

11.35 Uhr: Er spricht: „Wir schwören, bei den Olympischen Spielen ehrenhafte Kämpfer zu sein und die Regeln der Spiele zu achten. Wir nehmen teil: in ritterlichem Geiste, zur Ehre unserer Länder und zum Ruhme des Sports.“

11.36 Uhr: Nach Leistung des Olympischen Eides begeben sich die Fahnenträger wieder auf ihre Plätze. Sobald diese eingenommen sind, wird durch die vereinigten Musikkorps das Andante aus der V. Symphonie von Beethoven gespielt.

11.45 Uhr: Auf das Zeichen des Aufmarschleiters erfolgt der Abmarsch der Delegationen in derselben Reihenfolge wie der Einmarsch. Jede Nation folgt der rechts von ihr stehenden, indem sie erst dann antritt, wenn das letzte Glied den eigenen Tafelträger 20 m zurückgelassen hat. Die Nationen marschieren bis zur Höhe der Tafelträger und schwenken dann nach rechts (Osten). Die Tafelträger machen beim Anmarsch rechtsum, die Fahnenträger folgen den Tafelträgern mit 5 Schritt Abstand. Die Delegationen behalten ebenfalls ihren Abstand von 5 Schritt hinter den Fahnenträgern bei. Die Delegationen gehen an den Naturtribünen Ost und West und den Ehrentribünen vorbei und verlassen das Stadion durch das Einmarschtor, um sich auf dem Reitplatz aufzulösen.

Die Musikkorps spielen wie beim Einmarsch:

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| a) Militärmarsch; | c) Kaiser-Friedrich-Marsch; |
| b) Regimentsgruß; | d) Königgräber Siegesmarsch. |

12.00 Uhr: Der Führer verläßt das Skistadion.

Anzug:

Es wird gebeten, für die Eröffnungsfeier, wie im Schreiben vom 7. Dezember 1935 an alle Olympischen Komitees bekanntgegeben wurde, die offizielle Mannschaftskleidung ohne Sportgerät zu tragen.

Die Militärpatrouillen sind in Dienstiniform ohne Gewehr und ohne Gepäck.

Die Besetzung

LAND	Ski					Eis-Kunstlauf				
	18 km	50 km	Kombi- nation	Spezial- Sprunglauf	4x10 km	Abfahrt Slalom Herren	Abfahrt Slalom Damen	Herren	Damen	Paare
Australien . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Belgien	—	—	—	—	—	■	—	—	■	■
Bulgarien . . .	■	—	—	—	■	■	—	—	—	—
Deutschland . .	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Estland	■	■	—	—	—	—	■	—	—	■
Finnland	■	■	■	■	■	—	—	■	—	—
Frankreich . . .	■	—	—	—	■	■	—	—	—	—
Griechenland . .	■	—	—	—	—	■	—	—	—	—
Großbritannien .	■	—	■	—	—	■	■	■	■	■
Holland	—	—	—	—	—	—	■	—	—	—
Italien	■	■	■	■	■	■	■	—	—	■
Japan	■	■	■	—	■	■	—	■	■	—
Jugoslawien . .	■	■	■	■	■	■	—	—	—	—
Kanada	■	—	■	■	—	■	■	■	■	■
Lettland	■	—	■	—	■	■	■	■	■	■
Liechtenstein . .	—	—	—	—	—	■	—	—	—	—
Luxemburg . . .	—	—	—	—	—	■	—	—	—	—
Norwegen	■	■	■	■	■	■	■	—	■	■
Österreich . . .	■	—	■	■	■	—	■	■	■	■
Polen	■	■	■	■	■	■	—	—	—	—
Rumänien	■	—	—	■	■	■	—	■	—	■
Schweden	■	■	■	■	■	■	—	—	■	—
Schweiz	■	—	■	■	—	—	■	■	■	—
Spanien	■	—	—	—	—	—	■	—	—	—
Tschechoslowakei	■	■	■	■	■	■	■	■	■	—
Türkei	■	—	—	—	■	■	—	—	—	—
Ungarn	—	—	■	—	—	■	—	■	■	■
Vereinigte Staaten	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Zusammen:	22	11	16	14	16	21	13	12	13	12

Teilnehmerzahlen

LAND	Meldungen vom 15. Januar 1936 (einschl. Ersatzleute)	Meldungen z. Auslosung (4 Tage vor den Wettbewerben)	Tatsächlich teil- genommen	LAND	Meldungen vom 15. Januar 1936 (einschl. Ersatzleute)	Meldungen z. Auslosung (4 Tage vor den Wettbewerben)	Tatsächlich teil- genommen
Australien . . .	1	1	1	Liechtenstein . .	4	4	4
Belgien	40	32	28	Luxemburg	6	4	4
Bulgarien . . .	9	8	7	Norwegen	47	32	31
Deutschland . .	113	83	77 ¹⁾	Österreich	117	89	87 ¹⁾
Estland	5	5	5	Polen	35	27	24 ¹⁾
Finnland	37	23	23 ¹⁾	Rumänien	29	20	15
Frankreich . . .	43	35	32 ¹⁾	Schweden	48	38	36 ¹⁾
Griechenland . .	2	1	1	Schweiz	60	42	38 ¹⁾
Großbritannien .	54	39	38	Spanien	6	6	6
Holland	15	8	8	Tschechoslowakei	80	59	58 ¹⁾
Italien	59	48	44 ¹⁾	Türkei	12	6	6
Japan	35	34	31	Ungarn	37	32	25
Jugoslawien . .	40	25	17	Vereinigte Staaten	71	58	55
Kanada	34	30	29				
Lettland	35	31	26				
				Zusammen:	1074	820	756

¹⁾ Davon an internationalen Vorführungs Wettbewerben: Deutschland: 22, Finnland: 4, Frankreich: 4, Italien: 4, Österreich: 27, Polen: 4, Schweden: 4, Schweiz: 4 und Tschechoslowakei: 14.

der Wettbewerbe

Eis-Schnelllaufen				Bob		Eis-Hockey	Vorführungswettbewerbe				LAND
500 m	1500 m	5000 m	10000 m	Zweier-Bob	Vierer-Bob		Militär-Ski Patr.-Lauf	Internationales Mannschaft	Eisschießen Herren Weit	Herren Ziel	
■	■	■	—	—	—	—	—	—	—	—	Australien
■	■	■	■	■	■	■	—	—	—	—	Belgien
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Bulgarien
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Deutschland
■	■	■	■	—	—	—	—	—	—	—	Estland
■	■	■	■	—	—	—	■	—	—	—	Finnland
—	—	—	—	■	■	■	■	—	—	—	Frankreich
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Griechenland
—	—	—	—	■	■	■	—	—	—	—	Großbritannien
■	■	■	■	■	—	—	—	—	—	—	Holland
—	—	—	—	■	■	■	■	—	—	—	Italien
■	■	■	■	—	—	—	—	—	—	—	Japan
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Jugoslawien
■	■	■	■	—	—	■	—	—	—	—	Kanada
■	■	■	■	—	—	■	—	—	—	—	Lettland
—	—	—	—	■	—	—	—	—	—	—	Liechtenstein
—	—	—	—	■	—	—	—	—	—	—	Luxemburg
■	■	■	■	—	—	—	—	—	—	—	Norwegen
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Österreich
—	—	■	■	—	—	■	■	—	—	—	Polen
—	—	—	—	■	■	—	—	—	—	—	Rumänien
■	■	■	■	—	—	■	■	—	—	—	Schweden
—	—	—	—	■	■	■	■	—	—	—	Schweiz
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Spanien
■	■	■	—	■	■	■	■	■	■	■	Tschechoslowakei
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Türkei
—	■	■	■	—	—	■	—	—	—	—	Ungarn
■	■	■	■	■	■	■	—	—	—	—	Vereinigte Staaten
14	15	16	14	13	10	15	9	3	3	3	

Gesamtübersicht über die Verteilung der ersten bis sechsten Plätze

I. Hauptwettbewerbe

	1. Plätze	2. Plätze	3. Plätze	4. Plätze	5. Plätze	6. Plätze
Norwegen . . .	7	5	3	3	1	3
Deutschland . .	3	3	—	—	3½	4½
Schweden . . .	2	2	3	2	½	½
Finnland	1	2	3	1	2	2
Österreich . . .	1	1	2	—	2	2½
Vereinigte Staaten	1	—	3	2	3	1½
Großbritannien .	1	1	1	1	1	1
Schweiz	1	2	—	1	—	—
Kanada	—	1	—	1	—	1
Tschechoslowakei	—	—	—	1	2	—
Ungarn	—	—	1	1	—	—
Belgien	—	—	—	1	1	—
Holland	—	—	—	1	—	1
Frankreich . . .	—	—	1	—	—	—
Italien	—	—	—	1	—	—
Japan	—	—	—	1	—	—
Polen	—	—	—	—	1	—
Zusammen:	17	17	17	17	17	17

II. Vorführungswettbewerbe

(Militär-Ski-Patrouillenlauf und Internationales Eisschießen)

	1. Plätze	2. Plätze	3. Plätze	4. Plätze	5. Plätze	6. Plätze
Österreich . . .	3	1	1	2	2	1
Deutschland . .	—	2	1	2	2	2
Italien	1	—	—	—	—	—
Finnland	—	1	—	—	—	—
Schweden . . .	—	—	1	—	—	—
Tschechoslowakei	—	—	1	—	—	—
Frankreich . . .	—	—	—	—	—	—
Zusammen:	4	4	4	4	4	4

Skiwettbewerbe

Zahl der erreichten ersten bis sechsten Plätze (ohne Vorführungswettbewerb)

Plätze	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Norwegen	2	3	3	2	1	3
Schweden	2	2	2	2	—	—
Deutschland	2	2	—	—	2	3
Finnland	1	—	1	1	1	1
Tschechoslowakei . .	—	—	—	—	2	—
Frankreich	—	—	1	—	—	—
Schweiz	—	—	—	1	—	—
Italien	—	—	—	1	—	—
Polen	—	—	—	—	1	—
Zusammen:	7	7	7	7	7	7

Militär-Ski-Patrouillenlauf (Vorführungswettbewerb)

1. Italien 2. Finnland 3. Schweden 4. Österreich 5. Deutschland 6. Frankreich

Zahl der Teilnehmer (ohne Vorführungswettbewerb)

Insgesamt 266 Teilnehmer

Belgien 4	Italien 18	Polen 8
Bulgarien 7	Japan 10	Rumänien 6
Deutschland 25	Jugoslawien 17	Schweden 17
Estland 2	Kanada 9	Schweiz 11
Finnland 13	Lettland 8	Spanien 6
Frankreich 7	Liechtenstein 2	Tschechoslowakei . . 18
Griechenland 1	Luxemburg 1 ¹⁾	Türkei 6
Großbritannien 10	Norwegen 20	Ungarn 4
Holland 1	Österreich 16	Vereinigte Staaten . 19

¹⁾ auch Teilnehmer an den Bobrennen

Militär-Ski-Patrouillenlauf (Vorführungswettbewerb)

Insgesamt 35 Teilnehmer

Je 4 Teilnehmer bei: Finnland, Frankreich, Italien, Österreich, Polen, Schweden, Schweiz, Tschechoslowakei, außerdem 3 Teilnehmer aus Deutschland (der 4. Teilnehmer ist bereits oben miteingerechnet).

Technische Delegierte für alle Wettbewerbe:

Graf C. Hamilton (Schweden), Dr. F. Martin (Österreich), Dr. J. Moser (Tschechoslowakei)

Abfahrtslauf und Slalom

Als am 7. Februar 1936 der Tag anbrach, an dem zum ersten Male ein Abfahrtslauf im Olympischen Programm durchgeführt wurde, lief die Organisation wie ein Uhrwerk. Ein Kommando der Wehrmacht hatte in aller Frühe die ganze Strecke einwandfrei getreten. Ein genauer Organisationsplan, der zusammen mit der Direktion der Kreuzeckbahn (Direktor Simm) ausgearbeitet war, ermöglichte es, daß eine Stunde vor Beginn des Rennens sämtliche Funktionäre und Telefonisten auf ihren Plätzen standen. Ebenso war das gesamte Sanitätspersonal zu diesem Zeitpunkt über die Strecke verteilt. 10.50 und 10.51 Uhr starteten die Vorläufer und punkt 11 Uhr donnerte der Startschuß zum ersten olympischen Abfahrtslauf durch die Werdenfelder Berge. Der Verlauf der 3,8 km langen Rennstrecke für die Herren und 3,3 km für die Damen wird aus nachstehender Skizze ersichtlich.

Die gesamte Veranstaltung verlief ohne Störung und mit Ausnahme einer leichten Rückenmuskelzerrung des Engländers Riddell auch ohne Unfälle. Die Schneeverhältnisse waren hervorragend. Die Nachrichtenabteilung hatte am Ziel Zelte aufgestellt, in denen die Zeitnehmer und der Berechnungsausschuß ungestört arbeiten konnten.

Am 8. Februar wurde mit Beginn um 11 Uhr der Damenslalom auf dem Gudiberg hang durchgeführt. Schon um $\frac{1}{2}$ 8 Uhr stand der Reichsarbeitsdienst an dem die Piste umsäumenden Schneewall zur Absperrung; denn endlose Zuschauermassen, wie sie wohl noch nie bei einem Slalom gesehen wurden, zogen von allen Seiten zur Kampfstätte. Der Verlauf der von Dr. Votsch, München, gesetzten Tore wird aus der Skizze ersichtlich. Da am steilen Hang der Schnee sehr schnell war und eine ausgleichende „Horizontale“ fehlte, mußten bis zu 33 Tore gesteckt werden. Im übrigen waren die Flaggenpaare so gesetzt, daß die Läufer, die unüberlegt mit vollem Tempo fuhren, bestraft wurden.

Nach Beschluß des Kampfgerichts starteten die Teilnehmerinnen in der Reihenfolge der Ergebnisse des Abfahrtslaufes. Nach dem ersten Gang mußten drei Tore, die eine Vertikale bildeten, etwas seitlich versetzt werden, da der Erdboden mit Eis durchkam. Die Figuren blieben dieselben. Nach dem reibungslos verlaufenen Damenslalom beschloß das Kampfgericht, auch den Herrenslalom auf dem gleichen Hang durchzuführen.

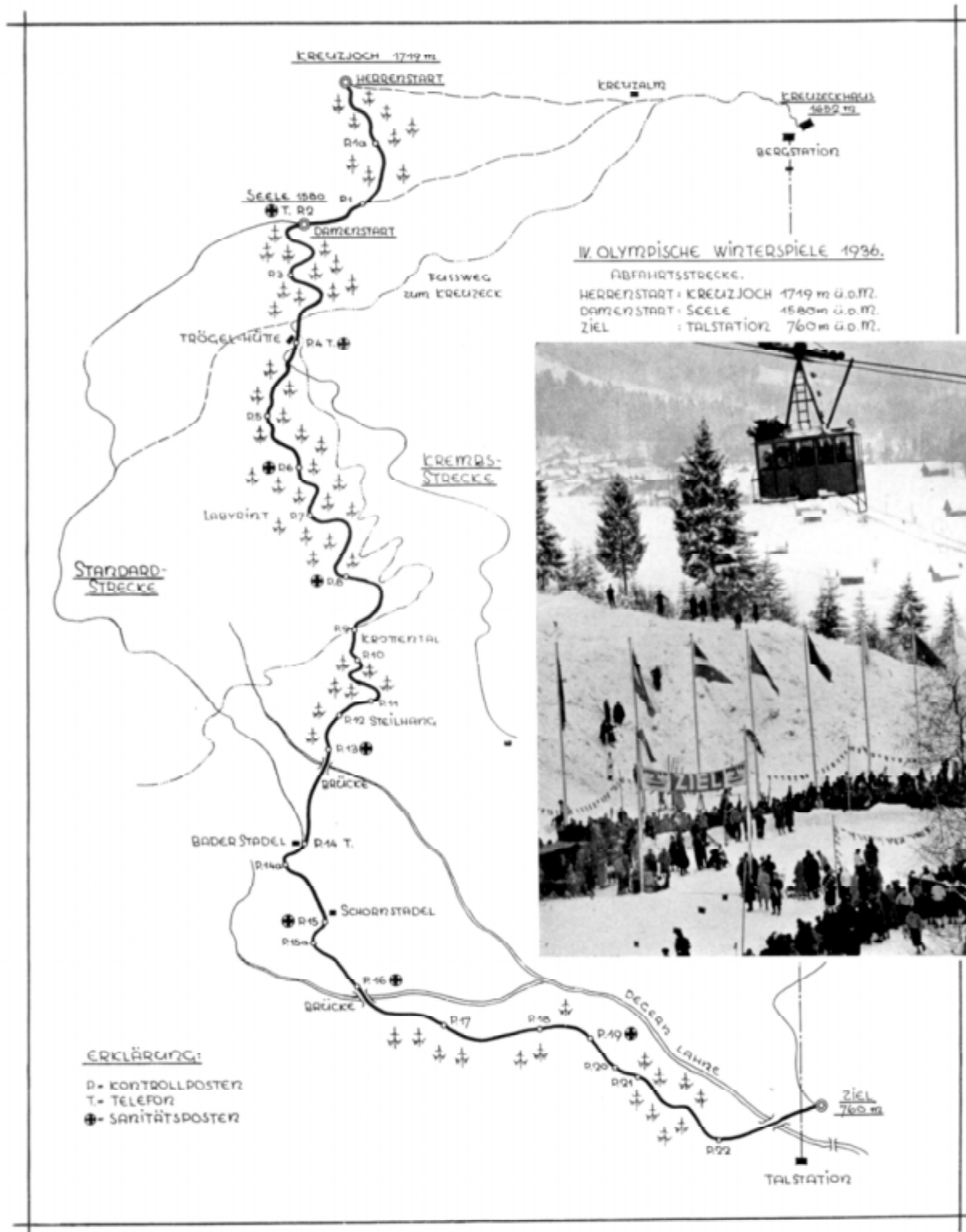
Christel Cranz und Anton Seelos eröffneten als Vorläufer den Herrenslalom am 9. Februar. Punkt 11 Uhr kündete ein weißes Schrapnellwölkchen am blauen Himmel, daß Birger Ruud als Sieger des Abfahrtslaufes und damit erster Läufer im Slalom gestartet war. Nach dem ersten Gang wurden die den Anforderungen der Strecke nicht genügenden Läufer, wenn sie eine gewisse Zeit überschritten, aus dem Rennen genommen. Ohne jeden Unfall und reibungslos wurden die alpinen Skidisziplinen beendet.



Franz Pfnür (Deutschland): Goldmedaille in der Kombination für Abfahrt und Slalom (Herren)



Christel Cranz (Deutschland): Goldmedaille in der Kombination für Abfahrt und Slalom (Damen)



Mit der Kreuzeeckbahn wurden Teilnehmer und Offizielle zum Start des Abfahrtslaufs am Kreuzjoch befördert



Abfahrtslauf der Damen

- 1 Laila Schou-Nilsen (Norwegen)
- 2 Christel Cranz (Deutschland) stürzte
- 3 Johanne Dybwad (Norwegen)
- 4 Hadi Pfeifer (Deutschland)
- 5 Lisa Resch (Deutschland)

Abfahrtsläuferinnen



Johanne Dybwad (Norwegen)



Käthe Grasegger (Deutschland)



Elizabeth Woolsey (Vereinigte Staaten)



Jeanette Kessler (Großbritannien)



Der Reichssportführer beglückwünscht Christel Cranz
(Deutschland) nach ihrem Sieg



Laila Schou-Nilsen (Norwegen), Siegerin im Abfahrtslauf
für Damen



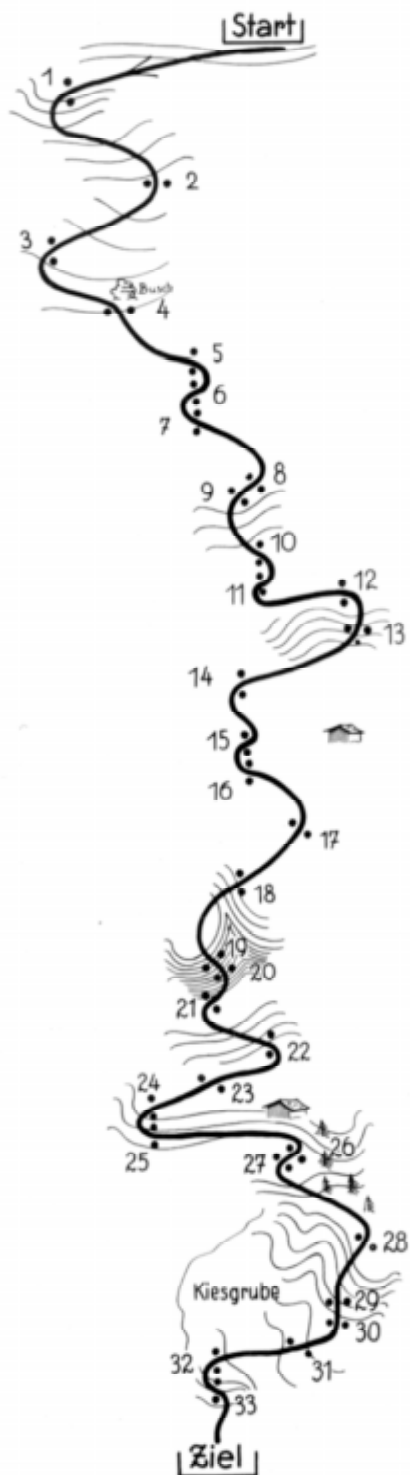
Marcelle Bühler und Erna Steuri (Schweiz)



Graf de Baillet-Latour mit Reichssportführer von Tschammer
und Osten am Ziel des Abfahrtslaufs

IV. Olympische Winterspiele 1936 am 9. Februar

Slalom für Herren



Vittorio Chierroni (Italien)



Emile Allais (Frankreich)



Giacinto Sertorelli (Italien)



Rudolf Craz (Deutschland)

Abfahrtsläufer



Franz Pfnür (Deutschland)



Gustav Lantschner (Deutschland)



Emile Allais (Frankreich)



Birger Ruud (Norwegen)



Roman Wörndle (Deutschland)



Franz Pfnür (Deutschland)



Franz Pfnür, Christel Cranz und Gustav Lantschner
(Deutschland)



Birger Ruud (Norwegen), Sieger im Abfahrtslauf für Herren

Kombination Abfahrtslauf und Slalom für Damen

7. Februar 1936: **Abfahrtslauf** Start: unterhalb Kreuzjoch in 1580 m Höhe
Ziel: Talstation der Kreuzeckbahn in 760 m Höhe
8. Februar 1936: **Slalom** ausgetragen am Gudiberg

Gemeldet: 40 Teilnehmerinnen aus 14 Ländern
Gestartet: 37 Teilnehmerinnen aus 13 Ländern
Nicht gewertet bzw. aufgegeben: 8 Teilnehmerinnen
Gewertet: 29 Teilnehmerinnen

Startzeiten: 7. 2. 36: 11.00 Uhr — 8. 2. 36: 11.00 Uhr
Startfolge beim Slalom in der Folge der Ergebnisse des Abfahrtslaufes

Schnee- und Wetterverhältnisse:

- 7.2.36: Guter, führiger Schnee, einige verharschte Stellen; halbbedeckt, Windstärke 1, Temperatur: —5,0 bis —4,0 Grad
- 8.2.36: Mit fortschreitendem Wettbewerb stärker vereiste Stellen; heiter, Windstärke 1, Temperatur: —8,0 bis —4,0 Grad

Strecken:

- 7.2.36: Unterhalb Kreuzjoch in 1580 m Höhe- westlich von Schorn Mösl—Hausberg westlich Rießer Moos—Kreuzeckbahn-Talstation
Länge: 3300 Meter
Höhenunterschied: rd. 820 Meter
- 8.2.36: Länge: 600 Meter, Höhenunterschied: 200 Meter, 23 Tore. Die Slalomstrecke war zweimal zu durchfahren.

FUNKTIONÄRE:

Schiedsrichter Abfahrtslauf: Dr. W. Amstutz (Schweiz)

Schiedsrichter Slalom: Graf A. Bonacossa (Italien)

Vorsitzender des Kampfgerichtes: Dr. H. Votsch (Deutschland)

Mitglieder des Kampfgerichtes

Dr. F. Martin (Österreich), Graf A. Bonacossa (Italien), A. Lunn (Großbritannien), Dr. W. Amstutz (Schweiz), P. de la Chapelle (Frankreich), Baron P. von le Fort (Deutschland), Graf C. Hamilton (Schweden), J. de Rytter Kielland (Norwegen)

Streckenchef für Abfahrtslauf: J. Neuner (Deutschland)

Starter: F. Adam (Deutschland)

Zeitnehmer am Start: J. Ries (Deutschland)

Zeitnehmer am Ziel: R. Klinger (Deutschland)

Listenführer am Start: E. Vötter (Deutschland)

Listenführer am Ziel: R. Geiger (Deutschland)

Zielrichter: Dr. H. Beck (Deutschland)

Allgemeine skisportliche Organisationsleitung: J. Maier (Deutschland)

Organisation für Abfahrtslauf und Slalom: Dr. H. Votsch (Deutschland)

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Abfahrtslauf		Slalom			Endnote
			Zeit Min. : Sek.	Note	Zeit des 1. Laufes Sek.	Zeit des 2. Laufes Sek.	Note	
1	11	Cranz, Christel, Deutschland	5 : 23,4	94,12	72,0	70,1	100,00	97,06
2	6	Grasegger, Käthe, Deutschland . . .	5 : 11,0	97,88	76,0	77,4	92,63	95,26
3	16	Schau-Nilsen, Laila, Norwegen . .	5 : 04,4	100,00	86,1 ¹⁾	77,3	86,96	93,48
4	31	Steuri, Erna, Schweiz	5 : 20,4	95,01	77,2	81,2	89,71	92,36
5	13	Pfeifer, Hadi, Deutschland	5 : 21,6	94,65	80,8	78,8	89,04	91,85
6	9	Resch, Lisa, Deutschland	5 : 08,4	98,70	97,5 ²⁾	82,9	78,77	88,74
7	26	Dybwad, Johanne, Norwegen	5 : 32,0	91,69	86,5 ¹⁾	90,9	80,10	85,90
8	10	Kessler, Jeanette, Großbritannien . .	6 : 05,4	83,31	85,7	82,2	84,63	83,97
9	1	Pinching, Evelyn, Großbritannien . .	5 : 27,2	93,03	100,4	98,8	71,34	82,19
10	23	Bühler, Marcelle, Schweiz	5 : 51,6	86,58	105,1 ¹⁾	94,6	71,16	78,87
11	40	Strömstad, Nora, Norwegen	5 : 57,4	85,17	94,2	111,1 ¹⁾	69,22	77,20
12	32	Clara, Frida, Italien	6 : 16,8	80,79	98,1	95,1	73,55	77,17
13	29	Nissl, Grete, Österreich	6 : 12,8	81,65	98,5	98,7	72,06	76,86
14	5	Schimmelpenninck v. d. Oije, Gratia, Holland	6 : 09,8	82,31	86,5	116,9 ¹⁾	69,86	76,09
15	8	Butler, Lois Reid, Kanada	6 : 20,0	80,11	114,4 ²⁾	105,9	64,50	72,31
16	4	Wiesinger, Paola, Italien	5 : 55,2	85,70	114,4	127,8 ²⁾	58,67	72,19
17	21	Rosmini, Herta, Österreich	6 : 40,8	75,95	109,2 ¹⁾	108,0	65,42	70,69
18	3	Weikert, Grete, Österreich	6 : 47,0	74,79	101,9 ¹⁾	112,9	66,15	70,47
19	27	Woolsey, Elizabeth, Verein.Staaten .	6 : 12,8	81,65	120,8	129,3	56,82	69,24
20	12	Lettner, Käthe, Österreich	7 : 02,4	72,06	103,4	1129	65,70	68,88

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Abfahrtslauf		Slalom			Endnote
			Zeit Min. : Sek.	Note	Zeit des 1. Laufes Sek.	Zeit des 2. Laufes Sek.	Note	
21	7	Boughton-Leigh, Helen, Ver. Staaten	7 : 17,4	69,59	106,7	110,8	65,33	67,46
22	30	Beinhauerova, Ruzena, Tschechosl.	6 : 54,6	73,42	123,3	115,5	59,51	66,47
23	28	Duthie, Birnie, Großbritannien	6 : 37,2	76,64	126,2	129,3 ²⁾	55,62	66,13
24	36	deiRossi, Nives, Italien	7 : 03,2	71,93	111,8	124,3 ¹⁾	60,19	66,06
25	20	Blane, Helen, Großbritannien	7 : 26,4	68,19	119,9 ¹⁾	111,2	61,49	64,84
26	18	Peckert-Forsman, Karin, Estland . .	7 : 58,4	63,63	120,4	112,6	60,99	62,31
27	38	Heath, Clarita, Verein. Staaten	7 : 39,2	66,29	145,4	120,3	53,48	59,89
28	25	Miller, Marjory, Kanada	7 : 30,4	67,58	144,7	148,7	48,43	58,01
29	33	Gordon-Lennox, Diana, Kanada . .	8 : 03,8	62,92	146,2	124,8	52,44	57,68
—	22	Walterova, Hilda, Tschechoslowakei .	6 : 17,8	80,57	165,1	³⁾	—	—
—	15	Chamier, Edwina, Kanada	7 : 21,0	69,02	150,1	³⁾	—	—
—	24	Crivelli, Isaline, Italien	7 : 24,4	68,50	124,0	³⁾	—	—
—	19	Bird, Mary Elizab., Verein. Staaten . .	8 : 32,4	59,41	158,9	³⁾	—	—
—	35	Möhwaldova, Truda, Tschechoslow.	8 : 46,8	57,78	175,5	³⁾	—	—
—	39	Moles de Pina, Margot, Spanien .	10 : 52,4	46,66	170,1	³⁾	—	—
—	17	Martinsons, Mirdsa, Lettland	15 : 21,6	33,03	188,3 ²⁾	³⁾	—	—
—	34	Baenza de Herreros, Spanien . .	18 : 51,4	26,90	x	x	x	x
x	2	Rüegg, Anni, Schweiz	x	x	x	x	x	x
x	14	Szapary, Mariann, Ungarn	x	x	x	x	x	x
x	37	Petersen, Eli, Norwegen	x	x	x	x	x	x

Zeichenerklärung: ¹⁾ einschließlich Strafzeilen (6 Sekunden)
²⁾ einschließlich Strafreiten (12 Sekunden)
³⁾ disqualifiziert bzw. zum 2. Slalomlauf nicht zugelassen
— = nicht gewertet
x = gemeldet, aber nicht gestartet



Erna Steuri (Schweiz)



Gratia Schimmelpenninck v. d. Oije (Holland)

Kombination Abfahrtslauf und Slalom für Herren

7. Februar 1936: **Abfahrtslauf** Start: Kreuzjoch in 1719 m Höhe Ziel: Talstation der Kreuzeckbahn in 760 m Höhe
 9. Februar 1936: **Slalom** ausgetragen am Gudiberg

Gemeldet: 70 Teilnehmer aus 21 Ländern
 Gestartet: 66 Teilnehmer aus 21 Ländern
 Nicht gewertet bzw. aufgegeben: 33 Teilnehmer
 Gewertet: 33 Teilnehmer

Startzeiten: 7. 2. 36: 12.00 Uhr — 9. 2. 36: 11 00 Uhr

Startfolge beim Slalom in der Folge der Ergebnisse des Abfahrtslaufes

Schnee- und Wetterverhältnisse:

7. 2. 36: Guter, führiger Schnee, einige verharschte Stellen; halbbedeckt, Windstärke 1, Temperatur: —5,0 bis —4,0 Grad
 9. 2. 36: Mit fortschreitendem Wettbewerb stärker vereiste Stellen; heiter, Windstärke 1, Temperatur: —7,0 bis —5,0 Grad

Strecken:

7. 2. 36: Kreuzjoch in 1719 m Höhe-westlich Schorn Mösl —Hausberg westlich Rießler Moos—Kreuzeckbahn-Talstation
 Länge: 3800 Meter, Höhenunterschied: 959 Meter
 9. 2. 36: Länge: 600 Meter, Höhenunterschied: 200 Meter, 33 Tore. Die Slalomstrecke war zweimal zu durchfahren.

FUNKTIONÄRE:

Schiedsrichter Abfahrtslauf: Dr. W. Amstutz (Schweiz)
 Schiedsrichter Slalom: Graf A. Bonacossa (Italien)
 Vorsitzender des Kampfgerichtes: Dr. H. Votsch (Deutschland)

Mitglieder des Kampfgerichtes:

Dr. F. Martin (Österreich), Graf A. Bonacossa (Italien), A. Lunn (Großbritannien), Dr. W. Amstutz (Schweiz), P. de la Chapelle (Frankreich), Baron P. von le Fort (Deutschland), Graf Hamilton (Schweden), J. de Rytter-Kielland (Norwegen)
 Streckenchef für Abfahrtslauf: J. Neuner (Deutschland)

Starter: F. Adam (Deutschland)

Zeitnehmer am Start: J. Ries (Deutschland)

Zeitnehmer am Ziel: R. Klinger (Deutschland)

Listenführer am Start: E. Vötter (Deutschland)

Listenführer am Ziel: R. Geiger (Deutschland)

Zielrichter: Dr. H. Beck (Deutschland)

Allgemeine skisportliche Organisationsleitung: J. Maier (Deutschland)

Organisation für Abfahrtslauf und Slalom: Dr. H. Votsch (Deutschland).

ERGEBNISSE:

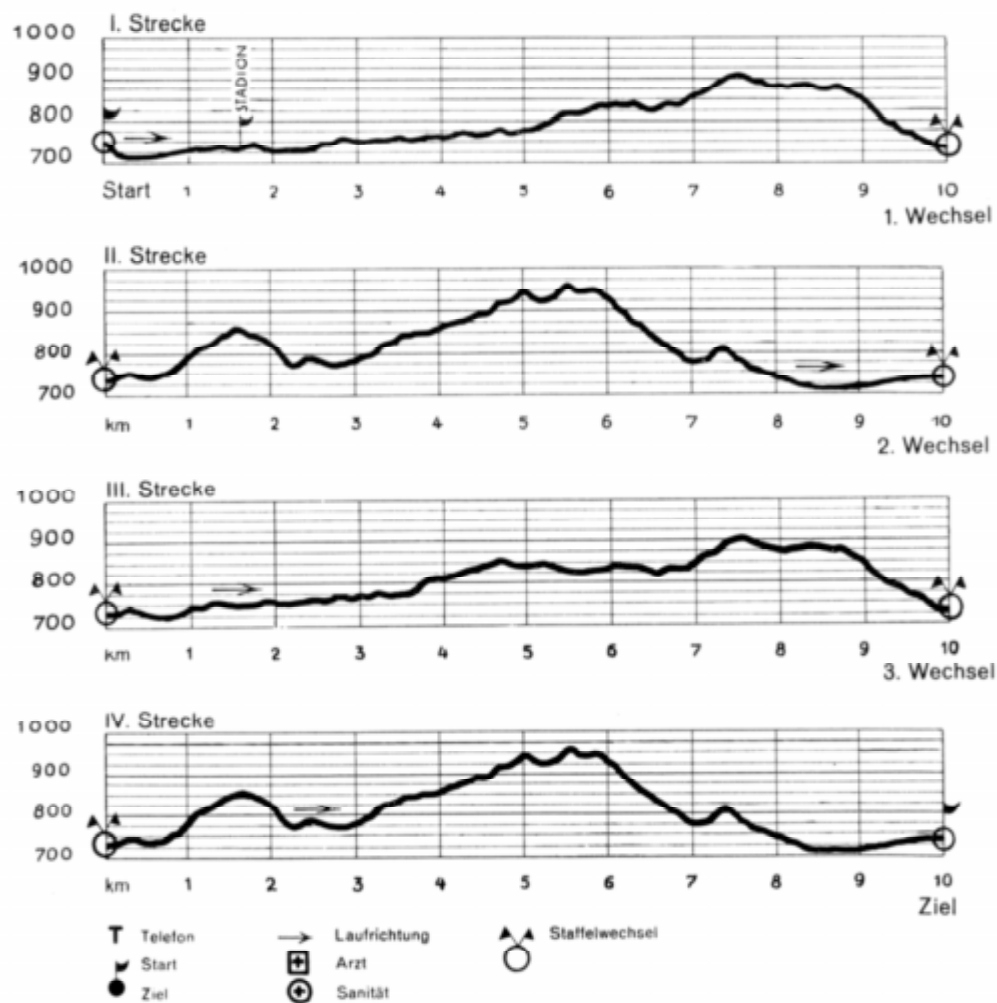
Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Abfahrtslauf		Slalom			Endnote
			Zeit Min. : Sek.	Note	Zeit des 1. Laufes Sek.	Zeit des 2. Laufes Sek.	Note	
1	5	Pfnür, Franz, Deutschland	4 : 51,8	98,49	72,1	74,5	100,00	99,25
2	1	Lantschner, Gustav, Deutschland	4 : 58,2	96,38	76,9	75,6	96,13	96,26
3	2	Allais, Emile, Frankreich	4 : 58,8	96,18	80,4	76,9	93,20	94,69
4	3	Ruud, Birger, Norwegen	4 : 47,4	100,00	91,9 ¹⁾	77,1	86,75	93,38
5	8	Wörndle, Roman, Deutschland	5 : 01,2	95,42	82,9	85,8 ¹⁾	86,90	91,16
6	14	Cranz, Rudolf, Deutschland	5 : 04,0	94,54	92,9 ²⁾	74,6	87,52	91,03
7	21	Sertorelli, Giacinto, Italien	5 : 05,0	94,23	79,3	90,1	86,54	90,39
8	9	Konningen, Alf, Norwegen	5 : 00,4	95,67	89,3	84,3	84,45	90,06
9	6	Fossum, Per, Norwegen	5 : 03,2	94,79	90,3	89,7	81,44	88,12
10	31	Durrance, Richard, Ver. Staaten	5 : 16,2	90,89	86,4 ¹⁾	86,9	84,59	87,74
11	29	Lafforgue, Maurice, Frankreich	5 : 29,4	87,25	86,6	87,1	84,40	85,83
12	7	Lunn, Peter, Großbritannien	5 : 35,6	85,64	86,3	92,5	81,99	83,82
13	19	Page, George Hugh, Ver. Staaten	5 : 42,8	83,84	85,7	93,4	81,86	82,85
14	63	Palmer-Tomkinson, J., Großbrit.	5 : 51,0	81,88	89,8	86,5	83,15	82,52
15	24	Pracek, Ciril, Jugoslawien	5 : 39,4	84,68	94,4	92,6	78,40	81,54
16	37	Hollmann, Walter, Tschechoslowakei	5 : 45,6	83,16	88,1	97,8	78,86	81,01
17	64	Guarnieri, Adriano, Italien	5 : 26,4	88,05	88,5 ¹⁾	110,1 ¹⁾	73,82	80,94
18	32	Chierroni, Vittorio, Italien	5 : 20,0	89,81	93,4	110,8 ²⁾	71,79	80,80
19	67	Szalay, Laszlo, Ungarn	6 : 14,4	76,76	87,6	89,9	82,59	79,68
20	11	Czech, Bronislaw, Polen	5 : 46,4	82,97	90,4	102,9	75,84	79,41
21	55	Knahl, Johann, Tschechoslowakei	5 : 52,4	81,56	93,7	101,1	75,26	78,41
22	35	Allard, Roland, Frankreich	5 : 49,4	82,26	104,8	94,8	73,45	77,86
23	50	Livermore, Robert, Ver. Staaten	6 : 04,4	78,87	97,5	96,7	75,49	77,18
24	22	Scheeser, Horst, Rumänien	6 : 03,4	79,09	101,6	96,5	74,00	76,55
25	54	Cop, Franc, Jugoslawien	6 : 13,6	76,93	98,5	97,4	74,83	75,88
26	16	Pick, Wilhelm, Tschechoslowakei	5 : 49,6	82,21	113,3 ¹⁾	101,1	68,38	75,30

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Abfahrtslauf		Slalom			Endnote
			Zeit Min. : Sek.	Note	Zeit des 1. Laufes Sek.	Zeit des 2. Laufes Sek.	Note	
27	27	Kövari, Karoly, Ungarn	6 : 00,4	79,74	104,8	103,6	70,35	75,05
28	34	Zajonc, Karol, Polen	6 : 20,6	75,51	95,0	102,5	74,23	74,87
29	46	Hudson, Christopher, Großbritannien	6 : 41,4	71,60	89,9	102,4	76,24	73,92
30	15	Csik, Imre, Ungarn	5 : 48,2	82,54	108,5	128,2	61,93	72,24
31	47	Persson, Bertil Alf, Schweden . . .	6 : 26,0	74,46	103,4 ¹⁾	114,0 ¹⁾	67,43	70,95
32	53	Weinschenk, Teodor, Polen	6 : 26,0	74,46	116,6 ¹⁾	141,2	56,87	65,67
33	36	Znidar, Emil, Jugoslawien	8 : 02,2	59,60	110,7	118,1	64,07	61,84
—	28	Hromadka, Eduard, Tschechoslowakei	5 : 39,4	84,68	165,9 ³⁾	⁴⁾	—	—
—	13	Baadsvik, Karl-Joh., Kanada	5 : 55,2	80,91	114,3	⁴⁾	—	—
—	20	Jordanoff, Borislav, Bulgarien . . .	6 : 06,4	78,44	126,1 ¹⁾	⁴⁾	—	—
—	56	Zacharias, Wilhelm, Rumänien . . .	6 : 16,2	76,40	100,2	⁴⁾	—	—
—	66	Washburn, Albert L., Verein. Staaten	6 : 30,8	73,54	116,7 ¹⁾	⁴⁾	—	—
—	26	Ball, William, Kanada	6 : 40,6	71,74	127,7	⁴⁾	—	—
—	69	Sekiguchi, Isamo, Japan	6 : 48,6	70,34	112,5	⁴⁾	—	—
—	58	de Braconnier, Raymond, Belgien .	6 : 52,0	69,76	142,2	⁴⁾	—	—
—	39	Negropontes, Dim., Griechenland .	6 : 58,6	68,66	135,3	⁴⁾	—	—
—	25	de Spoelberch, Werner, Belgien . .	7 : 03,0	67,94	148,6	⁴⁾	—	—
—	38	Kloeckner, Rudolf, Rumänien . . .	7 : 16,4	65,86	112,7	⁴⁾	—	—
—	44	Sekido, Tsutomu, Japan	7 : 23,4	64,82	124,5	⁴⁾	—	—
—	62	Clark, William G., Kanada	7 : 29,0	64,01	123,9 ¹⁾	⁴⁾	—	—
—	33	Kovacs, Josif, Rumänien	7 : 56,8	60,28	128,3	⁴⁾	—	—
—	61	Tadano, Hiroshi, Japan	7 : 58,6	60,05	109,4	⁴⁾	—	—
—	60	Negele, Hubert, Liechtenstein . . .	8 : 09,4	58,72	136,1	⁴⁾	—	—
—	41	Peten, Jacques, Belgien	10 : 09,2	47,18	144,9 ¹⁾	⁴⁾	—	—
—	59	Zankoff, Assen, Bulgarien	10 : 53,2	44,00	133,5	⁴⁾	—	—
—	43	Schädler, Franz, Liechtenstein . . .	11 : 59,8	39,93	152,5	⁴⁾	—	—
—	40	Bertulsons, Herbert, Lettland . . .	13 : 00,6	36,82	186,1	⁴⁾	—	—
—	57	Hermanowski, Askolds, Lettland . .	13 : 22,4	35,82	198,0 ²⁾	⁴⁾	—	—
—	49	Aslanbigo, Nazim, Türkei	13 : 56,8	34,35	⁴⁾	⁴⁾	—	—
—	68	Pamir, Ülker, Türkei	14 : 18,4	33,48	⁴⁾	⁴⁾	—	—
—	23	Ruud, Sigmund, Norwegen	5 : 11,6	92,23	x	x	x	x
—	51	Balatoni, Levente, Ungarn	6 : 36,6	72,47	x	x	x	x
—	65	Sevket, Mahmut, Türkei	14 : 29,2	33,06	x	x	x	x
—	70	Erces, Resat, Türkei	22 : 44,4	21,06	x	x	x	x
—	42	Dimitroff, Bojan, Bulgarien	⁴⁾	⁴⁾	—	—	—	—
—	52	Weckbecker, Raoul, Luxemburg . .	a	—	—	—	—	—
—	48	Zanni, Rolando, Italien	a	—	—	—	—	—
—	12	Bracht, Charles, Belgien	a	—	—	—	—	—
—	10	Heim, Hubert, Jugoslawien	a	—	—	—	—	—
—	4	Riddell, James, Großbritannien . .	a	—	—	—	—	—
x	17	Lafforgue, Rene, Frankreich	x	x	x	x	x	x
x	18	Larsson, Gustaf, Schweden	x	x	x	x	x	x
x	30	Eriksson, Sven-Iv., Schweden . . .	x	x	x	x	x	x
x	45	Mobraeten, Tormod, Kanada	x	x	x	x	x	x

Zeichenerklärung: ¹⁾ einschließlich Strafzeiten (6 Sekunden)
²⁾ einschließlich Strafzeiten (12 Sekunden)
³⁾ einschließlich Strafzeiten (18 Sekunden)
⁴⁾ disqualifiziert bzw. zum 2. Slalomlauf nicht zugelassen
— = nicht gewertet
x = gemeldet, aber nicht gestartet
a = aufgegeben

4 x 10-km-Staffellauf

Am Montag, den 10. Februar, wurde um 9.02 Uhr der 4X10-km-Staffellauf unterhalb der Kochelbergschanze, 800 m vor dem Skistadion, gestartet. In 16 Spuren nebeneinander stürmten auf Startschuß die ersten Läufer der teilnehmenden 16 Nationen davon. Nach etwa 300 m wurde die Zahl der Spuren allmählich vermindert, bis an der Partnachbrücke, kurz vor dem Skistadion, nur noch eine Laufspur vorhanden war. Nach dem Passieren des Skistadions führte die Strecke I durch den Ostausgang im Flachlauf nördlich am Kainzenbad vorbei und zog sich in



Streckenprofil des Staffellaufes



Kalle Jalkanen, der letzte Läufer der siegreichen finnischen Staffel, wird von seinem Mannschaftsführer Palmros beglückwünscht

leichtwelligem Gelände unterhalb der nach Mittenwald führenden Bahnstrecke zum Kankerbach hinüber. Ab Kilometer 2 ging es leicht auf und ab am Kankerbach entlang bis Kilometer 4. Nun begann ein leichter Anstieg in welligem Gelände, bis die Strecke bei Kilometer 5 nach Westen umbog und mit kurzen Unterbrechungen bis Kilometer 6,4 anstieg. Nach Querung eines Waldstückes, leichter Abfahrt in offenem Gelände bis Kilometer 7, ging es dann in zügigem Anstieg hinauf zum höchsten Punkt bis Kilometer 7,5. In teils längeren, teils kürzeren Abfahrten, die durch tief eingeschnittene Gräben mit kurzen, steilen Anstiegen unterbrochen wurden, wurde Kilometer 8 erreicht. Die letzten beiden Kilometer führte die Strecke in leichteren und schwierigeren Abfahrten durch offenes Gelände hinaus. Mit einer letzten kurzen Schußfahrt von der Höhe des Olympia-Feuer-Turmes wurde das Skistadion und nach 100 m Flachlauf der Wechsel vor der Ehrentribüne erreicht. Die Loipe stellte an das skitechnische Können der Läufer besondere Anforderungen. Schöne Ausblicke in das Kankertal und den Garmischer Talkessel machten die Strecke besonders reizvoll. Die Schneelage war überall gut. In der Spur wechselten Pulverschnee mit durchkommendem körnigem Altschnee.



Der Start



Kurz nach dem Start



500 m weiter



Die Läufer verlassen das Skistadion



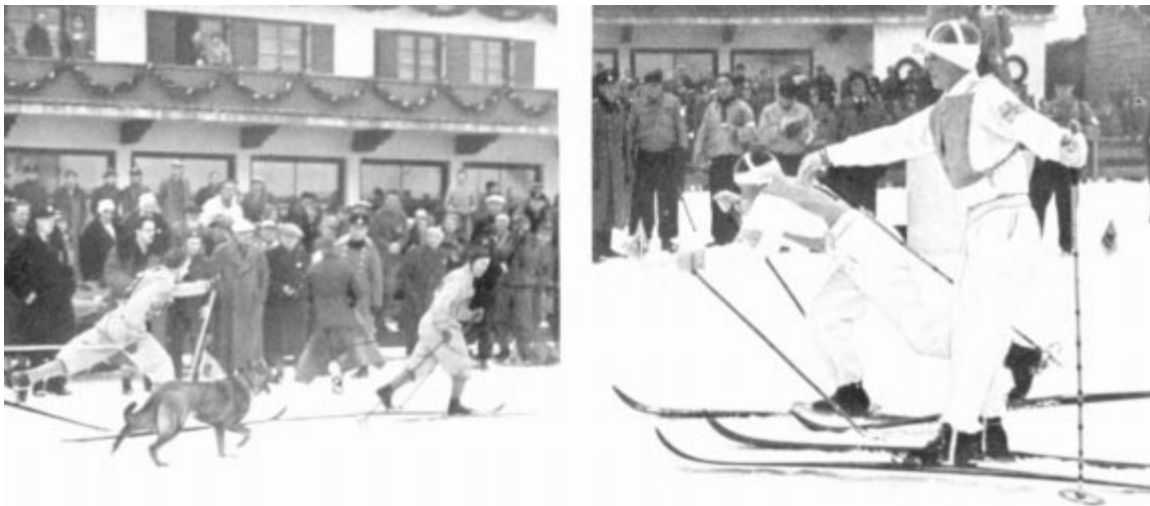
Italien: Gerardi wechselt mit Menardi



Deutschland: Leupold schickt Zeller auf die Reise



Finnlands letzter Wechsel: Lähde übergibt Jalkanen



Wechsel der Norweger und Schweden

Die Strecke II bot im Gegensatz zur Strecke I insofern besondere Schwierigkeiten, als die Läufer kurz nach Verlassen des Skistadions in vielen kurzen Serpentinien steil ansteigen mußten, um nach kurzer Abfahrt und einem weiteren Anstieg bis Kilometer 1,6 eine Höhe von rund 120 m über dem Skistadion zu erreichen. Im weiteren Verlauf der Strecke wechselten längere Anstiege mit zügigen Abfahrten über freie Hänge, die ein großes Stehvermögen verlangten. Im einzelnen führte die Spur nach dem ersten Anstieg bis Kilometer 1,6 in starker Schußfahrt am Nordhang des Kochelberges hinunter, querte die Anlaufbahn der Kochelbergschanze und zog sich, in großem Bogen ausholend, an der Kochelbergalm vorüber bis zum „Hohen Weg“ hinauf. Ein kurzes Stück folgte sie diesem, bog dann scharf nach Westen um und führte, unterbrochen von kurzen Abfahrten, sehr zügig bis zum höchsten Punkt der Strecke bei Kilometer 5,5. Die nun folgende Abfahrt zum Hausberg hinunter wurde oftmals durch kleine, schwierige Geländeteile unterbrochen, bis die Strecke in einem letzten schönen Schuß am Fuße des Kochelberges hinunterführte. Dem Zuge der Berglehne folgend ging es dann leicht auf und ab bis hinein ins Skistadion. — Die Schneelage war bis auf den ersten steilen Anstieg, der ziemlich abgefahren war, sehr gut. Auf der ganzen Loipe lag schöner Pulverschnee. Landschaftlich war die Strecke II außergewöhnlich reizvoll.

Die beiden Laufstrecken wurden erst am Nachmittag des Vortages gespurt und markiert. Für je 5 km Laufstrecke waren 1 Streckenleiter, 1 Gehilfe des Streckenleiters, 3 bis 6 Kontrollposten und 1 Spurkommando von 10 Soldaten eingesetzt. Zur Herrichtung des Startplatzes und der Spuren über die stark begangenen Straßen und Wege in der Nähe des Skistadions standen ausreichende Abteilungen des Reichsarbeitsdienstes zur Verfügung. Jeder Streckenleiter war für den ihm zugewiesenen Abschnitt verantwortlich. Er hatte seinen Teil herzurichten, zu spuren (Lauf- und Stockspur), zu markieren, die Kontrollposten aufzustellen und eine halbe Stunde vor dem Start durch eine der Streckenmeldestellen die Fertigstellung zu melden. Da die Strecke II von der viel benutzten Abfahrtsstrecke vom Kreuzeck

über dem Kochelberg öfters gekreuzt werden mußte, wurden an diesen Stellen noch 25 Amtswalter zur Absperrung eingesetzt. Beide Laufstrecken waren vom Vizepräsidenten der F.I.S., Graf Hamilton (Schweden) abgenommen worden.

Da alle Wechsel im Skistadion stattfanden und auf jeder Strecke drei Meldestellen eingerichtet waren, konnte über den Verlauf des Rennens in allen seinen Einzelheiten durch den Lautsprecher berichtet werden. Auf jeder Meldestelle war ein hierzu besonders geeigneter Offizier der Nachrichtentruppe als Sprecher eingesetzt. Ihm zur Seite standen ein Zeitnehmer und ein Listenführer. Die Meldungen wurden direkt zur Lautsprecherkabine am Ziel und Wechsel durchgegeben, wo sie von einem der dort eingesetzten drei Hauptsprecher bekanntgegeben wurden. Es war auch ohne weiteres möglich, den Sprecher von der Strecke auf den Lautsprecher im Skistadion einzuschalten.

Sehr bewährt hat sich die Organisation am Ziel im Skistadion. Neben den Zielposten waren drei fahrbare Kabinen auf Schlittenkufen aufgestellt. In der ersten Kabine war der Rechenausschuß mit fünf Personen untergebracht, in der zweiten die Fernsprecher und in der dritten die Lautsprechereinrichtung mit den drei Hauptsprechern. Die Laufzeiten wurden sofort ausgerechnet und durch eine zwischen den beiden Schanzen im ganzen Skistadion gut sichtbare mechanische Anzeigevorrichtung, wie auch durch den Lautsprecher bekanntgegeben. Außerdem wurden die 12 Bestzeiten durch zwei weitere gut sichtbar aufgestellte Anzeigevorrichtungen nach dem jeweiligen Stand des Rennens aufgezogen. Endlich erhielt die Presse noch während des Rennens alle Laufzeiten schriftlich durch Umdruck. Zur Vermeidung von Störungen waren alle Leitungen im Skistadion mit Kabel verlegt.



Der erfolgreiche Schlußläufer der finnischen Staffel:
Kalle Jalkanen

Finnlands Staffel: Goldmedaille.
Von links: Nurmela, Karppinen, Lähde, Jalkanen

4x10-km-Ski-Staffellauf

10. Februar 1936

Start: Kochelberg

Ziel: Olympia-Ski-Stadion

Gemeldet: 16 Mannschaften aus 16 Ländern
Teilgenommen: 16 Mannschaften aus 16 Ländern
Zahl der Teilnehmer: 64
Aufgegeben: 1 Mannschaft mit 4 Teilnehmern
Gewertet: 15 Mannschaften

Start: 9.02 Uhr. (Massenstart)

Strecke:

Für die ersten und dritten Läufer:

Kochelberg (1. Läufer) bzw. Olympia-Ski-Stadion (3. Läufer)
—Kainzenbad—Wendepunkt unterhalb der Rappenschroffen
Wamberg—Wiedau—Schönau—Olympia-Ski-Stadion

Tiefster Punkt: 715 Meter — Höchster Punkt: 910 Meter

Für die zweiten und vierten Läufer:

Olympia-Ski-Stadion—nahe Kochelberg-Alm—Kochelberg-Sprungschanze—nahe Kochelberg-Alm—Fuchslern-Vorderer Hausberg—nahe Wirtshaus Hausberg—Eisenbahnlinie Garmisch-Kainzenbad bei Kachelberg—Sprungschanze—Olympia-Ski-Stadion

Tiefster Punkt: 715 Meter — Höchster Punkt: 960 Meter

Wechsel:

Alle Wechsel fanden im Olympia-Ski-Stadion statt

Schnee- und Wetterverhältnisse:

Meist Pulverschnee, einige Altschnee-Teile; bedeckt,
Windstärke 1, Temperatur: —9,8 bis 0,0 Grad

FUNKTIONÄRE:

Vorsitzender des Kampfgerichtes:

Oberst Bobkowski (Polen)

Mitglieder des Kampfgerichtes:

Dr. F. Lacq (Frankreich), Dr. F. Martin (Österreich), Hauptmann O. Reistad (Norwegen), F. Schuler (Schweiz), Dir. A. Palmros (Finnland)

Starter: R. Klinger (Deutschland)

Zielrichter: H. Hasse (Deutschland)

Allgemeine skisportliche Organisationsleitung:
J. Maier (Deutschland)

Organisation des 4X10-km-Ski-Staffellaufes:
G. Räther (Deutschland)

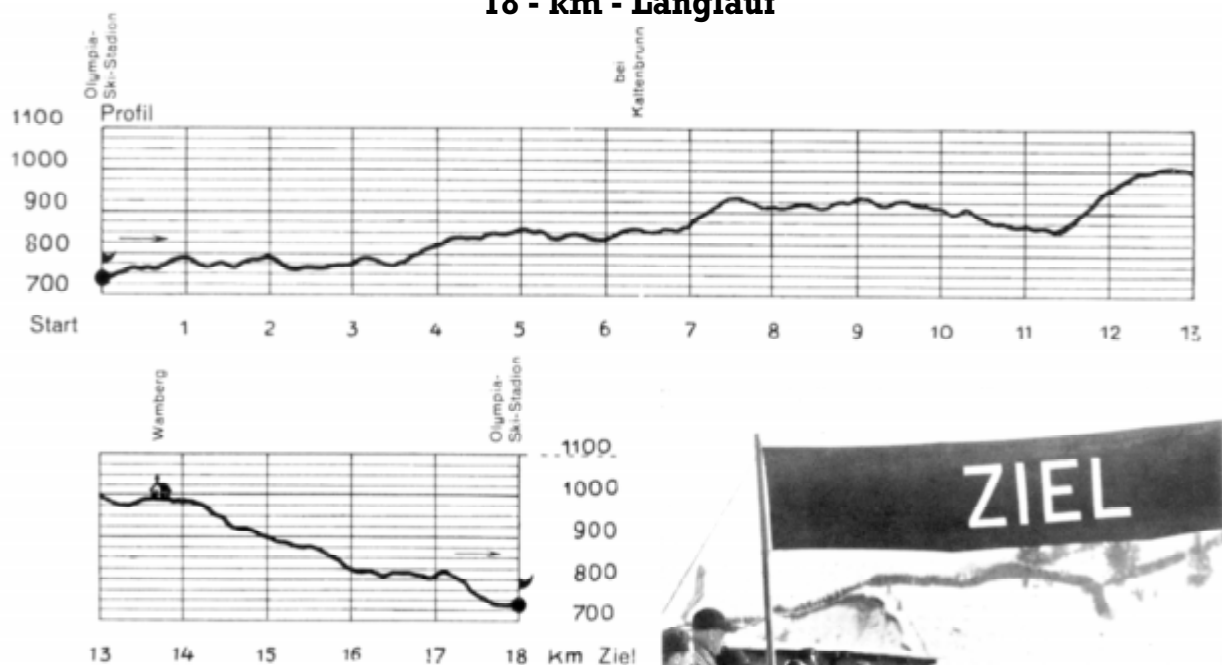
Streckenchef: K. Neuner (Deutschland)

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	LAND	NAMEN, VORNAMEN	Einzel-Laufzeiten	Gesamtzeit
				Std. : Min. : Sek.	Std. : Min. : Sek.
1	3	Finnland	Nurmela, Sulo	0 : 42 : 34	2 : 41 : 33
			Karppinen, Klaes	0 : 39 : 56	
			Lähde, Matti	0 : 39 : 49	
			Jalkanen, Kalle	0 : 39 : 14	
2	13	Norwegen	Hagen, Oddbjörn	0 : 41 : 32	2 : 41 : 39
			Hoffsbakken, Olaf	0 : 39 : 33	
			Brodahl, Sverre	0 : 39 : 52	
			Iversen, Bjarne	0 : 40 : 42	
3	1	Schweden	Berger, John	0 : 42 : 49	2 : 43 : 03
			Larsson, Erik	0 : 39 : 39	
			Hägglblad, Artur	0 : 40 : 34	
			Matsbo, Martin	0 : 40 : 01	
4	5	Italien	Gerardi, Giulio	0 : 43 : 59	2 : 50 : 05
			Menardi, Severino	0 : 40 : 59	
			Demetz, Vincenzo	0 : 41 : 51	
			Kasebacher, Giovanni	0 : 43 : 16	
5	2	Tschechoslowakei	Musil, Cyril	0 : 45 : 50	2 : 51 : 56
			Berauer, Gustav	0 : 42 : 14	
			Mihalak, Lukas	0 : 41 : 27	
			Simunek, Frantisek	0 : 42 : 25	

Platz Nr.	Start Nr.	LAND	NAMEN, VORNAMEN	Einzel-Laufzeiten	Gesamtzeit Std. : Min. : Sek.
				Std. : Min. : Sek.	
6	16	Deutschland	Däuber, Friedl Bogner, Willy Leupold, Herbert Zeller, Toni	0 : 49 : 22 0 : 41 : 29 0 : 41 : 37 0 : 42 : 26	2 : 54 : 54
7	4	Polen	Gorski, Michal Orlewicz, Marjan Karpiel, Stanislaw Czech, Bronislaw	0 : 46 : 37 0 : 42 : 55 0 : 44 : 35 0 : 44 : 43	2 : 58 : 50
8	11	Österreich	Rößner, Alfred Bosio, Harald Gallwitz, Erich Baumann, Hans	0 : 49 : 19 0 : 45 : 00 0 : 45 : 13 0 : 43 : 16	3 : 02 : 48
9	10	Frankreich	Gindre, Robert Mermoud, Fernand Cretin, Léonce Jacomis, Alfred	0 : 47 : 15 0 : 46 : 06 0 : 44 : 23 0 : 45 : 49	3 : 03 : 33
10	6	Jugoslawien	Knap, Leo Jakopic, August Klančnik, Alojz Smolej, Franc	0 : 48 : 34 0 : 47 : 22 0 : 44 : 51 0 : 43 : 51	3 : 04 : 38
11	8	Vereinigte Staaten	Torrissen, Birger Chivers, Warren H. Parsons, Richard Satre, Karl Magnus	0 : 49 : 25 0 : 44 : 24 0 : 45 : 02 0 : 47 : 35	3 : 06 : 26
12	9	Japan	Yamada, Ginzo Sekido, Tsutomu Yamada, Shinzo Tadano, Hiroshi	0 : 51 : 38 0 : 45 : 49 0 : 45 : 57 0 : 47 : 35	3 : 10 : 59
13	15	Lettland	Dahbolinsch, Herberts Kaneps, Pauls Grusitis, Edgars Riekstinsch, Alberts	0 : 54 : 25 0 : 50 : 15 0 : 48 : 25 0 : 53 : 03	3 : 26 : 08
14	14	Rumänien	Zacharias, Wilhelm Kovacs, Josif Coman, Jean Kloeckner, Rudolf	0 : 56 : 56 0 : 50 : 23 0 : 48 : 32 0 : 51 : 59	3 : 27 : 50
15	12	Bulgarien	Kotschaff, Christo Angelakoff, Ivan Kostoff, Dimiter Jekoff, Ratscho	0 : 52 : 32 0 : 52 : 08 0 : 53 : 59 0 : 51 : 00	3 : 29 : 39
—	7	Türkei	Erces, Resat Ercilic, Sadri Tigin, Cemal Sevket, Mahmut	1 : 14 : 59 1 : 04 : 06 1 : 10 : 26 aufgegeben infolge Verletzung	nicht gewertet

18 - km - Langlauf

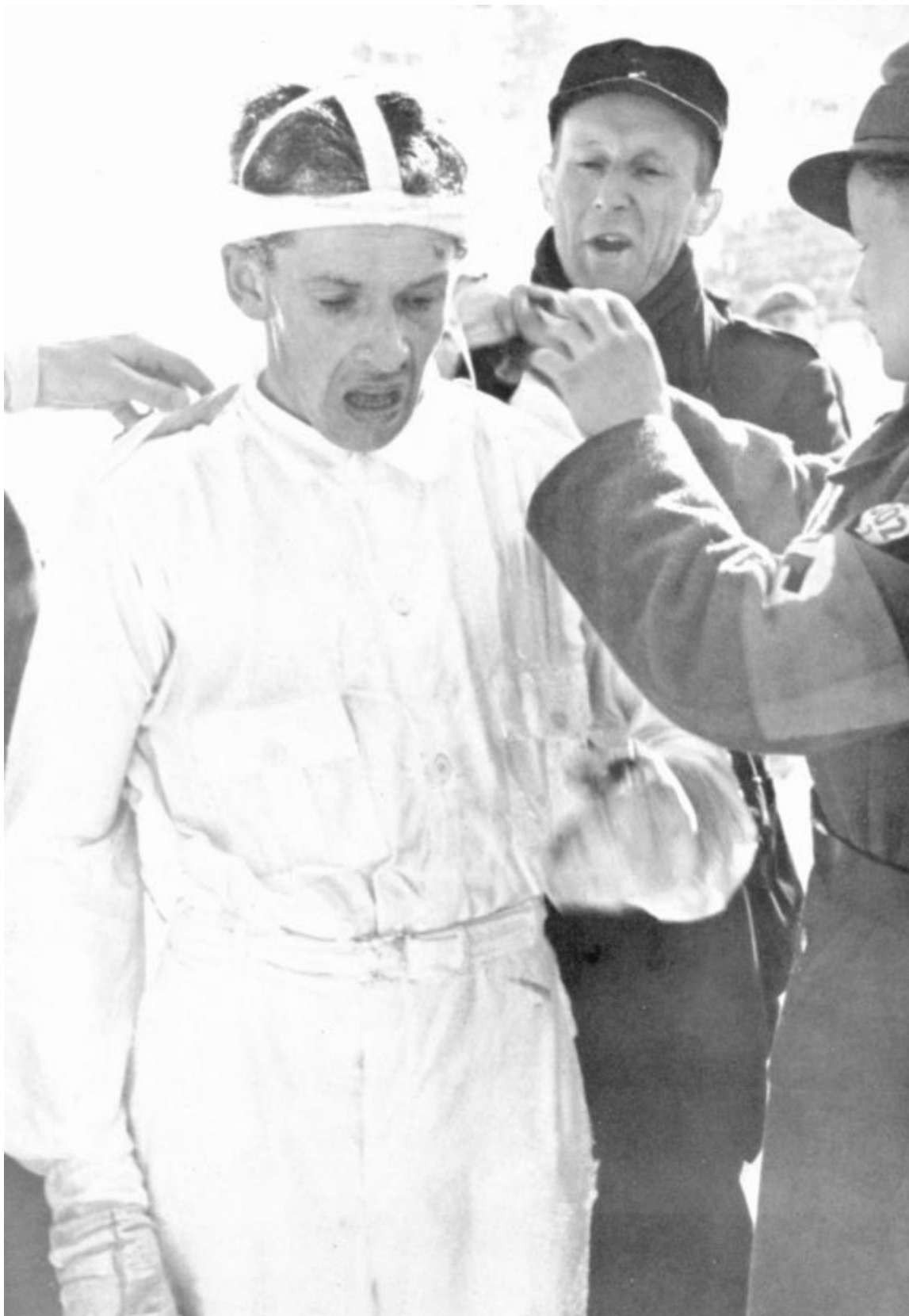


Der 18-km-Langlauf am Mittwoch, den 12. Februar 1936, hatte mit der Teilnahme von 22 Nationen und 110 Läufern eine Besetzung gefunden, wie sie bei den bisherigen Olympischen Winterspielen nicht annähernd erreicht worden ist. Die Läufer starteten in Abständen von je 30 Sekunden. Spezialisten und Kombinierte starteten durcheinander in der Reihenfolge der ausgelosten Startnummern. Um zu verhindern, daß sämtliche vier Läufer eines

Landes entweder in der ersten Hälfte oder aber am Schluß des Feldes zusammenlagen und so irgendwie begünstigt oder benachteiligt wurden, war die Auslosung in vier Gruppen vorgenommen worden. Durch diese neue Art der Auslosung war der Wettkampf nicht nur offener, sondern auch wesentlich spannender und gerechter, da jede Nation gleiche Bedingungen hatte.

Start und Ziel lagen dicht nebeneinander im Skistadion. Die Strecke führte durch den Ostaussgang am Kainzenbad vorüber, durch welliges Waldgelände längs der Bahn nach Kaltenbrunn hinauf. Nach Flachlauf in offenem Gelände wurde die Spur ab Kilometer 7 am Hirschbühel besonders abwechslungsreich bis zum Wendepunkt bei Kilometer 9. Alsdann wurde wieder offenes Gelände erreicht, zunächst leicht fallend und dann in längerer Abfahrt bis oberhalb Kaltenbrunn (Kilometer 11,5). Von hier aus begann der Hauptanstieg nach Wamberg erst lang und zügig, dann

Larsson (Schweden) im Ziel



Erik-August Larsson (Schweden): Goldmedaille im 18-km-Speziallanglauf



Die Spur des 18-km-Langlaufes



Oddbjørn Hagen (Norwegen): Der Zweite im 18-km-Speziallanglauf und Sieger in der Kombination (Goldmedaille)



Larsson (Schweden) unterwegs



Der Japaner Tsutomu Sekido in der Spur



Kurz vor dem Ziel



Pekka Niemi (Finnland)



Waller Motz (Deutschland)



Hiroshi Tadano (Japan)



Oddbjörn Hagen (Norwegen)



Lukas Mihalak (Tschechoslowakei)



Friedl Däuber (Deutschland)



Cyril Musil (Tschechoslowakei)



Fiedel Wagner (Deutschland)



Die neun
Bestzeiten

steil am Hang durch Hochwald und in einer Spitzkehre zu einem freien Rücken hinauf. Dann folgte wieder ein größerer Anstieg in freiem Gelände mit einigen kleinen Spitzkehren durch den Hochwald bis zum höchsten Punkt bei Kilometer 12,5. In langer, leichter



Artur Haggblad
(Schweden)

Abfahrt wurde Wamberg, das höchstgelegene Dorf Deutschlands, erreicht. Nach dem Passieren des Ortes folgte zunächst ein kurzes, ebenes Stück, aus dem eine steile Abfahrt über freies Gelände, eine Brücke auf einen Gegenhang hinüberführte. Nach Querung dieses Hanges ging es in schneller Schußfahrt im Bogen ausholend durch einen Hohlweg mit kurzer Gegensteigung in offenes Gelände. Nun folgte eine leichte Abfahrt, dann nach einer kurzen Schleife eine steile Schußfahrt mit zahlreichen Geländewellen, die in einem Bogen in eine scharf nach rechts biegende Waldschneise führte. Nach kurzer Gegensteigung wurde wieder freies Gelände erreicht. Durch ein Wildgatter folgte die Spur einem Ziehweg, der auf einen freien Hang dicht unterhalb des Olympischen Feuers hinausführte. Nach Querung eines letzten Hanges und Überschreitung einer Holzbrücke wurde in kurzer Schußfahrt das Skistadion erreicht.

Die gesamte Laufstrecke führte fast durchweg an Nordhängen mit ausgezeich-

netem Pulverschnee. Nur hin und wieder kam an steilen Stellen am Hang körniger Altschnee durch. In den Hohlwegen gab es kurze glatte Stellen. Auch diese Loipe wurde von dem Vizepräsidenten der F.I.S., Graf Hamilton, abgenommen.

Für die Streckenorganisation war die 18-km-Strecke in vier Abschnitte eingeteilt. Streckenleiter 1 hatte die Strecke vom Start bis Kilometer 3 vorzubereiten, zu spuren und zu markieren, Streckenleiter 2: Kilometer 3 bis 9, Streckenleiter 3: Kilometer 9 bis 14 und Streckenleiter 4: Kilometer 14 bis 18. Jedem Streckenleiter waren ein Gehilfe, 3 bis 5 Kontrollposten und ein Spurkommando von 10 Soldaten zugeteilt. Auf der gesamten Strecke waren vier Meldestellen errichtet, die mit vier Offizieren als Sprecher und je einem Zeitnehmer und Listenführer besetzt waren. Die Sprecher waren mit dem Ziel verbunden. Um den Zuschauern bei der großen Zahl der Teilnehmer ein anschauliches Bild vom jeweiligen Stand des Rennens zu geben, wurden die gemeldeten Zwischenzeiten der besten Läufer von einem Gehilfen des Sprechers am Ziel graphisch dargestellt. An Hand dieser Aufzeichnungen war es dem Sprecher möglich, die Reihenfolge der Bestläufer von einer Meldestelle bis zur anderen einfach abzulesen. Die Einrichtung des Zieles und die Bekanntgabe der Laufzeiten war die gleiche wie beim Staffellauf.

Die in mühevoller Kleinarbeit aufgebaute Organisation bewährte sich aufs beste. Kaum hatte ein Läufer das Ziel passiert, erschien auch schon seine Laufzeit an der Anzeigevorrichtung. Während beim Staffellauf die Verpflegungsstelle am Ziel (ein-gerichtet neben dem Garderobenraum der Läufer unter einer der großen Tribünen) kaum in Anspruch genommen wurde, nahmen die Läufer jetzt gern einige Erfrischungen.



Sulo Nurmela (Finnland)

18-km-Speziallanglauf

12. Februar 1936 Start und Ziel: Olympia-Ski-Stadion

Gemeldet: 79 Teilnehmer aus 22 Ländern

Gestartet: 75 Teilnehmer aus 22 Ländern

Aufgegeben: 3 Teilnehmer

Gewertet: 72 Teilnehmer

Startzeit: 10.02 Uhr

Erster Läufer: Start Nr. 2 (Startabstände: ½ Minute gemeinsam mit den Läufern für den Kombinations-Wettbewerb)

Schnee- und Wetterverhältnisse:

Durchweg Pulverschnee, an einigen Stellen körniger Altschnee; wolkig, Windstärke 1, Temperatur: —4,8 bis —2,0 Grad

Strecke:

Olympia-Ski-Stadion—Kaltenbrunn—Wendepunkt halbwegs zwischen Kaltenbrunn und Klais—Rappenschroffen—Wamberg—Schönau—Gudiberg—Olympia-Ski-Stadion

Niedrigster Punkt: 735 Meter

Höchster Punkt: 1010 Meter

FUNKTIONÄRE:

Vorsitzender des Kampfgerichtes:

Oberst Bobkowski (Polen)

Mitglieder des Kampfgerichtes:

Dr. F. Lacq (Frankreich), Dr. F. Martin (Österreich), Dir. A. Palmros (Finnland), Hauptmann O. Reistad (Norwegen), Dir. F. Schuler (Schweiz)

Starter: R. Klinger (Deutschland)

Zeitnehmer am Start: L. Forster (Deutschland)

Listenführer am Start: Major Henle (Deutschland)

Zielrichter: H. Haase (Deutschland)

Zielzeitnehmer: K. Jenisch (Deutschland)

Listenführer am Ziel: L. Burghard (Deutschland)

Allgemeine skisportliche Organisationsleitung: J. Maier (Deutschland)

Organisation des 18-km-Langlaufes:

G. Räther (Deutschland)

Streckenchef: K. Neuner (Deutschland)

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Laufzeit Std.: Min.: Sek.
1	93	Larsson, Erik-Aug., Schweden .	1:14:38
2	59	Hagen, Oddbjörn, Norwegen .	1:15:33
3	104	Niemi, Pekka, Finnland . . .	1:16:59
4	78	Matsbo, Martin loh., Schweden	1:17:02
5	102	Hoffsbakken, Olaf, Norwegen	1:17:37
6	92	Rustadstuen, Arne, Norwegen	1:18:13
7	62	Nurmela, Sulo, Finnland . . .	1:18:20
8	60	Hägglblad, Artur, Schweden .	1:18:55
9	77	Iversen, Bjarne, Norwegen . .	1:18:56
10	44	Mihalak, Lukas, Tschechosl. . .	1:19:01
11	95	Simunek, Frantisek, Tschechosl.	1:19:09
12	111	Jalkanen, Kalle, Finnland . . .	1:19:27
13	48	Demetz, Vincenzo, Italien . . .	1:20:06
14	105	Musil, Cyril, Tschechoslowakei .	1:20:14
15	94	Lähde, Matti, Finnland	1:20:21
16	27	Menardi, Severino, Italien . .	1:20:34
17	20	Lindgren, Ivan, Schweden . .	1:21:04
18	45	Motz, Walter, Deutschland . . .	1:21:20
19	4	Gerardi, Giulio, Italien	1:21:25
20	64	v. Kaufmann, Georg, Deutschl.	1:22:39
21	63	Berauer, Gustav, Tschechosl. .	1:23:04
22	55	Gorski, Michal, Polen	1:23:11
23	83	Klancnik, Alojz, Jugoslawien .	1:23:18
24	75	Gindre, Robert, Frankreich . .	1:23:48

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Laufzeit Std.: Min.: Sek.
25	107	Smolej, Franc, Jugoslawien . .	1:24:03
26	51	Sonderegger, Aug., Schweiz .	1:24:27
27	112	Zeller, Anton, Deutschland . .	1:24:32
28	6	Bosio, Harald, Österreich . . .	1:24:39
29	82	Däuber, Friedl, Deutschland . .	1:24:57
30	17	Krasikov, Vassili, Estland . . .	1:25:11
31	109	Bernath, Willy, Schweiz	1:25:12
32	35	Orlewicz, Marjan, Polen	1:25:27
33	90	Czech, Bronislaw, Polen	1:25:55
34	32	Satre, Karl Magnus, Ver. Staaten	1:25:56
35	16	Cretin, Léonce, Frankreich . .	1:26:11
36	49	Jamnig, Hans, Österreich . . .	1:26:20
37	38	Mermoud, Fernand, Frankreich .	1:26:31
38	2	Jakopic, August, Jugoslawien .	1:26:48
39	85	Rößner, Alfred, Österreich . .	1:27:05
40	8	Freiburghaus, Adolf, Schweiz	1:27:08
41	29	Gallwitz, Franz, Österreich . .	1:27:28
42	13	Karpiel, Stanislaw, Polen . . .	1:27:31
43	57	Jacomis, Alfred, Frankreich . .	1:27:49
44	25	Knap, Leo, Jugoslawien	1:28:31
45	88	Torrissen, Birger, Ver. Staaten	1:29:08
46	9	Parsons, Richard, Ver. Staaten .	1:30:09
47	74	Clark, William-George, Kanada .	1:30:20
48	52	Chivers, Warren-H., Ver. Staaten	1:30:25

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Laufzeit Std.: Min.: Sek.
49	68	Yamada, Shinzo, Japan	1:31:28
50	12	Kaneps, Pauls, Lettland	1:31:44
51	31	Müller, Eduard, Schweiz	1:32:04
52	84	Nasi, Raffaele, Italien	1:32:12
53	18	Kotschoff, Christo, Bulgarien .	1:32:30
54	56	Ball, William, Kanada	1:32:46
55	30	Sekido, Tsutomu, Japan	1:32:48
56	7	Yamada, Ginzo, Japan	1:33:17
57	15	Mobraeten, Tormod, Kanada .	1:33:28
58	34	Dahbolinsch, Herberts, Lettld.	1:34:20
59	50	Tadano, Hiroshi, Japan	1:35:28
60	26	Coman, Joan, Rumänien	1:36:21
61	3	Kovacs, Josif, Rumänien	1:37:23
62	33	Velasco, Palomo Tomas, Span.	1:37:25
63	53	Suarez, Diaz Jesus, Spanien .	1:39:12
64	37	Baadsvik, Karl Johan, Kanada	1:39:30

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Laufzeit Std.: Min.: Sek.
65	11	Canals, Farriols Jose Oriol, Spanien	1:40:14
66	76	Angelakoff, Ivan, Bulgarien .	1:41:44
67	89	Riekstinsch, Alberts, Lettland	1:42:16
68	91	Kostoff, Dimiter, Bulgarien . .	1:42:22
69	72	Bukass, Karlis, Lettland	1:42:57
70	39	Jekoff, Ratsche, Bulgarien . . .	1:43:11
71	36	Walter, Francis Joseph, Großbrit.	1:44:13
72	61	Sevket, Mahmut, Türkei	2:09:36
—	10	Negropontes, Dimitri, Griechenland	a
—	21	Tigin, Cemal, Türkei	a
—	71	Millan, Alarcon, Spanien	a
x	42	Erkilic, Sadri, Türkei	x
x	47	Kloeckner, Rudolf, Rumänien .	x
x	79	Erces, Resat, Türkei	x
x	87	Limacher, Alfred, Schweiz . . .	x

Zeichenerklärung: a = aufgegeben
 — = nicht gewertet
 x = gemeldet, aber nicht gestartet.



Bronislaw Czech (Polen)



Die drei siegreichen Norweger in der Kombination. Von links: O. Hagen, O. Hoffsbakken und Sverre Brodahl

Kombinationssprunglauf

Die Kleine Olympia-Schanze war von Mitgliedern des Skiklubs Partenkirchen und dem Reichsarbeitsdienst in beste Verfassung gebracht, als Sprungleiter Geiger mit seinen Amtswaltern und Tretkommandos am Morgen des 3. Februar im Skistadion eintraf. 9.30 Uhr stand alles auf dem Posten. 9.45 Uhr wurde von Ingenieur Straumann (Schweiz) und C. I. Luther (Deutschland) die Neigung der Schanze geprüft. Das Kampfgericht überzeugte sich von der Richtigkeit der ausgesteckten Weiten und pünktlich um 10 Uhr ging der erste Einspringer über die Schanze. 10.45 Uhr wurde die Schanze und der Aufsprung nochmals getreten. Mit dem Eintreffen des Führers und Reichskanzlers Adolf Hitler, des Grafen de Baillet-Latour und zahlreicher Ehrengäste gab ein Böllerschuss das Zeichen zum Beginn des Springens, das dann kurz vor 13 Uhr beendet wurde. Die Läufer sprangen in ausgeloster Reihenfolge des Langlaufs. 30 000 Menschen verfolgten diesen Wettbewerb.



Die tschechoslowakische Mannschaft. Von links: Simunek, Lahr, Berauer und Vrana



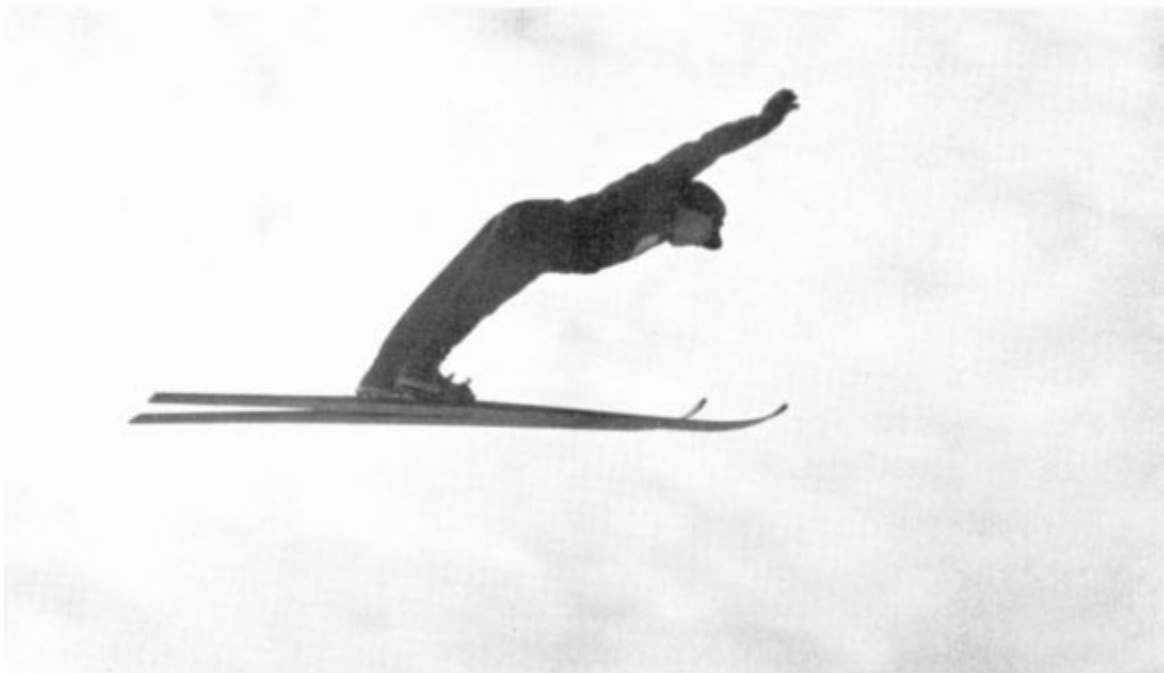
Birger Torrissen (Vereinigte Staaten)



Lauri Valonen (Finnland)



Olaf Hoffsbakken (Norwegen)



Isamo Sekiguchi (Japan)

Ski-Kombination

12. Februar 1936: **18-km-Langlauf**

Start und Ziel: Olympia-Ski-Stadion

13. Februar 1936: **Sprunglauf**

Olympia-Ski-Stadion (Kleine Olympiaschanze)

Gemeldet: 53 Teilnehmer aus 18 Ländern

Gestartet: 51 Teilnehmer aus 16 Ländern

Aufgegeben: 5 Teilnehmer

Gewertet: 46 Teilnehmer

Startzeiten: 12. 2. 36: 10.01 Uhr (Startabstände: ½ Minute gemeinsam mit den Läufern des Spezial-Langlaufes). Erster Läufer: Start Nr. 1. — 13. 2. 36: 11.00 Uhr

Schnee- und Wetterverhältnisse:

12.2.36: Durchweg Pulverschnee, an einigen Stellen körniger Altschnee; wolkig, Windstärke 1, Temperatur: —4,8 bis —2,0 Grad

13.2.36: Aufsprung in bester Verfassung. Führiger Schnee; heiter, Windstärke 2, Temperatur: —2,0 bis +1,0 Grad

Strecke am 12. Februar 1936:

Olympia-Ski-Stadion—Kaltenbrunn—Wendepunkt halbwegs zwischen Kaltenbrunn und Klais—Rappenschroffen—Wamberg—Schönau—Gudiberg—Olympia-Ski-Stadion

Niedrigster Punkt: 735 Meter

Höchster Punkt: 1010 Meter

ERGEBNISSE:

FUNKTIONÄRE:

12. Februar 1936:

Vorsitzender des Kampfgerichtes:

Oberst Bobkowski (Polen)

Mitglieder des Kampfgerichtes:

Dr. F. Lacq (Frankreich), Dr. F. Martin (Österreich), Dir. A.

Palmros (Finnland), Hauptmann O. Reistad (Norwegen),

Dir. F. Schuler (Schweiz)

Starter: R. Klinger (Deutschland)

Zeitnehmer am Start: L. Forster (Deutschland)

Listenführer am Start: Major Henle (Deutschland)

Zielrichter: H. Haase (Deutschland)

Zielzeitnehmer: K. Jenisch (Deutschland)

Listenführer am Ziel: L. Burghard (Deutschland)

Allgemeine skisportl. Organisationsleitung:

J. Maier (Deutschland)

Organisation des 18-km-Laufes:

G. Räther (Deutschland)

Streckenchef: K. Neuner (Deutschland)

13. Februar 1936:

Kampfgericht:

G. Räther (Deutschland), A. Palmros (Finnland), F. Schatz (Österreich)

Sprungleiter: R. Geiger (Deutschland)

Ablaufrichter: P. Sohn, P. Nast (beide Deutschland)

Aufsprungrichter: W. Heinzelmann (Deutschland)

Organisation des Sprunglaufes:

G. Schmidt (Deutschland)

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	18-km-Langlauf			Sprunglauf							Endnote
			Zeit Std.: Min.: Sek.	Note	Platz in der komb. Wer- tung	1) Weite	Wei- ten- note	Haltungsnoten			Platz im komb. Sprung- lauf		
								Richter					
							m		I	II	III		
1	59	Hagen, Oddbjörn, Norwegen . .	1:15:33	240,0	1	a b	42,0 46,0	99,3	16,0 15,5	12,0 14,0	17,0 16,5	16a	430,3
2	102	Hoffsbakken, Olaf, Norwegen	1:17:37	227,8	2	a b	47,0 45,5	103,5	15,5 15,0	13,0 13,0	16,0 16,0	13	419,8
3	19	Brodahl, Sverre, Norwegen . .	1:18:01	225,5	3	a b	40,0 47,0	98,1	15,5 15,0	12,0 13,0	15,0 14,0	28	408,1
4	22	Valonen, Lauri, Finnland . . .	1:26:34	178,6	26	a b	52,0 54,5	117,6	19,0 19,0	14,5 17,0	17,5 16,0	1	401,2
5	95	Simunek, Frantisek, Tschechoslow.	1:19:09	219,0	4	a b	44,5 43,5	99,3	12,5 14,0	12,0 12,0	12,0 13,5	33	394,3
6	40	Usterklöft, Bernt, Norwegen .	1:21:37	205,1	6	a b	44,0 48,0	103,2	16,0 15,5	12,0 14,0	14,0 14,0	21b	393,8
7a	73	Marusarz, Stanislaw, Polen . .	1:25:27	184,4	18a	a b	51,0 50,0	111,9	16,5 16,5	14,5 16,0	17,0 16,5	3	393,3
7b	80	Murama, Timo, Finnland	1:24:52	187,5	13	a b	49,0 48,0	108,3	17,5 17,5	15,0 15,0	16,5 16,0	5	393,3
9	23	Lahr, Johann, Tschechoslowakei .	1:25:11	185,8	16	a b	49,0 53,0	113,1	15,5 16,0	12,5 14,0	15,0 15,5	8	387,4
10	43	Nikunen, Niilo, Finnland	1:23:59	192,2	9	a b	47,5 45,5	104,1	17,5 15,5	13,0 12,5	15,5 13,5	15	383,8
11	41	Westman, Jonas, Schweden . .	1:25:38	183,4	20	a b	47,5 46,5	105,3	16,5 16,0	15,0 13,5	17,0 16,0	10	382,7
12	1	Bogner, Willy, Deutschland . .	1:24:11	191,2	10	a b	45,0 49,0	105,3	14,0 15,5	12,5 13,5	14,0 15,5	16c	381,5
13	24	Gumpold, Josef, Deutschland .	1:24:19	190,4	11	a b	45,0 46,0	102,3	16,0 15,0	13,0 13,5	15,5 15,0	16b	380,7
14	63	Berauer, Gustav, Tschechoslow.	1:23:04	197,2	8	a b	45,0 42,0	98,4	15,0 13,0	12,5 13,0	16,0 14,0	29	379,1
15	108	Köstinger, Hubert, Österreich .	1:25:09	186,0	15	a b	44,0 48,0	103,2	14,5 13,5	14,0 14,5	15,5 14,0	20	375,2
16	90	Czech, Bronislaw, Polen	1:25:55	181,9	23	a b	46,0 45,5	102,6	15,5 15,5	13,0 14,5	16,0 16,0	11	375,0

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	18-km-Langlauf			Sprunglauf							Endnote
			Zeit Sid.: Min.: Sek.	Note	Platz in der komb. Wertung	1) a b	Weite m	Weiten- note	Haltungsnoten			Platz im komb. Sprung- lauf	
									Richter				
									I	II	III		
17	114	Baumann, Hans, Österreich . .	1:22:49	198,5	7	a b	40,0 44,0	95,1	12,5 13,0	11,5 13,0	14,5 14,0	36	372,1
18	106	Wagner, Fiedl, Deutschland . .	1:24:33	189,2	12	a b	40,0 46,0	97,2	14,0 16,0	12,5 13,0	15,0 15,0	27	371,9
19	115	Mattila, Pertti, Finnland	1:26:21	179,7	25	a b	45,0 47,0	103,2	15,5 16,0	12,0 13,5	14,0 14,5	21a	368,4
20	27	Menardi, Severino, Italien . . .	1:20:34	211,0	5	a b	37,5 40,0	88,8	12,5 12,0	10,0 10,0	12,0 12,0	40	368,3
21	69	Julen, Oswald, Schweiz	1:25:43	183,0	21	a b	43,0 45,0	99,3	15,5 14,5	13,0 13,0	15,0 14,0	24	367,3
22	109	Bernath, Willy, Schweiz	1:25:12	185,7	17	a b	43,5 47,0	10,7	13,5 13,5	11,0 13,0	14,0 14,0	30	366,4
23	96	Eisgruber, Anton, Deutschland .	1:31:38	152,8	37	a b	51,5 49,0	111,6	17,5 16,0	16,0 16,0	18,0 17,0	2	364,9
24	35	Orlewicz, Marjan, Polen	1:25:27	184,4	18b	a b	41,0 45,0	95,4	15,5 14,5	11,5 12,0	15,0 15,5	31	363,8
25	98	Mayer, Markus, Österreich . . .	1:27:31	173,7	28	a b	47,0 49,5	107,7	14,0 12,0	13,0 13,5	15,0 13,0	23	361,9
26	81	Vrana, Rudolf, Tschechoslowakei	1:30:26	158,8	34	a b	48,5 48,5	108,6	15,0 16,0	13,0 15,5	16,0 16,5	9	359,4
27	32	Satre, Karl Magnus, Ver. Staaten	1:25:56	181,8	24	a b	39,0 41,0	915	14,5 14,0	12,0 12,0	15,0 15,0	35	355,8
28	88	Torrissen, Birger, Ver. Staaten	1:29:08	165,3	29	a b	45,0 44,0	100,2	16,5 16,0	13,0 13,0	16,0 155	19	355,5
29	86	Sekiguchi, Isamo, Japan	1:32:40	147,7	38	a b	48,0 48,5	107,7	15,5 16,5	15,0 16,0	16,0 16,5	7	350,9
30	99	Berger, Ernst, Schweiz	1:27:13	175,2	27	a b	36,5 47,5	95,4	13,0 14,0	12,0 12,5	14,0 14,0	34	350,1
31	15	Mobraeten, Tormod, Kanada .	1:33:28	143,8	41	a b	49,0 52,5	112,5	16,5 16,5	12,5 14,5	15,5 17,0	6	348,8
32	101	Marusarz, Andrzej, Polen	1:31:30	153,4	36	a b	46,0 47,0	104,1	14,5 16,0	13,0 13,0	15,5 16,0	12	345,5
33	67	Dellekarth, Walther, Österreich	1:37:14	125,8	46	a b	48,0 49,5	108,9	16,5 16,5	15,5 16,0	17,0 17,0	4	333,2
34	97	Decman, Tone, Jugoslawien . .	1:29:44	162,3	30	a b	41,0 42,5	95,1	12,0 12,0	11,0 12,0	14,0 13,0	38	331,4
35	30	Sekido, Tsutomu, Japan	1:32:48	147,0	40	a b	43,0 45,0	99,3	14,0 14,5	12,5 13,0	15,0 15,0	25	330,3
36	65	Jakopic, Albin, Jugoslawien . .	1:30:02	160,8	32	a b	37,5 42,0	90,9	13,5 12,5	10,0 12,5	14,0 13,5	39	327,7
37	100	Blood, Edward J., Ver. Staaten .	1:33:45	142,4	42	a b	44,0 43,0	98,1	13,5 14,0	13,5 13,5	15,5 15,0	26	325,5
38	46	Baebler, Leo, Jugoslawien . . .	1:34:25	139,2	43	a b	41,0 42,0	94,5	14,5 13,5	13,0 12,5	15,0 14,5	32	316,7
39	74	Clark, William G., Kanada . . .	1:30:20	159,3	33	a b	36,5 35,0	83,1	12,5 12,5	11,0 11,0	13,0 13,0	41	315,4
40	103	Lundgren, Holger, Schweden .	1:29:57	161,2	31	a b	50,0 ³⁾ 53,0	84,0	5,0 16,5	5,5 17,0	7,0 17,0	42	313,2
41	37	Baadsvik, Karl Johan, Kanada .	1:39:30	115,2	47	a b	49,0 46,0	106,2	16,0 14,5	12,5 13,0	15,5 14,0	14	306,9
42	54	Grusitis, Edgars, Lettland . . .	1:35:22	134,6	44	a b	35,0 36,5	83,1	11,0 11,0	10,0 10,0	11,0 12,0	43	282,7
43	68	Yamada, Shinzo, Japan	1:31:28	153,6	35	a b	38,5 46,0 ³⁾	65,7	15,5 5,0	13,0 4,0	16,0 6,0	45	278,8
44	70	Satre, Paul Ottar, Ver. Staaten .	1:36:27	129,4	45	a b	48,5 ³⁾ 53,0	82,5	4,0 16,0	4,0 16,0	6,0 16,0	44	273,9
45	14	Legard, Percy, Großbritannien .	1:47:47	76,8	48	a b	39,5 45,0	96,0	13,5 13,5	11,0 11,5	13,0 14,0	37	249,3
46	56	Ball, William, Kanada	1:32:46	147,3	39	a b	40,5 36,0 ³⁾	57,9	11,5 2,0	11,0 1,0	12,0 2,0	46	244,7
—	66	Vuerich, Andrea, Italien	1:25:01	186,7	14	—	x	x	x	x	x	x	x
—	110	Hedjerson, Harald N., Schweden	1:25:50	182,4	22	—	x	x	x	x	x	x	x
—	5	Kövari, Karoly, Ungarn	2)	—	—	—							
—	28	Szalay, Laszlo, Ungarn	2)	—	—	—							
—	113	Istenic, Rado, Jugoslawien . .	2)	—	—	—							
x	47	Kloeckner, Rudolf, Rumänien .	x	x	x	x							
x	58	Dimitroff, Nikola, Bulgarien . .	x	x	x	x							

Zeichenerklärung:

1) a = erster Sprung, b = zweiter Sprung

2) aufgegeben

3) gestürzt

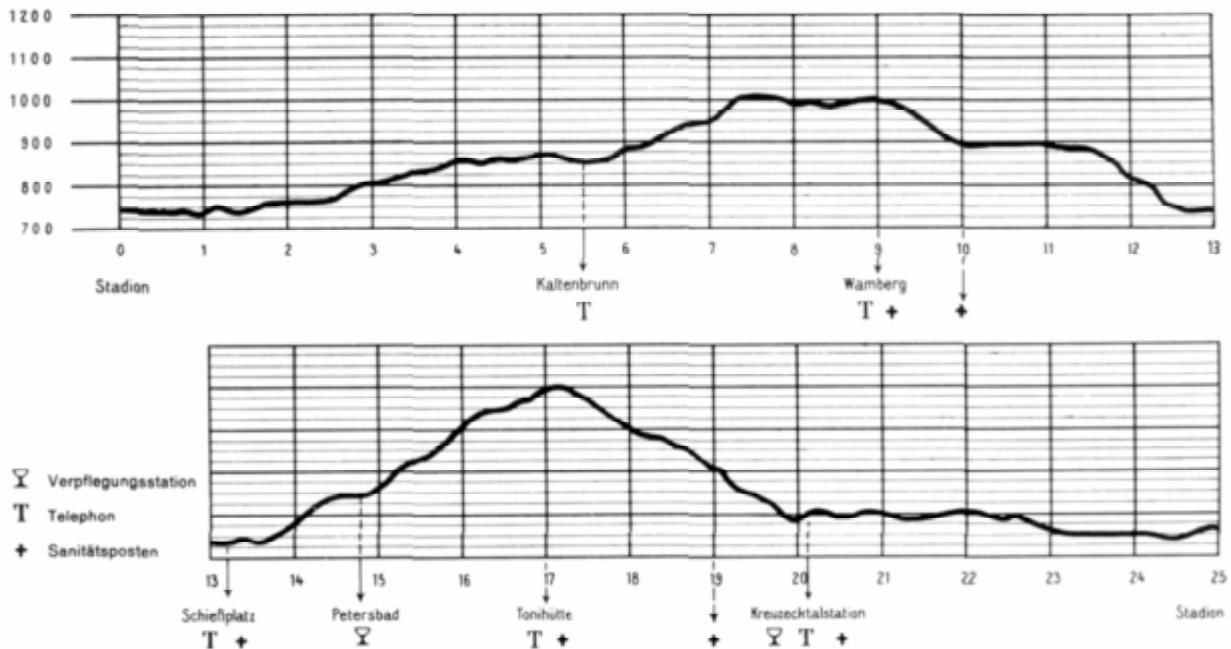
— = nicht gewertet

x = gemeldet, aber nicht gestartet.

Militär-Ski-Patrouillenlauf

(Vorführungswettbewerb)

Am 14. Februar 1936 ging um 8.30 Uhr als erste Mannschaft die finnische Patrouille auf die Strecke, gefolgt in je 3 Minuten Abständen von den übrigen Mannschaften in der aus der Ergebnisliste ersichtlichen Reihenfolge.



Streckenprofil des Militär-Ski-Patrouillenlaufes

Der Versuch, die Zuschauer während des Laufes über den Stand des Rennens dauernd zu unterrichten, gelang. Hierzu waren die auf die ganze Strecke verteilten Kontrollposten mittels Fernsprecher an die Lautsprecheranlage angeschlossen; der jeweilige Stand, der sich an den einzelnen Teilstrecken ergab, konnte auf diese Weise im Stadion und am Schießplatz angezeigt werden. Außerdem war im Innern des Stadions das Profil der Strecke durch ein rotes Band ausgesteckt, auf dem mittels gelber Tafeln der Verlauf des Rennens den Zuschauern sichtbar gemacht wurde.

Der Start fand im Skistadion statt. Die Strecke verließ das Stadion in östlicher Richtung und zog südlich Kainzenbad vorbei zunächst nach Kaltenbrunn. Kilometer 1 bis 6 führten in welliger Spur leicht ansteigend an den Nordhängen südlich der Bahnlinie Garmisch-Partenkirchen—Mittenwald entlang. Bei Kaltenbrunn bog die Strecke nach Westen um und gewann über freie Hänge in 160 m Steigung die Gegend östlich Wamberg (bei Kilometer 8). Nach kurzem Flachlauf zwischen Kilometer 8 und 9 begann die Abfahrt (Kilometer 9 bis 9,5) zum Skistadion, die an den Nordhängen des Eselsberges entlang führte und zwischen Kilometer 10



Die italienische Patrouille mit ihrem Führer Kapitän Silvestri nach ihrem Sieg



Die Italiener unterwegs



Die Schweden am Schießplatz



Der Reichskriegsminister und die deutsche Patrouille

und 11 durch ein waagerechtes Stück unterbrochen war. Nach Kilometer 12 wurde das Skistadion in kurzer Steilabfahrt erreicht. Nach Passieren des Stadions fand bei Kilometer 13 (Nordabfall des Kochelberges) das Scharfschießen statt, das nach den in den „Allgemeinen Bestimmungen“ über den Militär-Ski-Patrouillenlauf enthaltenen Regeln ordnungsgemäß durchgeführt wurde. — Von da führte die Strecke flach um die Kochelberg-Sprungschanze herum und gewann in südlicher Richtung ansteigend über Petersbad (Kochelbergalm) die Tonihütte (Kilometer 17). Hier erreichte der Patrouillenlauf den höchsten Punkt, 1100 m. Der Höhenunterschied zwischen Tal und Tonihütte betrug etwa 360 m. Nach der Tonihütte begann die Abfahrt, die zunächst über freie Wiesen führte, dann durch ziemlich dichte Waldstücke und kurze Schneisen meist mäßig steil zur Kreuzeck-Standardstrecke leitete, die sie kurz vor Kilometer 18 überquerte. Unmittelbar hernach wurde ein scharfeingeschnittener Tobel überschritten, worauf die Abfahrt in welligem Gelände zuerst durch Wald, dann über freie Hänge fortgesetzt wurde, bis sie bei Kilometer 20 den Kreuzeck-Talbahnnhof erreichte. Der Höhenunterschied zwischen



Die Italiener im Ziel



Die Österreicher schließen



Die Deutschen



Die Schweden



General der Artillerie Freiherr von Fritsch und die finnische Patrouille

Tonihütte und dem Talboden betrug etwa 300 m. — Bei der Talstation der Kreuzeckbahn bog die Loipe wieder nach Osten um und führte im Flachlauf leicht ansteigend zum Rießersee, an dessen Südufer sie wenige Meter oberhalb vorbeizog. Dann querte sie den bewaldeten Steilhang zwischen Rießersee und Hausbergschanze, worauf eine leichte Abfahrt hinab nach dem Hausberg erfolgte (Kilometer 23). Von da führten die letzten Kilometer eben nördlich des Schießplatzes vorbei zum Ziel im Skistadion.

Der Militär-Ski-Patrouillenlauf konnte ohne irgendwelche Zwischenfälle durchgeführt werden.

Militär-Ski-Patrouillenlauf (Vorführungswettbewerb)

14. Februar 1936 Start und Ziel: Olympia-Ski-Stadion

Gemeldet:

9 Mannschaften mit 36 Teilnehmern aus 9 Ländern

Gestartet:

9 Mannschaften mit 36 Teilnehmern aus 9 Ländern

Gewertet:

9 Mannschaften mit 36 Teilnehmern aus 9 Ländern

Startzeit: 8.30 Uhr. Startabstände: 3 Minuten

Strecke: 25.0 km

Olympia-Ski-Stadion—unterhalb Wamberg—Bahnhof Kaltenbrunn—Rappenschroffen—Wamberg—Schönau—Olympia-Ski-Stadion—Nordabfall Kochelberg (Schießstände für die Patrouillen)—Petersbad—Toni-Hütte—Hausberg westlich Rießer-Moos—Kreuzeckbahn 200 Meter oberhalb Talstation — Kreuzeckbahn -Talstation — Rießersee — Sprungschanze Hausberg—im Tal an der Sprungschanze Kochelberg—Olympia-Ski-Stadion

Tiefster Punkt: 735 m — Höchster Punkt: 1100 m

Schnee- und Wetterverhältnisse:

Pulverschnee mit Altschnee, teilweise vereiste Stellen; heiter, Windstärke 2, Temperatur: —3.0 bis +4,0 Grad

FUNKTIONÄRE:

Schiedsgericht:

Vorsitzender des Schiedsgerichts:

Oberst Kübler (Deutschland)

Mitglieder des Schiedsgerichts:

Oberst Dietl (Deutschland), Oberst Luchsinger (Schweiz), Commandant Molle (Frankreich), Hauptmann i. G. Kivikävi (Finnland)

Allgemeine Organisationsleitung:

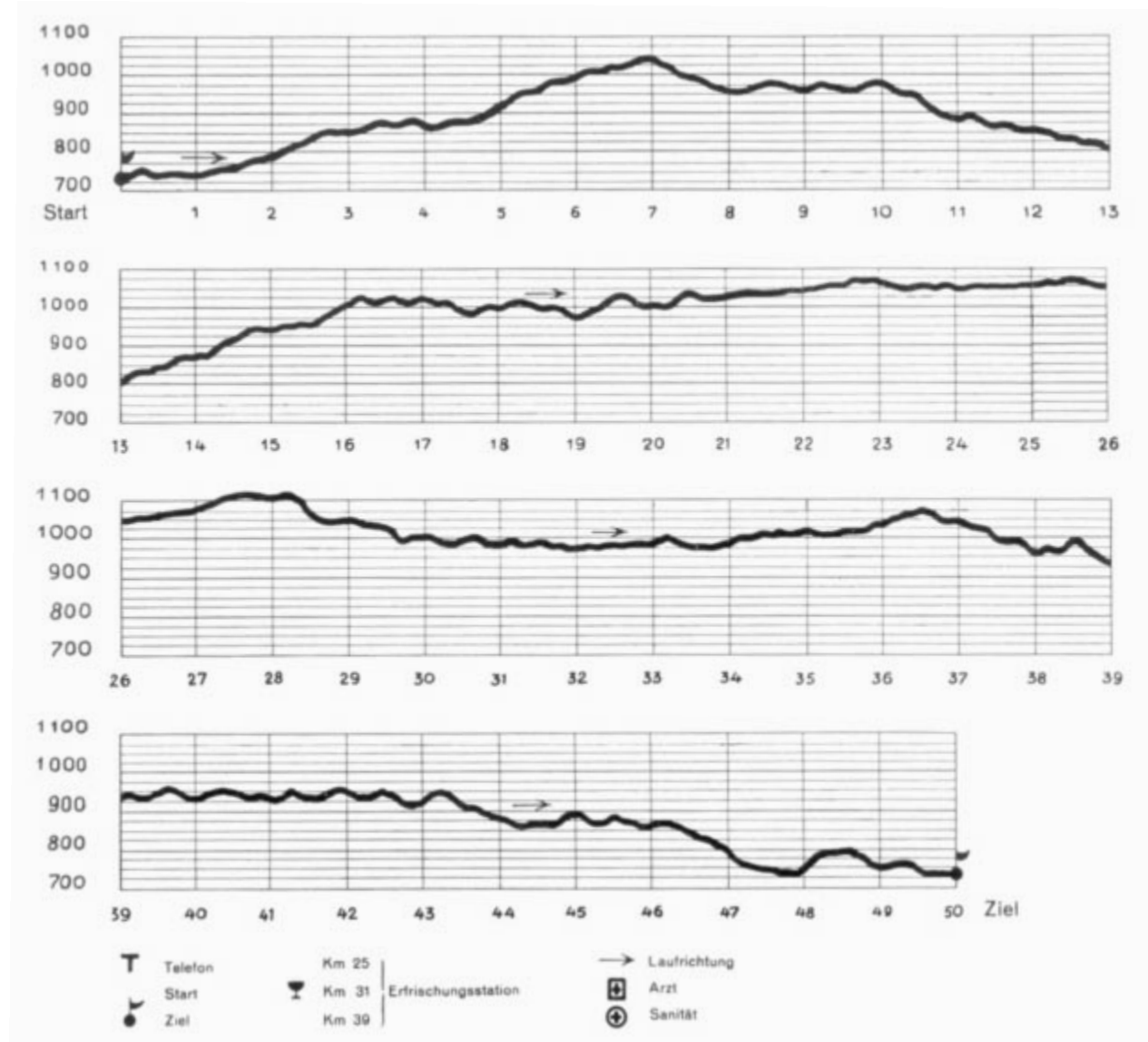
Oberst Dietl, Oberstleutnant Schlemmer, Major Utz, Hauptmann i. G. Hölter (alle Deutschland)

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	LAND	NAMEN, VORNAMEN UND DIENSTGRAD	Laufzeit Std. : Min. : Sek.
1	3	Italien	Silvestri, Enrico (Kapitän), Perenni, Luigi (Sergeant), Sertorelli, Stefano (Soldat), Scilligo, Sisto (Soldat)	2: 28: 35,0
2	1	Finnland	Kuvaja, Eino (Oberleutnant), Remes, Olli (Sergeant), Arantola, Kalle (Soldat), Huttunen, Olli (Soldat)	2 : 28 : 49,0
3	8	Schweden	Wahlberg, Gunnar (Leutnant), Olofsson, Seth (Soldat), Wiksten, Johan (Soldat), Westberg, John (Soldat)	2 : 35 : 24,0
4	9	Österreich	Bach, Albert (Leutnant), Hartmann, Edwin (Wachtmeister), Hiermann, Franz (Gefr.), Tschurtschentaler, Eugen (Jäger)	2: 36: 19,0
5	6	Deutschland	Leupold, Herbert (Leutnant), Hieble, Johann (Oberjäger), Lochbühler, Hermann (Gefr.), Kirchmann, Michael (Gefr.)	2: 36: 24,0
6	5	Frankreich	Faure, Jacques (Leutnant), Cohendoz, Marcel (Unteroffizier), Sibué, Eugène (Soldat), Morand, Jean (Soldat)	2 : 40 : 55,0
7	4	Schweiz	Kaech, Arnold (Leutnant), Jauch, Josef (Wachtmeister), Waser, Eduard (Gefreiter), Lindauer, Josef (Soldat)	Laufzeit : 2 : 40 : 39,0 Strafzeit : 0 : 03 : 00,0 ¹⁾ Gesamtzeit : 2 : 43 : 39,0
8	7	Tschechoslowakei	Steiner, Karel (Oberleutnant), Mateasko, Josef (Korporal), Musil, Bohuslav (Soldat), Kosour, Bohumil (Soldat)	2 : 50 : 08,0
9	2	Polen	Zytkowicz, Wladislaw (Leutnant), Pydych, Jean (Gefreiter), Zubek, Jozef (Jäger), Rzepka, Adam (Jäger)	2 : 52 : 27,0

¹⁾ Die Militärpatrouille der Schweiz bekam zu der eigentlichen Laufzeit eine Strafzeit von 3 Minuten hinzugezählt, weil sie bei der Schießübung, die am Kachelberg stattfand, einen der drei Zielballons nicht getroffen hatte.

50-km-Ski-Dauerlauf



Die schwierigste Arbeit bei der Organisation der Skiwettbewerbe war die Durchführung des 50-km-Dauerlaufes. Es war nicht so leicht, in dem Gelände um Garmisch-Partenkirchen mit seinem fast ebenen Talboden und seinen steilen Hängen und Wänden eine brauchbare Rennstrecke für das Ski-Marathon auszusuchen. Wenn es gelang, die um die Osterzeit 1935 von Josef Maier und Gustav Räther in großen Zügen ausgewählte Loipe zu einer wirklichen Olympia-Strecke auszubauen, so ist das der tatkräftigen Mitarbeit des mit der Streckenoberleitung betrauten Jägers Karl Neuner und der Streckenleiter Ignaz Anzenberger, Bertl Pflugmacher, Konrad Schenk, Willy Leiner, Philipp Buchert, Andreas Lidl, Englbert Rieger, Wanninger und Louis Bertele zu verdanken.

Start und Ziel des 50-km-Dauerlaufes lagen im Skistadion. Von hier aus führte die Strecke in westlicher Richtung im Flachlauf unterhalb des Kochelberges entlang und zog sich dann in großem Bogen ausholend an der Kochelalm vorbei hinauf zum



Elis Viklund (Schweden): Goldmedaille im 50-km-Ski-Dauerlauf

„Hohen Weg“. Sie folgte diesem in südlicher Richtung und stieg allmählich, öfter durch kurze Abfahrten unterbrochen, bis zum Reinhalthospiz bei Kilometer 7 hinan. Hier war der erste Fernsprechposten. Bis hier betrug der Höhenunterschied vom Start aus rund 300 m. Vom Kilometer 7 bis zum Kilometer 10 folgte eine zügige Abfahrt durch Waldgelände über den schmalen Feenweg hinab zur Partnach. Nun bog die Strecke nach Norden um und führte an der Partnach entlang im ständigen Auf und Ab bis zum Zusammenfluß des Ferchenbaches mit der Partnach, wo sich der zweite Fernsprechposten und eine Sanitätsstelle befanden. Durch Hoch- und Jungwald ging es bis zur Höhe von ca. 1000 m hinauf. An den Nordhängen des Stellwagelskopfes entlang, führte der Lauf in ständigem Wechsel auf und ab über verschiedene Brücken und gebaute Hangwege bis Kilometer 17,5. Nach einer leichten Abfahrt und einigen Schleifen oberhalb Elmau leitete ein kurzer Schuß zum Gasthaus Elmau hinunter. Hier bei Kilometer 19,5 befand sich die erste Verpflegungsstelle und der Fernsprechposten 3. Nach kurzem Anstieg folgte nun die Strecke durch Waldgelände links und rechts am Ferchenbach entlang, bis bei Kilometer 23 offenes Gelände erreicht wurde. Nun führte die Spur um den Ferchensee herum bis Kilometer 25, wo die zweite Verpflegungsstelle und der vierte Fernsprechposten eingerichtet waren. Weiter ging der Lauf ein kurzes Stück eben, dann langsam ansteigend durch den Hochwald wieder in Richtung Elmau. Nach kurzer Abfahrt und leichtem Anstieg wurde das Schloß Elmau passiert. Bei Kilometer 30 befand sich der Fernsprechposten 5. In einigen großen Schleifen ausholend ging es immer auf und ab bis Kilometer 35,5. Nördlich am Schloß Kranzbach (Fernsprechposten 6) vorüber



Ovomaltine-Verpflegung beim 50-km-Ski-Dauerlauf



Axel Wikström (Schweden)



Nils-Joel Englund (Schweden)

zog sich dann die Loipe in mäßig steilem Anstieg durch freies Gelände hinauf bis Kilometer 36,5. Nun folgte zunächst eine schöne Abfahrt durch Jungwald, dann ein kurzer Anstieg und weiter eine schnelle Abfahrt über einen Waldweg mit einer großen S-Kurve. Nach einem weiteren Anstieg und steilem Auf und Ab führte eine scharfe Schußfahrt hinab nach Klais zur dritten Verpflegungsstelle und Fernsprechposten 7 bei Kilometer 39. Nach 1 km Flachlauf längs der Straße Klais—Kaltenbrunn ging es in einer letzten Schleife steil hinauf. Bei Kaltenbrunn war der Fernsprechposten 8 aufgestellt. Das Schlußstück der Strecke führte unterhalb Wamberg bis zum Kainzenbad und flach hinein ins Ziel im Skistadion.

Graf Hamilton (Schweden) hatte diese landschaftlich sehr schöne, in einem ausgezeichneten Zustand befindliche Strecke abgenommen. Die gute Beschaffenheit geht schon aus der erzielten Bestzeit von 3:30:11 Stunden hervor. Abgesehen von dem infolge Sonnenbestrahlung am Vortage leicht vereisten Feenweg und einigen der Sonne stark ausgesetzten Stellen hatte die Loipe überall Pulverschnee. Wie bei allen anderen Läufen hatten die Spurkommandos besondere Stockspuren geschaffen. Für die Streckenorganisation waren 10 Streckenleiter mit 10 Gehilfen, 32 Kontrollposten und 100 Soldaten als Spurkommandos eingesetzt. Die drei Verpflegungsstellen auf der Strecke und die Verpflegungsstelle am Ziel waren mit 12 Helfern und 5 Helferinnen besetzt. Die Oberleitung hatte hier Dr. Beck, Berchtesgaden. Die Herrichtung der Strecke im Skistadion und seiner nächsten Umgebung besorgten 60 Mann vom Reichsarbeitsdienst. Als Sprecher waren 7 Offiziere der Nachrichtentruppe eingesetzt. Ihnen zur Seite standen 7 Zeitnehmer und 7 Listenführer.



H. K. Bergström (Schweden)



Klaes Karppinen (Finnland)

50-km-Ski-Dauerlauf

15. Februar 1936 Start und Ziel: Olympia-Ski-Stadion

Gemeldet: 45 Teilnehmer aus 15 Ländern
 Gestartet: 36 Teilnehmer aus 11 Ländern
 Aufgegeben: 2 Teilnehmer
 Gewertet: 34 Teilnehmer

Startzeit: 8.02 Uhr (Erster Läufer: Start Nr. 2)

Schnee- und Wetterverhältnisse:

Meist Pulverschnee, an einigen Stellen vereiste Strecken;
 wolkig, Windstärke 2, Temperatur: —2,0 bis : 3,0 Grad

Strecke:

Kochelberg — Gschwandten — Reinthaler Bauer — Mitterklamm — Mitter-Graseck — Gut Elmau — Ferchensee — Schloß Elmau — Drüssel-Graben — Klais — Kaltenbrunn — unterhalb Wamberg — Olympia-Ski-Stadion

Niedrigster Punkt: 735 Meter

Höchster Punkt: 1115 Meter

FUNKTIONÄRE:

Vorsitzender des Kampfgerichtes:
 Oberst Bobkowski (Polen)

Mitglieder des Kampfgerichtes:
 Dr. F. Lacq (Frankreich), Dr. F. Martin (Österreich), Dir. A. Palmros (Finnland), Hauptmann O. Reistad (Norwegen), Dir. F. Schuler (Schweiz)

Starter: R. Klinger (Deutschland)
 Zeitnehmer am Start: L. Forster (Deutschland)
 Listenführer am Start: Major Henle (Deutschland)
 Zielrichter: H. Haase (Deutschland)
 Zielzeitnehmer: K. Jenisch (Deutschland)
 Listenführer am Ziel: L. Burghard (Deutschland)

Allgemeine skisportliche Organisationsleitung: J. Maier (Deutschland)

Organisation des 50-Kilometer-Dauerlaufes:
 G. Räther (Deutschland)

Streckenchef: K. Neuner (Deutschland)

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Startzeit Std.: Min.: Sek.	¹⁾ Rein- thaler Bauer	km 8	km 13	km 17,8	km 24	km 32	km 39	km 44,2	Endzeiten Std.: Min.: Sek.
1	37	Viklund, Elis . . . Schweden	8:37:00	a b	9:13:32 0:36:32	9:29:27 0:52:27	10:00:40 1:23:40	10:29:05 1:52:05	10:43:40 2:06:40	11:18:00 2:41:00	11:42:30 3:05:30	12:07:11 3:30:11
2	4	Wikström, Axel . . Schweden	8:04:00	a b	8:40:14 0:36:14	8:57:50 0:53:50	9:29:52 1:25:52	10:00:08 1:56:08	10:15:15 2:11:15	10:50:00 2:46:00	11:14:02 3:10:02	11:37:20 3:33:20
3	15	Englund, Nils-Joel . Schweden	8:15:00	a b	8:51:08 0:36:08	9:08:05 0:53:05	9:39:30 1:24:30	10:09:25 1:54:25	10:25:00 2:10:00	11:00:00 2:45:00	11:24:55 3:09:55	11:49:10 3:34:10
4	26	Bergström, H. K. . Schweden	8:26:00	a b	9:02:53 0:36:53	9:19:38 0:53:38	9:52:33 1:26:33	10:22:48 1:56:48	10:37:55 2:11:55	11:12:00 2:46:00	11:37:20 3:11:20	12:01:50 3:35:50
5	34	Karppinen, Klaes . Finnland	8:34:00	a b	9:10:33 0:36:33	9:27:16 0:53:16	9:59:40 1:25:40	10:32:05 1:58:05	10:46:47 2:12:47	11:23:00 2:49:00	11:48:16 3:14:16	12:13:33 3:39:33
6	32	Tuft, Arne Norwegen	8:32:00	a b	9:08:53 0:36:53	9:25:42 0:53:42	9:59:19 1:27:19	10:29:45 1:57:45	10:45:13 2:13:13	11:22:00 2:50:00	11:48:16 3:16:16	12:13:18 3:41:18
7	23	Heikkinen, Frans . Finnland	8:23:00	a b	9:00:30 0:37:30	9:17:38 0:54:38	9:51:01 1:28:01	10:22:10 1:59:10	10:37:57 2:14:57	11:15:00 2:52:00	11:40:20 3:17:20	12:05:44 3:42:44
8	45	Niemi, Pekka . . . Finnland	8:45:00	a b	9:21:32 0:36:32	9:38:50 0:53:50	10:13:18 1:28:18	10:44:55 1:59:55	10:59:50 2:14:50	11:36:00 2:51:00	12:03:09 3:18:09	12:29:14 3:44:14
9	35	Musil, Cyril Tschechoslowakei	8:35:00	a b	9:12:46 0:37:46	9:29:52 0:54:52	10:04:50 1:29:50	10:37:00 2:02:00	10:52:35 2:17:35	11:29:00 2:54:00	11:54:50 3:19:50	12:21:12 3:46:12
10	6	Smolej, Franc . . Jugoslawien	8:06:00	a b	8:44:27 0:38:27	9:02:45 0:56:45	9:37:28 1:31:28	10:09:35 2:03:35	10:25:45 2:19:45	11:03:00 2:57:00	11:29:08 3:23:08	11:53:40 3:47:40
11	21	Brodahl, Trygve . . Norwegen	8:21:00	a b	8:58:30 0:37:30	9:16:00 0:55:00	9:50:39 1:29:39	10:23:05 2:02:05	10:40:10 2:19:10	11:20:00 2:59:00	11:46:01 3:25:01	12:11:14 3:50:14
12	43	Hatten, Kaare . . Norwegen	8:43:00	a b	9:20:48 0:37:48	9:38:12 0:55:12	10:12:16 1:29:16	10:44:27 2:01:27	11:00:19 2:17:19	11:39:00 2:56:00	12:08:31 3:25:31	12:33:37 3:50:37
13	16	Kasebacher, Giov. Italien	8:16:00	a b	8:54:24 0:38:24	9:12:10 0:56:10	9:48:04 1:32:04	10:20:38 2:04:38	10:37:00 2:21:00	11:16:00 3:00:00	11:42:20 3:26:20	12:09:08 3:53:08
14	11	Heikkinen, Kalle . Finnland	8:11:00	a b	8:49:20 0:38:20	9:07:48 0:56:48	9:42:01 1:31:01	10:14:50 2:03:50	10:32:00 2:21:00	11:12:00 3:01:00	11:39:12 3:28:12	12:05:25 3:54:25
15	2	Svatos, Jan Tschechoslowakei	8:02:00	a b	8:41:15 0:39:15	8:59:52 0:57:52	9:35:35 1:33:35	10:08:20 2:06:20	10:25:02 2:23:02	11:03:00 3:01:00	11:30:26 3:28:26	11:56:33 3:54:33
16	38	Demetz, Vincenzo . Italien	8:38:00	a b	9:15:21 0:37:21	9:32:50 0:54:50	10:05:53 1:27:53	10:37:20 1:59:20	10:54:12 2:16:12	11:35:00 2:57:00	12:03:59 3:25:59	12:34:47 3:56:47

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Startzeit Std.: Min.: Sek.	1) a b	km 8 Rein- thaler Bauer	km 13 Partnach	km 17,8 Gut Elmau	km 24 Ferchen- see	km 32 Schloß Elmau	km 39 Klais	km 44,2 Kalten- brunn	Endzeiten Std.: Min.: Sek.
17	27	Senoner, Tobia . . Italien	8:27:00	a b	9:04:18 0:37:18	9:21:48 0:54:48	9:55:42 1:28:42	10:28:15 2:01:15	10:46:15 2:19:15	11:27:00 3:00:00	11:57:07 3:30:07	12:24:16 3:57:16
18	40	Satre, Karl-Magnus . Vereinigte Staaten	8:40:00	a b	9:21:18 0:41:18	9:38:51 0:58:51	10:13:30 1:33:30	10:46:25 2:06:25	11:03:03 2:23:03	11:43:00 3:03:00	12:13:31 3:33:31	12:38:45 3:58:45
19	12	Novak, Vladimir . . Tschechoslowakei	8:12:00	a b	8:51:19 0:39:19	9:08:50 0:56:50	9:45:59 1:33:59	10:19:50 2:07:50	10:37:20 2:25:20	11:17:00 3:05:00	11:44:03 3:32:03	12:11:08 3:59:08
20	28	Zemva, Lovro . . . Jugoslawien	8:28:00	a b	9:08:37 0:40:37	9:27:02 0:59:02	10:02:35 1:34:35	10:36:10 2:08:10	10:53:30 2:25:30	11:32:00 3:04:00	12:00:31 3:32:31	12:27:13 3:59:13
21	17	Knap, Leo Jugoslawien	8:17:00	a b	8:57:50 0:40:50	9:17:43 1:00:43	9:53:28 1:36:28	10:26:45 2:09:45	10:43:18 2:26:18	11:22:00 3:05:00	11:49:23 3:32:23	12:16:17 3:59:17
22	5	Scalet, Giacomo . Italien	8:05:00	a b	8:42:41 0:37:41	9:01:20 0:56:20	9:37:12 1:32:12	10:12:22 2:07:22	10:30:10 2:25:10	11:11:00 3:06:00	11:38:20 3:33:20	12:06:54 4:01:54
23	42	Krasikov, Vassili . Estland	8:42:00	a b	9:22:15 0:40:15	9:40:53 0:58:53	10:17:08 1:35:08	10:50:40 2:08:40	11:07:26 2:25:26	11:46:00 3:04:00	12:16:52 3:34:52	12:44:52 4:02:52
24	44	Wöndle, Matthias . Deutschland	8:44:00	a b	9:24:03 0:40:03	9:42:50 0:58:50	10:17:56 1:33:56	10:51:35 2:07:35	11:08:43 2:24:43	11:51:00 3:07:00	12:20:14 3:36:14	12:47:33 4:03:33
25	33	Gaiser, Fritz . . . Deutschland	8:33:00	a b	9:14:30 0:41:30	9:33:30 1:00:30	10:09:57 1:36:57	10:43:52 2:10:52	11:00:03 2:27:03	11:41:00 3:08:00	12:11:58 3:38:58	12:38:44 4:05:44
26	13	Karpiel, Stanislaw . Polen	8:13:00	a b	8:53:26 0:40:26	9:13:05 1:00:05	9:49:43 1:36:43	10:24:44 2:11:44	10:42:10 2:29:10	11:22:00 3:09:00	11:51:06 3:38:06	12:19:26 4:06:26
27	29	Torrissen, Birger . Vereinigte Staaten	8:29:00	a b	9:11:37 0:42:37	9:30:42 1:01:42	10:07:35 1:38:35	10:41:35 2:12:35	10:58:45 2:29:45	11:29:00 3:00:00	12:10:53 3:41:53	12:36:44 4:07:44
28	19	Tadano, Hiroshi . . Japan	8:19:00	a b	9:03:10 0:44:10	9:26:28 1:07:28	10:05:28 1:46:28	10:40:25 2:21:25	10:57:10 2:38:10	11:36:00 3:17:00	12:03:16 3:44:16	12:29:23 4:10:23
29	7	Parsons, Rich. Earl . Vereinigte Staaten	8:07:00	a b	8:49:35 0:42:35	9:09:15 1:02:15	9:46:13 1:39:13	10:19:39 2:12:39	10:36:50 2:29:50	11:17:00 3:10:00	11:47:38 3:40:38	12:18:03 4:11:08
30	22	Ponn, Josef Deutschland	8:22:00	a b	9:02:47 0:40:47	9:21:58 0:59:58	9:58:15 1:36:15	10:32:40 2:10:40	10:52:05 2:30:05	11:35:00 3:13:00	12:06:50 3:44:50	12:35:12 4:13:12
31	39	Sencar, Lado . . . Jugoslawien	8:39:00	a b	9:22:11 0:43:11	9:42:51 1:03:51	10:23:44 1:44:44	11:01:13 2:22:13	11:19:25 2:40:25	12:03:00 3:24:00	12:33:34 3:54:34	12:59:20 4:20:20
32	10	Marx, Erich Deutschland	8:10:00	a b	8:52:49 0:42:49	9:12:55 1:02:55	9:53:26 1:43:26	10:31:50 2:21:50	10:49:15 2:39:15	11:35:00 3:25:00	12:08:50 3:58:50	12:35:48 4:25:48
33	18	Backström, Nils . . Vereinigte Staaten	8:18:00	a b	9:03:01 0:45:01	9:23:00 1:05:00	10:02:28 1:44:28	10:38:37 2:20:37	10:57:35 2:39:35	11:42:00 3:24:00	12:18:52 4:00:52	12:47:30 4:29:30
34	30	Okayama, Tadao . Japan	8:30:00	a b	9:12:43 0:42:43	9:32:29 1:02:29	10:12:00 1:42:00	10:51:12 2:21:12	11:10:33 2:40:33	11:54:00 3:24:00	12:28:30 3:58:30	13:00:28 4:30:28
—	9	Samuelshaug, Per Norwegen	8:09:00	a b	8:47:34 0:38:34	9:05:50 0:56:50	9:43:12 1:34:12	auf- gegeben	—	—	—	—
—	24	Mihalak, Lukas . . Tschechoslowakei	8:24:00	a b	9:06:23 0:42:23	gibt auf wegen Skibruch	—	—	—	—	—	—
x	1	Negropontes, D. . Griechenland	x		x	x	x	x	x	x	x	x
x	3	Bukass, Karlis . . Lettland	x		x	x	x	x	x	x	x	x
x	8	Sekido, Tsutomu . Japan	x		x	x	x	x	x	x	x	x
x	14	Kaneps, Pauls . . Lettland	x		x	x	x	x	x	x	x	x
x	20	Clark, William-G. . Kanada	x		x	x	x	x	x	x	x	x
x	25	Dahbolinsch, Herb. Lettland	x		x	x	x	x	x	x	x	x
x	31	Kovacs, Josif . . . Rumänien	x		x	x	x	x	x	x	x	x
x	36	Riekstinsch, Alb. . Lettland	x		x	x	x	x	x	x	x	x
x	41	Yamada, Ginzo . . Japan	x		x	x	x	x	x	x	x	x

Zeichenerklärung: 1) a = Uhrzeit des Durchlaufes der Kontrolle, b = Laufzeit bis zur Kontrolle, —=nicht gewertet, X=gemeldet, aber nicht gestartet



Der Führer auf dem Ehrenbalkon des Olympia-Hauses während des Spezialsprunglauts. Links vom Führer: Generaloberst Göring, Reichsminister Dr. Frick, Staatssekretär Pfundtner, Staatssekretär Lammers. Rechts vom Führer: Reichsminister Dr. Goebbels, Dr. Ritter von Halt, General Ritter von Epp, Staatsminister Wagner, Staatssekretär Hoffmann, 1. Bürgermeister Scheck, Bayer. Ministerpräsident Siebert

Spezialsprunglauf

Den Verantwortlichen, die sich am Tage des Spezialsprunglaufs lange vor Beginn der Veranstaltung auf dem Sprungleiterturm des Skistadions trafen, um nochmals alles bis ins kleinste zu überprüfen, bot sich ein imposanter Anblick: unvorstellbare Menschenmassen strömten schon in den frühen Morgenstunden des 16. Februar zum Skistadion. Vereinzelt fielen ein paar Regentropfen vom Himmel, der zum ersten Male während der 11 Tage der Spiele traurig verhängt war.

Die Organisation des Spezialsprunglaufes entsprach der des Kombinationsprunglaufes. Die großen Ausmaße der Schanze erforderten einen Personalaufwand von 140 Helfern. In letzter Stunde wurden auf Anordnung des Präsidenten der F.I.S. außer den deutschen noch einige norwegische Einspringer eingesetzt. Das Einspringen war sehr einfach, da infolge des leichten Regens der Schnee stumpf war und der ganze Anlauf nur Weiten bis 76 Meter zuließ. Um 11.00 Uhr erschien der Führer und in dieser Minute flog der erste Springer durch die Luft.

Das Rechnungsbüro war aus praktischen Gründen ins Olympia-Haus verlegt. Dr. König hatte während der Läufe alle Weiten notiert und die Weitennoten vorbereitet, bis die Kampfrichter mit der Wertungsliste kamen. Die Karteikarten waren vorgeschrieben, so daß die Ausrechnung in etwa 30 Minuten beendet war.

Das Zeichen zum Start für jeden Springer gab ein Trompeter der Wehrmacht, neben dem „optischen Zeichen“ des Fahnenschwenkens.



Noch nie sah ein wintersportliches Ereignis derartige Menschenmassen (Ski-Spezialsprunglauf am 16. Februar)



Birger Ruud (Norwegen): Goldmedaille im Spezialsprunglauf



Birger Ruud (Norwegen) und Sven Eriksson (Schweden)



Reidar Andersen (Norwegen)



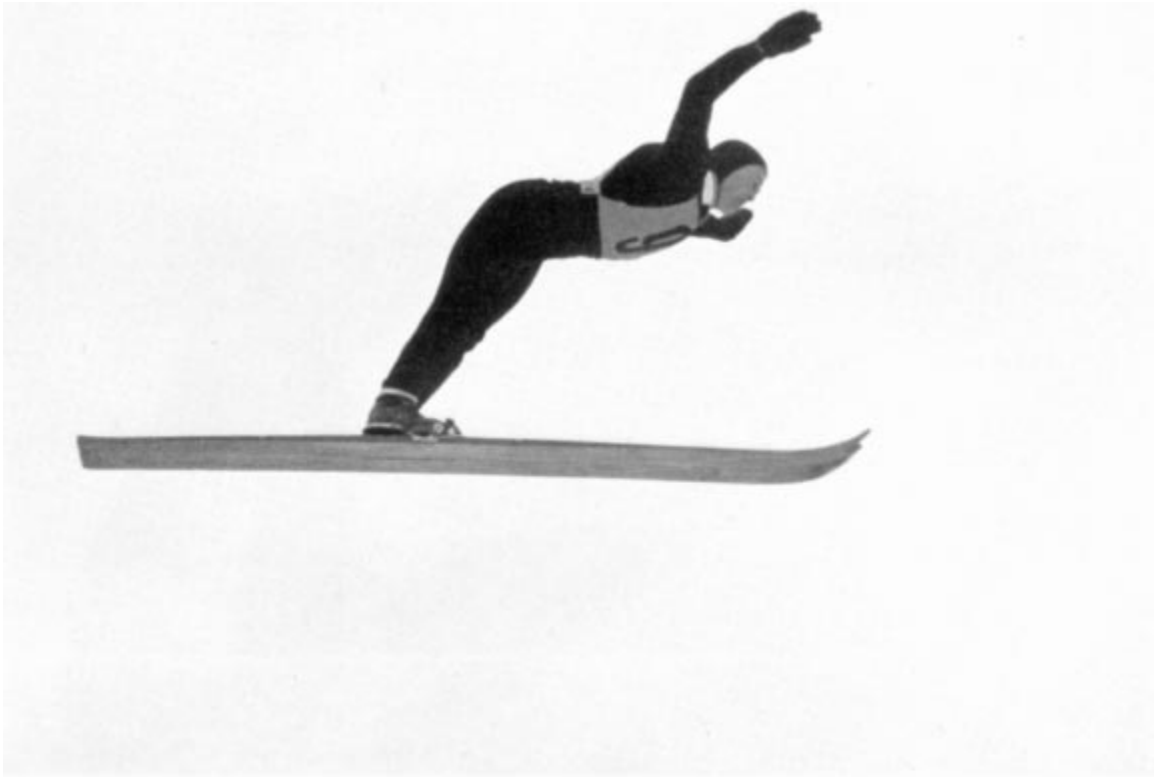
Birger Ruud (Norwegen) bei seinem zweiten Sprung



Sven Eriksson (Schweden)



Reidar Andersen (Norwegen)



Kaare Walberg (Norwegen)



Shinji Tatsuta (Japan)



Masaji Iguro (Japan)



Josef Bradl (Österreich)



Hans Marr (Deutschland)



Sverre Fredheim (Vereinigte Staaten)



Stanislaw Maruszak (Polen)



Unübersehbare Zuschauermenge beim Spezialsprunglauf

Spezialsprunglauf

16. Februar 1936 Olympia-Skistadion (Große Olympia-Schanze)

Gemeldet: 50 Teilnehmer aus 15 Ländern

Gestartet: 48 Teilnehmer aus 14 Ländern

Aufgegeben: 1 Teilnehmer

Gewertet: 47 Teilnehmer

Startzeit: 11.00 Uhr

Schnee- und Wetterverhältnisse:

Nasser, toter Schnee, Aufsprung gut; wolkig, windstill,
Temperatur: 0,0 bis +3,0 Grad

FUNKTIONÄRE:

Kampfgericht: G. Schmidt (Deutschland), J. Asp (Norwegen), R. Straumann (Schweiz)

Sprungleiter: R. Geiger (Deutschland)

Ablaufrichter: P. Sohn, P. Nast (beide Deutschland)

Aufsprungrichter: W. Heinzelmann (Deutschland)

Allgemeine skisportliche Organisations-
leitung: J. Maier (Deutschland)

Organisation des Spezialsprunglaufes:
G. Schmidt (Deutschland)

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	1) a b	Weite m	Weiten- note	Haltungsnoten Richter			Endnote
						I	II	III	
1	34	Ruud, Birger, Norwegen	a b	75,0 74,5	118,5	18,0 19,5	18,0 19,0	19,5 19,5	232,0
2	40	Eriksson, Sven Iv., Schweden	a b	76,0 76,0	120,0	18,5 18,0	18,5 19,0	18,5 18,0	230,5
3	45	Andersen, Reidar, Norwegen	a b	74,0 75,0	118,4	18,5 18,5	18,5 19,0	17,5 18,5	228,9
4	9	Walberg, Kaare, Norwegen	a b	73,5 72,0	115,5	19,0 18,5	17,5 18,5	19,0 19,0	227,0
5	46	Marusarz, Stanislaw, Polen	a b	73,0 75,5	117,6	17,0 16,5	17,5 18,0	17,0 18,0	221,6
6	25	Valonen, Lauri, Finnland	a b	73,5 67,0	111,9	17,5 17,5	18,5 18,0	19,0 17,0	219,4
7	39	Iguro, Masaji, Japan	a b	74,5 72,5	116,7	16,5 17,5	17,5 18,5	14,5 17,0	218,2
8	22	Kongsgaard, Arnold, Norwegen . . .	a b	74,5 66,0	112,2	17,5 17,5	17,5 18,0	17,5 17,5	217,7
9	13	Tiihonen, Väinö, Finnland	a b	71,5 70,0	112,8	17,5 17,0	17,0 17,5	16,5 17,0	215,3
10	21	Marr, Hans, Deutschland	a b	71,5 69,0	112,2	17,0 17,5	17,0 18,0	16,0 16,5	214,2
11	32	Fredheim, Sverre, Vereinigte Staaten	a b	73,5 73,0	116,1	17,0 16,0	16,5 16,5	16,0 16,0	214,1
12	44	Körner, Kurt, Deutschland	a b	70,0 71,5	112,8	16,0 15,5	16,5 17,0	16,5 15,0	209,3
13	43	Oimon, Casper, Vereinigte Staaten .	a b	71,5 72,5	114,6	13,0 16,5	15,5 17,0	15,0 16,0	207,6
14	28	Mobraeten, Tormod, Kanada	a b	71,5 66,5	110,4	14,0 15,0	16,5 16,5	16,0 18,5	206,9
15	4	Johansson, Sixten, Schweden	a b	63,0 66,0	104,1	18,0 17,5	15,5 17,0	17,0 17,0	206,1
16	17	Hjelmström, Nils E., Schweden . . .	a b	68,0 62,5	105,3	18,0 17,0	16,0 16,0	16,5 16,0	204,8
17	33	Haslberger, Franz, Deutschland . . .	a b	64,0 67,0	105,6	17,0 17,0	16,0 17,0	15,5 16,5	204,6
18	8	Kraus, Paul, Deutschland	a b	62,5 62,5	101,4	17,5 18,0	16,0 17,0	17,5 17,0	204,4
19a	11	Bühler, Richard, Schweiz	a b	63,0 63,0	102,0	17,0 16,5	16,5 16,5	17,5 18,0	204,0
19b	31	Bradl, Josef, Österreich	a b	64,0 70,5	108,0	16,0 16,0	16,0 17,5	15,0 15,5	204,0
21	23	Marusarz, Andrzej, Polen	a b	66,0 66,0	106,2	16,5 16,5	15,0 15,5	18,0 16,0	203,7
22	29	Oestrand, Axel, Schweden	a b	61,0 68,0	104,4	16,5 16,5	16,0 17,0	15,5 17,5	203,4
23	7	Mikkelsen, Roy J., Vereinigte Staaten	a b	69,5 68,0	110,1	16,5 15,5	15,5 15,0	14,5 15,5	202,6

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	1)	Weite m	Weiten- note	Haltungsnoten Richter			Endnote
						I	II	III	
24	50	Murama, Timo, Finnland	a b	71,0 70,0	112,2	14,0 15,0	15,5 15,5	15,0 15,0	202,2
25	6	Mariacher, Hans, Österreich	a b	65,5 69,0	108,0	17,0 16,5	15,0 15,5	15,5 14,0	201,5
26	19	Rieger, Rudolf, Österreich	a b	68,0 67,5	108,9	16,0 15,0	16,0 15,0	16,0 13,5	200,4
27	30	Lukes, Jaroslav, Tschechoslowakei	a b	69,0 71,0	111,6	14,0 15,0	15,5 15,0	14,5 13,5	199,1
28	47	Raymond, Marcel, Schweiz	a b	64,0 68,5	106,8	14,0 14,0	16,0 16,5	14,5 15,5	197,3
29	18	Kahl, Josef, Tschechoslowakei	a b	64,0 64,5	104,1	15,0 16,0	15,5 15,0	16,0 14,5	196,1
30	20	Bietila, Walter I., Vereinigte Staaten	a b	66,5 63,5	104,7	16,0 14,0	15,0 15,0	16,0 14,5	195,2
31	2	Miyajima, Iwao, Japan	a b	63,5 63,5	102,6	16,0 16,5	14,5 15,5	14,0 15,5	194,6
32	41	Lahr, Johann, Tschechoslowakei	a b	64,5 66,0	105,3	13,0 15,0	15,5 15,0	14,0 16,0	193,8
33	35	Czech, Bronislaw, Polen	a b	62,5 63,5	102,0	15,0 16,0	16,0 16,0	13,5 14,5	193,0
34	36	Badrutt, Reto, Schweiz	a b	64,5 65,0	104,7	15,0 14,5	15,5 15,0	13,0 13,5	191,2
35	3	Baadsvik, Karl Johan, Kanada	a b	63,5 59,0	99,6	15,0 15,0	13,5 14,0	15,0 15,0	187,1
36	42	Aschenwald, Franz, Österreich	a b	64,5 55,5	98,1	14,5 14,5	16,0 14,5	14,0 14,0	185,6
37	10	Da Col, Bruno, Italien	a b	59,0 61,0	98,1	13,0 13,0	13,0 15,0	13,5 14,0	179,6
38	16	Gagne, Norman C., Kanada	a b	58,0 57,0	94,8	14,0 15,0	12,0 12,5	14,0 15,0	177,3
39	38	Pribovsek, Franc, Jugoslawien	a b	59,0 55,0	93,9	14,0 14,5	12,5 13,0	13,0 15,0	175,9
40	5	Budarek, Oldrich, Tschechoslowakei	a b	59,0 62,0	98,7	12,0 12,0	12,0 14,0	13,0 12,5	174,2
41a	1	Novsak, Albin, Jugoslawien	a b	54,0 58,5	93,0	14,0 13,0	12,5 12,0	14,5 15,0	174,0
41b	49	Clompe, Sandor, Rumänien	a b	58,0 59,0	96,0	14,5 12,0	12,0 13,0	14,0 12,5	174,0
43	26	Palme, Franc, Jugoslawien	a b	61,0 55,0	95,4	13,0 12,0	12,0 11,0	13,0 12,5	168,9
44	14	Jakopie, Albin, Jugoslawien	a b	52,0 53,0	87,6	10,0 11,0	11,0 11,0	13,5 12,0	156,1
45	27	Adachi, Goro, Japan	a b	73,0 71,0 ²⁾	84,3	17,0 6,0	16,0 5,0	16,5 4,0	150,8
46	15	Tatsuta, Shinji, Japan	a b	73,5 ²⁾ 77,0 ²⁾	58,2	7,0 8,0	5,0 10,0	5,0 8,0	101,2
47	37	Pälli, Sauli, Finnland	a b	71,0 ²⁾ 68,5 ²⁾	51,3	5,0 5,0	7,0 5,0	4,0 3,0	80,3
	24	Bonomo, Mario, Italien	2)	—	—	—	—	—	—
x	12	Balatoni, Levente, Ungarn	x	x	x	x	x	x	x
x	48	Darabos, Sandor, Ungarn	x	x	x	x	x	x	x

Zeichenerklärung: ¹⁾ a = erster Sprung b = zweiter Sprung
²⁾ gestürzt
 — = nicht gewertet
 X = gemeldet, aber nicht gestartet

Eishockeyturnier

Das von 15 Nationen besetzte Eishockeyturnier erforderte im ganzen 37 Spiele. Davon entfielen auf die Vorrunde 21 Begegnungen, auf die Zwischenrunde 12 Spiele, während in der Endrunde nur vier Spiele auszutragen waren. Die geringe Zahl von Endspielen erklärt sich daraus, daß die mit der technischen Leitung des Eishockeyturniers beauftragte Internationale Eishockeyliga in Anlehnung an die Weltmeisterschaft in Davos 1935 bestimmte, die Ergebnisse der Zwischenrunde auch für die Endrunde zählen zu lassen. Dadurch bekam Kanada keine Möglichkeit mehr, die in der Zwischenrunde gegen Großbritannien erlittene Niederlage wieder wettzumachen.

Die große Zahl von Spielen veranlaßte außer der Benutzung des Olympiakunsteisstadions die Heranziehung von zwei Spielflächen auf dem Sportplatz Rießersee. Es mußten dort sechs Spiele der Vorrunde und zwei Treffen der Zwischenrunde ausgetragen werden.

Die organisatorische Ausgestaltung des Eishockeyturniers unterstand Alfred Steinke (Deutschland), der Gesamtverlauf wird aus nachstehender Aufstellung ersichtlich:

Erste bis sechste Plätze

1. Großbritannien	3. Vereinigte Staaten	5. und 6. { Deutschland, Schweden
2. Kanada	4. Tschechoslowakei	

Zahl der Teilnehmer ¹⁾

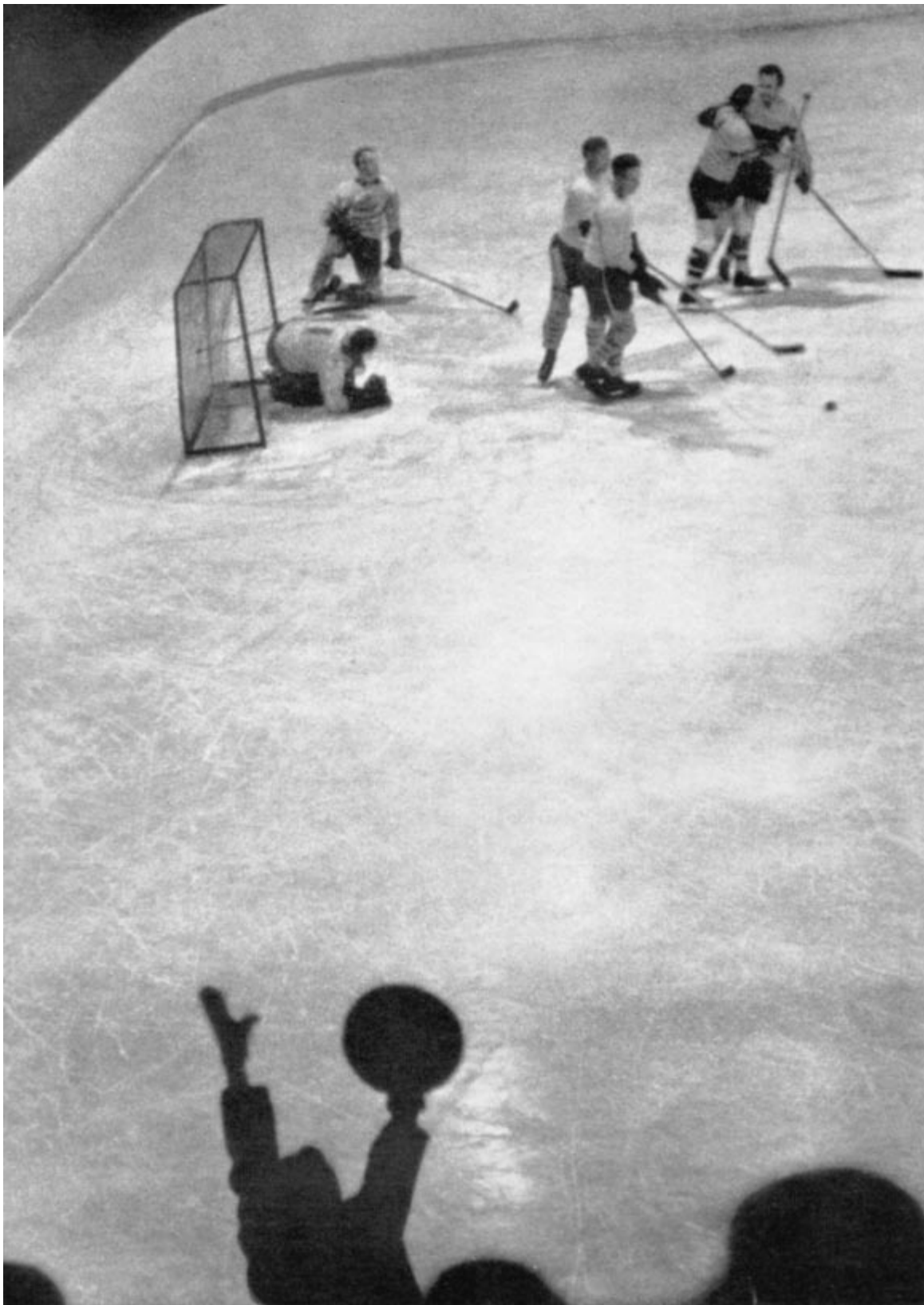
Insgesamt 173 Teilnehmer

Belgien 10	Japan 9	Schweden 13
Deutschland 12	Kanada 13	Schweiz 12
Frankreich 11	Lettland 11	Tschechoslowakei . . 13
Großbritannien . . . 12	Österreich 12	Ungarn 13
Italien 10	Polen 11	Vereinigte Staaten . 11

¹⁾ Ohne die Ersatztorwächter, die nicht spielten

Technische Delegierte:

P. Loicq, A. Poplimont (beide Belgien)



Das entscheidende Tor im Eishockeyturnier: Spiel Großbritannien-Kanada 2:1

Eishockeyturnier

Vorrunde: 6. bis 9. Februar 1936
Zwischenrunde: 11. bis 13. Februar 1936
Endrunde: 14. bis 16. Februar 1936

Beteiligt: 15 Länder
Spiele: 37

Gemeldet: 220 Teilnehmer aus 16 Ländern
Gespielt: 173 Teilnehmer aus 15 Ländern
Austragungsorte: Olympia-Kunsteis-Stadion und Rießersee

FUNKTIONÄRE:

Abgeordneter der I.E.L.: H. Kleeberg (Deutschland)
Berufungsgericht:

P. Loicq (Belgien), H. Kleeberg (Deutschland), P. Reynolds (Kanada), A. Poplimont (Belgien) und ein Delegierter der nationalen Verbände

Schiedsrichter: Siehe die einzelnen Spiele

Allgemeine eissportl. Organisationsleitung:
H. Kleeberg, Dr. M. Engelhard, L. Ryhiner (alle Deutschland)

Organisation des Eishockeyturniers:
A. Steinke (Deutschland)

GRUPPENEINTEILUNG:

Vorrunde (21 Spiele)

GRUPPE A	GRUPPE B	GRUPPE C	GRUPPE D
1. Kanada	1. Deutschland	1. Tschechoslowakei	1. Großbritannien
2. Österreich	2. Ver. Staaten	2. Ungarn	2. Schweden
3. Polen	3. Italien	3. Frankreich	3. Japan
4. Lettland	4. Schweiz	4. Belgien	

Die beiden ersten Mannschaften jeder Gruppe kamen in die Zwischenrunde, die sich aus zwei Gruppen zu je vier Mannschaften zusammensetzte

Zwischenrunde (12 Spiele)

GRUPPE A	GRUPPE B
1. Großbritannien	1. Ver. Staaten
2. Kanada	2. Tschechoslowakei
3. Deutschland	3. Schweden
4. Ungarn	4. Österreich

Die beiden ersten Mannschaften jeder Gruppe kamen in die Endrunde

Endrunde (4 Spiele)

1. Großbritannien
2. Kanada
3. Ver. Staaten
4. Tschechoslowakei

Nach einem Beschluß der Internationalen Eishockey-Liga, die mit der Aussichtung des Turniers betraut war, wurden die Ergebnisse der Mannschaften, welche schon in der Zwischenrunde miteinander gespielt hatten, für die Endrunde gewertet. Dadurch wurden in der Schlußrunde nur vier Spiele ausgetragen.

OLYMPIA-SIEGER:

1. GROSSBRITANNIEN 2. KANADA 3. VEREINIGTE STAATEN 4. TSCHÉCHOSLOWAKEI

ENDRUNDE 14.—16. Februar 1936

Tabellen-Schlußstand	Großbritannien	Kanada	Verein. Staaten	Tschechoslowakei	TORE	PUNKTE	PLATZ
Großbritannien		2 : 1	0 : 0	5 : 0	7 : 1	5 : 1	1
Kanada	1 : 2		1 : 0	7 : 0	9 : 2	4 : 2	2
Verein. Staaten	0 : 0	0 : 1		2 : 0	2 : 1	3 : 3	3
Tschechoslowakei	0 : 5	0 : 7	0 : 2		0 : 14	0 : 6	4

16. 2. 36 Kanada-Vereinigte Staaten 1:0 (1:0, 0:0, 0:0)
Olympia-Kunsteis-Stadion 14.30 Uhr — Um +8,0 Grad
Schiedsrichter: Torschütze: Neville (Kanada)
Poplimont (Belgien) — Trauttenberg (Österreich)

15. 2. 36 Großbritannien—Ver. Staaten 0:0 (0:0, 0:0, 0:0)
Verlängerungen: 0 : 0, 0 : 0, 0 : 0
Olympia-Kunsteis-Stadion 21.00 Uhr — Um +5,0 Grad
Schiedsrichter: Trauttenberg (Österreich) — Tupalski (Polen)

15. 2. 36 Kanada-Tschechoslowakei 7:0 (3:0, 3:0, 1:0)
Olympia-Kunsteis-Stadion 10.00 Uhr — Um +7,0 Grad
Torschützen: 1. Drittel: Kitchen, Thomson,, Neville
2. Drittel: Farmer-Horn, Neville, Murray,
3. Drittel: Farguharson
Schiedsrichter:
Poplimont (Belgien) — Kreisel (Deutschland)

14. 2. 36 Großbritannien—Tschechoslow. 5:0 (2:0, 3:0, 0:0)
Olympia-Kunsteis-Stadion 21.00 Uhr — Um —1,0 Grad
Torschützen: 1. Drittel: Davey, Chappell
2. Drittel: Davey, Davey, Coward
Schiedsrichter:
Poplimont (Belgien) — Kreisel (Deutschland)

11. 2. 36 Großbritannien—Kanada 2:1 (1:1, 0:0, 1:0)
(als Zwischenrunde gespielt)
Olympia-Kunsteis-Stadion 21.45 Uhr — Um —2,0 Grad
Torschützen: 1. Drittel: Davey (Großbritannien), St. Germain (Kanada)
3. Drittel: Brenchley (Großbritannien)
Schiedsrichter:
Trauttenberg (Österreich) — Brown (Verein. Staaten)

11. 2. 36 Verein. Staaten—Tschechoslow. 2:0 (0:0, 2:0, 0:0)
(als Zwischenrunde gespielt)
Rießersee 14.30 Uhr — Um —3,0 Grad
Torschützen: 2. Drittel: Spain, Garrison
Schiedsrichter: Loicq (Belgien) — Erhardt (Großbritannien)



Die siegreiche Eishockeymannschaft Großbritanniens (Goldmedaille)



Tschechoslowakei—Ungarn 3:0

Aufstellungen der vier an der Endrunde beteiligten Mannschaften

Großbritannien	Vorrunde gegen		Zwischenrunde gegen			Endrunde gegen	
	Schweden 7. 2. 36	Japan 8. 2. 36	Kanada 11. 2. 36	Deutschland 12. 2. 36	Ungarn 13. 2. 36	Tschechoslow. 14. 2. 36	Verein. Staaten 15. 2. 36
Tore	1 : 0	3 : 0	2 : 1	1 : 1	5 : 1	5 : 0	0 : 0
Foster, James . . .	T	T	T	T	T	T	T
Erhardt, Carl . . .	V	V	V	V	—	V	V
Dailley, Gordon . .	St	St	V	V	V	V	V
Borland, James . .	V	St	—	—	St	—	—
Wyman, Robert . . .	—	V	—	—	—	—	—
Stinchcombe, Archib.	—	St	St	St	V	St	St
Brenchley, Edgar . .	St	St	St	St	St	St	St
Coward, John . . .	—	St	St	St	St	St	St
Chappell, James . .	St	—	St	St	St	St	St
Archer, Alexander . .	St	St	St	St	St	St	St
Davey, John	St	—	St	St	St	St	St
Kilpatrick, John . .	St	—	—	—	—	—	—

Kanada	Vorrunde gegen			Zwischenrunde gegen			Endrunde gegen	
	Polen 6. 2. 36	Lettland 7. 2. 36	Österreich 8. 2. 36	Großbritannien 11. 2. 36	Ungarn 12. 2. 36	Deutschland 13. 2. 36	Tschechoslow. 15. 2. 36	Verein. Staaten 16. 2. 36
Tore	8: 1	11 : 0	5 : 2	1 : 2	15 : 0	6 : 2	7 : 0	1 : 0
Moore, Francis . . .	T	—	T	T	T	—	—	T
Nash, Arthur	—	T	—	—	—	T	T	—
Murray, Herman . .	V	V	V	V	V	V	V	V
Kitchen, Walter . .	V	—	V	V	V	V	V	—
Milton, Raymond . .	—	V	—	—	—	—	—	V
Neville, David . . .	St	St	St	St	St	St	St	St
Farmer-Horn, Kenneth	St	St	St	St	St	St	St	St
Farguharson, Hugh .	St	St	St	St	St	St	St	St
Deacon, Maxwell . .	St	—	St	—	—	—	St	St
Sinclair, Alexander .	St	—	St	—	St	St	St	St
Thomson, William . .	St	St	St	St	St	St	St	St
Haggarty, James . .	—	St	—	St	—	—	—	—
St. Germain, Ralph .	—	St	—	St	St	St	—	—

Vereinigte Staaten	Vorrunde gegen			Zwischenrunde gegen			Endrunde gegen	
	Deutschland 6. 2. 36	Schweiz 7. 2. 36	Italien 8. 2. 36	Tschechoslow. 11. 2. 36	Österreich 12. 2. 36	Schweden 13. 2. 36	Großbritannien 15. 2. 36	Kanada 16. 2. 36
Tore	1 : 0	3 : 0	1 : 2	2 : 0	1 : 0	2: 1	0 : 0	0 : 1
Moone, Thomas . . .	T	T	T	T	T	T	T	T
Shaughnessy, Francis	V	V	V	V	V	V	V	V
La Batte, Philip . .	—	—	—	V	V	V	V	V
Stubbs, Frank . . .	St	V	V	St	St	St	St	St
Garrison, John . . .	V	St	St	St	St	St	St	—
Rowe, Paul	St	St	St	St	St	St	St	St
Lax, John Ch. . . .	St	St	—	—	—	—	—	St
Smith, Gordon . . .	St	St	St	St	St	St	St	St
Ross, Eldridge . . .	St	St	St	St	St	St	St	St
Spain, Francis . . .	St	St	St	St	St	St	St	St
Kammer, August . .	—	—	St	—	—	—	—	—

Tschecho- slowakei	Vorrunde gegen			Zwischenrunde gegen			Endrunde gegen	
	Belgien 7. 2. 36	Ungarn 8. 2. 36	Frankreich 9. 2. 36	Verein. Staaten 11. 2. 36	Schweden 12. 2. 36	Österreich 13. 2. 36	Großbritannien 14. 2. 36	Kanada 15. 2. 36
Tore	5 : 0	3 : 0	2 : 0	0 : 2	4 : 1	2 : 1	0 : 5	0 : 7
Peka, Jan	—	T	T	T	T	T	T	T
Bohac, Josef	—	—	—	—	—	—	—	—
Dr. Pusbauer, Jarosl.	V	V	V	V	V	V	V	V
Hromadka, Karet . .	V	V	V	V	V	—	—	—
Kosek, Jan	—	—	—	—	—	V	V	V
Cetkovsky, Alois . .	St	—	—	—	St	St	St	St
Tozicka, Jiri	—	St	St	St	St	St	St	—
Malecek, Josef . . .	St	St	St	St	St	St	St	St
Kucera, Oldrich . .	St	St	St	St	St	St	St	St
Jirotka, Zdenek . . .	St	St	St	St	—	—	—	—
Trojak, Ladislav . . .	St	St	St	St	St	St	St	St
Ullrich, Walter . . .	—	—	—	—	—	—	—	St
Jirotka, Drahos . . .	St	St	St	St	St	St	St	St

Zeichenerklärung: T = Torwächter V = Verteidiger St Stürmer

Die nicht eingesetzten Ersatz-Torwächter waren Childs (Großbritannien) und Mc. Alpin (Ver. Staaten)



Eisfläche vom Turm des Eisstadions gesehen

Z W I S C H E N R U N D E 11.—13. Februar 1936

Gruppe A	Großbritannien	Kanada	Deutschland	Ungarn	TORE	PUNKTE	PLATZ
Großbritannien		2 : 1	1 : 1	5 : 1	8 : 3	5 : 1	1
Kanada	1 : 2		6 : 2	15 : 0	22 : 4	4 : 2	2
Deutschland	1 : 1	2 : 6		2 : 1	5 : 8	3 : 3	3
Ungarn	1 : 5	0 : 15	1 : 2		2 : 22	0 : 6	4

13. 2. 36 Kanada—Deutschland **6:2** (1:0, 3:1, 2:1)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 20.00 Uhr — Um 0,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Farguharson (Kanada)
 2. Drittel: Farguharson, Neville, Farmer-Horn (Kanada), Wiedemann (Deutschland)
 3. Drittel: St. Germain, Neville (Kanada), Dr. Strobl (Deutschland)
 Schiedsrichter: Brown (Ver. Staaten) — Tupalski (Polen)

13. 2. 36 Großbritannien—Ungarn **5:1** (1:0, 3:1, 1:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 9.00 Uhr — Um 0,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Brenchley (Großbritannien)
 2. Drittel: Chappell, Davey, Davey (Großbritannien), Jeney (Ungarn)
 3. Drittel: Archer (Großbritannien)
 Schiedsrichter: Brown (Vereinigte Staaten) — Schmidt (Deutschland)

12. 2. 36 Großbritannien—Deutschland **1:1** (0:0, 1:0, 0:1)
 Verlängerungen: 0:0, 0:0, 0:0
 Olympia-Kunsteis-Stadion 20.00 Uhr — Um +2,0 Grad
 Torschützen: 2. Drittel: Davey (Großbritannien)
 3. Drittel: Schibukst (Deutschland)
 Schiedsrichter: Tupalski (Polen) — Brown (Ver. Staaten)

12. 2. 36 Kanada—Ungarn **15:0** (3:0, 9:0, 3:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 14.30 Uhr — Um +5,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Murray, Thomson, Neville
 2. Drittel: Murray, Sinclair, Neville, Farmer-Horn, Farguharson, Eigentor der Ungarn, Murray, Sinclair, Sinclair
 3. Drittel: Thomson, Farmer-Horn, Farguharson
 Schiedsrichter: Kreisel (Deutschland) — Erhardt (Großbritannien)

11. 2. 36 Großbritannien—Kanada **2:1** (1:1, 0:0, 1:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 21.45 Uhr — Um —2,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Davey (Großbritannien), St. Germain (Kanada)
 3. Drittel: Brenchley (Großbritannien)
 Schiedsrichter: Trauttenberg (Österreich) — Brown (Vereinigte Staaten)

11. 2. 36 Deutschland—Ungarn **2:1** (0:0, 1:0, 1:1)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 20.00 Uhr — Um —2,0 Grad
 Torschützen: 2. Drittel: v. Bethmann-Hollweg (Deutschland)
 3. Drittel: Jaenecke (Deutschland), Miklos (Ungarn)
 Schiedsrichter: Tupalski (Polen) — Brown (Ver. Staaten)

Gruppe B	Verein. Staaten	Tschechoslowakei	Schweden	Österreich	TORE	PUNKTE	PLATZ
Verein. Staaten		2 : 0	2 : 1	1 : 0	5 : 1	6 : 0	1
Tschechoslowakei	0 : 2		4 : 1	2 : 1	6 : 4	4 : 2	2
Schweden	1 : 2	1 : 4		1 : 0	3 : 6	2 : 4	3
Österreich	0 : 1	1 : 2	0 : 1		1 : 4	0 : 6	4

13. 2. 36 Vereinigte Staaten—Schweden **2:1** (0:0, 1:1, 1:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 22.00 Uhr — Um —1,0 Grad
 Torschützen: 2. Drittel: Rowe (Ver. Staaten), Carlsson R. (Schweden)
 3. Drittel: Rowe (Ver. Staaten)
 Schiedsrichter: Kreisel (Deutschland) — Erhardt (Großbritannien)

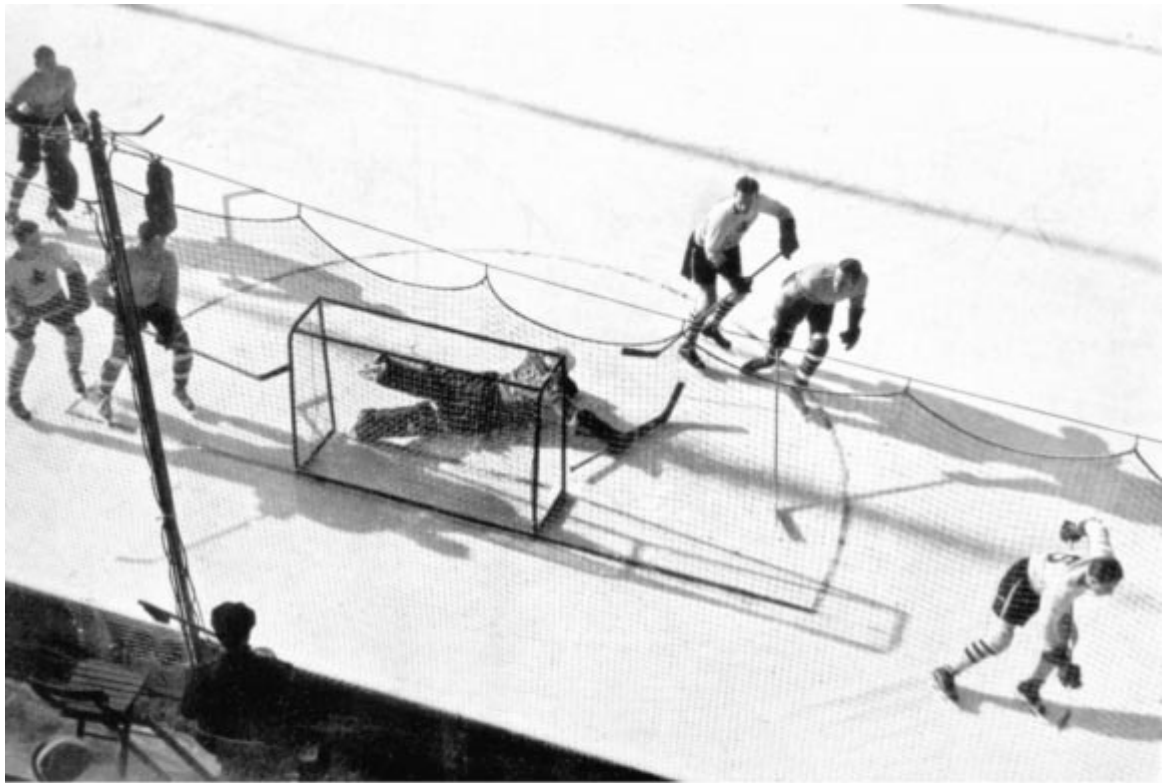
13. 2. 36 Tschechoslowakei—Österreich **2:1** (0:0, 2:1, 0:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 10.50 Uhr — Um +3,0 Grad
 Torschützen: 2. Drittel: Jirotko D., Jirotko D. (Tschechoslowakei), Csöngöi (Österreich)
 Schiedsrichter: Pudas (Kanada) — Brown (Ver. Staaten)

12. 2. 36 Vereinigte Staaten—Österreich **1:0** (0:0, 1:0, 0:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 22.15 Uhr — Um +1,0 Grad
 Torschütze: 2. Drittel: Garrison (Ver. Staaten)
 Schiedsrichter: Pudas (Kanada) — Kreisel (Deutschland)

12. 2. 36 Tschechoslowakei—Schweden **4:1** (0:1, 2:0, 2:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 16.20 Uhr — Um +4,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Norberg (Schweden)
 2. Drittel: Tozicka, Jirotko D. (Tschechosl.)
 3. Drittel: Malecek, Kucera (Tschechoslowakei)
 Schiedsrichter: Dr. Holsboer (Schweiz) — Kreisel (Deutschland)

11. 2. 36 Schweden—Österreich **1:0** (1:0, 0:0, 0:0)
 Rießersee 14.30 Uhr — Um —3,0 Grad
 Torschütze: 1. Drittel: Liljeberg (Schweden)
 Schiedsrichter: Pudas (Kanada) — Tupalski (Polen)

11. 2. 36 Ver. Staaten—Tschechoslowakei **2:0** (0:0, 2:0, 0:0)
 Rießersee 14.30 Uhr — Um —3,0 Grad
 Torschützen: 2. Drittel: Spain, Garrison (Ver. Staaten)
 Schiedsrichter: Loicq (Belaïen) — Erhardt (Großbritannien)



Kanada—Österreich 5:2



Kanada—Vereinigte Staaten 1:0

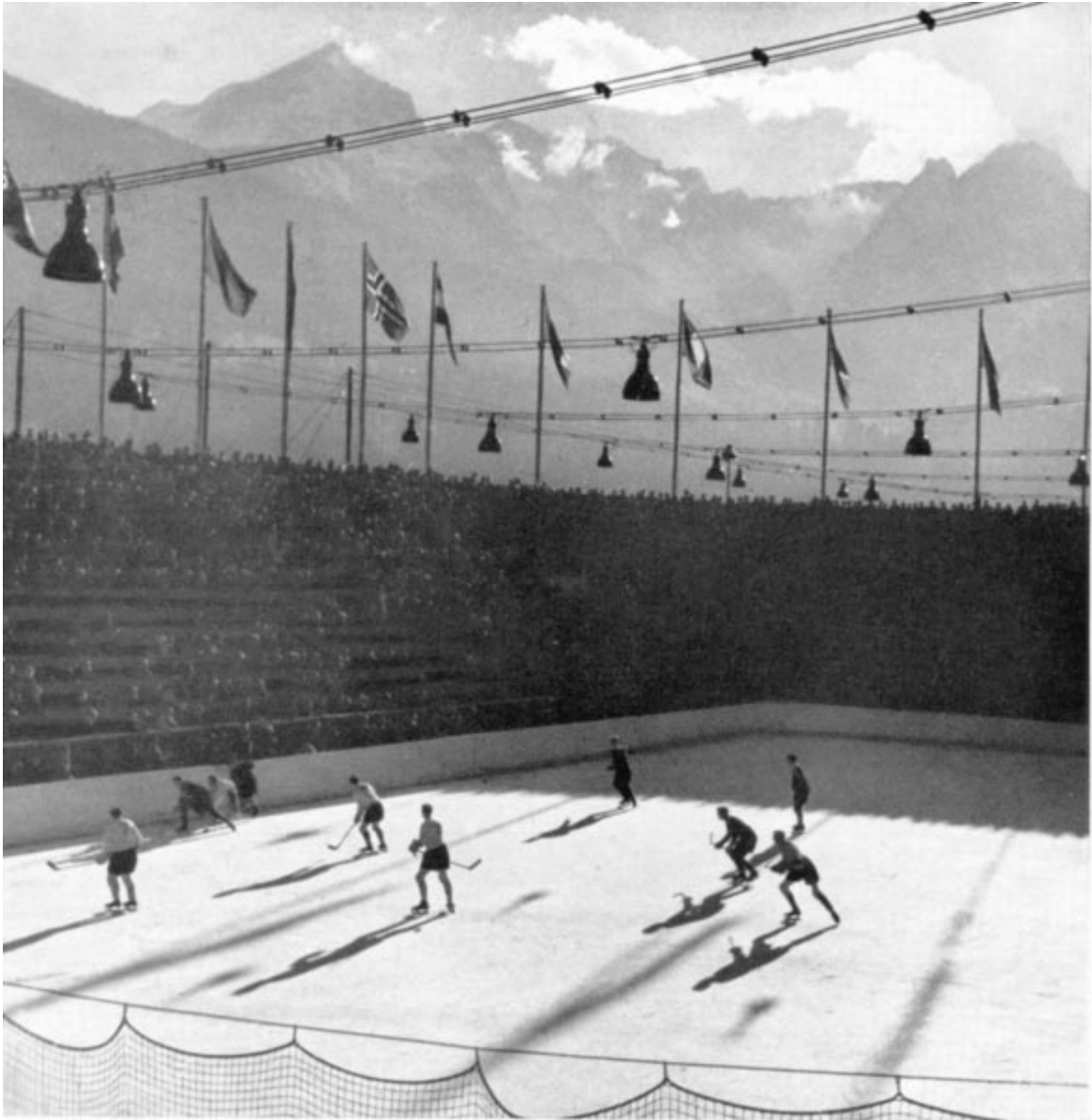
Aufstellungen der vier nach der Zwischenrunde ausgeschiedenen Mannschaften

Deutschland	Vorrunde gegen			Zwischenrunde gegen		
	Vereinigte Staaten 6. 2. 36	Italien 7. 2. 36	Schweiz 8. 2. 36	Ungarn 11. 2. 36	Großbritannien 12. 2. 36	Kanada 13. 2. 36
Tore	0 : 1	3 : 0	2 : 0	2 : 1	1 : 1	2 : 6
Egginger, Wilhelm	T	T	T	T	T	T
v. Bethmann-Hollweg, J. A. .	V	V	V	V	V	V
Jaenecke, Gustav	V	V	V	V	V	V
Schenk, Philipp	St	St	St	St	—	—
Ball, Rudi	St	St	St	St	—	—
Kögel, Karl	St	St	St	St	St	St
Wiedemann, Anton	St	St	St	St	St	St
Schibukat, Herbert	St	St	St	St	St	St
Kuhn, Alois	St	—	—	St	St	—
George, Werner	—	—	—	—	St	St
Dr. Strobl, Georg	—	St	St	—	—	St
Trautmann, Paul	—	—	—	—	St	St
Schweden	Vorrunde gegen		Großbritannien 7. 2. 36	Zwischenrunde gegen		
	Japan 6. 2. 36			Österreich 11. 2. 36	Tschechoslowakei 12. 2. 36	Vereinigte Staaten 13. 2. 36
Tore	2 : 0		0 : 1	1 : 0	1 : 4	1 : 2
Carlsson, Herman	T		T	T	—	—
Bergquist, Sven	V		V	V	V	V
Lundell, Bertil	V		V	V	V	V
Engberg, Holger	St		St	St	St	St
Jöhncke, Torsten	St		St	St	St	—
Liljeberg, Yngve	St		St	St	St	—
Norberg, Bertil	—		St	St	St	St
Petersen, Wilhelm	—		St	St	St	St
Eriksson, Ake	—		St	St	St	St
Andersson, Stig	St		—	—	—	St
Hellman, Lennart	St		—	—	—	—
Larsson, Wilhelm	—		—	—	T	T
Carlsson, Ruben	St		—	—	—	St
Österreich	Vorrunde gegen			Zwischenrunde gegen		
	Polen 7. 2. 36	Kanada 8. 2. 36	Lettland 9. 2. 36	Schweden 11. 2. 36	Vereinigte Staaten 12. 2. 36	Tschechoslowakei 13. 2. 36
Tore	2 : 1	2 : 5	7 : 1	0 : 1	0 : 1	1 : 2
Weiß, Hermann	T	T	T	T	T	T
Trauttenberg, Hans	V	V	V	V	V	V
Vojta, Rudolf	V	V	—	V	V	V
Nowak, Oskar	St	—	St	St	St	St
Demmer, Friedrich	St	St	St	St	St	St
Csöngéi, Franz	St	St	St	St	St	St
Tatzer, Hans	St	St	St	St	St	St
Stanek, Willibald	St	St	St	St	St	St
Neumaier, Lambert	St	St	—	—	—	—
Schüßler, Franz	—	—	V	—	—	—
Seidler, Emil	—	St	st	—	—	—
Göbl, Josef	—	—	—	St	St	St
Ungarn	Vorrunde gegen			Zwischenrunde gegen		
	Belgien 6. 2. 36	Frankreich 7. 2. 36	Tschechoslowakei 8. 2. 36	Deutschland 11. 2. 36	Kanada 12. 2. 36	Großbritannien 13. 2. 36
Tore	11 : 2	3 : 0	0 : 3	1 : 2	0 : 15	1 : 5
Csak, Istvan	T	T	T	T	T	T
Monostori, Ferenc	—	—	—	—	T ¹⁾	—
Barcza, Miklos	V	V	V	V	V	V
Rona, Laszlo	V	V	V	V	St	V
Helmecki, Frigyes	—	—	—	—	V	—
Magyar, Sandor	St	St	St	St	St	St
Gergely, Andras	—	—	—	St	—	St
Gergely, Laszlo	St	St	St	—	St	—
Haray, Bela	St	St	St	St	—	St
Jeney, Zoltan	St	St	St	St	—	St
Miklos, Sandor	St	St	St	St	St	St
Szamosi, Ferenc	St	St	St	St	St	St
Farkas, Matyas	—	—	—	—	St	—

Zeichenerklärung: T = Torwächter V = Verteidiger St = Stürmer

¹⁾ als Ersatz eingesprungen

Die nicht eingesetzten Ersatz-Torwächter waren Kaufmann (Deutschland) und Amenth (Österreich).



Ein großartiger Rahmen für harte Kämpfe (Endspiel: Kanada-Vereinigte Staaten 1:0)

VORRUNDE 6.-9. Februar 1936

Gruppe A	Kanada	Österreich	Polen	Lettland	TORE	PUNKTE	PLATZ
Kanada		5:2	8:1	11:0	24:3	6:0	1
Österreich	2:5		2:1	7:1	11:7	4:2	2
Polen	1:8	1:2		9:2	11:12	2:4	3
Lettland	0:11	1:7	2:9		3:27	0:6	4

9. 2. 36 Österreich-Lettland **7:1** (4:0, 0:0, 3:1)
 Rießersee 14.30 Uhr — Um —2,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Demmer, Seidler, Tatzer, Seidler (Österreich)
 3. Drittel: Tatzer, Csöngel, Demmer (Österreich), Paegle (Lettland)
 Schiedsrichter: Rectorik (Tschechoslowakei) — Leineweber (Deutschland)
8. 2. 36 Kanada—Österreich **5:2** (4:0, 1:2, 0:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 10.20 Uhr — Um —6,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Thomson, Farguharson, Murray, Farmer-Horn (Kanada)
 2. Drittel: Sinclair (Kanada), Eigentor von Thomson (Kanada), Vojta (Österr.)
 Schiedsrichter: Loicq (Belgien) — Kraatz (Schweiz)
8. 2. 36 Polen—Lettland **9:2** (1:0, 4:0, 4:2)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 9.00 Uhr — Um —8,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Zielinski (Polen)
 2. Drittel: Kowalski, Wolkowski, Stupnicki, Wolkowski (Polen)
 3. Drittel: Kowalski, Zielinski, Marchewczyk, Wolkowski (Polen), Bebris, Petersons (Lettland)
 Schiedsrichter: Schmidt (Deutschland) — Lator (Ungarn)
7. 2. 36 Österreich—Polen **2:1** (0:0, 0:0, 2:1)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 14.30 Uhr — Um —5,0 Grad
 Torschützen: 3. Drittel: Demmer, Nowak (Österreich), Kowalski (Polen)
 Schiedsrichter: Loicq (Belgien) — Kreisel (Deutschland)
7. 2. 36 Kanada—Lettland **11:0** (2:0, 3:0, 6:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 9.00 Uhr — Um —6,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: St. Germain, St. Germain
 2. Drittel: Farguharson, Farguharson, Haggarty
 3. Drittel: Farmer-Horn, Farguharson, Neville, St. Germain, Farguharson, Haggarty
 Schiedsrichter: Lefébure (Frankreich) — Lator (Ungarn)
6. 2. 36 Kanada—Polen **8:1** (5:0, 2:1, 1:0)
 Rießersee 14.30 Uhr — Um —4,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Farmer-Horn, Kitchen, Thomson, Thomson, Thomson (Kanada)
 2. Drittel: Farmer-Horn, Neville, Eigentor von Murray (Kanada)
 3. Drittel: Thomson (Kanada)
 Schiedsrichter: Schmidt, Bischof (Deutschland)

Gruppe B	Deutschland	Verein. Staaten	Italien	Schweiz	TORE	PUNKTE	PLATZ
Deutschland		0:1	3:0	2:0	5:1	4:2	1
Verein. Staaten	1:0		1:2	3:0	5:2	4:2	2
Italien	0:3	2:1		0:1	2:5	2:4	3
Schweiz	0:2	0:3	1:0		1:5	2:4	4

9. 2. 36 Schweiz—Italien **1:0** (0:0, 1:0, 0:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 21.00 Uhr — Um —9,0 Grad
 Torschütze: 2. Drittel: Keßler K. (Schweiz)
 Schiedsrichter: Weinberger (Österreich) — Brown (Vereinigte Staaten)
8. 2. 36 Deutschland—Schweiz **2:0** (0:0, 1:0, 1:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 21.00 Uhr — Um —11,0 Grad
 Torschützen: 2. Drittel: Ball (Deutschland)
 3. Drittel: Jaenecke (Deutschland)
 Schiedsrichter: Erhardt (Großbritannien) — Brown (Vereinigte Staaten)
8. 2. 36 Italien—Vereinigte Staaten **2:1** (0:0, 0:0, 1:1)
 Verlängerungen: 0:0, 1:0
 Olympia-Kunsteis-Stadion 15.45 Uhr — Um —5,0 Grad
 Torschützen: 3. Drittel: Zucchini M. (Italien), Garrison (Ver. Staaten)
 2. Verlängerung: Scotti (Italien)
 Schiedsrichter: Andreossi (Schweiz) — Weinberger (Österreich)
7. 2. 36 Deutschland—Italien **3:0** (1:0, 1:0, 1:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 21.00 Uhr — Um —7,0 Grad
 Torschützen: 1. Drittel: Schibukat (Deutschland)
 2. Drittel: Jaenecke (Deutschland)
 3. Drittel: Ball (Deutschland)
 Schiedsrichter: Tupalski (Polen) — Lator (Ungarn)
7. 2. 36 Vereinigte Staaten—Schweiz **3:0** (0:0, 3:0, 0:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 10.25 Uhr — Um —5,0 Grad
 Torschützen: 2. Drittel: Spain, Ross, Garrison (Ver. Staaten)
 Schiedsrichter: Lefébure (Frankreich) — Weinberger (Österreich)
6. 2. 36 Ver. Staaten—Deutschland **1:0** (1:0, 0:0, 0:0)
 Olympia-Kunsteis-Stadion 14.45 Uhr — Um —4,0 Grad
 Torschütze: 1. Drittel: Smith (Ver. Staaten)
 Schiedsrichter: Loicq (Belgien) — Erhardt (Großbritannien)

9. 2. 36 Tschechoslow.—Frankreich **2:0** (0:0, 1:0, 1:0)
Olympia-Kunsteis-Stadion 10.00 Uhr — Um —7,0 Grad
Torschützen: 2. Drittel: Kucera (Tschechoslowakei)
3. Drittel: Jirotko Z. (Tschechoslowakei)
Schiedsrichter:
Kreisel (Deutschland) — Brown (Vereinigte Staaten)
8. 2. 36 Tschechoslowakei—Ungarn **3:0** (1:0, 1:0, 1:0)
Olympia-Kunsteis-Stadion 14.30 Uhr — Um —3,0 Grad
Torschützen: 1. Drittel: Kucera (Tschechoslowakei)
2. Drittel: Jirotko Z. (Tschechoslowakei)
3. Drittel: Malecek (Tschechoslowakei)
Schiedsrichter: Loicq (Belgien) — Brown (Ver. Staaten)
8. 2. 36 Frankreich—Belgien **4:2** (1:0, 0:1, 0:0)
Verlängerungen: 1:1, 2:0
Rießersee 14.30 Uhr — Um —6,0 Grad
Torschützen: 1. Drittel: Hassler (Frankreich)
2. Drittel: Pootmans (Belgien)
1. Verlängerung: Couttet (Frankreich), van
Reyschoot P. (Belgien)
2. Verlängerung: Delessalle, Hagnauer (Frankr.)
Schiedsrichter: Tupalski (Polen) — Erhardt (Großbritannien)
7. 2. 36 Tschechoslowakei—Belgien **5:0** (0:0, 4:0, 1:0)
Rießersee 10.00 Uhr — Um —7,0 Grad
Torschützen: 2. Drittel: Kucera 3mal, Malecek (Tschechosl.)
3. Drittel: Jirotko (Tschechoslowakei)
Schiedsrichter:
Bischof (Deutschland) — Erhardt (Großbritannien)
7. 2. 36 Ungarn—Frankreich **3:0** (0:0, 1:0, 2:0)
Rießersee 14.30 Uhr — Um —7,0 Grad
Torschützen: 2. Drittel: Miklos (Ungarn)
3. Drittel: Miklos, Magyar (Ungarn)
Schiedsrichter:
Brown (Vereinigte Staaten) — Schmidt (Deutschland)
6. 2. 36 Ungarn—Belgien **11:2** (1:1, 2:0, 8:1)
Olympia-Kunsteis-Stadion 16.45 Uhr — Um —5,0 Grad
Torschützen: 1. Drittel: Miklos (Ungarn), van Reyschoot P. (Belgien)
2. Drittel: Harray, Miklos (Ungarn)
3. Drittel: Miklos, Harray, Rona, Miklos, Harray, Magyar, Harray, Miklos (alle Ungarn), Pootmans (Belgien)
Schiedsrichter:
Lefébure (Frankreich) — Steinke (Deutschland)

Gruppe C	Tschechoslowakei	Ungarn	Frankreich	Belgien	TORE	PUNKTE	PLATZ
Tschechoslowakei		3 : 0	2 : 0	5 : 0	10 : 0	6 : 0	1
Ungarn	0 : 3		3 : 0	11 : 2	14 : 5	4 : 2	2
Frankreich	0 : 2	0 : 3		4 : 2	4 : 7	2 : 4	3
Belgien	0 : 5	2 : 11	2 : 4		4 : 20	0 : 6	4

8. 2. 36 Großbritannien—Japan **3:0** (2:0, 0:0, 1:0)
Rießersee 10.00 Uhr — Um —7,0 Grad
Torschützen: 1. Drittel: Brenchley, Archer (Großbritannien)
3. Drittel: Borland (Großbritannien)
Schiedsrichter: Jacquet (Schweiz) — Brown (Ver. Staaten)
7. 2. 36 Großbritannien—Schweden **1:0** (1:0, 0:0, 0:0)
Olympia-Kunsteis-Stadion 16.15 Uhr — Um —6,0 Grad
Torschütze: 1. Drittel: Brenchley (Großbritannien)
Schiedsrichter: Dr. Holsboer (Schweiz) — Kulej (Polen)
6. 2. 36 Schweden—Japan **2:0** (1:0, 1:0, 0:0)
Olympia-Kunsteis-Stadion 21.00 Uhr — Um —5,0 Grad
Torschützen: 1. Drittel: Engberg (Schweden)
2. Drittel: Liljeberg (Schweden)
Schiedsrichter: Kreisel, Schmidt (beide Deutschland)

Gruppe D	Großbritannien	Schweden	Japan	TORE	PUNKTE	PLATZ
Großbritannien		1 : 0	3 : 0	4 : 0	4 : 0	1
Schweden	0 : 1		2 : 0	2 : 1	2 : 2	2
Japan	0 : 3	0 : 2		0 : 5	0 : 4	3

Aufstellungen der sieben Mannschaften, die nach der Vorrunde ausgeschieden sind

Polen	Vorrunde gegen			Frankreich	Vorrunde gegen		
	Kanada 6. 2. 36	Österreich 7. 2. 36	Lettland 8. 2. 36		Ungarn 7. 2. 36	Belgien 8. 2. 36	Tschechoslow. 9. 2. 36
Tore	1 : 8	1 : 2	9 : 2	Tore	0 : 3	4 : 2	0 : 2
Stogowski, Jozef . . .	T	T	—	Paccard, Michel . . .	T	—	T
Przeddziecki, Henryk .	—	—	T	Morisson, Jacques . .	—	T	—
Ludwiczak, Witalis . .	V	V	V	Lacarrière, Jacques .	V	V	St
Sokolowski, Kazimierz	V	V	V	Claret, Pierre	V	St	V
Marchewczyk, Czesław	St	St	St	Lorin, Pierre	—	V	V
Kowalski, Adam	St	St	St	Couttet, Marcel	St	St	St
Wolkowski, Andrzej . .	St	St	St	Hassler, Albert	St	St	St
Zielinski, Edmund . . .	St	St	St	Volpert, Guy	St	—	—
Krol, Władysław	St	St	St	Hegnauer, Jean-Pierre	St	St	St
Kasprzyck, Mieczysław	St	St	—	Delessalle, Michel . .	St	St	St
Stupnicki, Stefan . . .	—	—	St	Boyard, Philippe . . .	St	St	St
Lettland	Vorrunde gegen			Belgien	Vorrunde gegen		
	Kanada 7. 2. 36	Polen 8. 2. 36	Österreich 9. 2. 36		Ungarn 6. 2. 36	Tschechoslow. 7. 2. 36	Frankreich 8. 2. 36
Tore	0 : 11	2 : 9	1 : 7	Tore	2 : 11	0 : 5	2 : 4
Lapainis, R.	T	—	T	Baudinne, Robert . . .	T	T	T
Kuschkis, H.	—	T	—	Bureau, Roger	V	V	V
Vedejs, L.	V	V	V	Lekens, Joseph	V	V	V
Jurgens, A.	V	V	V	Pootmans, Georges . .	St	St	St
Blukis, R.	St	St	St	van Reyschoot, Pierre	St	St	St
Petrowskis, A.	St	St	St	Kreitz, Willy	St	St	St
Petersons, A.	St	St	St	v.d. Drlessche, Charles	St	St	St
Ausinsch, A.	St	—	St	Bastenier, Walter . . .	St	St	St
Paegle, K.	St	St	St	Carez, Fernand	St	—	—
Bebris, J.	St	St	St	de Ridder, Louis ¹⁾ . .	—	St	St
Rositis, J.	—	St	—				
Italien	Vorrunde gegen			Japan	Vorrunde gegen		
	Deutschland 7. 2. 36	Verein. Staaten 8. 2. 36	Schweiz 9. 2. 36		Schweden 6. 2. 36	Großbritannien 8. 2. 36	
Tore	0 : 3	2 : 1	0 : 1	Tore	0 : 2	0 : 3	
Gerosa, Augusto . . .	T	T	T	Honma, Teiji	T	T	
Rossi, Franco	V	V	V	Hayama, Masahiro . . .	V	V	
Baroni, Gian Mario . .	V	—	—	Ichikawa, Tatsuo . . .	V	V	
Trovati, Decio	—	V	V	Kamei, Shinkichi . . .	st	st	
Mussi, Camillo	St	St	St	Shoji, Toshihiko	st	st	
Scotti, Giovanni	St	St	St	Hirano, Susumo	st	st	
Dionisi, Ignazio	St	St	St	Kitazawa, Masatatsu . .	st	st	
Zucchini, Mario	St	St	St	Furuya, Kenichi	st	st	
Majocchi, Mario	St	St	St	Kinoshita, Kozue	st	st	
Zucchini, Carlo	St	St	St				
Schweiz	Vorrunde gegen			Gemeldet, aber nicht gestartet: Jugoslawien			
	Verein.Staaten 7. 2. 36	Deutschland 8. 2. 36	Italien 9. 2. 36				
Tore	0 : 3	0: 2	1 : 0				
Künzler, Albert	T	T	—	Zeichenerklärung: T = Torwächter, V = Verteidiger, St = Stürmer ¹⁾ Auch Teilnehmer an den Bobrennen.			
Hirtz, Arnold	—	—	T				
Schmidt, Oscar	V	V	—	Die nicht eingesetzten Ersatz-Torwächter waren Calcaterra (Italien), Brohee (Belgien) und Hara (Japan).			
Hug, Ernst	V	V	V				
Martignoni, Adolf . . .	—	—	V				
Cattini, Hans	St	St	—				
Torriani, Richard . . .	St	St	St				
Cattini, Ferdinand . . .	St	St	St				
Keßler, Herbert	St	St	St				
Heller, Otto	St	St	St				
Keßler, Karl	St	St	St				
Pleisch, Thomas			St				



Der Kampf um die Scheibe im Spiel Vereinigte Staaten-Deutschland



Das entscheidende Tor ist gefallen



Tschechoslowakei—Ungarn 3:0

Wettbewerbe im Eiskunstlauf

Zahl der erreichten ersten bis sechsten Plätze

Plätze	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Österreich	1	1	1	—	—	1
Deutschland	1	1	—	—	—	—
Norwegen	1	—	—	—	—	—
Großbritannien	—	1	—	—	1	1
Ungarn	—	—	1	1	—	—
Schweden	—	—	1	—	—	—
Vereinigte Staaten . .	—	—	—	—	2	—
Kanada	—	—	—	1	—	1
Belgien	—	—	—	1	—	—
Zusammen:	3	3	3	3	3	3

Zahl der Teilnehmer

Insgesamt 84 Teilnehmer

Belgien 4	Japan 5	
Deutschland 6	Kanada 6	Schweden 1
Estland 2	Lettland 4	Schweiz 3
Finnland 1	Norwegen 4	Tschechoslowakei . . 3
Großbritannien . . . 12	Österreich 12	Ungarn 7
Italien 2	Rumänien 3	Vereinigte Staaten 9

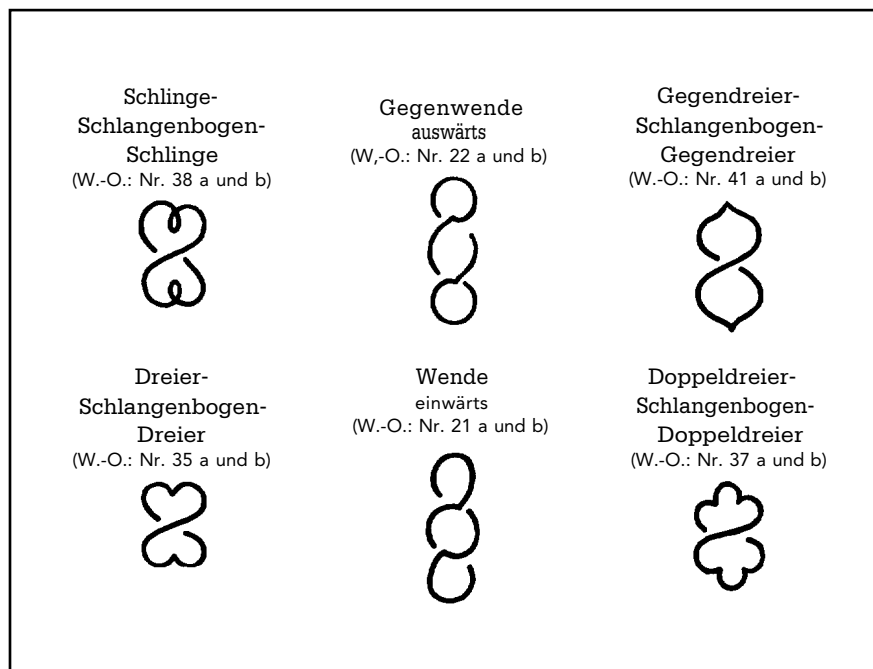
Technische Delegierte für alle Wettbewerbe:

G. v. Laer (Holland), U. Salchow (Schweden), W. Jakobsson (Finnland)

Eiskunstlauf

Die Kunstlaufwettbewerbe nahmen am 9. Februar mit dem Pflichtlaufen für Herren ihren Anfang. Die zur Verfügung stehende Eisfläche im Kunsteisstadion war in drei Teile zerlegt: in dem einen Drittel wurde gelaufen, in dem zweiten konnten 5 bis 6 Läufer trainieren und das dritte wurde inzwischen neu hergerichtet. Wegen des heftigen Schneefalls mußte die Fläche ständig vom Schnee gesäubert werden, um den Preisrichtern Gelegenheit zu geben, die auf das Eis gezeichneten Figuren besser prüfen zu können.

Von der Internationalen Eislaufvereinigung waren auf Vorschlag des Deutschen Eislaufverbandes folgende Pflichtfiguren genehmigt worden:



Jeder Läufer kam ungefähr nach Ablauf einer Stunde zum Beginn der nächsten Figur. Die Herrenpflicht dauerte insgesamt ungefähr 16 Stunden. Zwei Stunden nach Beendigung des Laufens wurden die Ergebnisse durch die Presseleitung bekanntgegeben.

Das Pflichtlaufen für Damen begann am 11. Februar 1936. Die Damen hatten erstmals in der Geschichte der Olympischen Winterspiele dieselben Figuren wie die Herren zu laufen. Insgesamt nahm die Konkurrenz 17 Stunden in Anspruch.

Das Kürlaufen begann am 13. Februar 1936, 14.30 Uhr, mit dem Paarlaufen in Anwesenheit des Führers und Reichskanzlers. Das Wetter, durch tiefblauen Himmel und



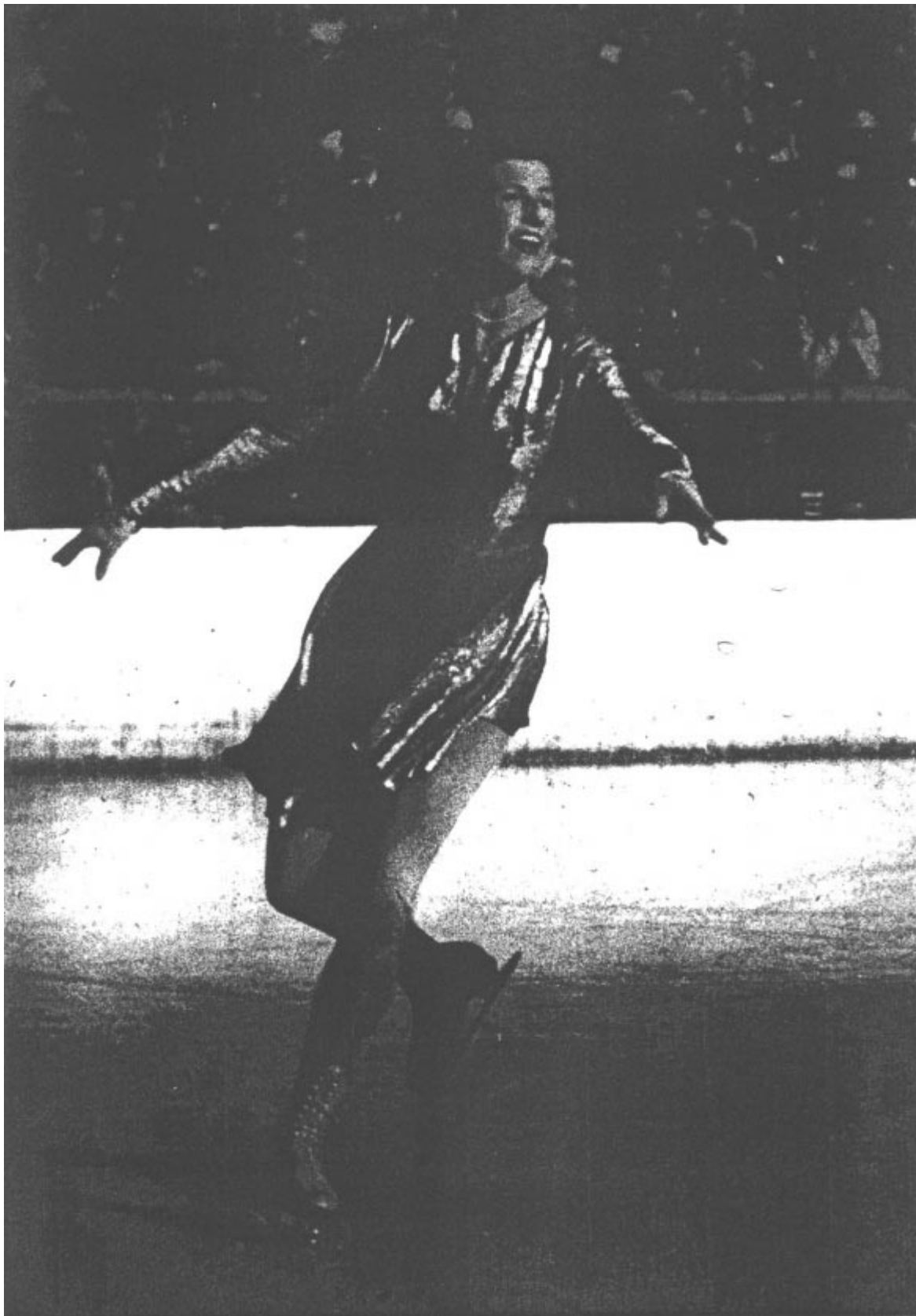
Sonja Henie (Norwegen): Goldmedaille im Eiskunstlauf für Damen



Etsuko Inada (Japan) fotografiert Sonja Henie (Norwegen)



Von links: Landbeck (Belg.), Botond (Ung.), Hrubá (Tschech.), Geschw. Weigel (Ver. St.), Stenuf (Öst.), Metznerova (Tschech.), Lindpaintner (Deutschl.), Jepson-Turner (Großbrit.), Colledge (Großbrit.), Frey-Dexler (Schweiz), Vinson (Ver. St.), Schenk (ast.), de Ligne (Belg.), Putzinger (Öst.), Inada (Japan), Anderes (Schweiz)



M Cecilia Colledge (Großbritannien)



Vivi-Anne Hultén (Schweden)



Sonja Henie (Norwegen)

mäßige Kälte gekennzeichnet, war außerordentlich günstig. Die Startfolge der Paare war außer in den Tagesprogrammen noch am Pesseturm zu sehen, an dem große Tafeln mit Art der Konkurrenz und der Reihenfolge der Startnummern angebracht waren. Insgesamt nahm der Wettbewerb 4½ Stunden in Anspruch. Eine Stunde nach Beendigung des Paar-



Etsuko Insada (Japan)

laufens wurden die genau überprüften Ergebnisse bekanntgegeben.

Am Freitag, den 14. Februar, wurde das Kürlaufen für Herren, am 15. Februar, 14.30 Uhr, das Kürlaufen der Damen – beide Konkurrenzrennen bei ausverkauftem Stadion – durchgeführt. Viele Tausende von Menschen konnten, insbesondere beim Damenkürlaufen, keinen Einlaß ins Stadion mehr finden.

Eiskunstlauf für Damen

11./12. Februar 1936: **Pflichtlaufen** Olympia-Kunsteis-Stadion
15. Februar 1936: **Kürlaufen** Olympia-Kunsteis-Stadion

Gemeldet: 34 Teilnehmerinnen aus 14 Ländern
Gestartet: 26 Teilnehmerinnen aus 13 Ländern
Aufgegeben: 3 Teilnehmerinnen
Gewertet: 23 Teilnehmerinnen

Startbeginn:

11. 2. 36: 13.30 Uhr — 12. 2. 36: 9.00 Uhr — 15. 2. 36: 14.30 Uhr

Temperaturen und Wind:

11. 2. 36: Zwischen +2,0 u. —5,0 Grad; Windstärke 2, wolkig
12. 2. 36: Zwischen - 2,0 u. +4,8 Grad; Windstärke 1, wolkig
15. 2. 36: Zwischen + 2,7 u. +10,0 Grad; Windstärke 2, heiter

ER G E B N I S S E :

FUNKTIONÄRE:

Schiedsrichter: W. Jakobsson (Finnland)

Protokoll:

E. Karlén (Schweden), Dr. B. Pavliska (Tschechoslowakei)

Preisrichter:

Ch. Rotch (Verein. Staaten), C. Wilson (Großbritannien),
F. Schöber (Deutschland), Hoyoux (Belgien), J. Anderberg
(Schweden), W. Bayerle (Österreich), Dr. L. Fürst (Tschechoslowakei)

Sekretariat: H. Gumbert, K. Hasenstab (beide Deutschl.)

Allgemeine eissportl. Organisationsleitung:

H. Kleeberg, Dr. M. Engelhard, L. Ryhiner (alle Deutschland)

Organisation für Eiskunstlauf:

Dr. F. Keck (Deutschland)

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Punkte	P r e i s r i c h t e r							Zu- sammen	Geteilt durch 7
				Nr. 1 Rotch Ver. Staaten	Nr. 3 Wilson Großbritann.	Nr. 8 Schöber Deutschland	Nr. 9 Hoyoux Belgien	Nr. 11 Anderberg Schweden	Nr. 14 Bayerle Österreich	Nr. 13 Dr. Fürst Tschechosl.		
1	26	Henie, Sonja Norwegen	Pflicht	248,6	246,6	258,7	250,5	252,8	253,9	249,8	1760,9	251,6
			Kür	171,0	171,0	175,5	174,0	174,0	172,5	172,5	1210,5	—
			Zusamm.	419,6	417,6	434,2	424,5	426,8	426,4	422,3	2971,4	424,5
			Platz	1	1	1	1	1	1½	1	7½	
2	2	Colledge, M. Cecilia Großbritannien	Pflicht	248,0	247,0	253,5	246,1	244,8	253,9	242,5	1735,8	248,0
			Kür	165,0	168,0	166,5	171,0	175,5	172,5	172,5	1191,0	—
			Zusamm.	413,0	415,0	420,0	417,1	420,3	426,4	415,0	2926,8	418,1
			Platz	2	2	2	2	2	1½	2	13½	
3	24	Hultén, Vivi-Anne Schweden	Pflicht	233,3	226,2	238,9	232,0	243,5	226,1	238,2	1638,2	234,0
			Kür	163,5	157,5	159,0	157,5	165,0	156,0	166,5	1125,0	—
			Zusamm.	396,8	383,7	397,9	389,5	408,5	382,1	404,7	2763,2	394,7
			Platz	4	4	3	4	3	7	3	28	
4	4	Landbeck, Liselotte Belgien	Pflicht	231,8	228,4	232,6	242,1	231,1	240,1	238,6	1644,7	235,0
			Kür	157,5	151,5	157,5	163,5	156,0	157,5	165,0	1108,5	—
			Zusamm.	389,3	379,9	390,1	405,6	357,1	397,6	403,6	2753,2	393,3
			Platz	6	5	5	3	6	3	4	32	
5	25	Vinson, Maribel Ver. Staaten	Pflicht	242,2	233,1	232,5	222,2	234,7	224,0	234,2	1622,9	231,8
			Kür	165,0	154,5	147,0	156,0	163,5	154,5	157,5	1098,0	—
			Zusamm.	407,2	387,6	379,5	378,2	398,2	378,5	391,7	2720,9	388,7
			Platz	3	3	9	7	4	8	5	39	
6	20	Stenuf, Hedy Österreich	Pflicht	229,5	209,5	224,3	222,5	226,3	229,5	230,2	1571,8	224,5
			Kür	166,5	159,0	162,0	166,5	166,5	162,0	159,0	1141,5	—
			Zusamm.	396,0	368,5	386,3	389,0	392,8	391,5	389,2	2713,3	387,6
			Platz	5	7	8	5	5	4	6	40	
7	8	Putzinger, Emmy Österreich	Pflicht	216,5	198,7	226,3	223,7	222,9	229,3	230,0	1547,4	221,1
			Kür	160,5	157,5	163,5	163,5	160,5	160,5	159,0	1125,0	—
			Zusamm.	377,0	356,2	389,8	387,2	383,4	389,8	389,0	2672,4	381,8
			Platz	8	10	6	6	7	5	7	49	
8	13	Lindpaintner, Viktoria Deutschland	Pflicht	231,2	227,5	239,0	226,5	230,7	225,1	232,1	1612,1	230,3
			Kür	154,5	148,5	153,0	151,5	151,5	147,0	151,5	1057,5	—
			Zusamm.	385,7	376,0	392,0	378,0	382,2	372,1	383,6	2669,6	381,4
			Platz	7	6	4	8	8	10	8	51	
9	3	Lainer, Margarethe Österreich	Pflicht	222,7	205,3	230,9	225,0	220,3	230,3	226,1	1560,6	222,9
			Kür	151,5	141,0	156,0	153,0	141,0	156,0	154,5	1053,0	—
			Zusamm.	374,2	346,3	386,9	378,0	361,3	386,3	380,6	2613,6	373,4
			Platz	9	12	7	9	13	6	9	65	
10	21	Inada, Etsuko Japan	Pflicht	218,5	211,6	218,0	218,7	213,1	219,6	219,7	1519,2	217,0
			Kür	153,0	153,0	148,5	153,0	148,5	150,0	151,5	1057,5	—
			Zusamm.	371,5	364,6	366,5	371,7	361,6	369,6	371,2	2576,7	368,1
			Platz	11	9	11	11	12	12	11	77	

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Punkte	P r e i s r i c h t e r							Zu- sammen	Geteilt durch 7
				Nr. 1 Roth Ver. Staaten	Nr. 3 Wilson Großbritann.	Nr. 8 Schober Deutschland	Nr. 9 Hoyoux Belgien	Nr. 11 Anderberg Schweden	Nr. 14 Bayerle Österreich	Nr. 18 Dr. Fürst Tschechosl.		
11	14	Philipps, Mollie Großbritannien	Pflicht Kür Zusamm. Platz	216,2 148,5 364,7 12	220,2 147,0 367,2 8	218,9 141,0 359,9 14	213,0 151,5 364,5 14	216,4 148,5 364,9 9	217,5 153,0 370,5 11	221,7 150,0 371,7 10	1523,9 1039,5 2563,4 78	217,7 — 366,2
12	23	Peppe, Audrey Ver. Staaten	Pflicht Kür Zusamm. Platz	215,6 156,0 371,6 10	197,5 151,5 349,0 11	211,5 150,0 361,5 13	213,7 153,0 366,7 13	203,5 160,5 364,0 10	211,5 154,5 366,0 13	214,1 150,0 364,1 15	1467,4 1075,5 2542,9 85	209,6 — 363,3
13	10	Anderes, Angela Schweiz	Pflicht Kür Zusamm. Platz	221,7 133,5 355,2 14	198,3 136,5 334,8 14	214,4 135,0 349,4 16	222,2 145,5 367,7 12	211,1 147,0 358,1 14	216,8 144,0 360,8 15	219,6 142,5 362,1 16	1504,1 984,0 2488,1 101	214,9 — 355,4
14	17	Schenk, Bianca Österreich	Pflicht Kür Zusamm. Platz	197,9 144,0 341,9 19	194,4 136,5 330,9 18	215,7 151,5 367,2 10	212,8 150,0 362,8 16	206,0 145,5 351,5 16	223,7 150,0 373,7 9	219,7 147,0 366,7 14	1470,2 1024,5 2494,7 102	210,0 — 356,4
15	9	Botond, Eva Ungarn	Pflicht Kür Zusamm. Platz	226,8 136,5 363,3 13	200,9 133,5 334,4 15	221,4 141,0 362,4 12	223,4 139,5 362,9 15	212,7 142,5 355,2 15	217,0 139,5 356,5 17	221,3 136,5 357,8 19	1523,5 969,0 2492,5 106	217,6 — 356,1
16	5	Jepson-Turner, Belita Großbritannien	Pflicht Kür Zusamm. Platz	216,9 130,5 347,4 15	198,7 142,5 341,2 13	214,6 127,5 342,1 18	218,3 144,0 362,3 17	221,9 118,5 340,4 18	226,4 138,0 364,4 14	226,3 144,0 370,3 12	1523,1 945,0 2468,1 107	217,6 — 352,6
17	16	Hruba, Vera Tschechoslowakei	Pflicht Kür Zusamm. Platz	207,7 136,5 344,2 18	191,6 135,0 326,6 20	205,5 144,0 349,5 15	208,6 153,0 361,6 18	212,4 151,5 363,9 11	209,2 148,5 357,7 16	221,0 148,5 369,5 13	1456,0 1017,0 2473,0 111	208,0 — 353,3
18	18	de Ligne, Yvonne Belgien	Pflicht Kür Zusamm. Platz	204,8 139,5 344,3 17	197,5 136,5 334,0 16	205,7 133,5 339,2 19	220,7 151,5 372,2 10	199,6 133,5 333,1 20	210,4 142,5 352,9 19	215,9 145,5 361,4 17	1454,6 982,5 2437,1 118	207,8 — 348,2
19	1	Frey-Dexler, Hertha Schweiz	Pflicht Kür Zusamm. Platz	206,7 123,0 329,7 21	198,6 135,0 333,6 17	211,1 138,0 349,1 17	215,7 138,0 353,7 19	203,9 138,0 341,9 17	214,2 141,0 355,2 18	214,8 139,5 354,3 20	1465,0 952,5 2417,5 129	209,3 — 345,4
20	15	Metznerova, Fritzi Tschechoslowakei	Pflicht Kür Zusamm. Platz	209,9 129,0 338,9 20	191,1 132,0 323,1 22	201,7 123,0 324,7 21	210,7 135,0 345,7 21	200,6 135,0 335,6 19	210,2 135,0 345,2 20	220,3 141,0 361,3 18	1444,5 930,0 2374,5 141	206,4 — 339,2
21	7	Weigel, Louise Ver. Staaten	Pflicht Kür Zusamm. Platz	206,3 138,0 344,3 16	196,1 129,0 325,1 21	197,8 129,0 326,8 20	213,3 133,5 346,8 20	199,8 127,5 327,3 21	203,9 136,5 340,4 21	207,6 136,5 344,1 21	1424,8 930,0 2354,8 140	203,5 — 336,4
22	6	Weigel, Estelle Ver. Staaten	Pflicht Kür Zusamm. Platz	206,4 123,0 329,4 22	193,7 130,5 329,2 19	189,6 120,0 309,6 22	205,3 123,0 328,3 22	193,0 123,0 316,0 22	194,6 132,0 326,6 22	202,2 130,5 332,7 22	1389,8 882,0 2271,8 151	198,5 — 324,5
23	22	Dseguse, Alise Lettland	Pflicht Kür Zusamm. Platz	152,5 120,0 272,5 23	157,3 121,5 278,8 23	168,2 114,0 282,2 23	163,0 121,5 284,5 23	155,4 120,0 275,4 23	151,8 136,5 288,3 23	155,5 129,0 284,5 23	1103,7 862,5 1966,2 161	157,7 — 280,9
—	19	Butler, Gweneth Großbritannien	Pflicht Kür	236,6 —	222,9 —	235,5 —	230,5 —	228,8 —	234,8 —	235,9 —	1625,0 —	232,1 —
—	11	Egedius, Nanna Norwegen	—	—	—	A u f g e g e b e n					—	—
—	12	Samuel, Constance Kanada	—	—	—	A u f g e g e b e n					—	—

Gemeldet, aber nicht gestartet: Herber, Veicht, Hartung (alle Deutschland), Schukowa (Lettland), Popp (Rumänien), Hauser (Schweiz), Erdös, Szilassy (beide Ungarn).



Karl Schäfer (Österreich): Goldmedaille im Eiskunstlauf für Herren



Ernst Baier (Deutschland)



Karl Schäfer (Österreich) und Ernst Baier (Deutschland)



Felix Kaspar (Österreich)



Montgomery Wilson (Kanada)

Eiskunstlaufen für Herren

9./10. Februar 1936: **Pflichtlaufen** Olympia-Kunsteis-Stadion
 14. Februar 1936: **Kürlaufen** Olympia-Kunsteis-Stadion

Gemeldet: 36 Teilnehmer aus 14 Ländern
 Gestartet: 25 Teilnehmer aus 12 Ländern
 Gewertet: 25 Teilnehmer

Startbeginn:

9. 2. 36: 11.30 Uhr — 10. 2. 36: 9.00 Uhr — 14. 2. 36: 14.30 Uhr

Temperaturen und Wind:

9. 2. 36: Zwischen —7,0 u. +4,0 Grad; Windstärke 1, heiter
 10. 2. 36: Zwischen —8,0 u. —0,0 Grad; Windstärke 1, bedeckt
 14. 2. 36: Zwischen —2,0 u. +6,0 Grad; Windstille, heiter

FUNKTIONÄRE:

Schiedsrichter: U. Salchow (Schweden)

Protokoll:

E. Karlén (Schweden), Dr. B. Pavliska (Tschechoslowakei)

Preisrichter:

Ch. Rotch (Verein. Staaten), Rose-Sharp (Großbritannien), Machado (Kanada) bzw. F. Schober (Deutschland), Kaler (Österreich), Sykora (Tschechoslowakei), W. Jakobsson (Finnland), Orban (Ungarn)

Sekretariat: H. Gumbert, K. Hasenstab (beide Deutschl.)

Allgemeine eissportliche Organisationsleitung:

H. Kleeberg, Dr. M. Engelhard, L. Ryhiner (alle Deutschl.)

Organisation für Eiskunstlauf: Dr. F. Keck (Deutschl.)

ER G E B N I S S E :

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Punkte	P r e i s r i c h t e r							Zu- sammen	Geteilt durch 7
				Nr. 1 Rotch ver. Staaten	Nr. 3 Rose-Sharp Großbritann.	Nr. 4 Jakobsson Finnland	Nr. 5 Machado ¹⁾ , Kanada Schober, Deutschl.	Nr. 6 Kaler Österreich	Nr. 7 Orban Ungarn	Nr. 17 Sykora Tschechosl.		
1	21	Schäfer, Karl Österreich	Pflicht Kür Zusamm. Platz	249,8 172,5 422,3 1	241,2 163,5 404,7 1	250,3 174,0 424,3 1	247,3 171,0 418,3 1	258,6 174,0 432,6 1	250,9 174,0 424,9 1	257,9 174,0 431,9 1	1756,0 1203,0 2959,0 7	250,9 — 422,7
2	8	Baier, Ernst Deutschland	Pflicht Kür Zusamm. Platz	236,1 165,0 401,1 4	228,2 156,0 384,2 4	236,8 163,5 400,3 4	237,4 166,5 403,9 2	240,1 165,0 405,1 3	234,8 133,5 398,3 5	245,9 166,5 412,4 2	1659,3 1146,0 2805,3 24	237,0 — 400,8
3	10	Kaspar, Felix Österreich	Pflicht Kür Zusamm. Platz	236,9 166,5 403,4 3	220,5 165,0 385,5 3	236,6 172,5 409,1 2	230,9 160,5 391,4 4	247,1 166,5 413,6 2	230,1 166,5 396,6 7	236,4 165,0 401,4 3	1638,5 1162,5 2801,0 24	234,1 — 400,1
4	19	Wilson, Montgomery Kanada	Pflicht Kür Zusamm. Platz	249,5 159,0 408,5 2	226,2 154,5 380,7 5	240,5 160,5 401,0 3	246,5 156,0 402,5 3	232,8 160,5 393,3 4	234,8 151,5 336,3 8	234,7 154,5 389,2 5	1665,0 1096,5 2761,5 30	237,9 — 394,5
5	5	Sharp, Henry-Graham Großbritannien	Pflicht Kür Zusamm. Platz	234,0 160,5 394,5 6	233,5 157,5 391,0 2	240,5 154,5 395,0 6	229,9 153,0 382,9 7	240,8 151,5 392,3 5	242,2 160,5 402,7 4	243,0 157,5 400,5 4	1663,9 1095,0 2758,9 34	237,7 — 394,1
6	16	Dunn, Jack Großbritannien	Pflicht Kür Zusamm. Platz	229,3 171,0 400,3 5	216,2 162,0 378,2 6	213,3 166,5 379,8 7	222,0 165,0 337,0 6	222,3 163,5 335,8 6	231,6 165,0 396,6 6	221,3 165,0 386,3 6	1556,0 1158,0 2714,0 42	222,3 — 387,7
7	15	Nikkanen, Marcus Finnland	Pflicht Kür Zusamm. Platz	232,9 156,0 388,9 7	212,7 150,0 362,7 7	240,7 157,5 393,2 5	236,4 153,0 389,4 5	228,6 147,0 375,6 12	222,5 151,5 374,0 9	224,4 151,5 375,9 9	1598,2 1066,5 2664,7 54	228,3 — 380,7
8	20	Tardonfalvi, Elemer Ungarn	Pflicht Kür Zusamm. Platz	216,5 153,0 369,5 10	207,7 150,0 357,7 9	217,0 153,0 370,0 9	223,1 159,0 332,1 8	225,1 157,5 332,6 9	242,8 162,0 404,8 3	226,6 159,0 385,6 8	1558,8 1093,5 2652,3 56	222,7 — 379,0
9	12	Pataky, Denes Ungarn	Pflicht Kür Zusamm. Platz	220,5 150,0 370,5 9	212,0 141,0 353,0 12	221,6 139,5 361,1 12	216,0 147,0 363,0 11	231,9 151,5 333,4 7	248,6 157,5 406,1 2	233,2 153,0 336,2 7	1583,8 1039,5 2623,3 60	226,3 — 374,8
10	11	Tomlins, Frederick Großbritannien	Pflicht Kur Zusamm. Platz	221,8 147,0 368,8 11	212,5 148,5 361,0 8	209,0 142,5 351,5 14	204,6 153,0 357,6 12	221,7 154,5 376,2 11	210,8 151,5 362,3 10	215,6 157,5 373,1 11	1496,0 1054,5 2550,5 77	213,7 — 364,4

¹⁾ Infolge Erkrankung von Machado (Kanada) wertete Schober (Deutschland) das Kürlaufen.

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Punkte	P r e i s r i c h t e r							Zu- sammen	Geteilt durch 7
				Nr. 1 Rotch Ver. Staaten	Nr. 3 Rose-Sharp Großbritannien.	Nr. 4 Jakobsson Finnland	Nr. 5 Machado ¹⁾ , Kanada Schöber, Deutschl.	Nr. 6 Kaler Österreich	Nr. 7 Orban Ungarn	Nr. 17 Sykora Tschechosl.		
11	18	Linhart, Leopold Österreich	Pflicht Kür Zusamm. Platz	202,4 153,0 355,4 15	195,9 151,5 347,4 14	201,5 162,0 363,5 11	207,8 157,5 365,3 10	224,2 159,0 383,2 8	208,6 150,0 358,6 12	218,3 157,5 375,8 10	1458,7 1090,5 2549,2 80	208,4 — 364,2
12	24	Lee, Robin Ver. Staaten	Pflicht Kür Zusamm. Platz	230,8 157,5 388,3 8	206,2 144,0 350,2 13	217,1 156,0 373,1 8	218,9 147,0 365,9 9	219,6 147,0 366,6 13	207,9 135,0 342,9 15	213,0 141,0 354,0 14	1513,5 1027,5 2541,0 80	216,2 — 363,0
13	25	Reiter, Erle Ver. Staaten	Pflicht Kür Zusamm. Platz	223,2 138,0 361,2 12	206,7 148,5 355,2 10	225,2 144,0 369,2 10	220,6 135,0 355,6 13	210,8 129,0 339,8 18	203,1 133,5 341,6 16	214,2 133,5 347,7 16	1508,8 961,5 2470,3 95	215,5 — 352,9
14	14	May, Hellmuth Österreich	Pflicht Kür Zusamm. Platz	210,9 139,5 350,4 16	204,8 135,0 339,8 16	208,9 139,5 348,4 16	208,4 142,5 350,9 15	226,4 150,0 376,4 10	210,1 150,0 360,1 11	207,6 150,0 357,6 12	1477,1 1006,5 2483,6 96	211,0 — 354,8
15	6	Katayama, Toshiichi Japan	Pflicht Kür Zusamm. Platz	208,0 126,0 334,8 20	201,1 144,0 345,1 15	217,4 138,0 355,4 13	215,0 138,0 353,0 14	210,9 145,5 356,4 14	205,1 133,5 338,6 17	206,1 142,5 348,6 15	1464,4 967,5 2431,9 108	209,2 — 347,4
16	9	Yates, Geoffrey Großbritannien	Pflicht Kür Zusamm. Platz	220,4 139,5 359,9 13	217,9 136,5 354,4 11	219,2 132,0 351,2 15	215,7 132,0 347,7 18	215,1 132,0 347,1 17	210,8 126,0 336,8 19	211,9 132,0 343,9 17	1511,0 930,0 2441,0 110	216,0 — 348,7
17	22	Büeler, Lucian Schweiz	Pflicht Kür Zusamm. Platz	219,8 139,5 359,3 14	203,3 135,0 338,3 17	208,2 127,5 335,7 19	213,0 135,0 348,0 17	218,2 132,0 350,2 16	206,6 130,5 337,1 18	210,3 126,0 336,3 18	1479,4 925,5 2404,9 119	211,3 — 343,6
18	13	Lorenz, Günther Deutschland	Pflicht Kür Zusamm. Platz	201,8 136,5 338,3 19	193,7 142,5 336,2 18	184,7 133,5 318,2 22	199,0 148,5 347,5 19	200,8 150,0 350,8 15	206,5 150,0 356,5 13	205,4 151,5 356,9 13	1391,9 1012,5 2404,4 119	198,8 — 343,5
19	7	Turusanke, Roman Rumänien	Pflicht Kür Zusamm. Platz	198,7 141,0 339,7 18	193,8 141,0 334,8 19	202,2 142,5 344,7 18	204,4 144,0 348,4 16	187,9 133,5 321,4 21	199,9 144,0 343,9 14	192,0 138,5 331,5 22	1378,9 985,5 2364,4 128	197,0 — 337,8
20	1	Oimatsu, Kazukichi Japan	Pflicht Kür Zusamm. Platz	195,6 124,5 320,1 21	199,4 133,5 332,9 20	199,4 145,5 344,9 17	199,2 130,5 329,7 21	194,9 141,0 335,9 19	200,5 135,0 335,5 20	195,3 138,0 333,3 21	1384,3 948,0 2332,3 139	197,8 — 333,2
21	4	Watanabe, Zenjiro Japan	Pflicht Kür Zusamm. Platz	194,8 117,0 311,8 23	174,0 136,5 310,5 22	200,2 133,5 333,7 20	195,6 136,5 332,1 20	194,7 139,5 334,2 20	191,4 130,5 321,9 23	189,7 144,0 333,7 19	1340,4 937,5 2277,9 147	191,5 — 325,4
22	2	Hill, George Ver. Staaten	Pflicht Kür Zusamm. Platz	209,3 133,5 342,8 17	195,1 121,5 316,6 21	208,9 117,0 325,9 21	206,4 120,0 326,4 22	194,0 120,0 314,0 22	204,4 123,0 327,4 21	195,2 127,5 322,7 24	1413,3 862,5 2275,8 148	201,9 — 325,1
23	23	Hasegawa, Tsugio Japan	Pflicht Kür Zusamm. Platz	197,2 115,5 312,7 22	182,2 127,5 309,7 23	178,2 132,0 310,2 23	195,6 129,0 324,6 23	178,8 126,0 304,8 24	187,0 126,0 313,0 24	183,0 144,0 327,0 23	1302,0 900,0 2202,0 162	186,0 — 314,6
24	3	Sadilek, Jaroslav Tschechoslowakei	Pflicht Kür Zusamm. Platz	197,6 105,0 302,6 24	180,9 102,0 282,9 24	186,6 100,5 287,1 24	184,6 114,0 293,6 24	191,5 117,0 308,5 23	200,6 121,5 322,1 22	210,3 123,0 333,3 20	1352,1 783,0 2135,1 161	193,2 — 305,0
25	17	Auls, Werners Lettland	Pflicht Kür Zusamm. Platz	128,4 96,0 224,4 25	132,5 90,0 222,5 25	131,2 94,5 225,7 25	121,9 102,0 223,9 25	127,2 84,0 211,2 25	134,0 100,5 234,5 25	126,0 90,0 216,0 25	901,2 657,0 1558,2 175	128,7 — 222,6

Gemeldet, aber nicht gestartet: van Zeebroeck, Mesot (beide Belgien), Haertel, Vierlinger (beide Deutschland), Dr. Schwab, Thuma (beide Jugoslawien), Geschels (Lettland), Stanculescu (Rumänien), Keller (Schweiz), Kertesz (Ungarn), Madden J. (Ver. Staaten)



Maxie Herber — Ernst Baier
(Deutschland)



Ilse und Erik Pausin (Österreich)



Maxie Herber und Ernst Baier (Deutschland): Goldmedaille im Eiskunstlauf für Paare



Geschwister Pausin (Österreich)



Emilia Rotter — Laszlo Szollas (Ungarn)



Eiskunstlauf für Paare bei prächtigem Winterwetter vor überfüllten Tribünen



Maxie Herber — Ernst Baier (Deutschland)



Geschwister Pausin (Österreich)

Eiskunstlauf für Paare

13. Februar 1936

Olympia-Kunsteis-Stadion

FUNKTIONÄRE:

Gemeldet: 19 Paare mit 38 Teilnehmern aus 13 Ländern
Gestartet: 18 Paare mit 36 Teilnehmern aus 12 Ländern
Gewertet: 18 Paare mit 36 Teilnehmern

Schiedsrichter: H. Wendt (Deutschland)

Protokoll:

E. Karlén (Schweden), Dr. B. Pavliska (Tschechoslowakei)

Preisrichter:

Frau L. Jakobsson (Finnland), Ch. Rotch (Verein. Staaten), Kolderup (Norwegen), A. Poplimont (Belgien), J. Anderberg (Schweden), Dr. E. Minich (Ungarn), H. Grünauer (Österreich), Dr. A. Huber (Schweiz), Dr. K. Dannenberg (Deutschl.)

Sekretariat: H. Gumbert, K. Hasenstab (beide Deutschl.)

Allgemeine eissportliche Organisationsleitung:
H. Kleeberg, Dr. M. Engelhard, L. Ryhiner (alle Deutschland)

Organisation für Eiskunstlauf: Dr. F. Keck (Deutschl.)

Startbeginn: 13. 2. 36: 14.30 Uhr

Temperaturen und Wind:

13. 2. 36: Zwischen —1,8 und +8,0 Grad, Windstille, heiter

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAMEN, VORNAMEN UND LAND		P r e i s r i c h t e r										Zu- sammen	Geteilt durch 9
				Nr. 1 Roth Ver. Staaten	Nr. 2 Dr. Dannenberg Deutschland	Nr. 3 Anderberg Schweden	Nr. 5 Dr. Huber Schweiz	Nr. 10 Grünauer Österreich	Nr. 12 Poplimont Belgien	Nr. 13 Kolderup Norwegen	Nr. 15 Dr. Minich Ungarn	Nr. 16 Frau Jakobsson Finnland			
1	5	Herber, Maxie Baier, Ernst Deutschland	Punkte Platz	11,3 1	11,7 1	11,7 1	11,7 1	11,0 2	11,4 1	11,7 1	11,2 2	11,6 1	103,3 11	11,5	
2	14	Pausin, Ilse Pausin, Erik Österreich	Punkte Platz	10,9 3,5	11,6 2	11,6 2	11,6 2	11,7 1	11,3 2	11,5 2	11,0 3	11,5 2	102,7 19,5	11,4	
3	10	Rotter, Emilia Szollas, Laszlo Ungarn	Punkte Platz	10,8 6	10,7 3	11,5 3,5	10,3 5	10,6 4	11,0 3	10,7 3	11,4 1	10,6 4	97,6 32,5	10,8	
4	9	Szekrényessy, Piroska Szekrényessy, Attila Ungarn	Punkte Platz	10,9 3,5	10,1 5	11,1 6	10,4 4	10,8 3	10,6 5	10,4 5	10,6 4	10,9 3	95,8 38,5	10,6	
5	12	Vinson, Maribel Hill, George Ver. Staaten	Punkte Platz	11,0 2	10,0 6	11,5 5	10,1 6	10,2 5	10,7 4	9,9 7	10,0 6,5	10,0 5	93,4 46,5	10,4	
6	7	Bertram, Louise Reburn, Stewart Kanada	Punkte Platz	10,8 5	8,0 14	11,5 3,5	10,0 7	8,2 13	10,4 6	10,5 4	10,0 5	8,9 11	88,3 68,5	9,8	
7	3	Cliff, Violet Cliff, Leslie Großbritannien	Punkte Platz	9,6 9	10,2 4	10,9 7	10,6 3	10,1 6	9,8 9	10,3 6	10,0 6,5	9,8 6	91,3 56,5	10,1	
8	13	Prawitz, Eva Weiß, Otto Deutschland	Punkte Platz	10,2 8	9,0 7	9,7 9,5	9,6 9	9,0 10	9,8 8	9,7 8	9,2 8	9,6 7	85,8 74,5	9,5	
9	17	Cattaneo, Anna Cattaneo, Ercole Italien	Punkte Platz	8,8 12	8,2 11	9,1 12	8,9 10	9,6 7	10,0 7	9,1 14	8,8 11	9,3 9	81,8 93	9,1	
10	16	Stewart, Rosemarie Yates, Ernest Großbritannien	Punkte Platz	9,0 10	8,2 12	9,7 9,5	8,7 12	7,8 17	9,7 10	9,5 10	8,7 14	9,4 8	80,7 102,5	9,0	
11	11	Madden, Grace Madden, James Ver. Staaten	Punkte Platz	10,3 7	8,1 13	8,6 14	8,8 11	9,2 9	9,5 11	9,2 11	9,0 9	9,0 10	81,7 95	9,1	

Platz Nr.	Start Nr.	NAMEN, VORNAMEN UND LAND		P r e i s r i c h t e r										Zu- sammen	Geteilt durch 9
				Nr. 1 Roth Ver. Staaten	Nr. 2 Dr. Dannenberg Deutschland	Nr. 3 Anderberg Schweden	Nr. 5 Dr. Huber Schweiz	Nr. 10 Grünauer Österreich	Nr. 12 Poplimont Belgien	Nr. 13 Kolderup Norwegen	Nr. 15 Dr. Minich Ungarn	Nr. 16 Frau Jakobsson Finnland			
12	1	Garland, Audrey Sweatman, Fraser Kanada	Punkte Platz	8,9 11	8,3 9	10,2 8	8,2 15	8,4 12	7,8 16	9,6 9	8,8 12	8,3 13	78,5 105	8,7	
13	18	Timcic, Irca Eisenbeisser, Alfred Rumänien	Punkte Platz	8,7 13	8,8 8	9,5 11	8,5 13	9,4 8	9,1 14	9,2 13	8,9 10	8,8 12	80,9 102	9,0	
14	6	Bäumel, Eleonore Wächtler, Fritz Österreich	Punkte Platz	8,4 15	8,3 10	9,1 13	9,7 8	8,8 11	9,3 12	8,5 16	8,7 14	8,2 14	79,0 113	8,8	
15	8	Bakke Gjertsen, Randi Christensen, Christen Norwegen	Punkte Platz	8,5 14	7,1 15	8,3 16	7,9 16	8,1 14,5	8,3 15	9,2 12	8,7 14	7,9 16	74,0 132,5	8,2	
16	4	Contamine, Louisa Verdun, Robert Belgien	Punkte Platz	8,2 16	7,1 16	8,3 17	8,3 14	8,1 14,5	9,3 13	8,0 17	8,3 16	8,0 15	73,6 138,5	8,2	
17	2	Schwarz, Hildegarde Geschels, Eduards Lettland	Punkte Platz	7,5 17	6,1 17	8,5 15	7,3 17	8,0 16	7,5 17	8,7 15	7,3 18	7,0 17	67,9 149	7,5	
18	15	Michelson, Helene Hiip, Eduard Estland	Punkte Platz	7,2 18	6,0 18	6,1 18	6,7 18	6,3 18	6,5 18	7,6 18	7,7 17	6,8 18	60,9 161	6,8	

Gemeldet, aber nicht gestartet: Hauser, Ruth—Keller, Edwin (beide Schweiz)



Maribel Vinson — George Hill (Vereinigte Staaten)

Wettbewerbe im Eisschnellaufen

Zahl der erreichten ersten bis sechsten Plätze

Plätze	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Norwegen	4	2	—	1	—	—
Finnland	—	2	2	—	1	1
Österreich	—	—	1	—	2	1 ½
Vereinigte Staaten .	—	—	1	1	1	½
Holland	—	—	—	1	—	1
Japan	—	—	—	1	—	—
Zusammen:	4	4	4	4	4	4

Zahl der Teilnehmer

Insgesamt 52 Teilnehmer

Australien 1	Japan 7
Belgien 2	Kanada 1
Deutschland 2	Lettland 3
Estland 1	Norwegen 7
Finnland 5	Österreich 8
Holland 5	Polen 1
	Schweden 1
	Tschechoslowakei . . 2
	Ungarn 1
	Vereinigte Staaten . 5

Technische Delegierte für alle Wettbewerbe:

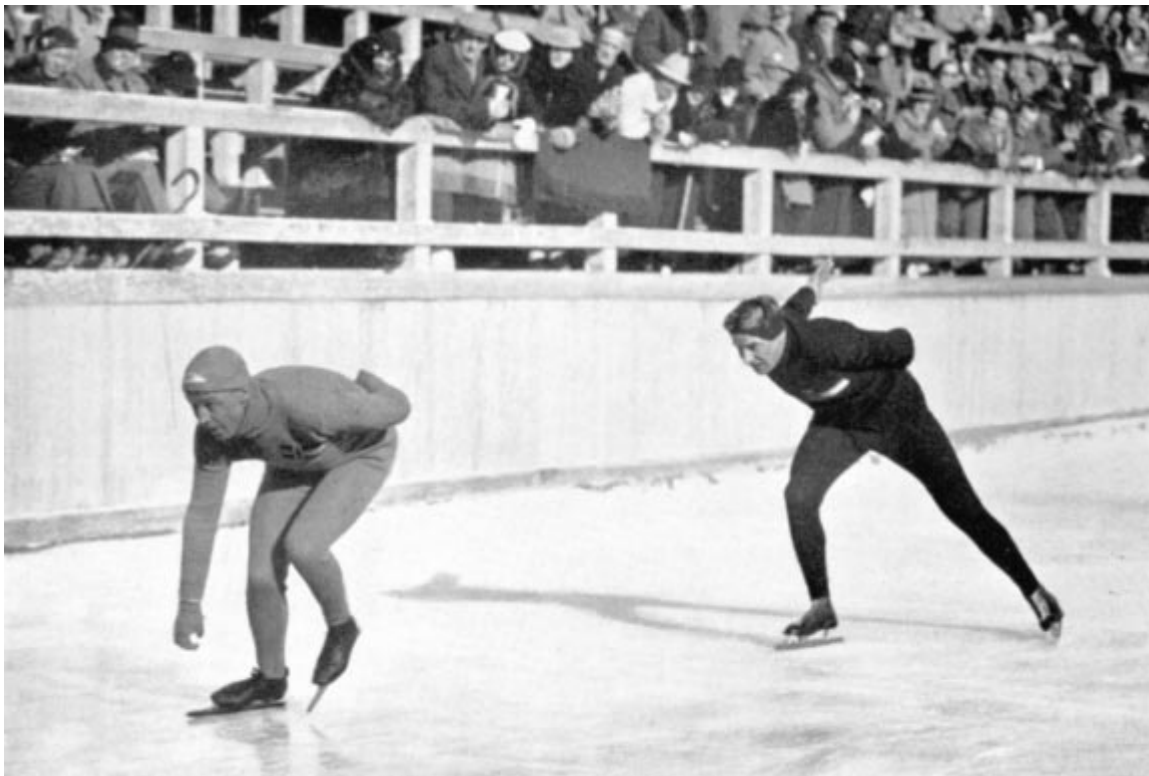
G. van Laer (Holland), U. Salchow (Schweden), W. Jakobsson (Finnland)

Eisschnellaufen

Die vier Schnellaufwettbewerbe fanden vom 11. bis 14. Februar auf einer 400-m-Standardbahn auf dem Rießersee statt und zwar am 11. Februar das Rennen über 500 m ab 10 Uhr, am 12. Februar das Rennen über 5000 m ab 10.15 Uhr, am 13. Februar das 1500-m-Laufen ab 10 Uhr, und am 14. Februar das Rennen über 10 000 m ab 9 Uhr. Die Wettbewerbe dauerten zwei bis vier Stunden. Sämtliche Rennen konnten ohne Unterbrechung programmgemäß durchgeführt werden. Nach den Läufen wurden die amtlichen Resultate an Ort und Stelle vervielfältigt.

Im Gegensatz zu den früheren Olympischen Winterspielen war das Wetter an allen Tagen für die Durchführung der Wettbewerbe sehr günstig.

Beim Publikum fanden die Schnellaufwettbewerbe außerordentliches Interesse. Noch nie wurden derartige Zuschauerziffern bei Schnellaufkonkurrenzen erreicht wie am Rießersee.



Charles Mathisen (Norwegen) und Max Stiepl (Österreich) beim 1500-m-Eisschnellaufen



Ivar Ballangrud (Norwegen): Goldmedaille im 500-m-, 5000-m- und 10 000-m-Eisschnellaufen

500-m-Eisschnellaufen

11. Februar 1936

Rießersee

Startzeit: 10.00 Uhr

Gemeldet: 36 Teilnehmer aus 14 Ländern

Gestartet: 36 Teilnehmer aus 14 Ländern

Aufgegeben: 1 Teilnehmer

Gewertet: 35 Teilnehmer

Eis- und Temperatur-Verhältnisse:

Eis: sehr gut. Temperatur: —15,7 bis —6,0 Grad. Heiter.

Windstärke: 3

ERGEBNISSE:

FUNKTIONÄRE:

Oberleitung: G. van Laer (Holland)

Schiedsrichter:

G. van Laer (Holland), G. Karlsen (Norwegen)

Starter:

H. Valaer (Schweiz), O. Olsen (Norwegen)

Zielrichter:

H. Kemper (Vereinigte Staaten), P. Sinnerud (Norwegen)

Obmann der Zeitnehmer:

H. Olsen (Norwegen)

Zeitnehmer:

A. Fritz (Deutschland), E. Mayke (Deutschland), A. Dehli (Norwegen), J. Chon (Österreich)

Protokollführer:

A. Knudsen (Deutschland), H. Mateme (Deutschland)

Allgemeine eissportliche

Organisationsleitung:

H. Kleeberg, Dr. M. Engelhard, L. Ryhiner (alle Deutschland)

Organisation

des Eisschnellaufens:

A. Knudsen (Deutschland)

W. Grund (Deutschland)

Platz Nr.	Start Nr. 3)	Paare 1)	NAME, VORNAME UND LAND	Zeit Sekunden
1	11	F	Ballangrud, Ivar, Norwegen	43,4 ²⁾
2	2	A	Krog, Georg, Norwegen	43,5
3	9	E	Freisinger, Leo, Vereinigte Staaten .	44,0
4	13	G	Ishihara, Shozo, Japan	44,1
5	30	P	Lamb, Delbert, Vereinigte Staaten . .	44,2
6a	19	K	Potts, Allan, Vereinigte Staaten . . .	44,8
6b	33	R	Leban, Karl, Österreich	44,8
8a	24	M	Ruissalo, Jorma, Finnland	44,9
8b	23	M	Ojala, Antero, Finnland	44,9
8c	18	J	Vasenius, Birger, Finnland	44,9
11a	4	B	Petersen, Robert, Vereinigte Staaten	45,0
11b	3	B	Nakamura, Reikischi, Japan	45,0
13	26	N	Wazulek, Karl, Österreich	45,1
14a	17	J	van der Scheer, Adolf F., Holland .	45,7
14b	21	L	Bersinsch, Alfons, Lettland	45,7
16a	15	H	Andriksons, Janis, Lettland	45,9
16b	34	R	Ri, Seitoku, Japan	45,9
18	14	G	Johansson, Axel Allan, Schweden . .	46,1
19a	16	H	Blomquist, Ossi, Finnland	46,2
19b	31	Q	Sandtner, Willy, Deutschland	46,2
21	10	E	Preindl, Ferdinand, Österreich . . .	46,4
22a	7	D	Mitt, Aleksander, Estland	46,6
22b	20	K	Nando, Kunio, Japan	46,6
24a	22	L	Dijkstra, Luitzen, Holland	46,7
24b	32	Q	Slanec, Gustav, Österreich	46,7
24c	36	S	Langedijk, Jan, Holland	46,7
27	1	A	Blaisse, Berndt Stephan, Holland . .	46,9
28	27	O	Sames, Heinz, Deutschland	47,0
29	5	C	Kennedy, George, Australien	47,4
30	35	S	Turnovsky, Jaromir, Tschechoslowakei	47,8
31	8	D	White, Thomas, Kanada	49,6
32	29	P	Hanc, Oldrich, Tschechoslowakei . .	49,8
33	6	C	Graeffe, James, Belgien	54,6
34	25	N	Haraldsen, Harry, Norwegen	54,9 gestürzt
35	12	F	de Ligne, Charles, Belgien	104,6 gestürzt
—	28	O	Engnestangen, Hans, Norwegen . .	gestürzt und aufgegeben

¹⁾ Die Läufer mit den gleichen Buchstaben waren gepaart. Der Start der Paare entsprach der alphabetischen Reihenfolge der Buchstaben.

²⁾ Gleiche Zeit, wie der von Thunberg (Finnland) und Evensen (Norwegen) am 13. Februar 1928 in St. Moritz aufgestellte Olympische Rekord, den auch Shea (Ver. Staaten) am 4. Februar 1932 in Lake Placid erreichte.

³⁾ Startnummer vor der endgültigen Zusammenstellung der Paare.



500-m-Eisschnellaufen

1500-m-Eisschnellaufen

13. Februar 1936 Rießersee

Gemeldet: 37 Teilnehmer aus 15 Ländern

Gestartet: 37 Teilnehmer aus 15 Ländern

Aufgegeben: 0 Teilnehmer

Gewertet: 37 Teilnehmer

Startzeit: 10.00 Uhr

Eis- und Temperatur-Verhältnisse:

Eis: sehr gut — Temperatur: —4,0 bis +2,0 Grad

Heiter. Windstärke 2

FUNKTIONÄRE:

Oberleitung: G. van Laer (Holland)

Schiedsrichter: G. van Laer (Holland), G. Karlsen (Norwegen)

Starter: H. Valaer (Schweiz), O. Olsen (Norwegen)

Zielrichter: H. Kemper (Ver. Staaten), P. Sinnerud (Norwegen)

Obmann der Zeitnehmer: H. Olsen (Norwegen)

Zeitnehmer : A. Fritz (Deutschland), E. Mayke (Deutschland), A. Dehli (Norwegen), J. Chon (Österreich)

Protokollführer: A. Knudsen (Deutschland), H. Materne (Deutschland)

Allgemeine eissportliche Organisationsleitung: H. Kleeberg, Dr. M. Engelhard, L. Ryhiner (alle Deutschland)

Organisation des Eisschnellaufens: A. Knudsen (Deutschland), W. Grund (Deutschland)

ERGEBNISSE :

Platz Nr.	Start Nr. 3)	Paare 1) 3)	NAME, VORNAME UND LAND	Zwischenzeiten			Endzeiten Min. : Sek.
				300 m Min. : Sek.	700 m Min. : Sek.	1100 m Min. : Sek.	
1	32	D	Mathisen, Charles, Norwegen . . .	0 : 28,5	1 : 03,0	1 : 40,0	2 : 19,2 ²⁾
2	1	C	Ballangrud, Ivar, Norwegen . . .	0 : 28,5	1 : 04,0	1 : 41,0	2 : 20,2 ²⁾
3	6	S	Vasenius, Birger, Finnland . . .	0 : 28,5	1 : 04,0	1 : 41,5	2 : 20,9
4	2	C	Freisinger, Leo, Ver. Staaten . . .	0 : 28,5	1 : 04,0	1 : 41,0	2 : 21,3
5	31	D	Stiepl, Max, Österreich . . .	0 : 29,0	1 : 04,0	1 : 42,0	2 : 21,6
6	9	R	Wazulek, Karl, Österreich . . .	0 : 29,0	1 : 05,5	1 : 43,0	2 : 22,2
7	27	F	Haraldsen, Harry, Norwegen . . .	0 : 28,5	1 : 04,0	1 : 42,0	2 : 22,4
8	29	L	Engnestangen, Hans, Norwegen . .	0 : 29,0	1 : 05,5	1 : 43,0	2 : 23,0
9a	7	H	Ojala, Antero, Finnland . . .	0 : 30,0	1 : 05,0	1 : 43,5	2 : 23,2
9b	11	N	v. d. Scheer, Adolf F., Holland . .	0 : 29,5	1 : 06,0	1 : 44,0	2 : 23,2
9c	15	G	Blomquist, Ossi, Finnland . . .	0 : 30,0	1 : 06,0	1 : 44,0	2 : 23,2
12a	5	S	Leban, Karl, Österreich . . .	0 : 30,0	1 : 06,0	1 : 44,0	2 : 24,3
12b	34	M	Schroeder, Edward, Ver. Staaten . .	0 : 29,5	1 : 05,5	1 : 44,5	2 : 24,3
14	20	J	Langedijk, Jan, Holland . . .	0 : 30,0	1 : 07,0	1 : 45,0	2 : 24,6
15	35	Q	Kin, Seien, Japan . . .	0 : 28,5	1 : 05,5	1 : 44,0	2 : 25,0
16	16	G	Sandtner, Willy, Deutschland . . .	0 : 30,0	1 : 06,5	1 : 45,0	2 : 25,3
17	8	H	Petersen, Robert, Ver. Staaten . . .	0 : 29,5	1 : 05,0	1 : 44,0	2 : 25,4
18	10	R	Bersinsch, Alfons, Lettland . . .	0 : 30,0	1 : 07,0	1 : 45,0	2 : 25,8
19	3	E	Ishihara, Shozo, Japan . . .	0 : 30,5	1 : 07,5	1 : 46,0	2 : 26,7
20a	19	J	Dijkstra, Luitzen, Holland . . .	0 : 30,0	1 : 08,0	1 : 47,0	2 : 27,2
20b	37	einzeln	Ekman, Ake, Finnland . . .	0 : 29,5	1 : 06,0	1 : 46,0	2 : 27,2
22	18	O	Mitt, Aleksander, Estland . . .	0 : 31,0	1 : 09,0	1 : 47,5	2 : 27,8
23a	12	N	Andriksons, Janis, Lettland . . .	0 : 29,0	1 : 06,0	1 : 47,0	2 : 28,9
23b	13	P	Ri, Seitoku, Japan . . .	0 : 30,0	1 : 07,5	1 : 47,5	2 : 28,9
25a	17	O	Preindl, Ferdinand, Österreich . . .	0 : 31,0	1 : 08,5	1 : 47,5	2 : 29,0
25b	36	Q	Hidvéghy, Laszlo, Ungarn . . .	0 : 30,5	1 : 09,0	1 : 48,0	2 : 29,0
27	21	B	Sames, Heinz, Deutschland . . .	0 : 30,5	1 : 08,0	1 : 47,0	2 : 29,3
28	33	M	Kawamura, Yasuo, Japan . . .	0 : 29,5	1 : 06,0	1 : 47,0	2 : 29,6
29	14	P	Johansson, Axel A., Schweden . .	0 : 30,0	1 : 07,5	1 : 49,0	2 : 29,9
30	30	L	Koops, Roelof, Holland . . .	0 : 32,0	1 : 09,0	1 : 48,0	2 : 30,0
31	23	A	Turnovsky, Jaromir, Tschechosl. . .	0 : 30,0	1 : 08,0	1 : 48,0	2 : 30,5
32	4	E	Potts, Allan, Vereinigte Staaten . .	0 : 30,0	1 : 07,5	1 : 47,5	2 : 31,2
33	22	B	Kennedy, George, Australien . . .	0 : 30,0	1 : 08,0	1 : 48,0	2 : 31,8
34	24	A	White, Thomas, Kanada . . .	0 : 31,0	1 : 10,0	1 : 51,0	2 : 34,2
35	25	K	Hanc, Oldrich, Tschechoslowakei . .	0 : 31,5	1 : 24,0	2 : 10,0	2 : 57,8 ⁴⁾
36	26	K	Graeffe, James, Belgien . . .	0 : 35,0	1 : 22,5	2 : 11,0	3 : 00,5
37	28	F	de Ligne, Charles, Belgien . . .	0 : 40,0	1 : 32,0	2 : 27,0	3 : 21,9

¹⁾ Die Läufer mit den gleichen Buchstaben waren gepaart. Der Start der Paare entsprach der alphabetischen Reihenfolge der Buchstaben.

²⁾ Bessere Zeit als der von Thunberg (Finnland) mit 2:20,8 Min. in Chamonix am 27. I. 1924 aufgestellte Olympische Rekord.

³⁾ Startnummern vor der endgültigen Zusammenstellung der Paare. ⁴⁾ Gestürzt



Charles Mathisen (Norwegen): Goldmedaille im 1500-m-Eisschnellaufen

5000-m-Eisschnellaufen

12. Februar 1936

Rießersee

Gemeldet: 39 Teilnehmer aus 16 Ländern
 Gestartet: 37 Teilnehmer aus 16 Ländern
 Disqualifiziert bzw. aufgegeben: 2 Teilnehmer
 Gewertet: 35 Teilnehmer

Startzeit: 10.15 Uhr

Eis- und Temperaturverhältnisse:

Eis: sehr gut. Temperatur: —4,8 bis —2,0 Grad
 Zuerst ganz leichter Schneefall, nachher aufklarend
 Windstärke: 1

FUNKTIONÄRE:

Oberleitung: G. van Laer (Holland)

Schiedsrichter:

G. van Laer (Holland), G. Karlsen (Norwegen)

Starter: H. Valaer (Schweiz), O. Olsen (Norwegen)

Zielrichter:

H. Kemper (Vereinigte Staaten), P. Sinnerud (Norwegen)

Obmann der Zeitnehmer: H. Olsen (Norwegen)

Zeitnehmer:

A. Fritz (Deutschland), E. Mayke (Deutschland), A. Dehli (Norwegen), J. Chon (Österreich)

Protokollführer:

A. Knudsen (Deutschland), H. Materne (Deutschland)

Allgemeine eissportliche Organisationsleitung:

H. Kleeberg, Dr. M. Engelhard, L. Ryhiner (alle Deutschl.)

Organisation des Eisschnellaufens:

A. Knudsen (Deutschland), W. Grund (Deutschland)

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr. 3)	Paare 1) 1)	NAME, VORNAME UND LAND	Zwischenzeiten in Min. Sek. bei:											Endzeit 5000 m Min. : Sek.
				600 m	1000 m	1400 m	1800 m	2200 m	2600 m	3000 m	3400 m	3800 m	4200 m	4600 m	
1	13	G	Ballangrud, Ivar, Norwegen . .	0:59	1:37	2:16	2:57	3:37	4:17	4:57	5:38	6:19	6:59	7:39	8 : 19,6 ²⁾
2	20	K	Vasenius, Birger, Finnland . . .	1:01	1:41	2:20	3:00	3:39	4:20	5:00	5:40	6:20	7:02	7:43	8 : 23,3 ²⁾
3	4	B	Ojala, Antero, Finnland	1:02	1:41	2:21	3:01	3:41	4:22	5:03	5:43	6:24	7:07	7:48	8 : 30,1 ²⁾
4	19	K	Langedijk, Jan, Holland	1:00	1:40	2:20	3:00	3:41	4:22	5:03	5:45	6:27	7:09	7:51	8 : 32,0 ²⁾
5	21	L	Stiepl, Max, Österreich	1:02	1:43	2:24	3:05	3:45	4:26	5:08	5:49	6:30	7:12	7:53	8 : 35,0 ²⁾
6	15	H	Blomquist, Ossi, Finnland	1:04	1:43	2:23	3:04	3:44	4:26	5:08	5:49	6:30	7:12	7:55	8 : 36,6 ²⁾
7	34	R	Mathisen, Charles, Norwegen . .	1:00	1:39	2:19	2:59	3:40	4:22	5:03	5:46	6:28	7:11	7:54	8 : 36,9 ²⁾
8	29	P	Wazulek, Karl, Österreich	1:01	1:40	2:19	2:59	3:40	4:22	5:04	5:47	6:30	7:13	7:56	8 : 38,4 ²⁾
9	11	F	Staksrud, Mikal, Norwegen . . .	1:03	1:44	2:25	3:06	3:46	4:27	5:09	5:50	6:32	7:14	7:56	8 : 38,5 ²⁾
10	17	J	van der Scheer, A., Holland . .	1:02	1:42	2:22	3:03	3:44	4:25	5:07	5:50	6:33	7:16	8:00	8 : 43,3
11	18	J	Petersen, Robert, Ver. Staaten . .	1:02	1:42	2:22	3:03	3:45	4:26	5:09	5:53	6:37	7:20	8:05	8 : 46,5
12	25	N	Kalbarczyk, Janusz, Polen	1:01	1:42	2:22	3:04	3:46	4:28	5:11	5:54	6:38	7:21	8:05	8 : 47,7
13a	9	E	Same s, Heinz, Deutschland	1:04	1:43	2:25	3:06	3:48	4:30	5:14	5:57	6:41	7:24	8:07	8 : 48,5
13b	10	E	Koops, Roelof, Holland	1:03	1:43	2:23	3:04	3:46	4:28	5:11	5:54	6:38	7:22	8:06	8 : 48,5
15	23	M	Schroeder, Edward, Ver. Staaten	1:03	1:45	2:26	3:07	3:50	4:32	5:14	5:56	6:38	7:22	8:05	8 : 49,1
16	3	B	Dijkstra, Luitzen, Holland	1:02	1:42	2:21	3:04	3:45	4:27	5:10	5:53	6:37	7:22	8:07	8 : 51,5
17	31	Q	Hidvéghy, Laszlo, Ungarn	1:02	1:42	2:24	3:05	3:48	4:31	5:14	5:58	6:42	7:26	8:10	8 : 53,2
18	32	Q	Bersinsch, Alfons, Lettland . . .	1:01	1:41	2:23	3:05	3:49	4:32	5:15	5:59	6:44	7:27	8:11	8 : 53,4
19	1	A	Löwinger, Wilhelm, Österreich . .	1:06	1:46	2:27	3:09	3:52	4:36	5:18	6:02	6:45	7:29	8:12	8 : 53,9
20	6	C	Wangberg, Edward, Norwegen . .	1:01	1:41	2:23	3:05	3:47	4:29	5:13	5:57	6:42	7:27	8:12	8 : 54,7
21	24	M	Kin, Seien, Japan	1:02	1:45	2:26	3:08	3:50	4:33	5:15	5:58	6:41	7:25	8:13	8 : 55,9
22a	14	G	Mitt, Aleksander, Estland	1:04	1:45	2:26	3:08	3:51	4:34	5:19	6:04	6:47	7:32	8:16	9 : 00,4
22b	26	N	Ekman, Ake, Finnland	1:04	1:45	2:26	3:08	3:50	4:33	5:17	6:01	6:45	7:30	8:15	9 : 00,4
24	12	F	Prochaska, Karl, Österreich . . .	1:07	1:48	2:30	3:12	3:54	4:37	5:21	6:04	6:49	7:33	8:18	9 : 02,6
25	28	O	White, Thomas, Kanada	1:04	1:47	2:29	3:14	3:58	4:43	5:27	6:11	6:54	7:38	8:22	9 : 04,5
26	35	S	Johansson, Axel, Schweden . . .	1:05	1:46	2:28	3:10	3:53	4:38	5:23	6:07	6:53	7:38	8:25	9 : 06,4
27a	33	R	Ri , Seitoku, Japan	1:01	1:41	2:24	3:07	3:51	4:36	5:21	6:06	6:52	7:38	8:23	9 : 08,7
27b	2	A	Cho, Yushoku, Japan	1:04	1:45	2:26	3:09	3:52	4:37	5:21	6:06	6:52	7:38	8:23	9 : 08,7
29	36	S	Lejnieks, Arvids, Lettland	1:04	1:46	2:28	3:11	3:55	4:40	5:25	6:09	6:55	7:39	8:27	9 : 11,9
30	27	O	Andriksons, Janis, Lettland . . .	1:02	1:45	2:28	3:12	3:57	4:42	5:27	6:11	6:56	7:43	8:30	9 : 15,0
31	30	P	Nando, Kunio, Japan	1:03	1:44	2:27	3:10	3:55	4:40	5:26	6:12	6:59	7:46	8:34	9 : 20,1
32	8	D	Turnovsky, Jaromir, Tschechosl. .	1:05	1:48	2:32	3:17	4:02	4:47	5:31	6:17	7:03	7:51	8:39	9 : 25,8
33	5	C	Kennedy, George, Australien . . .	1:02	1:43	2:27	3:13	4:00	4:48	5:37	6:27	7:17	8:08	8:58	9 : 28,9
34	22	L	Hanc, Oldrich, Tschechoslowakei .	1:11	1:47	2:43	3:36	4:27	5:13	6:01	6:50	7:39	8:25	9:14	10 : 03,0 ⁴⁾
35	7	D	Graeffe, James, Belgien	1:14	2:03	2:53	3:45	4:40	5:33	6:27	7:18	8:14	9:10	10:04	10 : 52,6
—	37	einzeln	de Ligne, Charles, Belgien	1:26	2:18	3:14	4:10	5:06	6:02	—	—	—	—	—	—
—	16	H	Sandtner, Willy, Deutschland . . .	1:02	1:42	2:23	3:04	3:45 ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	aufgegeben
x	x	x	Lamb, Delbert, Ver. Staaten . . .	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
x	x	x	Freisinger, Leo, Ver. Staaten . .	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

¹⁾ Die Läufer mit den gleichen Buchstaben waren gepaart. Die Paare starteten entsprechend der alphab. Reihenfolge der Buchst

²⁾ Bessere Zeit als der von Thunberg (Finnland) am 26. I. 1924 mit 8:39,0 Min. in Chamonix aufgestellte Olympische Rekord.

³⁾ Startnummern vor der endgültigen Zusammenstellung der Paare.

⁴⁾ Gestürzt. — = Nicht gewertet. x = Gemeldet, aber nicht gestartet.



Birger Vasenius (Finnland)



Karl Leban (Österreich)

10000-m-

14. Februar 1936

Rießersee

Startzeit:

9.00 Uhr

Gemeldet: 33 Teilnehmer aus 15 Ländern

Gestartet: 30 Teilnehmer aus 14 Ländern

Aufgegeben: 2 Teilnehmer

Gewertet: 28 Teilnehmer

Eis- und Temperatur-Verhältnisse:

Eis: sehr gut. Temperatur: —7,3 bis —1,4 Grad. Heiter.

Windstärke 2

ER G E B N I S S E :

Platz Nr.	Start Nr. 3)	Paare 1)	NAME, VORNAME UND LAND	Zwischenzeiten								
				400 m	800 m	1200 m	1600 m	2000 m	2400 m	2800 m	3200 m	3600 m
1	1	D	Ballangrud, Ivar, Norwegen . .	0:43,0	1:23,0	2:04,0	2:45,0	3:25,0	4:06,0	4:48,0	5:30,0	6:11,5
2	2	D	Vasenius, Birger, Finnland . . .	0:43,0	1:23,0	2:04,0	2:45,0	3:25,0	4:06,0	4:48,0	5:30,0	6:11,5
3	5	C	Stiepl, Max, Österreich	0:44,5	1:26,5	2:07,5	2:48,0	3:29,5	4:10,5	4:52,5	5:34,5	6:16,5
4	7	A	Mathisen, Charles, Norwegen . .	0:44,0	1:25,0	2:06,0	2:48,0	3:29,0	4:11,5	4:52,5	5:35,0	6:17,0
5	6	C	Blomquist, Ossi, Finnland	0:45,0	1:26,5	2:07,5	2:48,5	3:30,0	4:11,5	4:53,0	5:35,5	6:17,5
6	4	E	Langedijk, Jan, Holland	0:45,0	1:26,0	2:06,5	2:46,0	3:28,0	4:10,0	4:52,0	5:35,0	6:17,0
7	3	E	Ojala, Antero, Finnland	0:45,0	1:26,0	2:05,5	2:46,0	3:28,0	4:10,0	4:52,0	5:35,0	6:17,0
8	15	G	Schroeder, Edward, Ver. Staaten	0:44,5	1:26,0	2:08,5	2:51,0	3:33,0	4:15,5	4:58,5	5:41,0	6:23,5
9	12	M	Kalbarczyk, Janusz, Polen	0:44,0	1:25,0	2:05,0	2:46,0	3:27,5	4:09,0	4:51,0	5:33,0	6:16,5
10	9	B	Staksrud, Mikal, Norwegen	0:45,0	1:28,0	2:10,0	2:52,0	3:35,0	4:17,0	5:00,0	5:43,0	6:26,0
11	8	A	Wazulek, Karl, Österreich	0:44,5	1:25,0	2:07,0	2:49,0	3:30,0	4:12,0	4:53,0	5:36,0	6:18,0
12	28	L	Sandtner, Willy, Deutschland . . .	0:46,0	1:27,5	2:09,0	2:50,0	3:31,5	4:15,0	4:56,5	5:39,5	6:23,0
13	21	O	Kin, Seien, Japan	0:44,0	1:25,0	2:06,0	2:47,0	3:29,0	4:11,0	4:53,5	5:36,0	6:18,0
14	17	N	Hidvéghy, Laszlo, Ungarn	0:46,0	1:28,0	2:09,5	2:51,0	3:33,0	4:15,0	4:57,5	5:40,0	6:23,5
15	13	K	Sames, Heinz, Deutschland	0:46,0	1:26,0	2:08,0	2:50,5	3:31,5	4:14,0	4:56,0	5:38,5	6:21,5
16	10	B	van der Scheer, A., Holland	0:45,0	1:28,0	2:10,0	2:52,5	3:35,0	4:17,5	5:01,0	5:43,5	6:27,0
17	14	K	Koops, Roelof, Holland	0:45,0	1:26,5	2:08,0	2:50,0	3:31,5	4:14,0	4:57,5	5:39,5	6:23,0
18	20	H	Wangberg, Edward, Norwegen . .	0:43,5	1:24,0	2:04,5	2:46,0	3:27,5	4:09,5	4:52,0	5:35,0	6:18,0
19	18	N	Bersinsch, Alfons, Lettland	0:45,0	1:27,0	2:08,5	2:51,0	3:33,0	4:15,0	4:57,5	5:41,0	6:25,5
20	16	G	Dijkstra, Luitzen, Holland	0:44,5	1:26,5	2:08,5	2:51,5	3:33,5	4:16,0	4:59,0	5:42,0	6:25,5
21	23	J	White, Thomas, Kanada	0:50,0	1:33,0	2:17,0	3:00,0	3:43,0	4:25,5	5:09,0	5:52,5	6:35,0
22	24	J	Johansson, Axel, Schweden	0:45,5	1:29,0	2:12,5	2:56,0	3:39,0	4:23,5	5:08,0	5:51,5	6:35,0
23	30	P	Lejnieks, Arvids, Lettland	0:45,0	1:25,0	2:08,0	2:50,0	3:35,0	4:18,5	5:03,0	5:47,5	6:32,5
24	19	H	Löwinger, Wilhelm, Österreich . .	0:43,5	1:25,0	2:05,5	2:47,0	3:30,0	4:12,5	4:56,0	5:41,0	6:23,0
25	26	F	Ri, Seitoku, Japan	0:47,0	1:31,0	2:13,5	2:57,0	3:41,0	4:25,5	5:09,5	5:54,5	6:40,0
26	25	F	Cho, Yushoku, Japan	0:47,0	1:30,0	2:13,5	2:56,5	3:41,0	4:25,5	5:10,0	5:54,5	6:40,5
27	29	P	Ortner, Franz, Österreich	0:44,0	1:26,0	2:11,0	2:54,0	3:40,0	4:23,5	5:08,0	5:53,0	6:39,0
28	27	L	de Ligne, Charles, Belgien	Keine	Zwischenzeiten	gekommen	—	—	—	—	—	—
—	11	M	Petersen, Robert, Ver. Staaten . .	0:44,0	1:25,0	2:06,0	2:48,0	3:31,0	4:14,0	4:57,0	5:39,0	6:24,0
—	22	O	Mitt, Aleksander, Estland	0:46,0	1:26,0	2:08,0	2:50,0	3:34,0	4:18,0	auf- gegeben	—	—
x	x	x	Kennedy, George, Australien . . .	x	x	x	x	x	x	x	x	x
x	x	x	Lamb, Delbert, Ver. Staaten	x	x	x	x	x	x	x	x	x
x	x	x	Freisinger, Leo, Ver. Staaten . . .	x	x	x	x	x	x	x	x	x

1) Die Läufer mit den gleichen Buchstaben waren gepaart. Der Start der Paare entsprach der alphabetischen Reihenfolge der Buchstaben.

3) Startnummer vor der endgültigen Zusammenstellung der Paare.

Eisschnellaufen

FUNKTIONÄRE:

Oberleitung: G. van Laer (Holland)

Schiedsrichter:

G. van Laer (Holland), G. Karlsen (Norwegen)

Starter: H. Valaer (Schweiz), O. Olsen (Norwegen)

Zielrichter:

H. Kemper (Vereinigte Staaten), P. Sinnerud (Norwegen)

Obmann der Zeitnehmer: H. Olsen (Norwegen)

Zeitnehmer:

A. Fritz (Deutschland), E. Mayke (Deutschland), A. Dehli (Norwegen), J. Chon (Österreich)

Protokollführer:

A. Knudsen (Deutschland), H. Materne (Deutschland)

Allgemeine eissportliche Organisationsleitung:

H. Kleeberg, Dr. M. Engelhard, L. Ryhiner (alle Deutschl.)

Organisation des Eisschnellaufens:

A. Knudsen (Deutschland), W. Grund (Deutschland)

in Min. : Sek. bei:															Endzeit
4000 m	4400 m	4800 m	5200 m	5600 m	6000 m	6400 m	6800 m	7200 m	7600 m	8000 m	8400 m	8800 m	9200 m	9600 m	10 000 m Min.: Sek.
6:53,5	7:35,0	8:18,0	9:00,0	9:41,0	10:23,0	11:05,0	11:46,5	12:27,5	13:09,0	13:51,5	14:34,0	15:17,0	15:59,0	16:42,0	17 : 24,3²⁾
6:53,5	7:36,0	8:20,0	9:02,0	9:43,0	10:25,0	11:07,0	11:49,0	12:31,0	13:13,0	13:56,0	14:39,0	15:22,0	16:04,5	16:47,0	17 : 28,2²⁾
6:58,5	7:41,0	8:23,0	9:05,0	9:46,0	10:28,0	11:10,0	11:51,5	12:33,5	13:13,5	13:57,5	14:40,0	15:22,5	16:05,0	16:47,0	17 : 30,0²⁾
7:00,0	7:42,5	8:25,0	9:07,0	9:50,0	10:32,5	11:16,0	11:58,0	12:41,0	13:24,0	14:06,5	14:49,5	15:32,0	16:15,0	16:58,0	17 : 41,2²⁾
7:00,0	7:43,0	8:25,0	9:08,0	9:49,0	10:32,0	11:14,0	11:57,0	12:40,0	13:23,0	14:06,0	14:50,0	15:33,5	16:17,0	17:00,0	17 : 42,4²⁾
6:59,0	7:42,0	8:25,0	9:08,0	9:51,0	10:33,0	11:16,5	12:00,0	12:43,0	13:27,0	14:09,0	14:52,0	15:35,0	16:18,0	17:03,0	17 : 43,7²⁾
6:59,0	7:41,5	8:24,0	9:06,0	9:49,0	10:31,5	11:14,5	11:57,5	12:41,0	13:25,0	14:08,5	14:52,0	15:35,0	16:20,0	17:01,0	17 : 46,6²⁾
7:05,5	7:48,0	8:30,0	9:10,0	9:55,0	10:38,5	11:22,0	12:05,0	12:48,5	13:31,5	14:15,0	14:58,0	15:41,0	16:24,0	17:08,0	17 : 52,0²⁾
6:59,0	7:42,0	8:25,0	9:08,0	9:51,0	10:35,0	11:19,0	12:02,5	12:45,5	13:30,0	14:13,5	14:57,0	15:41,5	16:25,0	17:09,5	17 : 54,0²⁾
7:08,5	7:52,0	8:35,0	9:18,0	10:01,0	10:44,0	11:27,0	12:08,5	12:51,5	13:35,0	14:20,0	15:03,5	15:47,0	16:31,0	17:14,0	17 : 56,7
7:02,0	7:43,5	8:27,0	9:09,0	9:53,0	10:36,0	11:21,0	12:05,0	12:49,0	13:34,0	14:16,0	15:02,0	15:46,0	16:31,0	17:15,0	17 : 57,1
7:07,0	7:51,0	8:34,0	9:17,0	10:01,0	10:44,0	11:27,5	12:10,5	12:54,0	13:36,5	14:20,5	15:05,0	15:52,0	16:36,0	17:18,5	18 : 02,0
7:00,5	7:44,0	8:27,5	9:10,5	9:54,0	10:38,0	11:22,0	12:06,0	12:50,0	13:36,5	14:20,0	15:04,0	15:49,0	16:34,0	17:18,5	18 : 02,7
7:07,0	7:50,0	8:33,5	9:17,5	10:01,0	10:45,0	11:28,5	12:12,0	12:55,5	13:39,5	14:24,0	15:08,0	15:52,5	16:37,5	17:21,0	18 : 04,0
7:04,5	7:48,0	8:31,5	9:15,0	9:59,5	10:43,5	11:26,5	12:11,0	12:55,5	13:39,0	14:23,0	15:07,5	15:52,0	16:36,5	17:21,0	18 : 04,3
7:10,0	7:53,0	8:37,0	9:22,0	10:05,0	10:50,0	11:33,0	12:17,0	13:02,0	13:46,0	14:30,0	15:13,0	15:57,0	16:40,0	17:23,0	18 : 04,9
7:07,0	7:51,0	8:35,5	9:20,0	10:03,5	10:48,0	11:31,5	12:16,0	13:00,0	13:44,0	14:28,0	15:12,0	15:57,0	16:42,0	17:27,0	18 : 11,5
7:02,0	7:45,5	8:30,0	9:14,5	9:59,0	10:43,5	11:28,5	12:13,0	12:58,0	13:43,0	14:28,0	15:14,0	16:00,5	16:45,0	17:31,5	18 : 15,8
7:10,0	7:54,0	8:38,0	9:23,0	10:08,0	10:54,0	11:38,0	12:23,0	13:08,0	13:53,0	14:38,5	15:24,5	16:09,0	16:54,5	17:40,0	18 : 22,5
7:11,0	7:54,0	8:38,0	9:22,0	10:08,5	10:53,0	11:38,0	12:23,0	13:07,5	13:53,0	14:38,5	15:23,5	16:08,5	16:53,0	17:38,5	18 : 23,6
7:21,0	8:04,0	8:49,0	9:32,5	10:17,0	11:02,0	11:45,0	12:31,0	13:15,0	13:59,5	14:43,5	15:28,0	16:12,0	16:57,0	17:41,0	18 : 25,3
7:20,0	8:04,0	8:48,0	9:32,5	10:17,0	11:02,0	11:45,0	12:32,0	13:17,0	14:03,0	14:48,0	15:35,0	16:21,0	17:07,0	17:53,0	18 : 38,2
7:17,0	8:01,5	8:46,0	9:30,5	10:15,0	11:00,0	11:46,0	12:31,5	13:17,0	14:03,0	14:49,0	15:35,0	16:21,0	17:08,0	17:55,0	18 : 41,2
7:10,0	7:53,0	8:38,0	9:26,0	10:13,5	10:59,5	11:46,0	12:33,5	13:20,0	14:07,0	14:54,0	15:40,0	16:27,5	17:13,0	18:00,0	18: 46,5
7:25,0	8:09,0	8:54,0	9:39,0	10:24,5	11:09,5	11:55,0	12:40,0	13:26,0	14:12,0	14:57,0	15:43,0	16:30,0	17:15,5	18:03,0	18: 50,3
7:24,5	8:08,5	8:53,5	9:39,5	10:24,5	11:10,5	11:56,0	12:42,0	13:30,0	14:16,0	15:02,0	15:49,0	16:38,0	17:26,0	18:07,5	19 : 00,1
7:25,0	8:11,0	8:58,0	9:45,0	10:32,5	11:20,0	12:06,0	12:55,0	13:43,0	14:31,0	15:19,0	16:07,0	16:55,0	17:44,0	18:32,0	19 : 19,1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23 : 32,9
7:08,0	7:52,0	8:37,0	9:21,0	10:05,0	10:50,0	11:36,0	12:21,0	13:06,5	13:52,5	gestürzt	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

²⁾ Bessere Zeit als der von Hurd (Kanada) mit 17:56,2 Min. in Lake Placid am 6. II. 1932 aufgestellte Olympische Rekord

— = Nicht gewertet.

x = Gemeldet, aber nicht gestartet.



Ivar Ballangrud (Norwegen)



Birger Vasenius (Finnland)



Georg Krog (Norwegen)



Freisinger, Schroeder, Lamb
Vertreter der Vereinigten Staaten im Eisschnelllaufen

Wettbewerbe im Eisschießen

(Vorführungswettbewerbe)

I. INTERNATIONALE WETTBEWERBE

Zahl der ersten bis sechsten Plätze

Plätze	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Österreich	3	1	1	1	2	1
Deutschland	—	2	1	2	1	2
Tschechoslowakei . .	—	—	1	—	—	—
Zusammen	3	3	3	3	3	3

Zahl der Teilnehmer

Insgesamt 52 Teilnehmer

Österreich 23 Deutschland 19 Tschechoslowakei . . 10

II. NATIONALE WETTBEWERBE

(Nur für Deutsche ausgeschrieben)

Zahl der Teilnehmer: 95¹⁾

¹⁾ Davon 3 Teilnehmer auch im Internationalen Eisschießen gestartet.

Eisschießen

(Vorführungswettbewerb)

Als zweiter Vorführungswettbewerb wurde das Eisschießen am 9. und 10. Februar auf dem Rießersee durchgeführt. Die Bahnen waren in einwandfreiem Zustand, das Eis war mit Ausnahme des Nachmittag des 10. Februar, an dem durch starken Schneefall die Bahnen sehr stumpf geworden waren, sehr gut. Der Präsident des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele 1936, Dr. Karl Ritter von Halt, eröffnete die Wettbewerbe mit einer Ansprache an die versammelten internationalen und nationalen Moarschaften. Eintritt wurde bei diesen Wettbewerben nicht erhoben, was zur Folge hatte, daß zahlreiche Zuschauer Zeugen dieses Sportes wurden.



Eisschießbahnen am Rießersee

Internationales Eisschießen (Vorführungswettbewerbe)

FUNKTIONÄRE:

Allgemeine organisatorische Oberleitung
J. Dötsch (Deutschland)
Schiedsrichter: G. Hirte (Deutschland)

Kampfrichter:

G. Bernreiter, H. Bechtel, E. Dietl, J. Eisch, S. Fuchs,
J. Gantschnig, P. Holst, A. Müller, G. Retzer, F. Roth,
H. Wurst (alle Deutschland)

HERREN - M A N N S C H A F T E N :

9. Februar 1936 Rießersee Startbeginn: 13.00 Uhr

Gemeldet: 8 Mannschaften mit 40 Teiln. aus 3 Ländern
Gestartet: 8 Mannschaften mit 39 Teiln. aus 3 Ländern
Gewertet: 8 Mannschaften mit 39 Teiln. aus 3 Ländern

Eis- und Witterungsverhältnisse:

Eis: sehr gut — Temperatur: um 0 Grad
Windstill — Wolkenlos

ÖSTERREICH

Moarschaft 1
(Tirol)
Silbermayr, Wilhelm
Ritzl, Anton
Ritzl, Otto
Pichler, Wilhelm
Rainer, Rudolf

Moarschaft 2
(Steiermark)
Hödl-Schlehofer, Josef
Mrakitsch, Johann
Wagner, Rudolf
Schieg, Friedrich
Lödler, Hubert

Moarschaft 3
(Kärnten)
Hafner, Josef
Waitschacher, Isidor
Kleewein, Josef
Begrusch, Paul
Maierbrugger, Josef

TSCHECHOSLOWAKEI

Moarschaft 4
Wolfinger, Karl
Brave, Friedrich
Feistner, Friedrich
Arnhold, Friedrich

Moarschaft 5
Bernhardt, Hans
Kopal, Rudolf
Großmann, Hans
Hein, Alfred
Hanff, Otto

DEUTSCHLAND

Moarschaft 6
(Zwiesel)
Röck, Wolfgang
Eisch, Jakob
Pfeffer, Max
Pfeffer, Kurt
Fuchs, Hermann

Moarschaft 7
(Straubing)
Holzer, Ludwig
Bachl, Franz Xaver
Bielmeier, Hans
Karl, Albert
Kronfeldner, Georg

Moarschaft 8
(Miesbach)
Redel, Georg
Erb, Ferdinand
Eibach, Johann
Lenz, Josef
Dirnberger, Alois

E N D E R G E B N I S :

Platz Nr.	MOARSCHAFT UND LAND	Spiele . —	Punkte eigene : fremde	Endnote
1	Moarschaft 1: Österreich I (Tirol)	6 : 1	154 : 75	2,053
2	Moarschaft 8: Deutschland III (Miesbach)	3½ : 3½	157 : 86	1,825
3	Moarschaft 2: Österreich II (Steiermark)	6 : 1	141 : 90	1,567
4	Moarschaft 7: Deutschland II (Straubing)	3 : 4	125 : 100	1,250
5	Moarschaft 6: Deutschland I (Zwiesel)	3½ : 3½	95 : 119	0,798
6	Moarschaft 3: Österreich III (Kärnten)	3 : 4	111 : 142	0,782
7	Moarschaft 4: Tschechoslowakei I	3 : 4	100 : 135	0,741
8	Moarschaft 5: Tschechoslowakei II	0 : 6	62 : 198	0,313

E I N Z E L S P I E L E :

Österreich I—Deutschland II 23 : 14
Österreich I—Tschechoslowakei I 27 : 12
Österreich I—Deutschland I 21 : 3
Österreich I—Österreich II 10 : 18
Österreich I—Deutschland III 18 : 15
Österreich I—Tschechoslowakei II 21 : 10
Österreich I—Österreich III 34 : 3
Deutschland III—Deutschland I 15 : 15
Deutschland III—Österreich III 34 : 5
Deutschland III—Österreich II 19 : 20
Deutschland III—Tschechoslowakei II 36 : 7
Deutschland III—Deutschland II 6 : 18
Deutschland III—Tschechoslowakei I 32 : 3
Österreich II—Österreich III 31 : 12

Österreich II—Deutschland II 18 : 13
Österreich II—Deutschland I 11 : 16
Österreich II—Tschechoslowakei I 23 : 6
Österreich II—Tschechoslowakei II 20 : 14
Deutschland II—Tschechoslowakei II 34 : 5
Deutschland II—Österreich III 8 : 19
Deutschland II—Tschechoslowakei I 27 : 7
Deutschland II—Deutschland I 11 : 22
Tschechoslowakei I—Tschechoslowakei II 29 : 8
Tschechoslowakei I—Österreich III 27 : 12
Tschechoslowakei I—Deutschland I 16 : 6
Deutschland I—Tschechoslowakei II 30 : 13
Deutschland I—Österreich III 3 : 32
Österreich III—Tschechoslowakei II 28 : 5

EINZEL-WEITSCHIESSEN FÜR HERREN

9. Februar 1936 Rießersee Startbeginn: 10.00 Uhr

Gemeldet: 12 Teilnehmer aus 3 Ländern

Gestartet: 9 Teilnehmer aus 3 Ländern

Gewertet: 9 Teilnehmer aus 3 Ländern

Eis- und Witterungsverhältnisse:

Eis: sehr gut — Temperatur: —14,0 bis —5,0 Grad;
wolkenlos — Windstärke 1

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Weite des Schusses			Bester Schuß
			Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	
			m	m	m	m
1	4	Edenhauser, Georg, Österreich . .	¹⁾	154,6	145,8	154,6
2	3	Mosshammer, Friedrich, Österreich .	143,1	145,0	142,6	145,0
3	11	Retzer, Ludwig, Deutschland	144,6	¹⁾	144,3	144,6
4	9	Erb, Ferdinand, Deutschland	140,0	130,5	124,6	140,0
5	1	Schaffernak, Anton, Österreich . .	139,8	¹⁾	¹⁾	139,8
6	10	Pfeffer, Max, Deutschland	137,6	¹⁾	133,7	137,6
7	12	Kollmannsberger, Lorenz, Deutschl.	127,6	110,8	124,5	127,6
8	5	Wolfinger, Karl, Tschechoslowakei .	¹⁾	101,8	107,0	107,0
9	2	Ischepp, August, Österreich	¹⁾	¹⁾	102,0	102,0
x	6	Bernhardt, Hans, Tschechoslowakei .	x	x	x	x
x	8	Arnhold, Friedrich, Tschechoslowakei	x	x	x	x
x	7	Feistner, Wilhelm, Tschechoslowakei	x	x	x	x

¹⁾ Der Schuß wurde nicht gewertet

x = Gemeldet, aber nicht gestartet

EINZEL-ZIELSCHIESSEN FÜR HERREN

10. Februar 1936 Rießersee Startbeginn: 13.00 Uhr

Gemeldet: 12 Teilnehmer aus 3 Ländern

Gestartet: 12 Teilnehmer aus 3 Ländern

Gewertet: 12 Teilnehmer aus 3 Ländern

Eis- und Witterungsverhältnisse:

Eis: durch Schneefall verschlechtert — Temperatur: um
—4,0 Grad; bedeckt — Windstärke 2

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND LAND	Ringe bei Schuß					Summe
			Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	Nr. 4	Nr. 5	
1	4	Reiterer, Ignaz, Österreich	1	0	9	0	5	15
2	11	Brunner, August, Deutschland . . .	0	0	0	0	9	9
3	5	Wolfinger, Karl, Tschechoslowakei .	0	0	0	9	0	9
4	2	Lawugger, Franz, Österreich	0	0	9	0	0	9
5	1	Kalkschmid, Josef, Österreich . . .	0	9	0	0	0	9
6	12	Moser, Hans, Deutschland	0	0	0	5	0	5
7	3	Marx, Josef, Österreich	0	0	3	1	0	4
8	10	Bielmeier, Hans, Deutschland . . .	0	0	0	3	0	3
9	8	Arnhold, Friedrich, Tschechoslowakei	0	0	0	1	0	1
10	6	Großmann, Hans, Tschechoslowakei .	0	1	0	0	0	1
—	9	Eisch, Jakob, Deutschland	0	0	0	0	0	0
—	7	Czernich, Friedrich, Tschechoslowakei	0	0	0	0	0	0

Georg
Edenhauser
(Österreich)



Nationales Eisschießen (Vorführungswettbewerbe)

FUNKTIONÄRE:

Allgemeine organisatorische Oberleitung:
J. Dötsch (Deutschland)
Schiedsrichter: G. Hirte (Deutschland)

Kampfrichter:

G. Bernreiter, H. Bechtel, E. Dietl, J. Eisch, S. Fuchs, J. Gantschnig, P. Holst, A. Müller, G. Retzer, F. Roth, A. Jahn, W. Sauer, H. Wurst (alle Deutschland)

HERREN-MANNSCHAFTEN

10. Februar 1936 Rießersee Startbeginn: 9.00 Uhr

Gemeldet: 14 Mannschaften mit 69 Teilnehmern

Gestartet: 14 Mannschaften mit 69 Teilnehmern

Gewertet: 14 Mannschaften mit 69 Teilnehmern

Eis- und Witterungsverhältnisse:

Eis: sehr gut — Temperatur: —9,8 bis —6,0 Grad;
bedeckt — Windstärke 1

Sport-Club Rießersee

Bader, Anton
Reiser, Martin
Reiser, Georg
Jocher, Anton
Härtl, Egon

I. Eisstock-Club Bad Reichenhall

Seilmaier, Josef
Enzersberger, Otto
Enzersberger, Matthias
Knoll, Kaspar
Zunhammer, Franz

Eissport-Verein Bad Aibling

Wirt, Josef
Retzer, Ludwig
Geisenhofer, Martin
Kreitmeier, Josef
Lechner, Josef

Eisstock-Club Partenkirchen

Witting, Korbinian
Fruth, Ludwig
Kneitinger, Alois
Neuner, Josef
Groeß, Sebastian

Wintersport-Verein Holzkirchen

Lüftiger, Georg
Kigele, Engibert
Räuber, Josef
Schwimmbeck, Hans
Vogler, Ernst

Eisstock-Club Mittenwald

Ostler, Johann
Schandl, Karl
Fichtl, Johann
Wörndle, Franz
Müller, Georg

Eisschützen-Verein Gotteszell

Hacker, Johann
Hackl, Hans
Brunner, August
Bilmeier, Anton
Weber, Karl

Eis- und Rollschuh- sportverein Passau

Körner, Josef
Stuis, Fritz
Wurst, Heinrich
Bauer, Hans
Haider, Alois

Eissportverein Weilheim

Ostermeier, Roman
Zauner, Franz
Bauer, Xaver
Kraner, Anton
Reisinger, Otto

Eissport-Club Oberstdorf

Merz, Anton
Dürr, Franz
Maucher, Matthäus
Simbeck, Ludwig

Gießener Eisverein

Müller-Leuthert, Helmut
Schonebohm, Walter
Klar, Franz
Dr. Pfeffer, Karl
Mohr, Willi

Altonaer Schlittschuhläuferverein

Knak, Willi
Niemeyer, Werner
Jeddicke, Herrmann
Kolzen, Otto
Becker, Bernhard

Wintersportverein Aschaffenburg

Reusch, Eugen
Junker, Lorenz
Zellner, Hans
Köhl, August
Röser, Ferdinand

Frankfurter Tennis-Club 1914

Möbus, Karl
Dr. Engelhard jun., Max
Dr. Keck, Fritz
Kadel, Wilhelm
Dr. Gröder, Paul

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	VEREIN	Spiele	Punkte eigene : fremde	Endnote
1	13	S. C. Rießersee	12 : 1	334 : 94	3,553
2	11	Eissportverein Bad Aibling	12 : 1	330 : 110	3,000
3	2	Wintersport-Verein Holzkirchen	10 : 3	281 : 139	2,022
4	5	Eisschützen-Verein Gotteszell	9 : 4	260 : 149	1,745
5	9	Eissportverein Weilheim	8 : 5	266 : 174	1,529
6	1	I. Eisstock-Club Bad Reichenhall	9 : 4	247 : 174	1,420
7	12	Eisstock-Club Partenkirchen	6 : 7	241 : 174	1,385
8	8	Eisstock-Club Mittenwald	6 : 7	220 : 192	1,146
9	14	Eis- und Rollschuhsportverein Passau	7 : 6	205 : 222	0,923
10	10	Eissport-Club Oberstdorf	2 : 11	152 : 252	0,603
11	6	Gießener Eisverein	5 : 8	158 : 290	0,545
12	4	Altonaer Schlittschuhläuferverein	2 : 11	138 : 320	0,431
13	7	Wintersportverein Aschaffenburg	2 : 11	88 : 350	0,251
14	3	Frankfurter Tennis-Club von 1914	1 : 12	77 : 357	0,216

EINZELSPIELE:

Rießersee—Bad Aibling	17 : 18	Bad Aibling—Aschaffenburg	32 : 8	Weilheim—Bad Reichenhall	14 : 17	Partenkirchen—Frankfurt	28 : 9
Rießersee—Holzkirchen	26 : 8	Bad Aibling—Frankfurt	34 : 0	Weilheim—Partenkirchen	20 : 8	Mittenwald—Passau	29 : 5
Rießersee—Gotteszell	25 : 6	Holzkirchen—Gotteszell	6 : 25	Weilheim—Mittenwald	14 : 8	Mittenwald—Oberstdorf	25 : 12
Rießersee—Weilheim	18 : 12	Holzkirchen—Weilheim	28 : 12	Weilheim—Passau	19 : 20	Mittenwald—Gießen	13 : 20
Rießersee—Bad Reichenhall	16 : 13	Holzkirchen—Bad Reichenh.	21 : 6	Weilheim—Oberstdorf	16 : 10	Mittenwald—Altona	19 : 9
Rießersee—Partenkirchen	14 : 11	Holzkirchen—Partenkirchen	25 : 6	Weilheim—Gießen	27 : 10	Mittenwald—Aschaffenburg	36 : 3
Rießersee—Mittenwald	15 : 9	Holzkirchen—Mittenwald	21 : 5	Weilheim—Altona	26 : 15	Mittenwald—Frankfurt	29 : 5
Rießersee—Passau	26 : 3	Holzkirchen—Passau	18 : 19	Weilheim—Aschaffenburg	33 : 6	Passau—Oberstdorf	28 : 7
Rießersee—Oberstdorf	22 : 8	Holzkirchen—Oberstdorf	20 : 11	Weilheim—Frankfurt	32 : 3	Passau—Gießen	8 : 21
Rießersee—Gießen	31 : 6	Holzkirchen—Gießen	30 : 3	Bad Reichenhall—Partenk.	18 : 11	Passau—Altona	26 : 10
Rießersee—Altona	36 : 0	Holzkirchen—Altona	26 : 8	Bad Reichenh.—Mittenwald	24 : 15	Passau—Aschaffenburg	31 : 0
Rießersee—Aschaffenburg	43 : 0	Holzkirchen—Aschaffenburg	27 : 5	Bad Reichenhall—Passau	11 : 16	Passau—Frankfurt	24 : 12
Rießersee—Frankfurt	45 : 0	Holzkirchen—Frankfurt	33 : 0	Bad Reichenh.—Oberstdorf	13 : 10	Oberstdorf—Gießen	30 : 3
Bad Aibling—Holzkirchen	13 : 18	Gotteszell—Weilheim	8 : 27	Bad Reichenhall—Gießen	42 : 3	Oberstdorf—Altona	18 : 19
Bad Aibling—Gotteszell	21 : 6	Goiteszell—Bad Reichenhall	15 : 20	Bad Reichenhall—Altona	21 : 20	Oberstdorf—Aschaffenburg	23 : 5
Bad Aibling—Weilheim	23 : 14	Gotteszell—Partenkirchen	19 : 8	Bad Reichenh.—Aschaffenburg	17 : 10	Oberstdorf—Frankfurt	8 : 18
Bad Aibling—Bad Reichenh.	18 : 15	Gotteszell—Mittenwald	14 : 13	Bad Reichenhall—Frankfurt	30 : 5	Gießen—Altona	29 : 9
Bad Aibling—Partenkirchen	21 : 10	Gotteszell—Passau	29 : 12	Partenkirchen—Mittenwald	13 : 19	Gießen—Aschaffenburg	26 : 5
Bad Aibling—Mittenwald	37 : 0	Gotteszell—Oberstdorf	36 : 3	Partenkirchen—Passau	20 : 3	Gießen—Frankfurt	22 : 6
Bad Aibling—Passau	20 : 10	Gotteszell—Gießen	21 : 3	Partenkirchen—Oberstdorf	28 : 8	Altona—Aschaffenburg	13 : 17
Bad Aibling—Oberstdorf	19 : 4	Gotteszell—Altona	19 : 5	Partenkirchen—Gießen	34 : 7	Altona—Frankfurt	19 : 8
Bad Aibling—Gießen	34 : 5	Gotteszell—Aschaffenburg	32 : 3	Partenkirchen—Altona	35 : 8	Aschaffenburg—Frankfurt	23 : 8
Bad Aibling—Altona	40 : 3	Gotteszell—Frankfurt	30 : 3	Partenkirchen—Aschaffenburg	29 : 3		

D A M E N - M A N N S C H A F T E N

9. Februar 1936 RieBersee Startbeginn: 11.30 Uhr

Gemeldet: 5 Mannschaften mit 25 Teilnehmerinnen

Gestartet: 5 Mannschaften mit 25 Teilnehmerinnen

Gewertet: 5 Mannschaften mit 25 Teilnehmerinnen

Eis- und Witterungsverhältnisse:

Eis: sehr gut — Temperatur: —10,0 bis —2,0 Grad;
wolkenlos — Windstärke 1

Altonaer Schlittschuhläuferverein

Knudsen, Agnes
Knak, Martha
Külper, Paula
Herboldt, Lilli
Becker, Ruth

Eissport-Club Zwiesel

Dötsch, Frieda
Pfeffer, Theresia
Strobl, Lina
Weickelsdorfer, Martha
Wiede, Eva

Sport-Club RieBersee

Seyffarth, Mathilde
Ryhiner, Therese
Clausing, Maria
Weinmüller, Maria
Großberger, Gertrud

Eisstock-Club Straubing

Landes, Elise
Kronfeldner, Mathilde
Kellermann, Ida
Holzer, Ida
Landes, Dora

Frankfurter

Tennis-Club 1914

Keck, Hilde
Engelhard, Hedwig
Luchterhand, Elisabeth
Kaiser, Hilde
Dotzert, Lisl

E N D E R G E B N I S :

Platz Nr.	Start Nr.	V E R E I N	Spiele	Punkte eigene : fremde	Endnote
1	2	Altonaer Schlittschuhläuferverein	4 : 0	71 : 27	2,630
2	3	Eissport-Club Zwiesel	3 : 1	77 : 36	2,139
3	4	S.C. RieBersee	2 : 2	70 : 64	1,094
4	5	Eisstock-Club Straubing	1 : 3	47 : 70	0,671
5	1	Frankfurter Tennis-Club 1914	0 : 4	30 : 98	0,306

EINZELSPIELE: Altona—Zwiesel 13 : 10 Straubing—Frankfurt 20 : 7 RieBersee—Straubing 29 : 8
Altona—RieBersee 11 : 9 Zwiesel—RieBersee 29 : 5 RieBersee—Frankfurt 27 : 16
Altona—Straubing 21 : 10 Zwiesel—Straubing 13 : 9
Altona—Frankfurt 26 :— Zwiesel—Frankfurt 25 : 9

E I N Z E L - W E I T S C H I E S S E N F Ü R H E R R E N

10. Februar 1936 RieBersee Startbeginn: 14.00 Uhr

Gemeldet: 14 Teilnehmer

Gestartet: 14 Teilnehmer

Gewertet: 14 Teilnehmer

Eis- und Witterungsverhältnisse:

Eis: durch Schneefall verschlechtert — Temperatur: um
—4,0 Grad; bedeckt — Windstärke 2

E R G E B N I S S E :

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND ORT	Weite des Schusses			Bester Schuß
			Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	
			m	m	m	m
1	10	Hacker, Johann, Gotteszell	95,2	91,7	87,4	95,2
2	1	Kollmannsberger, Lor., RieBersee	93,5	82,9	92,0	93,5
3	3	Wirt, Josef, Bad Aibling	90,3	83,8	86,2	90,3
4	9	Klarl, Franz, Gießen	88,3	—	68,7	88,3
5	2	Groess, Sebastian, Partenkirchen . .	87,7	75,0	87,4	87,7
6	14	Lüftiger, Georg, Holzkirchen . . .	84,9	80,3	79,4	84,9
7	11	Niemeyer, Werner, Altona	83,8	—	67,5	83,8
8	13	Stuis, Fritz, Passau	81,0	82,0	83,0	83,0
9	4	Enzersberger, M., Bad Reichenhall	—	—	80,2	80,2
10	7	Schandl, Karl, Mittenwald	—	—	73,9	73,9
11	6	Reisinger, Otto, Weilheim	—	—	72,9	72,9
—	5	Maucher, Matthäus, Oberstdorf . . .	—	—	—	—
—	8	Junker, Lorenz, Aschaffenburg . . .	—	—	—	—
—	12	Dr. Engelhard, Max, jun., Frankfurt .	—	—	—	—

— = nicht gewertete Schüsse

EINZEL - ZIELSCHIESSEN FÜR HERREN

9. Februar 1936 Rießersee Startbeginn: 9.30 Uhr

Gemeldet: 14 Teilnehmer

Gestartet: 14 Teilnehmer

Gewertet: 14 Teilnehmer

Eis- und Witterungsverhältnisse:

Eis: sehr gut — Temperatur: —14,4 bis —5,0 Grad;
wolkenlos — Windstärke 1

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND ORT	Ringe bei Schuß					Summe
			Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	Nr. 4	Nr. 5	
1	4	Kreitmeier, Josef, Bad Aibling . . .	0	0	5	3	9	17
2	1	Bader, Anton, Rießersee	0	0	7	9	0	16¹⁾
3	10	Brunner, August, Gotteszell	0	0	0	9	7	16¹⁾
4	7	Ostler, Johann, Mittenwald	0	5	9	0	0	14
5	14	Lüftiger, Georg, Holzkirchen	0	0	0	3	7	10
6	3	Seilmaier, Josef, Bad Reichenhall	0	0	0	5	0	5
7	2	Neuner, Josef, Partenkirchen	0	0	1	0	0	1
—	5	Merz, Anton, Oberstdorf	0	0	0	0	0	0
—	6	Zauner, Franz, Weilheim	0	0	0	0	0	0
—	8	Reusch, Eugen, Aschaffenburg	0	0	0	0	0	0
—	9	Müller-Leuthert, Helmut, Gießen	0	0	0	0	0	0
—	11	Knak, Willi, Altona	0	0	0	0	0	0
—	12	Möbus, Karl, Frankfurt	0	0	0	0	0	0
—	13	Körner, Josef, Passau	0	0	0	0	0	0

¹⁾ Durch Stichkampf entschieden

EINZEL - ZIELSCHIESSEN FÜR DAMEN

9. Februar 1936 Rießersee Startbeginn: 9.30 Uhr

Gemeldet: 10 Teilnehmerinnen

Gestartet: 10 Teilnehmerinnen

Gewertet: 10 Teilnehmerinnen

Eis- und Witterungsverhältnisse:

Eis: sehr gut — Temperatur: —14,4 bis —5,0 Grad;
wolkenlos — Windstärke 1

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	Start Nr.	NAME, VORNAME UND ORT	Ringe bei Schuß					Summe
			Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	Nr. 4	Nr. 5	
1	8	Seyffarth, Mathilde, Rießersee . . .	1	3	9	7	7	27
2	9	Landes, Dora, Straubing	0	0	0	5	7	12
3	3	Knudsen Agnes, Altona	0	0	9	0	0	9
4	5	Dötsch, Frieda, Zwiesel	7	0	0	1	0	8
5	1	Keck, Hilde, Frankfurt	0	0	1	3	3	7
6	4	Knak, Martha, Altona	0	0	0	0	1	1
—	2	Engelhard, Hedwig, Frankfurt	0	0	0	0	0	0
—	6	Pfeffer, Theresia, Zwiesel	0	0	0	0	0	0
—	7	Ryhiner, Therese, Rießersee	0	0	0	0	0	0
—	10	Kellermann, Ida, Straubing	0	0	0	0	0	0

Bobrennen

Zahl der erreichten ersten bis sechsten Plätze

Plätze	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Schweiz	1	2	—	—	—	—
Vereinigte Staaten .	1	—	1	1	—	1
Großbritannien . . .	—	—	1	1	—	—
Deutschland	—	—	—	—	1	1
Belgien	—	—	—	—	1	—
Zusammen:	2	2	2	2	2	2

Zahl der Teilnehmer

Insgesamt 95 Teilnehmer

Belgien 8 ¹⁾	Italien 10	
Deutschland 10	Liechtenstein 2	
Frankreich 10	Luxemburg 4	Schweiz 8
Großbritannien 4	Österreich 12	Tschechoslowakei . . 8
Holland 2	Rumänien 6	Vereinigte Staaten . 11

¹⁾ Davon ein Bobfahrer auch am Eishockey-Turnier beteiligt

Technische Delegierte für beide Wettbewerbe:

Comte R. de la Frégeolière (Frankreich), M. Schoetter (Luxemburg),
Oberst Cattani (Schweiz)



Im „Labyrinth“ der Olympia-Bobbahn



Schweiz II mit Musy, Gartmann, Bouvier und Beerli: Goldmedaille im Viererbob-Rennen

Bobrennen

Die schon in den Jahren 1908/09 von Ingenieur Zoepprit in Garmisch-Partenkirchen-Rießersee errichtete Bobanlage war für die Austragung der Bob-Weltmeisterschaften 1934 und der Deutschen Bobmeisterschaft 1935 unter Leitung des Ingenieurs Zentgraf vollkommen in der Streckenführung und in ihren technischen Einrichtungen neu erbaut worden. Weitere Verbesserungen ergaben diese beiden Veranstaltungen. So konnte der Fachausschuß für Bobsport unter Leitung von H. E. Endres und unter Mitwirkung der Herren Hachmann, Clausen, Gruber und Reiser eine Bahn erstellen lassen, die in jeder Beziehung den enormen Ansprüchen zu genügen vermochte und die mit einem eigens eingebauten motorischen Bobaufzug eine früher unbekannte Beschleunigung der Schlittenabläufe ermöglichte.

Die Viererbob-Rennen, die ursprünglich am 8. und 9. Februar stattfinden sollten, aber infolge von Witterungsschwierigkeiten auf den 11. und 12. Februar verlegt werden mußten, zeigten bei einer Beteiligung von 18 Mannschaften aus 10 Ländern die Vorzüge der getroffenen Maßnahmen in jeder Beziehung. Insgesamt wurden bei

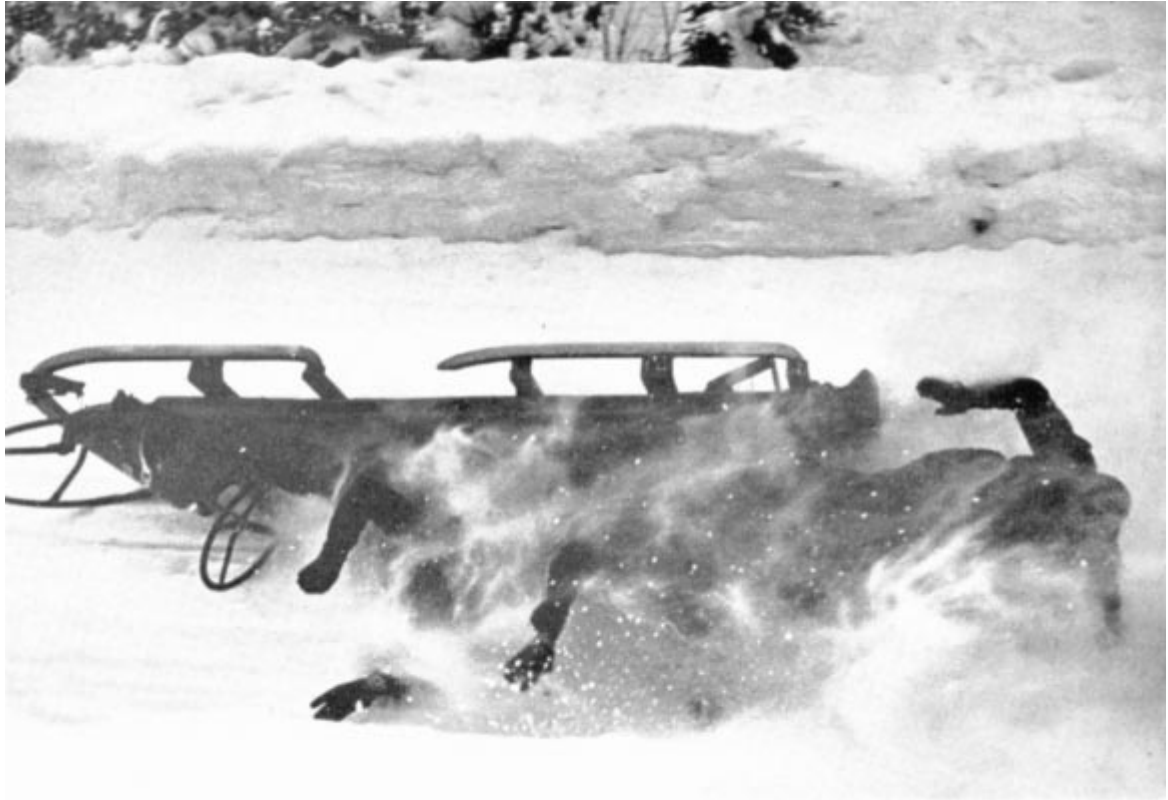


Vereinigte Staaten I mit Brown und Washbond: Goldmedaille im Zweierbob-Rennen

den Viererbob-Rennen 61 Starts benötigt. Einige, wenn auch glimpflich verlaufene, Unfälle zwangen fünf Mannschaften zur Aufgabe.

Noch stärker war im Verhältnis die Beanspruchung der Bahn bei den Zweierbob-Rennen, die am 14. und 15. Februar stattfanden. 23 Mannschaften aus 13 Ländern waren am Start und 92mal mußte der Starter sein Zeichen zum Ablauf geben. Lediglich ein Schlitten schied vorzeitig aus.

Für das Publikum waren an der 1525 m langen Bahn, die ein Durchschnittsgefälle von 8,46% besaß und deren Starthaus sich in 920 m Meereshöhe befand, neben verschiedenen Steh- und Sitztribünen, auf dem Weg Stehplätze zur Verfügung gestellt worden, so daß rund 9000 Zuschauer Plätze fanden, eine Ziffer, die bei drei von den vier Veranstaltungen erreicht wurde. Die Ansage war so eingerichtet, daß von verschiedenen Zwischenstellen, insbesondere der an der Hauptkurve (Bayernkurve) versammelten Menge, für jeden einzelnen Schlitten Situationsberichte gegeben werden konnten. Große Zeittafeln an den wichtigsten Punkten der Bahn vermittelten dem Publikum — auf Grund der mit elektrischem Meßgerät mit $\frac{1}{100}$ Sek. Genauigkeit festgestellten Zeiten — ein genaues Bild über den Stand der Rennen. über die weiteren technischen Einzelheiten der Bahn sei auf den Abschnitt „Kampfstätten und Bauten“ verwiesen.



Rumänien II



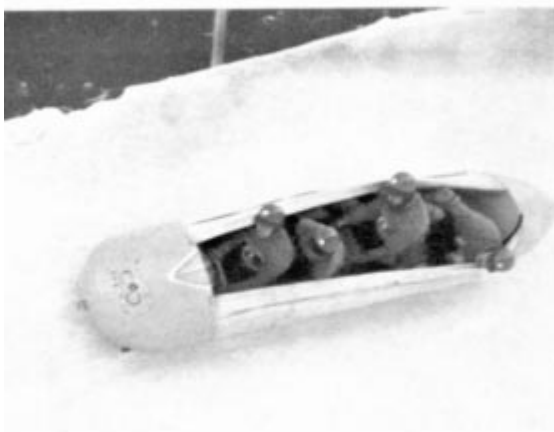
Deutschland II



Vereinigte Staaten II



Frankreich II verliert seinen Bremser



Frankreich I



Italien II



Vereinigte Staaten I



Schweiz I

Viererbob-Rennen

11. Februar 1936: 1. und 2. Lauf Olympia-Bobbahn
12. Februar 1936: 3. und 4. Lauf Olympia-Bobbahn

Gemeldet: 19 Mannschaften mit 76 Teilnehmern
aus 10 Ländern

Gestartet: 18 Mannschaften mit 72 Teilnehmern
aus 10 Ländern

Aufgegeben: 5 Mannschaften

Gewertet: 13 Mannschaften

Bahnverhältnisse:

11. 2. 36: 1. Lauf: sehr gut — 2. Lauf: Zerstörung einer Stelle der Bayernkurve durch einen gestürzten Bob

Nach der Ausbesserung der Bahn am Nachmittag ab 16.30 Uhr: Beendigung des 2. Laufes bei sehr guten Bahnverhältnissen

12. 2. 36: sehr gut.

Startbeginn: 11. 2. 36: 8.00 Uhr — 12. 2. 36: 8.00 Uhr

Wind und Temperatur:

11. 2. 36: Windstärke 3, —6,0 bis —15,7 Grad, heiter

12. 2. 36: Windstärke 1, —2,0 bis —4,8 Grad, wolzig

FUNKTIONÄRE:

Jury: Leitung: Comte R. de la Frégeolière (Frankreich)

Mitglieder: W. Beamish (Frankreich), A. Brundage (Vereinigte Staaten), J. Cassini (Italien), H. Menten (Holland), M. Schläppi (Schweiz), M. Schoetter (Luxemburg)

Allgemeine bobsportliche Organisations-Leitung: H. E. Endres (Deutschland)

Organisation der Viererbob-Rennen: A. Gruber

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	LAND MANNSCHAFT	1. Tag ¹⁾				2. Tag ¹⁾			Endzeit Min. : Sek.
		Lauf 1 Min. : Sek.	Lauf 2 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	Platz	Lauf 3 Min. : Sek.	Lauf 4 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	
1	Schweiz II Musy, Pierre Gartmann, Arnold Bouvier, Charles Beerli, Joseph	1 : 22,45	1 : 18,78	2 : 41,23	1	1 ; 19,60	1 : 19,02	2 : 38,62	5 : 19,85
2	Schweiz I Capadrutt, Reto Aichele, Hans Feierabend, Fritz Bütikofer, Hans	1 : 23,49	1 : 19,88	2 : 43,37	2	1 : 20,75	1 : 18,61	2 : 39,36	5 : 22,73
3	Großbritannien McEvoy, Frederick J. Cardno, James Dugdale, Guy Green, Charles	1 : 23,38	1 : 20,18	2 : 43,56	3	1 : 20,74	1 : 19,11	2 : 39,85	5 : 23,41
4	Vereinigte Staaten I Stevens, J. Hubert Merkel, Crawford Martin, Robert Shene, John	1 : 25,61	1 : 19,17	2 : 44,78	5	1 : 20,51	1 : 18,84	2 : 39,35	5 : 24,13
5	Belgien II Houben, Max van Schelle, Martial de Ridder, Louis Graeffe, Paul	1 : 22,22	1 : 23,52	2 : 45,74	7	1 : 22,50	1 : 20,68	2 : 43,18	5 : 28,92
6	Vereinigte Staaten II Tyler, Francis W. Bickford, James Lawrence, Richard W. Bly, Max	1 : 25,61	1 : 23,85	2 : 49,46	10	1 : 20,22	1 : 19,32	2 : 39,54	5 : 29,00

Platz Nr.	LAND MANNSCHAFT	1. Tag ¹⁾				2. Tag ¹⁾			Endzeit Min. : Sek.
		Lauf 1 Min. : Sek.	Lauf 2 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	Platz	Lauf 3 Min. : Sek.	Lauf 4 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	
7	Deutschland I Kilian, Hanns Huber, Sebastian Schwarz, Fritz v. Valta, Hermann	1 : 20,73	1 : 23,05	2 : 43,78	4	1 : 24,09	1 : 21,20	2 : 45,29	5 : 29,07
8	Belgien I Baron Lunden, Rene Vicomte de Spoelberch, Eric Comte de Pret Roose, Philippe Braun, Gaston	1 : 25,77	1 : 21,81	2 : 47,58	8	1 : 21,67	1 : 20,57	2 : 42,24	5 : 29,82
9	Frankreich I de Suarez d'Aulan, Jean Bridou, Jacques Dauven, Jean Balsan, Louis	1 : 22,75	1 : 22,18	2 : 44,93	6	1 : 23,11	1 : 22,32	2 : 45,43	5 : 30,36
10	Italien I Brivio Sforza, Ant. Solveni, Carlo Dell'Oro, Emilio Manardi, Raffaele	1 : 26,96	1 : 22,46	2 : 49,42	9	1 : 20,98	1 : 20,67	2 : 41,65	5 : 31,07
11	Österreich I Lorenz, Franz Lorenz, Richard Wohlgemuth, Franz Höll, Rudolf	1 : 27,38	1 : 26,84	2 : 54,22	12	1 : 26,17	1 : 24,74	2 : 50,91	5 : 45,13
12	Tschechoslowakei II Leubner, Gustav Dr. Heinzl, Walter Posselt, Bedrich Blechschmidt, Wilhelm	1 : 26,68	1 : 25,60	2 : 52,28	11	1 : 28,13	1 : 25,11	2 : 53,24	5 : 45,52
13	Österreich II Wigelbeyer, Viktor Bednar, Franz Bednar, Robert Graf Gudenus, Johann Baptist	1 : 30,70	1 : 29,62	3 : 00,32	14	1 : 30,95	1 : 26,64	2 : 57,59	5 : 57,91
—	Rumänien II Budisteanu, Alexandru Radulescu, Constantin Ionescu, Alexandru Maracescu, Aurel	1 : 31,81	1 : 28,37	3 : 00,18	13	1 : 25,21	gestürzt	—	—
—	Italien II De Zanna, Francesco Franceschi, Ernesto Gillarduzzi, Uberto Angeli, Amedeo	1 : 23,02	gestürzt	—	—	—	—	—	—
—	Tschechoslowakei I Lanzendörfer, Josef Ruzicka, Karel Menzl, Ewald Zintel, Robert	10m vor dem Ziel Kufenbruch	—	—	—	—	—	—	—

Platz Nr.	LAND MANNSCHAFT	1. Tag ¹⁾				2. Tag ¹⁾			Endzeit Min. : Sek.
		Lauf 1 Min. : Sek.	Lauf 2 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	Platz	Lauf 3 Min. : Sek.	Lauf 4 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	
	Deutschland II Trott, Walter Vonhof, Fritz Kummer, Wolfgang Werlieh, Rudolf	gestürzt	—	—	—	—	—	—	—
	Frankreich II Charlet, Rene Payot, Etienne Mugnier, Albert Ronzel, Amédée	Bremser verloren	—	—	—	—	—	—	—
	Rumänien I Anghelescu, Emil Gheorghiu, Dumitru Popescu, Theodor Tautu, Alexandru	x	x	x	x	x	x	x	x

STARTFOLGE:

Lauf 1 — 11. 2. 36	Lauf 2 — 11. 2. 36	Lauf 3 — 12. 2. 36	Lauf 4 — 12. 2. 36
Vereinigte Staaten II Tschechoslowakei I Italien I Belgien I Frankreich II Schweiz II Großbritannien Rumänien II Österreich II Schweiz I Österreich I Frankreich I Belgien II Vereinigte Staaten I Italien II Deutschland II Tschechoslowakei II Deutschland I	Schweiz I Österreich I Frankreich I Belgien II Vereinigte Staaten I Italien II Tschechoslowakei II Deutschland I Vereinigte Staaten II ²⁾ Italien I ²⁾ Belgien I ²⁾ Schweiz II ²⁾ Großbritannien ²⁾ Rumänien II ²⁾ Österreich II	Deutschland I Tschechoslowakei II Vereinigte Staaten I Belgien II Frankreich I Österreich I Schweiz I Österreich II Rumänien II Großbritannien Schweiz II Belgien I Italien I Vereinigte Staaten II	Österreich II Rumänien II Großbritannien Schweiz II Belgien I Italien I Vereinigte Staaten II Deutschland I Tschechoslowakei II Vereinigte Staaten I Belgien II Frankreich I Österreich I Schweiz I

Ausgeschieden:

im 1. Lauf: Tschechoslowakei I, Deutschland II, Frankreich II

im 2. Lauf: Italien II

im 4. Lauf: Rumänien II

Zeichenerklärung: ¹⁾ Vorläufe fanden nicht statt.
²⁾ Am Nachmittag gestartet.
— = Nicht gewertet.
x = Gemeldet, aber nicht gestartet.



Großbritannien



Am Bayerturm



Schweiz II



Vereinigte Staaten II

Zweierbob-Rennen

14. Februar 1936: 1. und 2. Lauf Olympia-Bobbahn
15. Februar 1936: 3. und 4. Lauf Olympia-Bobbahn

Gemeldet: 23 Mannschaften mit 46 Teilnehmern
aus 13 Ländern

Gestartet: 23 Mannschaften mit 46 Teilnehmern
aus 13 Ländern

Aufgegeben: 1 Mannschaft

Gewertet: 22 Mannschaften

Bahnverhältnisse:

14. 2. 36: sehr gut — 15. 2. 36: sehr gut

Startbeginn: 14. 2. 36: 8.00 Uhr — 15. 2. 36: 8.00 Uhr

Wind und Temperatur:

14. 2. 36: Windstärke 2, —4,0 bis —7,3 Grad; heiter

15. 2. 36: Windstärke 2, +2,0 bis —2,7 Grad; wolzig

FUNKTIONÄRE:

Jury: Leitung: Comte R. de la Frégeolière (Frankreich)

Mitglieder: W. Beamish (Frankreich), A. Brundage (Vereinigte Staaten), J. Cassini (Italien), H. Menten (Holland), M. Schläppi (Schweiz), M. Schoetter (Luxemburg)

Allgemeine bobsportliche Organisations-Leitung: H. E. Endres (Deutschland)

Organisation der Zweierbob-Rennen: A. Gruber.

ERGEBNISSE:

Platz Nr.	LAND MANNSCHAFT	1. Tag ¹⁾				2. Tag ¹⁾			Endzeit Min. : Sek.
		Lauf 1 Min. : Sek.	Lauf 2 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	Platz	Lauf 3 Min. : Sek.	Lauf 4 Min. : Sek.	Besamt- zeit Min. : Sek.	
1	Vereinigte Staaten I Brown, Ivan E. Washbond, Alan M.	1 : 22,50	1 : 21,02	2 : 43,52	1	1 : 25,39	1 : 20,38	2 : 45,77	5 : 29,29
2	Schweiz II Feierabend, Fritz Beerli, Joseph	1 : 26,34	1 : 20,31	2 : 46,65	2	1 : 24,11	1 : 19,88	2 : 43,99	5 : 30,64
3	Vereinigte Staaten II Colgate, Gilbert Lawrence, Richard W.	1 : 25,06	1 : 21,94	2 : 47,00	3	1 : 24,80	1 : 22,16	2 : 46,96	5 : 33,96
4	Großbritannien McEvoy, Frederick J. Cardno, James F.	1 : 25,61	1 : 23,85	2 : 49,46	5	1 : 28,58	1 : 22,21	2 : 50,79	5 : 40,25
5	Deutschland I Kilian, Hanns v. Valta, Hermann	1 : 27,29	1 : 24,24	2 : 51,53	7	1 : 26,63	1 : 23,85	2 : 50,48	5 : 42,01
6	Deutschland II Grau, Fritz Brehme, Albert	1 : 30,66	1 : 23,33	2 : 53,99	9	1 : 26,94	1 : 23,78	2 : 50,72	5 : 44,71
7	Schweiz I Capadrutt, Reto Bouvier, Charles	1 : 25,45	1 : 23,69	2 : 49,14	4	1 : 34,09	1 : 23,00	2 : 57,09	5 : 46,23
8	Belgien I Baron Lunden, Rene Vicomte de Spoelberch, Eric	1 : 25,82	1 : 24,35	2 : 50,17	6	1 : 32,31	1 : 23,80	2 : 56,11	5 : 46,20
9	Belgien II Houben, Max van Schelle, Martial	1 : 31,73	1 : 24,05	2 : 55,78	11	1 : 26,13	1 : 25,41	2 : 51,54	5 : 47,32
10	Holland Baron Gevers, Willem Dunlop, Samuel J.	1 : 31,41	1 : 24,99	2 : 56,40	12	1 : 25,71	1 : 26,00	2 : 51,71	5 : 48,11
11	Italien II Vaghi, Edgardo Poggi, Dario	1 : 30,03	1 : 25,66	2 : 55,69	10	1 : 29,04	1 : 26,29	2 : 55,33	5 : 51,02
12	Italien I Brivio, Sforza Solveni, Carlo	1 : 33,38	1 : 27,85	3 : 01,23	19	1 : 25,78	1 : 24,20	2 : 49,98	5 : 51,21
13	Österreich I Stürer, Hanns Rottensteiner, Hans	1 : 28,12	1 : 25,20	2 : 53,32	8	1 : 30,55	1 : 28,13	2 : 58,68	5 : 52,00

Platz Nr.	LAND MANNSCHAFT	1. Tag ¹⁾				2. Tag ¹⁾			Endzeit Min. : Sek.
		Lauf 1 Min. : Sek.	Lauf 2 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	Platz	Lauf 3 Min. : Sek.	Lauf 4 Min. : Sek.	Gesamt- zeit Min. : Sek.	
14	Frankreich I de Suarez d'Aulan, Jean Bridou, Jacques	1 : 32,49	1 : 25,59	2 : 58,08	16	1 : 28,93	1 : 27,80	2 : 56,73	5 : 54,81
15	Rumänien I Frimu, Alexandru Radulescu, Constantin	1 : 29,96	1 : 27,26	2 : 57,22	13	1 : 34,06	1 : 24,73	2 : 58,79	5 : 56,01
16	Rumänien II Budisteanu, Alexandru Gheorghiu, Dumitru	1 : 30,37	1 : 27,58	2 : 57,95	15	1 : 34,11	1 : 26,85	3 : 00,96	5 : 58,91
17	Tschechoslowakei II Leubner, Gustav Blechschiidt, Wilhelm	1 : 32,53	1 : 29,23	3 : 01,76	20	1 : 31,59	1 : 26,12	2 : 57,71	5 : 59,47
18	Liechtenstein Baron v. Falz-Fein, Eduard Th. Büchel, Eugen	1 : 30,96	1 : 26,91	2 : 57,87	14	1 : 35,27	1 : 28,80	3 : 04,07	6 : 01,94
19	Österreich II Volckmar, Hans Kaltenberger, Anton	1 : 33,71	1 : 26,28	2 : 59,99	17	1 : 30,50	1 : 31,81	3 : 02,31	6 : 02,30
20	Tschechoslowakei I Lanzendörfer, Josef Ruzicka, Karel	1 : 31,40	1 : 28,90	3 : 00,30	18	1 : 36,57	1 : 32,83	3 : 09,40	6 : 09,70
21	Frankreich II Bozon, Louis Kleber, Emile	1 : 41,99	1 : 31,92	3 : 13,91	21	1 : 35,09	1 : 31,07	3 : 06,16	6 : 20,07
22	Luxemburg I Weckbecker, Raoul Wertheim, Géza	1 : 45,41	1 : 33,95	3 : 19,36	23	1 : 35,96	1 : 37,47	3 : 13,43	6 : 32,79
—	Luxemburg II Koch, Henri Wagner, Gustav	1 : 42,02	1 : 31,91	3 : 13,93	22	1 : 29,76	gestürzt	—	—

¹⁾ Vorläufe fanden nicht statt. — = Nicht gewertet

STARTFOLGE:

Lauf 1 — 14. 2. 36	Lauf 2 — 14. 2. 36	Lauf 3 — 15. 2. 36	Lauf 4 — 15. 2. 36
Frankreich II Italien I Belgien II Österreich II Holland Luxemburg II Schweiz II Deutschland II Luxemburg I Italien II Frankreich I Vereinigte Staaten II Tschechoslowakei II Deutschland I Rumänien II Rumänien I Großbritannien Tschechoslowakei I Österreich I Liechtenstein Vereinigte Staaten I Belgien I Schweiz I	Tschechoslowakei II Deutschland I Rumänien II Rumänien I Großbritannien Tschechoslowakei I Österreich I Liechtenstein Vereinigte Staaten I Belgien I Schweiz I Frankreich II Italien I Belgien II Österreich II Holland Luxemburg II Schweiz II Deutschland II Luxemburg I Italien II Frankreich I Vereinigte Staaten II	Schweiz I Belgien I Vereinigte Staaten I Liechtenstein Österreich I Tschechoslowakei I Großbritannien Rumänien I Rumänien II Deutschland I Tschechoslowakei II Vereinigte Staaten II Frankreich I Italien II Luxemburg I Deutschland II Schweiz II Luxemburg II Holland Österreich II Belgien II Italien I Frankreich II	Vereinigte Staaten II Frankreich I Italien II Luxemburg I Deutschland II Schweiz II Luxemburg II Holland Österreich II Belgien II Italien I Frankreich II Schweiz I Belgien I Vereinigte Staaten I Liechtenstein Österreich I Tschechoslowakei I Großbritannien Rumänien I Rumänien II Deutschland I Tschechoslowakei II

Ausgeschieden: 4. Lauf: Luxemburg II



Die Schlußfeier der IV. Olympischen Wint

Wie im Rausch waren die von großartigen sportlichen Geschehen erfüllten Tage vergangen und nun standen am Spätnachmittag des 16. Februar wiederum mehrere Zehntausende von Menschen im Skistadion am Gudiberg, um der Siegereverkündung und Schlußfeier der IV. Olympischen Winterspiele 1936 beizuwohnen. Zum letzten Male kamen alle, Kämpfer, Sieger und Besiegte und das große Heer der Zuschauer, zusammen. Noch einmal zog das heiße Ringen dieser Tage an allen vorüber, während die Flaggen der Nationen an den Masten wehten. In langer Reihenfolge halten die Sieger der einzelnen Wettkämpfe ihren Einzug, stürmisch gefeiert von all denen, die Zeugen der großen Tage vom 6. bis 16. Februar waren und zum letztenmal das Stadion füllten. Mit leuchtenden Augen standen die Sieger. Jubel und



terspiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen

Beifall der Massen galt allen, ganz gleich welcher Nation sie angehörten und in welcher Sportart sie eine goldene, silberne oder bronzene Medaille erkämpft hatten: Er galt der Jugend der Welt, die nach Garmisch-Partenkirchen gekommen war.

Kurz nach 17 Uhr des 16. Februar 1936, als die Sonne hinter den Bergen des Werdenfelser Landes verschwunden war und die Abenddämmerung herniedersank, nahmen die Sieger aus den Händen des Präsidenten des I.O.K., Graf de Baillet-Latour, die olympischen Medaillen und Ehrendiplome entgegen. Die Musik spielte dazu die Nationalhymnen der Gewinner der Goldmedaillen, während auf den Höhen die Salven der Gebirgsbatterien rollten. Siebenmal stieg die norwegische, dreimal die deutsche, zweimal die schwedische und je einmal die finnische, österreichische,



Der Führer begibt sich zur Schlußfeier



Siegerinnen in der Kombination für Abfahrt und Slalom, Damen



Der Führer beim Einmarsch der Sieger



Sieger in der Kombination für Abfahrt und Slalom, Herren

schweizerische, amerikanische und englische Flagge am mittleren Siegesmast empor.

Im Anschluß an die Siegerehrung nahm der Reichskriegsminister, Generaloberst von Blomberg, die Preisverteilung an die Besten des Militärpatrouillenlaufes vor, und dann überreichte der Reichssportführer von Tschammer und Osten den erfolgreichsten Teilnehmern des zweiten Vorführungswettbewerbes, den Eisschützen, ihre Preise. An die Flaggen der Nationen hefteten nun Präsident Dr. Ritter von Halt und Generalsekretär Baron le Fort die Erinnerungsbänder der IV. Olympischen Winterspiele 1936. Nach diesem feierlichen Akt tönte die Stimme des I.O.K.-Präsidenten Graf de Baillet-Latour über das jetzt in Dunkel gehüllte Stadion, der nach dem Zeremoniell der Schlußfeier die IV. Olympischen Winterspiele in Deutschland für beendet erklärte, und weich flossen die Worte seiner in französisch gehaltenen Rede:

«Au nom du Comité International Olympique, après avoir offert au Chancelier du Reich Adolphe Hitler et au peuple allemand, aux autorités de la ville de Garmisch-Partenkirchen et aux organisateurs des Jeux le tribut de notre profonde gratitude, nous proclamons la clôture des concours des IV èmes Jeux Olympiques d'Hiver 1936 et nous vous convions à venir cet été à Berlin pour y poursuivre avec nous la célébration de la XIème Olympiade.»

„Hol nieder die Flagge“, erschallte das Kommando, Scheinwerfer suchten den hohen Tannenmast, von dem jetzt die Flagge mit den fünf ineinander verschlungenen Ringen unter dem Donner der Böllerschüsse herniederrauschte. Langsam erlosch das Olympische Feuer, das 11 Tage lang über dem Werdenfelser Land gelodert hatte. Immer wieder zuckte es auf, als könnte es nicht Abschied nehmen von den Spielen, deren Symbol es war. Von Mensch zu Mensch schlang sich das Band tiefer Erkenntnis und gegenseitiger Achtung, und in ihrer Heimat kündeten sie von jenen, mit denen



Der Reichskriegsminister verteilt Plaketten und Urkunden für den Militär-Ski-Patrouillenlauf



Siegerurkunde

Entwurf: Professor Richard Klein, München
Ausführung: Brend'amour, Simhart & Co., München



Siegerehrung



Sieger im Spezialsprunglauf



Sieger im 50-km-Ski-Dauerlauf



Siegerinnen im Eiskunstlauf für Damen



Sieger im Eiskunstlauf für Paare



Sieger im Eiskunstlauf für Herren



Sieger im Eisschnellaufen



Sieger im Eishockeyturnier

sie Schulter an Schulter gestanden, als Sendboten des hohen Olympischen Gedankens, der, in Hellas geboren, nach anderthalb Jahrtausenden wieder erstanden war. Die Olympische Flamme war erloschen, aber sie brannte weiter in den Herzen aller, die hier zusammenkamen und in der Stunde höchsten Einsatzes Kameraden wurden.

Dann flackerten unzählige Fackellichter auf, und in dem starren und grellen Licht der Scheinwerfer reckten sich die schroffen Wände der Berge, — ein großartiges Schauspiel. In sausender Fahrt brachten deutsche Skifahrer das oben am Tisch der kleinen Sprungschanze zwischen sich gespannte Olympia-Fahnenstück zu Tale, wo sie es feierlich unter dem Ehrenbalkon vor dem Führer und Reichskanzler des Deutschen Reiches Adolf Hitler niederlegten.

Nun sprühte ein gigantisches Feuerwerk in den nächtlichen Himmel und übersäte ihn mit unzähligen Sternen. Langsam nur lichteten sich die Reihen der vielen Menschen, und alle, die an diesem Abend das Skistadion am Gudiberg verließen, sprachen kaum. Auf ihnen lag noch das unerhörte Erleben dieser Schlußfeier, dieses wahrhaften Friedensfestes der Nationen. Mit einem beispiellosen Erfolg waren die IV. Olympischen Winterspiele in die Geschichte eingegangen.

Nach den Bestimmungen des Olympischen Protokolls war wiederum vom Generalsekretariat eine genaue Programmfolge festgelegt worden, dessen Abwicklung durch den vom Reichskriegsministerium zur Verfügung gestellten Major Edgar Feuchtinger wie nachstehend vorgenommen wurde:



Der Reichssportführer verteilt Plaketten und Urkunden an die Eisschützen

Schlußfeier der IV. Olympischen Winterspiele 1936

Sonntag, den 16. Februar 1936, 16.30 Uhr — Olympia-Skistadion

Zeiteinteilung:

1. Einmarsch der Fahnenträger und Sieger.
 2. Siegerehrung.
 3. Schlußzeremonie.
- 16.15 Uhr: Aufstellung der Fahnenträger der Nationen an einem noch zu bestimmenden Platz zum Einmarsch in das Olympia-Skistadion zur Siegerehrung und Schlußzeremonie.
Aufstellung der Sieger an einem noch zu bestimmenden Platz.
- 16.30 Uhr: Einmarsch: Die Fahnenträger marschieren in Kolonne zu zwei durch das Osttor ein, an der Ehrentribüne und Naturtribüne West vorbei, und nehmen in einem Abstand von 15 Meter Aufstellung hinter dem Siegerpodium (dreistufig), das in der Mitte des Stadions steht.
Hierauf Einmarsch der Sieger in Kolonne zu zwei wie die Fahnenträger und Aufstellung rechts und links vom Siegerpodium.
Das Musikkorps, das am Westtor Aufstellung genommen hat, spielt einen Marsch.
Der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, zwei Mitglieder des I.O.K., der Präsident des Organisationskomitees, Reichskriegsminister Generaloberst von Blomberg, Reichssportführer von Tschammer und Osten und Generalsekretär Baron le Fort verlassen die Tribüne und treten auf den Platz, wo ein Tisch mit sämtlichen Plaketten und Urkunden sowie Mikrophon aufgestellt ist. Von diesem Tisch geht ein Telefon zu den Fahnenmasten, an denen jeweils die Fahnen der Siegnationen aufgezogen werden. Die drei Fahnenmasten stehen in der Mitte des Stadions am Fuße der beiden Schanzen.
Der Generalsekretär Baron le Fort verkündet die Preisverteilung mit den Worten:
„Achtung, olympische Siegerehrung!“



Sieger im Viererbob-Rennen



Sieger im Zweierbob-Rennen



Die beiden Olympia-Schanzen im Schein der Fackeln

Die Preisverteilung erfolgt nach genau festgesetztem Plan. Die Sieger werden durch den Sprecher jeweils hervorgehoben, beginnend mit den Siegern der skisportlichen Wettbewerbe: „Achtung, 18-km-Langlauf: Olympischer Sieger Herr X., Norwegen, Zweiter, Dritter usw....“

Die Plaketten werden durch den Präsidenten des I.O.K. überreicht, der sie vom Generalsekretär entgegennimmt. Bei jeder Verkündung werden an den Masten die Siegerfahnen hochgezogen. In der Mitte die Fahne des Olympischen Siegers, rechts des Zweiten, links des Dritten. Das Musikkorps spielt jeweils die Nationalhymne des betreffenden Siegers, davon eine Strophe.

Anschließend nimmt der Reichskriegsminister Generaloberst von Blomberg die Preisverteilung an die Sieger im Militär-Ski-Patrouillenlauf. Reichssportführer von Tschammer und Osten die Preisverteilung an die Eisschützen vor.

Schlußzeremonie:

Nach Beendigung der Siegerehrung begeben sich der Präsident des I.O.K., der Reichskriegsminister und Reichssportführer zurück zur Ehrentribüne.

Der Präsident des Organisationskomitees, Dr. Ritter von Halt, tritt mit dem Generalsekretär Baron le Fort zu den Fahnenträgern und heftet an jede Fahne das Erinnerungsband der IV. Olympischen Winterspiele 1936.

Der Präsident des I.O.K., Graf de Baillet-Latour, hält sodann von der Ehrentribüne die Schlußansprache und erklärt die IV. Olympischen Winterspiele 1936 für beendet.

Das Musikkorps spielt die Olympische Hymne. Bei diesen Klängen wird die Olympische Fahne langsam heruntergelassen. Sechs Skifahrer nehmen die Fahne, fahren vom Aufsprunghügel der Kleinen Olympia-Schanze herunter und bringen die Fahne ins Stadion. Unter Blasen von Fanfaren wird die Fahne herausgetragen. Die Fahnenträger und Sieger der Nationen schließen sich zum Ausmarsch an.

Im Augenblick, in dem die Olympische Fahne das Stadion verläßt: Salutschießen.

Das Olympische Feuer flammt noch einmal auf und verlöscht.

Die IV. Olympischen Winterspiele sind beendet.



Deutsche Skifahrer bringen die Olympische Flagge zu Tal



und tragen sie zum Skistadion hinaus



Scheinwerfer strahlen zum Himmel



Ausklang der IV. Olympischen Winterspiele 1936

Die Sieger

der IV. Olympischen Winterspiele Garmisch-Partenkirchen 1936

	Goldmedaille 1. Platz	Silbermedaille 2. Platz	Bronzemedaille 3. Platz
Ski-Wettbewerbe			
Abfahrt-Slalom, Damen .	Christel Cranz Deutschland	Käthe Grasegger Deutschland	Laila Schou-Nilsen Norwegen
Abfahrt-Slalom, Herren .	Franz Pfnür Deutschland	Gustav Lantschner Deutschland	Emile Allais Frankreich
18-km-Speziallanglauf . .	Erik Larsson Schweden	Oddbjörn Hagen Norwegen	Pekka Niemi Finnland
50-km-Dauerlauf	Elis Viklund Schweden	Axel Wikström Schweden	Nils Englund Schweden
Kombination	Oddbjörn Hagen Norwegen	Olaf Hoffsbakken Norwegen	Sverre Brodahl Norwegen
Spezialsprunglauf	Birger Ruud Norwegen	Sven Eriksson Schweden	Reidar Andersen Norwegen
4X10-km-Staffellauf . . .	Finnland Sulo Nurmela Klaes Karppinen Matti Lähde Kalle Jalkanen	Norwegen Oddbjörn Hagen Olaf Hoffsbakken Sverre Brodahl Bjarne Iversen	Schweden Iohn Berger Erik Larsson Artur Häggblad Martin Matsbo
Eishockey	Großbritannien	Kanada	Vereinigte Staaten
Eiskunstlauf			
Damen	Sonja Henie Norwegen	Cecilia Colledge Großbritannien	Vivi-Anne Hultén Schweden
Herren	Karl Schäfer Österreich	Ernst Baier Deutschland	Felix Kaspar Österreich
Paare	Maxie Herber Ernst Baier Deutschland	Ilse Pausin Erik Pausin Österreich	Emilia Rotter Lazlo Szollas Ungarn
Eisschnellaufen			
500 m	Ivar Ballangrud Norwegen	Georg Krog Norwegen	Leo Freisinger Vereinigte Staaten
1500 m	Charles Mathisen Norwegen	Ivar Ballangrud Norwegen	Birger Vasenius Finnland
5000 m	Ivar Ballangrud Norwegen	Birger Vasenius Finnland	Antero Ojala Finnland
10 000 m	Ivar Ballangrud Norwegen	Birger Vasenius Finnland	Max Stiepl Österreich
Bobrennen			
Zweierbob	Vereinigte Staaten I E. Ivan Brown M. Alan Washbond	Schweiz II Fritz Feierabend Joseph Beerli	Vereinigte Staaten II Gilbert Colgate W. Richard Lawrence
Viererbob	Schweiz II Pierre Musy Arnold Gartmann Charles Bouvier Joseph Beerli	Schweiz I Reto Capadrutt Hans Aichele Fritz Feierabend Hans Bütikofer	Großbritannien Frederik J. McEvoy James Cardno Guy Dugdale Charles Green

Die Sieger in den Vorführungswettbewerben

die im Rahmen der IV. Olympischen Winterspiele
Garmisch-Partenkirchen 1936 stattfanden

	1. Platz	2. Platz	3. Platz
Militär-Ski-Patrouillenlauf .	Italien Enrico Silvestri Kapitän Luigi Perenni Sergeant Stefano Sertorelli Soldat Sisto Scilligo Soldat	Finnland Eino Kuvaja Oberleutnant Olli Remes Sergeant Kalle Arantola Soldat Olli Huttunen Soldat	Schweden Gunnar Wahlberg Leutnant Seth Olofsson Soldat Johan Wiksten Soldat John Westberg Soldat
Internationales Eisschießen			
Mannschaften	Österreich I Tirol	Deutschland III Miesbach	Österreich II Steiermark
Weitschießen	Georg Edenhauser Österreich	Friedr. Moßhammer Österreich	Ludwig Rejzer Deutschland
Zielschießen	Ignaz Reiterer Österreich	August Brunner Deutschland	Karl Wolfinger Tschechoslowakei

Verzeichnis der bei den IV. Olympischen Winterspielen 1936 gestarteten Teilnehmer

einschließlich der Vorführungs-Wettbewerbe
(Militär-Ski-Patrouillenlauf und Internationales Eisschießen)

A	Seite		Seite
Adachi, Goro - Japan - Ski	353	Bednar, Robert - Österreich - Bob	415
Aichele, Hans - Schweiz - Bob	414	Beerli, Joseph - Schweiz - Bob	414, 418
Allais, Emile - Frankreich - Ski	302	Begrusch, Paul - Österreich - Eis-Vorführung	403
Allard, Roland - Frankreich - Ski	302	Beinhauerova, Ruzena - Tschechoslowakei Ski	301
Anderes, Angela - Schweiz - Eis	376	Berauer, Gustav - Tschechoslowakei Ski	310, 323, 328
Andersen, Reidar - Norwegen - Ski	352	Berger, Ernst - Schweiz - Ski	329
Andersson, Stig - Schweden - Eis	362	Berger, John - Schweden - Ski	310
Andriksons, Janis - Lettland - Eis	392, 394, 396	Bergquist, Sven - Schweden - Eis	362
Angelakoff, Ivan - Bulgarien - Ski	311, 324	Bergström, H. K. - Schweden - Ski	341
Angeli, Amedeo - Italien - Bob	415	Bernath, Willy - Schweiz - Ski	323, 329
Anghelescu, Emil - Rumänien - Bob	416	Bernhardt, Hans - Tschechoslowakei Eis-Vorführung	403, 404
Arantola, Kalle - Finnland - Milit.-Patr.	335	Bersinsch, Alfons - Lettland - Eis	392, 394, 396, 398
Archer, Alexander - Großbritannien - Eis	358	Bertram, Louise - Kanada - Eis	387
Arnhold, Friedrich - Tschechoslowakei Eis-Vorführung	403	Bertulsons, Herbert - Lettland - Ski	303
Aschenwald, Franz - Österreich - Ski	353	Bethmann-Hollweg v., I. A. - Deutschland - Eis	362
Aslanbigo, Nazim - Türkei - Ski	303	Bickford, James - Vereinigte Staaten - Bob	414
Auls, Werners - Lettland - Eis	381	Bielmeier, Hans - Deutschland Eis-Vorführung	403, 404
Ausinsch, A. - Lettland - Eis	366	Bietila, Walter I. - Vereinigte Staaten - Ski	353
B			
Baadsvik, Karl-Joh. - Kanada - Ski	303, 324, 329, 353	Bird, Mary-E. - Vereinigte Staaten - Ski	301
Bach, Albert - Österreich - Milit.-Patr.	335	Blaisse, Berndt - Holland - Eis	392
Bachl, Franz X. - Deutschland - Eis-Vorführg.	403	Blane, Helen - Großbritannien - Ski	301
Backström, Nils - Vereinigte Staaten - Ski	342	Blechs Schmidt, Wilhelm - Tschechoslowakei Bob	415, 419
Badrutt, Reto - Schweiz - Ski	353	Blomquist, Ossi - Finnland - Eis	392, 394, 396, 398
Baebler, Leo - Jugoslawien - Ski	329	Blood, Edward J. - Vereinigte Staaten - Ski	329
Baenza de Herreros, Ernestine - Spanien - Ski	301	Blukis, R. - Lettland - Eis	366
Baier, Ernst - Deutschland - Eis	380, 387	Bly, Max - Vereinigte Staaten - Bob	414
Bakke Gjertsen, Randi - Norwegen - Eis	388	Bogner, Willy - Deutschland - Ski	310, 328
Balaton, Levente - Ungarn - Ski	303	Bohac, Josef - Tschechoslowakei - Eis	358
Ball, Rudi - Deutschland - Eis	362	Bonomo, Mario - Italien - Ski	353
Ball, William - Kanada - Ski	303, 324, 329	Borland, James - Großbritannien - Eis	358
Ballangrud, Ivar - Norwegen - Eis	392, 394, 396, 398	Bosio, Harald - Österreich - Ski	311, 323
Balsan, Louis - Frankreich - Bob	415	Botond, Eva - Ungarn - Eis	376
Barcza, Miklos - Ungarn - Eis	362	Boughton-Leigh, Helen - Vereinigte Staaten Ski	301
Baroni, Gian. Mario - Italien - Eis	366	Bouvier, Charles - Schweiz - Bob	414, 418
Bastenie, Walter - Belgien - Eis	366	Boyard, Philippe - Frankreich - Eis	366
Batte, La, Philip - Vereinigte Staaten - Eis	358	Bozon, Louis - Frankreich - Bob	419
Baudinne, Robert - Belgien - Eis	366	Bracht, Charles - Belgien - Ski	303
Baumann, Hans - Österreich - Ski	311, 329	Braconnier de, Raymond - Belgien - Ski	303
Bäumel, Eleonore - Österreich - Eis	388	Brad, Josef - Österreich - Ski	352
Bebris, I. - Lettland - Eis	366		
Bednar, Franz - Österreich - Bob	415		

	Seite
Braun, Gaston - Belgien - Bob	415
Brave, Friedrich - Tschechoslowakei Eis-Vorführung	403
Brehme, Albert - Deutschland - Bob	418
Brenchley, Edgar - Großbritannien - Eis	358
Bridou, Jacques - Frankreich - Bob	415, 419
Brivio, Sforza Anton - Italien - Bob	415, 419
Brodahl, Sverre - Norwegen - Ski	310, 328
Brodahl, Trygve - Norwegen - Ski	341
Brown, Ivan E. - Vereinigte Staaten - Bob	418
Brunner, August - Deutschland Eis-Vorführung	404
Büchel, Eugen - Liechtenstein - Bob	419
Budarek, Oldrich - Tschechoslowakei - Ski	353
Budisteanu, Alexandru - Rumänien - Bob	415, 419
Büeler, Lucian - Schweiz - Eis	381
Bühler, Marcelle - Schweiz - Ski	300
Bühler, Richard - Schweiz - Ski	352
Bukass, Karlis - Lettland - Ski	324
Bureau, Roger - Belgien - Eis	366
Bütikofer, Hans - Schweiz - Bob	414
Butler, Gweneth - Großbritannien - Eis	376
Butler, Lois Reis - Kanada - Ski	300
C	
Canals, Farriols - Spanien - Ski	324
Capadrutt, Reto - Schweiz - Bob	414, 418
Cardno, James - Großbritannien - Bob	414, 418
Carez, Fernand - Belgien - Eis	366
Carlsson, Herman - Schweden - Eis	362
Carlsson, Ruben - Schweden - Eis	362
Cattaneo, Anna - Italien - Eis	387
Cattaneo, Ercole - Italien - Eis	387
Cattini, Ferd. - Schweiz - Eis	366
Cattini, Hans - Schweiz - Eis	366
Cetkovsky, Alois - Tschechoslowakei - Eis	358
Chamier, Edwina - Kanada - Ski	301
Chappell, James - Großbritannien - Eis	358
Charlet, Rene - Frankreich - Bob	416
Chierroni, Vittorio - Italien - Ski	302
Chivers, Warren-H. - Vereinigte Staaten Ski	311, 323
Cho, Yushoku - Japan - Eis	396, 398
Christensen, Christen - Norwegen - Eis	388
Clara, Frida - Italien - Ski	300
Claret, Pierre - Frankreich - Eis	366
Clark, William - Kanada - Ski	303, 323, 329
Cliff, Leslie - Großbritannien - Eis	387
Cliff, Violet - Großbritannien - Eis	387
Clompe, Sandor - Rumänien - Ski	353
Cohendoz, Marcel - Frankreich - Milit-Patr.	335
Col da, Bruno - Italien - Ski	353
Colgate, Gilbert - Vereinigte Staaten - Bob	418
Colledge, Cecilia M. - Großbritannien - Eis	375
Coman, Joan - Rumänien - Ski	311, 324
Contamine, Louisa - Belgien - Eis	388
Cop, Franc - Jugoslawien - Ski	302
Couttet, Marcel - Frankreich - Eis	366
Coward, John - Großbritannien - Eis	358
Cranz, Christel - Deutschland - Ski	300

	Seite
Cranz, Rudolf - Deutschland - Ski	302
Cretin, Léonce - Frankreich - Ski	311, 323
Crivelli, Isaline - Italien - Ski	301
Csak, Istvan - Ungarn - Eis	362
Csik, Imre - Ungarn - Ski	303
Csőngei, Franz - Österreich - Eis	362
Czech, Bronislaw - Polen - Ski	302, 311, 323, 328, 353
Czernich, Friedrich - Tschechoslowakei Eis-Vorführung	404
D	
Dahbolinsch, Herberts - Lettland - Ski	311, 324
Dailley, Gordon - Großbritannien - Eis	358
Däuber, Friedl - Deutschland - Ski	310, 323
Dauven, Jean - Frankreich - Bob	415
Davey, John - Großbritannien - Eis	358
Deacon, Maxwell - Kanada - Eis	358
Decman, Tone - Jugoslawien - Ski	329
Delessalle, Michel - Frankreich - Eis	366
Dellekarth, Walther - Österreich - Ski	329
Demet, Vincenzo - Italien - Ski	310, 323, 341
Demmer, Friedrich - Österreich - Eis	362
Dijkstra, Luißen - Holland - Eis	392, 394, 396, 398
Dimitroff, Bojan - Bulgarien - Ski	303
Dionisi, Ignazio - Italien - Eis	366
Dirnberger, Alois - Deutschland - Eis-Vorf.	403
Driessche v. d., Charles - Belgien - Eis	366
Dseguse, Alise - Lettland - Eis	376
Dugdale, Guy - Großbritannien - Bob	414
Dunlop, Samuel - Holland - Bob	418
Dunn, Jack - Großbritannien - Eis	380
Durrance, Richard - Vereinigte Staaten - Ski	302
Duthie, Birnie - Großbritannien - Ski	301
Dybwad, Johanne - Norwegen - Ski	300
E	
Edenhauser, Georg - Österreich Eis-Vorführung	404
Egedius, Nanna - Norwegen - Eis	376
Egginger, Wilhelm - Deutschland - Eis	362
Eibach, Johann - Deutschland Eis-Vorführung	403
Eisch, Jakob - Deutschland Eis-Vorführung	403, 404
Eisenbeißer, Alfred - Rumänien - Eis	388
Eisgruber, Anton - Deutschland - Ski	329
Ekman, Ake - Finnland - Eis	394, 396
Engberg, Holger - Schweden - Eis	362
Englund, Nils-Joel - Schweden - Ski	341
Engnestangen, Hans - Norwegen - Eis	392, 394
Erb, Ferdinand - Deutschland Eis-Vorführung	403, 404
Erces, Resat - Türkei - Ski	303, 311
Ercilic, Sadri - Türkei - Ski	311
Erhardt, Carl - Großbritannien - Eis	358
Eriksson, Ake - Schweden - Eis	362
Eriksson, Sven I. - Schweden - Ski	352
F	
Falz-Fein Baron v., Eduard - Liechtenstein Bob	419

	Seite		Seite
Farguharson, Hugh - Kanada - Eis	358	Hägglblad, Artur - Schweden - Ski	310, 323
Farkas, Matyas - Ungarn - Eis	362	Hagnauer, Jean-Pierre - Frankreich - Eis	366
Farmer-Horn, Kenneth - Kanada - Eis	358	Hanc, Oldrich - Tschechoslowakei	
Faure, Jacques - Frankreich - Milit.-Patr.	335	Eis	392, 394, 396
Feierabend, Fritz - Schweiz - Bob	414, 418	Hanff, Otto - Tschechoslowakei	
Feistner, Friedrich - Tschechoslowakei		Eis-Vorführung	403
Eis-Vorführung	403	Haraldsen, Harry - Norwegen - Eis	392, 394
Fossum, Per - Norwegen - Ski	302	Harray, Bela - Ungarn - Eis	362
Foster, James - Großbritannien - Eis	358	Hartmann, Edwin - Österreich - Milit.-Patr.	335
Franceschi, Ernesto - Italien - Bob	415	Hasegawa, Tsugio - Japan - Eis	381
Fredheim, Sverre - Vereinigte Staaten - Ski	352	Haslberger, Franz - Deutschland - Ski	352
Freiburghaus, Adolf - Schweiz - Ski	323	Haßler, Albert - Frankreich - Eis	366
Freisinger, Leo - Vereinigte Staaten - Eis	392, 394	Hatten, Kaare - Norwegen - Ski	341
Frey-Dexler, Hertha - Schweiz - Eis	376	Hayama, Masahiro - Japan - Eis	366
Frimu, Alexandru - Rumänien - Bob	419	Heath, Clarita - Vereinigte Staaten - Ski	301
Fuchs, Hermann - Deutschland		Hedjerson, Harald N. - Schweden - Ski	329
Eis-Vorführung	403	Heikkinen, Frans - Finnland - Ski	341
Furuya, Kenichi - Japan - Eis	366	Heikkinen, Kalle - Finnland - Ski	341
		Heim, Hubert - Jugoslawien - Ski	303
		Hein, Alfred - Tschechoslowakei	
		Eis-Vorführung	403
G		Heinzl, Dr. Walter - Tschechoslowakei - Bob	415
Gagne, Norman - Kanada - Ski	353	Heller, Otto - Schweiz - Eis	366
Gaiser, Fritz - Deutschland - Ski	342	Hellman, Lennart - Schweden - Eis	362
Gallwitz, Erich - Österreich - Ski	311	Helmeczi, Frigyes - Ungarn - Eis	362
Gallwitz, Franz - Österreich - Ski	323	Henie, Sonja - Norwegen - Eis	375
Garland, Audrey - Kanada - Eis	388	Herber, Maxie - Deutschland - Eis	387
Garrison, John - Vereinigte Staaten - Eis	358	Hermanowski, Askolds - Lettland - Ski	303
Gartmann, Arnold - Schweiz - Bob	414	Hieble, Johann - Deutschland - Milit.-Patr.	335
George, Werner - Deutschland - Eis	362	Hidvéghy, Laszlo - Ungarn - Eis	394, 396, 398
Gerardi, Giulio - Italien - Ski	310, 323	Hiemann, Franz - Österreich - Milit.-Patr.	335
Gergely, Andras - Ungarn - Eis	362	Hiiop, Eduard - Estland - Eis	388
Gergely, Laszlo - Ungarn - Eis	362	Hill, George - Vereinigte Staaten - Eis	381, 387
Germain St., Ralph - Kanada - Eis	358	Hirano, Susumo - Japan - Eis	366
Gerosa, Augusto - Italien - Eis	366	Hirt, Arnold - Schweiz - Eis	366
Geschels, Eduards - Lettland - Eis	388	Hjelmström, Nils E. - Schweden - Ski	352
Gevers Baron, Willem - Holland - Bob	418	Hödl-Schlehofer, Josef - Österreich	
Gheorghiu, Dumitru - Rumänien - Bob	416, 419	Eis-Vorführung	403
Gillarduzzi, Uberto - Italien - Bob	415	Hoffsbakken, Olaf - Norwegen - Ski	310, 323, 328
Gindre, Robert - Frankreich - Ski	311, 323	Höll, Rudolf - Österreich - Bob	415
Göbl, Josef - Österreich - Eis	362	Hollmann, Walter - Tschechoslowakei - Ski	302
Gordon-Lennox, Diana - Kanada - Ski	301	Holzer, Ludwig - Deutschland	
Gorski, Michal - Polen - Ski	311, 323	Eis-Vorführung	403
Graeffe, James - Belgien - Eis	392, 394, 396	Honma, Teiji - Japan - Eis	366
Graeffe, Paul - Belgien - Bob	414	Houben, Max - Belgien - Bob	414, 418
Grasegger, Käthe - Deutschland - Ski	300	Hromadka, Eduard - Tschechoslowakei - Ski	303
Grau, Fritz - Deutschland - Bob	418	Hromadka, Karel - Tschechoslowakei - Eis	358
Green, Charles - Großbritannien - Bob	414	Hruba, Vera - Tschechoslowakei - Eis	376
Großmann, Hans - Tschechoslowakei		Huber, Sebastian - Deutschland - Bob	415
Eis-Vorführung	403, 404	Hudson, Christopher - Großbritannien - Ski	303
Grusitis, Edgars - Lettland - Ski	311, 329	Hug, Ernst - Schweiz - Eis	366
Guarnieri, Adriano - Italien - Ski	302	Hultén, Vivi-Anne - Schweden - Eis	375
Gudenus Graf, Joh. Bapt. - Österreich - Bob	415	Huttunen, Olli - Finnland - Milit.-Patr.	335
Gumpold, Josef - Deutschland - Ski	328		
		I	
H		Ichikawa, Tatsuo - Japan - Eis	366
Hafner, Josef - Österreich		Iguro, Masaji - Japan - Ski	352
Eis-Vorführung	403	Inada, Etsuko - Japan - Eis	375
Hagen, Oddbjörn - Norwegen - Ski	310, 323, 328	Ionescu, Alexandru - Rumänien - Bob	415
Haggarty, James - Kanada - Eis	358		

	Seite		Seite
Ischepp, August - Österreich		Knahl, Johann - Tschechoslowakei - Ski	302
Eis-Vorführung	404	Knap, Leo - Jugoslawien - Ski	311, 323, 342
Ishihara, Shozo - Japan - Eis	392, 394	Koch, Henri - Luxemburg - Bob	419
Istemic, Rado - Jugoslawien - Ski	329	Kögel, Karl - Deutschland - Eis	362
Iversen, Bjarne - Norwegen - Ski	310, 323	Kollmannsberger, Lorenz - Deutschland - Eis-Vorführung	404
J			
Jacomis, Alfred - Frankreich - Ski	323, 311	Kongsgaard, Arnold - Norwegen - Ski	352
Jaenecke, Gustav - Deutschland - Eis	362	Konningen, Alf - Norwegen - Ski	302
Jakopic, Albin - Jugoslawien - Ski	329, 353	Koops, Roelof - Holland - Eis	394, 396, 398
Jakopic, August - Jugoslawien - Ski	311, 323	Kopal, Rudolf - Tschechoslowakei - Eis-Vorf.	403
Jalkanen, Kalle - Finnland - Ski	310, 323	Körner, Kurt - Deutschland - Ski	352
Jamnig, Hans - Österreich - Ski	323	Kosek, Jan - Tschechoslowakei - Eis	358
Jauch, Josef - Schweiz - Milit.-Patr.	335	Kosour, Bohumil - Tschechoslowakei - Milit.-Patr.	335
Jekoff, Ratscho - Bulgarien - Ski	311, 324	Köstinger, Hubert - Österreich - Ski	328
Jeney, Zoltan - Ungarn - Eis	362	Kostoff, Dimiter - Bulgarien - Ski	311, 324
Jepson-Turner, Belita - Großbritannien - Eis	376	Kotschoff, Christo - Bulgarien - Ski	311, 324
Jirotko, Drahoš - Tschechoslowakei - Eis	358	Kovacs, Josif - Rumänien - Ski	303, 311, 324
Jirotko, Zdenek - Tschechoslowakei - Eis	358	Kövari, Karoly - Ungarn - Ski	303, 329
Johansson, Axel Allan - Schweden		Kowalski, Adam - Polen - Eis	366
Eis	392, 394, 396, 398	Krasikov, Vassili - Estland - Ski	323, 342
Johansson, Sixten - Schweden - Ski	352	Kraus, Paul - Deutschland - Ski	352
Jöhncke, Torsten - Schweden - Eis	362	Kreitg, Willy - Belgien - Eis	366
Jordanoff, Borislav - Bulgarien - Ski	303	Krog, Georg - Norwegen - Eis	392
Julen, Oswald - Schweiz - Ski	329	Krol, Wladyslaw - Polen - Eis	366
Jurgens, A. - Lettland - Eis	366	Kronfeldner, Georg - Deutschland - Eis-Vorf.	403
K			
Kaech, Arnold - Schweiz - Milit.-Patr.	335	Kucera, Oldrich - Tschechoslowakei - Eis	358
Kahl, Josef - Tschechoslowakei - Ski	353	Kuhn, Alois - Deutschland - Eis	362
Kalbarczyk, Janusz - Polen - Eis	396, 398	Kummer, Wolfgang - Deutschland - Bob	416
Kalkschmid, Josef - Österreich - Eis-Vorf.	404	Künzler, Albert - Schweiz - Eis	366
Kaltenberger, Anton - Österreich - Bob	419	Kuschkis, H. - Lettland - Eis	366
Kamei, Shinkichi - Japan - Eis	366	Kuvaja, Eino - Finnland - Milit.-Patr.	335
Kammer, August - Vereinigte Staaten - Eis	358	L	
Kaneps, Pauls - Lettland - Ski	311, 324	Lacarrière, Jacques - Frankreich - Eis	366
Karl, Albert - Deutschland - Eis-Vorführung	403	Lafforgue, Maurice - Frankreich - Ski	302
Karpiel, Stanisław - Polen - Ski	311, 323, 342	Lähde, Matti - Finnland - Ski	310, 323
Karppinen, Klaes - Finnland - Ski	310, 341	Lahr, Johann - Tschechoslowakei - Ski	328, 353
Kasebacher, Giovanni - Italien - Ski	310, 341	Lainer, Margarethe - Österreich - Eis	375
Kaspar, Felix - Österreich - Eis	380	Lamb, Delbert - Vereinigte Staaten - Eis	392
Kasprzyck, Mieczysław - Polen - Eis	366	Landbeck, Liselotte - Belgien - Eis	375
Katayama, Toshiichi - Japan - Eis	381	Langedijk, Jan - Holland - Eis	392, 394, 396, 398
Kaufmann von, Georg - Deutschland - Ski	323	Lantschner, Gustav - Deutschland - Ski	302
Kawamura, Yasuo - Japan - Eis	394	Lanzendörfer, Josef - Tschechoslowakei - Bob	415, 419
Kennedy, George - Australien - Eis	392, 394, 396	Lapainis, R. - Lettland - Eis	366
Kessler, Jeanette - Großbritannien - Ski	300	Larsson, Erik-Aug. - Schweden - Ski	310, 323
Keßler, Herbert - Schweiz - Eis	366	Larsson, Wilhelm - Schweden - Eis	362
Keßler, Karl - Schweiz - Eis	366	Lawrence, Richard W. - Vereinigte Staaten - Bob	414, 418
Kilian, Hanns - Deutschland - Bob	415, 418	Lawugger, Franz - Österreich - Eis-Vorf.	404
Kilpatrick, John - Großbritannien - Eis	358	Lax, John Ch. - Vereinigte Staaten - Eis	358
Kin, Seien - Japan - Eis	394, 396, 398	Leban, Karl - Österreich - Eis	392, 394
Kinoshita, Kozue - Japan - Eis	366	Lee, Robin - Vereinigte Staaten - Eis	381
Kirchmann, Michael - Deutschland		Legard, Percy - Großbritannien - Ski	329
Milit.-Patr.	335	Lejnieks, Arvids - Lettland - Eis	396, 398
Kitazawa, Masatatsu - Japan - Eis	366	Lekens, Joseph - Belgien - Eis	366
Kitchen, Walter - Kanada - Eis	358	Lenz, Josef - Deutschland - Eis-Vorführung	403
Klancnik, Alojz - Jugoslawien - Ski	311, 323	Lettner, Käthe - Österreich - Ski	300
Kleber, Emile - Frankreich - Bob	419	Leubner, Gustav - Tschechoslowakei - Bob	415, 419
Kleewein, Josef - Österreich - Eis-Vorf.	403		
Kloekner, Rudolf - Rumänien - Ski	303, 311		

	Seite
Leupold, Herbert - Deutschland - Ski	310, 335
Ligne de, Charles - Belgien - Eis	392, 394, 396, 398
Ligne de, Yvonne - Belgien - Eis	376
Liljeberg, Yngve - Schweden - Eis	362
Lindauer, Josef - Schweiz - Milit.-Patr.	335
Lindgren, Ivan - Schweden - Ski	323
Lindpaintner, Viktoria - Deutschland - Eis	375
Linhart, Leopold - Österreich - Eis	381
Livermore, Robert - Vereinigte Staaten - Ski	302
Lochbühler, Hermann - Deutschland - Milit.-Patr.	335
Lödler, Hubert - Österreich - Eis-Vorführung	403
Lorenz, Franz - Österreich - Bob	415
Lorenz, Günther - Deutschland - Eis	381
Lorenz, Richard - Österreich - Bob	415
Lorin, Pierre - Frankreich - Eis	366
Löwinger, Wilhelm - Österreich - Eis	396, 398
Ludwiczak, Witalis - Polen - Eis	366
Lukes, Jaroslav - Tschechoslowakei - Ski	353
Lundell, Bertil - Schweden - Eis	362
Lunden Baron, Rene - Belgien - Bob	415, 418
Lundgren, Holger - Schweden - Ski	329
Lunn, Peter - Großbritannien - Ski	302

M

Madden, Grace - Vereinigte Staaten - Eis	387
Madden, James - Vereinigte Staaten - Eis	387
Magyar, Sandor - Ungarn - Eis	362
Maierbrugger, Josef - Österreich - Eis-Vorf.	403
Majocchi, Mario - Italien - Eis	366
Malecek, Josef - Tschechoslowakei - Eis	358
Manardi, Raffaele - Italien - Bob	415
Maracescu, Aurel - Rumänien - Bob	415
Marchewczyk, Czeslaw - Polen - Eis	366
Mariacher, Hans - Österreich - Ski	353
Marr, Hans - Deutschland - Ski	352
Martignoni, Adolf - Schweiz - Eis	366
Martin, Robert - Vereinigte Staaten - Bob	414
Martinsons, Mirdsa - Lettland - Ski	301
Marusarz, Andrzej - Polen - Ski	329, 352
Marusarz, Stanislaw - Polen - Ski	328, 352
Marx, Erich - Deutschland - Ski	342
Marx, Josef - Österreich - Eis-Vorführung	404
Mateasko, Josef - Tschechoslowakei Milit.-Patr.	335
Mathisen, Charles - Norwegen - Eis	394, 396, 398
Matsbo, Martin-Joh. - Schweden - Ski	310, 323
Mattila, Pertti - Finnland - Ski	329
May, Hellmuth - Österreich - Eis	381
Mayer, Markus - Österreich - Ski	329
McEvoy, Frederick - Großbritannien - Bob	414, 418
Menardi, Severino - Italien - Ski	310, 323, 329
Menzl, Ewald - Tschechoslowakei - Bob	415
Merkel, Crawford - Vereinigte Staaten - Bob	414
Mermoud, Fernand - Frankreich - Ski	311, 323
Meşnerova, Friţi - Tschechoslowakei - Eis	376
Michelson, Helene - Estland - Eis	388
Mihalak, Lukas - Tschechoslowakei - Ski	310, 323, 342

Mikkelsen, Roy I. - Vereinigte Staaten - Ski	352
Miklos, Sandor - Ungarn - Eis	362
Millan, Alarcón - Spanien - Ski	324
Miller, Majory - Kanada - Ski	301
Milton, Raymond - Kanada - Eis	358
Mitt, Aleksander - Estland - Eis	392, 394, 396, 398
Miyajima, Iwao - Japan - Ski	353
Mobraeten, Tormod - Kanada - Ski	324, 329, 352
Möhwaldova, Truda - Tschechoslowakei - Ski	301
Moles de Pina, Margot - Spanien - Ski	301
Monostori, Ferenc - Ungarn - Eis	362
Moone, Thomas - Vereinigte Staaten - Eis	358
Moore, Francis - Kanada - Eis	358
Morand, Jean - Frankreich - Milit.-Patr.	335
Morisson, Jacques - Frankreich - Eis	366
Moser, Hans - Deutschland - Eis-Vorführung	404
Moßhammer, Friedrich - Österreich - Eis-Vorführung	404
Moß, Walter - Deutschland - Ski	323
Mrakitsch, Johann - Österreich - Eis-Vorf.	403
Mugnier, Albert - Frankreich - Bob	416
Müller, Eduard - Schweiz - Ski	324
Murama, Timo - Finnland - Ski	328, 353
Murray, Herman - Kanada - Eis	358
Musil, Bohuslav - Tschechoslowakei - Milit.-Patr.	335
Musil, Cyril - Tschechoslowakei - Ski	310, 323, 341
Mussi, Camillo - Italien - Eis	366
Musy, Pierre - Schweiz - Bob	414

N

Nakamura, Reikischi - Japan - Eis	392
Nando, Kunio - Japan - Eis	392, 396
Nash, Arthur - Kanada - Eis	358
Nasi, Raffaele - Italien - Ski	324
Negele, Hubert - Liechtenstein - Ski	303
Negropontes, Dim. - Griechenland - Ski	303, 324
Neumaier, Lambert - Österreich - Eis	362
Neville, David - Kanada - Eis	358
Niemi, Pekka - Finnland - Ski	323, 341
Nikkanen, Marcus - Finnland - Eis	380
Nikunen, Niilo - Finnland - Ski	328
Niße, Grete - Österreich - Ski	300
Norberg, Bertil - Schweden - Eis	362
Novak, Vladimir - Tschechoslowakei - Ski	342
Novsak, Albin - Jugoslawien - Ski	353
Nowak, Oskar - Österreich - Eis	362
Nurmela, Sulo - Finnland - Ski	310, 323

O

Oestrand, Axel - Schweden - Ski	352
Oimatsu, Kazukichi - Japan - Eis	381
Oimon, Casper - Vereinigte Staaten - Ski	352
Ojala, Antero - Finnland - Eis	392, 394, 396, 398
Okayama, Tadao - Japan - Ski	342
Olofsson, Seth - Schweden - Milit.-Patr.	335
Orlewicz, Marjan - Polen - Ski	311, 323, 329
Oro Dell', Emilio - Italien - Bob	415
Ortner, Franz - Österreich - Eis	398
Österklöft, Bernt - Norwegen - Ski	328

	Seite
P	
Paccard, Michel - Frankreich - Eis	366
Paegle, K. - Lettland - Eis	366
Page, George Hugh, Vereinigte Staaten - Ski	302
Pälli, Sauli - Finnland - Ski	353
Palme, Franc - Jugoslawien - Ski	353
Palmer-Tomkinson, J. - Großbritannien - Ski	302
Pamir, Ülker - Türkei - Ski	303
Parsons, Earl Richard - Vereinigte Staaten - Ski	311, 323, 342
Pataky, Denes - Ungarn - Eis	380
Pausin, Erik - Österreich - Eis	387
Pausin, Ilse - Österreich - Eis	387
Payot, Etienne - Frankreich - Bob	416
Peckert-Forsman, Karin - Estland - Ski	301
Peka, Jan - Tschechoslowakei - Eis	358
Peppe, Audrey - Vereinigte Staaten - Eis	376
Perenni, Luigi - Italien - Milit.-Patr.	335
Persson, Bertil Alf - Schweden - Ski	303
Peten, Jacques - Belgien - Ski	303
Petersen, Robert - Vereinigte Staaten - Eis	392, 394, 396, 398
Petersen, Wilhelm - Schweden - Eis	362
Petersons, A. - Lettland - Eis	366
Petrowskis, A. - Lettland - Eis	366
Pfeffer, Kurt - Deutschland - Eis-Vorführung	403
Pfeffer, Max - Deutschland - Eis-Vorf.	403, 404
Pfeifer, Hadi - Deutschland - Ski	300
Pfnür, Franz - Deutschland - Ski	302
Philipps, Mollie - Großbritannien - Eis	376
Pichler, Wilhelm - Österreich - Eis-Vorf.	403
Pick, Wilhelm - Tschechoslowakei - Ski	302
Pinching, Evelyn - Großbritannien - Ski	300
Pleisch, Thomas - Schweiz - Eis	366
Poggi, Dario - Italien - Bob	418
Ponn, Josef - Deutschland - Ski	342
Pootmans, Georges - Belgien - Eis	366
Popescu, Theodor - Rumänien - Bob	416
Posselt, Bedrich - Tschechoslowakei - Bob	415
Potts, Allan - Vereinigte Staaten - Eis	392, 394
Pracek, Cyril - Jugoslawien - Ski	302
Prawił, Eva - Deutschland - Eis	387
Preindl, Ferdinand - Österreich - Eis	392, 394
Pret Roose de Comte, Philippe - Belgien - Bob	415
Pribovsek, Franc - Jugoslawien - Ski	353
Prochaska, Karl - Österreich - Eis	396
Przedziecki, Henryk - Polen - Eis	366
Pusbauer Dr., Jaroslav - Tschechoslowakei - Eis	358
Putzinger, Emmy - Österreich - Eis	375
Pydych, Jean - Polen - Milit.-Patr.	335

R	
Radulescu, Constantin - Rumänien - Bob	415, 419
Rainer, Rudolf - Österreich - Eis-Vorführung	403
Raymond, Marcel - Schweiz - Ski	353
Reburn, Stewart - Kanada - Eis	387
Redel, Georg - Deutschland - Eis-Vorführung	403

	Seite
Reiter, Erle - Vereinigte Staaten - Eis	381
Reiterer, Ignaz - Österreich - Eis-Vorführung	404
Remes, Olli, Finnland - Milit.-Patr.	335
Resch, Lisa - Deutschland - Ski	300
Reyter, Ludwig - Deutschland - Eis-Vorf.	404
Reyschoot van, Pierre - Belgien - Eis	366
Ri, Seitoku - Japan - Eis	392, 394, 396, 398
Riddell, James - Großbritannien - Ski	303
Ridder de, Louis - Belgien - Eis, Bob	366, 414
Rieger, Rudolf - Österreich - Ski	353
Riekstinsch, Alberts - Lettland - Ski	311, 324
Ritl, Anton - Österreich - Eis-Vorführung	403
Ritl, Otto - Österreich - Eis-Vorführung	403
Röck Wolfgang - Deutschland - Eis-Vorf.	403
Rona, Laszlo - Ungarn - Eis	362
Ronzel, Amédée - Frankreich - Bob	416
Rositis, J. - Lettland - Eis	366
Rosmini, Herta - Österreich - Ski	300
Ross, Eldridge - Vereinigte Staaten - Eis	358
Rossi dei, Nives - Italien - Ski	301
Rossi, Franco - Italien - Eis	366
Rößner Alfred - Österreich - Ski	311, 323
Rottensteiner, Hans - Österreich - Bob	418
Rotter, Emilia - Ungarn - Eis	387
Rowe, Paul - Vereinigte Staaten - Eis	358
Ruissalo, Jorma - Finnland - Eis	392
Rustadstuen, Arne - Norwegen - Ski	323
Ruud, Birger - Norwegen - Ski	302, 352
Ruud, Sigmund - Norwegen - Ski	303
Ruzicka, Karel - Tschechoslowakei - Bob	415, 419
Rzepka, Adam - Polen - Milit.-Patr.	335

S	
Sadilek, Jaroslav - Tschechoslowakei - Eis	381
Sames, Heinz - Deutschland - Eis	392, 394, 396, 398
Samuel, Constance - Kanada - Eis	376
Samuelshaug, Per - Norwegen - Ski	342
Sandtner, Willy - Deutschland - Eis	392, 394, 396, 398
Satre, Karl-Magnus - Vereinigte Staaten - Ski	311, 323, 329, 342
Satre, Paul-Ottar - Vereinigte Staaten - Ski	329
Scalet, Giacomo - Italien - Ski	342
Scilligo, Sisto - Italien - Milit.-Patr.	335
Scotti, Giovanni - Italien - Eis	366
Seidler, Emil - Österreich - Eis	362
Sekido, Tsutomu - Japan - Ski	303, 311, 324, 329
Sekiguchi, Isamo - Japan - Ski	303, 329
Sencar, Lado - Jugoslawien - Ski	342
Senoner, Tobia - Italien - Ski	342
Sertorelli, Giacinto - Italien - Ski	302
Sertorelli, Stefano - Italien - Milit.-Patr.	335
Sevket, Mahmut - Türkei - Ski	303, 311, 324
Sharp, Henry-Graham - Großbritannien - Eis	380
Shaughnessy, Francis - Vereinigte Staaten - Eis	358
Shene, John - Vereinigte Staaten - Bob	414
Shoji, Toshihiko - Japan - Eis	366
Sibué, Eugène - Frankreich - Milit.-Patr.	335
Silbermayr, Wilhelm - Österreich - Eis-Vorf.	403

	Seite
Silvestri, Enrico - Italien - Milit.-Patr.	335
Simunek, Frantisek - Tschechoslowakei - Ski	310, 323, 328
Sinclair, Alexander - Kanada - Eis	358
Slanec, Gustav - Österreich - Eis	392
Smith, Gordon - Vereinigte Staaten - Eis	358
Smolej, Franc - Jugoslawien - Ski	311, 323, 341
Sokolowski, Kazimierz - Polen - Eis	366
Solveni, Carlo - Italien - Bob	415, 418
Sonderegger, August - Schweiz - Ski	323
Spain, Francis - Vereinigte Staaten - Eis	358
Spoelberch de, Vicomte, Eric - Belgien - Bob	415, 418
Spoelberch de, Vicomte, Werner - Belgien - Ski	303
Suarez, Diaz Jesús - Spanien - Ski	324
Suarez d'Aulan de, Jean - Frankreich - Bob	415, 419
Svatos, Jan - Tschechoslowakei - Ski	341
Sweatman, Fraser - Kanada - Eis	388
Szalay, Laszlo - Ungarn - Ski	302, 329
Szamosi, Ferenc - Ungarn - Eis	362
Szekrényessy, Attila - Ungarn - Eis	387
Szekrényessy, Piroska - Ungarn - Eis	387
Szollas, Laszlo - Ungarn - Eis	387
Schädler, Franz - Liechtenstein - Ski	303
Schäfer, Karl - Österreich - Eis	380
Schaffernak, Anton - Österreich - Eis-Vorf.	404
Scheer, v. d., Adolf F. - Holland Eis	392, 394, 396, 398
Scheeser, Horst - Rumänien - Ski	302
Schelle van, Martial - Belgien - Bob	414, 418
Schenk, Bianca - Österreich - Eis	376
Schenk, Philipp - Deutschland - Eis	362
Schibukat, Herbert - Deutschland - Eis	362
Schieg, Friedrich - Österreich - Eis-Vorf.	403
Schimmelpenninck v. d. Oije, Gratia - Hol- land - Ski	300
Schmidt, Oscar - Schweiz - Eis	366
Schou-Nilsen, Laila - Norwegen - Ski	300
Schroeder, Edward - Vereinigte Staaten - Eis	394, 396, 398
Schüßler, Franz - Österreich - Eis	362
Schwarz, Fritz - Deutschland - Bob	415
Schwarz, Hildegard - Lettland - Eis	388
Staksrud, Mikal - Norwegen - Eis	396, 398
Stanek, Willibald - Österreich - Eis	362
Steiner, Karel - Tschechoslowakei - Milit.-Patr.	335
Stenuf, Hedy - Österreich - Eis	375
Steuri, Erna - Schweiz - Ski	300
Stevens, J. Hubert - Vereinigte Staaten - Bob	414
Stewart, Rosemarie - Großbritannien - Eis	387
Stiepl, Max - Österreich - Eis	394, 396, 398
Stinchcombe, Archibald - Großbritannien - Eis	358
Stogowski, Jozef - Polen - Eis	366
Strobl Dr., Georg - Deutschland - Eis	362
Strömstad, Nora - Norwegen - Ski	300
Stubbs, Frank - Vereinigte Staaten - Eis	358
Stupnicki, Stefan - Polen - Eis	366
Stürer, Hanns - Österreich - Bob	418

T

Tadano, Hiroshi - Japan - Ski	303, 311, 324, 342
Tardonfalvi, Elemer - Ungarn - Eis	380
Tatsuta, Shinji - Japan - Ski	353
Taßer, Hans - Österreich - Eis	362
Tautu, Alexandru - Rumänien - Bob	416
Thomson, William - Kanada - Eis	358
Tigin, Cemal - Türkei - Ski	311, 324
Tiihonen, Väinö - Finnland - Ski	352
Timcic, Irca - Rumänien - Eis	388
Tomlins, Frederick - Großbritannien - Eis	380
Torriani, Richard - Schweiz - Eis	366
Torrissen, Birger - Vereinigte Staaten - Ski	311, 323, 329, 342
Tozicka, Jiri - Tschechoslowakei - Eis	358
Trautmann, Paul - Deutschland - Eis	362
Trauttenberg, Hans - Österreich - Eis	362
Trojak, Ladislav - Tschechoslowakei - Eis	358
Trott, Walter - Deutschland - Bob	416
Trovati, Decio - Italien - Eis	366
Tschurtschentaler, Eugen — Österreich Milit.-Patr.	335
Tuft, Arne - Norwegen - Ski	341
Turnovsky, Jaromir - Tschechoslowakei - Eis	392, 394, 396
Turusanke, Roman - Rumänien - Eis	381
Tyler, Francis - Vereinigte Staaten - Bob	414

U

Ullrich, Walter - Tschechoslowakei - Eis	358
--	-----

V

Vaghi, Edgardo - Italien - Bob	418
Valonen, Lauri - Finnland - Ski	328, 352
Valta v., Hermann - Deutschland - Bob	415, 418
Vasenius, Birger - Finnland - Eis	392, 394, 396, 398
Vedejs, L. - Lettland - Eis	366
Velasco, Palomo T. - Spanien - Ski	324
Verdun, Robert - Belgien - Eis	388
Viklund, Elis - Schweden - Ski	341
Vinson, Maribel - Vereinigte Staaten - Eis	375, 387
Vojta, Rudolf - Österreich - Eis	362
Volckmar, Hans - Österreich - Bob	419
Volpert, Guy - Frankreich - Eis	366
Vonhof, Fritz - Deutschland - Bob	416
Vrana, Rudolf - Tschechoslowakei - Ski	329
Vuerich, Andrea - Italien - Ski	329

W

Wächtler, Fritz - Österreich - Eis	388
Wagner, Fiedl - Deutschland - Ski	329
Wagner, Gustav - Luxemburg - Bob	419
Wagner, Rudolf - Österreich - Eis-Vorführung	403
Wahlberg, Gunnar - Schweden Milit.-Patr.	335
Waitschacher, Isidor - Österreich Eis-Vorführung	403
Walberg, Kaare - Norwegen - Ski	352
Walter, Francis J. - Großbritannien - Ski	324
Walterova, Hilde - Tschechoslowakei - Ski	301

Die Bilder lieferten:

Associated Press: Seite 338, 385, 388, 413
Atlantic Photo G. m. b. H.: Seite 218, 224, 245, 274, 293, 306, 331, 340, 346, 361, 367, 372, 395, 400, 424, 434
Bauer Presse Foto, München: Seite 227
Beckert, Garmisch-Partenkirchen: Seite 29, 31, 41, 42, 45, 54, 96, 115, 117, 118, 119, 123, 126, 127, 130, 133, 135, 166, 177, 248, 251, 295, 298, 316, 327, 340, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 363, 373, 432, Bild vor Haupttitel
Blücher: Seite 293
Blumenthal, Garmisch-Partenkirchen: Seite 7, 18, 19, 129, 164, 251, 280, 290, 296, 297, 298, 299, 308, 313, 321, 344, 357, 359, 374, 384, 386, 397, 427, 428
Bücheler, Garmisch-Partenkirchen: Seite 133
Cusian, Hamburg: Seite 107, 165, 189, 226, 327, 412, 413, 428, 429, 431
Dietrich, München: Seite 210
Ehlert, Berlin: Seite 280
Oberstfeldmeister Firgau, Privataufnahmen: Seite 75, 77, 78, 79
Folkerts, München: Seite 298
Goetz, Prien, Privataufnahme: Seite 79
Dr. Harster, München, Privataufnahme: Seite 132
Hoffmann Presse Illustrationen, Berlin: Seite 49, 56, 155, 277, 299, 307, 320
Katsch, München, Privataufnahmen: Seite 230, 231
Kurth, München: Seite 249, 255, 291, 293
Lang, Köln: Seite 326
Männer, München: Seite 279, 367
Münchener Bildbericht: Seite 97, 108, 178, 201, 259, 281, 283, 294, 309, 322, 324, 357, 393, 426
Press Agency, Zürich: Seite 382
Presse-Bild-Zentrale, Berlin: Seite 109, 164, 171, 178, 190, 234, 242, 258, 260, 278, 293, 309, 312, 325, 334, 339, 374, 390, 413, 422
Presse Photo G. m. b. H., Berlin: Seite 175, 180, 197, 264, 268, 307, 332, 343, 361, 379, 412, 417, 423
Räther, Erfurt, Privataufnahmen: Seite 33, 83, 252, 321
R.D.V.-Photos, Berlin: Seite 143, 145, 147, 149
Rehor, Dresden: Seite 295, 337, 430, 431
Reichssender München: Seite 177, 186
Riebicke, Berlin: Seite 169, 339, 351
Rübelt, Wien: Seite 81, 205, 255, 256, 259, 260, 295, 299, 301, 308, 314, 315, 317, 320, 350, 379, 382
Scherl, Bilderdienst, Berlin: Seite 90, 144, 254, 268, 299, 355, 402, 409, 422, 425, 433
Schirner, Berlin: Seite 85, 162, 173, 174, 222, 260, 263, 275, 282, 306, 320, 321, 326, 331, 334, 351, 371, 378, 379, 384, 400, 410, 413, 416, 417, 426
Schuster, München: Seite 212
Schütte, Hamburg: Seite 246, 301, 318, 333, 391, 397, 400, 420, 421, 427
Dr. Springorum, München: Seite 258, 292, 294, 305, 316, 319, 383, 386, 433
Spudich, Sportbild-Verlag, Berlin: Seite 138, 259, 267, 331, 348, 374, 404, 411, 413, 435
Valerien, München: Seite 320, 400
Weber, Photodienst, Leipzig: Seite 78
Weltbild G. m. b. H., Berlin: Seite 25, 172, 241, 262, 264, 267, 281, 372, 377, 423
Dr. Wolff, Frankfurt a. M.: Seite 253, 368
Zwickl, Garmisch-Partenkirchen: Seite 40
Privataufnahmen (ungenannt): Seite 111, 125, 155, 172, 173, 185, 188, 189, 197, 198, 199, 209, 223, 225, 229, 232, 254, 294
Die Zeichnungen auf den Seiten 150, 151, 153 fertigte der Kunstmaler Bernhard, München, an. Die Pläne für die Kampfstätten wurden im Büro des Olympia-Bauamtes hergestellt. Bei allen übrigen Zeichnungen ist der Hersteller vermerkt.

Inhaltsverzeichnis

Vorworte

Vorwort des Präsidenten des Organisationskomitees für die IV. Olympischen Winterspiele, Dr. Ritter von Halt	Seite 5
Dankschreiben des Führers und Reichskanzlers Adolf Hitler . . .	Seite 6
Vorwort des Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees, Graf de Baillet-Latour	Seite 10

Mitgliederverzeichnisse

Bilder	Seite 12
Internationales Olympisches Komitee	Seite 23
Internationale und deutsche Fachverbände, Deutsches Olympisches Komitee	Seite 24
Organisationskomitee mit seinen Fachausschüssen	Seite 26
Olympische Attachés	Seite 28

Geschichte der IV. Olympischen Winterspiele

1931 bis 1933	Seite 29
1934.	Seite 34
1935 bis 6. Februar 1936	Seite 42

Allgemeine Verwaltungs- und Finanzmaßnahmen

Maßnahmen des Reichs, des Landes Bayern und der Gemeinde Garmisch-Partenkirchen	Seite 57
--	----------

Finanzbericht	Seite 70
--------------------------------	-----------------

Allgemeine Bestimmungen und Ausschreibungen	Seite 82
--	-----------------

Die Organisation	Tätigkeit und Aufbau des Generalsekretariats	Seite 93
	Kampfstätten und Bauten	Seite 115
	Werbemaßnahmen	Seite 143
	Kartenstelle	Seite 150
	Nachrichtendienst	Seite 163
	Tagesprogramme	Seite 180
	Reichspost	Seite 183
	Verkehrs- und Ordnungswesen	Seite 197
	Reichsbahn	Seite 210
	Wetterdienst	Seite 219
	Gesundheitsdienst	Seite 222
	Festlichkeiten	Seite 234
	Ehrendienst	Seite 246
	Reichsarbeitsdienst	Seite 75

Die sportliche Organisation		Seite 249
------------------------------------	-----------	-----------

Der Verlauf der IV. Olympischen Winterspiele

Gesamtprogramm	Seite 270
Beteiligung der Nationen	Seite 272
Eröffnungsfeier	Seite 273
Besetzung der Wettbewerbe, Teilnehmerzahlen usw.	Seite 286
Ski-Wettbewerbe:	
Abfahrtslauf und Slalom	Seite 289
4X10-km-Staffellauf	Seite 304
18-km-Langlauf	Seite 312
Kombinationssprunglauf	Seite 325
Militär-Ski-Patrouillenlauf	Seite 330
50-km-Dauerlauf	Seite 336
Spezialsprunglauf	Seite 343
Eishockey	Seite 354
Eiskunstlauf	Seite 369
Eisschnellaufen	Seite 389
Eisschießen	Seite 401
Bobrennen	Seite 408
Schlußfeier	Seite 420

Siegerlisten		Seite 437
---------------------	-----------	-----------

Register der Teilnehmer		Seite 439
--------------------------------	-----------	-----------

